ISSN 0382-1277

PUBLIC ACCOUNTS / COMPTES PUBLICS

OF THE / DE LA

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH /
POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS

1984

PRINTED BY / IMPRESSION

AUTHORITY OF THE LEGISLATURE /
AUTORISÉE PAR L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

FREDERICTON, N.B. / FREDERICTON, N.-B.

TO HIS HONOUR,

THE HONOURABLE GEORGE F.G. STANLEY, O.C., D-és-L, D.L.ITT.
LIEUTENANT-GOVERNOR OF THE PROVINCE OF NEW BRUNSWICK

May it please your Honour:

The undersigned has the honour to submit the Public Accounts of the Province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1984.

Respectfully submitted,

JOHN B.M. BAXTER, Q.C.,
Minister of Finance

Fredericton, New Brunswick
31 October 1984

À SON HONNEUR,

L'HONORABLE GEORGE F.G. STANLEY, O.C., D-és-L, D.L.ITT.
LIEUTENANT-GOUVERNEUR DE LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Plaise à votre Honneur,

Le soussigné a l'honneur de soumettre les Comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière close le 31 mars 1984.

Respectueusement soumis,

JOHN B.M. BAXTER, C.R.,
Ministre des Finances

Fredericton, Nouveau-Brunswick
31 October 1984

THE HONOURABLE JOHN B.M. BAXTER, Q.C.
MINISTER OF FINANCE

Sir:

The undersigned has the honour to present to you the Public Accounts of the province of New Brunswick for the fiscal year ended 31 March 1984.

Respectfully submitted,

G.C. GRAHAM, R.I.A., C.I.A.
Comptroller

Fredericton, New Brunswick
31 October 1984

L'HONORABLE JOHN B.M. BAXTER, C.R.
MINISTRE DES FINANCES

Monsieur,

Le soussigné a l'honneur de vous soumettre les Comptes publics de la province du Nouveau-Brunswick pour l'année financière close le 31 mars 1984.

Respectueusement soumis,

G.C. GRAHAM, R.I.A., C.I.A.
Contrôleur des finances

Fredericton, Nouveau-Brunswick
31 October 1984

TABLE OF CONTENTS

Financial Statements —

Auditor General's Report 1
Statement of Financial Position as at 31 March 1984 2
Statement of Ordinary Revenue and Expenditure for the year ended 31 March 1984 3
Statement of Net Capital Expenditure for the year ended 31 March 1984 4
Statement of Net Loans and Advances for the year ended 31 March 1984 5
Statement of Change in Financial Position for the year ended 31 March 1984 6
Statement of Change in Net Debt for the year ended 31 March 1984 6
Schedules to Statement of Financial Position as at 31 March 1984 7
Notes to Financial Statements 18
Contingent Liabilities as at 31 March 1984 25
Special Warrants, fiscal year ended 31 March 1984 31

Funded Debt and Capital Loans —

Funded Debt and Capital Loans Outstanding at 31 March 1984 38
Debentures and Capital Loans Matured fiscal year ended 31 March 1984 43
Debentures Issued fiscal year ended 31 March 1984 44

Supplementary Statements —

1. Summary of Actual and Estimated Revenue and Expenditure — Ordinary 46
2. Detail of Actual and Estimated Revenue and Expenditure — Ordinary 48
3. Detail of Actual and Estimated Revenue and Expenditure — Capital 71
4. Comparative Statement of Actual and Estimated Loans and Advances for the fiscal year ended 31 March 1984 75
5. Comparative Statement of Gross Ordinary Revenue by Source for the fiscal years ended 31 March 1980-1984 inclusive 79
6. Comparative Statement of Gross Ordinary Expenditures for the fiscal years ended 31 March 1980-1984 inclusive 82
7. Comparative Statement of Capital Recoveries and Expenditures for the fiscal years ended 31 March 1980-1984 inclusive 83
8. Comparative Statement of Loans and Advances — Recoveries for the fiscal years ended 31 March 1980-1984 inclusive 84
9. Comparative Statement of Net Financial Requirements for the fiscal years ended 31 March 1980-1984 inclusive 88
10. Comparative Statement of Revenue and Expenditure — Ordinary for the fiscal years ended 31 March 1980-1984 inclusive 89
11. Comparative Statement of Revenue and Expenditure — Capital for the fiscal years ended 31 March 1980-1984 inclusive 117
12. Statement of Obligations, Debts, and Claims Deleted from the Accounts of the Province for the fiscal year ended 31 March 1984 122
13. Statement of Tax, Fee or Penalty Remitted from the Accounts of the Province for the fiscal year ended 31 March 1984 124
14. Statement of Inventory Deleted from the Accounts of the Province due to Shortages or Obsolesence for the fiscal year ended 31 March 1984 125

Sinking Funds — Statements as at 31 March 1984 —

Sinking Fund No. 7 — General Sinking Fund 126
Sinking Fund No. 15 — Special Sinking Fund Requiring Annual Redemption 129

TABLE DES MATIÈRES

États financiers —

Rapport du vérificateur général 1
Bilan au 31 mars 1984 2
État des recettes et dépenses ordinaires pour l'année terminée le 31 mars 1984 3
État des dépenses en capital nettes pour l'année terminée le 31 mars 1984 4
État des prêts et avances nets pour l'année terminée le 31 mars 1984 5
État de l'évolution de la situation financière pour l'année terminée le 31 mars 1984 6
État de l'évolution de la dette au 31 mars 1984 6
Annexes du bilan au 31 mars 1984 7
Notes explicatives des états financiers 18
Passif éventuel au 31 mars 1984 25
Mandats spéciaux, année financière close le 31 mars 1984 31

Dette consolidée et prêts de capital —

Dette consolidée et prêts de capital en souffrance au 31 mars 1984 38
Débentures et prêts de capital échus, année financière close le 31 mars 1984 43
Débentures émises, année financière close le 31 mars 1984 44

États supplémentaires —

1. État sommaire des revenus et dépenses réels et prévus — ordinaire 46
2. État détaillé des revenus et dépenses réels et prévus — ordinaire 48
3. État détaillé des revenus et dépenses réels et prévus — capital 71
4. État comparatif des prêts et avances réels et prévus pour l'année financière close le 31 mars 1984 75
5. État comparatif des revenus ordinaires brutes selon la source pour les années financières closes les 31 mars 1980 - 1984 inclusivement 79
6. État comparatif des dépenses ordinaires brutes pour les années financières closes les 31 mars 1980-1984 inclusivement 82
7. État comparatif des recouvrements et des dépenses en capital pour les années financières closes les 31 mars 1980 - 1984 inclusivement 83
8. État comparatif des prêts et avances — recouvrements pour les années financières closes les 31 mars 1980 - 1984 inclusivement 84
9. État comparatif des besoins financiers nets pour les années financières closes les 31 mars 1980 - 1984 inclusivement 88
10. État comparatif des recettes et dépenses — ordinaire pour les années financières closes les 31 mars 1980 - 1984 inclusivement 89
11. État comparatif des recettes et dépenses — capital pour les années financières closes les 31 mars 1980 - 1984 inclusivement 117
12. État des obligations, dettes et créances radiées des comptes de la province pour l'année financière close le 31 mars 1984 122
13. État des impôts, droits ou peines pécuniaires remis des comptes de la province pour l'année financière close le 31 mars 1984 124
14. État des stocks radiés des comptes de la province en raison de stocks manquants ou désuets pour l'année financière close le 31 mars 1984 125

Fonds d'amortissement — États au 31 mars 1984 —

Fonds d'amortissement nº 7 — Fonds d'amortissement général 126
Fonds d'amortissement nº 15 — Fonds d'amortissement spécial exigeant un remboursement annuel 129

TABLE OF CONTENTS — Continued

Trust Funds — Statements as at 31 March 1984 —
Trust Fund No. 4 — Superannuation Fund ... 132
Trust Fund No. 7 — Teachers' Pension Trust Fund ... 136
Trust Fund No. 8 — Group Life Insurance ... 139
Trust Fund No. 9 — Mental Health Trust Fund ... 142
Trust Fund No. 10 — Judges' Superannuation Trust Fund ... 145
Trust Fund No. 16 — Margaret R. Lynds Bequest ... 148
Trust Fund No. 19 — The New Brunswick Electric Power Commission Sinking Fund 151
Trust Fund No. 20 — Viscount Bennett Bequest ... 154
Trust Fund No. 22 — Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited ... 157

Securities held as at 31 March 1984 —
Administrator of the Estates of Patients in the Provincial Hospitals ... 158
Patients in Provincial Hospitals — Trust Bank Account as at 31 March 1984 ... 158
Securities held as Investments as at 31 March 1984 ... 158
Securities held as Guarantees as at 31 March 1984 ... 158
Securities held for Safekeeping as at 31 March 1984 ... 161

Revenue and Expenditure by Department —
Agriculture and Rural Development ... 163
Alcoholism and Drug Dependency Commission ... 175
Civil Service Commission ... 179
Commerce and Development ... 182
Community Colleges ... 193
Community Improvement Corporation ... 204
Education ... 208
Energy Secretariat ... 219
Environment ... 223
Executive Council ... 227
Finance ... 231
Fisheries ... 240
General Government ... 249
Health ... 256
Historical and Cultural Resources ... 267
Justice ... 275
Labour and Human Resources ... 284
Legislative Assembly ... 293
Maritime Provinces Higher Education Commission ... 301
Municipal Affairs ... 304
Natural Resources ... 315
New Brunswick Housing Corporation ... 326
New Brunswick Liquor Corporation ... 328
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission ... 329
Office of the Comptroller ... 332
Office of the Premier ... 335
Service of the Public Debt ... 337
Social Services ... 339
Supply and Services ... 348
Tourism ... 360
Transportation ... 371
Treasury Board ... 395
Youth and Recreation ... 397

TABLE DES MATIÈRES — Suite

Fonds de fiducie — États au 31 mars 1984 —
Fonds de fiducie nº 4 — Fonds de pension de retraite ... 132
Fonds de fiducie nº 7 — Fonds de fiducie de la pension de retraite des enseignants 136
Fonds de fiducie nº 8 — Assurance-vie collective ... 139
Fonds de fiducie nº 9 — Fonds de fiducie de la santé mentale ... 142
Fonds de fiducie nº 10 — Fonds de fiducie de la pension de retraite des juges ... 145
Fonds de fiducie nº 16 — Legs de Margaret R. Lynds ... 148
Fonds de fiducie nº 19 — Fonds d'amortissement de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick ... 151
Fonds de fiducie nº 20 — Legs de Viscount Bennett ... 154
Fonds de fiducie nº 22 — Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited ... 157

Valeurs détenues au 31 mars 1984 —
Administrateur des biens des malades dans les hôpitaux psychiatriques ... 158
Malades dans les hôpitaux phychiatriques — Compte de fiducie bancaire au 31 mars 1984 ... 158
Valeurs détenues à titre d'investissements au 31 mars 1984 ... 158
Valeurs détenues comme garanties au 31 mars 1984 ... 158
Valeurs détenues en sûreté au 31 mars 1984 ... 161

Revenus et dépenses par ministre —
Agriculture et Aménagement rural ... 163
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance ... 175
Commission de la fonction publique ... 179
Commerce et Développement ... 182
Collèges communautaires ... 193
Société d'aménagement régional ... 204
Éducation ... 208
Secrétariat à l'Énergie ... 219
Environnement ... 223
Conseil exécutif ... 227
Finances ... 231
Pêches ... 240
Gouvernement général ... 249
Santé ... 256
Ressources historiques et culturelles ... 267
Justice ... 275
Travail et Ressources humaines ... 284
Assemblée législative ... 293
Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes ... 301
Affaires municipales ... 304
Ressources naturelles ... 315
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick ... 326
Société des alcools du Nouveau-Brunswick ... 328
Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick ... 329
Bureau du contrôleur ... 332
Bureau du premier ministre ... 335
Service de la dette publique ... 337
Services sociaux ... 339
Approvisionnement et Services ... 348
Tourisme ... 360
Transports ... 371
Conseil du Trésor ... 395
Jeunesse et Loisirs ... 397

OFFICE OF THE AUDITOR GENERAL
P.O. BOX 758, FREDERICTON, N.B.
E3B 5B4

BUREAU DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL
C.P. 758 FREDERICTON, N.-B.
E3B 5B4

NEW BRUNSWICK
NOUVEAU-BRUNSWICK

AUDITOR GENERAL'S REPORT

In accordance with section 10 of the Auditor General Act I have examined the statement of financial position of the Province of New Brunswick as at 31 March 1984 and the statements of ordinary revenue and expenditure, net capital expenditure, net loans and advances, change in financial position and change in net debt for the year then ended. My examination was made in accordance with generally accepted auditing standards, and accordingly included such tests and other procedures as I considered necessary in the circumstances.

In my opinion, these financial statements present fairly the financial position of the Province as at 31 March 1984 and the results of its operations and the changes in its financial position for the year then ended in accordance with the accounting policies set out in note 3 to the financial statements applied, except for the change in the method of recording capital expenditures as explained in note 4 to the financial statements, on a basis consistent with that of the preceding year.

This report is limited under section 10 of the Act to an opinion on presentation of the financial statements in accordance with the stated accounting policies of the Province. My Report to the Legislative Assembly under section 13 of the Act will be presented at a later date.

J.S. ASTLE, C.A.
Auditor General

Fredericton, N.B.
10 September 1984

RAPPORT DU VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL

Conformément à l'article 10 de la Loi sur le vérificateur général, j'ai vérifié le bilan de la Province du Nouveau-Brunswick au 31 mars 1984 ainsi que l'état des recettes et dépenses ordinaire, l'état des dépenses en capital nettes, l'état des prêts et avances nets, l'état de l'évolution de la situation financière et l'état de l'évolution de la dette nette pour l'année terminée à cette date. Ma vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues, et a compté par conséquent les sondages et autres procédés que j'ai jugés nécessaires dans les circonstances.

A mon avis, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Province au 31 mars 1984 ainsi que les résultats de ses activités et l'évolution de sa situation financière pour l'année terminée à cette date. Ces états ont été préparés conformément aux conventions comptables énoncées à la note 3 aux états financiers, appliquées de la même manière qu'au cours de l'année précédente sauf pour la modification de la méthode de la comptabilisation des dépenses en capital dont il est fait mention à la note 4 aux états financiers.

En vertu de l'article 10 de la loi, le rapport actuel se limite à une opinion sur la présentation des états financiers, conformément aux conventions comptables énoncées par la Province. En vertu de l'article 13 de la loi, mon rapport à l'Assemblée législative sera présenté à une date ultérieure.

J.S. ASTLE, C.A.
Vérificateur général

Fredericton, N.-B.
le 10 septembre 1984

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984
(With Comparative Figures as at 31 March 1983 / Avec chiffres comparatifs au 31 mars 1983)

ASSETS / ACTIF

Schedule Reference / Renvoi à l'annexe		1984	1983
1	Cash and Short Term Investments / Espèces et investissements à court terme	$ 28,023,127	$ 13,172,257
2	Accounts and Taxes Receivable / Débiteurs et impôts à recevoir	341,797,195	285,718,706
3	Properties held for Resale / Biens-fonds retenus en vue de la revente	10,017,070	10,739,204
4	Inventories / Stocks	11,877,992	12,612,796
5	Accrued Interest / Intérêts courus	7,368,764	6,036,359
6	Prepaid and Deferred Charges / Frais payés d'avance et reportés	27,272,252	18,599,998
7	Machinery and Equipment / Machinerie et équipement	24,754,623	26,040,723
8	Investments, Loans and Advances / Investissements, prêts et avances	296,152,858	284,225,882
	Total Assets / Actif total	$ 747,263,881	$ 657,145,925

LIABILITIES / PASSIF

9	Bank Advances and Treasury Bills / Avances bancaires et bons du trésor	$ 153,084,166	$ 5,327,635
10	Accounts and Interest Payable / Créditeurs et intérêts à payer	134,152,845	164,202,213
11	Accrued Expenditures / Dépenses courues	107,106,302	100,990,111
12	Provision for Losses on Guaranteed Loans / Provision pour pertes éventuelles sur prêts garantis	5,207,495	4,467,484
13	Deferred Revenue / Recettes reportées	165,194,394	148,606,681
14	Trust Deposits / Dépôts en fiducie	3,118,712	2,152,492
		567,863,914	425,746,616
15	Debenture Debt / Dette sous forme de débentures	2,396,588,127	2,125,902,209
16	Less: Sinking Fund Investments / Déduire: Les investissements des sommes affectées à l'amortissement	629,922,084	572,578,172
		1,766,666,043	1,553,324,037
17	Exchange on Debentures / Change sur débentures	90,082,209	89,626,554
18	Capital Loans / Prêts de capital	31,322,824	32,531,803
		1,888,071,076	1,675,482,394
	Total Liabilities / Passif total	2,455,934,990	2,101,229,010

NET DEBT / DETTE NETTE

	Net Debt / Dette nette	(1,708,671,109)	(1,444,083,085)
		$ 747,263,881	$ 657,145,925
19	Trust Funds / Fonds de fiducie	$ 750,048,744	$ 589,503,745
	Contingent Liabilities / Passif éventuel	$2,219,230,164	$2,151,745,739

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF ORDINARY REVENUE AND EXPENDITURE / ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES ORDINAIRES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1984
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1983 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1983)

	1984 Estimate / Prévues	1984 Actual / Réelles	1983 Actual / Réelles
REVENUE / RECETTES			
Provincial Sources / Sources — province			
Taxes on Consumption / Taxes de consommation	$ 477,355,000	$ 473,134,562	$ 343,072,536
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers	182,866,000	183,813,706	178,374,043
Taxes on Income / Impôts sur le revenu	386,900,000	391,460,768	358,646,245
Licenses, Permits, and Fees / Licences, permis et droits	50,373,000	51,744,157	44,159,219
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	68,251,000	64,610,691	58,173,276
Other Provincial Revenue / Autres recettes — province	71,402,800	85,659,862	63,477,007
	1,237,147,800	1,250,423,746	1,045,902,326
Federal Sources / Sources — Canada			
Equalization Payments / Paiements de péréquation	542,000,000	518,096,000	547,060,000
Established Programs Financing / Financement des programmes établis	200,600,000	224,363,000	151,743,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	25,400,000	26,605,000	22,280,000
Other / Autres	1,800,000	1,823,587	1,798,501
Canada — New Brunswick Cost Sharing Agreements / Ententes — cadres de développement, Canada — Nouveau-Brunswick	192,285,000	192,109,608	176,370,264
	962,085,000	962,997,195	899,251,765
Total Revenue / Total — Recettes	2,199,232,800	2,213,420,941	1,945,154,091
EXPENDITURE / DÉPENSES			
Social Services / Services sociaux			
Education / Éducation	529,874,102	539,558,615	500,637,471
Health / Santé	561,713,601	576,305,025	541,512,249
Social Assistance / Aide sociale	243,953,900	231,836,771	218,759,578
Other / Autres	123,801,104	111,233,690	105,090,364
	1,459,342,707	1,458,934,101	1,365,999,662
Economic Development / Développement économique	159,262,505	172,952,924	173,173,289
Municipal Affairs / Affaires municipales	205,893,601	203,153,697	187,804,949
Transportation / Transports	102,491,603	100,767,848	96,442,426
Central Government / Gouvernement central	160,963,802	124,523,295	113,573,987
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	301,900,000	284,616,635	210,961,171
Total Expenditure / Total — Dépenses	2,389,854,218	2,344,948,500	2,147,955,484
Excess of Expenditure over Revenue / Excédent des dépenses sur les recettes	190,621,418	131,527,559	202,801,393
Sinking Fund Instalments, Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Versements au fonds d'amortissement, rachats de débentures en série et remboursements de prêts de capital	47,259,839	47,996,260	42,948,462
ORDINARY DEFICIT / DÉFICIT ORDINAIRE	$ 237,881,257	$ 179,523,819	$ 245,749,855

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET CAPITAL EXPENDITURE / ÉTAT DES DÉPENSES EN CAPITAL NETTES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1984
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1983 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1983)

CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES EN CAPITAL	1984 Estimate / Prévues	1984 Actual / Réelles	1983 Actual / Réelles
Highways / Routes	$ 92,795,000	$ 93,480,358	$102,233,879
Bridges / Ponts	14,000,000	12,736,192	18,900,273
Capital Development Projects / Projets d'immobilisation	13,542,000	15,461,538	11,810,095
Maritime Provinces Higher Education Commission — Grants to Universities / Commission de l'énseignement supérieur des provinces maritimes — subventions aux universités	4,184,000	4,184,000	7,465,000
Schools / Écoles	37,500,000	38,144,988	51,431,366
Hospitals / Hôpitaux	29,945,000	30,115,348	36,480,977
Other Public Buildings / Autres édifices publics	8,172,455	8,218,812	10,634,482
Land Acquisitions / Acquisitions de terres	—	5,117,500	33,150
Permanent Parks — Improvements / Parcs permanents — travaux d'amélioration	2,800,000	2,798,568	3,826,529
Industrial Parks / Parcs industriels	1,340,000	1,579,963	4,798,350
Municipal Incentive Grants / Subventions d'encouragement aux municipalités	5,000,000	5,202,678	6,234,028
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	14,123,000	13,280,101	9,838,120
Other / Autres	2,000,010	1,932,975	1,102,056
	225,401,465	232,253,021	264,788,305
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada			
Highways / Routes	8,530,000	15,546,818	9,030,068
Capital Development Projects / Projets d'immobilisation	9,500,000	11,394,357	8,714,711
Schools / Écoles	2,500,000	2,530,887	296,357
Other / Autres	2,151,000	71,683	225,000
	22,681,000	29,543,745	18,266,136
Other Recoveries / Autres recouvrements	1,432,900	1,444,367	1,138,940
Total Recoveries / Total — recouvrements	24,113,900	30,988,112	19,405,076
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES EN CAPITAL NETTES	$201,287,565	$201,264,909	$245,383,229

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF NET LOANS AND ADVANCES / ÉTAT DES PRÊTS ET AVANCES NETS
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1984
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1983 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1983)

	1984 Estimate / Prévues	1984 Actual / Réelles	1983 Actual / Réelles
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES			
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	$ 6,000,000	$ 2,717,477	$11,965,702
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	8,600,000	7,396,854	[illegible]79,706
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	14,500,000	14,488,628	[illegible]077,436
La Fondation du Quotidien Francophone / La fondation du quotidien francophone	—	4,000,000	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurances-récolte du Nouveau-Brunswick	450,000	178,642	1,964,670
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	300,000	1,483,588	96,418
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	11,121,300	11,329,998	10,112,037
New Brunswick Transportation Authority / Régis des transports du Nouveau-Brunswick	20,000	—	—
School Districts — Department of Education / Districts scolaires — Ministère de l'Éducation	—	75,843	138,456
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	—	—	2,501,461
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	800,000	675,392	774,484
Water and Sewage Systems / Système d'eau et d'égout	20,000	34,764	61,129
Other Loans and Advances / Autres prêts et avances	590,000	530,000	637,000
Purchase of Machinery and Equipment / Achat de machinerie et équipement	3,000,000	1,860,680	4,200,457
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	4,722,200	4,836,210	5,631,564
Repairs and Maintenance — Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris en possession	1,500,000	73,630	97,309
	51,623,500	49,681,706	64,857,829
RECOVERIES / RECOUVREMENTS			
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	2,800,000	6,136,240	5,186,958
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	2,600,000	2,540,898	1,966,700
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	8,100,000	6,646,812	7,044,786
Home Energy Conservation Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	—	1,300,000	—
Joint Housing Project Act / Projets conjoints d'habitation	21,600	25,439	24,181
Loans to Students / Prêts aux étudiants	3,200	12,366	53,241
Maritime Resource Management Services / Services d'aménagement des ressources des Maritimes	—	—	15,133
Municipalities — DREE Agreement / Municipalités — Entente MEER	498,400	322,726	268,263
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	417,037	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	250,000	—	357,000
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	1,000,000	7,174,296	29,953
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	1,300,000	762,546	652,449
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	123,500	123,505	111,756
School Districts — Department of Education / Districts scolaires — Ministère de l'Éducation	—	686,238	239,412
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	—	41,165	15,412
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	80,000	81,438	77,904
Water and Sewage Systems / Système d'eau et d'égout	—	27,296	53,509
Other Recoveries — Loans and Advances / Autres recouvrements — prêts et avances	68,000	24,676	21,610
Vehicles, Machinery, and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement	8,434,500	7,906,187	7,877,858
Properties held for Resale / Biens retenus pour revente	30,000	1,447,797	600,671
	25,309,200	35,676,662	24,596,796
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	$26,314,300	$14,005,044	$40,261,033

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF CHANGE IN FINANCIAL POSITION / ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA SITUATION FINANCIÈRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1984
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1983 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1983)

	1984 Estimate / Prévues	1984 Actual / Réelles	1983 Actual / Réelles
Excess of Expenditure over Revenue / Excédent des dépenses sur les recettes	$190,621,418	$131,527,559	$202,801,393
Sinking Fund Instalments, Serial Redemptions and Capital Loan Repayments / Versements au fonds d'amortissement, rachats de débentures en série et remboursements de prêts en capital	47,259,839	47,996,260	42,948,462
Ordinary Deficit / Déficit ordinaire	237,881,257	179,523,819	245,749,855
Net Capital Expenditure / Dépenses en capital nettes	201,287,565	201,264,909	245,383,229
Net Loans and Advances / Prêts et avances nets	26,314,300	14,005,044	40,261,033
Net Financial Requirement / Besoins financiers nets	$465,483,122	$394,793,772	$531,394,117
Funds Provided by: / Provenance des fonds:			
Proceeds of Debentures and Capital Loans Obtained / Produit des débentures et de prêts obtenus au compte de capital	$465,483,122	$328,411,497	$348,185,000
Decrease (Increase) in Assets / Diminution (Augmentation) de l'actif		(90,117,956)	57,192,584
Less: Net Loans and Advances / Moins: Prêts et avances nets		14,005,044	40,261,033
Add: Decrease in loan to The New Brunswick Electric Power Commission / Plus: Diminution du prêt accordé à la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		(77,767)	(1,101,648)
Increase (Decrease) in Liabilities / Augmentation (Diminution) du passif		(76,190,679)	96,351,969
Increase in Reserve for Exchange / Augmentation de la réserve pour le change		142,117,298	39,577,180
		455,656	47,279,968
	$465,483,122	$394,793,772	$531,394,117

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
STATEMENT OF CHANGE IN NET DEBT / ÉTAT DE L'ÉVOLUTION DE LA DETTE NETTE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE TERMINÉE LE 31 MARS 1984
(With Comparative Figures for the year ended 31 March 1983 / Avec chiffres comparatifs pour l'année terminée le 31 mars 1983)

	1984	1983
NET DEBT — BEGINNING OF YEAR / DETTE NETTE — DÉBUT DE L'ANNÉE	$1,444,083,085	$1,055,932,696
Excess of Expenditure over Revenue / Excédent des dépenses sur les recettes	131,527,559	202,801,393
Net Capital Expenditure / Dépenses en capital nettes	201,264,909	245,383,229
Total Additions to Net Debt / Total-additions à la dette nette	332,792,468	448,184,622
Less: / Moins:		
Income from Sinking Funds / Revenus du fond d'amortissement	68,204,444	60,034,233
Increase in Net Debt for the year / Diminution de la dette nette au cours de l'année	264,588,024	388,150,389
NET DEBT — END OF YEAR / DETTE NETTE — FIN DE L'ANNÉE	$1,708,671,109	$1,444,083,085

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives annexées constituent une partie intégrante de ces états financiers.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
SCHEDULE 1 / ANNEXE 1		
CASH AND SHORT TERM INVESTMENTS / ESPÈCES ET INVESTISSEMENTS À COURT TERME		
Cash / Espèces		
Cash in Banks / Espèces en banque	$ 1,331,139	$ 4,435,945
Cash in Transit / Espèces en transit	8,658,933	5,703,257
	9,990,072	10,139,202
Investments / Investissements		
Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited (East Coast Smelting and Chemical Company Limited) $3,049,000 7¼% General Mortgage bonds due 15 August 1987 — at cost (market value — $2,591,650 — 31 March 1984) / Obligations hypothécaires générales à $3,049,000 7¼% échues le 15 août 1987 — au prix coûtant (valeur sur le marché au 31 mars 1984 — $2,591,650.)	3,033,055	3,033,055
Short Term Investments — 9¾% due 2 April 1984 / Investissements à court terme — 9¾% échues le 2 avril 1984	15,000,000	—
	18,033,055	3,033,055
	$ 28,023,127	$ 13,172,257
SCHEDULE 2 / ANNEXE 2		
ACCOUNTS AND TAXES RECEIVABLE / DÉBITEURS ET IMPÔTS À RECEVOIR		
ACCOUNTS RECEIVABLE / DÉBITEURS		
Canada — Conditional Grants / Canada — Subventions conditionnelles	$ 53,777,854	$ 41,750,740
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	10,430,801	9,550,976
Receivables of government departments and institutions / Débiteurs des ministères et établissements du gouvernement	40,711,036	32,249,576
Working Capital Advances / Avances pour capital de fonctionnement	615,000	265,000
Sundry advances and miscellaneous accounts / Avances et comptes divers	4,210,951	37,929,326
TAXES RECEIVABLE / IMPÔTS à RECEVOIR		
Real Property / Biens fonciers	218,696,067	195,110,621
Social Services and Education / Services sociaux et éducation	33,627,022	25,777,284
Royalties and Stumpage on Timber / Redevances forestières et droit de coupe	4,548,489	2,694,791
Gasoline / Essence	8,425,551	6,405,594
Tobacco / Tabac	3,350,258	2,671,949
Former School Boards and Counties / Anciens conseils scolaires et comtés	192,484	254,463
Other / Autres	52,341	175,053
	378,637,854	354,835,373
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	36,840,659	69,116,667
	$341,797,195	$285,718,706

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
SCHEDULE 3 / ANNEXE 3		
PROPERTIES HELD FOR RESALE / BIENS-FONDS RETENUS EN VUE DE LA REVENTE		
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	$ 4,371,212	$ 8,784,298
Department of Finance / Ministère des Finances	159,773	114,164
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	7,429,247	7,454,295
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	203,768	156,687
	12,164,000	16,509,444
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	2,146,930	5,770,240
	$10,017,070	$10,739,204
SCHEDULE 4 / ANNEXE 4		
INVENTORIES / STOCKS		
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural		
Veterinary supplies / Fournitures vétérinaires	$ 508,165	$ 568,728
Department of Community Colleges / Ministère des Collèges communautaires		
Educational textbooks and other supplies / Manuels scolaires et autres fournitures	228,851	215,937
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
Educational textbooks / Manuels scolaires	375,740	417,011
Department of Health / Ministère de la Santé		
Supplies / Fournitures	15,284	18,245
Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles		
Various items for resale / Divers articles à revendre	172,702	138,309
Supplies / Fournitures	16,715	—
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles		
Uniforms and other supplies / Uniformes et autres fournitures	28,842	50,997
Fire retardant / Agents ignifuges	65,893	60,021
Department of Social Services / Ministère des Services sociaux		
Institutional supplies / Fournitures institutionnelles	55,947	63,511
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Supplies / Fournitures	635,067	496,588
Construction and maintenance materials / Matériaux de construction et d'entretien	204,723	202,433
Department of Tourism / Ministère du Tourisme		
Supplies / Fournitures	1,704	3,634
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Construction and maintenance materials / Matériaux de construction et d'entretien	5,726,159	6,605,741
Machine repair parts and accessories / Pièces pour réparation de machines et accessoires	3,842,200	3,771,641
	$11,877,992	$12,612,796

NOTE: / NOTE:
Inventories are listed at lower of cost or market and are net of reserves where applicable. / Les stocks sont évalués au prix coûtant ou à la valeur du marché, selon le moins élevé des deux, et sont diminués des réserves s'il y a lieu.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
SCHEDULE 5 / ANNEXE 5		
ACCRUED INTEREST / INTÉRÊTS COURUS		
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	$ 883,795	$ 1,496,102
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	6,034,725	4,628,562
Investments / Placements	34,661	26,647
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	9,182	18,186
Loans to Municipalities and New Brunswick Housing Corporation — Special Areas Agreement — DREE / Prêts aux municipalités et à la Société d'habitation du Nouveau-Brunswick — Entente sur les zones spéciales — MEER	1,277,557	889,808
Other / Autres	965,260	765,291
	9,205,180	7,824,596
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	1,836,416	1,783,237
	$ 7,368,764	$ 6,036,359
SCHEDULE 6 / ANNEXE 6		
PREPAID AND DEFERRED CHARGES / FRAIS PAYÉS D'AVANCE ET REPORTÉS		
Unamortized discount on debentures / Escompte non amorti sur des débentures	$17,160,826	$15,699,467
Interest on Canada Pension Plan debentures / Intérêt sur débentures du régime de pensions du Canada	7,056,130	—
Other / Autres	3,055,296	2,900,531
	$27,272,252	$18,599,998

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
SCHEDULE 7 / ANNEXE 7		
MACHINERY AND EQUIPMENT / MATÉRIEL ET OUTILLAGE		
Department of Transportation / Ministère des Transports		
Machinery and Equipment / Matériel et outillage	$42,865,416	$41,766,256
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	29,075,035	26,149,453
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	$13,790,381	$15,616,803
Department of Education / Ministère de l'Éducation		
School Buses / Autobus scolaires	$17,811,013	$15,019,113
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	10,691,644	8,168,900
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	$ 7,119,369	$ 6,850,213
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services		
Central Vehicle Service / Service central de véhicules	$ 4,766,077	$ 4,226,123
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	2,736,641	2,342,346
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	$ 2,029,436	$ 1,883,777
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles		
Vehicles / Véhicules	$ 3,458,233	$ 2,995,924
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	1,969,451	1,601,338
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	$ 1,488,782	$ 1,394,586
Department of Tourism / Ministère du Tourisme		
Vehicles / Véhicules	$ 760,132	$ 753,666
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	500,625	458,322
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	$ 259,507	$ 295,344
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agricultureet de l'Aménagement rural		
Vehicles / Véhicules	$ 96,184	—
Accumulated Depreciation / Amortissement accumulé	29,036	—
Net Depreciated Value / Valeur nette amortie	$ 67,148	—
Total — Net Depreciated Value / Totaux — Valeur nette amortie	$24,754,623	$26,040,723

See Note 3 for method of calculating depreciation. / Voir à la note 3 la methode de calcul de l'amortissement.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
SCHEDULE 8 / ANNEXE 8		
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / INVESTISSEMENTS, PRÊTS ET AVANCES		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
Debentures issued to provide funds for the Commission / Débentures émises par la province en vue de constituer des fonds pour la Commission	$ 1,025,000	$ 2,030,000
Less: Sinking fund reserves relating to such debentures / Moins: Réserves du fonds d'amortissement relativement à ces débentures	638,790	1,566,023
	386,210	463,977
Loans to Students / Prets aux étudiants	188,572	201,238
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	181,450	195,460
	7,122	5,778
Water and Sewerage Systems / Systèmes d'eau et d'égout	1,666,763	1,668,905
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	13,294,251	19,255,521
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	1,987,822	4,944,569
	11,306,429	14,310,952
Farm Adjustment Board / Organisation et inspection des marchés	66,121,238	61,637,622
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	6,495,395	5,347,700
	59,625,843	56,289,922
Fisheries Development Act / Conseil de développement des pêches	69,000,210	61,119,494
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	8,544,386	6,603,623
	60,455,824	54,515,871
Home Energy Conservation Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	5,418,000	6,718,000
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	137,521	110,463
	5,280,479	6,607,537
Joint Housing Project Act / Projets conjoints d'habitation	580,935	606,374
Less: Provision for losses / Moins: Provisions pour pertes	246,574	246,574
	334,361	359,800
La Fondation du Quotidien Francophone / La fondation du quotidien francophone	4,000,000	—
Municipalities — DREE Agreement / Municipalités — Entente MEER	14,260,323	14,583,049
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	2,697,138	2,339,775
	11,563,185	12,243,274

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
SCHEDULE 8 — Continued / ANNEXE 8 — Suite		
INVESTMENTS, LOANS AND ADVANCES / INVESTISSEMENTS, PRÊTS ET AVANCES		
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance—récolte du Nouveau-Brunswick	$ 2,199,345	$ 2,442,365
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	1,649,509	1,831,774
	549,836	610,591
New Brunswick Hog Marketing Board / Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	59,612	59,612
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	59,612	59,612
	—	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	2,810,915	1,327,327
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	476,190	280,000
	2,334,725	1,047,327
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	90,679,107	86,523,404
New Brunswick Transportation Authority / Régie de transports du Nouveau-Brunswick	20,496,177	21,258,723
Provincial Holdings Ltd. / Gestion provinciale Ltée.	14,104,820	18,508,993
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	1,600,000	5,450,000
	12,504,820	13,058,993
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	5,074,887	5,198,392
School Districts — Department of Education / Districts scolaires — Ministère de l'Éducation	214,299	824,694
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	2,444,884	2,486,050
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	399,813	—
	2,045,071	2,486,050
Other Loans / Autres prêts	11,072,689	9,782,692
Less: Provision for losses / Moins: Provision pour pertes	3,444,969	3,031,000
	7,627,720	6,751,692
	$296,152,858	$284,225,882
SCHEDULE 9 / ANNEXE 9		
BANK ADVANCES AND TREASURY BILLS / AVANCES BANCAIRES ET BONS DU TRÉSOR		
Bank Overdrafts / Découverts	$ 39,394,396	$5,327,635
Treasury Bills 9.70% - 10.52% maturing 5 April 1984 - 28 June 1984 / Bons du trésor 9.70% - 10.25% échues le 5 avril 1984 - le 28 juin 1984	113,689,770	—
	$153,084,166	$5,327,635

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
SCHEDULE 10 / ANNEXE 10		
ACCOUNTS AND INTEREST PAYABLE / CRÉDITEURS ET INTÉRÊTS À PAYER		
Accounts payable for goods and services / Comptes pour biens et services	$117,184,825	$142,966,283
Due to Canada / Montants dus au Canada		
Department of Regional Economic Expansion / Ministère de l'Expansion économique régionale	14,293,686	14,723,477
Loans to Students / Prêts aux étudiants	7,122	7,080
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission d'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	874,408	1,168,028
Water and Sewage Systems / Système d'eau et d'égout	911,049	940,196
Overpayments under Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act / Paiements en trop en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces	—	3,799,197
Other Agreements / Autres ententes	33,893	—
Debenture coupons due but not presented for payment / Coupons de débentures échus mais non présentés au paiement	552,108	337,198
Matured debentures which have not been presented for payment / Débentures échues non présentées au paiement	295,754	260,754
	$134,152,845	$164,202,213
SCHEDULE 11 / ANNEXE 11		
ACCRUED EXPENDITURES / DÉPENSES COURUES		
Accrued Interest / Interets courus		
Funded Debt and Capital Loans / Dette consolidée et prets en capital	$ 81,213,782	$ 70,419,485
Other / Autres	2,442,054	1,395,423
	83,655,836	71,814,908
Holdbacks on contracts / Retenues de contrats	4,271,948	5,220,901
Land expropriation / Terrains expropriés	538,326	684,052
Education — Halifax School for the Blind / Education — Ecole pour aveugles de Halifax	—	1,245,155
Health — Due to hospitals, etc. / Santé — du aux hopitaux, etc.	5,441,381	6,545,077
Provision for wage settlements / Montant prevu pour ententes salariales	939,059	8,626,630
Other / Autres	12,259,752	6,853,388
	$107,106,302	$100,990,111
SCHEDULE 12 / ANNEXE 12		
PROVISION FOR LOSSES ON GUARANTEED LOANS / PROVISION POUR PERTES ÉVENTUELLES SUR PRÊTS GARANTIS		
Balance at beginning of year / Solde au début de l'année	$ 4,411,039	$ 4,061,309
Losses charged against provision / Pertes imputées à la provision	442,607	3,243,813
	3,968,432	817,496
Increase in provision / Augmentation de la provision	1,239,063	3,593,543
	5,207,495	4,411,039
Other / Autres	—	56,445
	$ 5,207,495	$ 4,467,484

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

SCHEDULE 13 / ANNEXE 13
DEFERRED REVENUE / RECETTES RÉPORTEES

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Taxes for the period 1 April to 31 December / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux pour la période du 1er avril au 31 décembre	$148,135,279	$130,636,193
Motor vehicle and operators' licences paid in advance / Immatriculations de véhicules à moteur et permis de conduire payés à l'avance	15,513,916	15,382,937
Canada — Statutory Subsidies / Canada — Subsides statutaires	230,897	230,897
Unsatisfied Judgement fees / Droits du fonds des jugements inexécutés	749,031	623,414
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	285,799	267,662
Other / Autres	279,472	1,465,578
	$165,194,394	$148,606,681

SCHEDULE 14 / ANNEXE 14
TRUST DEPOSITS / DÉPÔTS EN FIDUCIE

Children of unmarried parents / Enfants de parents célibataires	$ 17,973	$ 17,973
Contractors / Entrepreneurs	326,684	234,770
Crown Construction Contract Act — Claims / Loi sur les contrats de construction de la Couronne — réclamations	49,157	87,677
Deposits in trust — General / Dépôts en fiducie — général	56,430	136,333
Intestate Estates Fund / Fonds des biens ab intestat	98,241	211,501
Members' Superannuation Account / Fonds de pension des députés	1	1
Mining Licenses — non-performance renewal fees / Permis d'exploitation minière — droits de renouvellement prescrits en cas d'inexécution du travail requis	156,300	164,247
New Brunswick Coal Ltd. Pre-retirement Plan / Régime de préretraite de la N.B. Coal Ltd.	15,088	15,088
Official Committee of estates of patients in the Provincial Hospitals — Saint John and Campbellton / Curateur officiel aux biens des malades des hôpitaux psychiatriques — Saint John et Campbellton	123,530	158,208
Olympic Lottery Canada — Amateur Sports Fund / Loterie Olympique Canada — Fonds pour Sport Amateur	39,000	39,000
Probate Court / Tribunal des successions	123,261	125,671
Sale of Property for Taxes / Vente depropriétés pour fins d'impôts	219,181	197,946
Supreme Court / Cour suprême	258,056	316,681
Temporary Deposits / Dépôts temporaires	61,486	80,447
Tenants Security Deposits / Dépôts de garantie des locataires	1,124,663	165,858
The Fred Magee Trust Account / Compte de fiducie de Fred Magee	231,815	16,871
Trust deposits of former counties / Dépôts en fiducie des anciens comtés	59,610	59,610
Viscount Bennett Bequest / Legs de Viscount Bennett	48,960	18,834
Miscellaneous / Divers	109,276	105,776
	$ 3,118,712	$ 2,152,492

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

SCHEDULE 15 / ANNEXE 15
DEBENTURE DEBT / DETTE SOUS FORME DE DÉBENTURES

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Debentures issued for general purposes of the Province / Débentures émises aux fin générales de la province		
Bearing interest at / Portant intérêt à		
4¼%	$ 13,440,000	$ 14,160,000
5 %	20,000,000	20,000,000
5¼%	19,750,000	19,750,000
5½%	24,400,000	28,400,000
5¾%	64,706,497	15,500,000
6¼%	8,000,000	8,000,000
6½%	10,000,000	10,000,000
6¾%	17,636,809	20,827,705
6⅞%	20,000,000	20,000,000
6.90%	4,737,863	4,737,863
7 %	63,383,600	68,204,000
7½%	5,800,000	5,800,000
7.41%	5,375,000	5,375,000
7¾%	26,000,000	26,000,000
7⅞%	35,000,000	35,000,000
7.95%	8,255,200	8,255,200
8 %	50,000,000	50,000,000
8¼%	25,000,000	25,000,000
8⅜%	50,000,000	50,000,000
8¾%	75,000,000	110,000,000
9 %	5,035,000	5,035,000
9½%	55,000,000	55,000,000
9⅞%	60,000,000	60,000,000
10 %	75,000,000	75,000,000
10⅛%	75,000,000	75,000,000
11 %	100,000,000	—
11¼%	50,000,000	50,000,000
11½%	100,000,000	—
11⅞%	75,000,000	75,000,000
13¾%	50,000,000	50,000,000
14¾%	100,000,000	100,000,000
15¼%	75,000,000	75,000,000
15½%	200,000,000	200,000,000
17¾%	75,000,000	75,000,000
Bearing interest at various rates from 5.25% to 12.74% issued to the Canada Pension Plan Investment Fund / Portant intérêt à differents taux variant entre 5.25% et 12.74%, émises au fonds de placements du Régime de pensions du Canada	752,055,000	680,850,000
	2,393,574,969	2,120,894,768
Debentures issued to provide funds for The New Brunswick Electric Power Commission / Débentures émises pour constituer des fonds à la commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
Bearing interest at / Portant intérêt à		
5⅛%	1,025,000	2,030,000
Debenture debt assumed by the Province in connection with / Dettes sous forme de débentures assumées par la province relativement aux		
Municipalities / Municipalités	550,800	690,700
Counties / comtés	697,719	755,654
Schools / écoles	528,301	1,003,610
Hospitals / hôpitaux	211,338	527,477
	1,988,158	2,977,441
Debenture Debt / Dette sous forme de débentures	$2,396,588,127	$2,125,902,209

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
SCHEDULE 16 / ANNEXE 16		
SINKING FUND INVESTMENTS / INVESTISSEMENTS DES SOMMES AFFECTÉES À L'AMORTISSEMENT		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada — at book value / Obligations et débentures émises ou guaranties par le Canada — à valeur comptable		
Par value / Valeur au pair $39,380,000*	$ 38,973,158	$ 46,187,017
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick — at book value / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick — à valeur comptable		
Par value / Valeur au pair $548,098,796*	488,788,632	435,263,858
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces — at book value / Obligations et débentures émises ou garanties par les autres provinces — à valeur comptable		
Par value / valeur au pair $21,109,369*	20,071,282	20,043,199
Other bonds and debentures — at book value / Autres obligations et débentures — à valeur comptable		
Par value / Valeur au pair $36,139,035*	35,613,647	34,466,285
Short term deposits — at book value / Dépôts à court terme — à valeur comptable		
Par value / Valeur au pair $28,808,655*	28,808,655	19,466,175
Accrued interest on investments / Intérêts accumulés sur investissements	16,823,439	15,073,973
Accounts Receivable / Débiteurs	48,529	546,081
Cash in banks / Encaisse	863,079	2,544,761
	629,990,421	573,591,349
Less: Accounts Payable / Moins: Créditeurs	68,337	1,013,177
	$629,922,084	$572,578,172

*Canadian par value at 31 March 1984 / Valeur au pair du canadien 31 mars 1984

SCHEDULE 17 / ANNEXE 17		
EXCHANGE ON DEBENTURES / CHANGE SUR DEBENTURES		
RESERVE FOR EXCHANGE ON FOREIGN DEBENTURES / CHANGE SUR DEBENTURES ETRANGER		
Balance at beginning of year / Solde au début de l'année	$89,626,553	$42,346,586
Increase in reserve during year / Augmentation des réserves	455,656	47,279,968
	$90,082,209	$89,626,554

SCHEDULE 18 / ANNEXE 18		
CAPITAL LOANS / PRÊTS EN CAPITAL		
Loans from Canada under the Special Areas Agreement dated August 1971 / Emprunts du fédéral dans la cadre de l'Entente sur les zones spéciales du mois d'aout 1971	$31,322,824	$32,531,803

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK / PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SCHEDULES TO THE STATEMENT OF FINANCIAL POSITION / ANNEXES DU BILAN
AS AT 31 MARCH 1984 / AU 31 MARS 1984

SCHEDULE 19 / ANNEXE 19
TRUST FUNDS / FONDS DE FIDUCIE

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Public Service Superannuation Fund / Fonds de pension de retraite dans les services publics	$316,780,895	$258,926,815
Teachers' Pension Trust Fund / Fonds de fiducie de la pension de retraite des enseignants	247,088,400	186,725,313
Group Life Insurance / Assurance-vie collective	2,480,986	1,760,257
Judges' Superannuation Trust Fund / Fonds de Fiducie de la Caisse de retraite des juges	1,149,006	854,611
Mental Health Trust Fund / Fonds de fiducie de la santé mentale	170,256	151,093
Margaret R. Lynds Bequest / Legs de Margaret R. Lynds	92,056	83,531
Viscount Bennett Bequest / Legs de Viscount Bennett	157,209	154,338
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	179,849,311	138,689,260
Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited / Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited	595	1,577
Securities held for the Administrator of the estates of patients in the Provincial Hospitals (par value) / Administrateur des biens des malades de hôpitaux psychiatiques (valeur au pair)	102,580	59,500
Securities held as guarantees (par value) / Valeurs détenues comme garanties (valeur au pair)		
Dairy Products Commission / Commission des produits latiers	18,000	18,000
Insurance and Trust Companies, etc. / Compagnies d'assurance et de fiducie, etc.	1,143,000	1,063,000
Securities held for safekeeping (par value) / Tires détenus en sureté (valeur au pair)		
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	1,015,000	1,015,000
Supreme Court / Cour suprême	1,450	1,450
	$750,048,744	$589,503,745

NOTE / NOTE
In arriving at the amounts of these Trust Funds, securities have been included at their book value except as otherwise indicated. / Pour arriver aux montants de ces fonds de fiducie les titre ont été inscrits à leur valeur comptable sauf indication contraire.

PROVINCE OF NEW BRUNSWICK
NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS
31 MARCH 1984

1. The Accounting Entity

The financial transactions of the government, including the revenues and administrative expenses of some Provincially-created entities or the Provincial contribution towards the operations of such entities, are recorded in the Consolidated Fund. Funds advanced through such entities to individuals and enterprises in the form of investments or repayable loans are also recorded in the Consolidated Fund.

The important exceptions are The New Brunswick Electric Power Commission, the New Brunswick Liquor Corporation, and the Lotteries Commission of New Brunswick. The gross revenues and operating expenses of these entities are reflected only in their accounts, with the net profits of the Liquor Corporation and New Brunswick's share of the profits from lotteries being paid to the Province and included in Ordinary Revenue.

In addition, the government administers various trust monies outside the Consolidated Fund. Financial statements are prepared and published in the Province's Public Accounts to report the status of each Trust Fund and the activities therein.

2. Financial Reporting

Revisions have been made to the format of the Province's financial statements for the year ended 31 March, 1984. Prior year's figures have been restated where necessary to conform with the 1984 presentation. These revisions are intended to improve reader understanding of the financial statements.

The Statement of Financial Position, replacing the Balance Sheet, reflects the Province's net debt, which is calculated as short and long-term debt less realizable assets. The Statement of Financial Position differs from the Balance Sheet in that fixed assets, such as bridges and roads, are excluded since they are not considered to be realizable assets for the purpose of calculating net debt. In addition, the reserve for exchange on debentures issued in foreign funds is now shown as a separate figure in the debenture debt area of the statement.

The Statement of Ordinary Revenue and Expenditure displays actual results compared to original budget. This statement has been changed to show revenues by source and expenditures by program, rather than by department. Information by department is included in other sections of the Public Accounts.

The Statement of Net Capital Expenditure provides actual results as compared to original budget for capital expenditures and related recoveries.

The Statement of Net Loans and Advances provides actual results as compared to original budget for disbursements on loans and advances and related recoveries.

The Statement of Change in Financial Position, replacing the Statement of Source and Application of Funds, reflects the net financial requirements of the Province. Actual results are compared to the budget.

The Statement of Change in Net Debt has a new, more concise format and identifies those items that result in an increase or decrease in net debt.

3. Accounting Policies

The accounts of the Province are presented on the accrual basis, except for payments from Canada under The Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act 1977 and the Tax Collection Agreement. Under the accrual system the revenues and expenditures are allocated to the year in which they were earned or incurred irrespective of the date on which the related cash transactions were effected.

Payments from Canada under The Federal-Provincial Fiscal Arrangements and Established Programs Financing Act 1977 and the Tax Collection Agreement are based on estimates and are subject to adjustment in future years. These payments are recorded as revenue in the year received and adjusted only when Canada informs the Province of revisions to the amounts paid.

Capital Assets of the Province are financed primarily through long-term borrowing. These assets are reported as expenditures in the year of acquisition. (See Note 4).

Certain departments depreciate vehicles, machinery and equipment on a straight-line basis over periods ranging from two to fifteen years.

PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES EXPLICATIVES DES ÉTATS FINANCIERS
LE 31 MARS 1984

1. Entité comptable

Les opérations financières du gouvernement, y compris les recettes et les frais administratifs de quelques entités du gouvernement provincial ou l'apport du gouvernement provincial aux activités de ces entités sont inscrits au Fonds consolidé. Les avances de fonds effectuées par l'intermédiaire de ces entités à des personnes et à des entreprises sous forme d'investissements ou de prêts remboursables sont aussi inscrites au Fonds consolidé.

Les principales exceptions sont la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick, la Commission des alcools du Nouveau-Brunswick et la Commission des loteries du Nouveau-Brunswick. Les recettes brutes et les frais d'exploitation de ces entités ne sont inscrits qu'à leurs comptes, tandis que les profits nets de la Société des alcools et la part des profits provenant des loteries qui revient au Nouveau-Brunswick sont versés à la province et incorporés aux recettes au compte ordinaire.

En plus du Fonds consolidé, le gouvernement administre divers fonds de fiducie. Des états financiers sont établis et publiés dans les comptes publics de la province pour présenter l'état de chaque fonds de fiducie et des activités s'y rapportant.

2. Présentation des rapports financiers

Des révisions ont été apportées à la présentation des états financiers de la province pour l'année terminée le 31 mars 1984. Les chiffres de l'année dernière ont été réinscrits au besoin pour assurer la conformité avec la présentation de 1984. Ces révisions visent à mieux faire comprendre les états financiers.

Le nouveau bilan qui remplace l'ancien montre la dette nette de la province qui comprend la dette à court et à long terme moins l'actif ayant une valeur de réalisation. Contrairement à l'ancien bilan, le nouveau ne comprend pas les immobilisations, comme les ponts et les routes, puisqu'elles ne sont pas considérées comme ayant une valeur de réalisation aux fins du calcul de la dette nette. De plus, la réserve prévue pour le change sur les débentures émises en devises étrangères figure maintenant au bilan comme un chiffre distinct sous la colonne débitrice des débentures.

L'état des recettes et dépenses ordinaires montre les résultats réels par rapport au budget initial. Cet état a été modifié pour que les recettes apparaissent par source et les dépenses, par programme plutôt que par ministère. Les données par ministère sont incorporées à d'autres sections des comptes publics.

L'état des dépenses en capital nettes montre les résultats réels par rapport au budget initial des dépenses au compte de capital et des recouvrements pertinents.

L'état des prêts et avances nets montre les résultats réels par rapport au budget initial des débours sous forme de prêts et avances, ainsi que des recouvrements pertinents.

L'évolution de la situation financière, qui remplace l'état de la source et de l'application des fonds, montre les besoins financiers nets de la province, ainsi que les résultats réels par rapport au budget.

L'état de l'évolution de la dette nette est maintenant plus concis et montre les postes qui ont entraîné une augmentation ou une diminution de la dette nette.

3. Pratiques comptables

Les comptes de la province sont présentés selon un système de comptabilité d'exercice, sauf en ce qui concerne les montants reçus du Canada en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi sur le financement des programmes établis de 1977 et de l'Accord de perception fiscale. Selon le système de comptabilité d'exercice, les recettes et dépenses sont affectées à l'année au cours de laquelle ces recettes ont été gagnées ou ces dépenses engagées, et cela quelle que soit la date du transfert des fonds relatifs aux opérations en question.

Les paiements effectués par le Canada en vertu de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, de la Loi sur le financement des programmes établis de

4. Change in Accounting Policy

Commencing with the 1984 fiscal year, capital expenditures are charged to operations as incurred. Fixed assets formerly shown on the Balance Sheet have been accordingly removed from the Statement of Financial Position, as these assets are not considered to have a realizable value for purposes of calculating net debt.

5. Public Service Superannuation Fund

The Public Service Superannuation Act provides for the payment of superannuation allowances to certain government employees as well as to employees of the following:

Advisory Council on the Status of Women
Alcoholism and Drug Dependency Commission of New Brunswick
Board of Commissioners of Public Utilities
Centracare Saint John Incorporated
Centre Communautaire Ste. Anne
Community Improvement Corporation
Energy Secretariat
Expropriation Advisory Board
Kings Landing Corporation
Liquor Licensing Board
Maritime Forest Ranger School
New Brunswick Bicentennial Commission
New Brunswick Electric Power Commission
New Brunswick Extra-Mural Hospital (certain staff only)
New Brunswick Housing Corporation
New Brunswick Industrial Safety Council
New Brunswick Information Service
New Brunswick Liquor Corporation
New Brunswick Museum
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission
New Brunswick Police Commission (certain staff only)
New Brunswick Research and Productivity Council
Office of the Auditor General
Office of the Clerk of the Legislative Assembly
Office of the Director of Legal Aid
Office of the Ombudsman
Office of the Supervisor of Political Financing
Premier's Council on the Status of Disabled Persons
Property Compensation Board
Regional Laboratories (certain staff only)
Regional Library Boards
Restigouche Hospital Centre Inc.
Secretary to the Leader of the Opposition
Université de Moncton (certain staff only)
University of New Brunswick
Workers' Compensation Board

Persons within the fund contribute a percentage of their salaries and a matching contribution is made by the employer. Refunds of employee contributions, with interest, are made under certain circumstances.

If at any time the fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

A summary of the transactions in the Superannuation Fund during the year ended 31 March 1984 is as follows:

Balance at 1 April 1983		$258,926,815
Investment income	$35,633,684	
Contributions received	44,882,207	80,515,891
		339,442,706

1977 et de l'Accord de perception fiscale sont fondés sur des estimations et sont susceptibles de redressements dans les prochaines années. Ces paiements sont comtabilisés à mesure de leur réception et ne sont ajustés qu'après que le Canada a notifié la province de la révision des montants versés.

L'actif immobilisé de la Province est surtout financé par des prêts à long terme. Les immobilisations sont incrites comme dépenses l'année de leur acquisition. (Voir note 4).

Dans certains ministères, la dépreciation des véhicules, du matériel et de l'outillage est calculée selon la méthode de l'amortissement linéaire, sur des périodes variant de deux à quinze ans.

4. Modification apportée à la pratique comptable

À partir de l'année financière 1984, les dépenses au compte de capital sont imputées aux frais d'exploitation au fur et à mesure qu'elles sont engagées. Les immobilisations qui figuraient auparavant au bilan ont été retirées du nouveau bilan puisque qu'elles ne sont pas considérées comme ayant une valeur de réalisation aux fins du calcul de la dette nette.

5. Caisse de retraite des services publics

La Loi sur la pension de retraite dans les services publics prévoit le versement d'une allocation de pension à certains employés du gouvernement ainsi qu'aux employés des organismes suivants:

Bureau de l'Ombudsman
Bureau du contrôleur du financement politique et son personnel
Bureau du directeur de l'aide juridique
Bureau du greffier de l'Assemblée législative
Bureau du vérificateur général
Centracare Saint John Incorporated
Centre communautaire Sainte-Anne
Centre hospitalier Restigouche Inc.
Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance du Nouveau-Brunswick
Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick
Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Commission de police du Nouveau-Brunswick (certains employés seulement)
Commission des accidents du travail
Commission des entreprises de service public
Commission des licences et permis d'alcool
Commission du bicentenaire du Nouveau-Brunswick
Commissions régionales des bibliothèques
Conseil consultatif de l'expropriation
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick
Conseil de la sécurité industrielle du Nouveau-Brunswick
Conseil consultatif sur la condition de la femme
Conseil du Premier ministre sur la condition des personnes handicapées
École de gardes forestiers des maritimes
Hôpital extra-mural du Nouveau-Brunswick (certains employés seulement)
Laboratoires régionaux (certains employés seulement)
Musée du Nouveau-Brunswick
Office d'indemnisation des biens
Secrétaire du chef de l'Opposition
Secrétariat à l'énergie
Service d'information du Nouveau-Brunswick
Société d'aménagement régional
Société de Kings Landing
Société des alcools du Nouveau-Brunswick
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
Université de Moncton (certains employés seulement)
Université du Nouveau-Brunswick

Contributions refunded, including interest	2,538,096	
Pensions and allowances	19,772,018	
Transfer of contributions under reciprocal agreements	351,697	22,661,811
Balance at 31 March 1984		$316,780,895

An update of the 31 March 1981 actuarial valuation to 31 March 1984 estimates the unfunded liability to be $687.4 million.

6. Teachers' Pensions

The Teachers' Pension Act provides for the payment of pensions to retired teachers and, under certain circumstances, to their dependents. The Act also provides for refunds of contributions under certain conditions. All pension payments and refunds are to be paid out of the Consolidated Fund until such time as the assets of the Teachers' Pension Trust Fund equal those of the Public Service Superannuation Fund. Pensions, refunds, and transfers of contributions charged to the Consolidated Fund for the fiscal year ended 31 March 1984 were as follows:

Pensions and allowances	$21,051,758
Contributions refunded	645,590
Transfer of contributions under reciprocal agreements	405,809

Teachers contribute a percentage of their salaries and the Province makes a matching contribution. Refunds of employee contributions, with interest, are made under certain circumstances.

A summary of the transactions in the Teachers' Pension Trust Fund during the year ended 31 March 1984 is as follows:

Balance at 1 April 1983		$186,725,313
Investment income	$27,344,358	
Contributions received	33,018,729	60,363,087
Balance at 31 March 1984		$247,088,400

An update of the 31 March 1979 actuarial valuation to 31 March 1984 estimates the unfunded liability to be $774.5 million.

7. Members' Superannuation Account

The Members' Superannuation Act provides for the payment of pensions to members of the Legislative Assembly who have served a minimum of ten sessions and, under certain circumstances, to their dependents. Refunds of contributions are paid to Members who terminate after less than ten sessions. The members' pension contributions are matched by the Province and the total contributions are recorded in an account within the Consolidated Fund which is also credited with interest as prescribed by the Minister of Finance. A summary of the transactions in the Members' Superannuation Account is as follows:

Balance at 1 April 1983		$ 1
Contributions received	$544,546	
Interest	33,307	577,853
		577,854
Pensions	543,250	
Contributions refunded	34,603	577,853
Balance at 31 March 1984		$ 1

An actuarial study as at 31 March 1978 estimated an unfunded liability of $4.3 million for the Members' Superannuation Account.

8. Ombudsman's Pension

Under the authority of the Ombudsman's Act, the Province operates a pension plan for the Ombudsman. There are no employee or employer contributions and pensions are paid from the Consolidated Fund of the Province. Under certain circumstances, benefits are paid to the spouse or dependent children of the Ombudsman.

Les employés versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur y verse un montant égal. Les remboursements de cotisations avec intérêt sont effectués dans certains cas.

Si, à un moment donné, la caisse ne dispose pas des fonds suffisants pour que soient effectués tous les versements requis, le déficit sera comblé par le Fonds consolidé de la province.

Voici une synthèse des opérations de la Caisse de pension de retraite au cours de l'annee terminée le 31 mars 1984:

1984 sont en résumé les suivantes:

Solde au 1er avril 1983		$258,926,815
Revenu de placements	$35,633,684	
Cotisations reçues	44,882,207	80,515,891
		339,442,706
Cotisations remboursées, avec intérêt	2,538,096	
Pensions et allocations	19,772,018	
Transfert de cotisations au titre d'ententes de réciprocité	351,697	22,661,811
Solde au 31 mars 1984		$316,780,895

Selon une mise à jour effectuée le 31 mars 1984 de l'évaluation actuarielle du 31 mars 1981, la dette non capitalisée est estimée à $687.4 millions.

6. Caisse de retraite des enseignants

La Loi sur la pension des enseignants prévoit le versement de pensions aux enseignants à la retraite et, dans certaines conditions, aux personnes à leur charge. La Loi prévoit également le remboursement de cotisations dans certains cas. Tous les paiements et remboursements de pension seront imputés au Fonds consolidé jusqu'à ce que les actifs de la Caisse de retraite des enseignants, égalent ceux de la Caisse de la pension de retraite dans les services publics. Les pensions, les remboursements et les transferts de cotisations imputés au Fonds consolidé au cours de l'année financière terminée le 31 mars 1984 se rèpartissent comme suit:

Pensions et allocations	$21,051,758
Cotisations remboursées	645,590
Transfert de cotisations au titre d'ententes de réciprocité	405,809

Les enseignants versent un pourcentage de leur traitement et la Province y verse un montant égal. Les remboursements de cotisations avec intérêt sont effectués dans certain cas.

Voici une synthèse des opérations de la Caisse de retraite des enseignants au cours de l'année terminée le 31 mars 1984:

Solde au 1er avril 1983		$186,725,313
Revenu de placements	$27,344,358	
Cotisations reçues	33,018,729	60,363,087
Solde au 31 mars 1984		$247,088,400

Selon une mise à jour effectuée le 31 mars 1984 de l'évaluation actuarielle du 31 mars 1979, la dette non capitalisée est estimée à $774.5 millions.

7. Compte de pension de retraite des députés

La Loi sur la pension de retraite des députés prévoit le versement de pensions aux députés provinciaux qui ont au moins dix sessions à leur charge. On rembourse leurs cotisations aux députés dont les services durent moins de dix sessions. La province verse une quoie-part égale aux cotisations des députés et l'ensemble des deux cotisations est inscrit à un compte du Fonds consolidé. Ce compte est aussi crédité des intérêts selon les instructions du ministre des Finances. Voici une synthèse des opérations au compte de pension de retraite des députés:

Solde au 1er avril 1983		$ 1
Cotisations reçues	$544,546	
Intérêts	33,307	577,853
		577,854

9. Judges' Superannuation Trust Fund

The Provincial Court Act provides for the payment of pensions to Provincial Court Judges. Persons within the fund contribute a percentage of their salary and a contribution, based on the annual normal cost of the plan, is made by the employer. Refunds of employee contributions are made under certain circumstances.

If at any time the fund is insufficient to make all the required payments, the deficiency will be met out of the Consolidated Fund of the Province.

A summary of the transactions in the Judges' Superannuation Trust Fund during the year ended 31 March 1984 is as follows:

Balance at 1 April 1983		$ 854,611
Investment income	$ 85,937	
Contributions received	645,824	731,761
		1,586,372
Pensions and allowances		437,366
Balance at 31 March 1984		$1,149,006

An update of the 1 April 1983 actuarial valuation to 31 March 1984 estimates the unfunded liability at $10.1 million.

10. Hospital Pension Plans

The Province sponsors three separate pension plans providing for the payment of pensions to hospital employees:

1) Pension Plan for Management Employees of New Brunswick Hospitals;

2) Pension Plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals; and

3) Pension Plan for C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals.

The plans are administered by the Pensions Branch of the Department of Finance and a life insurance company under contract with the Province. Pension committees, composed of employee and employer representatives, review the administration and investment performance of each of the plans.

Persons within the plans contribute a percentage of their salaries and a contribution, the amount of which is actuarially determined, is made by the employer. Any deficiency experienced will be the responsibility of the employer.

A summary of the transactions in the three plans during the year ended 31 December 1983 is as follows:

Contributions —	Employee	$6,702,115	
	Employer	8,486,228	
	Reciprocal and Military	7,617	
	Interest on Cash Flow	49,810	$15,245,770
Disbursements —	Terminations	891,967	
	Pensions	455,523	
	Administration and Actuarial	85,722	1,433,212
Balance invested			$13,812,558

Pensions	543,250	
Cotisations remboursées	34,603	577,853
Solde au 31 mars 1984		$ 1

Selon une évaluation actuarielle effectuée au 31 mars 1978, on estimait à $4.3 millions la dette non capitalisée au compte de pension de retraite des députés.

8. Pension de l'Ombudsman

En vertu de la Loi sur l'Ombudsman, la Province administre un régime de pension pour l'Ombudsman. Aucune contribution n'est versée par l'employé ni par l'employeur et les pensions sont prélevées sur le Fonds consolidé de la Province. Dans certains cas, des prestations sont versées au conjoint ou aux enfants à charge de l'Ombudsman.

9. Caisse de retraite en fiducie des juges

La Loi sur la Cour provinciale prévoit le versement de pensions auxjuges de la Cour provinciale. Les cotisants versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur verse une contribution basée sur le coût annuel normal du régime. Des remboursements de cotisations sont effectués dans certains cas.

Si, à un moment donné, les disponibilités de la Caisse ne permettent que soient effectués tous les versements requis, le déficit sera comblé à même le Fonds consolidé de la Province.

Voici une synthèse des opérations de la Caisse de retraite en fiducie des juges au cours de l'année terminée le 31 mars 1984:

Solde au 1er avril 1983		$ 854,611
Revenu de placements	$ 85,937	
Cotisations reçues	645,824	7? ,761
		1,586,372
Pensions et allocations		437,366
Solde au 31 mars 1984		$1,149,006

Selon la mise à jour effectuée le 31 mars 1984 de l'évaluation actuarielle du 1er avril 1983, la dette non capitalisée est estimée à $10.1 millions.

10. Régimes de pensions des hôpitaux

La Province administre trois régimes de pensions distincts qui prévoient le versement de pensions aux employés des hôpitaux:

1) Le Régime de pensions du personnel cadre des hôpitaux du Nouveau-Brunswick;

2) Le Régime de pensions de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick; et

3) Le Régime de pensions pour les employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au S.C.F.P.

Les régimes sont administrés par la Direction des pensions du ministère des Finances et par une compagnie d'assurance-vie liée par un contrat avec la Province. Des comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, voient à l'administration et au rendement en matière de placement pour chacun de ces régimes.

Les employés versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur y verse une contribution déterminée par calcul actuariel. Tout déficit sera combé par la l'employeur.

10. Hospital Pension Plans (Continued)

The market value of the funds at 31 December 1983 was approximately $93.1 million ($65.0 million at 31 December 1982).

An actuarial valuation as at 1 January 1983 estimated the following unfunded liabilities:

Pension Plan for Management Employees of New Brunswick Hospitals	$1,830,000
Pension Plan for Certain Bargaining Employees of New Brunswick Hospitals	$2,905,000
Pension Plan for C.U.P.E. Employees of New Brunswick Hospitals	$6,641,000

These unfunded liabilities have arisen through improved benefits as a result of collective bargaining. Amortization payments are presently being made by the employer to liquidate the unfunded liabilities.

11. School Board Pension Plans

The Province sponsors two separate pension plans for the payment of pensions to school board employees. These plans are:

1) Pension Plan for Management Employees of New Brunswick School Boards; and

2) Pension Plan for Certain Employees of New Brunswick School Boards.

The plans are administered by the Pensions Branch of the Department of Finance and a life insurance company under contract with the Province. Persons within the plans contribute a percentage of their salaries and a contribution, the amount of which is actuarially determined, is made by the employer. Any deficiency experienced is the responsibility of the employer.

Pension Committees composed of employee and employer representatives review the administration and investment performance of each of the plans.

A summary of the transactions in the two plans during the year ended 31 December 1983 is as follows:

Contributions — Employee	$1,661,929	
Employer	2,015,409	$3,677,338
Disbursements — Terminations	168,073	
Pensions	80,786	
Administration	26,354	275,213
Balance invested		$3,402,125

The market value of the funds at 31 December 1983 was approximately $20.8 million ($15.1 million at 31 December 1982).

An actuarial valuation as at 1 January 1978 of the Pension Plan for Management Employees estimated an unfunded liability of $74,000. An actuarial study as at 1 July 1981 of the Pension Plan for Certain Employees estimated a surplus of $1,560,000; however, this plan has since been improved through the collective bargaining process and an unfunded liability now exists. The employer is presently liquidating the estimated liabilities and actuarial valuations are being undertaken of both plans.

12. Contingent Liabilities

The Province is contingently liable with respect to guarantees under legislative authority as follows:

	31 March 1984	31 March 1983
Debentures and loans of The New Brunswick Electric Power Commission	$1,978,006,532	$2,038,420,140
Other debentures, loans and advances	241,223,632	113,325,599
	$2,219,230,164	$2,151,745,739

10. Régimes de pensions des hôpitaux (suite)

Voici une synthèse des opérations des trois régimes au cours de l'année terminée le 31 décembre 1983 :

Cotisations — Employés	$6,702,115	
Employeur	8,486,228	
Ententes de réciprocité et militaires	7,617	
Intérêt sur les mouvements de caisse	49,810	$15,245,770
Dépenses — Cessations d'emploi et décès	891,967	
Pensions	455,523	
Administration et évaluations actuarielles	85,722	1,433,212
Solde investi		$13,812,558

Au 31 décembre 1983, la valeur marchande de ces fonds était établie à environ $93.1 millions ($65.0 millions au 31 décembre 1982).

Selon une évaluation actuarielle effectuée le 1er janvier 1983, la dette non capitalisée se présente comme suit :

Régime de pensions du personnel cadre des hôpitaux du Nouveau-Brunswick	$1,830,000
Régime de pensions de certains employés syndiqués des hôpitaux du Nouveau-Brunswick	$2,905,000
Régime de pensions pour les employés des hôpitaux du Nouveau-Brunswick inscrits au S.C.F.P.	$6,641,000

Cette dette non capitalisée résulte d'une amélioration des avantages sociaux obtenus par voie de négociation collective. L'employeur effectue actuellement des versements pour amortir cette dette.

11. Régimes de pensions des conseils scolaires

La Province administre deux régimes de pensions distincts qui prévoient le versement de pensions aux employés des conseils scolaires :

1) Régime de pensions du personnel cadre des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick; et

2) Régime de pensions de certains employés des conseils scolaires du Nouveau-Brunswick.

Les régimes sont administrés par la Direction des pensions du ministère des Finances et par une compagnie d'assurance-vie liée par un contrat avec la Province. Les employés versent un pourcentage de leur traitement et l'employeur verse une contribution déterminée par calcul actuariel. Tout déficit est comblé par l'employeur.

Des comités des pensions, composés de représentants des employés et de l'employeur, voient à l'administration et au rendement en matière de placement pour chacun de ces régimes.

Voici une synthèse des opérations des deux régimes au cours de l'année terminée le 31 décembre 1983 :

Cotisations — Employée	$1,661,929	
Employeur	2,015,409	$3,677,338
Dépenses — Cessations d'emploi et décès	168,073	
Pensions	80,786	
Administration	26,354	275,213
Solde investi		$3,402,125

Au 31 décembre 1983, la valeur marchande de ces fonds était établie à environ $20.8 millions ($15.1 millions au 31 décembre 1982).

Selon une évaluation actuarielle du régime de pensions du personnel cadre au 1er janvier 1978, la dette non capitalisée a été estimée à $74,000. À la suite d'une étude actuarielle au 1er juillet 1981 du régime de pensions de certains employés, on prévoyait un excédent de $1,560,000; cependant, ce régime a été amélioré depuis par le processus de négociation collective, et il existe maintenant une dette non capitalisée. L'employeur rembourse actuellement cette dette estimative et une évaluation actuarielle des deux régimes est en cours.

The Province is also contingently liable for exchange on any of the above guaranteed debentures which are payable in foreign currencies at maturity. Based on the rates of exchange prevailing as at 31 March 1984, the additional amount payable would be approximately $278.0 million.

A reserve of approximately $5.2 million has been established at 31 March 1984 for possible losses on guarantees.

The Department of Health has made commitments to guarantee mortgage payments for several nursing homes. These commitments totalled $8.0 million at 31 March 1984.

In addition, the Province had made commitments as at 31 March 1984 to provide direct loans as follows:

Commerce and Development Act	$ 5,229,182
Fisheries Development Act	2,878,649
Farm Adjustment Act	1,405,690

13. Foreign Exchange on Funded Debt

EXCHANGE REQUIREMENTS EXCLUDING THE CR 5¼% 13 OCTOBER 1993 ISSUE

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1984 foreign exchange on outstanding bonds and debentures of the Province which require payment in foreign currency at maturity would exceed the amount of the present reserve for foreign exchange by approximately $136,301,753.

As at 31 March 1984 foreign exchange on accrued interest payable on funded debt is estimated to be $8,516,918. The actual exchange on the accrued interest will be paid in the next fiscal year and will be based on the exchange rate in effect at the time of the interest payment.

These additional exchange requirements as at 31 March 1984 on debt issued in foreign currencies would be as follows:

United States dollars	$120,696,141
Deutsch Marks (Germany)	6,112,025
Yen (Japan)	18,010,505
	$144,818,671

The exchange on funded debt of $144,818,671 includes $50,036,284 that is applicable to outstanding bonds and debentures held as sinking fund investments.

CR 5¼% 13 OCTOBER 1993 ISSUE

The CR 5¼% 13 October 1993 issue is payable in Swiss francs. However, the Province of New Brunswick has entered into an agreement with a Canadian chartered bank whereby, in exchange for payments totalling $95,476,800 in U.S. dollars over a period of ten years ending 30 April 1993, the bank will provide the Swiss francs to meet the interest and principal payments on the CR issue as they come due.

14. Grants — Clean Environment Act

Under the Clean Environment Act, the Department of the Environment may make grants to municipalities for the purpose of assisting in the construction of sewer projects or the construction or expansion of sewage treatment projects. The grants are payable annually on a formula basis over periods of fifteen to thirty years.

As at 31 March 1984 the Department had signed agreements under which it would pay to certain municipalities amounts totalling approximately $89,909,000. In addition, the Department had commitments to various municipalities under Water Pollution Control Grant Agreements in the amount of $7,110,000 payable by progress payments.

12. Passif éventuel

La province est éventuellement responsable des garanties offertes en vertu du pouvoir legislatif:

	31 mars 1984	31 mars 1983
Débentures et prêts de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	$1,978,006,532	$2,038,420,140
Autres débentures, prêts et avances	241,223,632	113,325,599
	$2,219,230,164	$2,151,745,739

La province est aussi éventuellement responsable du change sur toute débenture garantie ci-dessus qui est payable à échéance en monnaie étrangère. Selon les taux de change en vigueur le 31 mars 1984, le montant additionel à payer serait environ $278.0 millions.

Une réserve d'environ $5.2 millions a été constituée au 31 mars 1984 pour faire face à d'éventuelles pertes sur les fonds garantis.

Le ministère de la Santé s'est engagé à garantir le paiement des hypothèques de plusieurs foyers de soins. Au 31 mars 1984, ces engagements totalisaient $8 millions.

De plus, la province s'était engagée au 31 mars 1984, à accorder les prêts directs suivants:

Loi sur le commerce et le développement	$ 5,229,182
Loi sur le développement des pêches	2,878,649
Loi sur l'aménagement des exploitations agricoles	1,405,690

13. Change étranger sur la dette consolidée

BESOINS EN CHANGE EXCLUANT L'ÉMISSION DE CR AU TAUX DE 5¼% ET ÉCHÉANT LE 13 OCTOBRE 1993.

Compte tenu de la valeur du dollar canadien au 31 mars 1984, le change étranger sur les obligations et les débentures en souffrance de la province payables en monnaie étrangère à l'échéance, dépasserait d'environ $136,301,753 le montant de la réserve actuelle prévue pour le change étranger.

Au 31 mars 1984, le change étranger sur les intérêts courus à payer sur la dette consolidée est estimé à $8,516,918. Le change réel sur les l'intérêts courus sera payé au cours de la prochaine année financière selon le cours du change en vigueur au moment où sera effectué le règlement des intérêts.

Au 31 mars 1984, les sommes requises pour payerle taux de change sur les emissions en devises étrangères sont les suivantes:

Dollars américains	$120,696,141
Marks allemands	6,112,025
Yens japonais	18,010,505
	$144,818,671

Le change sur la dette consolidée de $144,818,671 comprend la somme de $50,036,284 applicable aux obligations et débentures en souffrance investies aux fonds d'amortissement.

L'ÉMISSION DE CR AU TAUX DE 5¼% ET ÉCHÉANT LE 13 OCTOBRE 1993.

L'émission de CR au taxu de 5¼% et échéant le 13 octobre 1993 est payable en francs suisses. Toutefois, le Nouveau-Brunswick a conclu une entente avec une banque à charte du Canada. En échange de versements totalisant $95,476,800 U.S. sur dix ans jusqu'au 30 avril 1993, la banque fournira les francs suisses pour payer les intérêts et le capital sur l'émission de CR au fur et à mesure qu'ils sont exigibles.

15. Stimulation Grants

The Department of Municipal Affairs has entered into agreements under the Municipal Assistance Act to pay stimulation grants to muncipalities to assist them in developing or improving sewer or water services. The grants are payable annually on a formula basis related to the amortization of the capital cost of the projects and the number of users.

Administration of annual grants related to sewer and water services has been transferred to the Department of the Environment, and as at 31 March 1984 the Department was committed to pay certain municipalities a total of $7,376,000 consisting of a maximum annual amount of $740,000 for sewer systems and a maximum annual amount of $85,000 for water systems over a ten year period.

In addition, the Department of Municipal Affairs has made commitments to various municipalities and local service districts to pay stimulation grants to assist in construction of other capital projects. As at 31 March 1984 these commitments totalled $3,630,500, with approximately $1,927,900 of this amount due in the 1984-85 fiscal year.

16. Leases

The Department of Supply and Services leases space under formal agreements with varying expiry dates to 2010.

At 31 March 1984 the minimum commitment on these leases was approximately $68.4 million. Minimum annual lease payments over the next five years are: 1984-85, $5.7 Million; 1985-86, $5.2 Million; 1986-87, $4.9 Million; 1987-88, $4.4 Million; 1988-89, $3.9 Million.

14. Octrois — Loi sur l'assainissement de l'environnement

En vertu de la Loi sur l'assainissement de l'environnement, le ministère de l'Environnement peut accorder des octrois aux municipalités en vue d'aider celles-ci à améliorer des systèmes de traitement des eaux usées. Ces octrois sont payables annuellement selon une formule qui s'étend sur quinze à trente ans.

Au 31 mars 1984, le ministère avait conclu des ententes en vertu desquelles il paierait à certaines municipalités des sommes totalisant approximativement $89,909,000. De plus, le ministère s'était engagé, en vertu des ententes de subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau, à verser à diverses municipalités la somme de $7,110,000 payable au prorata des travaux.

15. Subventions d'encouragement

Le ministère des Affaires municipales a conclu des ententes visant le paiement de subventions d'encouragement aux municipalités en vertu de la Loi sur l'aide aux municipalités pour aider celles-ci à aménager des services d'adduction d'eau ou de traitement des eaux usées ou à les améliorer. Les subventions sont payables annuellement selon une formule liés à l'amortissement des coûts en capital et au nombre d'utilisateurs.

Transfert de l'administration des subventions annuelles ayant trait aux services des eaux et des égouts au ministère de l'Environnement qui, au 31 mars 1984, avait l'obligation de verser, sur une période de dix ans, à certaines municipalités une somme totale $7,376,000, somme répartie comme suit: un montant annuel maximal de $740,000 pour des réseaux d'égouts et un montant annuel maximal de $85,000 pour des systèmes d'alimentation en eau.

De plus, le ministère s'est engagé à verser à diverses municipalités et districts de services locaux, des subventions d'encouragement en vue d'aider à la construction d'autres projets de capital. Au 31 mars 1984, ces engagments totalisaient $3,630,500 dont $1,927,900 environ à verser au cours de l'exercise financier 1984-85.

16. Locations

Le ministère de l'Approvisionnement et des Services loue des espaces en vertu d'ententes officielles dont les dates d'expiration vont jusqu'à l'an 2010.

Au 31 mars 1984, la location d'espaces représentait au moins $68.4 millions. Au cours des cinq prochaines années, les montants minimums affectés à la location d'espaces seront les suivants: $5.7 millions en 1984-1985; $5.2 millions en 1985-1986; $4.9 millions en 1986-1987; $4.4 millions en 1987-1988 et $3.9 millions en 1988-1989.

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1984 / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1984
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED / OBLIGATIONS ET DÉBENTURES GARANTIES

Bonds and Debentures Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973	**Par Value / Valeur au pair**	**Sinking Fund / Fonds d'amortissement**
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick		
13 1/4% Sinking Fund Debentures due 17 March 1985 / 13 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 17 mars 1985	$ 75,000,000.00	
13 3/4% Debentures due 15 May 1985 exchangeable for debentures due 15 May 1990 at an equal aggregate principal amount / 13 3/4% Débentures échues le 15 mai 1985 échangeables pour des débentures échues le 15 mai 1990 d'un montant égal de principal	75,000,000.00	
5 1/2% Sinking Fund Debentures due 15 March 1987 / 5 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 mars 1987	2,650,000.00	
5 1/2% Sinking Fund Debentures due 1 November 1988 / 5 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er novembre 1988	2,000,000.00	
8 1/2% Sinking Fund Debentures due 15 October 1989 / 8 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 octobre 1989	228,000.00	
11 1/4% Sinking Fund Debentures due 10 January 1990 / 11 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 10 janvier 1990	50,000,000.00	
9% Sinking Fund Debentures due 1 August 1990 / 9% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er août 1990	293,000.00	
5 3/4% Sinking Fund Debentures due 1 July 1991 / 5 3/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er juillet 1991	5,000,000.00	
5 1/2% Sinking Fund Debentures due 15 March 1992 / 5 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 mars 1992	7,350,000.00	
11 3/4% Sinking Fund Debentures due 8 February 1993 / 11 3/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 8 février 1993	100,000,000.00	
5 1/2% Sinking Fund Debentures due 1 November 1993 / 5 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er novembre 1993	6,000,000.00	
5 1/2% Sinking Fund Debentures due 15 June 1994 / 5 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 juin 1994	10,000,000.00	
5 1/2% Sinking Fund Debentures due 31 December 1994 / 5 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 31 décembre 1994	3,790,000.00	
6 1/4% Sinking Fund Debentures due 1 May 1995 / 6 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mai 1995	15,000,000.00	
10 3/8% Sinking Fund Debentures due 15 May 1995 / 10 3/8% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 mai 1995	20,000,000.00	
5 3/4% Sinking Fund Debentures due 15 October 1995 / 5 3/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 octobre 1995	7,500,000.00	
6% Sinking Fund Debentures due 1 January 1996 / 6% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er janvier 1996	13,800,000.00	
6% Sinking Fund Debentures due 1 March 1996 / 6% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mars 1996	4,000,000.00	
6 1/2% Sinking Fund Debentures due 1 October 1996 / 6 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er octobre 1996	6,100,000.00	
7 7/8% Sinking Fund Debentures due 15 November 1996 / 7 7/8% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 novembre 1996	20,000,000.00	
8 3/8% Sinking Fund Debentures due 15 October 1997 / 8 3/8% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 octobre 1997	20,000,000.00	
8 1/2% Sinking Fund Debentures due 15 November 1998 / 8 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 novembre 1998	25,000,000.00	
11% Sinking Fund Debentures due 1 October 1999 / 11% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er octobre 1999	24,674,000.00	
5 1/2% Sinking Fund Debentures due 31 December 1999 / 5 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 31 décembre 1999	8,210,000.00	
10% Sinking Fund Debentures due 1 March 2000 / 10% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mars 2000	50,000,000.00	
11 7/8% Sinking Fund Debentures due 25 August 2000 / 11 7/8% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 25 août 2000	35,000,000.00	
10 1/4% Sinking Fund Debentures due 21 December 2003 / 10 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 21 décembre 2003	75,000,000.00	
11 1/4% Sinking Fund Debentures due 10 January 2005 / 11 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 10 janvier 2005	50,000,000.00	
Principal and Interest Payable in United States Funds: / Principal et intérêt payables en fonds américains:		
5 1/4% Sinking Fund Debentures due 2 January 1986 / 5 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 2 janvier 1986	2,110,000.00	
5 1/4% Sinking Fund Debentures due 1 November 1986 / 5 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er novembre 1986	1,265,000.00	
5 1/4% Sinking Fund Debentures due 1 September 1987 / 5 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er septembre 1987	1,778,000.00	
17% Sinking Fund Debentures due 1 October 1988 / 17% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er octobre 1988	60,000,000.00	
16 1/4% Sinking Fund Debentures due 1 March 1989 / 16 1/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mars 1989	75,000,000.00	
5% Sinking Fund Debentures due 15 April 1990 / 5% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 avril 1990	8,041,000.00	
5 1/2% Sinking Fund Debentures due 1 May 1991 / 5 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mai 1991	9,259,000.00	
15% Sinking Fund Debentures due 1 May 1991 / 15% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mai 1991	100,000,000.00	
6% Sinking Fund Debentures due 15 November 1991 / 6% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 novembre 1991	17,500,000.00	
6 1/2% Sinking Fund Debentures due 15 October 1992 / 6 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 octobre 1992	15,000,000.00	
6 7/8% Sinking Fund Debentures due 15 February 1993 / 6 7/8% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 février 1993	15,000,000.00	
7 3/4% Sinking Fund Debentures due 1 February 1994 / 7 3/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er février 1994	10,000,000.00	
9 3/4% Bonds due 1 March 1994 / 9 3/4% Obligations échues le 1er mars 1994	58,900,000.00	
10 1/2% Sinking Fund Debentures due 1 October 1995 / 10 1/2% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er octobre 1995	75,000,000.00	
9% Sinking Fund Debentures due 15 February 1997 / 9% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 février 1997	87,500,000.00	
7 7/8% Sinking Fund Debentures due 1 April 1998 / 7 7/8% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er avril 1998	37,125,000.00	
9 3/8% Sinking Fund Debentures due 1 May 2001 / 9 3/8% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er mai 2001	100,000,000.00	

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1984 — Suite
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED — Continued / OBLIGATIONS ET DÉBENTURES GARANTIES — Suite

	Par Value / Valeur au pair	Sinking Fund / Fonds d'amortissement
Bonds and Debentures Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 — Continued / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973 — Suite		
Principal and Interest Payable in United States Funds: — Continued / Principal et intérêt payables en fonds américains: — Suite		
8 3/4% Sinking Fund Debentures due 1 April 2004 / 8 3/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er avril 2004	$ 50,000,000.00	
10% Sinking Fund Debentures due 15 January 2005 / 10% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 15 janvier 2005	75,000,000.00	
8 3/4% Sinking Fund Debentures due 1 August 2007 / 8 3/4% Débentures avec fonds d'amortissement échues le 1er août 2007	75,000,000.00	
Principal and Interest Payable in Swiss Francs: / Principal et intérêt payables en francs suisses:		
4 1/4% Bonds due 20 April 1985 (100,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 4 1/4% Obligations échues le 20 avril 1985 (100,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	60,815,000.00	
6% Bonds due 28 September 1991 (76,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 6% Obligations échues le 28 septembre 1991 (76,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	29,761,600.00	
5 1/4% Bonds due 30 August 1992 (76,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 5 1/4% Obligations échues le 30 août 1992 (76,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	33,532,450.00	
3 3/4% Bonds due 30 March 1993 (95,000,000 Swiss Francs) Canadian $ equivalent at issue / 3 3/4% Obligations échues le 30 mars 1993 (95,000,000 francs suisses) — équivalent en $ canadiens à la date d'émission	51,401,700.00	
	1,760,583,750.00	$ 179,849,311.00
Bonds and Debentures Guaranteed under the Commerce and Development Act Chapter C-8.1 Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session)		
Geo. Burchill & Sons (Plywood) Limited		
7 1/4% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 August 1987 / 7 1/4% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 août 1987	200,000.00	
Canadian Copper Refiners Limited — Raffinerie canadienne de cuivre Limitée (East Coast Smelting and Chemical Company Limited)		
7 1/4% General Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 August 1987 / 7 1/4% Hypothèque générale, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 août 1987	5,000,000.00	
Carleton Cold Storage Co. Ltd.		
7 1/4% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 September 1987 / 7 1/4% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 septembre 1987	480,000.00	423,935.07
Fredericton Hotel Company, Limited		
6% General Mortgage Term Bonds due 1 July 1986 / 6% Hypothèque générale, obligations à terme échues le 1er juillet 1986	2,000,000.00	2,229,000.00
McCain Foods Limited		
5 1/2% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 2 November 1984 / 5 1/2% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 2 novembre 1984	30,000.00	16,093.12
6% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 2 May 1986 / 6% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 2 mai 1986	176,500.00	
7 7/8% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 December 1991 / 7 7/8% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 décembre 1991	2,487,000.00	13,000.00
Northwood Panelboard Ltd. (Airscrew-Weyroc Canada Limited)		
9% First Mortgage Sinking Fund Bonds due 15 May 1991 / 9% Première hypothèque, obligations avec fonds d'amortissement échues le 15 mai 1991	2,113,000.00	
Ste. Anne-Nackawic Pulp & Paper Company, Ltd.		
6 1/5% First Mortgage Series Notes (U.S. Funds) due 1 January 1992 / 6 1/5% Première hypothèque, billets en série (Fonds américains) échus le 1er janvier 1992	17,557,527.63	

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1984 — Suite
BONDS AND DEBENTURES GUARANTEED — Continued / OBLIGATIONS ET DEBENTURES GARANTIES — Suite

	Par Value / Valeur au pair	Sinking Fund / Fonds d'amortissement
Bonds and Debentures Guaranteed under The Commerce and Development Act Chapter C-8.1 Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) — Continued / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur le commerce et le developpement, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session) — Suite		
Thomas Equipment Ltd.		
7¼% First Mortgage Sinking Fund Bonds payable in United States Funds due 15 November 1987 / 7¼% Première hypotheque, obligations avec fonds d'amortissement payables en fonds américains échues le 15 novembre 1987	$ 500,000.00	$ 586,251.75
	30,544,027.63	3,268,279.94
Bonds and Debentures Guaranteed under an Act Relating to East Coast Smelting and Chemical Company Limited Chapter 98, S.N.B. 1961-62 / Obligations et débentures garanties aux termes d'une loi relative a la East Coast Smelting and Chemical Company Limited, chapitre 98, L.R.N.-B. de 1961-62		
Canadian Copper Refiners Limited — Raffinerie canadienne de cuivre Limitée (East Coast Smelting and Chemical Company Limited)		
5.85% first Mortgage Sinking Fund Bonds due 1 April 1986 / 5.85% Obligations de première hypotheque avec fond d'amortissement échues le 1er avril 1986	1,052,000.00	2,948,000.00
Bonds and Debentures Guaranteed under the Water Act, Chapter W-5, R.S.N.B. 1973 / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur le régime des eaux, chapitre W-5, L.R.N.-B. de 1973		
Town of Shippagan / Ville de Shippagan		
12% Term Debentures due 1 December 1998 / 12% Débentures a terme échues le 1er decembre 1998	67,000.00	
Bonds and Debentures Guaranteed under The New Brunswick Municipal Finance Corporation Act Chapter N-6.2 Acts of New Brunswick 1982 / Obligations et débentures garanties aux termes de la Loi sur la Corporation de financement des municipalites du Nouveau-Brunswick, Chapitre N-6.2, Lois du Nouveau-Brunswick 1982		
New Brunswick Municipal Finance Corporation / La Corporation de financement des municipalités du Nouveau Brunswick		
10¾% — 12% Series A Debentures due 16 May 1984-1998 / 10¾% — 12% Débentures en series A échues le 16 mai 1984-1998	16,781,000.00	
9¾% — 12¼% Series B Debentures due 15 December 1984-1998 / 9¾% — 12¼% Débentures en series B échues le 15 decembre 1984-1998	25,961,000.00	
	42,742,000.00	
Total Bonds and Debentures Guaranteed / Total des obligations et débentures garanties	$1,834,988,777.63	$ 186,065,590.94

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1984 — Suite
BANK LOANS GUARANTEED / PRÊTS BANCAIRES GARANTIS

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En souffrance
Loans Guaranteed under The Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. de 1973		
The New Brunswick Electric Power Commission / La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	$ 130,000,000.00	$ 200,000.00
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1 Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, chapitre C-8.1, Loi du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session)		
A.B.M. Machine Works	65,000.00	65,000.00
Acadia Forest Products	8,000,000.00	7,545,000.00
Aero Manufacturing Limited	65,000.00	59,377.42
Albert and Sons Fisheries Limited	120,000.00	—
Apex Machine Works Limited	600,000.00	600,000.00
A.A. Beaulieau Ltée	275,000.00	275,000.00
Giles Begin Lumber Limited	350,000.00	350,000.00
Beresford Industries Limited	25,000.00	25,000.00
Bernier Woodworking Limited	20,000.00	3,200.00
Bluenose Fisheries Ltd.	750,000.00	750,000.00
CaraPro Ltd.	800,000.00	800,000.00
Chipman Steel and Iron Works Limited	30,000.00	12,417.30
Raoul Couturier Lumber Ltée	400,000.00	400,000.00
Dairytown Products	1,888,021.00	1,888,021.00
Duschenes and Martin Ltd.	125,000.00	125,000.00
Eastland Industries Limited	250,000.00	250,000.00
Energsave Systems Ltd.	60,000.00	52,100.00
Frobisher Industries Limited	33,000.00	33,000.00
L.L. Gauthier and Sons Co., Ltd.	265,000.00	225,000.00
Gilks Lumber Ltd.	25,000.00	25,000.00
Kent Meat Products Ltd	8,000.00	—
Lakeburn Lumber Limited	41,700.00	41,700.00
Lameque Peat Moss	60,000.00	60,000.00
La Tourbière de St-Raphaël Limitée — St-Raphael Peat Moss Limited	40,000.00	—
L'Association Coopérative des pêcheurs de l'Île Ltée	483,331.00	483,331.00
L'Entrepôt Frigorifique de la Baie des Chaleurs Ltée — Bay Chaleur Cold Storage Ltd.	302,000.00	302,000.00
Loyalist Clock Company Limited	20,000.00	20,000.00
McAdam Cedar Products (United States Funds) / (Fonds américains)	345,591.69	345,591.69
Melanson's Display Limited	50,000.00	34,663.00
Moncton Casket	48,000.00	48,000.00
Nequac Shellfish Company Limited	100,000.00	—
Nova Stran Limited	168,749.00	168,749.00
Pendleton Fisheries Ltd.	20,000.00	18,986.61
Plumpkins Ltd.	15,105.00	15,105.00
Pre-Habitat Eng.	30,000.00	21,590.00
Restigouche Cedar Ltd.	103,600.00	103,600.00
Rocca Construction Ltd.	1,000,000.00	1,000,000.00
St. Anne Chemical Co. Ltd. (United States Funds) / (Fonds américains)	3,000,000.00	3,000,000.00
St. Anne Nackawic Pulp & Paper Company Ltd.	15,500,000.00	15,500,000.00
The Saint John Shipbuilding and Dry Dock Co. Ltd.	90,000,000.00	70,000,000.00
Superior Precast Concrete Products Ltd.	169,600.00	150,000.00

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1984 — Suite
BANK LOANS GUARANTEED — Continued / PRÊTS BANCAIRES GARANTIS — Suite

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En souffrance
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1 Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) — Continued / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session) — Suite		
Trebor Building Products Ltd.	$ 50,000.00	$ 20,600.00
Uniwall Cedar Homes and Cottages Ltd.	2,911.36	2,911.36
Wood Decor Ltd.	50,000.00	50,000.00
	$ 125,754,609.05	$ 104,869,943.38
Loans Guaranteed under The Fisheries Development Act, Chapter F-15.1 Acts of New Brunswick 1977 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le développement des pêches, chapitre F-15.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1977		
Gemini Fisheries Ltd.	31,475.96	31,475.96
Loans Guaranteed under the Nursing Homes Act, Chapter N-11, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis en vertu de la Loi sur les foyers de soins, chapitre N-11, L.R.N.-B. de 1973		
Atlantic Baptist Senior Citizens Home	618,384.87	618,384.87
Campobello Lodge Inc.	271,823.74	271,823.74
The Central New Brunswick Nursing Home Inc.	54,800.00	54,800.00
Forest Dale Home Inc.	186,000.00	186,000.00
Foyer Notre Dame de Saint-Léonard Inc.	18,837.90	18,837.90
Gagetown Nursing Home Ltd. (Woolastook Manor)	36,666.56	36,666.56
La Foyer Notre-Dame de Lourdes	90,000.00	90,000.00
La Société d'Habitation de Rogersville Inc. (Foyer Assomption)	263,451.10	263,451.10
La Villa Maria Inc.	80,846.26	80,846.26
La Villa Sormany Inc.	174,700.47	174,700.47
Loch Lomond Villa, Inc.	902,359.00	902,359.00
Manoir St. Jean Baptist Inc.	135,116.75	135,116.75
Maritime Seventh Day Adventist Nursing Home Inc. (Kennebec Manor)	264,428.16	264,428.16
Mill Cove Nursing Home	720,836.57	720,836.57
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	40,673.89	40,673.89
Restigouche Senior Citizens Home Inc.	51,992.60	51,992.60
Rexton Lions Nursing Home Ltd.	131,880.00	131,880.00
Riverview Manor Inc.	179,811.42	179,811.42
York Manor Inc.	668,876.92	668,876.92
	4,891,486.21	4,891,486.21
Loans Guaranteed under The Livestock Incentives Act, Chapter 1-11, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur les mesures destinées à encourager l'élevage du bétail, chapitre 1-11, L.R.N.-B. de 1973		
Various Persons / Diverses personnes	1,508,272.00	1,508,272.00
Loans Guaranteed under The Farm Machinery Loans Act, Chapter F-6, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur les prêts pour l'achat de matériel agricole, chapitre F-6, L.R.N.-B. de 1973		
Various Persons / Diverses personnes	388,998.00	388,998.00
Loans Guaranteed under The Farm Adjustment Act, Chapter F-3, R.S.N.B. 1973, as Amended by Chapter 21, Acts of New Brunswick, 1980 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'aménagement des exploitations agricoles, chapitre F-3, L.R.N.-B. de 1973 telle que modifiée par le chapitre 21, Lois du Nouveau-Brunswick de 1980		
Various Persons / Diverses personnes	3,694,451.00	3,694,451.00
Total Bank Loans Authorized and Guaranteed / Total des prêts bancaires autorisés et garantis	$ 266,269,292.22	$ 115,584,626.55

CONTINGENT LIABILITIES AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / PASSIF ÉVENTUEL AU 31 MARS 1984 — Suite
LOANS FROM CANADA GUARANTEED / PRÊTS GARANTIS DU CANADA

	Authorized / Autorisés	Outstanding / En souffrance
Loans Guaranteed under the Federal-Provincial Employment Loans Program — 1972 / Prêts garantis dans le cadre du programme de prêts à l'emploi fédéral-provincial — 1972		
City of Fredericton (Town of Marysville) / Cité de Fredericton (Ville de Marysville)	$ 11,311.67	$ 11,311.67
City of Moncton / Cité de Moncton	960,271.58	960,271.58
City of Saint John / Cité de Saint John	64,336.01	64,336.01
Town of Dieppe / Ville de Dieppe	72,938.15	72,938.15
Town of Newcastle / Ville de Newcastle	116,406.17	116,406.17
Town of Shediac / Ville de Shédiac	178,313.03	178,313.03
Town of Shippagan / Ville de Shippagan	106,634.77	106,634.77
Town of Sussex / Ville de Sussex	123,191.51	123,191.51
Village of Blackville / Village de Blackville	8,812.06	8,812.06
Village of Nelson-Miramichi / Village de Nelson-Miramichi	44,210.58	44,210.58
Kennebecasis Valley Recreation Centre Inc.	199,480.28	199,480.28
	1,885,905.81	1,885,905.81
Loans Guaranteed under The Commerce and Development Act, Chapter C-8.1 Acts of New Brunswick 1975 (Second Session) / Prêts garantis aux termes de la Loi sur le commerce et le développement, chapitre C-8.1, Lois du Nouveau-Brunswick 1975 (Deuxième session)		
Kent County Agriculture Fair Association / Association de l'exposition agricole du comté de Kent	76,287.93	76,287.93
Loans Guaranteed under the Electric Power Act, Chapter E-5, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'énergie électrique, chapitre E-5, L.R.N.-B. 1973		
The New Brunswick Electric Power Commission — Loans from Atomic Energy of Canada Limited / Commission d'énergie électrique du N.-B. — Prêts de l'Énergie atomique du Canada Ltée	350,000,000.00	350,000,000.00
The New Brunswick Electric Power Commission — Loans from Northern Canada Power Commission / Commission d'énergie électrique du N.-B. — Prêts de la Commission d'énergie du Nord Canadien	47,072,093.51	47,072,093.51
	397,072,093.51	397,072,093.51
Loans Guaranteed under The New Brunswick Housing Act, Chapter N-6, R.S.N.B. 1973 / Prêts garantis aux termes de la Loi sur l'habitation au Nouveau-Brunswick, chapitre N-6, L.R.N.-B. 1973		
New Brunswick Housing Corporation — Loans from Central Mortgage and Housing Corporation / La Société d'habitation du Nouveau-Brunswick — Prêts de la Société canadienne d'hypothèques et de logement	55,688,063.53	55,688,063.53
Total Loans from Canada Authorized and Guaranteed / Total des prêts du Canada autorisés et garantis	$ 454,722,350.78	$ 454,722,350.78

SUMMARY / RÉSUMÉ

Total Loans from Canada / Total des prêts du Canada		$ 454,722,350.78	$ 454,722,350.78
Total Bank Loans / Total des prêts bancaires		266,269,292.22	115,584,626.55
Total Bonds and Debentures / Total des obligations et débentures	$1,834,988,777.63		
Less: Sinking Funds thereon / Moins: leurs fonds d'amortissement	186,065,590.94	1,648,923,186.69	1,648,923,186.69
Contingent Liabilities as per Note 12 to Statement of Financial Position / Passif éventuel suivant la note 12 du bilan			$2,219,230,164.02

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY / ORDINAIRE			
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural			
Planning and Development / Planification et développement	$ 9,900.00	$ 9,053.56	$ 846.44
Livestock and Poultry Service / Industrie animale et avicole	1,295,500.00	1,257,304.17	38,195.83
Veterinary Service / Médecine vétérinaire	4,185.76	4,185.76	—
Market Organization and Inspection / Organisation et inspection des marchés	346,000.00	54,380.32	291,619.68
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	1,444,129.49	1,444,129.49	—
Regional Services / Services régionaux	25,000.00	—	25,000.00
	3,124,715.25	2,769,053.30	355,661.95
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement			
Urban Core / Centres-villes	1,000,000.00	490,451.85	509,548.15
Financial Assistance Programs / Programme d'assistance financière	500,000.00	216,643.71	283,356.29
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — Prêts et garanties	2,367,715.21	2,367,715.21	—
	3,867,715.21	3,074,810.77	792,904.44
Department of Community Colleges / Ministère des Collèges communautaires			
Campuses and Central Office / Campus et bureau central	1,309,498.00	1,221,591.17	87,906.83
Contracted Training / Formation par contrat	650,000.00	323,120.55	326,879.45
	1,959,498.00	1,544,711.72	414,786.28
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional			
Non-Capital Development Projects and Operations / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation	5,300,000.00	3,531,964.46	1,768,035.54
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
Finance and Administration / Finance et administration	6,695.34	6,695.34	—
School Buildings / Édifices scolaires	319,170.71	319,170.71	—
Second Language Instruction / Enseignement de la langue seconde	329,944.48	329,944.48	—
Pupil Personnel Services / Services personnels aux élèves	23,870.71	23,870.71	—
Special Education / Éducation spéciale	274,611.14	274,611.14	—
Testing and Evaluation / Testage et évaluation	1,779.69	1,779.69	—
Audio-Visual Services / Services audio-visuels	8,256.28	8,256.28	—
Program Development and Implementation / Développement et implantation des programmes	79,006.12	79,006.12	—
Local School Boards — Operations / Conseils scolaires locaux — opérations	4,500,000.00	3,157,830.02	1,342,169.98
	5,543,334.47	4,201,164.49	1,342,169.98

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie			
Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables	$1,024,800.00	$ 454,030.78	$ 570,769.22
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement			
Departmental Administration / Administration ministérielle	5,000.00	—	5,000.00
Environmental Services / Services de l'environnement	30,000.00	23,588.87	6,411.13
Municipal Sewage Grants / Subvention pour les égouts municipaux	700,826.01	700,826.01	—
	735,826.01	724,414.88	11,411.13
Department of Finance / Ministère des Finances			
Tax Administration / Administration de l'impôt	604,700.00	597,252.13	7,447.87
Department of Fisheries / Ministère des Pêches			
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	107,697.49	107,697.49	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	1,864,000.00	1,864,000.00	—
	1,971,697.49	1,971,697.49	—
General Government / Gouvernement général			
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	13,400.00	13,400.00	—
Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	45,000.00	—	45,000.00
Royal Visit / Visite royale	104,000.00	102,854.64	1,145.36
Regional Assessment Review Board / Commission régionale de révision des évaluations	70,000.00	61,690.64	8,309.36
	232,400.00	177,945.28	54,454.72

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Department of Health / Ministère de la Santé			
Health Bursaries Program/ Programme de subventions à la santé	$ 1,468.66	$ 1,468.66	—
Program Management / Gestion des programmes	25,000.00	—	$ 25,000.00
Medical Services / Régime d'assurance-maladie	5,094,090.98	5,094,090.98	—
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	1,235,966.53	1,235,966.53	—
Seniors Health Benefits Program / Programme d'allocations-santé pour les personnes âgées	800,000.00	632,764.40	167,235.60
Health Services / Assistance médicale	355,000.00	354,447.85	552.15
Ambulance Services / Services d'ambulance	63,800.00	57,197.14	6,602.86
Seniors' Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	225,000.00	221,837.96	3,162.04
Vital Statistics / Acte de l'état civil	18,000.00	7,809.32	10,190.68
	7,818,326.17	7,605,582.84	212,743.33
Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles			
Cultural Development / Développement culturel	94,200.00	94,192.42	7.58
Department of Justice / Ministère de la Justice			
Administration / Administration	120,000.00	108,747.07	11,252.93
Law Enforcement / Application des lois	298,103.80	298,103.80	—
	418,103.80	406,850.87	11,252.93
Department of Labour and Human Resources / Ministère du Travail et des Ressources humaines			
Manpower Labour Market Services / Marché du travail et de la main-d'oeuvre	24,400.00	7,066.96	17,333.04
Engineering Services / Services d'ingénierie	93,080.75	93,080.75	—
Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme	14,786.55	14,786.55	—
	132,267.30	114,934.26	17,333.04

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Legislative Assembly / Assemblée législative			
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 174,000.00	$ 52,871.76	$ 121,128.24
Clerk's Office / Bureau du greffier	40,000.00	—	40,000.00
Office of the Supervisor of Political Financing — Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique — versements aux partis politiques	9,000.00	8,665.71	334.29
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	60,000.00	22,689.88	37,310.12
	283,000.00	84,227.35	198,772.65
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes			
Operating Grants to Universities / Subventions de fonctionnement aux universités	1,520,500.00	1,520,500.00	—
Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales			
Administration / Administration	28,000.00	—	28,000.00
Assessment / Évaluation	76,000.00	—	76,000.00
	104,000.00	—	104,000.00
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles			
Administration / Administration	1,115,875.88	1,115,875.88	—
New Brunswick Forest Products Commission / Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick	7,000.00	6,766.96	233.04
Forest Fire Suppression / Lutte contre les incendies de forêt	2,528,000.00	2,523,425.27	4,574.73
	3,650,875.88	3,646,068.11	4,807.77
Department of Social Services / Ministère des Services sociaux			
Community Placement Services / Resources/Services/Resources de placement communautaire	1,353,000.00	976,070.29	376,929.71
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services			
Operation — Government Occupied Buildings / Fonctionnement — Bâtiments occupés par le gouvernement	129,000.00	—	129,000.00
Translation Bureau / Bureau de traduction	15,000.00	2,178.68	12,821.32
Provision for Losses — Loans and Advances / Provision pour pertes — Prêts et avances	34,000.00	34,000.00	—
	178,000.00	36,178.68	141,821.32

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
ORDINARY — Continued / ORDINAIRE — Suite			
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	$ 14,902.89	$ 14,902.89	—
Roads — Snow Control / Déneigement des routes	382,184.38	382,184.38	—
Resource Access Roads — Maintenance / Chemins d'accès aux ressources — entretien	837.16	837.16	—
Highway Buildings / Bâtiments de la voirie	20,000.00	18,416.89	$ 1,583.11
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	43,381.24	43,381.24	—
Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	18,083.68	18,083.68	—
	479,389.35	477,806.24	1,583.11
TOTAL — ORDINARY / TOTAL — ORDINAIRE	40,396,348.93	34,009,456.36	6,386,892.57

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
CAPITAL / CAPITAL			
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional			
Capital Development Projects / Projets d'immobilisation	$2,725,000.00	$2,427,068.35	$ 297,931.65
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement			
Industrial Infrastructure — Capital / Infrastructure industrielle — Capital	300,000.00	239,963.42	60,036.58
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
Public Schools / Écoles publiques	836,913.18	836,913.18	—
Public Schools — Major Repairs / Écoles publiques — réparations majeures	245,137.37	245,137.37	—
	1,082,050.55	1,082,050.55	—
Department of Health / Ministère de la Santé			
Public Hospitals / Hôpitaux publics	99,184.80	99,184.80	—
Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales			
Stimulation Grants / Subventions d'encouragement	205,000.00	202,677.76	2,322.24
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles			
Land Acquisition / Acquisition de terres	5,117,500.00	5,117,500.00	—
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services			
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	250,000.00	126,573.36	123,426.64
Department of Transportation / Ministère des Transports			
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — Entente MDT	500,000.00	483,612.12	16,387.88
Highway Construction, Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	11,700,000.00	7,989,031.97	3,710,968.03
	12,200,000.00	8,472,644.09	3,727,355.91
TOTAL — CAPITAL / TOTAL — CAPITAL	21,978,735.35	17,767,662.33	4,211,073.02

SPECIAL WARRANTS / MANDATS SPÉCIAUX
FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Service / Service	Amount of Special Warrants / Montant des mandats spéciaux	Expenditure Thereunder / Montant dépensé	Balance Not Used / Solde non utilisé
LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES			
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural			
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	$ 97,196.00	$ 96,183.38	$ 1,012.62
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	1,200,000.00	1,183,587.67	16,412.33
	1,297,196.00	1,279,771.05	17,424.95
Department of Education / Ministère de l'Éducation			
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	75,842.91	75,842.91	—
Executive Council / Conseil exécutif			
Official Languages / Langues officielles	4,000,000.00	4,000,000.00	—
Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales			
Water and Sewage Systems / Systèmes d'eau et d'égout	55,000.00	14,764.02	40,235.98
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles			
For the Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	77,000.00	75,879.48	1,120.52
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	208,698.19	208,698.19	—
TOTAL — LOANS AND ADVANCES / TOTAL — PRÊTS ET AVANCES	5,713,737.10	5,654,955.65	58,781.45
TOTAL — ORDINARY, CAPITAL AND LOANS AND ADVANCES / TOTAL — ORDINAIRE, CAPITAL, PRÊTS ET AVANCES	$ 68,088,821.38	$ 57,432,074.34	$ 10,656,747.04

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1984 / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1984

Date of Maturity / Date d'échéance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versements au fonds d'amortissement	Series / Séries	Outstanding Amount / Montant en souffrance	Issued / Émis	Reference / Renvoi
15 July / 15 juillet	1984	8	3	(Euro)	US $ 50,000,000	July, 1977	24
1 Feb. / 1er fév.	1985	5 3/8	SR	WH	US 1,025,000	Feb., 1960	9
2 Mar. / 2 mars	1986	5.29	3 & 1	CP	972,000	Mar., 1966	15
1 Apr. / 1er avril	1986 - 2 Mar. / 2 mars 1987	5.36 - 5.61	3 & 1	CP	16,707,000	1966 - 1967	15
8 Apr. / 8 avril	1986	13 3/4	1.5	CG	50,000,000	Apr., 1981	7
15 Dec. / 15 déc.	1986	5 1/4	3	WT	6,000,000	Dec., 1961	2
4 Apr. / 4 avril	1987 - 4 Mar. / 4 mars 1988	5.37 - 6.53	3 & 1	CP	19,328,000	1967 - 1968	15
30 June / 30 juin	1987 ext. 1992	15 1/2	1.5	CJ-CK	100,000,000	June, 1982	7, 29
1 Aug. / 1er août	1987	15 1/4	1.5	CM	US 75,000,000	Aug., 1982	7
30 Sept. / 30 sept.	1987	17 3/4	1.5	CI	75,000,000	Sept., 1981	7, 18
1 Nov. / 1er nov.	1984 - 87	6 3/4	SR	(DM)*	9,636,809	Nov., 1972	23
1 Dec. / 1er déc.	1987	5 1/4	3	AF	5,000,000	Dec., 1962	2
2 Apr. / 2 avril	1988 - 4 Mar. / 4 mars 1989	6.40 - 7.17	3 & 1	CP	21,767,000	1968 - 1969	15
15 June / 15 juin	1988	5 1/4	3	AG	3,750,000	June, 1963	2
2 July / 2 juillet	1988	7 3/4	3	BK	6,000,000	July, 1968	7
15 Sept. / 15 sept.	1988	5 1/2	3	AH	7,500,000	Sept., 1963	7
19 Oct. / 19 oct.	1988	11 1/2	1.5	CQ	100,000,000	Oct., 1983	7
15 Jan. / 15 janv.	1989	5 1/2	3	AL	3,500,000	Jan., 1964	1
1 Apr. / 1er avril	1989 - 3 Mar. / 3 mars 1990	7.16 - 8.33	3 & 1	CP	24,216,000	1969 - 1970	15
1 May /1er mai	1989	5	3	AP	US 10,000,000	May, 1964	3
10 May / 10 mai	1989 ext. 1994	11	1.5	CN-CO	100,000,000	May, 1983	7, 30
15 July / 15 juillet	1989	5 1/2	3	AS	7,500,000	July, 1964	1
15 Sept. / 15 sept.	1989	4 3/4	3	AT	US 7,500,000	Sept., 1964	5
30 Sept. / 30 sept.	1984 - 89	7	SR	(Yen)**	43,383,600	Sept., 1977	26
10 Jan. / 10 janv.	1990	11 1/4	3	CD	25,000,000	Jan., 1980	7, 18
15 Feb. / 15 fév.	1990	5 1/4	3	AW	5,000,000	Feb., 1965	1
2 Mar. / 2 mars	1990	9 1/2	3	BP	8,000,000	Mar., 1970	1
1 Apr. / 1er avril	1990 - 1 Mar. / 1er mars 1991	6.79 - 8.14	3 & 1	CP	25,815,000	1970 - 1971	15
15 June / 15 juin	1990	15 1/2	1.5	CL	US 100,000,000	June, 1982	7
1 July / 1er juillet	1984 - 90	4 3/4	SR	AY	US 5,940,000	July, 1965	11
15 Jan. / 15 janv.	1991	5	3	AZ	US 10,000,000	Jan., 1966	10
1 Apr. / 1er avril	1991 - 1 Mar. / 1er mars 1992	6.75 - 7.54	3 & 1	CP	26,826,000	1971 - 1972	15
1 July / 1er juillet	1991	14 3/4	1.5	CH	US 100,000,000	July, 1981	7
12 Aug. / 12 août	1991	7.41	3 & 1	BT-1	5,375,000	Aug., 1971	19
1 Oct. / 1er oct.	1991	6 7/8	3	BL	US 20,000,000	Oct., 1968	8
15 Nov. / 15 nov.	1991	6 1/4	3	BB	8,000,000	Nov., 1966	1
15 Feb. / 15 fév.	1992	6 1/2	3	BC	10,000,000	Feb., 1967	1
1 Apr. / 1er avril	1992 - 1 Mar. / 1er mars 1993	7.08 - 7.59	3 & 1	CP	28,787,000	1972 - 1973	15
15 Aug. / 15 août	1992	6 3/4	3	BE	8,000,000	Aug., 1967	1
31 Aug. / 31 août	1992	5 3/4	3	WX	7,500,000	Aug., 1962	1
3 Jan. / 3 janv.	1993	7 1/2	3	BG	5,800,000	Jan., 1968	1
2 Apr. / 2 avril	1993 - 1 Mar. / 1er mars 1994	7.30 - 7.75	3 & 1	CP	32,827,000	1973 - 1974	15
15 Apr. / 15 avril	1993	7	2.5	AA	US 20,000,000	Apr., 1968	14
13 Oct. / 13 oct.	1993	5 3/4	1.5	CR***	57,206,497	Oct., 1983	31
15 Jan. / 15 janv.	1994	6.90	3 & 1	BT-2	4,737,863	Jan., 1974	19
1 Apr. / 1er avril	1994 - 3 Mar. / 3 mars 1995	7.61 - 9.25	3 & 1	CP	38,344,000	1974 - 1975	15
2 July / 2 juillet	1994	9	3	BQ	5,035,000	July, 1970	6
2 Nov. / 2 nov.	1994	5 1/2	3	AV	5,900,000	Nov., 1964	2
1 Apr. / 1er avril	1995 - 1 Mar. / 1er mars 1996	8.21 - 9.48	3 & 1	CP	43,184,000	1975 - 1976	15
1 Mar. / 1er mars	1996	7 3/4	3	BR	20,000,000	Mar., 1971	1
1 Apr. / 1er avril	1996 - 1 Mar. / 1er mars 1997	8.73 - 9.25	3 & 1	CP	45,179,000	1976 - 1977	15
1 Apr. / 1er avril	1996	7.95	3 & 1	BT-3	8,255,200	Apr., 1976	19
1 Sept. / 1er sept.	1996	8 1/4	3	BV	US 25,000,000	Sept., 1971	20

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1984 — Suite

Date of Maturity / Date d'écheance		Interest Rate % / Taux d'intérêt %	Sinking Fund Instalment Rate / Taux de versements au fonds d'amortissement	Series / Séries	Outstanding Amount / Montant en souffrance	Issued / Émis	Reference / Renvoi
1 Apr. / 1er avril	1997 - 1 Mar. / 1er mars 1998	8.77 - 9.37	3 & 1	CP	$ 48,004,000	1977 - 1978	15
15 May / 15 mai	1997	7 7/8	3	BW	US 35,000,000	May, 1972	22
15 Dec. / 15 déc.	1997	9 1/2	3	CA	47,000,000	Dec., 1977	18, 25
1 Apr. / 1er avril	1998 - 1 Mar. / 1er mars 1999	9.35 - 10.16	3 & 1	CP	53,269,000	1978 - 1979	15
17 July / 17 juillet	1998	9 7/8	3	CB	60,000,000	July, 1978	16
15 Dec. / 15 déc.	1998	8 3/8	3	BX	US 50,000,000	Dec., 1973	4
2 Apr. / 2 avril	1999 - 3 Mar. / 3 mars 2000	9.98 - 12.74	1	CP	53,789,000	1979 - 1980	15
10 Jan. / 10 janv.	2000	11 1/4	3	CE	25,000,000	Jan.,1980	13, 18
1 Apr. / 1er avril	2000 - 1 Mar. / 1er mars 2001	11.61 - 13.39	1	CP	53,014,000	1980 - 1981	15
15 May / 15 mai	2000	10	3	BY	US 75,000,000	May, 1975	12
25 Aug. / 25 août	2000	11 7/8	1.5	CF	75,000,000	Aug., 1980	18, 28
1 Apr. / 1er avril	2001 - 1 Mar. / 1er mars 2002	13.66 - 17.51	1	CP	75,637,000	1981 - 1982	15
15 Oct. / 15 oct.	2001	8 3/4	3	BZ	US 75,000,000	Oct., 1976	17
1 Apr. / 1er avril	2002 - 1 Mar. / 1er mars 2003	12.01 - 16.53	1	CP	73,185,000	1982 - 1983	15
5 Apr. / 5 avril	2003 - 1 Mar. / 1er mars 2004	10.92 - 12.14	1	CP	71,205,000	1983 - 1984	15
15 Jan. / 15 janv.	2004	10 1/8	3	CC	US 75,000,000	Jan., 1979	27
	1984 - 1986	10 1/2 - 10 3/4	SR	Municipalities / municipalités	550,800	Various / Divers	32
	1984 - 1986	5 1/4 - 5 1/2	SR	Counties/ comtés	697,719	Various / Divers	32
	1984 - 1986	5 1/4 - 5 3/4	SR	Hospitals / hôpitaux	211,338	Various / Divers	32
	1984 - 1987	5 - 6	SR	Schools / Écoles	528,301	Various / Divers	32
					2,396,588,127		
	1984 - 1997	6.125 - 9.75	SR	Capital Loans / Prêts de capital	31,322,824	1975 - 1977	21
					$2,427,910,951		

U.S. dollar issues total U.S. $734,465,000 / Émissions en dollars américains totalisant $734,465,000 U.S.
* Equivalent at time of issue to DM 31,412,000 / Équivalent au moment de l'émission à 31,412,000 marks allemands.
** Equivalent at time of issue to Yen 10,800,000,000 / Équivalent au moment de l'émission à 10,800,000,000 yens japonais.
*** Equivalent at time of issue to Sfr. 100,000,000 / Équivalent au moment de l'émission à 100,000,000 francs suisses.
SR: Serial Redemption / RDS: Rachet de débentures en série

Note / Remarque
Up to 31 March 1980, the sinking fund instalment rate on the Series CP and BT debentures was 3%. Commencing 1 April 1980, the rate was reduced to 1%. / Jusqu'au 31 mars 1980, le taux de versements au fonds d'amortissement pour les débentures des séries CP et BT était de 3%. Depuis le 1er avril 1980, le taux est réduit à 1%.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1984 — Continued

Redemptions —

(1) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(2) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date three years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(3) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date five years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(4) Redeemable in whole, or in part, on December 15, 1988, or thereafter at any time, on not less than 30 days prior notice at the respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest, to and including December 14, 1990 at 102.48%; thereafter to and including December 14, 1992 at 101.86%; thereafter to and including December 14, 1994 at 101.24%; thereafter to and including December 14, 1996 at 100.62%; and thereafter at 100%.

(5) Redeemable in whole, or in part, on the interest payment date seven years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 30 days prior notice.

(6) Redeemable in whole, but not in part, on the interest payment date two years prior to maturity or any subsequent interest payment date at par plus accrued interest on not less than 45 days prior notice.

(7) Non-callable.

(8) Redeemable in whole, or in part, on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including September 30, 1985 at $102^{1}/_{4}$%, thereafter to and including September 30, 1987 at $101^{5}/_{8}$%, thereafter to and including September 30, 1989 at 101%, thereafter to and including September 30, 1990 at $100^{3}/_{8}$% and thereafter at 100%.

(9) Redeemable in whole, or in part, on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: commencing February 1, 1970 at 103% thereafter reducing $^{1}/_{4}$% per annum to and including February 1, 1980, thereafter reducing $^{1}/_{8}$% per annum to and including February 1, 1984 and 100% if redeemed thereafter. Redeemable for sinking fund purposes in part by lot, on each February 1, 1963-85 on same notice at par plus accrued interest to date fixed for redemption.

(10) Redeemable in whole, or in part, on 30 days prior notice at 102.50% plus accrued interest if redeemed on January 15 or July 15, 1981; premium decreasing annually .25% to 100.25% if redeemed on January 15 or July 15, 1990, thereafter at par.

(11) Redeemable annually for sinking fund purposes on and after July 1, 1966 at par plus accrued interest on 30 days prior notice; redeemable in whole, or in part, at par plus accrued interest on or after July 1, 1980 on 30 days prior notice.

DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1984 — Suite

Remboursements —

(1) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(2) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt trois ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(3) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt cinq ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(4) Remboursable en totalité ou en partie le 15 décembre 1988 ou n'importe quand après cette date, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs du montant du principal plus intérêts courus, jusqu'au 14 décembre 1990 inclusivement à 102.48%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1992 à 101.86%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1994 inclusivement à 101.24%; ensuite jusqu'au 14 décembre 1996 inclusivement à 100.62% et par la suite à 100%.

(5) Remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, à la date de paiement de l'intérêt sept ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 30 jours.

(6) Remboursable en totalité mais non en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus à la date de paiement de l'intérêt deux ans avant l'échéance ou à toute date subséquente de paiement de l'intérêt, sur préavis d'au moins 45 jours.

(7) Non rachetable.

(8) Remboursable en totalité ou en partie sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus, jusqu'au 30 septembre 1985 inclusivement à $102^{1}/_{4}$%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1987 inclusivement à $101^{5}/_{8}$%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1989 inclusivement à 101%; ensuite jusqu'au 30 septembre 1990 inclusivement à $100^{3}/_{8}$% et par la suite à 100%.

(9) Remboursable en totalité ou en partie sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus; commençant le 1er février 1970 à 103%; ensuite diminuant d'$^{1}/_{4}$% par année jusqu'au 1er février 1980 inclusivement; ensuite diminuant d'$^{1}/_{8}$% par année jusqu'au 1er février 1984 et à 100% si remboursé par la suite. Remboursable aux fins du fonds d'amortissement en partie par voie de tirage, tous les 1er février 1963-85 sur même préavis à la valeur au pair plus intérêts courus à la date fixée pour le remboursement.

(10) Remboursable en totalité ou en partie, sur préavis de 30 jours à 102.50% plus intérêts courus si remboursé le 15 juillet 1981; prime diminuant chaque année de 0.25% jusqu'à 100.25% si remboursé le 15 janvier ou le 15 juillet 1990, ensuite à la valeur au pair.

(11) Remboursable chaque année aux fins du fonds d'amortissement, le ou après le 1er juillet 1966 à la valeur au pair plus intérêts courus, sur préavis de 30 jours; remboursable en totalité ou en partie, à la valeur au pair plus intérêts courus, le ou après le 1er juillet 1980, sur préavis de 30 jours.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1984 — Continued

(12) Redeemable on or after May 15, 1990 at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest: to and including May 14, 1992 at 103%; thereafter to and including May 14, 1994 at 102%; thereafter to and including May 14, 1996 at 101.50%; thereafter to and including May 14, 1998 at 100.50%; and thereafter at 100%.

(13) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after the 10th day of January, 1995, upon thirty (30) days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: For the twelve (12) month period commencing January 10, 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(14) Redeemable in whole, or in part, five years prior to maturity on 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, namely: 101.50% if redeemed on April 15, 1988, premium decreasing $^{3}/_{8}$% per annum up to and including April 15, 1992 and thereafter at par in each case plus accrued interest to the date fixed for redemption.

(15) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole, or in part, at 100% on not less than six months notice.

(16) Callable in whole or in part on or after July 17, 1995 at 100% plus accrued interest.

(17) Redeemable on or after October 15, 1991, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including October 14, 1993 at 102.50%; thereafter to and including October 14, 1995 at 101.85%; thereafter to and including October 14, 1997 at 101.20%; thereafter to and including October 14, 1999 at 100.50% and thereafter at 100%.

(18) Issued to Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(19) Issued to Canada, not negotiable, transferable, or assignable. Twenty year bonds redeemable at 100% on not less than 30 days prior notice.

(20) Redeemable in whole, or in part, on September 1, 1986 or any date thereafter on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest; to and including August 31, 1988 at 103%; thereafter to and including August 31, 1990 at 102.25%; thereafter to and including August 31, 1992 at 101.50%; thereafter to and including August 31, 1994 at 100.75%; and thereafter at par.

(21) Under the Second Special Areas Agreement between Canada and New Brunswick dated August 20, 1971, the amortization periods for these loans commences on the 31st day of March of the fiscal year in which the project is completed. Interest on payments made by Canada is at a rate determined by the Minister of Finance of Canada in respect of advances of funds provided to Crown Corporations with the rate of interest applicable at the date of commencement of the amortization period, being a weighted average of these rates.

DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1984 — Suite

(12) Remboursable le ou après le 15 mai 1990 au choix de la province, en totalité ou en partie, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus jusqu'au 14 mai 1992 inclusivement à 103%; ensuite jusqu'au 14 mai 1994 inclusivement à 102%; ensuite jusqu'au 14 mai 1996 inclusivement à 101.50%; ensuite jusqu'au 14 mai 1998 inclusivement à 100.50% et par la suite à 100%.

(13) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, le ou après le 10 janvier 1995, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue du remboursement, avec le principal et la prime, s'il y a lieu, calculé comme suit: pour la période de douze mois commençant le 10 janvier 1995 à 101.875%, 1996 à 101.250%, 1997 à 100.625%, et 1998 et par la suite jusqu'à la date d'échéance 100%.

(14) Remboursable en totalité ou en partie, cinq ans avant l'écheance sur préavis de 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal notamment: 101.50% si remboursé le 15 avril 1988, la prime diminuant de $^{3}/_{8}$% par année jusqu'au 15 avril 1992 inclusivement et ensuite dans chaque cas à la valeur au pair plus intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement.

(15) Émis au Fonds d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociable, intransférable, incessible. Obligations de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100% sur préavis d'au moins six mois.

(16) Rachetable en totalité ou en partie le ou après le 17 juillet 1995 à 100% plus les intérêts courus.

(17) Remboursable le ou après le 15 octobre 1991 au choix de la province, en totalité ou en partie, sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus jusqu'au 14 octobre 1993 inclusivement à 102.50%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1995 à 101.85%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1997 inclusivement à 101.20%; ensuite jusqu'au 14 octobre 1999 à 100.50%; et par la suite à 100%.

(18) Émis au Alberta Heritage Savings Trust Fund.

(19) Émis au Canada, non négociable, intransférable, incessible. Obligations de vingt ans remboursables à 100% sur préavis d'au moins 30 jours.

(20) Remboursable en totalité ou en partie, le 1er septembre 1986 ou n'importe quand après cette date sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus intérêts courus: jusqu'au 31 août 1988 inclusivement à 103%; ensuite jusqu'au 31 août 1990 inclusivement à 102.25%; ensuite jusqu'au 31 août 1992 inclusivement à 101.5%; ensuite jusqu'au 31 août 1994 inclusivement à 100.75%; et par la suite à la valeur au pair.

(21) En vertu de la deuxième entente sur les zones spéciales entre le Canada et le Nouveau-Brunswick en date du 20 août 1971, les périodes d'amortissement de ces prêts commencent le 31e jour de mars de l'année financière pendant laquelle le projet est achevé. L'intérêt sur versements effectués par le fédéral est à un taux déterminé par le ministre des Finances du Canada conformément aux avances de fonds en faveur des Sociétés de la Couronne, le taux d'intérêt applicable à la date du commencement de la période d'amortissement étant une moyenne pondérée de ces taux.

FUNDED DEBT AND CAPITAL LOANS OUTSTANDING AS AT 31 MARCH 1984 — Continued

(22) Redeemable on May 15, 1987 and any date thereafter. The debentures are redeemable at the option of the Province on not less than 30 days prior notice at the following respective percentages of the principal amount thereof together with accrued interest: to and including May 14, 1989 at 102.40%; thereafter to and including May 14, 1991 at 101.80%; thereafter to and including May 14, 1993 at 101.20%; thereafter to and including May 14, 1995 at 100.60%; and thereafter at 100%.

(23) Redeemable at par, after five years free of redemption subject to the provisions of the Purchase Fund, in ten equal instalments payable on November 1 of each year 1978 through 1987, so that the entire loan will have been redeemed on November 1, 1987 at the latest. Callable by the Province on November 1, 1978 and annually thereafter to 1986 beginning at 104% of par value and decreasing at a rate of $^1/_2$% per annum until reaching par value on November 1, 1986.

(24) On giving not less than 45 nor more than 90 days published notice, the Province may on July 15, 1981 or any subsequent July 15, redeem all or some only of the Notes at the following percentages of the principal amount thereof: 1981 at 101%; 1982 at 100$^1/_2$% and 1983 at 100%.

(25) The Province, at its option, may redeem the debentures of this issue, as a whole but not in part, on December 15, 1995 or at any time thereafter prior to maturity, upon payment of the principal amount thereof together with interest accrued to the date fixed for redemption and upon giving previous written notice by registered mail 30 days before the date fixed for redemption.

(26) The bonds shall be redeemed at 100% of their principal amount, in equal annual instalments of yen 1,200,000,000 each, payable on September 30 in each of the years 1983 through 1988 and in a final instalment of yen 4,800,000,000 payable on September 30, 1989.

(27) Redeemable on or after January 15, 1994, at the option of the Province, as a whole or in part, on not less than 30 days notice at the following respective percentages of the principal amount thereof, together with accrued interest to and including January 14, 1996 at 103.10%; thereafter to and including January 14, 1998 at 102.25%; thereafter to and including January 14, 2000 at 101.45%; thereafter to and including January 14, 2002 at 100.60%; and thereafter at 100%.

(28) Redeemable in whole, but not in part, against delivery of all of the debentures, on or after the 25th day of August 1995, upon thirty (30) days prior written notice to the registered holders of the Province's intention to redeem and upon payment of accrued interest to the date fixed for redemption, together with the principal and premium, if any, calculated as follows: For the twelve (12) month period commencing August 25, 1995 at 101.875%, 1996 at 101.250%, 1997 at 100.625% and 1998 and thereafter to date of maturity at 100%.

(29) Exchangeable at the holder's option for an equal amount of series CK debentures maturing June 30, 1992 and bearing interest at the rate of 15$^1/_2$% per annum at any time between June 30, 1986 and December 30, 1986.

(30) Exchangeable at the holder's option at any time between May 10, 1988 and November 10, 1988 for an equal amount of series CO debentures maturing May 10, 1994 and bearing interest at the rate of 11% per annum.

(31) Callable only under circumstances described in the bond indenture.

(32) In respect of the liabilities of various counties, hospitals, and schools assumed by the Province as at January 1, 1967 and liabilities of various municipalities assumed in 1976 with respect to stimulation grants.

DETTE CONSOLIDÉE ET PRÊTS DE CAPITAL EN SOUFFRANCE AU 31 MARS 1984 — Suite

(22) Remboursable le 15 mai 1987 ou n'importe quand après cette date. Les débentures sont remboursables au choix de la province sur préavis d'au mois 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant de leur principal plus intérêts courus; jusqu'au 14 mai 1989 inclusivement à 102.40%; ensuite jusqu'au 14 mai 1991 inclusivement à 101.80%; ensuite jusqu'au 14 mai 1993 inclusivement à 101.20%; ensuite jusqu'au 14 mai 1995 inclusivement à 100.60% et par la suite à 100%.

(23) Remboursable à la valeur au pair, après cinq années exemptes de remboursement sous réserve des provisions du Fonds d'achat, en dix versements égaux payables le 1er novembre de chaque année de 1978 à 1987, de façon à ce que le prêt total soit remboursé au plus tard le 1er novembre 1987. Rachetable par la province le 1er novembre 1978 et par la suite chaque année jusqu'à 1986, en commençant à 104% de la valeur au pair et diminuant à un taux de $^1/_2$% par année jusqu'à atteindre la valeur au pair le 1er novembre 1986.

(24) Sur préavis publié d'au moins 45 jours et d'au plus 90 jours, la province peut, le 15 juillet 1981 ou à n'importe quel 15 juillet par après, rembourser les billets, en totalité ou en partie, aux pourcentages suivants du principal: 1981...101%, 1982...100$^1/_2$%,...et 1983...100%.

(25) La province peut, à son choix, rembourser les débentures de cette émission, en totalité mais non en partie, le 15 décembre 1995 ou à n'importe quel moment par après avant la maturité, sur paiement du principal avec les intérêts courus jusqu'à la date fixée pour le remboursement et sur préavis écrit envoyé par lettre recommandée 30 jours avant la date fixée pour le remboursement.

(26) Les obligations seront remboursées à 100% de leur principal en versements annuels égaux de yen 1,200,000,000 chacun, payables le 30 septembre de chaque année de 1983 à 1988 et en un versement final de yen 4,800,000,000 payable le 30 septembre 1989.

(27) Remboursable le ou après le 15 janvier 1994 au choix de la province en totalité ou en partie sur préavis d'au moins 30 jours aux pourcentages respectifs suivants du montant du principal plus les intérêts courus jusqu'au 14 janvier 1996 inclusivement à 103.10%; jusqu'au 14 janvier 1998 inclusivement à 102.25%; jusqu'au 14 janvier 2000 inclusivement à 101.45%; jusqu'au 14 janvier 2002 inclusivement à 100.60% et par la suite à 100%.

(28) Remboursable en totalité, mais non en partie, sur réception de toutes les débentures, le ou après le 25 août 1995, sur préavis écrit de 30 jours aux détenteurs nominatifs de l'intention de la province d'effectuer le remboursement et moyennant le paiement des intérêts courus jusqu'à la date prévue du remboursement, avec le principal et la prime, s'il y a lieu, calculé comme suit: pour la période de douze mois commençant le 25 août 1995 à 101.875%, 1996 à 101.250%, 1997 à 100.625%, et 1998 et par la suite jusqu'à la date d'échéance 100%.

(29) Échangeable au choix du détenteur contre un nombre égal de debentures de série CK venant à échéance le 30 juin 1992 et portant un intérêt de 15$^1/_2$% par année n'importe quand entre le 30 juin et le 30 décembre 1986.

(30) Échangeable au choix du détenteur à n'importe quel moment entre le 10 mai 1988 et le 10 novembre 1988 contre un nombre égal de débentures de série CO venant à échéance le 10 mai 1994 et portant un intéret de 11% par année.

(31) Rachetable seulement selon les conditions décrites dans l'acte fiduciaire.

(32) Au chapitre des dettes des divers comtés, hôpitaux et écoles assumées par la Province au 1er janvier 1967 ainsi que des dettes de différentes municipalités assumées en 1976 à l'égard des subventions d'encouragement.

DEBENTURES AND CAPITAL LOANS MATURED / DÉBENTURES ET PRÊTS DE CAPITAL ÉCHUS FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Date of Maturity / Échéance	Amount / Montant	Rate % / Taux %	Series / Séries	Authority / Autorité	Redeemed Out of / Remboursé du Sinking Fund / Fonds d'amortissement	Redeemed Out of / Remboursé du Revenue / Recettes	Paid By N.B.E.P.C. / Payé par la C.É.É.N.-B.
1983 1 July / 1er juillet	$ 720,000.00	4¼	AY	1965, C.4	$ 720,000.00		
1983 1 Aug. / 1er août	35,000,000.00	8¼	—	1973, C.P.22	35,000,000.00		
1983 30 Sept. / 30 sept.	4,820,400.00	7	—	1973, C.P.22	4,820,400.00		
1983 1 Nov. / 1er nov.	3,190,896.79	6¼	—	1969, C.18		$ 3,190,896.79	
1984 15 Jan. / 15 janv.	4,000,000.00	5½	AK	R.S. 1952, C.180 1963, C.7	4,000,000.00		
1984 1 Feb. / 1er fév.	1,005,000.00	5⅜	WH	R.S. 1952, C.71 R.S. 1952, C.180			$ 1,005,000.00
1984 15 Feb. / 15 fév.	8,000,000.00	5¼	WK	1957, C.3 1959, C.2 R.S. 1952, C.180	8,000,000.00		
1983 1 April / 1er avril-	475,308.92	School Debentures / Débentures — écoles				475,308.92	
1984 31 Mar. / 31 mars.	316,139.24	Hospital Debentures / Débentures — hôpitaux				316,139.24	
	57,934.90	County Debentures / Débentures — comptés				57,934.90	
	139,900.00	Stimulation Grants / Subventions d'encouragement				139,900.00	
	1,208,978.61	Capital Loans / Prêts de capital				1,208,978.61	
	$58,934,558.46				$52,540,400.00	$ 5,389,158.46	$ 1,005,000.00

DEBENTURES ISSUED / DÉBENTURES ÉMISES
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 L.R.N.B. de 1973)

Date of Debentures / Dates des débentures	Rate % / Taux %	Price / Prix	Term (Years) / Échéance (en nombre d'années)	Series / Séries	Authority / Autorité	Amount / Montant
1983 5 April / 5 avril	11.59	100	20	CP-0227	Loan Act / Loi sur les emprunts 1982	$ 8,874,000.00 (1) (2)
1983 2 May / 2 mai	11.53	100	20	CP-0228	Loan Act / Loi sur les emprunts 1982	11,383,000.00 (1) (2)
1983 10 May / 10 mai	11.00	100	6	CN	Loan Act / Loi sur les emprunts 1982	100,000,000.00 (1) (3)
1983 1 June / 1er juin	10.92	100	20	CP-0229	Loan Act / Loi sur les emprunts 1982	11,446,000.00 (1) (2)
1983 4 July / 4 juillet	11.37	100	20	CP-0230	Loan Act / Loi sur les emprunts 1982	7,628,000.00 (1) (2)
1983 2 Aug. / 2 août	11.51	100	20	CP-0231	Loan Act / Loi sur les emprunts 1982	5,466,000.00 (1) (2)
1983 1 Sept. / 1er sept.	12.08	100	20	CP-0232	Loan Act / Loi sur les emprunts 1982 & 1983	5,010,000.00 (1) (2)
1983 3 Oct. / 3 oct.	12.14	100	20	CP-0233	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	4,631,000.00 (1) (2)
1983 13 Oct. / 13 oct.	5.75	96.94	10	CR	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	57,206,497.00 (4)
1983 19 Oct. / 19 oct.	11.50	98.65	5	CQ	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	100,000,000.00 (1)
1983 1 Nov. / 1er nov.	11.65	100	20	CP-0234	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	5,313,000.00 (1) (2)
1983 1 Dec. / 1er dec.	11.79	100	20	CP-0235	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	2,117,000.00 (1) (2)
1984 1 Mar. / 1er mars	12.13	100	20	CP-0236	Loan Act / Loi sur les emprunts 1983	9,337,000.00 (1) (2)
						$328,411,497.00

DEBENTURES ISSUED — Continued / DÉBENTURES ÉMISES — Suite
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

(Under the authority of the Provincial Loans Act, Chapter P-22, R.S.N.B. 1973 / En vertu de la Loi sur les emprunts de la province, chapitre P-22 L.R.N.-B. de 1973)

(1) Payable in Canadian currency.

(2) Issued to Canada Pension Plan Investment Fund, not negotiable, transferable or assignable. Twenty year bonds redeemable in whole or in part, at 100% on not less than six months notice.

(3) Exchangeable for an 11% sinking fund debenture due May 10, 1994.

(4) The 5¼%, 13 October 1993, Series CR issue, amounting to 100,000,000 Swiss francs, is payable in Swiss francs. However, the Province of New Brunswick has entered into an agreement with a Canadian chartered bank whereby, in exchange for payments totalling $95,476,800 in U.S. dollars over a period of ten years ending April 30, 1993, the bank will provide the Swiss francs to meet the principal and interest payments on the CR issue as they come due.

(1) Payable en monnaie canadienne.

(2) Émis au Fonds d'investissement du Régime de pensions du Canada, non négociable, intransférable, incessible. Obligations de vingt ans remboursables en totalité ou en partie, à 100% sur préavis d'au moins six mois.

(3) Échangeable pour une obligation à fonds d'amortissement échéant le 10 mai 1994.

(4) L'émission de la série CR au taux de 5¼% et échéant le 13 octobre 1993 au total de 100,000,000 francs suisses, est payable en francs suisses. Toutefois, le Nouveau-Brunswick a conclu une entente avec une banque à charte du Canada. En échange de versements totalisant $95,476,800 U.S. sur dix ans jusqu'au 30 avril 1993, la banque fournira les francs suisses pour payer les intérêts et le capital sur l'emission de CR au fur et à mesure qu'ils sont exigibles.

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 1 / ÉTAT Nº 1
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT SOMMAIRE DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 8,599,846.11	$ 8,378,000.00	$ 221,846.11	—
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	2,128,912.74	1,351,600.00	777,312.74	—
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	4,273,517.53	2,611,500.00	1,662,017.53	—
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	23,074,923.97	20,402,000.00	2,672,923.97	—
Department of Community Colleges / Ministère des Colleges communautaires	27,591,178.89	23,301,000.00	4,290,178.89	—
Department of Education / Ministère de l'Education	8,883,600.70	4,028,200.00	4,855,400.70	—
Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie	3,655,028.51	3,900,000.00	—	$ 244,971.49
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	160,706.43	143,200.00	17,506.43	—
Department of Finance / Ministère des Finances	1,827,486,360.38	1,818,694,100.00	8,792,260.38	—
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	5,853,811.39	4,371,800.00	1,482,011.39	—
General Government / Gouvernement général	4,090,618.72	22,334,400.00	—	18,243,781.28
Department of Health / Ministère de la Santé	19,351,936.58	15,866,900.00	3,485,036.58	—
Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles	483,089.72	454,700.00	28,389.72	—
Department of Justice / Ministère de la Justice	22,921,020.12	23,950,000.00	—	1,028,979.88
Department of Labour and Human Resources / Ministère du Travail et des Ressources humaines	2,114,838.37	2,068,900.00	45,938.37	—
Legislative Assembly / Assemblée législative	150,675.30	19,000.00	131,675.30	—
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes	9,622,626.00	1,569,800.00	8,052,826.00	—
Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales	805,337.02	707,500.00	97,837.02	—
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	22,029,055.63	22,870,000.00	—	840,944.37
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	9,130,449.72	5,450,000.00	3,680,449.72	—
New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick	64,610,691.00	68,251,000.00	—	3,640,309.00
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	15,715.53	—	15,715.53	—
Department of Social Services / Ministère des Services sociaux	112,917,415.95	114,524,400.00	—	1,606,984.05
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	1,512,617.90	1,236,500.00	276,117.90	—
Department of Tourism / Ministère du Tourisme	1,257,965.54	1,308,300.00	—	50,334.46
Department of Transportation / Ministère des Transports	30,441,970.89	31,313,500.00	—	871,529.11
Department of Youth and Recreation / Ministère de la Jeunesse et des Loisirs	257,030.36	126,500.00	130,530.36	—
	$2,213,420,941.00	$2,199,232,800.00	$ 40,715,974.64	$ 26,527,833.64

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 1 — Continued / ÉTAT Nº 1 — Suite
SUMMARY OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT SOMMAIRE DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural	$ 24,360,356.52	$ 22,187,207.00	$ 2,173,149.52	—
The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	5,872,977.60	5,883,875.24	—	$ 10,897.64
Civil Service Commission / Commission de la Fonction publique	1,009,227.63	1,101,000.00	—	91,772.37
Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement	18,603,287.08	16,447,501.00	2,155,786.08	—
Department of Community Colleges / Ministère des Colleges communautaires	51,705,229.08	50,160,518.36	1,544,710.72	—
Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional	37,124,964.46	33,593,000.00	3,531,964.46	—
Department of Education / Ministère de l'Éducation	398,812,086.32	394,741,281.74	4,070,804.58	—
Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie	4,986,106.44	5,438,800.00	—	452,693.56
Department of the Environment / Ministère de l'Environnement	13,536,772.47	12,896,101.00	640,671.47	—
Executive Council / Conseil exécutif	2,016,708.21	2,146,300.00	—	129,591.79
Department of Finance / Ministère des Finances	69,517,831.06	69,804,300.00	—	286,468.94
Department of Fisheries / Ministère des Pêches	10,435,293.16	8,834,822.00	1,600,471.16	—
General Government / Gouvernement général	10,918,537.23	22,000,847.70	—	11,082,310.47
Department of Health / Ministère de la Santé	570,432,047.69	569,565,159.00	866,888.69	—
Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles	13,297,665.68	13,280,574.00	17,091.68	—
Department of Justice / Ministère de la Justice	51,244,435.05	51,345,162.00	—	100,726.95
Department of Labour and Human Resources / Ministère du Travail et des Ressources humaines	21,768,778.45	24,013,400.00	—	2,244,621.55
Legislative Assembly / Assemblée législative	6,707,521.41	6,785,600.00	—	78,078.59
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes	89,041,300.00	87,520,800.00	1,520,500.00	—
Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales	203,153,696.59	206,323,498.00	—	3,169,801.41
Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles	42,529,516.84	39,004,901.00	3,524,615.84	—
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	20,769,705.00	30,802,401.00	—	10,032,696.00
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	—	1.00	—	1.00
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	3,837,310.07	3,949,400.00	—	112,089.93
Office of the Premier / Bureau du Premier ministre	587,841.44	596,300.00	—	8,458.56
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	284,616,635.50	301,900,000.00	—	17,283,364.50
Department of Social Services / Ministère des Services sociaux	231,836,770.98	245,126,141.00	—	13,289,370.02
Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services	27,214,550.14	27,897,288.00	—	682,737.86
Department of Tourism / Ministère du Tourisme	13,144,620.84	13,203,024.96	—	58,404.12
Department of Transportation / Ministère des Transports	100,767,848.04	103,909,103.00	—	3,141,254.96
Department of Treasury Board / Ministère du Conseil du Trésor	2,713,767.34	2,819,000.00	—	105,232.66
Department of Youth and Recreation / Ministère de la Jeunesse et des Loisirs	12,385,111.96	16,576,911.00	—	4,191,799.04
	$2,344,948,500.28	$2,389,854,218.00	$21,646,654.20	$66,552,371.92

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 / ÉTAT Nº 2
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$5,631,359.81	$5,900,000.00	—	$ 268,640.19
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	39,742.05	25,000.00	$ 14,742.05	—
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	16,436.88	2,400.00	14,036.88	—
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	8,378.15	4,600.00	3,778.15	—
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	346.50	300.00	46.50	—
Farm Adjustment Board — Lease Fees / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles — Frais de baux	81,843.48	64,000.00	17,843.48	—
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	102,659.48	145,000.00	—	42,340.52
Pullorum Testing Fees / Frais des tests contre la pullorose	88.00	100.00	—	12.00
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	12,350.20	95,000.00	—	82,649.80
Tile Drain Installation Fees / Frais d'installation de drains	—	12,000.00	—	12,000.00
Veterinary Services / Service de médecine vétérinaire	739,212.79	725,000.00	14,212.79	—
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	103,705.75	110,200.00	—	6,494.25
Dairy Laboratory Testing — Fees / Laboratoire du lait — Analyses — Frais	29,892.39	11,000.00	13,892.39	—
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	1,515.00	—	1,515.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	900.00	20,000.00	—	19,100.00
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	3,024.77	3,000.00	24.77	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	407,562.95	—	407,562.95	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	(347,209.26)	4,000.00	—	351,209.26
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	978,733.03	528,000.00	450,733.03	—
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	487.78	1,000.00	—	512.22
Livestock Service / Service des animaux de ferme	2,850.00	3,400.00	—	550.00
4-H Grants / Subventions 4-H	7,180.00	7,200.00	—	20.00
C.I.D.A. — Malawi Project / A.C.D.I. — Projet Malawi	734,029.25	716,800.00	17,229.25	—
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du sud-est	44,757.11	—	44,757.11	—
	8,599,846.11	8,378,000.00	1,005,374.35	783,528.24

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE				
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 189.74	$ 5,000.00	—	$ 4,810.26
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.	2,128,723.00	1,346,600.00	$ 782,123.00	—
	2,128,912.74	1,351,600.00	782,123.00	4,810.26
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	1,448,270.05	2,000,000.00	—	551,729.95
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	4,671.43	6,000.00	—	1,328.57
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	1,804,395.72	200,000.00	1,604,395.72	—
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	46,656.21	35,000.00	11,656.21	—
Service Charges / Frais de service	730,052.95	300,000.00	430,052.95	—
Industrial Parks — Water and Sewerage Services / Parcs industriels — Services d'eau et d'égout	96,753.02	70,000.00	26,753.02	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	137,416.38	—	137,416.38	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,376.33	500.00	5,876.33	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Product Development Program / Programme de développement des produits	(1,074.56)	—	—	1,074.56
	4,273,517.53	2,611,500.00	2,216,150.61	554,133.08
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES				
Foreign Exchange / Change étranger	60.21	—	60.21	—
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	3,219.00	—	3,219.00	—
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	1,230.00	2,600.00	—	1,370.00
Tuition Fees / Frais de scolarité	—	1,046,900.00	—	1,046,900.00
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	952,784.59	744,100.00	208,684.59	—
Training for Industry — Fees/Droits — formation pour l'industrie	1,226,991.69	788,100.00	438,891.69	—
Community College — Sales / Collège communautaire — ventes	134,803.63	123,000.00	11,803.63	—
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	100,926.58	97,100.00	3,826.58	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	16,142.14	15,300.00	842.14	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,324.74	—	3,324.74	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	551.41	1,100.00	—	548.59
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	5,081,475.99	4,413,000.00	668,475.99	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	15,481,839.91	16,069,800.00	—	587,960.09
Official Language in Education Agreement — Infrastructure Support / Entente sur les langues officielles en éducation — aide à l'infrastructure	2,500,933.00	—	2,500,933.00	—
Official Language in Education Agreement — Program Expansion and Development / Entente sur les langues officielles en éducation — élaboration et expansion de programmes	2,086,896.00	—	2,086,896.00	—
	27,591,178.89	23,301,000.00	5,926,957.57	1,636,778.68

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	$ 2,194.36	$ 2,000.00	$ 194.36	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	181,656.26	—	181,656.26	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Special Projects / Projets spéciaux	31,261.00	—	31,261.00	—
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —				
Forestry — Schedule "C" / Forêts — Annexe "C"	(191,694.06)	—	—	$ 191,694.06
Agriculture II / Agriculture II	1,608,537.68	1,450,000.00	158,537.68	—
Northeast / Le nord-est	3,672,100.13	5,500,000.00	—	1,827,899.87
Developing Regions / Régions en voie de développement	748,028.15	800,000.00	—	51,971.85
Saint John Market Square / Saint John Market Square	7,722,245.68	3,100,000.00	4,622,245.68	—
Forestry II / Forêts II	9,300,594.77	9,550,000.00	—	249,405.23
	23,074,923.97	20,402,000.00	4,993,894.98	2,320,971.01
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	24,044.11	30,000.00	—	5,955.89
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	4,866.00	75,000.00	—	70,134.00
School Books — Sales / Manuels scolaires — ventes	7,679.59	15,000.00	—	7,320.41
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — droits	16,428.26	14,000.00	2,428.26	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	1,031.41	2,000.00	—	968.59
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements au titre de l'assurance collective des enseignants	26,000.00	26,000.00	—	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	58,830.25	—	58,830.25	—
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	310,548.42	300,000.00	10,548.42	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	88,262.06	25,500.00	62,762.06	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	57,627.75	200,000.00	—	142,372.25
Indian Students / Étudiants autochtones	2,327,120.85	2,310,000.00	17,120.85	—
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,033,779.91	1,030,700.00	3,079.91	—
Bilingualism in Education — Annex F / Bilinguisme en éducation — Annexe F	465,458.09	—	465,458.09	—
Official Language in Education Agreement — Infrastructure Support / Entente sur les langues officielles en éducation — aide à l'infrastructure	4,233,924.00	—	4,233,924.00	—
Official Language in Education Agreement — Teacher Training and Development / Entente sur les langues officielles en éducation — formation et perfectionnement des enseignants	140,000.00	—	140,000.00	—
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente sur les langues officielles en éducation — aide aux étudiants	88,000.00	—	88,000.00	—
	8,883,600.70	4,028,200.00	5,082,151.84	226,751.14

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 457,191.74	$ 500,000.00	—	$ 42,808.26
Seminars — Fees / Séminaires — droits	5,035.00	—	$ 5,035.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	288.01	—	288.01	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,581.65	—	7,581.65	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	127.64	—	127.64	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	2,169,467.77	2,600,000.00	—	430,532.23
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente sur les économies d'énergie dans le secteur industriel	1,015,336.70	800,000.00	215,336.70	—
	3,655,028.51	3,900,000.00	228,369.00	473,340.49
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT				
Welldrillers and Contractors Licenses / Licences de foreurs de puits et d'entrepreneurs	16,460.00	12,400.00	4,060.00	—
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,294.00	1,000.00	294.00	—
Pesticide Permits / Permis — pesticides	3,920.00	3,500.00	420.00	—
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	31,977.82	31,000.00	977.82	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	7,386.00	7,300.00	86.00	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,321.06	—	7,321.06	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	21.74	—	21.74	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Flood Damage Reduction / Réduction des dégâts causés par les inondations	92,325.81	88,000.00	4,325.81	—
	160,706.43	143,200.00	17,506.43	—
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Provincial Income Tax — / Impôt provincial sur le revenu —				
Individuals / Particuliers	347,680,628.08	335,800,000.00	11,880,628.08	—
Corporations / Corporations	39,695,578.52	45,100,000.00	—	5,404,421.48
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	85,413,361.32	83,200,000.00	2,213,361.32	—
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —				
Discounts / Escomptes	(1,239,614.24)	—	—	1,289,614.24
Interest / Intérêts	5,567,290.21	—	5,567,290.21	—
Interest Paid / Intérêts payés	(112,318.86)	—	—	112,318.86
Suspense / Compte provisoire	18,890.00	—	18,890.00	—
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	94,216,097.33	99,666,000.00	—	5,449,902.67
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	327,595,591.17	320,700,000.00	6,895,591.17	—
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —				
Refunds / Remboursements	(1,870,472.73)	—	—	1,870,472.73
Penalties / Peines pécuniaires	564,387.62	—	564,387.62	—
Interest / Intérêts	1,832,008.91	—	1,832,008.91	—
Commissions / Commissions	(472,698.86)	—	—	472,698.86

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite				
Fuel Tax — / Taxe sur l'essence —				
Gasoline / Essence	$ 75,371,003.80	$ 105,600,000.00	—	$ 30,228,996.20
Diesel / Diesel	23,609,947.26	—	$ 23,609,947.26	—
Aviation / Aviation	964,012.46	—	964,012.46	—
Refunds / Remboursements	(739,575.36)	—	—	739,575.36
Fines / Amendes	46,993.07	—	46,993.07	—
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	44,981,691.77	49,300,000.00	—	4,318,308.23
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —				
Commissions / Commissions	(440,886.67)	—	—	440,886.67
Interest / Intérêts	10,456.22	—	10,456.22	—
Penalties / Penalités	53.42	—	53.42	—
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement	1,348,410.72	1,350,000.00	—	1,589.28
Amusement Admission Tax — Refunds / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissement — remboursements	(22,353.80)	—	—	22,353.80
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	355,993.80	405,000.00	—	49,006.20
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	7,638.92	—	7,638.92	—
Investment Income / Produits de placements	221,052.50	221,100.00	—	47.50
Foreign Exchange / Change étranger	5,516.20	12,000.00	—	6,483.80
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, opérateurs, etc.	9,581.90	12,600.00	—	3,018.10
Travelling Shows / Spectacles ambulants	1,140.00	2,000.00	—	860.00
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — patinoires et salles de danse	6,174.00	2,600.00	3,574.00	—
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	16,432.00	33,800.00	—	17,368.00
Water Power Privileges / Privilèges d'énergie hydraulique	27,231.42	26,500.00	731.42	—
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — ventes	142,483.17	110,000.00	32,483.17	—
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	—	5,000.00	—	5,000.00
Lottery Revenues / Recettes des loteries	11,498,261.47	6,800,000.00	4,698,261.47	—
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	54,978.91	100,000.00	—	45,021.09
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	33,849.81	—	33,849.81	—
Gifts to the Crown — Ministers / Cadeaux à la Couronne — ministres	(8,961.24)	47,500.00	—	56,461.24
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	258,918.79	400,000.00	—	141,081.21
Equalization Grants / Subventions de péréquation	518,096,000.00	542,000,000.00	—	23,904,000.00
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — comptant	224,363,000.00	200,600,000.00	23,763,000.00	—
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	26,605,000.00	25,400,000.00	1,205,000.00	—
Statutory Subsidies / Subsides statutaires	1,823,587.37	—	1,823,587.37	—
Other Unconditional Grants / Autres subventions inconditionnelles	—	1,800,000.00	—	1,800,000.00
	1,827,486,360.38	1,818,694,100.00	85,171,745.90	76,379,485.52
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	4,879,895.69	3,600,000.00	1,279,895.69	—
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — licences	5,966.00	6,400.00	—	434.00
Tuition Fees / Frais de scolarité	63,757.00	48,900.00	14,857.00	—
Board and Lodging / Chambre et pension	29,028.20	44,400.00	—	15,371.80
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,375.00	3,300.00	—	925.00
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — bateaux retenus pour la revente	218,532.34	190,400.00	28,132.34	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite				
Service Charges / Frais de service	—	$ 400.00	—	$ 400.00
Marine Service Centre / Centre de services marins	$ 18,556.50	—	$ 18,556.50	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	8,925.00	—	8,925.00	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	25,754.96	—	25,754.96	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,543.36	3,000.00	—	1,456.64
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
National Training Act / Loi nationale sur la formation	599,477.34	475,000.00	124,477.34	—
	5,853,811.39	4,371,800.00	1,500,598.83	18,587.44
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL				
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	4,069,994.61	3,400,000.00	669,994.61	—
Public Service Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics — ventes	348.64	4,000.00	—	3,651.36
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	323.40	400.00	—	76.60
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	19,952.07	30,000.00	—	10,047.93
Bilingualism in Education — / Bilinguisme en éducation —				
Formula Payments / Paiements selon formule	—	15,900,000.00	—	15,900,000.00
Non-Formula Payments / Paiements sans formule	—	3,000,000.00	—	3,000,000.00
	4,090,618.72	22,334,400.00	669,994.61	18,913,775.89
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	516,221.37	516,200.00	21.37	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,281.79	3,200.00	—	1,918.21
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — licences	133.00	100.00	33.00	—
Marriage Licenses / Licences de mariage	42,302.00	49,300.00	—	6,998.00
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — licences	24,010.00	151,600.00	—	127,590.00
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	22,160.00	57,000.00	—	34,840.00
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	825,023.11	745,000.00	80,023.11	—
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements — autres provinces — services hospitaliers	10,924,248.65	8,038,500.00	2,885,748.65	—
Vital Statistics — / Actes de l'état civil —				
Fees / Frais	286,660.03	538,000.00	—	251,339.97
Fees — Refunds / Remboursements de frais	(7,265.82)	—	—	7,265.82
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — recouvrements auprès des tiers	1,310,586.48	700,000.00	610,586.48	—
Senior Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées — Recouvrements auprès des tiers	109,059.03	—	109,059.03	—
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — recouvrements auprès des tiers	208,387.40	100,000.00	108,387.40	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	8,251.46	200.00	8,051.46	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements es dépenses des années antérieures	97,231.58	45,000.00	52,231.58	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	24,887.73	5,000.00	19,887.73	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite				
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —				
Health Services — Administration / Assistance médicale — Administration	$ 73,500.55	$ 24,400.00	$ 49,100.55	—
Health Services — Health Care / Services d'assistance médicale — soins de santé	3,187,573.39	3,107,400.00	80,173.39	—
Health Services — Special Care Homes / Services d'assistance médicale — foyers de soins spéciaux	1,335,911.08	1,400,000.00	—	$ 64,088.92
Tuberculosis — Recoveries / Tuberculose — Recouvrements	—	600.00	—	600.00
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	361,773.75	385,400.00	—	23,626.25
	19,351,936.58	15,866,900.00	4,003,303.75	518,267.17
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES				
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,986.73	100.00	1,886.73	—
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	934.07	—	934.07	—
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	14,039.08	23,000.00	—	8,960.92
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — établissements	1,809.20	—	1,809.20	—
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — ventes et services	392,451.78	395,500.00	—	3,048.22
Microfilming Sales / Microfilms — ventes	13,393.81	3,000.00	10,393.81	—
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — frais	38,677.38	30,000.00	8,677.38	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	6,663.58	3,000.00	3,663.58	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	12,894.52	—	12,894.52	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	239.57	100.00	139.57	—
	483,089.72	454,700.00	40,398.86	12,009.14
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE				
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	8,921,816.25	8,500,000.00	421,816.25	—
Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens reels	1,197,586.90	2,700,000.00	—	1,502,413.10
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	841.08	65,000.00	—	64,158.92
Foreign Exchange / Change étranger	190.15	500.00	—	309.85
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	2,448.00	5,800.00	—	3,352.00
Collection Agencies / Agences de recouvrements	6,974.83	10,000.00	—	3,025.17
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaire aux serments — droits	4,343.00	19,600.00	—	15,257.00
Corporations — Annual Filing Fees / Corporations — frais annuels d'inscription	890,929.47	750,000.00	140,929.47	—
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	2,735.00	2,000.00	735.00	—
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	18,850.00	22,000.00	—	3,150.00
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents immobiliers et vendeurs — licences	27,225.00	41,000.00	—	13,775.00
Insurance Agents — Licenses — / Agents d'assurance — licences —				
Life / Vie	28,890.00	32,400.00	—	3,510.00
Other Than Life / Autres	36,341.00	60,600.00	—	24,259.00
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — licences	4,500.00	7,000.00	—	2,500.00
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — licences	38,750.00	41,100.00	—	2,350.00
Gun Control — Licenses / Contrôle des armes à feu — licences	101,168.00	90,000.00	11,168.00	—
Corporations — Letters Patent / Corporations — lettres patentes	568,926.61	400,000.00	168,926.61	—
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — recouvrements	24,640.00	15,000.00	9,640.00	—
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	13,549.60	5,000.00	8,549.60	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite				
Temporary Absenses — Recoveries / Absences temporaires — recouvrements	$ 3,573.00	$ 10,000.00	—	$ 6,427.00
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — G.R.C.	3,185,112.75	3,298,000.00	—	112,887.25
Certified Copies — Fees / Copies conformes — frais	22,710.00	20,000.00	$ 2,710.00	—
Insurance Companies — / Compagnies d'assurance —				
Insurance Act Costs / Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	209,778.44	213,500.00	—	3,721.56
Public Utilities Board Costs / Coûts de la Commission des entreprises de service public	161,014.90	167,900.00	—	6,885.10
Divorce Court — Fees / Cour de divorce — frais	138,300.00	200,000.00	—	61,700.00
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — frais	226,528.76	190,000.00	36,528.76	—
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — frais	291,430.82	310,000.00	—	18,569.18
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — frais	1,760,549.69	2,050,000.00	—	289,450.31
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration de la cour — formules, jugements	59,722.39	45,000.00	14,722.39	—
Sheriffs — Fees / Shérifs — droits	427,780.74	550,000.00	—	122,219.26
Judicial District Offices — Fees / Bureaux d'administration de la justice — frais	267,299.17	340,000.00	—	72,700.83
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — amendes	94,866.93	140,000.00	—	45,133.07
Provincial Courts — Fines — / Cours provinciales — amendes —				
Criminal Code / Code criminel	1,743,772.99	1,800,000.00	—	56,227.01
Provincial and Municipal Statutes / Lois provinciales et arrêtés municipaux	100,501.56	200,000.00	—	99,498.44
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district d'administration de la justice — amendes	6,597.86	20,000.00	—	13,402.14
Court Costs — Recoveries / Frais de la cour — recouvrements	6,883.40	3,000.00	3,883.40	—
Bail Forfeitures / Cautionnements perdus	3,700.00	3,000.00	700.00	—
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	615.83	3,000.00	—	2,384.17
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	835.90	3,000.00	—	2,164.10
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	18,839.18	35,000.00	—	16,160.82
Juvenile Diversion Project / Projet de déjudiciarisation pour les jeunes	(26,900.60)	6,700.00	—	33,600.60
Federal Court / Cour fédérale	25,817.30	29,000.00	—	3,182.70
Correctional Institutions / Institutions correctionnelles	8,990.00	10,000.00	—	1,010.00
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	322,403.00	—	322,403.00	—
Compensation to Innocent Victims of Crime / Indemnisation des innocentes victimes d'actes criminels	23,110.36	38,000.00	—	14,889.64
Legal Aid / Aide juridique	827,200.00	690,000.00	137,200.00	—
Unified Family Court / Tribunal familial à juridiction regroupée	8,790.00	—	8,790.00	—
Gun Control / Contrôle des armes à feu	162,861.99	69,000.00	93,861.99	—
Victim — Witness Assistance Workshop / Atelier sur le programme d'aide aux victimes et aux témoins criminels	2,948.87	3,900.00	—	951.13
Victim — Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — aide aux victimes et aux témoins	27,000.00	—	27,000.00	—
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —				
Civil Legal Aid / Aide juridique en matière civile	242,500.00	—	242,500.00	—
Correctional Juvenile Programs / Programmes de correction des jeunes juvéniles	675,180.00	735,000.00	—	59,820.00
	22,921,020.12	23,950,000.00	1,652,064.47	2,681,044.35

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES				
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 568,807.81	$ 672,000.00	—	$103,192.19
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,529.54	400.00	$ 1,129.54	—
Amusement Devices — Registration and Inspection / Appareils de divertissements — enregistrement et inspection	2,475.00	2,600.00	—	125.00
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	38,355.30	35,000.00	3,355.30	—
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression	69,177.77	65,000.00	4,177.77	—
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	76,175.11	78,000.00	—	1,824.89
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — licences et permis	26,016.92	13,000.00	13,016.92	—
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	18,859.36	15,000.00	3,859.36	—
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Frais d'installations électriques et d'inspection -- licences, etc.	327,229.60	250,000.00	77,229.60	—
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — permis	16,740.12	18,000.00	—	1,259.88
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	8,595.02	9,000.00	—	404.98
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — licences et permis	115,495.28	75,000.00	40,495.28	—
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	2,547.50	1,000.00	1,547.50	—
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	612.00	500.00	112.00	—
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs de l'ouvrier — recouvrements	124,102.45	126,700.00	—	2,597.55
Data Services / Services d'informatique	3,545.55	900.00	2,645.55	—
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — ventes	701.75	500.00	201.75	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,085.70	—	7,085.70	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,542.83	500.00	1,042.83	—
National Training Act — Manpower Needs Committee / Loi nationale sur la formation — comité des besoins en main-d'oeuvre	31,501.50	33,200.00	—	1,698.50
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	236,750.46	255,000.00	—	18,249.54
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
National Training Act — Apprenticeship Training / Loi nationale sur la formation —	372,244.30	362,600.00	9,644.30	—
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et d'appareils sous pression	54,300.00	45,000.00	9,300.00	—
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	10,447.50	10,000.00	447.50	—
	2,114,838.37	2,068,900.00	175,290.90	129,352.53

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre — abonnements	$ 7,130.00	$ 6,500.00	$ 630.00	—
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — frais	2,900.00	2,000.00	900.00	—
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats (Hansard)	1,920.00	1,500.00	420.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	27,325.00	9,000.00	18,325.00	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,433.63	—	5,433.63	—
Gifts to the Crown — Members / Dons à la couronne — députés	105,561.30	—	105,561.30	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	405.37	—	405.37	—
	150,675.30	19,000.00	131,675.30	—
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces — École des gardes forestiers	116,096.00	203,400.00	—	$ 87,304.00
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — étudiants de l'étranger	926,816.00	925,000.00	1,816.00	—
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	511,200.00	—	511,200.00	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	468,742.00	441,400.00	27,342.00	—
Official Language in Education Agreement — /Entente sur les langues officielles en éducation —				
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	7,224,772.00	—	7,224,772.00	—
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	375,000.00	—	375,000.00	—
	9,622,626.00	1,569,800.00	8,140,130.00	87,304.00
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	55,024.00	—	55,024.00	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	32,960.40	10,000.00	22,960.40	—
Building Permits / Permis de construction	7,645.00	7,500.00	145.00	—
Dog Licenses / Licences pour chiens	19,310.95	35,000.00	—	15,689.05
Water and Sewerage Systems — User Fees / Systèmes d'eau et d'égout — frais aux usagers	487,662.30	475,000.00	12,662.30	—
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	5,494.00	4,000.00	1,494.00	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	6,264.20	1,000.00	5,264.20	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	25,984.67	—	25,984.67	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	937.26	—	937.26	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	43,030.00	100,000.00	—	56,970.00
Metric Conversion / Conversion au système métrique	121,024.24	75,000.00	46,024.24	—
	805,337.02	707,500.00	170,496.07	72,659.05

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$ 4,084,561.13	$ 6,000,000.00	—	$ 1,915,438.87
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	324,177.33	75,000.00	$ 249,177.33	—
Foreign Exchange / Change étranger	685.50	1,000.00	—	314.50
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	19,728.75	25,000.00	—	5,271.25
Fishing — / Pêche —				
Leases / Baux	174,685.00	174,700.00	—	15.00
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	83,085.00	90,000.00	—	6,915.00
Regular Licenses / Permis de pêche	579,206.81	580,000.00	—	793.19
Game Licenses — / Permis de chasse —				
Moose / Orignal	126,638.00	125,000.00	1,638.00	—
Deer and Bird / Chevreuil et gibier à plumes	1,830,439.00	1,900,000.00	—	69,561.00
Bear / Ours	49,370.00	45,000.00	4,370.00	—
Other / Autres	58,639.50	70,000.00	—	11,360.50
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — autres	37,613.00	32,000.00	5,613.00	—
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — amendes	212,467.13	200,000.00	12,467.13	—
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — amendes	1,000.00	1,000.00	—	—
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — recouvrements	6,575.56	10,000.00	—	3,424.44
Road Compensation / Dédommagements pour les chemins de forêt	530,928.82	500,000.00	30,928.82	—
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — amendes	900.00	1,000.00	—	100.00
Scaling Permits / Permis de cubage	510.00	600.00	—	90.00
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	130,305.81	137,000.00	—	6,694.19
Prospecting Licenses / Licences de prospection	51,136.98	55,000.00	—	3,863.02
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	31,302.68	28,600.00	2,702.68	—
Sand and Gravel Leases / Baux — sable et gravier	17,090.00	12,000.00	5,090.00	—
Peat Moss Leases / Baux — tourbe	9,543.70	21,500.00	—	11,956.30
Potash Leases / Baux — potasse	69,370.00	94,000.00	—	24,630.00
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation de schistes bitumineux	—	4,800.00	—	4,800.00
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	4,030.80	—	4,030.80	—
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	2,600.00	2,500.00	100.00	—
Rents — Provincial Buildings / Loyers — bâtiments provinciaux	9,325.00	10,000.00	—	675.00
Campsite Leases / Baux — terrains de camping	46,224.22	45,000.00	1,224.22	—
Blueberry Leases / Baux — bleuetières	13,363.18	20,000.00	—	6,636.82
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	10,159.50	18,000.00	—	7,840.50
Lobster Pound Leases / Baux — viviers à homards	1,431.00	3,500.00	—	2,069.00
Sugary Leases / Baux — érablières	4,658.00	6,500.00	—	1,842.00
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	198,256.32	240,000.00	—	41,743.68
Musquash River Project — Sales / Projet de la Rivière Musquash — ventes	154,108.14	150,000.00	4,108.14	—
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — ventes	199,292.23	220,000.00	—	20,707.77
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	56,485.20	65,000.00	—	8,514.80
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	16,723.76	10,000.00	6,723.76	—
Royalty and Stumpage on Timber / Redevances et droits de coupe de bois	11,281,995.84	8,850,000.00	2,431,995.84	—
Fuel Wood / Bois de chauffage	583,825.25	450,000.00	133,825.25	—
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	87,502.64	75,000.00	12,502.64	—
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel	10,842.42	4,800.00	6,042.42	—
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	50,177.11	64,000.00	—	13,822.89

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite				
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	$ 363,337.78	$ 1,750,000.00	—	$ 1,386,662.22
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	210,200.09	300,000.00	—	89,799.91
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	33,028.35	30,500.00	$ 2,528.35	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,216.11	1,000.00	1,216.11	—
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	9,494.39	1,000.00	8,494.39	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,416.60	15,000.00	—	10,583.40
Kouchibouguac National Park / Parc national Kouchibouguac	—	25,000.00	—	25,000.00
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — création d'emplois	245,402.00	330,000.00	—	84,598.00
	22,029,055.63	22,870,000.00	2,924,778.88	3,765,723.25
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	8,785,136.53	5,450,000.00	3,335,136.53	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	345,313.19	—	345,313.19	—
	9,130,449.72	5,450,000.00	3,680,449.72	—
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Net Income / Profits nets	64,610,691.00	68,251,000.00	—	3,640,309.00
	64,610,691.00	68,251,000.00	—	3,640,309.00
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR				
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	6,358.00	—	6,358.00	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	9,357.53	—	9,357.53	—
	15,715.53	—	15,715.53	—
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX				
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	54.00	—	54.00	—
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — établissements	13,347.45	10,000.00	3,347.45	—
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	23,771.11	21,000.00	2,771.11	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	982,501.00	—	982,501.00	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	455,108.20	180,000.00	275,108.20	—
Family Court — Payments / Cour familiale — versements	1,054,422.68	660,000.00	394,422.68	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	697.43	—	697.43	—
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	264,560.22	270,000.00	—	5,439.78
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —				
Special Care Services / Services de soins spéciaux	2,549,555.17	2,825,400.00	—	275,844.83
Community Social Services / Services sociaux communautaires	91,363,406.39	94,830,400.00	—	3,466,993.61
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	2,756,236.87	3,774,400.00	—	1,018,163.13
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	271,937.26	272,900.00	—	962.74
Finance and Administration / Finances et administration	1,993,626.27	1,680,800.00	312,826.27	—
Community Social Services — Administration / Services sociaux communautaires — administration	9,453,906.87	8,344,200.00	1,109,706.87	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite				
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	$ 267,495.21	$ 168,000.00	$ 99,495.21	—
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — subventions de fonctionnement	1,096,789.82	1,039,000.00	57,789.82	—
Management Information System / Système intégré de gestion	370,000.00	448,300.00	—	$ 78,300.00
	112,917,415.95	114,524,400.00	3,238,720.04	4,845,704.09
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	7,270.26	300.00	6,970.26	—
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — cession d'actifs	15,630.10	35,000.00	—	19,369.90
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	109,324.60	100,000.00	9,324.60	—
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	785,145.37	688,000.00	97,145.37	—
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	116,586.18	115,000.00	1,586.18	—
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	270,769.74	250,000.00	20,769.74	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	139,443.85	47,000.00	92,443.85	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	51,047.06	—	51,047.06	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	17,400.74	1,200.00	16,200.74	—
	1,512,617.90	1,236,500.00	295,487.80	19,369.90
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Foreign Exchange / Change étranger	651.99	1,000.00	—	348.01
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	—	15,000.00	—	15,000.00
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — licences	12,722.97	23,400.00	—	10,677.03
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — Parcs	99,332.00	189,000.00	—	89,668.00
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	261,453.75	232,800.00	28,653.75	—
Marina Fees / Droits — marina	6,352.00	7,000.00	—	648.00
Camp Fees / Droits — camping	456,051.23	492,700.00	—	36,648.77
Ski Fees / Droits — ski	160,597.00	122,400.00	38,197.00	—
Other Park Revenues / Autres recettes — parcs	141,415.23	75,000.00	66,415.23	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,133.57	5,000.00	—	2,866.43
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,378.30	5,000.00	—	621.70
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — création d'emplois	112,877.50	140,000.00	—	27,122.50
	1,257,965.54	1,308,300.00	133,265.98	183,600.44
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	52,740.76	60,000.00	—	7,259.24
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	2,599.15	4,000.00	—	1,400.85
Foreign Exchange / Change étranger	2,052.18	500.00	1,552.18	—
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gains sur cession — matériel et outillage	6,047.60	40,000.00	—	33,952.40
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —				
Fees / Frais	21,986,119.34	22,000,000.00	—	13,880.66
Fees — Refunds / Frais — remboursements	(157,379.02)	(300,000.00)	142,620.98	—
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Compte du Fonds des jugements inexécutés — frais	1,370,516.50	1,320,000.00	50,516.50	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite				
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — frais	$ 25,930.78	$ 28,000.00	—	$ 2,069.22
Fees — Reinstatements / Frais — rétablissements	159,983.50	188,000.00	—	28,016.50
Fees — Abstracts and Searches / Frais — copies et recherches	599,032.91	500,000.00	$ 99,032.91	—
Fees — Driver Examinations / Examen des conducteurs — frais	135,129.04	155,000.00	—	19,870.96
Fees — Federal Reciprocal / Entente réciproque fédérale — frais	237,917.00	260,000.00	—	22,083.00
Fees — Other / Frais — autres	327,095.00	175,000.00	152,095.00	—
Fines — Provincial Courts / Amendes — cours provinciales	273,446.90	250,000.00	23,446.90	—
Fines — Voluntary / Amendes — volontaires	1,534,818.09	2,500,000.00	—	965,181.91
Fines — Refunds / Amendes — remboursements	(1,344.00)	(5,000.00)	3,656.00	—
Fees — Driver Licences / Permis de conduire — frais	1,254,357.00	1,150,000.00	104,357.00	—
Motorized Snow Vehicle Act — / Loi sur les motoneiges —				
Fees / Droits	60,189.00	85,000.00	—	24,811.00
Fines / Amendes	1,635.00	4,000.00	—	2,365.00
Motor Carrier Act — / Loi sur les transports routiers —				
Fees / Frais	459,815.58	410,000.00	49,815.58	—
Fines / Amendes	125,200.49	140,000.00	—	14,799.51
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	18,955.75	12,000.00	6,955.75	—
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	20,038.00	35,000.00	—	14,962.00
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — entretien général	1,224,536.49	1,600,000.00	—	375,463.51
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — entretien général — réserves indiennes	144,642.31	130,000.00	14,642.31	—
Commercial Signs — Fees / Panneaux commerciaux — frais	7,789.00	10,000.00	—	2,211.00
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — ventes	87,788.90	100,000.00	—	12,211.10
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — ventes	34,830.00	40,000.00	—	5,170.00
Data Services / Services d'informatique	8,598.68	6,000.00	2,598.68	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	20,633.62	—	20,633.62	—
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	51,493.73	80,000.00	—	28,506.27
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	75,739.91	45,000.00	30,739.91	—
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	291,021.70	291,000.00	21.70	—
	30,441,970.89	31,313,500.00	702,685.02	1,574,214.13
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS				
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	11,176.61	2,000.00	9,176.61	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	57,355.89	15,000.00	42,355.89	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	3,751.62	5,000.00	—	1,248.38
Conditional Grants — Canada: / Subventions conditionnelles — Canada:				
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	146,712.24	104,500.00	42,212.24	—
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente sur les langues officielles en éducation — aide aux étudiants	38,034.00	—	38,034.00	—
	257,030.36	126,500.00	131,778.74	1,248.38
TOTAL REVENUE ORDINARY / DÉPENSES TOTALES — ORDINAIRE	$ 2,213,420,941.00	$ 2,199,232,800.00	$ 133,031,108.18	$ 118,842,967.18

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Administration / Administration	$ 2,159,965.60	$ 2,235,635.00	—	$ 75,669.40
Credit Unions and Co-operatives / Caisses populaires et coopératives	172,398.55	338,800.00	—	166,401.45
Planning and Development / Planification et développement	217,553.56	208,500.00	$ 9,053.56	—
Food and Nutrition / Alimentation et nutrition	399,330.87	474,182.00	—	74,851.13
Livestock and Poultry Service / Industrie animale et avicole	4,203,520.17	2,946,216.00	1,257,304.17	—
Veterinary Service / Service de médecine vétérinaire	2,214,507.76	2,210,322.00	4,185.76	—
Potato Production Development / Développement de l'industrie de la pomme de terre	1,389,338.08	1,395,833.00	—	6,494.92
Plant Industry Services / Industrie végétale	1,354,475.74	1,403,732.00	—	49,256.26
Market Development / Expansion du marché	511,240.79	526,706.00	—	15,465.21
Agricultural Engineering / Génie agricole	1,746,653.00	1,826,389.00	—	79,736.00
Market Organization and Inspection / Organisation et inspection des marchés	2,140,967.32	2,086,587.00	54,380.32	—
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	6,235,554.49	4,791,425.00	1,444,129.49	—
Farm Management and Human Resource Development / Gestion des exploitations agricoles et développement des ressources humaines	432,238.15	552,232.00	—	119,993.85
Regional Services / Services régionaux	1,182,612.44	1,190,647.00	—	8,034.56
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	24,360,356.52	22,187,207.00	2,769,053.30	595,903.78
THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE				
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	5,872,977.60	5,883,875.24	—	10,897.64
CIVIL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE				
Staffing / Dotation en personnel	631,262.86	699,600.00	—	68,337.14
Language Training / Formation linguistique	377,964.77	401,400.00	—	23,435.23
	1,009,227.63	1,101,000.00	—	91,772.37
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Administration / Administration	676,323.16	705,600.00	—	29,276.84
Commerce and Industry Services / Services au commerce et à l'industrie	3,125,246.11	3,483,700.00	—	358,453.89
Industrial Development / Développement industriel	748,721.30	1,124,600.00	—	375,878.70
Regional Development / Développement régional	1,873,330.36	1,938,200.00	—	64,869.64
Urban Core / Centres-villes	2,694,151.85	2,203,700.00	490,451.85	—
Program Co-ordination and Development / Coordination et élaboration des programmes	582,983.87	671,500.00	—	88,516.13
Financial Assistance / Aide financière	4,441,243.71	4,224,600.00	216,643.71	—
Property Management / Gestion des biens fonciers	823,771.51	825,800.00	—	2,028.49
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provision pour pertes — prêts et garanties	3,637,515.21	1,269,800.00	2,367,715.21	—
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	18,603,287.08	16,447,501.00	3,074,810.77	919,024.69

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES				
Campuses and Central Office / Campus et bureau central	$ 50,612,157.53	$ 49,390,566.36	$ 1,221,591.17	—
Contracted Training / Formation par contrat	1,093,071.55	769,951.00	323,120.55	—
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	$ 1.00
	51,705,229.08	50,160,518.36	1,544,711.72	1.00
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que des projets d'immobilisation	37,124,964.46	33,593,000.00	3,531,964.46	—
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Finance and Administration / Finances et administration	4,686,970.26	4,680,274.92	6,695.34	—
School Buildings / Bâtiments scolaires	2,317,007.95	1,997,837.24	319,170.71	—
Human Resources / Ressources humaines	376,542.93	378,900.00	—	2,357.07
School Book Services / Services des livres scolaires	3,711,245.59	3,837,033.29	—	125,787.70
Planning and Development / Planification et développement	261,885.86	264,100.00	—	2,214.14
Second Language Instruction / Enseignement de la langue seconde	5,489,744.48	5,159,800.00	329,944.48	—
Pupil Personnel Services / Services personnels aux élèves	673,870.71	650,000.00	23,870.71	—
Special Education / Éducation spéciale	13,958,346.43	13,683,735.29	274,611.14	—
Testing and Evaluation / Testage et évaluation	642,679.69	640,900.00	1,779.69	—
Audio Visual Services / Services audio-visuels	288,256.28	280,000.00	8,256.28	—
Program Development and Implementation / Développement et implantation des programmes	2,808,006.12	2,729,000.00	79,006.12	—
Local School Boards — Operations / Conseils scolaires locaux — opérations	363,597,530.02	360,439,700.00	3,157,830.02	—
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	398,812,086.32	394,741,281.74	4,201,164.49	130,359.91
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE				
Administration / Administration	123,907.88	151,300.00	—	27,392.12
Research and Planning / Recherche et planification	105,020.00	112,800.00	—	7,780.00
Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables	1,577,530.78	1,123,500.00	454,030.78	—
Home Energy Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	491,259.03	790,000.00	—	298,740.97
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	2,688,388.75	3,261,200.00	—	572,811.25
	4,986,106.44	5,438,800.00	454,030.78	906,724.34
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT				
Departmental Administration / Administration ministérielle	800,658.68	802,800.00	—	2,141.32
Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	1,157,572.98	1,230,900.00	—	73,327.02
Water Resource Management / Gestion des ressources en eau	899,425.93	907,700.00	—	8,274.07
Environmental Services / Services de l'environnement	992,388.87	968,800.00	23,588.87	—
Municipal Sewage Grants / Subvention pour les égouts municipaux	9,686,726.01	8,985,900.00	700,826.01	—
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	13,536,772.47	12,896,101.00	724,414.88	83,743.41

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF				
Cabinet Secretariat / Secrétariat du conseil des ministres	$ 1,119,226.70	$ 1,139,100.00	—	$ 19,873.30
Official Languages / Langues officielles	212,992.21	241,700.00	—	28,707.79
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	111,897.46	112,000.00	—	102.54
Aircraft / Avion	572,591.84	653,500.00	—	80,908.16
	2,016,708.21	2,146,300.00	—	129,591.79
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Administration / Administration	618,820.55	619,100.00	—	279.45
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	388,594.01	389,100.00	—	505.99
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	425,448.74	428,100.00	—	2,651.26
Economics and Statistics / Analyse économique et statistiques	272,843.76	287,000.00	—	14,156.24
Tax Administration / Administration de l'impôt	7,107,652.13	6,510,400.00	$ 597,252.13	—
Pensions Branch / Direction des pensions	488,825.13	540,300.00	—	51,474.87
Pension Contributions and Employee Benefits / Contributions aux pensions et prestations aux employés	57,719,636.95	58,515,900.00	—	796,263.05
Field Services / Services extérieurs	2,496,009.79	2,514,400.00	—	18,390.21
	69,517,831.06	69,804,300.00	597,252.13	883,721.07
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Finance and Administration / Finances et administration	1,012,760.33	1,020,600.00	—	7,839.67
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	4,032,676.41	3,924,978.92	107,697.49	—
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	342,881.63	395,800.00	—	52,918.37
Provision for Losses / Provision pour pertes	2,569,000.00	705,000.00	1,864,000.00	—
Operations and Services / Opérations et services	293,330.4	342,500.00	—	49,169.26
Training and Industry Services / Formation et services à l'industrie	1,243,360.50	1,414,721.57	—	171,361.07
Technical Services / Services techniques	941,283.55	1,031,220.51	—	89,936.96
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	10,435,293.16	8,834,822.00	1,971,697.49	371,226.33
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL				
Government Grants / Subventions du gouvernement	170,412.56	225,000.00	—	54,587.44
Central Salaries Provision / Provision centrale pour traitements	—	10,892,647.70	—	10,892,647.70
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	390,385.04	397,500.00	—	7,114.96
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	278,400.00	265,000.00	13,400.00	—
Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	433,690.26	457,300.00	—	23,609.74
Le Centre Communautaire Sainte-Anne / Le Centre communautaire Sainte-Anne	181,300.00	181,300.00	—	—
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	823,154.24	1,001,600.00	—	178,445.76
New Brunswick Bicentennial / Bicentenaire du Nouveau-Brunswick	1,695,000.00	1,695,000.00	—	—
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	93,687.60	100,000.00	—	6,312.40
Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	359,865.63	368,600.00	—	8,734.37
Industrial Relations Advisory Council / Conseil consultatif sur les relations industrielles	111,918.25	121,000.00	—	9,081.75
Advisory Committee — Services to Seniors / Comité consultatif — services pour personnes âgées	9,998.99	10,000.00	—	1.01

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite				
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	$ 23,677.61	$ 25,000.00	—	$ 1,322.39
Council of Maritime Premiers — / Conseil des premiers ministres des maritimes — Secretariat / Secrétariat	634,400.00	634,400.00	—	—
Land Registration and Information Service / Service du cadastre et de l'information foncière	3,977,100.00	3,977,100.00	—	—
Maritime Resource Management Service / Services d'aménagement des ressources des provinces maritimes	209,000.00	209,000.00	—	—
Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	144,000.00	144,500.00	—	500.00
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine	151,802.76	152,700.00	—	897.24
Royal Visit / Visite royale	242,854.64	140,000.00	$ 102,854.64	—
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	230,483.63	236,900.00	—	6,416.37
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	695,715.38	766,300.00	—	70,584.62
Regional Assessment Review Boards / Commissions régionales de revision des évaluations	61,690.64	—	61,690.64	—
	10,918,537.23	22,000,847.70	177,945.28	11,260,255.75
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Administration / Administration	2,378,393.64	2,735,421.00	—	357,027.36
Data Processing / Traitement des données	2,199,873.93	2,495,000.00	—	295,126.07
Health Bursaries Program / Programmes de subventions à la santé	101,468.66	100,000.00	1,468.66	—
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	421,076.11	458,400.00	—	37,323.89
Program Management / Gestion des programmes	3,093,749.96	3,128,100.00	—	34,350.04
Hospital Services / Services hospitaliers	313,464,510.02	314,230,586.00	—	766,075.98
Medical Services / Régime d'assurance-maladie	107,192,255.98	102,098,165.00	5,094,090.98	—
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	20,989,366.53	19,753,400.00	1,235,966.53	—
Seniors Health Benefits / Allocations — Santé pour les personnes âgées	632,764.40	—	632,764.40	—
Health Services / Assistance médicale	6,618,147.85	6,263,700.00	354,447.85	—
Out-of-Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	27,819,159.09	29,819,700.00	—	2,000,540.91
Hospital Equipment / Équipement d'hôpital	5,962,683.07	6,009,000.00	—	46,316.93
Ambulance Services / Services d'ambulance	620,297.14	563,100.00	57,197.14	—
School of Medical Technology / École de technologie médicale	772,634.56	819,707.00	—	47,072.44
Terry Fox Memorial Medical Research Grant / Subventions pour recherches médicales Terry Fox	150,000.00	150,000.00	—	—
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	60,112,604.35	61,185,817.00	—	1,073,212.65
Mental Health Services / Services d'hygiène mentale	5,844,362.46	6,499,831.00	—	655,468.54
Dental Health Services / Services d'hygiène dentaire	722,270.12	873,172.00	—	150,901.88
Public Health Services / Services de santé publique	10,536,356.54	11,811,634.00	—	1,275,277.46
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	221,837.96	—	221,837.96	—
Vital Statistics / Actes de l'état civil	578,235.32	570,426.00	7,809.32	—
	570,432,047.69	569,565,159.00	7,605,582.84	6,738,694.15

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite

DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE

FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES				
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	$ 933,803.09	$ 935,136.00	—	$ 1,332.91
Historic Sites and Archaeology / Sites historiques et archéologie	951,482.03	969,370.00	—	17,887.97
Historic Villages / Villages historiques	2,322,316.78	2,323,931.00	—	1,614.22
Museums / Musées	1,670,792.33	1,707,200.00	—	36,407.67
Provincial Archives / Archives provinciales	731,757.17	739,392.00	—	7,634.83
Cultural Development / Développement culturel	988,242.42	894,050.00	$ 94,192.42	—
Craft Development / Développement de l'artisanat	640,949.30	642,394.00	—	1,444.70
Libraries / Bibliothèques	5,058,322.56	5,069,100.00	—	10,777.44
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	13,297,665.68	13,280,574.00	94,192.42	77,100.74
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE				
Administration / Administration	1,966,147.07	1,857,400.00	108,747.07	—
Attorney General / Procureur général	12,412,638.18	12,824,800.00	—	412,161.82
Law Enforcement / Application des lois	33,870,065.80	33,571,962.00	298,103.80	—
Justice Services / Services juridiques	2,995,584.00	3,091,000.00	—	95,416.00
	51,244,435.05	51,345,162.00	406,850.87	507,577.82
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES				
Administration / Administration	2,642,004.41	2,650,400.00	—	7,605.59
Industrial Relations / Relations industrielles	1,262,477.95	1,326,700.00	—	65,012.05
Manpower and Labour Market Services / Marché du travail et de la main-d'oeuvre	2,256,466.96	2,249,400.00	7,066.96	—
Engineering Services / Services d'ingénierie	2,205,080.75	2,112,000.00	93,080.75	—
Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme	364,686.55	349,900.00	14,786.55	—
Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	222,484.14	235,000.00	—	12,515.86
Employment Stimulation / Incitation au travail	12,815,577.69	15,090,000.00	—	2,274,422.31
	21,768,778.45	24,013,400.00	114,934.26	2,359,555.81
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE				
Allowances to Members / Indemnités des députés	2,902,771.76	2,849,900.00	52,871.76	—
Clerk's Office / Bureau du greffier	1,322,958.43	1,413,800.00	—	90,841.57
Auditor General / Vérificateur général	1,090,061.06	1,098,900.00	—	8,838.94
Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	229,630.74	243,900.00	—	14,269.26
Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	254,743.83	261,700.00	—	6,956.17
Office of the Supervisor of Political Financing — / Bureau du contrôleur du financement politique —				
Operating Expenses / Frais d'administration	90,000.00	131,400.00	—	41,400.00
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	634,665.71	626,000.00	8,665.71	—
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	182,689.88	160,000.00	22,689.88	—
	6,707,521.41	6,785,600.00	84,227.35	162,305.94

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Administration / Administration	$ 266,000.00	$ 266,000.00	—	—
Operating Grants to Universities / Subventions de fonctionnement aux universités	88,775,300.00	87,254,800.00	$ 1,520,500.00	—
	89,041,300.00	87,520,800.00	1,520,500.00	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Administration / Administration	1,094,274.89	1,176,000.00	—	$ 81,725.11
Payments to Municipalities / Versements aux municipalités	191,500,446.93	194,072,300.00	—	2,571,853.07
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	445,351.59	513,000.00	—	67,648.41
Engineering and Technical Services / Services techniques	829,189.43	929,574.00	—	100,384.57
Assessment / Évaluation	6,296,433.74	6,371,787.00	—	75,353.26
Assessment Appeals Tribunal / Tribunal d'appel en matière d'évaluation	115,118.17	119,100.00	—	3,981.83
Municipal Services / Services aux municipalités	776,247.24	834,300.00	—	58,052.76
Elections / Élections	684,488.02	886,700.00	—	202,211.98
Community Planning / Urbanisme	1,412,146.58	1,420,736.00	—	8,589.42
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	203,153,696.59	206,323,498.00	—	3,169,801.41
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Administration / Administration	4,492,975.88	3,377,100.00	1,115,875.88	—
Crown Lands / Terres de la Couronne	1,500,076.21	1,500,100.00	—	23.79
Forest Extension / Consultation forestière	721,248.59	723,100.00	—	1,851.41
Forest Management / Aménagement forestier	3,616,009.94	3,616,300.00	—	290.06
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	1,271,564.15	1,274,500.00	—	2,935.85
Forest Utilization / Utilisation des forêts	672,935.62	678,100.00	—	5,164.38
Forest Service — Regional Operations / Service forestier — opérations régionales	15,604,130.86	15,610,400.00	—	6,269.14
New Brunswick Forest Products Commission / Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick	101,966.96	95,200.00	6,766.96	—
Forest Fire Suppression / Lutte contre les incendies de forêts	2,941,025.27	417,600.00	2,523,425.27	—
Forest Insect Control / Lutte contre les insectes des forêts	9,374,417.91	9,425,000.00	—	50,582.09
Policy and Planning / Programmes et planification	204,723.16	207,200.00	—	2,476.84
Mineral Resources / Ressources minières	2,028,442.29	2,080,300.00	—	51,857.71
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	42,529,516.84	39,004,901.00	3,646,068.11	121,452.27
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	20,769,705.00	30,802,400.00	—	10,032,695.00
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	20,769,705.00	30,802,401.00	—	10,032,696.00

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick	—	$ 1.00	—	$ 1.00
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR				
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	$ 3,837,310.07	3,949,400.00	—	112,089.93
OFFICE OF THE PREMIER / BUREAU DU PREMIER MINISTRE				
Administration / Administration	587,841.44	596,300.00	—	8,458.56
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE				
Debt Charges / Frais de la dette	284,616,635.50	301,900,000.00	—	17,283,364.50
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX				
Finance and Administration / Finances et administration	4,221,063.95	4,553,273.00	—	332,209.05
Community Social Services / Services sociaux communautaires	204,538,145.89	206,854,960.00	—	2,316,814.11
Program Development and Planning / Planification et mise en oeuvre des programmes	927,753.51	1,041,236.00	—	113,482.49
Seniors' Supplement Program / Programme de supplément aux personnes agées	97,065.34	11,600,000.00	—	11,502,934.66
Community Placement Services / Services de placement communautaire	22,052,742.29	21,076,672.00	$ 976,070.29	—
	231,836,770.98	245,126,141.00	976,070.29	14,265,440.31
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Administration / Administration	1,018,038.14	1,115,263.00	—	97,224.86
Printing Services / Imprimerie	—	59,874.00	—	59,874.00
Central Purchasing / Direction centrale des achats	636,891.39	651,600.00	—	14,708.61
General Services / Services généraux	587,712.81	600,348.00	—	12,635.19
Buildings and Properties / Bâtiments et propriétés	712,431.52	733,108.00	—	20,676.48
Rented Quarters / Locaux loués	7,234,595.72	7,257,500.00	—	22,904.28
Operation — Government Occupied Buildings / Fonctionnement — Bâtiments occupés par le gouvernement	10,222,086.77	10,276,510.00	—	54,423.23
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	643,049.12	644,194.00	—	1,144.88
Data Processing / Informatique	451,484.30	860,457.00	—	408,972.70
Translation Bureau / Bureau de traduction	2,670,078.68	2,667,900.00	2,178.68	—
Central Vehicle Services / Service central de véhicules	—	6,034.00	—	6,034.00
Provision for Losses — Loans and Advances / Provision pour pertes — prêts et avances	164,000.00	130,000.00	34,000.00	—
Major Maintenance — Public Buildings / Entretien majeur — bâtiments publics	2,874,181.69	2,894,500.00	—	20,318.31
	27,214,550.14	27,897,288.00	36,178.68	718,916.54

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Administration / Administration	$ 1,398,308.04	$ 1,401,600.00	—	$ 3,291.96
Promotion / Promotion	1,625,817.48	1,626,210.21	—	392.73
Field Operations / Services locaux	7,546,520.38	7,568,313.75	—	21,793.37
Planning and Development / Planification et développement	600,415.51	603,200.00	—	2,784.49
Marketing / Marketing	1,861,071.64	1,863,700.00	—	2,628.36
Unemployment Insurance — Job Creation / Assurance-chômage — création d'emplois	112,487.79	140,000.00	—	27,512.21
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	13,144,620.84	13,203,024.96	—	58,404.12
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Administration — Head Office / Administration — Bureau central	6,864,742.68	7,362,400.00	—	497,657.32
Administration — Districts / Administration — Districts	5,315,374.00	5,730,600.00	—	415,226.00
Ferries and Wharves / Traversiers et quais	8,015,789.82	8,345,000.00	—	329,210.18
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	6,945,602.89	6,930,700.00	$ 14,902.89	—
Roads — Maintenance / Entretien des routes	25,247,705.25	26,429,700.00	—	1,181,994.75
Roads — Snow Control / Déneigement des routes	30,815,984.38	30,433,800.00	382,184.38	—
Provision for Losses — Unsatisfied Judgement Account / Provision pour pertes — Compte du Fonds des jugements inexécutés	564,256.00	684,000.00	—	119,744.00
Resource Access Roads — Maintenance / Chemins d'accès aux ressources — entretien	175,837.16	175,000.00	837.16	—
Highway Buildings / Bâtiments de la voirie	327,616.89	309,200.00	18,416.89	—
Structures / Ouvrages d'art	517,296.99	645,400.00	—	128,103.01
Planning and Municipal Engineering / Planification et génie municipal	1,160,061.28	1,283,400.00	—	123,338.72
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	3,456,491.02	3,773,200.00	—	316,708.98
Highway Construction / Construction des routes	1,017,343.24	1,182,100.00	—	164,756.76
Design / Tracé des routes	1,192,996.06	1,221,400.00	—	28,403.94
Technical Services / Services techniques	1,758,191.90	1,805,800.00	—	47,608.10
Engineering Administration / Administration du génie	797,014.76	896,900.00	—	99,885.24
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	4,612,081.24	4,568,700.00	43,381.24	—
Transportation and Communication Policy / Politique des transports et des communications	1,386,594.79	1,482,000.00	—	95,405.21
Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	337,883.68	319,800.00	18,083.68	—
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	258,984.01	330,000.00	—	71,015.99
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage	—	1.00	—	1.00
Payroll Distribution / Répartition de la feuille de paye	—	1.00	—	1.00
	100,767,848.04	103,909,103.00	477,806.24	3,619,061.20
DEPARTMENT OF TREASURY BOARD / MINISTÈRE DU CONSEIL DU TRÉSOR				
Treasury Board — Secretariat / Secrétariat du Conseil du Trésor	2,713,767.34	2,819,000.00	—	105,232.66

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 2 — Continued / ÉTAT Nº 2 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS				
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	$ 563,441.91	$ 566,800.00	—	$ 3,358.09
Recreation and Regional Development / Loisirs et développement régional	952,160.40	962,783.00	—	10,622.60
Student Aid / Aide aux étudiants	9,246,690.31	13,420,600.00	—	4,173,909.69
Amateur Sports / Sport amateur	1,622,819.34	1,626,727.00	—	3,907.66
General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	12,385,111.96	16,576,911.00	—	4,191,799.04
TOTAL EXPENDITURES — ORDINARY (excluding sinking fund instalments, serial redemptions and capital loan repayments) / DÉPENSES TOTALES — ORDINAIRE (sans les versements au fonds d'amortissement, le rachat de débentures en série et les remboursements de prêts en capital)	$ 2,344,948,500.28	$ 2,389,854,218.00	$ 34,009,456.36	$ 78,915,174.08

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 / ÉTAT Nº 3
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLE DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	$ 1,000.00	—	$ 1,000.00
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	$ 6,753.00	35,400.00	—	28,647.00
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES				
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	1,000.00	—	1,000.00
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	85,893.80	—	$ 85,893.80	—
	85,893.80	1,000.00	85,893.80	1,000.00
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	6,699.50	5,000.00	1,699.50	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital — Canada:				
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —				
Agriculture II / Agriculture II	760,217.53	290,000.00	470,217.53	—
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation-grillage-lessivage	1,499,997.08	—	1,499,997.08	—
Northeast / Le nord-est	3,138,670.84	4,210,000.00	—	1,071,329.16
Developing Regions / Régions en voie de développement	5,704,618.98	5,000,000.00	704,618.98	—
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	657,999.20	—	657,999.20	—
	11,768,203.13	9,505,000.00	3,334,532.29	1,071,329.16
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Schools / Écoles	3,111.00	25,000.00	—	21,889.00
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	192,646.61	130,000.00	62,646.61	—
Other / Autres	1,312.79	—	1,312.79	—
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital — Canada:				
Le Centre Communautaire — École Samuel de Champlain / Le Centre communautaire — École Samuel de Champlain	2,168,962.94	2,500,000.00	—	331,037.06
Centre Scolaire — Communautaire Francophone de la Miramichi / Centre scolaire communautaire francophone de la Miramichi	361,924.31	—	361,924.31	—
	2,727,957.65	2,655,000.00	425,883.71	352,926.06

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT Nº 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Revenue / Recettes	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues	
			More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	$ 2,180.24	—	$ 2,180.24	—
Other / Autres	560.14	—	560.14	—
	2,740.38	—	2,740.38	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital — Canada:				
Marsh Creek Watershed / Bassin hydrographique de Marsh Creek	—	$ 253,500.00	—	$ 253,500.00
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Wild Land Sales / Ventes de terrains à l'état sauvage	48,830.00	30,000.00	18,830.00	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Buildings — Recoveries on Disposal / Édifices — Recouvrements sur cession	308,032.05	—	308,032.05	—
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	55,055.00	200,000.00	—	144,945.00
	363,087.05	200,000.00	308,032.05	144,945.00
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Arterial Highways / Grandes artères	18,548.75	15,000.00	3,548.75	—
Other Highways / Autres routes	679,163.07	525,000.00	154,163.07	—
Bridges / Ponts	35,581.20	—	35,581.20	—
Integrated Radio Systems / Systèmes de radio intégrés	—	465,500.00	—	465,500.00
Capital Recoveries — Canada: / Recouvrements de capital — Canada:				
Other Highways / Autres routes	727,933.90	—	727,933.90	—
General Development Agreement — Saint John and Moncton Arterial Highways / Entente-cadre de développement — Grandes artères de Saint-Jean et de Moncton	135,294.14	300,000.00	—	164,705.86
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente MDT — Grandes artères	7,524,578.50	8,000,000.00	—	475,421.50
Highway Construction Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	6,187,481.74	—	6,187,481.74	—
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	604,383.00	230,000.00	374,383.00	—
Integrated Radio Systems / Systèmes de radio intégrés	71,683.33	1,897,500.00	—	1,825,816.67
	15,984,647.63	11,433,000.00	7,483,091.66	2,931,444.03
TOTAL REVENUE-CAPITAL / RECETTES TOTALES — CAPITAL	$ 30,988,112.64	$ 24,113,900.00	$ 11,659,003.89	$ 4,784,791.25

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT Nº 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	$ 1.00	—	$ 1.00
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Industrial Infrastructure — Capital / Infrastructure industrielle — Capital	$ 1,579,963.42	1,340,000.00	$ 239,963.42	—
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	1,579,963.42	1,340,001.00	239,963.42	1.00
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES				
New Brunswick Community College — Campuses / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick — Campus	7,494,592.62	7,500,000.00	—	5,407.38
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	7,494,592.62	7,500,001.00	—	5,408.38
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL				
Capital Development Projects / Projets d'immobilisation	15,969,068.35	13,542,000.00	2,427,068.35	—
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Public Schools / Écoles publiques	20,836,913.18	20,000,000.00	836,913.18	—
Public Schools — Major Repairs / Écoles publiques — Réparations majeures	8,245,137.37	8,000,000.00	245,137.37	—
Local School Boards — Equipment / Conseils scolaires locaux — Équipement	1,491,668.30	2,000,000.00	—	508,331.70
	30,573,718.85	30,000,000.00	1,082,050.55	508,331.70
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT				
Capital Grants — Water Pollution Control Grants / Subventions de capital — Subventions pour la lutte contre la pollution	13,280,101.24	14,123,000.00	—	842,898.76
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Public Hospitals / Hôpitaux publics	29,294,184.80	29,195,000.00	99,184.80	—
Saint John Regional Hospital / Hôpital régional de Saint-Jean	749,547.93	750,000.00	—	452.07
	30,043,732.73	29,945,000.00	99,184.80	452.07
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES				
Restoration and Construction of Buildings / Restauration et construction d'édifices	486,069.90	500,000.00	—	13,930.10
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	486,069.90	500,001.00	—	13,931.10

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 3 — Continued / ÉTAT Nº 3 — Suite
DETAIL OF ACTUAL AND ESTIMATED REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT DÉTAILLÉ DES RECETTES ET DÉPENSES RÉELLES ET PRÉVUES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Expenditure / Dépenses	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES				
Grants to Universities / Subventions d'equipement aux universités	$ 4,184,000.00	$ 4,184,000.00	—	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Stimulation Grants / Subventions d'encouragement	5,202,677.76	5,000,000.00	$ 202,677.76	—
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	$ 1.00
	5,202,677.76	5,000,001.00	202,677.76	1.00
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Land Acquisition / Acquisition de terres	5,117,500.00	—	5,117,500.00	—
Buildings and Other Capital Facilities / Édifices et autres installations permanentes	264,525.11	265,000.00	—	474.89
Forestry Complex / Complexe forestier	199,941.06	200,000.00	—	58.94
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	5,581,966.17	465,001.00	5,117,500.00	534.83
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	7,552,603.63	7,407,455.00	145,148.63	—
Energy Conservation Projects / Projets de conservation d'énergie	296,939.33	300,000.00	—	3,060.67
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	7,849,542.96	7,707,456.00	145,148.63	3,061.67
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Park and Tourist Facilities / Parcs et installations touristiques	2,798,568.13	2,800,000.00	—	1,431.87
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	2,798,568.13	2,800,001.00	—	1,432.87
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
Permanent Bridges / Ponts permanents	12,736,191.62	14,000,000.00	—	1,263,808.38
Permanent Highways / Routes permanentes	66,345,117.27	73,195,000.00	—	6,849,882.73
Saint John and Moncton Arterial Highways — General Development Agreement / Entente-cadre de développement — Grandes artères de Saint-Jean et Moncton	155,066.44	1,600,000.00	—	1,444,933.56
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — Entente du ministère fédéral des transports	18,483,612.12	18,000,000.00	483,612.12	—
Highway Construction Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	7,989,031.97	—	7,989,031.97	—
Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.	—	1.00	—	1.00
	105,709,019.42	106,795,001.00	8,472,644.09	9,558,625.67
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS				
Canada Summer Games / Jeux d'été du Canada	1,500,000.00	1,500,000.00	—	—
TOTAL EXPENDITURE — CAPITAL / DÉPENSES TOTALES — CAPITAL	$ 232,253,021.55	$ 225,401,465.00	$ 17,786,237.60	$ 10,934,681.05

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 / ÉTAT Nº 4
COMPARATIVE STATEMENT OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS — RECOUVREMENTS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Account / Compte	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	$ 2,540,898.05	$ 2,600,000.00	—	$ 59,101.95
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	417,037.50	—	$ 417,037.50	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	—	250,000.00	—	250,000.00
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	41,164.98	—	41,164.98	—
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	29,035.86	—	29,035.86	—
	3,028,136.39	2,850,000.00	487,238.34	309,101.95
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	6,136,239.76	2,800,000.00	3,336,239.76	—
Properties Held for Re-sale — Commerce and Development / Biens retenus pour la revente — Commerce et Développement	1,375,350.30	—	1,375,350.30	—
	7,511,590.06	2,800,000.00	4,711,590.06	—
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
Other / Autres	686,237.94	—	686,237.94	—
Loans to Students / Prêts aux étudiants	116.24	200.00	—	83.76
School Buses — Accumulated Depreciation / Autobus scolaires — Amortissement accumulé	2,522,743.33	2,523,000.00	—	256.67
	3,209,097.51	2,523,200.00	686,237.94	340.43
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE				
Other / Autres	1,300,000.00	—	1,300,000.00	—
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES				
Other / Autres	322,725.81	498,400.00	—	175,674.19
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	6,646,811.84	8,100,000.00	—	1,453,188.16
Properties Held for Resale — Fisheries / Biens retenus pour la revente — Pêches	72,446.88	30,000.00	42,446.88	—
	6,719,258.72	8,130,000.00	42,446.88	1,453,188.16
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ				
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint-Jean	123,504.87	123,500.00	4.87	—

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT Nº 4 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS — RECOUVREMENTS
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Account / Compte	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Crystal Springs Sub-Division — Recoveries / Lotissement Crystal Springs — Recouvrements	$ 7,224.29	$ 2,100.00	$ 5,124.29	—
Water System — Recoveries / Systèmes d'eau — Recouvrements	27,295.71	—	27,295.71	—
Other / Autres	17,452.00	65,900.00	—	$ 48,448.00
	51,972.00	68,000.00	32,420.00	48,448.00
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	469,594.19	550,000.00	—	80,405.81
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	7,174,295.63	1,000,000.00	6,174,295.63	—
Joint Housing Project Act / Projets conjoints d'habitations	25,439.00	21,600.00	3,839.00	—
	7,199,734.63	1,021,600.00	6,178,134.63	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
Central Vehicle Services / Service central de véhicules	1,045,950.79	1,000,000.00	45,950.79	—
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	151,761.17	161,500.00	—	9,738.83
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	762,545.74	1,300,000.00	—	537,454.26
Unsatisfied Judgement Account / Compte du Fonds des jugements inexécutes	81,438.06	80,000.00	1,438.06	—
Highway Equipment — Accumulated Depreciation / Équipement de la voirie — Dépréciation accumulée	3,687,102.00	4,200,000.00	—	512,898.00
Highway Equipment — Write-Off Against Reserve / Équipement de la voirie — radiation—fonds de réserve	(761,520.39)	—	—	761,520.39
	3,769,565.41	5,580,000.00	1,438.06	1,811,872.65
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS				
Loans to Students / Prêts aux étudiants	12,250.11	3,000.00	9,250.11	—
TOTAL RECOVERIES — LOANS AND ADVANCES / RECOUVREMENTS TOTAUX — PRÊTS ET AVANCES	$ 34,915,141.66	$ 25,309,200.00	$ 13,494,711.68	$ 3,888,770.02

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT Nº 4 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES — EXPENDITURES THEREUNDER / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS — DÉPENSES SOUS CETTE RUBRIQUE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Account / Compte	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues More / Plus	Less / Moins
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL				
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	$ 7,396,853.79	$ 8,600,000.00	—	$ 1,203,146.21
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	96,183.38	—	$ 96,183.38	—
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	1,483,587.67	300,000.00	1,183,587.67	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	178,641.87	450,000.00	—	271,358.13
	9,155,266.71	9,350,000.00	1,279,771.05	1,474,504.34
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT				
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	2,717,476.95	6,000,000.00	—	3,282,523.05
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION				
School Bus Purchases / Achats d'autobus scolaires	2,791,899.94	2,792,200.00	—	300.06
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	75,842.91	—	75,842.91	—
	2,867,742.85	2,792,200.00	75,842.91	300.06
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF				
Official Languages / Langues officielles	4,000,000.00	—	4,000,000.00	—
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES				
Fisheries Development Act / Conseil de développement des pêches	14,488,628.11	14,500,000.00	—	11,371.89
Repairs and Maintenance — Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris en possession	73,630.09	1,500,000.00	—	1,426,369.91
	14,562,258.20	16,000,000.00	—	1,437,741.80
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES				
Water and Sewerage Systems / Systèmes d'eau et d'égout	34,764.02	20,000.00	14,764.02	—
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES				
For The Purchase of Vehicles / Pour l'achat de véhicules	575,879.48	500,000.00	75,879.48	—
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK				
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	11,329,998.19	11,121,300.00	208,698.19	—
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES				
An Amount to Provide for the Renovation and Operation of the Algonquin Hotel / Somme votée pour les rénovations et le fonctionnement de l'Hôtel Algonquin	530,000.00	530,000.00	—	—
Central Vehicle / Central de véhicules	1,256,323.79	1,310,000.00	—	53,676.21
Fredericton Hotel Company / Fredericton Hotel Company	—	60,000.00	—	60,000.00
	1,786,323.79	1,900,000.00	—	113,676.21

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 4 — Continued / ÉTAT Nº 4 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF ACTUAL AND ESTIMATED LOANS AND ADVANCES — EXPENDITURES THEREUNDER / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES RÉELS ET PRÉVUS — DÉPENSES SOUS CETTE RUBRIQUE
FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

Account / Compte	Actual / Réelles	Estimated / Prévues	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — More / Plus	Actual compared with Estimated / Réelles comparées aux prévues — Less / Moins
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME				
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	$ 115,923.79	$ 120,000.00	—	$ 4,076.21
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS				
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	—	20,000.00	—	20,000.00
Machinery and Equipment — Disposals / Matériel et outillage — Cessions	(761,520.39)	—	—	761,520.39
For Purchase of Machinery and Equipment / Pour achat de matériel et d'outillage	1,860,679.95	3,000,000.00	—	1,139,320.05
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	675,391.70	800,000.00	—	124,608.30
	1,774,551.26	3,820,000.00	—	2,045,448.74
TOTAL EXPENDITURES THEREUNDER — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES SOUS CETTE RUBRIQUE TOTALES — PRÊTS ET AVANCES	$ 48,920,185.24	$ 51,623,500.00	$ 5,654,955.65	$ 8,358,270.41

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
FORWARD / AVANT-PROPOS

The following Comparative Statements of Ordinary Revenue and Ordinary Expenditure have been prepared on a gross basis, and show the revenue by source and expenditure by function or purpose.

Les états comparatifs suivants des recettes et des dépenses ordinaires ont été préparés sur une base brute et indiquent les recettes selon la source et les dépenses selon la fonction ou le but.

STATEMENT 5 / ÉTAT Nº 5

COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ORDINAIRES BRUTES SELON LA SOURCE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

OWN SOURCE / PROPRE SOURCE	1980	1981	1982	1983	1984
Taxes / Taxes					
Personal Income Taxes / Impôt sur le revenu des particuliers	$201,995,920	$225,229,587	$263,680,417	$320,559,552	$347,680,628
Corporate Income Taxes / Impôt sur le revenu des corporations	24,598,320	74,690,838	85,883,099	33,231,812	39,695,579
Metallic Minerals Taxes / Taxe sur les minéraux métalliques	10,206,643	7,563,649	7,198,224	4,854,881	4,084,561
Provincial Real Property Tax / Impôt provincial sur les biens fonciers	67,887,612	75,819,616	78,626,698	84,829,155	89,597,609
Municipal Real Property Tax / Impôt municipal sur les biens fonciers	64,681,077	72,933,314	82,228,920	93,544,888	94,216,097
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	194,351,584	200,191,025	213,611,676	231,218,008	327,648,816
Gasoline and Motive Fuels Tax / Taxe sur l'essence et les carburants	61,176,891	62,722,886	69,784,187	78,163,150	99,252,381
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	18,204,126	19,401,565	27,309,198	31,812,418	44,551,315
Amusement Admission Tax / Taxe sur les prix d'entrée dans les lieux de divertissement	1,013,969	1,116,533	1,249,081	1,489,268	1,326,057
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	447,984	414,881	521,857	389,692	355,994
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	6,328,956	7,169,562	8,033,853	8,117,168	9,490,624
Property Transfer Tax / Taxe sur la cession de biens	—	—	—	—	1,197,586
Sub-Total — Taxes / Total partiel — Taxe	650,893,082	747,253,456	838,127,210	888,209,992	1,059,097,247
Return on Investment / Rendement du capital investi					
Liquor Trading Profits / Bénéfices de la vente de boissons alcooliques	44,346,384	48,284,705	51,869,997	58,173,276	64,610,691
Interest and Investment Income / Intérêts et revenus de placement	10,323,036	13,759,500	15,009,947	19,122,271	22,491,924
Other / Autres	359,237	1,086,976	496,774	516,115	1,999,761
Sub-Total — Return on Investment / Total partiel — rendement du capital investi	55,028,657	63,131,181	67,376,718	77,811,662	89,102,376
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	21,532,918	26,910,777	27,884,152	27,465,602	28,392,463
Liquor Control and Regulation / Réglementation des boissons alcooliques	2,282,142	2,530,813	2,820,359	3,180,967	4,069,995
Fish and Game / Pêche et chasse	1,339,595	2,303,574	2,514,480	2,636,990	3,152,144
Forests / Forêts	721,466	1,071,795	1,136,062	52,929	539,914
Mines / Mines	272,256	353,199	290,269	307,953	312,780
General / Général	2,143,506	1,655,278	2,103,262	2,391,790	2,652,927
Sub-Total — Licenses and Permits / Total partiel — Licences et permis	28,291,883	34,825,436	36,748,584	36,036,231	39,120,223
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services					
Institutional / Institutionnel	1,000,895	2,546,130	3,034,659	3,183,187	3,730,290
Intergovernmental / Intergouvernemental	2,801,552	3,093,158	6,248,460	10,146,790	15,594,636

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 5 — Continued / ÉTAT Nº 5 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ORDINAIRES BRUTES SELON LA SOURCE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

OWN SOURCE — Continued / PROPRE SOURCE — Suite	1980	1981	1982	1983	1984
Sale of Goods and Services — Continued / Vente de biens et services — Suite					
Provincial Parks / Parcs provinciaux	$ 815,169	$ 828,133	$ 904,464	$ 978,389	$ 1,125,201
Leases and Rentals / Baux et loyers	306,206	590,089	848,537	1,229,086	1,366,498
General / Général	6,645,124	6,888,113	7,378,797	8,257,083	11,486,332
Sub-Total — Sale of Goods and Services / Total partiel — Vente de biens et services	11,568,946	13,945,623	18,414,917	23,794,535	33,302,957
Royalities / Redevances					
Forests / Fôrets	6,747,292	5,598,868	7,983,491	7,757,112	11,865,821
Mines / Mines	230,111	193,423	304,847	365,876	758,113
Sub-Total — Royalities / Total partiel — redevances	6,977,403	5,792,291	8,288,338	8,122,988	12,623,934
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
Lotteries Commission of New Brunswick / Commissions des loteries du Nouveau-Brunswick	4,185,699	5,892,462	7,442,893	7,013,739	11,498,261
Sub-Total — Lottery Revenues / Total partiel — Recettes des loteries	4,185,699	5,892,462	7,442,893	7,013,739	11,498,261
Fines and Penalties / Amendes et peines	1,496,033	1,647,523	1,740,672	1,745,518	1,956,939
Sub-Total — Fines and Penalties / Total partiel — Amendes et peines	1,496,033	1,647,523	1,740,672	1,745,518	1,956,939
Miscellaneous / Divers	4,249,518	2,403,876	2,594,640	3,167,661	3,721,809
Sub-Total — Miscellaneous / Total partiel — Divers	4,249,518	2,403,876	2,594,640	3,167,661	3,721,809
TOTAL — OWN SOURCE REVENUE / TOTAL — RECETTES DE SOURCE PROPRE	762,691,221	874,891,848	980,733,972	1,045,902,326	1,250,423,746
UNCONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS INCONDITIONNELLES — CANADA					
Fiscal Equalization Payments / Paiements de péréquation fiscale	379,092,000	333,459,000	438,527,000	547,060,000	518,096,000
Established Programs Financing — Cash / Financement des programmes établis — comptant	161,168,000	171,870,000	178,797,000	151,743,000	224,363,000
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	17,129,000	18,935,000	21,145,000	22,280,000	26,605,000
Other / Autres	10,737,996	(138,422)	115,979	1,798,501	1,823,587
Sub-Total — Unconditional Grants — Canada / Total partiel — subventions inconditionnelles — Canada	568,126,996	524,125,578	638,584,979	722,881,501	770,887,587

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 5 — Continued / ÉTAT Nº 5 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY REVENUE BY SOURCE / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ORDINAIRES BRUTES SELON LA SOURCE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

CONDITIONAL GRANTS — CANADA / SUBVENTIONS CONDITIONNELLES — CANADA	1980	1981	1982	1983	1984
General Government Services / Services gouvernementaux généraux	$ 846,863	$ 1,018,045	$ 1,455,689	$ 1,424,410	$ 1,489,960
Transportation / Transports	281,700	1,157,183	915,316	1,198,630	291,022
Economic Development / Développement économique	23,030,465	23,967,369	23,381,049	22,651,624	27,683,406
Health / Santé	4,028,050	4,315,687	5,334,784	6,084,060	6,725,708
Welfare / Bien-être	63,858,565	76,598,744	86,645,016	104,754,097	109,570,909
Education / Éducation	27,113,807	28,128,062	34,753,550	39,789,872	45,821,530
Other / Autres	(520,177)	695,313	428,433	467,571	527,073
Sub-Total — Conditional Grants — Canada / Total partiel — Subventions conditionnelles — Canada	118,639,273	135,880,403	152,913,837	176,370,264	192,109,608
TOTAL — GRANTS FROM CANADA / TOTAL — SUBVENTIONS DU CANADA	686,766,269	660,005,981	791,498,816	899,251,765	962,997,195
TOTAL — GROSS ORDINARY REVENUE / TOTAL — RECETTES ORDINAIRES BRUTES	$1,449,457,490	$1,534,897,829	$1,772,232,788	$1,945,154,091	$2,213,420,941

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 6 / ÉTAT Nº 6
COMPARATIVE STATEMENT OF GROSS ORDINARY EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES DÉPENSES ORDINAIRES BRUTES
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

	1980	1981	1982	1983	1984
Social Services / Services sociaux					
Education / Éducation	$ 342,262,279	$ 372,572,282	$ 435,745,396	$ 500,637,471	$ 539,558,616
Health / Santé	306,506,402	366,192,085	447,113,197	541,512,249	576,305,025
Social Assistance / Aide sociale	135,964,055	160,803,617	178,666,219	218,759,578	231,836,771
Other / Autres	60,075,983	69,530,576	82,994,694	105,090,364	111,233,690
	844,808,719	969,098,560	1,144,519,506	1,365,999,662	1,458,934,102
Economic Development / Développement économique	90,046,455	105,163,841	142,003,241	173,173,289	172,952,924
Municipal Affairs / Affaires municipales	127,531,550	142,062,620	162,524,779	187,804,949	203,153,697
Transportation / Transports	65,700,229	76,532,146	90,149,508	96,442,426	100,767,848
Central Government / Gouvernement central	77,017,812	86,781,302	98,878,634	113,573,987	124,523,294
	1,205,104,765	1,379,638,469	1,638,075,668	1,936,994,313	2,060,331,865
Service of the Public Debt / Service de la dette publique	116,556,973	125,614,350	157,478,776	210,961,171	284,616,635
Total Ordinary Budgetary Expenditures / Total des dépenses budgétaires — ordinaire	1,321,661,738	1,505,252,819	1,795,554,444	2,147,955,484	2,344,948,500
Sinking fund instalments, serial redemptions and capital loan repayments / Versements au fonds d'amortissement, de débentures en série et remboursements de prêts en capital	46,220,092	37,140,894	39,481,270	42,948,462	47,996,260
Total Ordinary Expenditures / Total des dépenses — ordinaire	$ 1,367,881,830	$ 1,542,393,713	$ 1,835,035,714	$ 2,190,903,946	$ 2,392,944,760

NOTE / NOTE

Excluding amounts provided by The New Brunswick Electric Power Commission on debentures issued by the Province to provide funds for the Commission / A l'exclusion des montants fournis par la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick sur débentures émises par la province en vue de constituer des fonds pour la Commission	$ 830,000	$ 870,000	$ 915,000	$ 955,000	$ 1,005,000

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 7 / ÉTAT Nº 7

COMPARATIVE STATEMENT OF CAPITAL RECOVERIES AND EXPENDITURES / ÉTAT COMPARATIF DES RECOUVREMENTS ET DES DÉPENSES EN CAPITAL

FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

	1980	1981	1982	1983	1984
Highways / Routes	$ 80,312,124	$ 88,840,801	$ 77,186,782	$102,233,878	$ 93,480,358
Bridges / Ponts	15,795,079	16,209,402	22,025,775	18,900,273	12,736,192
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	13,448,892	10,982,908	14,261,353	11,810,095	15,461,538
Maritime Provinces Higher Education Commission — Capital Grants / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes — Subventions de capital	4,244,200	6,169,000	3,785,000	7,465,000	4,184,000
Schools / Écoles	27,546,357	45,348,582	29,251,154	51,431,366	38,144,988
Hospitals / Hôpitaux	25,802,481	27,360,083	31,605,116	36,480,977	30,115,348
Other Public Buildings / Autres édifices publics	11,023,471	5,751,972	7,296,320	10,634,482	8,218,812
Land Acquisitions / Acquisitions de terrains	—	—	28,000	33,150	5,117,500
Permanent Park Improvements / Améliorations aux parcs permanents	846,691	2,208,883	2,453,514	3,826,529	2,798,568
Industrial Parks / Parcs industriels	181,530	105,671	57,588	4,798,350	1,579,963
Municipal Incentive Grants / Subventions municipales d'encouragement	6,906,759	7,993,544	7,746,474	6,234,028	5,202,678
Forestry Complex / Complexe forestier	—	150,000	3,033,036	—	—
Water Pollution Control Grant / Subvention pour la lutte contre la pollution de l'eau	—	—	—	9,838,121	13,280,101
Other / Autres	1,661,510	3,234,361	274,212	1,102,057	1,932,975
	187,769,094	214,355,207	199,004,324	264,788,306	232,253,021
Deduct: / Déduire:					
Recoveries from Canada / Recouvrements du Canada					
Roads / Routes	25,380,493	22,750,078	7,589,238	9,030,067	15,546,818
Bridges / Ponts	105,601	6,932	18,735	—	—
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	9,814,960	8,584,676	7,155,484	8,714,711	11,394,357
Schools / Écoles	722,910	1,440,709	—	296,358	2,530,887
Hospitals / Hôpitaux	2,163,096	924,103	—	—	—
Other / Autres	86,623	—	—	225,000	71,683
	38,273,683	33,706,498	14,763,457	18,266,136	29,543,745
Other Recoveries / Autres recouvrements	1,360,453	1,078,930	1,244,607	1,138,941	1,444,367
Total Recoveries / Total des recouvrements	39,634,136	34,785,428	16,008,064	19,405,077	30,988,112
Net Capital Expenditures / Dépenses en capital nettes	$148,134,958	$179,569,779	$182,996,260	$245,383,229	$201,264,909

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 / ÉTAT Nº 8
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES — RECOUVREMENTS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	$ 1,717,450	$ 1,807,476	$ 1,451,363	$ 1,966,700	$ 2,540,898
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	—	—	318,495	—	417,037
Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stablisation du prix du porc	—	—	—	357,000	—
New Brunswick Hog Marketing Board / Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	6,388	10,000	—	—	—
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	—	—	—	15,412	41,165
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	—	—	—	—	29,036
	1,723,838	1,817,476	1,769,858	2,339,112	3,028,136
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DEVELOPPEMENT					
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	5,442,087	4,152,876	4,516,200	5,186,958	6,136,240
Properties Held for Resale / Biens détenus pour revente	—	—	—	326,957	1,375,350
	5,442,087	4,152,876	4,516,200	5,513,915	7,511,590
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	2,592	1,457	390	185	116
School Buses — Accumulated Depreciation / Autobus scolaires — Dépréciation accumulée	1,107,104	1,462,890	1,945,684	2,298,963	2,522,743
Other / Autres	—	—	320,041	239,412	686,238
	1,109,696	1,464,347	2,266,115	2,538,560	3,209,097
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE					
Other / Autres	—	—	1,000,000	—	1,300,000
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Other / Autres	—	—	409,913	268,263	322,726
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	4,741,831	5,766,428	5,319,315	7,044,786	6,646,812
Properties Held for Resale / Biens détenus pour revente	703,510	38,042	156,635	273,713	72,447
	5,445,341	5,804,470	5,475,950	7,318,499	6,719,259
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Maritime Resource Management Service / Service de gestion des ressources des provinces maritimes	—	—	15,133	15,133	—
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital général de Saint John	7,221	91,506	101,125	111,756	123,505
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Crystal Springs Recoveries / Crystal Springs — recouvrements	7,666	8,116	7,341	9,610	7,224
Water System — Recoveries / Système d'eau — recouvrements	—	40,276	88,522	53,510	27,296
Other / Autres	—	24,436	35,904	12,000	17,452
	7,666	72,828	131,767	75,120	51,972

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT Nº 8 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES — RECOUVREMENTS FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Other Vehicles — Accumulated Depreciation/ Autres véhicules — Dépréciation accumulée	$ 299,875	$ 428,476	$ 449,506	$ 535,886	$ 469,594
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	1,767,138	2,062,054	710,874	29,953	7,174,296
Joint Housing Project Act / Projets conjoints d'habitation	20,775	21,852	22,986	24,181	25,439
	1,787,913	2,083,906	733,860	54,134	7,199,735
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Central Vehicle Services / Service central de véhicules	775,306	776,327	866,791	945,178	1,045,951
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	62,135	96,641	116,733	147,278	151,761
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
New Brunswick Transportation Authority / Régis des transports du Nouveau-Brunswick	778,832	1,182,515	987,745	652,449	762,546
Unsatisfied Judgement Account / Compte du fonds des jugements inexécutés	132,651	108,997	86,738	77,904	81,438
Highway Equipment — Accumulated Depreciation / Équipement de la voirie — dépréciation accumulée	2,566,221	3,136,980	3,579,284	3,950,553	3,687,102
Dalhousie Miguasha Ferries Limited / Dalhousie Miguasha Ferries Limited	4,249	172	66,452	—	—
	3,481,953	4,428,664	4,720,219	4,680,906	4,531,086
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS					
Loans to Students / Prêts aux étudiants	25	767	881	53,056	12,250
Youth Assistance Act / Loi sur l'aide à la jeunesse	1,417	—	—	—	—
	1,442	767	881	53,056	12,250
TOTAL — LOANS AND ADVANCES — RECOVERIES / TOTAL — PRÊTS ET AVANCES — RECOUVREMENTS	$20,144,473	$21,218,284	$22,574,051	$24,596,796	$35,676,662

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT N° 8 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES — DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES — DÉBOURS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Farm Adjustment Board / Commission de l'aménagement des exploitations agricoles	$ 9,726,425	$11,964,005	$10,617,198	$ 8,599,706	$ 7,396,854
Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	—	—	—	—	96,183
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	—	—	755,616	96,418	1,483,588
New Brunswick Hog Marketing Board / Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	214,692	613,823	—	—	—
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	66,571	191,268	—	1,964,670	178,642
Loan to La Federation des Caisses Populaires Acadiennes / Prêts à la Fédération des Caisses Populaires Acadiennes	—	—	1,000,000	—	—
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	—	—	—	2,501,461	—
	10,007,688	12,769,096	12,372,814	13,162,255	9,155,267
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	2,030,995	5,342,938	7,227,618	11,965,702	2,717,477
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
School Bus Purchases / Achats d'autobus scolaires	2,416,970	2,134,717	2,896,763	3,345,006	2,791,900
Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires	320,041	239,413	686,238	138,456	75,843
	2,737,011	2,374,130	3,583,001	3,483,462	2,867,743
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
La Fondation du Quotidien Francophone / La Fondation du quotidien francophone	—	—	—	—	4,000,000
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Development Act / Conseil de développement des pêches	10,118,865	14,577,152	14,678,683	18,077,436	14,488,628
Repairs and Maintenance to Repossessed Assets / Réparation et entretien de biens repris en possession	197,840	19,531	182,406	97,309	73,630
	10,316,705	14,596,683	14,861,089	18,174,745	14,562,258
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Home Energy Conservation Program / Programme de conservation domestique d'énergie	3,780,000	1,955,000	—	—	—
Maritime Resource Management Service / Services d'aménagement des ressources des maritimes	—	227,000	—	—	—
	3,780,000	2,182,000	—	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint John	1,216,154	—	—	—	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Local Government Service / Service de gouvernement local	—	—	—	—	34,764
Water and Sewerage Systems / Systèmes d'eau et d'égout	25,500	76,637	—	61,129	—
	25,500	76,637	—	61,129	34,764

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 8 — Continued / ÉTAT N° 8 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF LOANS AND ADVANCES — DISBURSEMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES PRÊTS ET AVANCES — DÉBOURS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
For the Purchase of Vehicles / Pour achat de véhicules	$ 646,320	$ 644,376	$ 655,871	$ 649,985	$ 575,879
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	10,020,775	8,021,852	10,611,779	10,112,037	11,329,998
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Renovations and Operation of Algonquin Hotel / Rénovations et fonctionnement de l'Hôtel Algonquin	554,813	670,357	475,000	577,000	530,000
Central Vehicle / Service central de véhicules	643,898	1,021,900	960,559	1,436,979	1,256,324
Fredericton Hotel Company / Fredericton Hotel Company	60,000	50,000	60,000	60,000	—
	1,258,711	1,742,257	1,495,559	2,073,979	1,786,324
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
For the Purchase of Vehicles / Pour achat de véhicules	112,897	147,547	169,210	199,594	115,924
Poley Mountain Development Limited / Poley Mountain Development Limited	—	125,000	—	—	—
	112,897	272,547	169,210	199,594	115,924
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	54,287	—	—	—	—
For Purchase of Machinery and Equipment / Pour achat de machinerie et équipement	4,646,036	4,411,048	4,555,929	4,200,457	1,860,680
Unsatisfied Judgement Fund Claims / Réclamations du Fonds des jugements inexécutés	577,376	720,042	714,045	774,484	675,392
Dalhousie — Miquasha Ferries Ltd. / Dalhousie — Miquasha Ferries Ltd.	—	40,000	—	—	—
	5,277,699	5,171,090	5,269,974	4,974,941	2,536,072
TOTAL — LOANS AND ADVANCES — DISBURSEMENTS / TOTAL — PRÊTS ET AVANCES — DÉBOURS	$47,430,455	$53,193,606	$56,246,915	$64,857,829	$49,681,706

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 9 / ÉTAT N° 9
COMPARATIVE STATEMENT OF NET FINANCIAL REQUIREMENTS / ÉTAT COMPARATIF DES BESOINS FINANCIERS NETS
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

	1980	1981	1982	1983	1984
Ordinary Revenue / Recette ordinaire	$1,449,457,490	$1,534,897,829	$1,772,232,788	$1,945,154,091	$2,213,420,941
Ordinary Expenditure (before sinking fund instalments, serial redemptions, and capital loan repayments) / Dépenses ordinaires (avant les versements au fonds d'amortissement, les rachats de débentures en série et remboursements de prêts en capital	1,321,661,738	1,505,252,819	1,795,554,444	2,147,955,484	2,344,948,500
EXCESS OF ORDINARY EXPENDITURE OVER ORDINARY REVENUE / EXCÉDENT DE DÉPENSES ORDINAIRES SUR LES RECETTES ORDINAIRES	(127,795,752)	(29,645,010)	23,321,656	202,801,393	131,527,559
Sinking Fund Instalments, Serial Redemptions, and Capital Loan Repayments / Versements au fonds d'amortissement, rachats de débentures en série et remboursements de prêts en capital	46,220,092	37,140,894	39,481,270	42,948,462	47,996,260
ORDINARY DEFICIT (SURPLUS) / DÉFICIT ORDINAIRE (EXCÉDENT)	(81,575,660)	7,495,884	62,802,926	245,749,855	179,523,819
Capital Expenditure / Dépenses en capital	187,769,094	214,355,207	199,004,324	264,788,305	232,253,021
Capital Recoveries / Recouvrements en capital	39,634,136	34,785,428	16,008,064	19,405,076	30,988,112
NET CAPITAL EXPENDITURE / DÉPENSES NETTES EN CAPITAL	148,134,958	179,569,779	182,996,260	245,383,229	201,264,909
Loans and Advances — Disbursements / Prêts et avances — Dépenses	47,430,454	53,193,606	55,098,998	64,857,829	49,681,706
Loans and Advances — Recoveries / Prêts et avances — recouvrements	20,144,473	21,218,284	22,574,051	24,596,796	35,676,662
NET LOANS AND ADVANCES / PRÊTS ET AVANCES NETS	27,285,981	31,975,322	32,524,947	40,261,033	14,005,044
NET FINANCIAL REQUIREMENT / BESOINS FINANCIERS NETS	$ 93,845,279	$ 219,040,985	$ 278,324,133	$ 531,394,117	$ 394,793,772

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 / ÉTAT Nº 10

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$1,327,193	$2,244,119	$3,551,064	$4,951,409	$5,631,360
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	2,299	10,460	21,353	31,515	39,742
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	11,615	3,221	8,526	5,965	16,437
Licenses and Permits / Licences et permis					
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	4,425	4,130	4,605	4,250	8,378
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	1,547	770	804	648	347
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Farm Adjustment Board — Lease Fees / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles — Frais de baux	52,825	35,444	41,179	51,693	81,843
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	84,011	93,022	139,324	106,235	102,659
Pullorum Testing Fees / Frais des tests contre la pullorose	610	465	324	117	88
Seed Potato Testing / Épreuves des pommes de terre de semence	3,064	2,735	—	—	—
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	12,926	82,567	89,703	91,524	12,350
Tile Drain Installation Fees / Frais d'installation de drains	54,868	63,503	19,043	12,066	—
Veterinary Services / Services de médecine vétérinaire	372,338	487,834	601,814	673,234	739,213
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	23,942	38,653	60,068	88,926	103,706
Dairy Laboratory Testing — Fees / Laboratoire du lait — Analyses — Frais	—	9,217	9,145	9,901	29,892
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	—	—	—	—	1,515
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	—	—	1,460	900
Royalties / Redevances					
Limerock Royalties / Redevances et droits de coupe de bois	2,206	2,409	2,672	2,724	3,025
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	319,193	243,325	6,287	407,563
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	126,324	102,700	155,252	158,880	(347,209)
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du sud-est	—	—	—	—	44,757
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	41,595	227,642	502,945	461,671	978,733
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	936	100	610	260	488
Livestock Service / Service des animaux de ferme	1,275	2,475	1,475	1,450	2,850
4-H Grants / Subventions 4-H	5,380	5,380	5,380	7,180	7,180
C.I.D.A. — Malawi Project / A.C.D.I. — Projet Malawi	—	139,204	500,450	776,748	734,029
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	—	8,591	—
	2,129,379	3,875,243	5,959,061	7,452,734	8,599,846

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — COMPTE ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	$ 6	—	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 9,504	1,086	$ 893	$ 53	$ 190
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Réadaption des alcooliques — R.P.I.	864,524	654,721	1,184,159	2,020,472	2,128,723
	874,028	655,813	1,185,052	2,020,525	2,128,913
CIVIL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE					
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	107	—	—	—
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	2,354,698	2,094,937	1,988,391	1,910,213	1,448,270
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	76,762	9,713	6,702	7,058	4,672
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	202,347	910,442	274,452	267,683	1,804,396
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyer — bâtiments provinciaux	—	8,300	35,819	55,565	46,656
Service Charges / Frais de service	301,748	281,939	336,914	264,132	730,053
Industrial Parks — Water and Sewerage Systems / Parcs industriels — Services d'eau et d'égout	78,150	82,225	90,306	95,623	96,753
Seminars — Fees / Séminaires — Droits	—	2,150	—	—	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	145,902	7,538	7,886	137,416
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,551	18,252	98,308	1,228	6,376
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Product Development Program / Programme de développement des produits	18,000	25,377	32,379	21,665	(1,075)
Market Square Project / Projet Market Square	50,900	—	—	—	—
	3,087,156	3,579,237	2,870,809	2,631,053	4,273,517

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLEMÉNTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES					
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	—	—	$ 177	—
Foreign Exchange / Change étranger	—	—	—	76	$ 60
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	—	—	—	—	3,219
Licenses and Permits / Licences et permis					
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	$ 1,400	$ 3,235	$ 2,340	4,310	1,230
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	420,184	729,414	696,446	779,284	952,784
Training for Industry — Fees / Droits — Formation pour l'industrie	—	475,394	952,223	1,006,698	1,226,992
Community Colleges — Sales / Collèges communautaires — ventes	611,321	356,925	354,372	123,000	134,804
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	—	69,861	85,235	75,351	100,927
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	28,750	14,940	29,810	16,142
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	5,142	1,500	1,316	3,325
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	46,064	1,432	1,062	2,315	551
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	—	—	—	450,000	5,081,476
Bilingualism in Education — Annex F / Bilinguisme en éducation — Annexe F	77,741	75,737	298,752	505,700	—
Bilingualism in Education — Non-Formula Payments / Bilinguisme en éducation — paiements forfaitaires	—	—	—	123,207	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	11,428,400	12,115,976	13,337,449	14,554,218	15,481,840
Training Improvement Projects / Projets d'amélioration de la formation	73,770	—	—	—	—
French Language Programs Development / Programmes de langue française — Développement	427,935	—	—	—	—
Official Language in Education Agreement / Entente sur les langues officielles en éducation					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	—	—	—	2,500,933
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	—	—	—	—	2,086,896
	13,086,815	13,861,866	15,744,319	17,655,462	27,591,179
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	—	1,673	2,102	924	2,194
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	235,639	104,200	126,277	181,656
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Special Projects / Projets spéciaux	131,970	136,405	140,290	38,960	31,261
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Forestry / Forêts	—	770,678	—	—	—
Forestry — Schedule "C" / Forêts — Annexe "C"	—	2,312,685	2,231,014	—	(191,694)
Agriculture II / Agriculture II	—	5,128,365	6,081,416	3,935,113	1,608,538
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	—	1,172,029	835,423	215,679	—
Industrial Development / Développement industriel	—	1,090,611	—	—	—
Northeast / Le Nord-Est	—	4,585,763	3,336,323	3,029,110	3,672,100
Kent Region / La région de Kent	—	796,975	—	(5,694)	—
Planning / Planification	—	281,786	205,850	164,876	—
Tourism / Tourisme	—	601,511	—	—	—
Developing Regions / Régions en voie de développement	—	708,944	495,030	523,215	748,028
New Agreements / Masse budgétaire	—	5,611,624	780	—	—
Saint John Market Square / Saint John Market Square	—	—	1,518,116	3,060,730	7,722,246
Forestry II / Forêts II	—	—	6,377,952	7,617,067	9,300,595
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	22,139,638	—	—	—	—
Other Revenue / Autres recettes					
Mactaquac Development Project / Projet d'aménagement de Mactaquac	536	—	—	—	—
Northeast Development Project / Projet d'aménagement du Nord-est	3,721	—	—	—	—
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	18,718	—	—	—	—
	22,294,583	23,434,688	21,328,496	18,706,257	23,074,924

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes

DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION	1980	1981	1982	1983	1984
Return on Investment / Produits de placement					
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	$ 31,266	$ 23,559	$ 29,693	$ 22,054	$ 24,044
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	—	4,835	5,439	4,771	4,866
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes	13,983	22,662	20,539	17,459	7,680
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — Droits	10,260	13,717	19,433	17,493	16,428
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	787	254	592	1,031
Miscellaneous / Divers					
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements du titre de l'assurance des enseignants	27,423	26,000	40,533	26,000	26,000
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	4,643	12,508	47,432	58,830
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	174,620	35,064	148,929	327,232	310,549
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	35,026	36,347	39,928	52,678	88,262
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	135,076	186,579	17,430	56,317	57,628
Indian Students / Étudiants autochtones	1,022,253	1,408,000	1,740,409	2,318,273	2,327,121
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	619,861	682,632	796,954	1,000,346	1,033,780
Bilingualism in Education — / Bilinguisme en éducation —					
Formula Payments / Paiements forfaitaires	7,906,330	8,793,103	10,990,055	12,678,717	—
Annex D / Annexe D	—	116,000	139,553	140,000	—
Annex E / Annexe E	—	109,750	88,000	88,000	—
Annex F / Annexe F	—	110,560	1,025,815	1,541,209	465,458
Official Languages Programs — Special Projects / Programmes de langues officielles — Projets spéciaux	172,615	—	—	—	—
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	—	—	—	4,233,924
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	—	—	—	—	140,000
Student Support / Aide aux étudiants	—	—	—	—	88,000
Bursaries / Bourses d'entretien	228,000	—	—	—	—
	10,376,713	11,574,238	15,115,472	18,338,573	8,883,601
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	—	—	496,501	484,584	457,192
General / Général					
Seminars Fees / Séminaires — droits	—	—	—	—	5,035
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	—	—	—	288
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	—	7,582
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	—	330	345	127
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Agreement / Entente en matière d'énergie	—	—	766,626	2,541,432	2,169,468
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente des économies d'énergie dans le secteur industriel	—	—	—	389,094	1,015,336
	—	—	1,263,457	3,415,455	3,655,028

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT					
Licences and Permits / Licences et permis					
Welldrillers and Contractors Licenses / Licences de foreurs de puits et d'entrepreneurs	—	$ 6,940	$ 6,240	$ 10,360	$ 16,460
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	—	977	777	982	1,294
Pesticide Permits — Vendors and Appliers / Pesticides - permis — Vendeurs et applicateurs	—	1,540	800	1,030	3,920
Sale of Good and Services / Ventes de biens et services					
Municipal Engineering Survey / Étude technique municipale	$ 8,000	11,799	—	—	—
Flood Forecasting / Prévisions des inondations	22,458	23,032	26,582	26,783	31,978
Sales and Services — Other / Biens et services — autres	—	623	440	6,637	7,386
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	4	30	17,474	7,321
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	11,435	196	2,142	—	21
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Flood Damage Reduction / Réduction des dégâts causés par les inondations	132,786	191,331	177,522	182,630	92,326
	174,679	236,442	214,533	245,896	160,706
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	67	—	—	—
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Bus Agreement / Entente concernant l'Énergie-bus	57,767	18,413	—	—	—
Language Training Centres / Centres de formation linguistique	5,000	—	—	—	—
Energy Agreement / Entente concernant l'énergie	16,893	—	—	—	—
	79,660	18,480	—	—	—
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Taxes on Income / Impôts sur le revenu					
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu — particuliers	201,995,920	225,229,587	263,680,417	320,559,552	347,680,628
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu — corporations	24,598,320	74,690,839	85,883,099	33,231,812	39,695,579
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers					
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens	66,186,453	73,621,019	76,912,211	79,807,028	85,432,251
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —					
Refunds / Remboursements	—	16,546	(18,121)	(6,450)	—
Discounts / Escomptes	(1,215,412)	(941,627)	(1,381,327)	(1,372,655)	(1,289,614)
Interest / Intérêts	3,060,501	3,212,069	3,269,228	6,544,368	5,567,290
Interest Paid / Intérêts payés	(143,930)	(88,391)	(155,293)	(143,135)	(112,319)
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	64,681,076	72,933,314	82,228,920	93,544,888	94,216,097
Taxes on Consumption / Taxes de consommation					
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	193,665,271	200,621,978	213,959,707	232,046,079	327,595,591
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —					
Refunds / Remboursements	—	(1,190,686)	(820,338)	(1,667,604)	(1,870,473)
Penalties / Peines pécuniaires	686,313	230,005	144,436	135,421	564,388
Interest / Intérêts	—	529,729	327,871	704,112	1,832,009
Commissions / Commissions	—	—	—	—	(472,699)

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite					
Fuel Tax — / Taxe sur l'essence —					
Gasoline / Essence	—	$ 49,151,940	$ 53,806,348	$ 57,828,071	$ 75,371,004
Diesel / Diesel	—	13,582,211	15,902,154	20,086,084	23,609,947
Aviation / Aviation	—	359,967	543,100	861,911	964,013
Refunds / Remboursements	—	(427,532)	(488,866)	(656,079)	(739,575)
Fines / Amendes	$ 69,417	56,300	21,450	43,163	46,993
Gasoline Tax / Taxe sur l'essence	61,107,474	—	—	—	—
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	18,204,126	19,402,095	27,356,846	31,815,581	44,981,692
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —					
Refunds / Remboursements	—	(530)	(47,648)	(3,163)	—
Commissions / Commissions	—	—	—	—	(440,887)
Interest / Intérêts	—	—	—	—	10,456
Penalties / Peines pécuniaires	—	—	—	—	53
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissements	1,013,969	1,129,090	1,264,841	1,509,154	1,348,411
Amusement Admission Tax — Refunds / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissements — Remboursements	—	(12,558)	(15,760)	(19,886)	(22,354)
Pari-Mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	447,985	414,881	535,598	389,692	355,994
Pari-Mutuel Tax — Refunds / Taxe sur les paris mutuels — remboursements	—	—	(13,741)	—	—
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	—	(3,013)	—	—	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	6,421	126,014	8,686	30,415	7,639
Investment Income / Produits de placement	221,053	396,881	221,053	221,053	221,053
Foreign Exchange / Change étranger	—	9,636	8,393	12,228	5,516
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices / Appareils de divertissements	23,627	27,430	1,483	—	—
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, opérateurs, etc.	11,170	10,898	10,157	9,899	9,582
Travelling Shows / Spectacles ambulants	2,592	1,790	1,918	1,455	1,140
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse	1,375	1,421	1,671	2,599	6,174
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	33,099	28,364	29,198	18,975	16,432
Water Power Privileges / Privilèges d'énergie hydraulique	23,708	20,871	26,531	21,067	27,231
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôt — Ventes	—	137,823	100,962	125,530	142,483
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	89,617	5,222	5,000	6,108	—
Lottery Revenues / Recettes des loteries					
A-1 Loto / Loto A-1	—	5,876,556	—	—	—
Loto Canada / Loto-Canada	76,929	15,905	—	—	—
Lottery Revenues / Recettes des loteries	4,108,770	—	7,442,893	7,013,738	11,498,261
Miscellaneous / Divers					
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	90,336	97,812	97,300	171,815	54,979
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	226,362	159,303	90,342	33,850
Gifts to the Crown — Ministers / Cadeaux à la Couronne— ministres	—	—	—	8,961	(8,961)
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	372,017	86,430	81,620	157,308	258,919
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada					
Sales Tax Reduction Programs / Programme de réduction de la taxe sur les ventes	4,897,423	(601,366)	—	—	—
Equalization Grants / Paiements de péréquation	379,092,000	333,459,000	438,527,000	547,060,000	518,096,000
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — Espèces	161,168,000	171,870,000	178,797,000	151,743,000	224,363,000
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	17,129,000	18,935,000	21,145,000	22,280,000	26,605,000
Statutory Subsidies / Subsides statutaires	1,774,110	1,774,110	1,836,305	1,798,501	1,823,587
Tax on 1971 Undistributed Income / Impôt sur les recettes non réparties de 1971	1,351,462	—	—	—	—
Post Secondary Education Adjustment / Aide à l'enseignement post-secondaire	—	(1,311,167)	(1,720,326)	—	—
Revenue Guarantee / Garanties de recettes	2,715,000	—	—	—	—
	1,207,545,192	1,263,712,225	1,469,676,279	1,606,010,938	1,827,486,360

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$1,778,986	$2,569,088	$3,415,601	$4,043,362	$4,879,896
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — Licences	297	1,266	4,945	4,675	5,966
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	—	65,813	34,640	36,697	63,757
Board and Lodging / Chambre et pension	—	19,161	4,570	40,982	29,028
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	—	2,573	1,685	4,686	2,375
Operating Revenue — Vessels Held for Resale / Recettes d'exploitation — Bateaux retenus pour la revente	61,608	126,488	348,211	278,820	218,532
Service Charges / Frais de service	7,233	6,369	202	261	—
Fisheries School — Caraquet / École des pêches — Caraquet	37,883	—	—	—	—
Marine Service Center / Centre de services marins	—	—	—	—	18,557
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	—	—	—	8,925
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	1,367	3,553	10,940	25,755
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	3,005	1,087	5,081	17,155	1,543
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act / Loi nationale sur la formation	294,112	519,327	525,534	516,085	599,477
	2,183,124	3,312,539	4,344,022	4,953,663	5,853,811
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	121,610	466,213	36,116	25,976	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	—	—	25,912	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Liquor Licensing Board / Commission des licences et des permis d'alcool	2,282,142	2,530,813	2,820,359	3,180,967	4,069,995
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Public Service Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics	—	2,115	3,893	697	349
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	803	99	425	250	323
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	—	335,108	—	—	—
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les tempêtes et inondations	—	(84,772)	—	—	—
Flood and Storm Damages — Prior Years / Dégâts causés par les tempêtes et inondations — Années antérieures	(1,870,251)	—	—	—	—
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	3,132	—	—	—	—
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	—	—	—	22,451	19,952
	537,436	3,249,576	2,860,793	3,256,253	4,090,619

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 546,090	$ 548,221	$ 538,601	$ 528,013	$ 516,221
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,259	1,451	1,375	1,392	1,282
Licenses and Permits / Licences et permis					
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — licences	80	96	76	85	133
Marriage Licenses / Licences de mariage	23,842	23,774	22,904	23,947	42,302
Public Health Inspection — Licenses / Licences délivrées par le Service d'inspection en hygiène publique	16,995	18,561	19,290	18,270	24,010
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	—	—	10,000	19,815	22,160
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	532,808	535,003	599,125	725,156	825,023
Vital Statistics — / Service de démographie —					
Fees / Frais	166,291	157,699	149,474	154,179	286,660
Fees — Refunds / Remboursements de frais	(5,728)	(7,053)	(7,142)	(7,890)	(7,266)
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements d'autres provinces — services hospitaliers	—	—	2,600,800	5,852,039	10,924,249
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — Recouvrements auprès de tiers	632,363	527,619	554,051	833,148	1,310,586
Seniors Health Benefits — Third Party Recoveries / Allocations-santé pour les personnes âgées	—	—	—	—	109,059
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance-maladie — Recouvrements auprès de tiers	89,269	90,336	98,885	139,165	208,387
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	304	420	840	8,252
Miscellaneous / Divers					
Provincial Laboratory Services / Services de laboratorie de la Province	21,402	—	—	—	—
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	43,774	55,727	65,199	97,232
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	75,760	8,726	1,953	17,473	24,888
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Health Services — Administration / Assistance médicale — administration	71,166	73,479	106,253	22,126	73,501
Health Services — Health Care / Assistance médicale — soins de santé	1,842,306	2,480,797	2,436,212	2,751,645	3,187,573
Health Services — Special Care Homes / Assistance — foyers de soins spéciaux	1,049,927	1,077,688	1,178,326	1,289,762	1,335,911
Hospital Services — Prior Year Adjustments / Services hospitaliers — Ajustements des années antérieures	—	28,588	429,394	—	—
Tuberculosis — Recoveries / Tuberculose — Recouvrements	485	413	440	55	—
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions d'exploitation	—	—	891,745	387,181	361,774
Hospital Services / Services hospitaliers	200,127	—	—	—	—
	5,264,442	5,609,476	9,687,909	12,821,600	19,351,937
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES					
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	—	—	—	1,987
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	—	—	—	790	934
Licenses and Permits / Licences et permis					
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	—	—	—	4,680	14,039

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE

FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'artisanat fait en établissement	—	—	—	$ 2,511	$ 1,809
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	$ 1,869	$ 293,303	$ 319,672	383,131	392,452
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	355,317	1,083	6,111	1,511	13,394
MacDonald Farm — Sales and Services / Ferme MacDonald — Ventes et services	2,258	—	—	—	—
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Droits	—	—	—	18,687	38,677
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	6,288	6,176	6,149	7,727	6,663
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrement des dépenses des années antérieures	—	—	5,077	375	12,895
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	547	16	69	3,467	240
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Kouchibouguac National Park — Archaeological Survey / Parc national de Kouchibouguac — étude archéologique	—	—	13,150	—	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	3,872	—	—
	366,279	300,578	354,100	422,879	483,090
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	5,905,087	6,778,627	7,500,370	7,681,806	8,921,816
Other Taxes / Autres taxes					
Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens reels	—	—	—	—	1,197,587
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	113	65	—	—	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	2,257	5,401	2,855	841
Foreign Exchange / Change étranger	—	43	437	245	190
Licenses and Permits / Licences et permis					
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	1,100	1,020	1,000	1,860	2,448
Collection Agencies / Agences de recouvrement	5,750	4,345	5,070	4,275	6,975
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaires aux serments — droits	3,329	3,425	7,199	4,122	4,343
Corporations — Annual Filing Fees / Corporations — Frais annuels d'inscription	314,838	450,266	719,812	818,306	890,929
Cost of Credit Disclosure / Loi sur la divulgation du coût du crédit	4,315	4,110	3,845	2,160	2,735
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	7,910	3,970	5,780	11,710	18,850
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents d'immeubles et vendeurs — permis	10,895	9,795	9,403	7,930	27,225
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance — Licences — Vie	16,750	21,990	22,570	22,770	28,890
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Agents d'assurance — Licences — autres	29,763	33,089	34,052	34,211	36,341
Salvage Dealers — Licenses / Licences de brocanteurs	5,185	6,450	4,200	6,200	4,500
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — licences	4,437	17,035	17,665	18,635	38,750
Gun Control — Licenses / Réglementation des armes à feu — permis	111,538	113,770	100,714	99,891	101,168
Corporations — Letters Patent / Corporations — lettres patentes	—	179,767	368,762	539,281	568,927
Sale of Good and Services / Ventes de biens et services					
Partnership and Business Name Registration Fees / Enregistrement des sociétés en nom collectif et des raisons sociales — droits	—	—	33,912	—	—
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — recouvrements	23,737	30,305	13,926	15,268	24,640
New Brunswick Central Reformatory / Centre de correction et de réhabilitation du Nouveau-Brunswick	11,419	7,158	5,367	7,567	13,550
Temporary Absenses — Recoveries / Absences temporaires — recouvrements	8,700	1,395	6,279	4,047	3,573
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — G.R.C.	1,437,968	1,836,497	2,129,736	2,786,110	3,185,113
Land Rentals — Other / Location de terrains — autres	—	750	—	—	—
Certified Copies — Fees / Copies conformes — frais	—	25,905	20,771	20,767	22,710
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	142,598	161,498	51171,679	224,184	209,778
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Coûts de la Commission des entreprises de service public	86,157	464	280,915	163,582	161,015

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite					
Sale of Goods and Services — Continued / Ventes de biens et services — Suite					
Divorce Court — Fees / Cours de divorce — frais	$ 77,750	$ 74,625	$ 87,957	$ 111,050	$ 138,300
Probate Court — Fees / Frais des tribunaux des successions	195,464	196,219	190,472	238,456	226,529
Court Reporters — Fees / Honoraires des sténographes judiciaires	151,101	212,605	209,643	235,340	291,431
Registry Offices — Fees / Bureau de l'enregistrement — frais	1,107,574	1,032,291	969,467	1,107,388	1,760,550
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration de la cour — formules — jugements	—	43,908	41,136	44,266	59,722
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	493,864	449,825	452,926	508,301	427,781
Judicial District Offices — Fees / Bureaux d'administration de la justice — frais	—	293,263	329,018	342,498	267,299
Fees — Letters Patent, Certificates and Certified Copies of Documents / Lettres, certificats et copies conformes de documents — frais	189,841	—	—	—	—
Supreme Court — Law Stamps, Legal Forms, Judgements, etc. / Timbres, formules, jugements etc. — délivrés par la Cour suprême	62,320	—	—	—	—
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	—	—	3	—
Fines and Penalties / Amendes et peines pécuniaires					
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — amendes	103,732	114,252	99,953	89,557	94,867
Provincial Courts — / Cours provinciales —					
Fines — Criminal Code / Amendes — code criminel	1,282,000	1,397,532	1,449,724	1,498,550	1,743,773
Fines — Provincial and Municipal Statutes / Amendes — lois provinciales et arrêtés municipaux	110,301	117,810	133,958	102,820	100,501
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district d'administration de la justice — amendes	193,881	6,845	47,895	26,375	6,598
Court Costs — Recoveries / Frais de la cour — Recouvrements	—	2,495	6,125	19,931	6,883
Bail Forfeitures / Cautionnements perdus	—	6,450	2,165	4,938	3,700
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	—	2,139	852	3,347	616
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	4,081	4,211	1,069	836
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	14,086	244,057	28,286	12,763	18,839
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Juvenile Diversion Project / Projet de déjudiciarisation pour les jeunes	—	16,268	34,333	26,900	(26,900)
Federal Court / Cour fédérale	23,180	25,801	27,415	18,866	25,817
Correctional Institutions / Institutions correctionnelles	6,751	29,004	7,013	(1,059)	8,990
Justice Information System / Système d'information — Justice	8,500	8,000	21,000	—	—
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	—	—	—	8,070	322,403
Compensation to Innocent Victims of Crime / Indemnisation des innocentes victimes d'actes criminels	35,050	24,448	30,933	46,800	23,110
Legal Aid / Aide juridique	604,647	644,270	789,858	882,993	827,200
Unified Family Court / Tribunal familial à juridiction regroupée	47,350	122,661	127,000	102,108	8,790
Gun Control / Réglementation des armes à feu	54,568	46,622	118,817	92,327	162,862
Official Languages — Practice of Law / Langues officielles — exercice du droit	—	—	200,000	174,708	—
Victim — Witness Assistance Workshop / Atelier sur le programme d'aide aux victimes et aux témoins d'actes criminels	—	—	—	6,121	2,949
Victim — Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — aide aux victimes et aux témoins	—	—	—	—	27,000
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance du Canada —					
Civil Legal Aid / Aide juridique en matière civile	—	—	—	—	242,500
Correctional Juvenile Programs / Programmes de correction des jeunes	433,152	586,900	674,500	892,650	675,180
	13,326,701	15,396,367	17,553,522	19,074,918	22,921,020

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES					
Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance					
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$ 423,869	$ 162,531	$ 533,483	$ 435,362	$ 568,808
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,842	943	102	1,220	1,530
Licenses and Permits / Licences et permis					
Amusement Devices — Registration and Inspection / Instruments de divertissements — enregistrement et inspection	—	—	3,425	2,400	2,475
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Examen des soudeurs et du renouvellement des certificats	88,417	61,010	49,055	45,983	38,355
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Inspection et conception des chaudières et appareils sous pression	83,737	77,545	73,970	69,755	69,178
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	72,615	73,765	76,160	77,350	76,175
Gas, Propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc. — licences et permis	11,849	12,425	10,632	13,633	26,017
Elevator Specification and Inspection / Ascenseurs — Devis et inspections	11,885	14,838	16,280	14,065	18,859
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Installations électriques et inspections — Licences, etc.	276,536	246,426	251,340	310,570	327,230
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — permis	17,848	17,268	16,394	17,518	16,740
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	10,040	11,294	10,215	9,724	8,595
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis	123,809	99,666	87,186	82,179	115,495
Powderman's Licenses / Licences de manipulateur d'explosifs	1,410	1,175	—	—	—
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	1,502	1,415	1,310	2,005	2,548
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	—	601	600	640	612
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs des droits du travailleur — recouvrements	—	—	61,138	120,192	124,102
Industrial Safety Inspections / Inspections de sécurité industrielle	78,400	2,950	—	—	—
Data Services / Services d'informatique	756	898	1,794	1,430	3,546
Retirement Counselling — Fees / Orientation pré-retraite — Droits	3,870	4,674	11,634	6,648	—
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes des bâtiments — Ventes	2,514	2,525	1,553	523	702
Seminars — Fees / Séminaires — frais	—	—	—	10	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	2,727	1,101	7,086
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	5,806	1,988	4,216	473	1,543
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
National Training Act — Manpower Needs Committee / Loi nationale sur la formation — Comité des besoins en main-d'oeuvre	26,852	48,500	48,500	31,502	31,501
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	65,814	111,652	64,075	260,381	236,750
National Training Act — Apprenticeship Training / Loi nationale sur la formation — Formation des apprentis	595,058	664,887	829,873	616,839	372,244
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et appareils sous pression	31,865	32,365	50,400	58,480	54,300
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	9,790	9,660	9,600	10,370	10,448
	1,946,084	1,661,001	2,215,662	2,190,353	2,114,839

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE

FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre — Abonnements	$ 5,900	$ 5,440	$ 5,230	$ 2,440	$ 7,130
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats — Hansard	—	—	1,230	750	1,920
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais	1,320	1,920	3,043	1,149	2,900
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	9,840	—	13,374	27,325
Miscellaneous / Divers					
Gifts to the Crown — Members / Dons à la Couronne — députés	—	—	—	—	105,561
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	17	4,308	—	5,434
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,674	41	2,140	4,896	405
	8,894	17,258	15,951	22,609	150,675
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces — École des gardes forestiers	147,118	187,052	207,142	175,499	116,096
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants étrangers	95,850	204,870	363,580	676,780	926,816
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	—	—	—	—	511,200
Bilingualism in Education — / Bilinguisme en éducation —					
Formula Payments / Paiements par formule	1,494,572	1,630,860	1,684,651	1,807,580	—
Annex A / Annexe A	—	203,580	144,578	100,895	—
Annex F / Annexe F	—	—	748,000	514,500	—
National Training Act / Loi nationale sur la formation	—	345,498	389,163	449,659	468,742
Adult Occupational Training — Forest Ranger School / Formation professionnelle des adultes — École des gardes forestiers	238,246	—	—	—	—
Official Languages Program — / Programme des langues officielles —					
Teacher Training / Formation des enseignants	434,390	—	—	—	—
Special Projects / Projets spéciaux	623,000	—	—	—	—
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —					
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	—	—	—	—	7,224,772
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	—	—	—	—	375,000
	3,033,176	2,571,860	3,537,114	3,724,913	9,622,626
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	—	6,534	4,696	68,326	55,024
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	9,437	30,862	32,789	32,961
Licenses and Permits / Licences et permis					
Building Permits / Permis de construction	—	2,520	3,182	7,290	7,645
Dog Licenses / Licences pour chiens	—	20,737	27,845	27,312	19,311
Municipal Services / Services aux municipalités	32,414	—	—	—	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	—	—	—	1	—
Water and Sewage Systems — User Fees / Systèmes d'eau et d'égout — Frais aux usagers	341,814	443,243	372,358	385,195	487,662
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	—	4,663	5,528	4,303	5,494
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	890	1,922	4,686	6,264
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	10,177	20,378	18,115	25,985
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les inondations et tempêtes	—	—	8,275	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	19,502	10,024	83,612	45,155	937
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	66,817	70,971	76,779	44,125	43,030
Metric Conversion / Conversion au système métrique	671,790	50,900	62,832	69,786	121,024
	1,132,337	630,096	698,269	707,083	805,337

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Taxes on Income / Impôts sur les recettes					
Mining Income Tax / Impôt sur les recettes d'exploitation minière	$10,206,643	$ 7,563,649	$ 7,198,224	$ 4,854,881	$ 4,084,561
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	49,882	102,002	190,768	324,177
Foreign Exchange / Change étranger	—	117	211	655	686
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — Véhicules	1	7,473	10,857	38,849	19,729
Interest and Exchange / Intérêt et change	93,294	—	—	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Fishing — / Pêche —					
Leases / Baux	—	156,350	163,695	167,090	174,685
Rod Licenses / Permis de pêche à la ligne	—	95,432	102,255	83,550	83,085
Leases, Rod Licenses, etc. / Baux, permis de pêche à la ligne, etc.	176,530	—	—	—	—
Regular Licenses / Permis de pêche	373,292	498,704	551,842	581,028	579,207
Game Licenses — / Permis de chasse —					
Moose / Orignal	—	123,380	122,307	125,784	126,638
Deer / Chevreuil	—	1,109,421	1,206,546	1,291,742	1,830,439
Bear / Ours	—	30,385	32,080	44,730	49,370
Other / Autres	—	27,070	55,328	74,031	58,640
Game Licenses / Permis de chasse	637,094	—	—	—	—
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — autres	—	—	—	—	37,613
Trapping Licenses / Permis de piégeage	—	53,125	40,387	33,982	—
Trapping and Special Game Licenses / Permis de piégeage et de chasse spéciale	152,679	—	—	—	—
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — amendes	220,374	209,706	240,042	235,053	212,467
Timber Licenses / Permis de coupe de bois	716,191	762,497	902,981	—	—
Wood Processing Permits / Permis de transformation du bois	5,275	75	—	—	—
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — amendes	—	1,122	510	820	1,000
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	—	5,200	10,274	49,991	6,576
Road Compensation / Dédommagements pour les chemins de forêts	—	—	—	—	530,929
Crown Land — Road User Fees / Terres de la Couronne — Droits routiers	—	302,900	217,501	—	—
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — amendes	—	—	4,245	1,558	900
Scaling Permits / Permis de mesureur de bois	—	—	550	560	510
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitation minière	272,256	258,022	145,409	140,923	130,306
Prospecting Licenses / Licences de prospection	—	54,232	47,414	39,133	51,137
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	—	27,292	36,041	28,196	31,303
Sand and Gravel Leases / Baux — sable et gravier	—	13,465	11,870	13,665	17,090
Potash Leases / Baux d'exploitation de la potasse	—	—	47,411	69,370	69,370
Bituminous Shale Leases / Baux d'exploitation du schiste bitumineux	—	—	2,000	3,597	—
Peat Moss Leases / Baux — tourbe	—	189	124	9,850	9,544
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	—	—	—	3,219	4,031
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Tuition Fees / Frais de scolarité	—	—	—	2,431	2,600
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	—	8,044	8,825	8,675	9,325
Campsite Leases / Baux — Terrains de camping	—	46,735	43,071	42,685	46,224
Blueberry Leases / Baux — Bleuetières	—	4,304	7,082	7,422	13,363
Land Leases / Baux de terrains	—	7,526	8,171	7,654	10,160
Lobster Pound Leases / Baux — viviers à homards	—	987	982	966	1,431
Sugary Leases / Baux — érablières	—	4,981	5,245	3,993	4,658
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — ventes	133,089	131,000	247,949	244,346	198,256
Grand Lake Aquaculture Project / Projet d'aquiculture du Grand Lac	191,000	158,000	—	60,000	—
Forest Protection Fees / Taxe pour la protection des forêts	274,667	279,108	288,512	—	—
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — ventes	118,014	246,633	128,544	135,881	154,108
Red Bank Lodge / Red Bank Lodge	—	—	—	27,305	—
Tree Seedlings — Sales / Plant d'arbres — ventes	—	92,636	127,817	229,191	199,292

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite					
Sale of Goods and Services — Continued / Ventes de biens et services — Suite					
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	—	$ 68,188	$ 87,489	$ 58,478	$ 56,485
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	—	12,032	13,887	11,088	16,724
Royalties / Redevances					
Royalty and Stumpage on Timber / Redevances et droits de coupe de bois	$ 6,747,292	5,598,868	7,801,190	7,008,175	11,281,996
Fuel Wood / Bois de chauffage	—	—	182,301	748,937	583,825
Royalties — / Redevances —					
Coal / Le charbon	—	—	107,510	78,739	87,503
Petroleum and Natural Gas / Le pétrole et le gaz naturel	—	4,702	4,827	3,024	10,842
Peat Moss / La tourbe	—	28,257	14,604	33,522	50,177
Potash / La potasse	—	20,375	1,480	—	363,338
Sand and Gravel / Le sable et le gravier	—	128,067	166,160	244,702	210,200
Salt / Le sel	—	9,614	7,594	3,164	33,028
Minerals / Les minéraux	227,905	—	—	—	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	996	10,327	3,308	2,216
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurance	—	—	1,234	1,856	9,494
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	972,817	10,140	5,084	26,682	4,416
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Kouchibouguac National Park / Parc national Kouchibouguac	(19,224)	750	742,245	54,992	—
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — Création d'emplois	—	—	—	269,625	245,402
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les inondations et tempêtes	67,179	24,655	(33,132)	—	—
C.I.D.A. — Honduras Project / Projet A.C.D.I. du Honduras	196,292	161,096	68,124	—	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	263,320	—	—	—
	21,762,660	18,660,702	21,299,228	17,399,866	22,029,056
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	3,605,713	5,136,022	4,495,781	6,465,128	8,785,137
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	—	—	—	345,313
	3,605,713	5,136,022	4,495,781	6,465,128	9,130,450
NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Return on Investment / Produits de Placement					
Net Income / Profits nets	44,346,384	48,284,705	51,869,997	58,173,276	64,610,691
OFFICE OF THE COMPTRO' LER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Commissions — Canada Saving Bonds / Commissions — Obligations d'épargnes du Canada	—	—	—	—	6,358
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	—	—	—	9,[illegible]
	—	—	—	—	15,[illegible]

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES

STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY ACCOUNT / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — COMPTE ORDINAIRE

FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
OFFICE OF THE PREMIER / BUREAU DU PREMIER MINISTRE					
Miscellaneous / Divers					
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	$ 5	—	—	—
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	—	30,000	$ 22,541	—	—
	—	30,005	22,541	—	—
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX					
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 660	2,797	3,425	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Other Licenses and Permits / Autres licences et permis	—	—	6	$ 79	$ 54
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services					
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — établissements	50,846	9,325	14,727	12,094	13,348
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — autres	—	22,935	22,349	24,504	23,771
Rents — Provincial Buildings / Loyer — Bâtiments provinciaux	—	2,860	—	—	—
Work Activity Projects — Sales / Projets d'adaptation au travail — ventes	12,423	17,966	5,685	—	—
General / Général					
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	—	—	—	982,501
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	484,493	693,378	147,168	222,677	455,108
Family Court — Payments / Cour familiale — versements	—	37,089	674,626	788,537	1,054,423
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	95,180	1,868	3,563	1,872	698
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —					
Special Care Services / Services de soins spéciaux	792,967	1,627,560	2,255,485	2,103,111	2,549,555
Community Social Services / Services sociaux communautaires	54,540,042	65,253,829	72,527,897	88,369,038	91,363,406
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	2,069,080	2,258,006	2,695,311	3,112,772	2,756,237
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	205,528	429,000	437,915	280,359	271,937
Finance and Administration / Finances et administration	715,809	615,624	812,823	1,466,910	1,993,626
Community Social Services — Administration / Services sociaux communautaires — administration	5,101,986	5,589,952	6,982,668	8,283,062	9,453,907
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	176,294	200,504	159,903	180,318	267,495
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions d'exploitation	930,504	386,810	290,472	746,582	1,096,790
Management Information System / Système d'information de gestion	259,621	313,856	198,746	200,000	370,000
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	204,367	237,874	258,416	246,195	264,560
	65,639,800	77,701,233	87,491,185	106,038,110	112,917,416

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Return on Investment / Produits de placement					
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 682	$ 1,133	$ 7,499	$ 1,240	$ 7,270
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'actifs	—	52,426	35,848	9,250	15,630
Gain on Disposal — Vehicles / Gain sur cession — véhicules	80,628	18,724	69,979	107,903	109,325
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Édifice provincial	134,966	220,328	205,200	650,608	785,145
Central Heating Plant / Chauffage central	53,558	41,786	96,634	99,370	116,586
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	223,932	227,109	241,570	262,067	270,770
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	46,827	42,926	47,436	139,444
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	2,350	13,635	75,179	51,047
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	41,431	29,410	8,270	6,677	17,401
	535,197	640,093	721,561	1,259,730	1,512,618
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	111,271	—	—	—	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	—	—	483	69	—
Foreign Exchange / Change étranger	—	664	796	430	652
Gain on Disposals — Vehicles / Gain sur cession — véhicules	5,289	12,830	14,130	1,450	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — licences	13,458	13,207	13,362	13,019	12,723
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Field Operations Branch — Park Fees / Direction des services locaux — Frais pour parcs	801,712	—	—	—	—
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — parcs	—	89,395	97,966	98,016	99,332
Golf Fees / Frais de jeu - golf	—	157,700	187,713	219,940	261,454
Marina Fees / Droits — marina	—	5,277	5,914	6,356	6,352
Camp Fees / Droits — camping	—	422,351	436,489	467,930	456,051
Ski Fees / Droits — ski	—	90,075	103,283	111,397	160,597
Other Park Revenues / Autres recettes — parcs	—	63,335	73,100	74,750	141,415
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	261	11,943	4,709	2,134
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	3,486	1,879	1,760	852	4,378
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — création d'emplois	89,906	(24)	—	40,495	112,878
	1,025,122	856,950	946,939	1,039,413	1,257,966

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 61,935	$ 62,570	$ 59,780	$ 57,680	$ 52,741
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	10,668	10,966	1,284	2,996	2,599
Foreign Exchange / Change étranger	—	936	452	842	2,052
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gain sur cession — matériel et outillage	28,092	57,682	53,246	62,171	6,048
Licenses and Permits / Licences et permis					
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —					
Fees / Frais	18,099,063	22,868,378	22,127,926	21,431,522	21,986,119
Fees — Refunds / Frais — remboursements	(53,525)	(70,158)	(121,768)	(216,768)	(157,379)
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Compte du Fonds des jugements inexécutés — frais	1,044,499	1,164,194	1,615,067	1,331,707	1,370,516
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — frais	25,740	25,990	24,971	28,605	25,931
Fees — Reinstatements / Frais — rétablissements	—	174,726	178,555	179,181	159,983
Fees — Abstracts and Searches / Frais — copies et recherches	—	209,134	224,667	536,055	599,033
Fees — Driver Examinations / Frais — examen des conducteurs	—	63,117	71,273	140,221	135,129
Fees — Federal Reciprocal / Frais — entente réciproque fédérale	—	259,625	262,807	237,062	237,917
Fees — Other / Frais — autres	—	6,215	57,342	277,085	327,095
Fees — Driver Licenses / Frais — Permis de conduire	—	—	1,148,497	1,221,581	1,254,357
Fines — Provincial Courts / Amendes — cours provinciales	197,478	191,740	236,738	259,262	273,447
Fines — Voluntary / Amendes — volontaires	1,428,258	1,447,512	1,426,625	1,391,184	1,534,818
Fines — Refunds / Amendes — remboursements	(440)	(945)	(435)	(4,644)	(1,344)
Motorized Snow Vehicle Act — Fees / Loi sur les motoneiges — Droits	58,717	75,897	84,170	68,970	60,189
Motorized Snow Vehicle Act — Fines / Loi sur les motoneiges — Amendes	1,815	3,615	4,027	2,250	1,635
Motor Carrier Act — Fees / Loi sur les transports routiers — Frais	388,426	394,439	406,822	416,559	459,816
Motor Carrier Act — Fines / Loi sur les transports routiers — Amendes	52,970	97,297	136,868	165,769	125,200
Motor Vehicle Law — / Loi sur les véhicules à moteur —					
Miscellaneous / Divers	678,343	—	—	—	—
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par les corporations	14,441	11,905	12,899	11,269	18,956
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	11,167	15,143	15,130	14,119	20,038
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	1,192,729	1,057,811	1,203,259	1,212,492	1,224,536
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — entretien général — réserves indiennes	—	—	107,523	120,650	144,642
Commercial Signs — Fees /enseignes commerciales — Droits	—	—	3,170	12,346	7,789
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — ventes	—	73,636	108,260	62,632	87,789
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — ventes	—	35,315	31,210	37,357	34,830
Data Services / Services informatiques	—	—	—	12,834	8,599
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	—	97,792	—	—	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	7,673	13,691	20,544	20,634
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	—	78,948	91,661	400,895	51,494
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	877,120	70,134	162,413	119,522	75,740

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide au transport urbain	$ 281,700	$ 1,157,183	$ 915,316	$ 1,198,631	$ 291,022
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les inondations et tempêtes	—	(55,103)	—	—	—
Flood and Storm Damages — Bridges / Dégâts causés par les inondations et tempêtes — ponts	67,179	—	—	—	—
Flood and Storm Damages — Roads / Dégâts causés par les inondations et tempêtes — routes	369,484	—	—	—	—
	24,835,859	29,593,367	30,663,446	30,812,581	30,441,971
DEPARTMENT OF TREASURY BOARD / MINISTÈRE DU CONSEIL DU TRÉSOR					
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	50	—	—	—
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	—	10,520	—	—	—
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Language Training / Formation linguistique	—	1,815	—	—	—
	—	12,385	—	—	—
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS					
Return on Investment / Produits de placement					
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	—	—	475	21,432	—
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	489	1,415	2,423	2,214	11,177
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	—	620	44	—	—
Licenses and Permits / Licences et permis					
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	18,920	17,643	16,839	9,569	—
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services					
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat fabriqués dans les établissements	—	—	963	—	—
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Droits	17,199	25,997	25,315	21,486	—
Miscellaneous / Divers					
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	—	17,030	30,268	45,549	57,356
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	49,099	2,710	2,530	46,542	3,751
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada					
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	58,726	136,000	(115,252)	—	—
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	100,644	83,862	119,209	140,531	146,712
Official Languages Programs / Programme sur les langues officielles	15,000	—	—	—	—
Bilingualism in Education — Annex B / Bilinguisme dans l'enseignement — Annexe B	—	—	14,476	20,000	—
Other Conditional Grants / Autres subventions conditionnelles	—	—	—	7,500	—
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente sur les langues officielles en éducation — Aide aux étudiants	—	—	—	—	38,034
	260,077	285,277	97,290	314,823	257,030
TOTAL REVENUE ORDINARY / RECETTES TOTALES — ORDINAIRE	$1,449,457,490	$1,534,897,829	$1,772,232,788	$1,945,154,091	$2,213,420,942

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Administration / Administration	$ 1,112,403	$ 1,456,545	$ 2,089,172	$ 2,030,558	$ 2,159,966
Extension Service / Service d'extension	1,160,650	1,259,640	1,402,005	—	—
Credit Unions and Co-operatives / Caisses populaires et coopératives	—	—	—	301,230	172,399
Planning and Development / Planification et développement	153,126	172,473	202,881	209,289	217,554
Home Economics / Économie familiale	302,330	325,795	377,026	414,879	—
Food and Nutrition / Alimentation et nutrition	—	—	—	—	399,331
Agricultural Credit and Co-operatives / Crédit agricole et coopératives	1,443,636	2,603,957	3,750,812	—	—
Livestock and Poultry Service / Service de l'industrie animale et avicole	1,532,024	2,226,200	3,359,830	3,100,186	4,203,520
Veterinary Service / Service de médecine vétérinaire	1,354,591	1,589,142	1,900,717	2,119,556	2,214,508
Potato Production Development / Développement de l'industrie de la pomme de terre	686,791	902,829	1,089,375	1,443,645	1,389,338
Plant Industry Services / Services de l'industrie végétale	1,378,493	951,557	1,102,843	1,229,178	1,354,476
Market Development / Expansion du marché	689,620	166,174	448,053	407,627	511,241
Agricultural Engineering / Génie agricole	1,249,633	1,375,443	1,440,597	1,893,411	1,746,653
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	—	—	—	6,633,767	6,235,554
Market Organization and Inspection / Organisation et inspection des marchés	—	2,193,427	1,223,471	3,123,670	2,140,967
Farm Management and Human Resource Development / Gestion des exploitations agricoles et développement des ressources humaines	—	—	—	472,386	432,238
Regional Services / Services régionaux	—	—	—	1,122,053	1,182,612
	11,063,297	15,223,182	18,386,782	24,501,435	24,360,357
ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE					
Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance	2,923,171	3,897,349	4,544,955	5,284,563	5,872,978
CIVIL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE					
Staffing / Dotation en personnel	494,575	556,668	661,155	646,985	631,263
Language Training / Formation linguistique	317,377	359,553	340,633	393,633	377,965
	811,952	916,221	1,001,788	1,040,618	1,009,228
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Administration / Administration	480,694	513,867	679,120	1,000,696	676,323
Commerce and Industry Services / Services au commerce et à l'industrie	849,486	1,119,163	3,263,792	3,437,537	3,125,246
Industrial Services / Services à l'industrie	1,428,528	1,638,116	2,614,890	—	—
Industrial Investment / Investissement dans l'industrie	795,71:	—	—	—	—
Industrial Development / Développement industriel	1,384,795	2,420,975	2,504,469	1,109,943	748,721
Regional Development / Développement régional	—	—	—	1,967,343	1,873,330
Urban Core / Centres-villes	—	—	—	2,538,525	2,694,152
Program Co-ordination and Development / Coordination et élaboration des programmes	—	—	—	552,997	582,984
Financial Assistance Programs / Programme d'aide financière	—	—	—	3,347,791	4,441,244
Property Management / Gestion des biens	757,885	588,082	3,440,610	3,427,111	823,772
Provision for Losses — Loans and Guarantees / Provisions pour pertes — prêts et garanties	3,301,656	1,315,402	13,314,127	8,994,406	3,637,515
New Brunswick Research and Productivity Council / Conseil de recherche et de productivité du Nouveau-Brunswick	600,000	600,000	—	—	—
	9,598,755	8,195,605	25,817,008	26,376,349	18,603,287

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES					
New Brunswick Community College / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick	$ 25,448,246	—	—	—	—
Campuses and Central Office / Campus et bureau central	—	$28,469,969	$31,233,325	$39,496,730	$50,612,157
Contracted Training / Formation par contrat	—	566,851	885,958	962,905	1,093,072
	25,448,246	29,036,820	32,119,283	40,459,635	51,705,229
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Non-Capital Development Projects and Operations / Projets de développement autres que des projets d'opérations	—	—	—	—	37,124,964
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	—	—	34,199,832	30,547,174	—
FRED Northeast and General Development Agreement / Entente FODER pour le Nord-est et entente-cadre de développement	29,026,399	32,596,869	—	—	—
Regional Councils / Conseils régionaux	238,052	226,296	—	—	—
	29,264,451	32,823,165	34,199,832	30,547,174	37,124,964
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Finance and Administration / Finances et administration	1,372,006	1,583,119	1,894,507	2,345,420	4,686,970
School Buildings / Bâtiments scolaires	801,612	814,064	922,504	1,012,948	2,317,008
Human Resources / Ressources humaines	349,075	373,782	440,686	426,554	376,543
School Book Services / Services des livres scolaires	2,369,316	2,804,918	3,269,709	3,942,743	3,711,246
Planning and Development / Planification et développement	119,185	116,796	139,089	210,737	261,886
Second Language Instruction / Enseignement de la langue seconde	1,524,760	2,079,668	3,268,501	4,873,408	5,489,744
Pupil Personnel Services / Services personnels aux élèves	221,575	225,991	521,316	612,064	673,871
Special Education / Éducation spéciale	6,766,734	8,146,449	10,020,372	13,101,779	13,958,346
Testing and Evaluation / Testage et évaluation	440,989	529,969	583,239	684,883	642,680
Audio Visual Services / Services audio-visuels	134,596	169,700	219,823	249,619	288,256
Program Development and Implementation / Développement et implantation des programmes d'étude	1,069,189	1,141,230	2,089,864	2,649,428	2,808,006
Local School Boards — / Conseils scolaires locaux —					
Renovations / Rénovations	3,659,627	1,797,933	1,787,394	2,030,673	—
Operations / Opérations	232,282,171	256,119,952	303,509,025	343,559,418	363,597,530
Equipment / Équipement	3,422,694	—	—	—	—
School Buses — Depreciation / Autobus scolaires — dépréciation	1,107,104	1,462,891	1,945,684	2,298,962	—
	255,640,633	277,366,462	330,611,713	377,998,636	398,812,086

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE					
Administration / Administration	—	—	$ 512,695	$ 116,859	$ 123,908
Home Energy Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	—	—	915,169	828,440	491,259
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	—	—	1,085,595	3,145,700	2,688,388
Research and Planning / Recherche et planification	—	—	—	100,650	105,020
Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables	—	—	—	704,198	1,577,531
	—	—	2,513,459	4,895,847	4,986,106
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT					
Departmental Administration / Administration ministérielle	$ 525,149	$ 686,655	678,276	828,264	800,659
Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	824,546	916,409	988,071	1,221,983	1,157,573
Water Resource Management / Gestion des ressources en eau	730,539	973,233	997,689	1,039,908	899,426
Environmental Services / Services de l'environnement	623,889	802,015	876,306	1,036,890	992,389
Municipal Sewage Grants / Subvention pour les égouts municipaux	5,066,914	5,221,310	5,956,071	7,810,387	9,686,726
	7,771,037	8,599,622	9,496,413	11,937,432	13,536,773
EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF					
Cabinet Secretariat / Secrétariat du conseil des ministres	1,136,277	1,477,865	1,388,662	1,165,346	1,119,227
Official Languages / Langues officielles	280,629	303,475	322,116	294,721	212,992
Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	53,638	63,889	77,468	109,754	111,897
Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie	354,476	442,076	—	—	—
Aircraft / Avion	—	—	557,759	759,629	572,592
	1,825,020	2,287,305	2,346,005	2,329,450	2,016,708
DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES					
Administration / Administration	437,001	415,376	472,851	583,644	618,820
Treasury and Debt Management / Gestion du trésor et de la dette	275,226	273,627	292,533	356,922	388,594
Taxation and Fiscal Policy / Politique de l'impôt et politique fiscale	236,050	286,211	359,117	400,681	425,449
Comptroller's Office / Contrôleur des finances	2,184,577	3,484,583	3,670,406	3,721,875	—
Economics and Statistics / Direction de l'analyse économique et des statistiques	201,377	220,070	220,924	263,173	272,844
Tax Administration / Administration de l'impôt	2,480,693	3,019,291	4,097,368	4,747,373	7,107,652
Provision for Losses — Taxation / Provisions pour pertes — Impôts	700,000	1,350,000	2,600,000	3,123,084	—
Pensions Branch / Direction des pensions	363,188	442,235	512,154	515,887	488,825
Small Business Grants / Subventions aux petites entreprises	1,259,855	1,108,921	1,198,409	992,740	—
Pension Contributions and Employee Benefits / Cotisations aux pensions et prestations aux employés	34,877,815	37,990,294	43,327,289	51,105,320	57,719,637
Field Services / Services extérieurs	1,898,349	2,040,488	2,204,139	2,413,415	2,496,010
	44,914,131	50,631,096	58,955,190	68,224,114	69,517,831

SUPPLEMENTARY STATEMENS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Finance and Administration / Finances et administration	$ 884,651	$1,009,906	$1,017,967	$1,144,584	$1,012,760
Planning and Co-ordination / Planification et coordination	—	159,673	—	—	—
Fisheries Training / Formation à la pêche	742,444	847,921	—	—	—
Special Assistance Program / Programme d'aide spéciale	758,896	1,396,153	—	1,454,951	—
Fish Inspection and Marketing / Inspection et commercialisation du poisson	387,478	470,550	—	—	—
Research and Development / Recherche et développement	524,900	522,313	—	—	—
Engineering Services / Services techniques	—	151,058	—	—	—
Provision for Losses / Provision pour pertes	645,223	386,733	1,306,028	1,692,027	2,569,000
Fisheries Development Board / Conseil de développement des pêches	—	—	2,612,528	3,420,652	4,032,677
Resource Policy and Planning / Politique et planification des ressources	—	—	237,029	303,879	342,882
Operations and Services / Opérations et services	—	—	236,767	299,103	293,331
Training and Industry Service / Formation et services à l'industrie	—	—	1,213,655	1,228,887	1,243,360
Technical Services / Services techniques	—	—	965,777	955,390	941,283
	3,943,592	4,944,307	7,589,751	10,499,473	10,435,293
GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL					
Home Energy Conservation Program / Programme de conservation domestique d'énergie	391,357	674,529	—	—	—
Energy Agreement and Research Projects / Entente sur l'énergie et projets de recherche	—	460,325	—	—	—
Government Grants / Subventions du gouvernement	297,588	308,580	282,163	278,106	170,412
Special Employment Projects / Projets d'emploi spéciaux	361,134	411,547	489,482	—	—
New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	219,335	282,094	329,710	405,998	390,385
Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	143,000	180,477	196,515	255,460	278,400
Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	298,401	375,451	444,771	475,704	433,690
Le Centre communautaire Sainte-Anne / Le centre communautaire Sainte-Anne	131,900	150,000	166,100	181,300	181,300
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	—	—	—	810,038	823,154
New Brunswick Bicentennial / Bicentenaire du Nouveau-Brunswick	61,129	100,462	210,000	500,000	1,695,000
Equal Employment Opportunity Training / Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	—	—	—	74,322	93,687
Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	—	—	—	248,797	359,866
Industrial Relations Study / Étude sur les relations industrielles	46,995	63,881	67,383	—	—
Industrial Relations Advisory Council / Conseil des relations industrielles	—	—	64,295	110,421	111,918
Advisory Committee — Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	—	—	—	61,858	9,999
Intergovernmental Conferences / Conférences intergouvernementales	21,934	19,724	24,951	37,038	23,678
Council of Maritime Premiers — / Conseil des premiers ministres des Maritimes — Secretariat / Secrétariat	443,300	503,700	546,700	596,300	634,400
Land Registration and Information Service / Service du cadastre et de l'information foncière	2,127,000	2,600,000	2,916,000	3,000,000	3,977,100
Maritime Resource Management Service / Services d'aménagement des ressources des provinces maritimes	208,500	208,500	208,500	623,140	209,000
Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	—	—	—	55,823	144,000
Special Heritage Projects / Projets spéciaux de sauvegarde du patrimoine	—	—	—	—	151,803
Royal Visit / Visite royale	—	—	—	—	242,855
Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	—	—	—	—	230,484
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	570,720	624,181	570,974	736,228	695,715
Regional Assessment Review Board / Commissions régionales de révision des évaluations	—	—	—	—	61,691
	5,322,293	6,963,451	6,517,544	8,450,533	10,918,537

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Administration / Administration	$ 1,590,109	$ 2,024,601	$ 2,633,436	$ 5,697,190	$ 2,378,394
Data Processing / Traitement des données	—	—	—	—	2,199,874
Health Bursary Program / Programmes de subventions à la santé	180,960	159,630	336,138	404,339	101,467
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	241,801	760,691	1,581,287	428,679	421,076
Vital Statistics / Actes de l'état civil	298,955	364,331	433,508	590,280	578,235
Program Management / Gestion du programme	2,363,522	2,557,237	2,735,970	3,292,704	3,093,750
Hospital Services / Services hospitaliers	183,975,074	216,113,820	260,437,254	303,793,992	313,464,510
Mental Health Services / Services d'hygiène mentale	3,456,052	3,832,652	4,582,726	5,405,660	5,844,363
Ambulance Services / Services d'ambulance	—	583,020	622,845	702,457	620,297
Health Services / Assistance médicale	4,195,993	5,159,819	6,455,636	5,388,956	6,618,148
Out-of-Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	—	—	17,034,946	23,788,898	27,819,159
Hospital Equipment / Équipement d'hôpitaux	3,699,990	4,435,851	3,599,489	5,735,066	5,962,683
Medical Services / Régime d'assurance-maladie	47,512,389	58,557,899	74,365,837	94,871,680	107,192,256
Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	10,268,557	12,214,111	14,887,513	18,807,226	20,989,367
Seniors Health Benefits Program / Programme d'allocations-santé pour les personnes âgées	—	—	—	—	632,765
Laboratory Services / Services de laboratoire	12,353,413	13,155,836	—	—	—
Nursing Home Services / Services des foyers de soins	27,019,700	34,611,449	42,841,288	55,387,143	60,112,604
Dental Health Services / Services d'hygiène dentaire	698,164	798,172	840,037	824,907	722,270
Public Health Services / Services de santé publique	5,728,552	6,965,617	8,372,823	10,140,752	10,536,357
Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	—	—	—	—	221,838
School of Medical Technology / École de technologie médicale	—	—	657,509	823,659	772,635
Terry Fox Memorial Medical Research Grant / Subventions pour recherches médicales Terry Fox	—	—	150,000	144,098	150,000
	303,583,231	362,294,736	442,568,242	536,227,686	570,432,048
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES					
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	204,766	346,382	421,985	625,482	933,803
Historic Sites and Archaeology / Sites historiques et archéologie	437,926	613,393	753,369	925,940	951,482
Village Historique Acadien / Village Historique Acadien	962,247	1,120,686	1,215,047	1,304,986	—
Centre Marin de Shippagan / Centre marin de Shippagan	—	—	313,052	562,106	—
Historic Villages / Villages historiques	—	—	—	—	2,322,317
Museums / Musées	—	—	—	—	1,670,792
Provincial Archives / Archives provinciales	473,217	541,532	696,149	729,641	731,757
Kings Landing Corporation / Société de Kings Landing	640,491	826,233	820,226	900,613	—
New Brunswick Library Services / Le Service des bibliothèques du Nouveau-Brunswick	—	—	—	1,989,212	—
Legislative Library / Bibliothèque de l'Assemblée législative	144,936	160,110	184,252	195,859	—
Military Compound Board / Commission du complexe militaire	33,400	92,237	101,018	114,902	—
Cultural Development / Développement culturel	—	—	—	361,398	988,243
New Brunswick Museum / Musée du Nouveau-Brunswick	567,037	618,975	714,099	867,162	—
Technical Services / Services techniques	273,900	—	—	—	—
Craft Development / Développement de l'artisanat	—	—	—	232,171	640,949
Libraries / Bibliothèques	—	—	—	—	5,058,323
	3,737,920	4,319,548	5,219,197	8,809,472	13,297,666

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE					
Administration / Administration	$ 833,726	$ 979,158	$ 1,085,358	$ 1,479,250	$ 1,966,147
Attorney General / Procureur général	—	—	—	—	12,412,638
Law Enforcement / Application des lois	—	—	—	—	33,870,066
Justice Services / Services juridiques	—	—	—	—	2,995,584
County Registry Offices / Bureaux de l'enregistrement des comtés	834,285	1,735,060	1,952,785	2,107,838	—
Legal Aid / Aide juridique	700,000	800,000	1,172,600	2,650,199	—
Insurance Act Administration / Application de la Loi sur les assurances	142,616	162,980	171,679	224,184	—
Courts / Tribunaux	3,762,718	4,089,160	5,012,834	6,187,473	—
Policing Services / Services de police	9,640,903	10,788,902	14,982,704	18,563,265	—
Consumer and Corporate Affairs / Service de la consommation et des corporations	228,440	323,613	427,337	737,233	—
Research and Planning / Recherche et planification	—	163,268	269,403	168,642	—
Expropriation Act Administration / Application de la Loi sur l'expropriation	171,389	186,610	262,091	241,605	—
Public Prosecutions / Procureurs de la Couronne	1,355,392	1,479,051	1,672,727	1,879,342	—
Legal Services / Services juridiques	586,036	598,718	779,641	936,760	—
Sheriffs — Coroners / Shérifs — coroners	1,228,067	1,522,259	—	—	—
Law Reform / Réforme du droit	614,280	736,680	848,447	996,088	—
Corrections / Services correctionnels	6,825,738	8,555,429	11,685,674	12,643,099	—
	26,923,590	32,120,888	40,323,280	48,814,978	51,244,435
DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES					
Administration / Administration	790,982	813,791	1,226,464	1,441,995	2,642,004
Industrial Relations / Relations industrielles	265,432	638,474	790,756	906,886	1,262,478
Manpower and Labour Market Services / Marché du travail et de la main-d'oeuvre	1,063,003	2,021,872	2,200,944	2,497,843	2,256,467
Engineering Services / Services d'ingénierie	455,235	1,632,422	1,925,206	2,118,891	2,205,081
Occupational Health and Safety / Hygiène et sécurité au travail	385,946	290,686	—	—	—
New Brunswick Occupational Health and Safety Commission — Grant / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick — Subventions	256,339	481,215	910,921	1,052,000	—
Industrial Relations Board / Commission des relations industrielles	172,215	—	—	—	—
Human Rights Commission / Commission des droits de l'homme	196,645	242,976	292,364	347,903	364,686
Workers' Compensation / Imdemnisation des travailleurs	—	—	—	—	222,484
Equalization of Compensation Benefits / Péréquation des indemnisations	44,550	41,780	38,380	37,450	—
Claims — Compensation to Silicotics / Réclamations — Indemnisation des travailleurs silicotiques	206,124	201,985	199,569	194,317	—
Buildings Standards / Normes des bâtiments	960,639	—	—	—	—
Safety Standards / Normes de sécurité	451,813	—	—	—	—
Vacation Pay — Insolvent Employers / Congés payés — Employeurs insolvables	—	—	—	350,000	—
Employment Stimulation / Incitation au travail	99,264	1,985,920	926,196	12,889,917	12,815,578
Mines Safety / Sécurité minière	135,445	—	—	—	—
	5,483,632	8,351,121	8,510,800	21,837,202	21,768,778

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE					
Allowances to Members / Indemnités des députés	$ 1,676,804	$ 2,658,018	$ 2,646,943	$ 1,207,604	$ 2,902,772
Clerk's Office / Bureau du greffier	573,635	749,471	1,087,884	1,200,992	1,322,958
Auditor General / Vérificateur général	653,370	686,810	825,836	1,088,237	1,090,061
Leader of the Opposition / Chef de l'Opposition	127,098	190,233	192,926	238,991	229,631
Office of the Ombudsman / Bureau de l'Ombudsman	171,927	181,611	229,099	247,025	254,744
Office of the Supervisor of Political Financing — / Bureau du contrôleur du financement politique —					
Operating Expenses / Frais d'administration	90,000	80,011	80,000	100,000	90,000
Payments to Political Parties / Versements aux partis politiques	337,952	331,014	458,645	1,176,188	634,665
Legislative Committees and Support Staff / Comités de l'Assemblée législative et personnel de soutien	234,693	242,418	316,574	78,505	182,690
	3,865,479	5,119,586	5,837,907	5,337,542	6,707,521
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Administration / Administration	216,300	224,400	238,100	264,000	266,000
Operating Grants to Universities / Subventions de fonctionnement aux universités	60,957,100	65,944,600	72,776,300	81,915,200	88,775,300
	61,173,400	66,169,000	73,014,400	82,179,200	89,041,300
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Administration / Administration	607,822	715,768	856,087	1,943,193	1,094,275
Payments to Municipalities / Versements aux municipalités	119,296,735	134,207,341	153,769,577	174,348,178	191,500,447
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	205,714	241,098	289,062	466,064	445,352
Engineering and Technical Services / Services techniques et d'ingénierie	596,140	729,687	669,400	708,948	829,189
Assessment / Évaluation	3,495,840	3,939,915	4,728,536	5,664,672	6,296,434
Assessment Appeals Tribunal / Tribunal d'appel en matière d'évaluation	141,834	136,541	136,725	182,726	115,118
Municipal Services / Services aux municipalités	546,399	619,563	672,773	750,777	776,247
Elections / Élections	425,819	496,031	178,426	2,453,322	684,488
Community Planning / Urbanisme	851,483	976,676	1,134,548	1,287,069	1,412,147
Residential Rent Review / Contrôle des loyers de locaux d'habitation	7,350	—	—	—	—
Flood and Storm Damage — Compensation / Dégâts causés par les inondations et les tempêtes — indemnisation	1,356,414	—	89,645	—	—
	127,531,550	142,062,620	162,524,779	187,804,949	203,153,697

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Administration / Administration	$ 2,014,032	$ 2,545,561	$ 2,860,584	$ 3,217,121	$ 4,492,976
Crown Lands / Terres de la Couronne	1,004,692	999,000	1,290,650	1,504,162	1,500,076
Forest Extension / Consultation forestière	189,585	244,679	392,071	738,857	721,249
Forest Management / Aménagement forestier	1,035,723	—	—	3,285,125	3,616,010
Forest Protection / Protection forestière	649,049	—	—	—	—
Forest Management and Protection / Aménagement et protection des forêts	—	1,951,063	2,639,756	—	—
Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	733,069	1,091,802	997,998	1,279,609	1,271,564
Forest Utilization / Utilisation des forêts	—	793,770	775,746	544,703	672,936
Forest Service — Regional Operations / Service forestier — Opérations régionales	8,689,468	9,978,101	12,068,441	14,562,158	15,604,131
New Brunswick Forest Products Commission / Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick	—	65,604	78,213	93,732	101,967
Forest Fire Suppression / Lutte contre les incendies de forêts	343,799	916,452	276,646	2,812,298	2,941,025
Forest Insect Control / Lutte contre les insectes des forêts	5,547,204	6,089,168	9,699,880	11,625,194	9,374,418
Policy and Planning / Programmes et planification	212,399	178,065	182,529	214,201	204,723
Mineral Resources / Ressources minières	876,518	967,895	1,164,651	1,926,022	2,028,442
Mines / Mines	81,480	—	—	—	—
Kouchibouguac Park — Land Acquisition / Parc Kouchibouguac — Acquisition des terres	6,950	84,501	1,546,601	110,084	—
	21,383,968	25,905,661	33,973,766	41,913,266	42,529,517
NEW BRUNSWICK FOREST AUTHORITY / RÉGIE DES FORÊTS DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	293,909	—	—	—	—
NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK					
Grants and Subsidies / Subventions et subsides	11,171,000	11,656,400	11,524,570	16,614,155	20,769,705
OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR					
Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur	—	—	—	—	3,837,310
OFFICE OF THE PREMIER / BUREAU DU PREMIER MINISTRE					
Administration / Administration	373,970	484,423	496,190	557,670	587,841
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	657,027	784,381	856,272	—	—
	1,030,997	1,268,804	1,352,462	557,670	587,841
SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE					
Interest, Exchange, Amortization and Expenses / Intérêt, change, amortissement et dépenses	116,521,537	125,549,491	157,168,323	210,434,934	284,391,931
Charges of Management / Frais de gestion	35,436	64,859	310,453	526,237	224,705
	116,556,973	125,614,350	157,478,776	210,961,171	284,616,636
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX					
Finance and Administration / Finances et administration	1,925,337	2,337,618	2,715,517	4,166,314	4,221,064
Community Social Services / Services sociaux communautaires	122,100,399	143,906,099	159,015,050	194,702,658	204,538,146
Program Development and Planning / Planification et mise en oeuvre des programmes	836,032	1,073,674	1,379,392	797,518	927,754
Seniors Supplement Program / Programme de supplément aux personnes âgées	—	—	—	—	97,065
Community Placement Services / Resources / Services / Ressources de placement communautaire	—	—	15,556,260	19,093,088	22,052,742
Social Development / Développement social	969,427	1,109,278	—	—	—
Residential — Rehabilitative Services / Services de réadaptation en établissement	10,132,860	12,376,948	—	—	—
	135,964,055	160,803,617	178,666,219	218,759,578	231,836,771

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Administration / Administration	$ 582,916	$ 626,387	$ 811,650	$ 991,232	1,018,038
Central Purchasing / Centrale d'achats	417,058	436,005	499,511	564,416	636,891
General Services / Services généraux	625,988	596,976	747,840	902,526	587,713
Buildings and Properties / Bâtiments et propriétés	492,882	601,098	663,494	641,143	712,431
Rented Quarters / Locaux loués	4,989,655	5,464,626	5,056,425	6,157,106	7,234,596
Building Maintenance / Entretien des bâtiments	4,480,085	5,059,571	6,581,242	—	—
Computer Systems Development / Élaboration des systèmes informatiques	495,417	—	—	—	—
Major Maintenance — Public Buildings / Entretien Majeur — Bâtiments publics	2,069,151	2,447,013	2,596,532	2,953,419	2,874,182
Operation — Government Occupied Buildings / Fonctionnement — Bâtiments occupés par le gouvernement	—	—	—	9,202,725	10,222,087
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	489,323	518,119	590,536	684,968	643,049
Data Processing / Informatique	926,770	—	500,471	113,173	451,484
Translation Bureau / Bureau de traduction	1,517,946	1,860,261	2,241,370	2,629,870	2,670,079
Provision for Losses — Loans and Advances / Provision pour pertes — Prêts et avances	401,000	—	113,000	152,000	164,000
	17,488,191	17,610,056	20,402,071	24,992,578	27,214,550
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
Administration / Administration	818,380	870,544	976,733	1,156,739	1,398,308
Promotion / Promotion	1,007,680	1,046,756	1,142,474	1,269,352	1,625,817
Technical Services / Services techniques	559,088	590,353	638,273	694,574	—
Field Operations / Services locaux	4,705,084	5,232,394	6,157,109	6,875,758	7,546,520
Planning and Development / Planification et développement	311,628	332,172	422,640	691,808	600,416
Marketing / Marketing	1,161,905	1,523,581	1,674,614	1,873,817	1,861,072
Unemployment Insurance — Job Creation / Assurance-chômage — création d'emplois	89,877	—	—	40,495	112,488
Provision for Losses — Loans / Provisions pour pertes — Prêts	361,209	125,000	—	—	—
	9,014,851	9,720,800	11,011,843	12,602,543	13,144,621
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Administration — Head Office / Administration — Bureau central	3,481,992	4,029,683	4,989,025	6,067,679	6,864,743
Administration — Districts / Administration — Districts	2,730,707	3,130,454	4,230,023	5,162,365	5,315,374
Ferries and Wharves / Traversiers et quais	4,939,093	6,130,348	6,570,731	7,739,512	8,015,790
Bridge Maintenance / Entretien des ponts	4,838,079	5,021,085	5,814,821	6,617,730	6,945,603
Roads — Maintenance / Entretien des routes	17,456,078	19,738,723	22,043,578	24,565,245	25,247,705
Roads — Snow Control / Routes — déneigement	19,880,639	23,699,406	30,695,025	28,624,322	30,815,984
Provision for Losses — Unsatisfied Judgement Account / Provisions pour pertes — Compte du Fonds des jugements inexécutés	756,666	956,493	642,214	661,751	564,256
Resource Access Roads — Maintenance / Chemins d'accès aux ressources — entretien	—	96,655	108,941	200,535	175,837
Highway Buildings / Bâtiments de la voirie	279,305	331,258	352,390	324,649	327,617
Structures / Ouvrages d'art	361,879	392,173	443,776	516,265	517,297

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 10 — Continued / ÉTAT Nº 10 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — ORDINARY / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — ORDINAIRE
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite					
Planning and Municipal Engineering / Planification et génie municipal	$ 852,605	$ 1,066,236	$ 938,319	$ 1,080,363	$ 1,160,061
Traffic Engineering / Techniques de la circulation	2,398,401	2,487,810	3,063,346	3,092,833	3,456,491
Highway Construction / Construction des routes	784,681	854,947	799,452	974,909	1,017,343
Design / Tracé des routes	866,618	985,262	834,774	1,036,822	1,192,996
Technical Services / Services techniques	1,053,293	1,154,743	1,234,311	1,467,634	1,758,192
Engineering Administration / Administration du génie	484,063	578,720	799,925	786,233	797,015
Motor Vehicle / Véhicules à moteur	2,800,455	3,269,695	3,801,772	4,474,273	4,612,081
Transportation and Communication Policy / Politique des transports et des communications	1,152,720	1,019,308	1,148,249	1,303,359	1,386,595
Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	191,064	241,674	296,733	321,910	337,884
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide au transport urbain	352,125	1,347,473	1,342,103	1,424,037	258,984
Grand Lake Development Corporation / Société d'aménagement de la région du Grand Lac	40,000	—	—	—	—
Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage	(234)	—	—	—	—
	65,700,229	76,532,146	90,149,508	96,442,426	100,767,848
DEPARTMENT OF TREASURY BOARD / MINISTÈRE DU CONSEIL DU TRÉSOR					
Treasury Board — Secretariat / Secrétariat du Conseil du Trésor	1,691,500	1,929,332	2,381,004	2,622,398	2,713,767
Administrative Training / Stagiaires en administration	68,249	55,451	84,663	19,084	—
	1,759,749	1,984,783	2,465,667	2,641,482	2,713,767
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS					
Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	405,013	569,846	705,890	715,917	563,442
Recreation and Regional Development / Loisirs et développement régional	1,360,123	1,480,038	1,712,485	1,631,268	952,161
Student Aid / Aide aux étudiants	3,908,336	5,440,931	7,160,707	11,004,982	9,246,690
Amateur Sports / Sports amateurs	644,065	808,943	1,654,927	1,341,913	1,622,819
Cultural Development / Développement culturel	551,129	611,276	757,726	515,193	—
Craft Development / Développement de l'artisanat	340,269	360,939	520,792	371,700	—
New Brunswick Library Services / Services de bibliothèques du Nouveau-Brunswick	3,263,501	3,562,145	3,918,707	2,643,262	—
Regional Services / Services régionaux	—	—	—	690,092	—
	10,472,436	12,834,118	16,431,234	18,914,327	12,385,112
TOTAL EXPENDITURES ORDINARY (Excluding sinking fund instalments, serial redemptions and capital loan repayments) / DÉPENSES TOTALES — ORDINAIRE (sans les versements au fonds d'amortissement, les rachats de débentures en série et les remboursements de prêts en capital)	$1,321,661,738	$1,505,252,819	$1,795,554,444	$2,147,955,484	$2,344,948,500

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 / ÉTAT Nº 11

COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 623	$ 4,000	$ 720	—	—
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	205,542	93,520	130,000	$ 59,910	$ 6,753
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	—	—	1,494	85,894
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	3,961	14,546	33,491	6,699
Other / Autres	—	8,859	—	—	—
Other Revenue — / Autres recettes —					
Northeast Development Project / Projet d'aménagement du Nord-est	13,653	—	—	—	—
Mactaquac Development Project / Projet d'aménagement de Mactaquac	17,667	—	—	—	—
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	190,480	—	—	—	—
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —					
Tourism / Tourisme	—	324,814	—	—	—
Forestry / Forêts	—	416,137	67,760	57,003	—
Agriculture II / Agriculture II	—	282,224	155,200	2,196,374	760,218
Minerals and Fuels / Minéraux et combustibles	—	89,890	116,723	50,400	—
Industrial Development / Développement industriel	—	1,407,735	—	(25,766)	—
New Agreements / Nouvelles ententes	—	366,798	—	—	—
Northeast / Le Nord-est	—	7,086,837	2,261,346	3,535,810	3,138,671
Developing Regions / Régions en voie de développement	—	1,889,306	2,207,277	2,957,893	5,704,619
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	—	—	—	—	657,999
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation-grillage-lessivage	—	—	—	—	1,499,997
General Development Agreement / Entente-cadre de développement	13,437,919	—	—	—	—
	13,659,719	11,876,561	4,822,852	8,805,205	11,768,203
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Buildings — Recoveries on Disposal / Édifices — Recouvrements sur cession	28,557	42,719	—	—	—
Schools / Écoles	—	10,588	81,335	69,208	3,111
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	254,135	338,768	187,819	373,866	192,646
Public Schools — Other Revenue / Écoles publiques — Autres recettes	165,902	—	17,815	5,255	1,313
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Le Centre Communautaire — École Samuel de Champlain / Le Centre communautaire — École Samuel de Champlain	—	—	—	296,358	2,168,963
Centre Scolaire — Communautaire Francophone de la Miramichi / Centre scolaire—communautaire francophone de la Miramichi	—	—	—	—	361,924
	448,594	392,075	286,969	744,687	2,727,957

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	—	$ 172,520	—	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe de vente fédérale	—	28,368	$ 10,587	$ (1,853)	$ 2,180
Other / Autres	—	2,035	—	—	560
Public Hospitals — Other Revenue / Hôpitaux publics — Autres recettes	$ 118,427	—	—	—	—
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Health Resources Fund / Caisse d'aide à la santé	2,147,616	924,103	—	—	—
D.V.A. Agreement / Entente M.A.A.C.	15,480	—	—	—	—
	2,281,523	954,506	10,587	(1,853)	2,740
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES					
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
National Museums / Musées nationaux	37,500	—	—	225,000	—
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Official Languages Programs — Special Projects / Programmes des langues officielles — Projets spéciaux	32,190	—	—	—	—
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Marsh Creek Watershed / Bassin hydrographique de Marsh Creek	16,933	—	—	—	—
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Wild Land Sales / Ventes de terrains à l'état sauvage	15,300	31,845	71,460	23,996	48,830

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Revenue / Recettes	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 191,512	$ 98,903	$ 7,788	$ 75,000	$ 55,055
Provincial Buildings / Édifices provinciaux	32,730	—	463,515	213	308,032
	224,242	98,903	471,303	75,213	363,087
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source					
Arterial Highways / Routes artérielles	27,818	20,276	12,266	12,296	18,549
Other Highways / Autres routes	98,107	216,758	235,770	456,680	679,163
Bridges / Ponts	—	10,364	3,968	29,384	35,581
Other / Autres	—	1,158	22,750	—	—
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada					
Other Highways / Autres routes	—	4,652	(15,732)	767,864	727,934
Bridges / Ponts	—	—	14,694	—	—
General Development Agreement — Saint John and Moncton Arterial Highways / Entente-cadre de développement — Grande routes de Saint John et Moncton	3,741,316	1,614,368	1,317,722	2,409,976	135,294
General Development Agreement — Other Highways / Entente-cadre de développement — Autres routes	8,742,801	9,150,711	1,029,456	(12,307)	—
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente M.D.T. — Grandes routes	8,224,748	10,017,106	7,407,850	5,747,349	7,524,579
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	—	160,420	145,023	60,182	604,383
Flood and Storm Damages / Dégâts causés par les inondations et tempêtes	503,842	(34,315)	40,406	—	—
Integrated Radio Systems / Système de radio intégré	—	—	—	—	71,683
Highway Construction, Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la réfection et l'amélioration des routes	—	—	—	—	6,187,482
Permanent Bridges / Ponts permanents	35,282	—	—	—	—
Permanent Highways / Routes permanentes	1,338,056	—	—	—	—
	22,711,970	21,161,498	10,214,173	9,471,424	15,984,648
TOTAL RECOVERIES — CAPITAL / TOTAL DES RECOUVREMENTS — CAPITAL	$39,634,136	$34,785,428	$16,008,064	$19,405,076	$30,988,112

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT					
Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	$ 181,530	$ 105,671	$ 57,588	$ 4,798,350	$ 1,579,963
DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES					
New Brunswick Community College — Campuses / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick — campus	—	19,500	1,349,505	2,216,553	7,494,593
COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL					
General Development Agreement / Entente-cadre de developpement	18,761,803	16,419,774	8,991,729	11,876,992	15,969,068
DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE ÉDUCATION					
Public Schools / Écoles publiques	26,100,790	34,916,828	19,225,574	42,639,890	20,836,913
Public Schools — Major Renovations / Écoles publiques — rénovations importantes	—	3,520,808	3,795,195	3,923,911	8,245,138
Local School Boards — Equipment / Conseils scolaires locaux — équipement	—	4,112,512	4,880,880	2,651,012	1,491,668
	26,100,790	42,550,148	27,901,649	49,214,813	30,573,719
DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT					
Water Pollution Control Grants / Subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau	—	—	—	9,838,121	13,280,101
DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES					
Fisheries Projects / Projets de pêche	—	10,925	—	—	—
DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ					
Public Hospitals / Hôpitaux publics	3,506,686	4,960,315	6,982,637	17,711,086	29,294,185
Saint John Regional Hospital / Hôpital régional de Saint John	22,295,795	22,399,768	24,622,479	18,580,585	749,548
	25,802,481	27,360,083	31,605,116	36,291,671	30,043,733
DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES					
Restoration and Construction of Buildings / Restauration et construction de bâtiments	235,629	835,509	103,898	1,637,948	504,645
MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES					
Grants to Universities / Subventions aux universités	4,244,200	6,169,000	3,785,000	7,465,000	4,184,000
DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES					
Stimulation Grants / Subventions d'encouragement	6,906,759	7,993,544	7,746,474	6,234,028	5,202,678

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 11 — Continued / ÉTAT Nº 11 — Suite
COMPARATIVE STATEMENT OF REVENUE AND EXPENDITURE — CAPITAL / ÉTAT COMPARATIF DES RECETTES ET DÉPENSES — CAPITAL
FOR THE FISCAL YEARS ENDED 31 MARCH 1980-1984 INCLUSIVE / POUR LES ANNÉES FINANCIÈRES CLOSES LES 31 MARS 1980-1984 INCLUSIVEMENT

Expenditure / Dépenses	1980	1981	1982	1983	1984
DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES					
Buildings and Other Capital Facilities / Édifices et autres installations	$ 431,167	$ 1,382,451	$ 803,260	$ 675,742	$ 264,525
Forestry Complex / Complexe forestier	—	150,000	3,033,036	—	199,941
Land Purchases / Achats de terrains	—	—	28,000	33,150	5,117,500
	431,167	1,532,451	3,864,296	708,892	5,581,966
DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES					
Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	11,023,471	5,751,972	6,389,162	8,486,254	7,534,029
Energy Conservation Projects / Programme de conservation d'énergie	994,714	1,005,477	274,212	329,700	296,939
	12,018,185	6,757,449	6,663,374	8,815,954	7,830,968
DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME					
Park and Tourist Facilities / Parcs et installations touristiques	846,691	2,208,883	2,453,514	3,826,529	2,798,568
DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS					
Permanent Bridges, Ferries and Wharves / Ponts, traversiers et quais permanents	15,784,511	16,209,402	22,025,775	18,900,273	12,736,192
Permanent Highways / Routes permanentes	40,885,193	46,904,751	57,758,403	83,829,414	66,345,117
Saint John and Moncton Arterial Highways — General Development Agreement / Entente-cadre de développement — Grandes artères de Saint John et Moncton	5,724,191	3,372,615	3,507,629	4,203,594	155,066
Other Highways — General Development Agreement / Autres routes — Entente-cadre de développement	12,242,174	12,637,028	2,436,299	—	—
Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — Entente M.D.T.	17,603,790	23,268,474	18,754,075	14,133,973	18,483,612
Highway Construction, Upgrading and Improvement / Entente sur la construction, la réfection et l'amélioration des routes	—	—	—	—	7,989,032
	92,239,859	102,392,270	104,482,181	121,067,254	105,709,019
DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS					
Capital Grants — Canada Summer Games / Subventions en capital — Jeux d'été du Canada	—	—	—	796,200	1,500,000
TOTAL EXPENDITURE — CAPITAL / DÉPENSES TOTALES — CAPITAL	$187,769,094	$214,355,207	$199,004,324	$264,788,305	$232,253,021

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 12 / ÉTAT Nº 12
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

(REQUIRED BY SECTION (29) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (29) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	Accounts Receivable — New Brunswick Crop Insurance Commission (2) / Débiteurs — Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick (2)	T.B.M./D.c.T.	$ 73.25
	Accounts Receivable — New Brunswick Crop Insurance Commission (4) / Débiteurs — Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick (4)	O.I.C./D.e.C.	4,551.74
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques — Veterinary Branch (13) / Débiteurs — Chèques sans provision — Direction de la médecine vétérinaire (13)	O.I.C./D.e.C.	2,601.63
Commerce and Development / Commerce et Développement	Deletions of accounts with respect to paid out guarantees, defaulted direct loans, repossessed properties and miscellaneous receivables (132) / Radiations de comptes de garanties versées, prêts directs non remboursés, biens-fonds repossédés et divers débiteurs (132)	O.I.C./D.e.C.	41,760,575.27
	Deletion of loan obligations under Provincial Holdings Limited (5) / Radiation d'obligations de prêts de Gestion Provinciale Limitée (5)	O.I.C./D.e.C.	4,250,000.00
Community Colleges / Collèges communautaires	Cash Theft (2) / Vols d'argent (2)	T.B.M./D.c.T.	45.79
	Cash Theft (1) / Vol d'argent (1)	O.I.C./D.e.C.	201.35
Education / Éducation	Deletion of outstanding balances in old bank account system — 1980-1981 / Radiation de soldes à découvert de l'ancien système de compte de banque — 1980-1981	O.I.C./D.e.C.	1,132.77
	Accounts Receivable — Uncollectible by various School Boards (56) / Débiteurs — Créances irrécouvrables par divers conseils scolaires (56)	T.B.M./D.c.T.	1,491.76
	Accounts Receivable — Uncollectible by various School Boards (15) / Débiteurs — Créances irrécouvrables par divers conseils scolaires (15)	O.I.C./D.e.C.	6,738.54
	Cash Theft — from District #29 (1) / Vol d'argent — du district nº 29 (1)	O.I.C./D.e.C.	103.00
	Accounts Receivable — Uncollectible Student Loans, N.B. Teachers College Students (19) / Débiteurs — prêts étudiants irrécouvrables, étudiants du N.B. Teachers College (19)	T.B.M./D.c.T.	1,260.06
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (26) / Débiteurs — chèques sans provision (26)	T.B.M./D.c.T.	321.11
Finance / Finances	Accounts Receivable — Pari-Mutual Tax Act (1) / Débiteurs — Loi de la taxe sur les paris mutuels (1)	O.I.C./D.e.C.	89,707.02
	Accounts Receivable — Tobacco Tax Act (2) / Débiteurs — Loi de la taxe sur le tabac (2)	O.I.C./D.e.C.	225,018.35
	Accounts Receivable — Theatres, Cinematographs and Amusement Tax Act (5) / Débiteurs — Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements (5)	O.I.C./D.e.C.	10,447.58
	Accounts Receivable — Theatres, Cinematographs and Amusement Tax Act (1) / Débiteurs — Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements (1)	T.B.M./D.c.T.	41.80
	Accounts Receivable — Gasoline and Motive Fuel Tax Act (6) / Débiteurs — Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (6)	O.I.C./D.e.C.	5,948.24
	Accounts Receivable — Social Services and Education Tax Act (156) / Débiteurs — Loi sur la taxe pour les services sociaux et l'éducation (156)	O.I.C./D.e.C.	1,070,620.62
	Accounts Receivable — Social Services and Education Tax Act (8) / Débiteurs — Loi sur la taxe pour les service sociaux et l'éducation (8)	T.B.M./D.c.T.	326.80
	Accounts Receivable — Real Property Tax Act (357) / Débiteurs — Loi sur l'impôt foncier (357)	O.I.C./D.e.C.	685,848.60
	Accounts Receivable — Real Property Tax Act (57) / Débiteurs — Loi sur l'impôt foncier (57)	T.B.M./D.c.T.	2,936.68

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 12 — Continued / ÉTAT Nº 12 — Suite
STATEMENT OF OBLIGATIONS, DEBTS AND CLAIMS DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES OBLIGATIONS, DETTES ET CRÉANCES RADIÉES DES COMPTES DE LA PROVINCE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

(REQUIRED BY SECTION (29) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (29) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Health / Santé	Accounts Receivable (1) / Débiteurs (1)	O.I.C./D.e.C.	$ 387.94
Historical and Cultural Resources / Ressources historiques et culturelles	Accounts Receivable (37) / Débiteurs (37)	T.B.M./D.c.T.	619.16
	Accounts Receivaible (19) / Débiteurs (19)	O.I.C./D.e.C.	4,923.40
Justice / Justice	Accounts Receivable — Court Reporters Branch (3) / Débiteurs — Direction des sténographes judiciaires (3)	O.I.C./D.e.C.	855.18
	Cash Shortages (3) / Déficits de caisse (3)	T.B.M./D.c.T.	107.26
	Accounts Receivable — Sheriff's Offices (146) / Débiteurs — Bureaux des shérifs (146)	T.B.M./D.c.T.	415.53
	Accounts Receivable — General (1) / Débiteurs — Général (1)	T.B.M./D.c.T.	38.50
Labour and Human Resources / Travail et Ressources humaine	Accounts Receivable under The Vacation Pay Act (39) / Débiteurs en vertu de la Loi sur les congés payés (39)	O.I.C./D.e.C.	349,566.30
	Accounts Receivable under The Vacation Pay Act (8) / Débiteurs en vertu de la Loi sur les congés payes (8)	T.B.M./D.c.T.	433.70
	Accounts Receivable — General (15) / Débiteurs — Général (15)	T.B.M./D.c.T.	1,192.63
Natural Resources / Ressources naturelles	Accounts Receivable (4) / Débiteurs (4)	T.B.M./D.c.T.	103.14
	Accounts Receivable (10) / Débiteurs (10)	O.I.C./D.e.C.	10,438.84
Social Services / Services sociaux	Non-recoverable salary advances of former employees (2) / Avances de salaires irrécouvrables d'anciens employés (2)	O.I.C./D.e.C.	608.92
	Non-recoverable salary advances of former employees (5) / Avances de salaires irrécouvrables d'anciens employés (5)	T.B.M./D.c.T.	107.03
	Uncollectible overpayments to Social Welfare clients, 1973 to 1981 / Versements en trop irrécouvrables de bénéficiaires de bien-être social, 1973-1981	O.I.C./D.e.C.	1,164,315.26
	Accounts Receivable (1) / Débiteurs (1)	T.B.M./D.c.T.	37.65
	Accounts Receivable (1) / Débiteurs (1)	O.I.C./D.e.C.	372.95
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Accounts Receivable (3) / Débiteurs (3)	O.I.C./D.e.C.	39,796.32
	Accounts Receivable (2) / Débiteurs (2)	T.B.M./D.c.T.	27.04
Tourism / Tourisme	A portion of the principal of the mortgage forgiven — Poley Mountain / Renonciation à une portion du principal de l'hypothèque — Poley Mountain	O.I.C./D.e.C.	24,993.75
Transportation / Transports	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (17) / Débiteurs — chèques sans provision (17)	O.I.C./D.e.C.	8,851.50
	Accounts Receivable — N.S.F. Cheques (142) / Débiteurs — chèques sans provision (142)	T.B.M./D.c.T.	5,102.91
	Accounts Receivable (48) / Débiteurs (48)	T.B.M./D.c.T.	1,982.42
	Accounts Receivable (26) / Débiteurs (26)	O.I.C./D.e.C.	40,371.58
			$49,775,640.87

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 13 / ÉTAT Nº 13
STATEMENT OF TAX, FEE OR PENALTY REMITTED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE / ÉTAT DES IMPÔTS, DROITS OU PEINES PÉCUNIAIRES REMIS DES COMPTES DE LA PROVINCE FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

(REQUIRED BY SECTION (26) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (26) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Authority / Autorité	Amount / Montant
Finance / Finances	The remission of taxes, penalties and interest under the Real Property Tax Act (22) / Remise d'impôts, peines pécuniaires et intérêts en vertu de la Loi sur l'impôt foncier (22)	O.I.C./D.e.C.	$306,633.65
	The remission of a portion of Provincial and Municipal Business Assessment Tax (1) / Remise d'une tranche de l'impôt provincial et municipal sur l'évaluation des biens commerciaux (1)	O.I.C./D.e.C.	1,700.84
	Remission of tax under the Theatres, Cinematographs and Amusement Tax Act (1) / Remise de taxes en vertu de la Loi sur les lieux de spectacle, cinématographes et divertissements (1)	O.I.C./D.e.C.	967.80
	Remission of penalties, interest and tax under the Gasoline and Motive Fuel Tax Act (1) / Remise de peines pécuniaires, intérêts et taxes en vertu de la Loi de la taxe sur l'essence et les carburants (1)	O.I.C./D.e.C.	4,83216
	Remission of tax, interest and penalties under the Social Service and Education Tax Act (101) / Remise de taxes, intérêts et peines pécuniaires en vertu de la Loi de la taxe pour les services sociaux et l'éducation (101)	O.I.C./D.e.C.	237,192.83
Justice / Justice	The remission of tax under the Real Property Transfer Tax Act (1) / Remise d'impôts en vertu de la Loi de la taxe sur le transfert de biens réels (1)	O.I.C./D.e.C.	602.50
			$551,929.78

SUPPLEMENTARY STATEMENTS / ÉTATS SUPPLÉMENTAIRES
STATEMENT 14 / ÉTAT Nº 14

STATEMENT OF INVENTORY DELETED FROM THE ACCOUNTS OF THE PROVINCE DUE TO SHORTAGES OR OBSOLESCENCE / ÉTAT DES STOCKS RADIÉS DES COMPTES DE LA PROVINCE EN RAISON DE STOCKS MANQUANTS OU DÉSUETS FOR THE FISCAL YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE FINANCIÈRE CLOSE LE 31 MARS 1984

(REQUIRED BY SECTION (46) OF THE FINANCIAL ADMINISTRATION ACT / PRESCRIT PAR L'ARTICLE (46) DE LA LOI SUR L'ADMINISTRATION FINANCIÈRE)

Department / Ministère	Description / Description	Amount / Montant
Agriculture and Rural Development / Agriculture et Aménagement rural	Veterinary Services — Outdated animal drugs / Services de médecine vétérinaire — produits pharmaceutiques pour animaux dépassés	$ 10,906.85
	Net shortages / Déficits nets	14,335.30
Community Colleges / Collèges Communautaires	Obsolete educational textbooks / Manuels scolaires désuets	7,825.55
	Net shortages / Déficits nets	1,399.98
Education / Éducation	Obsolete educational textbooks / Manuels scolaires désuets	61,329.55
Historical and Cultural Resources / Ressources historiques et culturelles	Net Shortages / Déficits nets	1,322.17
Supply and Services / Approvisionnement et Services	Obsolete forms and stationery charged to various departments / Papeterie et formules désuètes chargées à divers ministères	4,291.92
Transportation / Transports	Obsolete repair parts / Pièces de rechange désuètes	19,782.95
	Net shortages / Déficits nets	20,156.02
		$141,350.29

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT / L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 862,978	$ 2,294,106
Short term deposits (par value $29,500,000) / Dépôts à court terme (valeur au pair de $29,500,000)	28,808,655	19,466,175
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	47,940	544,452
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	16,810,530	15,050,654
	$ 46,530,103	$ 37,355,387
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 38,973,158	$ 46,187,017
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	488,634,059	434,532,179
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	20,071,282	20,043,199
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	35,143,028	33,907,544
	$582,821,527	$534,669,939
	$629,351,630	$572,025,326

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Comptes créditeurs	$ 68,337	$ 1,013,177
Fund Equity / Avoir du fonds	629,283,293	571,012,149
	$629,351,630	$572,025,326

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

SINKING FUND NO. 7 / FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
GENERAL SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT / L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$571,012,149	$478,798,405
Add adjustment of amortization in prior years / Ajouter redressement de l'amortissement au titre d'années antérieures	—	335,115
Adjusted balance at beginning of year / Solde redressé au début de l'année	$571,012,149	$479,133,520
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 151,660	$ 157,113
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	62,245,453	54,617,136
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	5,313,663	4,906,388
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	493,667	18,481
Sinking Fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	42,607,101	37,899,511
	$110,811,544	$ 97,598,629
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for redemption of debentures: / Fonds prévus pour le remboursement de débentures:		
4¾% 1 July 1990 (annual redemption) / 4¾% 1er juillet 1990 (remboursement annuel)	$ 720,000	$ 720,000
5¾% 15 Sept. 1982 (matured) / 5¾% 15 sept. 1982 (à l'échéance)	—	5,000,000
8¾% 1 Aug. 1983 (matured) / 8¾% 1er août 1983 (à l'échéance)	35,000,000	—
7% 30 Sept. 1989 (annual redemption) / 7% 30 sept. 1989 (remboursement annuel)	4,820,400	—
5½% 15 Jan. 1984 (matured) / 5½% 15 janvier 1984 (à l'échéance)	4,000,000	—
5¾% 15 Feb. 1984 (matured) / 5¾% 15 février 1984 (à l'échéance)	8,000,000	—
	$ 52,540,400	$ 5,720,000
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$629,283,293	$571,012,149

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

SINKING FUND NO. 7
GENERAL SINKING FUND
R.S.N.B. 1973, C. P-22 PROVINCIAL LOANS ACT
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

For investments in bonds and debentures in United States dollars, the difference between the amount paid and the Canadian dollar par value is amortized.

For investments in bonds and debentures in other foreign currencies, the cost of investments is amortized to Canadian dollar par value, calculated as foreign currency par value at exchange rate at the date the Fund purchased the investment.

Gains and losses on exchange on disposals are charged to or credited to Fund income in the year of disposition.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid, and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1984, is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollars	$ 39,380,000	$ 39,380,000	$ 38,973,158
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollars	228,904,500	228,904,500	205,117,427
United States dollars	275,664,000	309,363,604	274,418,596
Deutsch Marks (Germany)	464,000	210,918	210,925
Yen (Japan)	1,890,000,000	9,461,241	8,887,111
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian dollars	20,561,000	20,561,000	19,533,987
United States dollars	550,000	548,369	537,295
Other bonds and debentures —			
Canadian dollars	35,668,035	35,668,035	35,143,028
		$ 644,097,667	$ 582,821,527

3. Foreign Exchange on Investments

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1984, the foreign exchange receivable at maturity of investments held in foreign currencies would exceed the amount paid by $43,864,483, and is composed of the following:

United States dollars	$42,564,712
Deutsch Marks (Germany)	18,252
Yen (Japan)	1,281,519
	$43,864,483

Foreign exchange receivable on accrued interest is estimated to be $2,298,755. The actual exchange on accrued interest will be received and credited to Fund income in the next fiscal year and will be based on the exchange rate in effect at the time of interest receipt.

FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 7
FONDS D'AMORTISSEMENT GÉNÉRAL
L.R.N.-B. 1973, C. P-22 — LOI SUR LES EMPRUNTS DE LA PROVINCE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent. En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en dollars américains, la différence entre le montant payé et la valeur au pair du dollar canadien est amortie.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en d'autres devises étrangères, le coût des investissements est amorti à la valeur au pair du dollar canadien, calculée comme valeur au pair des devises au taux du change à la date à laquelle le Fonds a acheté l'investissement.

Les gains et pertes provenant des opérations de change en matière de cessions sont imputés ou crédités au revenu du Fonds au cours de l'année où la cession est effectuée.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair de la monnaie	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
dollars canadiens	39,380,000	$ 39,380,000	$ 38,973,158
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	228,904,500	228,904,500	205,117,427
dollars américains	275,664,000	309,363,604	274,418,596
marks allemands	464,000	210,918	210,925
yens japonais	1,890,000,000	9,461,241	8,887,111
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
dollars canadiens	20,561,000	20,561,000	19,533,987
dollars américains	550,000	548,369	537,295
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	35,668,035	35,668,035	35,143,028
		$ 644,097,667	$ 582,821,527

3. Change sur les investissements

Compte tenu de la valeur du dollar canadien au 31 mars 1984, le change à recevoir à l'échéance des investissements détenus en devises etrangères dépasserait le montant payé de $43,864,483 et se compose des éléments suivants:

dollars américains	$42,564,712
marks allemands	18,252
yens japonais	1,281,519
	$43,864,483

Le change à recevoir sur les intérêts courus est estimé à $2,298,755. Le change réel sur les intérêts courus sera reçu et imputé au Fonds au cours de la prochaine année financière et sera établi en fonction du taux du change en vigueur au moment de la rentrée des intérêts.

SINKING FUND NO. 15 / FONDS D'AMORTISSEMENT N° 15
SPECIAL SINKING FUND REQUIRING ANNUAL REDEMPTION / FONDS D'AMORTISSEMENT SPÉCIAL DEMANDANT DES REMBOURSEMENTS ANNUELS
R.S.N.B. 1973, C. P-22 / L.R.N.-B., 1973, C. P-22
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 100	$ 250,655
Accounts Receivable / Débiteurs	590	1,630
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	12,909	23,319
	$ 13,599	$ 275,604
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	$ 154,573	$ 731,679
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	470,618	558,740
	$ 625,191	$1,290,419
	$ 638,790	$1,566,023
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$ 638,790	$1,566,023
	$ 638,790	$1,566,023

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

SINKING FUND NO. 15 / FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 15
SPECIAL SINKING FUND REQUIRING ANNUAL REDEMPTION / FONDS D'AMORTISSEMENT SPÉCIAL DEMANDANT DES REMBOURSEMENTS ANNUELS
R.S.N.B. 1973, C. P-22 / L.R.N.-B., 1973, C. P-22
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$1,566,023	$1,419,375
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 15,583	$ 11,194
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	123,944	114,773
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	5,314	20,160
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	51,926	521
Received from the New Brunswick Electric Power Commission — / Reçu de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick —		
Sinking Fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	—	955,000
Foreign exchange / Le change étranger	121,396	226,526
	$ 318,163	$1,328,174
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for: / Fonds prévus pour:		
Redemption of debentures — / Remboursement de débentures —		
$1,005,000 5 3/8% 1 Feb. 1985 called 1 Feb. 1984 / $1,005,000 5 3/8% 1er février 1985 remboursement demandé le 1er février 1984	$1,005,000	$ 955,000
Foreign exchange / Le change étranger	240,396	226,526
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 638,790	$1,566,023

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

SINKING FUND NO. 15
SPECIAL SINKING FUND REQUIRING ANNUAL REDEMPTION
R.S.N.B. 1973, C. P-22
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

For investments in bonds and debentures in United States dollars, the difference between the amount paid and the Canadian dollar par value is amortized. Gains and losses on exchange on disposals are charged to or credited to Fund income in the year of disposal.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid, and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1984, is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollars	$ 3,000	$ 3,000	$ 2,866
United States dollars	139,000	155,533	151,707
Other bonds and debentures —			
Canadian dollars	471,000	471,000	470,618
		$ 629,533	$ 625,191

3. Foreign Exchange on Investments

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1984, foreign exchange receivable at maturity of investments held in United States dollars would exceed the amount paid by $21,845.

Foreign exchange receivable on accrued interest is estimated to be $344. The actual exchange on accrued interest will be received and credited to Fund income in the next fiscal year and will be based on the exchange rate in effect at the time of interest receipt.

FONDS D'AMORTISSEMENT Nº 15
FONDS D'AMORTISSEMENT SPÉCIAL DEMANDANT DES REMBOURSEMENTS ANNUELS
L.R.N.-B., 1973, C. P-22
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en dollars américains, la différence entre le montant payé et la valeur au pair du dollar canadien est amortie.

Les gains et pertes provenant des opérations de change en matière de cessions sont imputés ou crédités au revenu du Fonds, au cours de l'année où la cession est effectuée.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair de la monnaie	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada ou le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	$ 3,000	$ 3,000	$ 2,866
dollars américains	139,000	155,533	151,707
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	471,000	471,000	470,618
		$ 629,533	$ 625,191

3. Change sur les investissements

Compte tenu de la valeur du dollar canadien au 31 mars 1984, le change à recevoir à l'échéance des investissements détenus en dollars américains dépasserait le montant payé de $21,845.

Le change à recevoir sur les intérêts courus est estimé à $344. Le change réel sur les intérêts courus sera reçu et imputé au Fonds au cours de la prochaine année financière et sera établi en fonction du taux du change en vigueur au moment de la rentrée des intérêts.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS DE FIDUCIE Nº 4
SUPERANNUATION FUND / FONDS DE PENSION DE RETRAITE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 399,924	$ 2,979,799
Short term deposits (par value $36,100,000) / Dépôts à court terme (valeur au pair $36,100,000)	35,941,400	2,972,220
Accounts Receivable / Débiteurs	2,985,983	3,220,602
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	7,821,820	6,876,555
	$ 47,149,127	$ 16,049,176
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 96,810,678	$ 71,888,471
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	77,718,645	73,616,142
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	61,448,949	61,217,722
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	33,752,864	36,193,139
	$269,731,136	$242,915,474
	$316,880,263	$258,964,650

LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS

Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$ 99,368	$ 37,835
Fund Equity / Avoir du fonds	316,780,895	258,926,815
	$316,880,263	$258,964,650

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 4 / FONDS DE FIDUCIE Nº 4
SUPERANNUATION FUND / FONDS DE PENSION DE RETRAITE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$258,926,815	$206,815,698
Add: / Ajouter:		
Recovery of prior years expense / Récupération de frais au titre d'années antérieures	—	8,131
Adjusted balance at beginning of year / Solde redressé au début de l'année	$258,926,815	$206,823,829
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 197,682	$ 202,703
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	33,546,086	27,455,151
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	354,670	421,079
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	1,535,246	974,817
Pension contributions / Cotisations de pensions		
— Employee / Employé	22,460,205	20,902,419
— Employer / Employeur	22,422,002	20,865,579
	$ 80,515,891	$ 70,821,748
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Pensions	$ 19,772,018	$ 15,993,823
Refund to employees / Remboursements aux employés		
— Contributions / Cotisations	2,271,150	2,028,188
— Interest thereon / Intérêts	266,946	226,447
Transfers under reciprocal agreements / Transferts au titre d'ententes de réciprocité		
— Employee contributions / Cotisations des employés	142,986	197,021
— Interest thereon / Intérêts	33,509	34,702
Transfers under reciprocal agreements / Transferts au titre d'ententes de réciprocité		
— Employer contributions / Cotisations de l'employeur	141,853	203,879
— Interest thereon / Intérêts	33,349	34,702
	$ 22,661,811	$ 18,718,762
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$316,780,895	$258,926,815

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

For investments in bonds and debentures in United States dollars, the difference between the amount paid and the Canadian dollar par value is amortized. Gains and losses on exchange on disposals are charged to or credited to Fund income in the year of disposal.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1984 is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollars	$ 97,748,000	$ 97,748,000	$ 96,810,678
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollars	81,029,000	81,029,000	77,718,645
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
Canadian dollars	62,201,000	62,201,000	61,107,812
United States dollars	350,000	343,858	341,137
Other bonds and debentures —			
Canadian dollars	33,661,300	33,661,300	33,752,864
		$274,983,158	$269,731,136

3. Foreign Exchange on Investments

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1984, foreign exchange receivable at maturity of investments in United States dollars would exceed the amount paid by $102,777.

Foreign exchange receivable on accrued interest is estimated to be $2,164. The actual exchange on accrued interest will be received and credited to Fund income in the next fiscal year and will be based on the exchange rate in effect at the time of interest receipt.

FONDS DE FIDUCIE Nº 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en dollars américains, la différence entre le montant payé et la valeur pair du dollar canadien est amortie.

Les gains et pertes provenant des opérations de change en matière de cessions sont imputés ou crédités au revenu du Fonds au cours de l'année où la cession est effectuée.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair de la monnaie	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
dollars canadiens	97,748,000	$ 97,748,000	$ 96,810,678
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	81,029,000	81,029,000	77,718,645
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
dollars canadiens	62,201,000	62,201,000	61,107,812
dollars américains	350,000	343,858	341,137
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	33,661,300	33,661,300	33,752,864
		$274,983,158	$269,731,136

3. Change sur les investissements

Compte tenu de la valeur du dollar canadien au 31 mars 1984, le change à recevoir à l'échéance des investissements détenus en dollars américains dépasserait le montant payé de $102,777.

Le change à recevoir sur les intérêts courus est estimé à $2,164. Le change réel sur les intérêts courus sera reçu et imputé au Fonds au cours de la prochaine année financière et sera établi en fonction du taux du change en vigueur au moment de la rentrée des intérêts.

TRUST FUND NO. 4
SUPERANNUATION FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984 — CONTINUED

4. Pension contributions from employers are as follows:

	1984	1983
Advisory Council on the Status of Women	$ 4,143	$ 4,367
Canadian Broadcasting Corporation	—	18,834
Centre Communautaire Sainte-Anne	8,222	8,347
Community Improvement Corporation	50,778	49,261
Council of Maritime Premiers	4,265	31,380
Government of Canada	83,329	87,322
Great West Life Insurance Company	—	638
Kings Landing Corporation	22,232	25,505
Legal Aid	5,965	5,323
New Brunswick Board of Commissioners of Public Utilities	1,016	1,068
New Brunswick Coal Ltd.	—	1,033
N.B. Bicentennial Commission	10,657	2,759
New Brunswick Electric Power Commission	4,245,530	4,063,189
New Brunswick Extra Mural Hospital	9,054	11,650
New Brunswick Housing Corporation	256,906	222,971
New Brunswick Liquor Corporation	621,687	600,289
New Brunswick Museum	43,606	39,984
New Brunswick Research and Productivity Council	170,211	144,008
Premier's Council on the Status of Disabled Persons	3,638	—
Province of Alberta	8,344	5,937
Province of Newfoundland and Labrador	2,968	—
Province of New Brunswick	14,094,460	12,946,875
Province of Ontario	10,723	—
Province of Saskatchewan	6,855	—
Standard Life Insurance Company	—	28,725
University of Moncton	41,341	39,345
University of New Brunswick	2,432,540	2,260,808
Workers' Compensation Board	283,532	265,961
	$22,422,002	$20,865,579

FONDS DE FIDUCIE Nº 4
FONDS DE PENSION DE RETRAITE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984 — SUITE

4. Les contributions de l'employeur se répartissent comme suit:

	1984	1983
Conseil consultatif sur la condition de la femme	$ 4,143	$ 4,367
Société Radio-Canada	—	18,834
Centre communautaire Sainte-Anne	8,222	8,347
Société d'aménagement régional	50,778	49,261
Conseil des Premiers ministres des Maritimes	4,265	31,380
Gouvernement du Canada	83,329	87,322
La Great West, Compagnie d'assurance-vie	—	638
Société de Kings Landing	22,232	25,505
Aide juridique	5,965	5,323
Commission des entreprises de service public du Nouveau-Brunswick	1,016	1,068
New Brunswick Coal Ltd.	—	1,033
Commission du bicentenaire du Nouveau-Brunswick	10,657	2,759
La Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	4,245,530	4,063,189
Hôpital extra-mural du Nouveau-Brunswick	9,054	11,650
Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	256,906	222,971
Société des alcools du Nouveau-Brunswick	621,687	600,289
Musée du Nouveau-Brunswick	43,606	39,984
Conseil de la recherche et de la productivité du Nouveau-Brunswick	170,211	144,008
Le Conseil du Premier Ministre sur la condition des personnes handicapées	3,638	—
Province de l'Alberta	8,344	5,937
Province de Terre-Neuve et Labrador	2,968	—
Province du Nouveau-Brunswick	14,094,460	12,946,875
Province d'Ontario	10,723	—
Province de Saskatchewan	6,855	—
Compagnie d'assurance Standard Life	—	28,725
Université de Moncton	41,341	39,345
Université du Nouveau-Brunswick	2,432,540	2,260,808
Commission des accidents du travail	283,532	265,961
	$22,422,002	$20,865,579

TRUST FUND NO. 7 / FONDS DE FIDUCIE N° 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 1,708,713	$ 1,501,474
Short term deposits (par value $36,000,000) / Dépôts à court terme (Valeur au pair $36,000,000)	36,000,000	3,979,720
Accounts Receivable / Comptes débiteurs	2,440,560	4,271,437
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	6,043,175	5,238,709
	$ 46,192,448	$ 14,991,340
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 70,717,260	$ 51,188,879
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	54,660,350	44,266,628
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	50,007,599	49,246,546
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	25,554,243	27,031,920
	$200,939,452	$171,733,973
	$247,131,900	$186,725,313
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$ 43,500	—
Fund Equity / Avoir du fonds	247,088,400	$186,725,313
	$247,131,900	$186,725,313

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 7 / FONDS DE FIDUCIE Nº 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$186,725,313	$135,274,805
Add: / Ajouter:		
Recovery of prior years expenses / Récupération de frais au titre d'années antérieures	—	8,130
Adjusted balance at beginning of year / Solde redressé au début de l'année	$186,725,313	$135,282,935
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 165,032	$ 200,258
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	25,305,694	19,063,588
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	269,170	283,350
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	1,604,462	707,498
Pension contributions / Cotisations de pensions		
— Employee / Employé	16,519,257	15,587,745
— Employer / Employeur	16,499,472	15,599,939
	$ 60,363,087	$ 51,442,378
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$247,088,400	$186,725,313

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 7
TEACHERS' PENSION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1984, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$ 71,845,000	$ 70,717,260
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	56,856,000	54,660,350
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	51,227,000	50,007,599
Other bonds and debentures	25,612,470	25,554,243
	$205,540,470	$200,939,452

3. Pension contributions from employers are as follows:

	1984	1983
Atlantic Provinces Resource Centre for the Hearing Handicapped	$ 37,112	$ 33,461
L'Association des Enseignants Francophones du Nouveau-Brunswick	12,103	11,412
New Brunswick Teachers' Association	19,102	17,768
New Brunswick Teachers' Federation	7,735	6,308
Department of National Defence	73,836	69,648
Province of Alberta	8,318	—
Province of New Brunswick	16,213,883	15,366,589
Province of Newfoundland and Labrador	1,374	11,086
Province of Nova Scotia	13,482	7,629
Province of Ontario	20,555	3,980
Province of Prince Edward Island	—	5,829
Province of Quebec	32,099	13,698
University of Moncton	2,638	2,627
University of New Brunswick	37,492	33,592
St. Thomas University	1,940	2,485
Sir Frederick Fraser School	13,441	13,005
Province of Saskatchewan	—	822
Government of Canada	4,362	—
	$16,499,472	$15,599,939

FONDS DE FIDUCIE Nº 7
FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES ENSEIGNANTS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 71,845,000	$ 70,717,260
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	56,856,000	54,660,350
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	51,227,000	50,007,599
Autres obligations et débentures	25,612,470	25,554,243
	$205,540,470	$200,939,452

3. Les contributions de l'employeur se répartissent comme suit:

	1984	1983
Le Centre de ressource des provinces atlantiques pour les handicapés de l'ouïe	$ 37,112	$ 33,461
L'Association des enseignants francophones du Nouveau-Brunswick	12,103	11,412
New Brunswick Teachers' Association	19,102	17,768
Fédération des enseignants du Nouveau-Brunswick	7,735	6,308
Ministère de la Défense nationale	73,836	69,648
Province d'Alberta	8,318	—
Province du Nouveau-Brunswick	16,213,883	15,366,589
Province de Terre-Neuve et Labrador	1,374	11,086
Province de la Nouvelle-Écosse	13,482	7,629
Province de l'Ontario	20,555	3,980
Province de l'Île-du-Prince-Édouard	—	5,829
Province de Québec	32,099	13,698
Université de Moncton	2,638	2,627
Université du Nouveau-Brunswick	37,492	33,592
Université St. Thomas	1,940	2,485
École Sir Frederick Fraser	13,441	13,005
Province de Saskatchewan	—	822
Gouvernement du Canada	4,362	—
	$16,499,472	$15,599,939

TRUST FUND NO. 8 / FONDS DE FIDUCIE Nº 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 79,824	$ 51,267
Short term deposits / Dépôts à court terme	—	594,810
Accounts Receivable / Débiteurs	1,234,776	524,923
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	27,959	15,170
	$1,342,559	$1,186,170
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 148,972	$ 148,919
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	783,912	162,894
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	24,701	24,682
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	180,842	237,592
	$1,138,427	$ 574,087
	$2,480,986	$1,760,257
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$2,480,986	$1,760,257
	$2,480,986	$1,760,257

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 8 / FONDS DE FIDUCIE Nº 8
GROUP LIFE INSURANCE / ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RESULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$1,760,257	$1,205,539
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 5,095	$ 4,819
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	116,959	139,627
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	15,428	6,778
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	2,028	546
Group Insurance refund / Remboursement au titre de l'assurance-vie collective	709,521	524,479
	$ 849,031	$ 676,249
Deduct: / Déduire:		
Group Insurance premiums paid / Primes d'assurance collective	$ 128,302	$ 121,531
	$ 128,302	$ 121,531
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$2,480,986	$1,760,257

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces etats financiers.

TRUST FUND NO. 8
GROUP LIFE INSURANCE
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1984, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada	$150,000	$148,972
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick	908,500	783,912
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces	25,000	24,701
Other bonds and debentures	189,000	180,842
	$1,272,500	$1,138,427

FONDS DE FIDUCIE Nº 8
ASSURANCE-VIE COLLECTIVE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Côut du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$150,000	$148,972
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	908,500	783,912
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	25,000	24,701
Autres obligations et débentures	189,000	180,842
	$1,272,500	$1,138,427

TRUST FUND NO. 9 / FONDS DE FIDUCIE Nº 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 9,195	$ 11,466
Accounts Receivable / Débiteurs	94	87
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	3,904	3,627
	$ 13,193	$ 15,180
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$157,063	$135,913
	$170,256	$151,093
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$170,256	$151,093
	$170,256	$151,093

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 9 / FONDS DE FIDUCIE Nº 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$151,093	$133,264
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 909	$ 1,039
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	15,194	13,960
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	3,060	2,830
	$ 19,163	$ 17,829
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$170,256	$151,093

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 9
MENTAL HEALTH TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security. Par value of investments at 31 March 1984 is $175,000 (1983 $152,000).

FONDS DE FIDUCIE Nº 9
FONDS DE FIDUCIE DE LA SANTÉ MENTALE
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente. La valeur des investissements au 31 mars 1984 est $175,000 (1983 $152,000).

TRUST FUND NO. 10 / FONDS DE FIDUCIE Nº 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES JUGES
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 472,569	$ 527,309
Short term deposits / Dépôts à court terme	—	247,838
Accounts Receivable / Débiteurs	3,563	128
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	13,954	2,591
	$ 490,086	$ 777,866
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$ 599,305	$ 18,205
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	59,615	58,540
	$ 658,920	$ 76,745
	$1,149,006	$ 854,611
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$1,149,006	$ 854,611
	$1,149,006	$ 854,611

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 10 / FONDS DE FIDUCIE Nº 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND / FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES JUGES
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 854,611	$525,170
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 16,759	$ 5,747
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	66,534	55,488
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,584	1,663
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	60	—
Contributions from employees / Cotisations des employés	90,824	100,942
Contributions from Province of New Brunswick / Cotisations de la province du Nouveau-Brunswick	555,000	504,000
	$ 731,761	$667,840
Deduct: / Déduire:		
Pensions / Pensions	$ 437,366	$304,774
Refund of employee contributions / Remboursement de cotisations — employés	—	33,625
	$ 437,366	$338,399
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$1,149,006	$854,611

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 10
JUDGES' SUPERANNUATION TRUST FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1984, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$634,000	$599,305
Other bonds and debentures	61,000	59,615
	$695,000	$658,920

FONDS DE FIDUCIE Nº 10
FONDS DE FIDUCIE DE LA PENSION DE RETRAITE DES JUGES
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$634,000	$599,305
Autres obligations et débentures	61,000	59,615
	$695,000	$658,920

TRUST FUND NO. 16 / FONDS DE FIDUCIE Nº 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF

	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 5,665	$ 2,014
Accounts Receivable / Débiteurs	68	25
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	2,242	1,735
	$ 7,975	$ 3,774
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$ 55,976	$ 51,678
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	28,105	28,079
	$ 84,081	$ 79,757
	$ 92,056	$ 83,531

FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS

Fund Equity / Avoir du fonds	$ 92,056	$ 83,531
	$ 92,056	$ 83,531

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 16 / FONDS DE FIDUCIE Nº 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST / LEGS DE MARGARET R. LYNDS
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$83,531	$79,963
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 539	$ 525
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	7,118	6,970
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,816	3,181
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	550	—
	$11,023	$10,676
Deduct: / Déduire:		
Payment of E. Belle Lynds Scholarships / Paiement des bourses E. Belle Lynds	$ 2,498	$ 7,108
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$92,056	$83,531

The accompanying notes are in integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 16
MARGARET R. LYNDS BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the relaied security.

Value of the investments at 31 March 1984, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$ 71,500	$ 55,976
Other bonds and debentures	31,000	28,105
	$102,500	$ 84,081

FONDS DE FIDUCIE Nº 16
LEGS DE MARGARET R. LYNDS
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$ 71,500	$ 55,976
Autres obligations et débentures	31,000	28,105
	$102,500	$ 84,081

TRUST FUND NO. 19 / FONDS DE FIDUCIE Nº 19

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 6,552	$ 443,935
Short term deposits (par value $629,000) / Dépôts à court terme (valeur au pair $629,000)	575,625	645,837
Accounts Receivable / Débiteurs	5,178	14,520
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	5,696,105	4,459,564
	$ 6,283,460	$ 5,563,856
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada / Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada	$ 604,048	$ 115,427
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick	172,863,754	132,779,059
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces / Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces	104,705	104,253
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	81,145	126,665
	$173,653,652	$133,125,404
	$179,937,112	$138,689,260
LIABILITIES AND FUND EQUITY / PASSIF ET AVOIR DU FONDS		
Current Liabilities: / Passif à court terme:		
Accounts Payable / Créditeurs	$ 87,801	—
Fund Equity / Avoir du fonds	179,849,311	$138,689,260
	$179,937,112	$138,689,260

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 19 / FONDS DE FIDUCIE Nº 19

THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND / FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$138,689,260	$106,737,220
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 71,142	$ 115,426
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	17,080,368	13,163,403
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	2,175,036	1,738,983
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	108,429	164,367
Sinking Fund instalments / Versements au fonds d'amortissement	21,725,076	16,769,861
Debentures received in lieu of Sinking Fund deposits / Débentures reçues au lieu de dépôts au fonds d'amortissement	1,336,000	1,271,000
	$ 42,496,051	$ 33,223,040
Deduct: / Déduire:		
Funds provided for redemption of debentures — / Fonds prévus pour le remboursement de débentures —		
5% 15 April 1990 / 5% 15 avril 1990	$ 705,000	$ 672,000
5½% 1 May 1991 / 5½% 1er mai 1991	631,000	599,000
	$ 1,336,000	$ 1,271,000
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$179,849,311	$138,689,260

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 19
THE NEW BRUNSWICK ELECTRIC POWER COMMISSION SINKING FUND
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

For investments in bonds and debentures in United States dollars, the difference between the amount paid and the Canadian dollar par value is amortized.

Gains and losses on exchange on disposals are charged to or credited to Fund income in the year of disposal.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost, including the exchange paid, and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1984 is as follows:

	Currency Par Value	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Canada —			
Canadian dollars	$ 600,000	$ 600,000	$ 604,048
Bonds and debentures issued or guaranteed by New Brunswick —			
Canadian dollars	77,080,000	77,080,000	65,374,663
United States dollars	108,719,000	127,491,798	107,489,091
Bonds and debentures issued or guaranteed by other Provinces —			
United States dollars	100,000	108,770	104,705
Other bonds and debentures —			
Canadian dollars	81,500	81,500	81,145
		$205,362,068	$173,653,652

3. Foreign Exchange on Investments

Based on the valuation of the Canadian dollar at 31 March 1984, foreign exchange receivable at maturity of investments in United States dollars would exceed the amount paid by $11,263,357.

Foreign exchange receivable on accrued interest is estimated to be $1,020,346. The actual exchange on accrued interest will be received and credited to Fund income in the next fiscal year and will be based on the exchange rate in effect at the time of interest receipt.

FONDS DE FIDUCIE Nº 19
FONDS D'AMORTISSEMENT DE LA COMMISSION D'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE DU NOUVEAU-BRUNSWICK
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

En ce qui a trait aux obligations et aux débentures en dollars américains, seule la différence entre le montant payé et la valeur au pair en dollar canadien est amortie.

Les gains et pertes provenant des opérations de change en matière de cessions sont imputés ou crédités au revenu du Fonds au cours de l'année où la cession est effectuée.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente. La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair de la monnaie	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par le Canada —			
dollars canadiens	$ 600,000	$ 600,000	$ 604,048
Obligations et débentures émises ou garanties par le Nouveau-Brunswick —			
dollars canadiens	77,080,000	77,080,000	65,374,663
dollars américains	108,719,000	127,491,798	107,489,091
Obligations et débentures émises ou garanties par d'autres provinces —			
dollars américains	100,000	108,770	104,705
Autres obligations et débentures —			
dollars canadiens	81,500	81,500	81,145
		$205,362,068	$173,653,652

3. Change sur les investissements

Compte tenu de la valeur du dollar canadien au 31 mars 1984, le change à recevoir à l'échéance des investissements détenus en dollars américains dépasserait le montant payé de $11,263,357.

Le change à recevoir sur les intérêts courus est estimé à $1,020,346. Le change réel sur les intérêts courus sera reçu et imputé au Fonds au cours de la prochaine année financière et sera établi en fonction du taux du change en vigueur au moment de la rentrée des intérêts.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS DE FIDUCIE Nº 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST / LEGS DE VISCOUNT BENNETT
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 4,670	$ 3,050
Accounts Receivable / Débiteurs	33	21
Accrued Interest Receivable / Intérêts courus à recevoir	3,600	4,354
	$ 8,303	$ 7,425
Investments: / Investissements:		
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick / Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$ 90,467	$ 83,879
Other bonds and debentures / Autres obligations et débentures	58,439	63,034
	$148,906	$146,913
	$157,209	$154,338
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$157,209	$154,338
	$157,209	$154,338

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 20 / FONDS DE FIDUCIE Nº 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST / LEGS DE VISCOUNT BENNETT
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$154,338	$148,129
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 183	$ 1,246
Interest earned on investments / Intérêts réalisés sur placements	13,360	13,871
Amortization of discounts less premiums / Amortissement des escomptes moins les primes	4,353	3,357
Gain on disposal of debentures / Gain provenant de la cession de débentures	92	211
	$ 17,988	$ 18,685
Deduct: / Déduire:		
Transfer of 1982-83 interest earned to trust account / Transfert au compte de fiducie des intérêts courus en 1982-1983	$ 15,117	$ 12,476
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$157,209	$154,338

The accompanying notes are an integral part of these Financial Statements. / Les notes explicatives en annexe constituent une partie intégrante de ces états financiers.

TRUST FUND NO. 20
VISCOUNT BENNETT BEQUEST
NOTES TO FINANCIAL STATEMENTS — 31 MARCH 1984

1. Amortization Policy

Discounts and premiums are amortized on a straight line basis over the remaining life of the relevant investment.

2. Valuation of Investments

Investments are valued at cost and adjusted for the amortization of discounts and premiums over the life of the related security.

Value of the investments at 31 March 1984, is as follows:

	Canadian $ Par Value	Canadian $ Cost
Bonds and debentures issued or guaranteed by Province of New Brunswick	$106,500	$ 90,467
Other bonds and debentures	62,500	58,439
	$169,000	$148,906

FONDS DE FIDUCIE Nº 20
LEGS DE VISCOUNT BENNETT
NOTES AFFÉRENTES AUX ÉTATS FINANCIERS — 31 MARS 1984

1. Politique d'amortissement

L'escompte et la prime sont amortis sur une base linéaire pour la durée non écoulée de l'investissement pertinent.

2. Évaluation des investissements

Les investissements sont évalués au coût, y compris le change payé, puis redressés pour tenir compte de l'amortissement de l'escompte et de la prime sur la durée de vie de la valeur pertinente.

La valeur des investissements au 31 mars 1984 est de:

	Valeur au pair du $ canadien	Coût du $ canadien
Obligations et débentures émises ou garanties par la province du Nouveau-Brunswick	$106,500	$ 90,467
Autres obligations et débentures	62,500	58,439
	$169,000	$148,906

TRUST FUND NO. 22 / FONDS DE FIDUCIE Nº 22
GEO. BURCHILL & SONS (PLYWOOD) LIMITED
BALANCE SHEET AS AT 31 MARCH 1984 / BILAN AU 31 MARS 1984

ASSETS / ACTIF	31 March 1984 / 31 mars 1984	31 March 1983 / 31 mars 1983
Current: / À court terme:		
Cash in bank / Encaisse	$ 595	$ 1,577
FUND EQUITY / AVOIR DU FONDS		
Fund Equity / Avoir du fonds	$ 595	$ 1,577

TRUST FUND NO. 22 / FONDS DE FIDUCIE Nº 22
GEO. BURCHILL & SONS (PLYWOOD) LIMITED
STATEMENT OF ACTIVITY FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / ÉTAT DES RÉSULTATS POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	1984	1983
Fund Equity at beginning of year / Avoir du fonds au début de l'année	$ 1,577	$ 1,533
Add: / Ajouter:		
Bank interest / Intérêts bancaires	$ 18	$ 44
Payment received from Department of Commerce and Development on behalf of Geo. Burchill & Sons (Plywood) Ltd. / Versement du ministère du Commerce et du Développement en faveur de Geo. Burchill & Sons (Plywood) Ltd.	20,000	93,000
	$20,018	$93,044
Deduct: / Déduire:		
Redemption of debentures / Remboursement de débentures		
$5^3/_4$% Series 'B' due 15 January 1983 / $5^3/_4$% série 'B' échues le 15 janvier 1983	$ 1,000	$48,000
$7^1/_4$% Series 'C' due 15 August 1987 / $7^1/_4$% série 'C' venant à échéance le 15 août 1987	20,000	45,000
	$21,000	$93,000
Fund Equity at end of year / Avoir du fonds à la fin de l'année	$ 595	$ 1,577

ADMINISTRATOR OF THE ESTATES OF PATIENTS IN THE PROVINCIAL HOSPITALS / ADMINISTRATEUR DES BIENS DES MALADES DANS LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES

SECURITIES HELD AS AT 31 MARCH 1984 / VALEURS DÉTENUES AU 31 MARS 1984

Canada — / Canada —	
$8^1/_2$% - 9% due 1 November 1985 / $8^1/_2$% - 9% échues le 1er novembre 1985	$ 12,500.00
Central Trust Company —	
Guaranteed Investment Certificate 9.75% due 1 May 1984 / S.A.R. 9.75% échues le 1er mai 1984	5,000.00
Guaranteed Investment Certificate 9.25% due 8 June 1984 / S.A.R. 9.25% échues le 8 juin 1984	26,827.20
Guaranteed Investment Certificate 10% due 15 September 1984 / S.A.R. 10% échues le 15 septembre 1984	41,000.00
	$ 85,327.20

PATIENTS IN PROVINCIAL HOSPITALS / MALADES DANS LES HÔPITAUX PSYCHIATRIQUES

TRUST BANK ACCOUNT AS AT 31 MARCH 1984 / COMPTES FIDUCIAIRES BANCAIRES AU 31 MARS 1984

Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	$ 177,273.57
Miramichi Rehabilitation Centre / Centre de réadaptation Miramichi	3,678.77
Dr. William F. Roberts Hospital School / Hôpital-école Dr. William F. Roberts	21,734.46
	$ 202,686.80

SECURITIES HELD AS INVESTMENTS AS AT 31 MARCH 1984 / VALEURS DÉTENUES À TITRE D'INVESTISSEMENTS AU 31 MARS 1984

(Par Value / Valeur au pair)

Brunswick Mining and Smelting Corporation Limited	
(East Coast Smelting and Chemical Company Limited) General Mortgage Bonds $7^1/_4$% due 15 August 1987 / Obligations hypothécaires générales $7^1/_4$% échues le 15 août 1987	$3,049,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1984 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1984

(Par Value / Valeur au pair)

DAIRY PRODUCTS COMMISSION / COMMISSION DES PRODUITS LAITIERS

Kinghurst Farm Ltd.	
Surety Bond No. 8J0099 / Acte de cautionnement nº 8J0099	$ 18,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1984 — Suite

(Par Value / Valeur au pair)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC.

The Acadia Trust Company, Truro, N.S.		
The Hydro Electric Power Commission of Ontario 5¼% due 1 October 1984 / 5¼% échues le 1er octobre 1984		$ 10,000.00
Aetena-Vie Compagnie d'Assurance, Montreal, P.Q.		
The Hydro Electric Power Commission of Ontario 7½% due 4 February 1996 / 7½% échues le 4 février 1996		50,000.00
L'Assomption Compagnie Mutuelle d'Assurance-Vie, Moncton, N.B.		
New Brunswick Electric Power Commission 5¾% due 15 October 1995 / Commission d'énergie électrique du N.-B. 5¾% échues le 15 octobre 1995		50,000.00
Atlantic Trust Company, Halifax, N.S.		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick 5½% échues le 15 juillet 1989		10,000.00
Le Groupe Commerce Compagnie d'Assurance, St. Hyacinthe, P.Q.		
The New Brunswick Telephone Co. Ltd. 9½% due 15 April 1996 / La Compagnie de téléphone du Nouveau-Brunswick Ltée 9½% échues le 15 avril 1996	$25,000.00	
Maritime Tel & Tel 8¾% due 15 December 1993 / 8¾% échues le 15 décembre 1993	30,000.00	55,000.00
Canada Permanent Mortgage Corporation and Canada Permanent Trust Company, Saint John, N.B.		
Canada 11¼% due 1 July 1985 / Canada 11¼% échues 1er juillet 1985		50,000.00
Central and Eastern Trust Company, Moncton, N.B.		
Bank of Montreal 7-7½% due 1 April 1992 / Banque de Montréal 7-7½% échues le 1er avril 1992		25,000.00
Credit Foncier Trust Company, Montreal, P.Q.		
Government of Canada 16¼% due 1 April 1984 / Gouvernement du Canada 16¼% échues le 1er avril 1984		10,000.00
Eston Bay Trust Company, Toronto, Ontario		
MacMillan Bloedal Ltd. 11¼% due 15 January 1995 / MacMillan Bloedal Ltd. — 11¼% échues le 15 janvier 1995		10,000.00
The Empire Life Insurance Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 13¾% due 15 May 1985 /Commission d'énergie électrique du N.-B. 13¾% échues le 15 mai 1985		100,000.00
Fidelity Trust Company, Toronto, Ontario		
New Brunswick Electric Power Commission 10¼% due 21 December 2003 / Commission d'énergie électrique du N.-B. 10¼% échues le 21 décembre 2003		10,000.00
General Insurance Corporation of New Bruswick		
Central Trust Company 11.500% due 9 May 1986 / 11.500% échues le 9 mai 1986		25,000.00
General Mortgage Savings and Loan Corporation, Bathurst, N.B.		
Canada 3% Perpetual Bonds due 15 September 1996 / Canada — 3% Obligations perpétuelles échues le 15 septembre 1996		20,000.00
Guaranty Trust Company of Canada, Toronto, Ontario		
B.C. Electric Company Ltd. 5% due 1 August 1986 / B.C. Electric Co. Ltd. — 5% échues le 1er août 1986		10,000.00
Keystone General Insurance Company, Moncton, N.B.		
Province of New Brunswick 5¼% due 15 December 1986 / Province du Nouveau-Brunswick — 5¼% échues 15 décembre 1986	35,000.00	
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick — 7¾% échues 1er mars 1996	15,000.00	50,000.00
L'Industrielle Compagnie d'Assurance sur La Vie		
Government of Canada 14½% due 1 May 1986 / Gouvernement du Canada 14½% échues le 1er mai 1986		75,000.00
The International Trust Company		
Government of Canada 10% due 1 October 1995 / Gouvernement du Canada 10% échues le 1er octobre 1995		12,000.00

SECURITIES HELD AS GUARANTEES AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARANTIES AU 31 MARS 1984 — Suite

(Par Value / Valeur au pair)

INSURANCE AND TRUST COMPANIES, ETC. — Continued / COMPAGNIES D'ASSURANCE ET DE FIDUCIE, ETC. — Suite

Kent General Insurance Corporation, Saint John, N.B.		
Domtar Ltd. 11% due 1 August 1995 / Domtar Ltd. 11% échues le 1er août 1995		$ 60,000.00
La Laurentienne Compagnie Mutuelle d'Assurance, Quebec, P.Q.		
Province of New Brunswick 6¼% due 15 November 1991 / Province du Nouveau-Brunswick — 6¼% échues le 15 novembre 1991		50,000.00
Les Services de Sante du Quebec Siège Social		
Government of Canada 10.50% due 1 October 1989 / Gouvernement du Canada — 10.50% échues le 1er octobre 1989	$100,000.00	
Province of New Brunswick 7.75% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick — 7.75% échues le 1er mars 1996	15,000.00	115,000.00
Maritime Hospital Services Association, Moncton, N.B.		
Province of New Brunswick 6½% due 15 February 1992 / Province du Nouveau-Brunswick — 6½% échues le 15 février 1992		20,000.00
Victoria and Grey Trust Company, Stratford, Ontario		
Ontario Hydro 10% due 15 November 1999 / 10% échues le 15 novembre 1999		50,000.00
Montreal Trust Company, Montreal, Quebec		
Canada — 11½% due 15 December 1984 / Canada — 11½% échues le 15 décembre 1984	10,000.00	
Province of New Brunswick 13¾% due 8 April 1986 / Province du Nouveau-Brunswick 13¾% le 8 avril 1986	25,000.00	35,000.00
Nova Scotia Savings and Loan Company, Halifax, N.S		
Government of Canada 11 25% due 1 February 1993 / Gouvernement du Canada — 11.25% échues le 1er février 1993		25,000.00
Principal Savings and Trust Company, Edmonton, Alberta		
Province of New Brunswick 5½% due 15 July 1989 / Province du Nouveau-Brunswick — 5½% échues le 15 juillet 1989		10,000.00
The Provident Assurance Company, Montreal, Quebec		
Hydro-Québec 6½% due 20 September 1989 / Hydro-Québec 6½% échues le 20 septembre 1989		100,000.00
The Royal Trust Company, Toronto, Ontario		
Canada 10% due 1 June 1984 / Canada — 10% échues 1er juin 1984		25,000.00
The Royal Trust Corporation of Canada, Toronto, Ontario		
Canada 9½% due 15 June 1994 / Canada — 9½% échues le 15 juin 1994		10,000.00
The Royal Trust Mortgage Corporation, Toronto, Ontario		
Province of New Brunswick 7¾% due 1 March 1996 / Province du Nouveau-Brunswick 7¾% échues le 1er mars 1996		10,000.00
Societe Nationale d'Assurance, Montreal, P.Q.		
New Brunswick Electric Power Commission 11¾% due 8 February 1993 / Commission d'énergie électrique du N.-B. 11¾% échues le 8 février 1993		50,000.00
Trust Général du Canada, Montreal, Quebec		
Government of Canada 5¼% due 1 May 1990 / Gouvernement du Canada — 5¼% échues le 1er mai 1990		10,000.00
J. D. Wadup Limited, Grand Falls, N.B.		
Canada 4¼% due 1 November 1973 / Canada — 4¼% échues le 1er novembre 1973		1,000.00
		$1,143,000.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1984 / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1984

SUPREME COURT / COUR SUPRÊME

Held for unsecured creditors A. Alcorn Ltd. pursuant to Order Mr. Justice Ritchie dated 1 September 1964 / Détenues pour créanciers chirographaires, A. Alcorn Ltd. conformément à l'ordonnance de M. le Juge Ritchie en date du 1er septembre 1964	
Dominion of Canada 4 1/2% due 1 September 1983 (with 1 September 1973 & S.C.A.) / Dominion du Canada — 4 1/2% échues le 1er septembre 1983 (avec le 1er septembre 1973 & S.C.A.)	$ 1,450.00

SUNDRY SAFEKEEPING / GARDES DIVERSES

Maine Potato Growers Inc. Class A Stock 2 shares (#4580) Registered: New Brunswick Department of Agriculture and Rural Development / Maine Potato Growers Inc. Classe A 2 actions (#4580) enregistrées: Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural du N.-B.	
Forest Protection Limited 183 shares Common Stock (par value $10 per share) / Forest Protection Limited 183 actions ordinaires (valeur au pair $10 par action)	
York Marble Limited 6 1/2% due 15 January 1973 / 6 1/2% échues le 15 janvier 1973	
Capital Stock 6,000 Common Shares N.P.V. / Capital-actions 6,000 actions ordinaires A.V.P.	$60,000.00
Atlantic Lottery Corporation, Inc. 1 Common Share, no par value non-registered / Société de la Loterie Atlantique, Inc. 1 Action ordinaire, aucune valeur au pair, non enregistrée.	
Interprovincial Lottery Corporation Share Certificate (copy of) / Certificat d'action de la Société de la Loterie interprovinciale (copies)	
	$60,000.00

SECURITIES HELD FOR SAFEKEEPING AS AT 31 MARCH 1984 — Continued / VALEURS DÉTENUES À TITRE DE GARDE AU 31 MARS 1984 — Suite

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT

Cosmo Imperial Mills Limited		
Promissory Note / Billet à ordre		$ 70,000.00
Fredericton Hotel Co. Ltd.		
Demand Note / Billet à vue		600,000.00
Demand Note / Billet à vue		170,000.00
Demand Note / Billet à vue		35,000.00
Demand Note / Billet à vue		60,000.00
Demand Note / Billet à vue		50,000.00
Fredericton Hotel Co. Ltd.		30,000.00
Maritime Fibreglass Fabricators Ltd.	3,299 Shares / Actions	
Royal Forest Products Ltd.	2 Shares / Actions	
	900 Shares / Actions	
		$1,015,000.00

Department of Agriculture and Rural Development / Ministère de l'Agriculture et de l'Aménagement rural

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$5,631,360		
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	39,742		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$5,671,102	
Other / Autres			
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — Prêts et garanties	16,437		
Total Other / Total autres		16,437	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$5,687,539
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Dairy Products Commission — Licenses / Commission des produits laitiers — Permis	8,378		
Credit Unions and Cooperatives — Incorporation Fees / Caisses populaires et coopératives — Droits de constitution	346		
Total General / Total général		8,724	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			8,724
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Leases and Rentals / Baux et locations			
Farm Adjustment Board — Lease Fees / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles — Frais de baux	81,843		
Total Leases and Rentals / Total baux et locations		81,843	
General / Général			
Seed Potato Sales / Pommes de terre de semence — Ventes	102,660		
Pullorum Testing Fees / Frais de tests contre la pullorose	88		
Strawberry Nurseries — Sales / Pépinières de fraises — Ventes	12,350		
Veterinary Services / Services de médecine vétérinaire	739,213		
Dairy Herd Analysis — Fees / Analyse du cheptel laitier — Frais	103,706		
Dairy Laboratory Testing — Fees / Laboratoire du lait — Analyses — Frais	29,892		
Agriculture Laboratory — User Fees / Frais d'utilisation du laboratoire agricole	1,515		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	900		
Total General / Total général		990,324	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			1,072,167

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Royalties / Redevances			
Mines / Mines			
Limerock Royalties / Redevances sur le calcaire	$ 3,025		
Total Mines / Total mines		$ 3,025	
Total Royalties / Total redevances			$ 3,025
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	407,563		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	(347,209)		
Total Miscellaneous / Total divers		60,354	
Total Miscellaneous / Total divers			60,354
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
General Government Services / Services gouvernementaux généraux			
Southeast Agriculture Food Program / Programme agro-alimentaire du Sud-Est	44,757		
Total General Government Services / Total services gouvernementaux généraux		44,757	
Economic Development / Développement économique			
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission sur l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	978,733		
Agriculture Manpower Program / Programme de la main-d'oeuvre agricole	488		
Livestock Service / Service des animaux de ferme	2,850		
Total Economic Development / Total développement économique		982,071	
Education / Éducation			
4-H Grants / Subventions 4-H	7,180		
C.I.D.A. — Malawi Project / A.C.D.I. — Projet Malawi	734,029		
Total Education / Total éducation		741,209	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			1,768,037
			$8,599,846

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — capital			
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	$2,540,898		
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total recouvrements — Prêts et avances — capital		$2,540,898	
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — ordinaire			
New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick	417,037		
Swine Industry Assistance Program / Programme d'aide à l'industrie porcine	41,165		
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total recouvrements — Prêts et avances — ordinaire		458,202	
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, matériel et équipement			
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	29,036		
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total véhicules, matériel et équipement		29,036	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$3,028,136
			$3,028,136

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Credit Unions and Co-operatives / Caisses populaires et coopératives	Planning and Development / Planification et développement
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 9,029,759	$ 1,143,387	$ 116,245	$ 188,872
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	798,804	23,483	5,189	6,317
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	248,413	26,360	3,250	4,435
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	50,663	15,212	15	125
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	8,239	8,239	—	—
	10,135,878	1,216,681	124,699	199,749
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	50,732	5,438	722	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	40	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	49,756	10,643	7	4
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	43,118	77	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	27,595	6,938	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	3,868	16	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	13,492	13,492	—	—
Other Services / Autres services	82,084	13,816	40	42
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	19,636	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	8,629	7,151	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	68,153	68,152	—	—
Postage / Frais de poste	117,732	74,728	2	—
Data Processing Services / Services d'informatique	97,912	4,072	—	—
Professional Services / Services professionnels	895,827	3,204	4,458	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	4,359	283	2,709	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	74,442	36,531	112	57
Rentals / Locations	297,034	73,757	—	138
Repair Services / Services de réparation	144,081	11,445	81	54
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	382,498	313,386	214	532
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	1,109,181	150,780	21,632	15,596
	3,490,169	793,909	29,977	16,423

Food and Nutrition / Alimentation et nutrition	Livestock and Poultry Service / Industrie animale et avicole	Veterinary Service / Médecine vétérinaire	Potato Production Development / Développement de l'industrie de la pomme de terre	Plant Industry Services / Industrie végétale	Market Development / Expansion du marché	Agricultural Engineering / Génie agricole	Market Organization and Inspection / Organisation et inspection des marchés	Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	Farm Management and Human Resource Development / Gestion des exploitations agricoles et développement des ressources humaines	Regional Services / Services régionaux	General Development Agreement - C.I.C. / Entente-cadre de développement - S.A.R.
$ 310,823	$ 621,772	$1,565,746	$ 696,872	$ 782,682	$ 215,366	$1,024,129	$ 648,076	$ 292,310	$ 297,459	$ 887,212	$ 238,808
14,096	16,049	118,758	131,886	99,197	9,260	81,729	98,696	42,086	36,901	44,042	71,115
7,617	16,809	34,587	22,174	24,945	5,545	31,744	19,466	9,367	7,702	25,573	8,839
3,670	963	3,950	4,069	5,218	540	3,055	7,041	1,420	736	4,199	450
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
336,206	655,593	1,723,041	855,001	912,042	230,711	1,140,657	773,279	345,183	342,798	961,026	319,212
5,761	—	26	1,936	1,035	4,880	699	167	60	—	1,021	28,987
—	—	—	—	—	—	—	—	40	—	—	—
116	4,845	13,848	1,917	4,128	256	185	9,028	26	88	3,567	1,098
—	—	—	13,985	21,173	—	7,883	—	—	—	—	—
—	139	1,819	7,492	7,281	—	3,419	—	—	368	—	139
—	117	1,914	516	424	152	—	729	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
231	616	1,203	4,643	1,254	2,264	1,783	6,438	202	5,422	1,100	43,030
—	—	9,818	—	—	—	9,818	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,478	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	—
148	46	3,318	1,127	735	48	228	707	—	9	36,403	233
—	52,590	—	400	740	—	1,095	10,468	21,219	126	—	7,202
92	3,255	40,792	54,305	8,488	25,092	8,284	93,413	1,123	1,561	1,573	650,187
—	—	1,367	—	—	—	—	—	—	—	—	—
206	275	228	141	—	971	1,380	7,251	151	775	349	26,015
226	7,562	54,518	12,136	9,813	2,827	59,967	15,181	6,196	1,889	15,596	37,228
125	4,265	26,266	7,720	25,348	179	42,623	15,737	1,271	396	3,499	5,072
469	3,129	18,693	4,709	5,190	3,702	2,630	2,486	918	939	22,910	2,591
25,281	116,852	75,463	73,556	76,064	41,873	110,378	116,501	32,781	63,718	112,086	76,620
32,655	193,691	249,273	184,583	161,673	82,244	250,372	278,106	63,987	75,291	199,583	878,402

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Credit Unions and Co-operatives / Caisses populaires et coopératives	Planning and Development / Planification et développement
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 133,308	—	—	—
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	24,437	$ 2,394	$ 299	$ 418
Clothing / Vêtements	9,855	—	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	703	35	—	—
Food / Nourriture	6,583	339	—	—
Heating Fuel . Mazout	64,738	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	5,350	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules, fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	262,528	11,562	—	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	159,459	(156)	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	99,029	4,795	98	539
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	89,781	77,343	—	62
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	46,972	280	—	—
	902,743	96,592	397	1,019
Property and Equipment / Propriété et équipement				
Buildings / Édifices	9,097	—	—	—
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	916	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	31,621	17,256	126	363
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	18,753	—	—	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts - contrat	219,189	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre matériel	102,940	—	—	—
	382,516	17,256	126	363
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Grants to Business / Subventions aux commerces	5,947,034	18,888	4,450	—
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	59,875	—	—	—
Payments to or on behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	82,790	16,640	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	57,712	—	12,750	—
	6,147,411	35,528	17,200	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Other / Autres	9,454	—	—	—
Interest / Intérêt	2,809,332	—	—	—
Depreciation / Amortissement	29,036	—	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	2,795,269	—	—	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	33,552	—	—	—
	5,676,643	—	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,375,003)	—	—	—
	(2,375,003)	—	—	—
	$24,360,357	$ 2,159,966	$ 172,399	$ 217,554

Food and Nutrition / Alimentation et nutrition	Livestock and Poultry Service / Industrie animale et avicole	Veterinary Service / Médecine vétérinaire	Potato Production Development / Développement de l'industrie de la pomme de terre	Plant Industry Services / Industrie végétale	Market Development / Expansion du marché	Agricultural Engineering / Génie agricole	Market Organization and Inspection / Organisation et inspection des marchés	Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	Farm Management and Human Resource Development / Gestion des exploitations agricoles et développement des ressources humaines	Regional Services / Services régionaux	General Development Agreement - C.I.C. / Entente-cadre de développement - S.A.R.
—	—	$ 5,220	$ 52,138	$ 39,904	$ 3	$ 2,925	—	—	—	$ 35	$ 33,083
$ 2,278	$ 604	3,241	1,431	4,232	1,032	2,011	$ 1,500	$ 166	$ 566	1,584	2,681
—	312	1,389	5,155	913	—	1,407	247	140	—	39	253
—	—	15	102	424	37	46	—	—	—	—	44
911	—	186	1,570	486	915	—	491	—	1,551	104	30
—	—	23,127	24,025	17,586	—	—	—	—	—	—	—
83	—	2,613	1,492	613	—	—	61	—	—	41	447
—	14,248	82,168	28,704	39,724	34	45,029	4,796	7,414	56	13,085	15,708
—	2,214	43,820	16,079	29,916	—	—	64,750	14	—	185	2,637
260	1,045	2,198	17,479	11,943	1,768	20,481	5,155	1,987	2,888	3,694	24,699
123	347	515	1,172	683	292	571	3,075	972	941	2,625	1,060
9	415	345	10,690	11,178	—	16,619	505	40	—	356	6,535
3,664	19,185	164,837	160,037	157,602	4,081	89,089	80,580	10,733	6,002	21,748	87,177
—	—	—	—	301	—	—	8,796	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	916	—	—	—	—	—
—	—	348	2,513	4,592	790	—	1,894	121	63	193	3,362
—	—	—	4,540	4,375	—	—	9,838	—	—	—	—
—	—	—	—	10,280	—	92,284	—	—	—	62	116,563
—	—	8,150	10,224	41,311	651	6,265	2,941	—	—	—	33,398
—	—	8,498	17,277	60,859	1,441	99,465	23,469	121	63	255	153,323
14,306	3,089,829	(150)	172,440	—	153,327	143,545	985,533	486,043	8,084	—	870,739
—	—	—	—	22,000	37,875	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	66,150
12,500	—	—	—	28,500	1,562	2,400	—	—	—	—	—
26,806	3,089,829	(150)	172,440	50,500	192,764	145,945	985,533	486,043	8,084	—	936,889
—	—	—	—	—	—	—	—	9,454	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	2,809,332	—	—	—
—	—	—	—	11,800	—	17,236	—	—	—	—	—
—	245,222	35,457	—	—	—	3,889	—	2,510,701	—	—	—
—	—	33,552	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	245,222	69,009	—	11,800	—	21,125	—	5,329,487	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(2,375,003)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(2,375,003)
$ 399,331	$4,203,520	$2,214,508	$1,389,338	$1,354,476	$ 511,241	$1,746,653	$2,140,967	$6,235,554	$ 432,238	$1,182,612	—

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	General Development Projects - C.I.C./ Projets d'immobilisation - S.A.R.
Personal Services / Services de personnel	
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	$ 7,537
	7,537
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	2,890
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	298
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	2,991
Other Services / Autres services	1,545
Professional Services / Services professionnels	12,824
Rentals / Locations	55
Repair Services / Services de réparation	1,311
	21,914
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	593
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	50
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	182
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules, fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	987
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	10,398
Other Supplies / Autres fournitures	1,319
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	47,575
	61,104
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	199,611
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	16,186
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	26,478
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — contrat	294,714
Other Property and Equipment / Autres biens et autre matériel	152,653
	689,642
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(780,197)
	(780,197)
	—

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	Purchase of Vehicles / Achat de véhicules	New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Office de commercialisation du porc du Nouveau-Brunswick	New Brunswick Crop Insurance Commission / Commission de l'assurance-récolte du Nouveau-Brunswick
Property and Equipment / Propriétés et équipement					
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	$ 96,183	—	$ 96,183	—	—
	96,183	—	96,183	—	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	9,059,084	$ 7,396,854	—	$ 1,483,588	$ 178,642
	9,059,084	7,396,854	—	1,483,588	178,642
	$ 9,155,267	$ 7,396,854	$ 96,183	$ 1,483,588	$ 178,642

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

Salaries ($10,061,264.30) / Traitements ($10,061,264.30)

MacLeod, Hon. Malcolm, Minister / ministre	$24,107.04
Andrew, J. Timothy G., Deputy Minister / sous-ministre	54,860.00
Scovil, H. Raymond, Deputy Minister / sous-ministre	54,860.00
Anderson, Conrad C.	49,056.37
Arsenault, Lionel J.	37,392.06
Banks, G. Arnold	37,392.06
Barclay, G. Melvin	34,828.70
Beaupre, Roland	33,960.30
Bedard, Brian G.	38,435.78
Belanger, Alain	30,674.52
Belliveau, Fernande	32,359.20
Bernard, Roland	36,738.00
Bertheleme, Charles	49,307.23
Berube, Jacques	30,633.60
Boone, William L.	48,592.88
Boudreau, Donald R.	34,844.00
Breau, Isaac	32,443.50
Broad, Rhonda J.	32,934.30
Brown, Walter J.	32,481.90
Buffett, Wayne J.	43,306.00
Burnham, Jack F.	33,114.30
Chalifour, Marjorie J.	34,828.70
Chase, Charles	41,678.00
Chiasson, Gaetan	30,408.70
Chiasson, Lise	40,292.75
Church, Wallace W.	35,655.00
Clavette, Jean-Marc	42,436.73
Collette, Laurie	34,391.20
Colpitts, Robert	38,569.50
Cook, Nancy	42,788.00
Cooper, Paul A. P.	31,668.00
Cotter, Francis E.	33,114.30
Curtis, Robert J.	34,828.70
Cyr, Pierre	32,611.70
Daigle, Jean-Louis	35,784.19
Demerchant, Ellsworth	30,730.13
Dillon, Michael J.	36,348.00
Donovan, Laurence	52,291.66
Duplessis, Brian H.	33,929.90
Durant, William	40,840.29
Dykeman, Brian	38,569.50
Eagles, E. Andrew	33,114.30
Everett, Charles F.	$37,392.06
Finnamore, David B.	34,828.70
Folkins, Laurence S.	37,392.06
Fournier, Claude A.	44,909.72
Gartley, Clair H.	36,222.49
Gaudet, Aurele	38,907.50
Ghanem, Ibrahim	38,569.50
Gilchrist, Earle D.	43,602.00
Gillies, Gerald R. L.	31,075.97
Gillis, E. A. Louise	33,859.40
Giroux, Gerard	40,611.01
Goggin, Robert M.	31,668.00
Harding, Heather	30,745.00
Healy, Michael E.	34,256.00
Herod, Joseph W.	35,529.00
Hicks, Brian W.	51,986.71
Hinds, Robert P.	34,828.70
Irving, George A.	49,174.15
Jaswal, Amrik S.	33,114.30
Jensen, Paul	37,581.68
Johnson, Franklin R.	43,602.00
Jones, Peter S.	36,738.00
Justason, Stephen L.	45,350.81
Keizer, Elliott	47,710.00
Larder, Thomas W.	47,404.54
Lavoie, J. Armand	34,828.70
Leask, Ian M.	53,189.20
LeBlanc, Roger E.	30,688.00
Lister, Dewitt T.	38,038.00
Lister, Ross B.	39,770.00
Lord, Robert	48,451.33
Losier, Guy J.	32,481.90
MacEachern, Marion A.	32,113.50
MacMillan, John K.	34,828.70
MacMinn, David H.	37,800.00
Maloney, Michael F.	52,719.56
Marcil, Jean-Paul	57,256.00
Masse, Rene	46,833.20
McCormack, Margaret	33,114.30
McCullough, Frank E.	37,084.61
McKay, John K.	51,220.00
McKendy, Kevin J.	37,392.06
Michalica, Karel T. V.	34,828.70
Michaud, Serge	30,167.30
Milburn, Paul H.	37,392.06
Miller, Raymond G.	$31,668.00
Morris, E. Eugene	38,569.50
Mulherin, S. Gregory	30,686.31
Murch, Keith M.	47,728.75
Murray, G. Fraser	32,703.00
Mutrie, Murray	41,619.90
Ngarambe, Jacques	32,481.90
Olmstead, Albert F.	61,319.47
Ouellet, Patrick R.	30,408.70
Ouellette, Gilbert D.	31,924.00
Parlee, Philip L.	36,305.51
Parry, Richard H.	31,845.00
Perley, Alexander F.	34,828.70
Perreault, Jean-Paul	49,274.55
Poitras, Guildard	35,970.00
Pratt, Edward T.	43,602.00
Ramey, Donald	38,569.50
Rammage, Charles S.	43,602.00
Routledge, R. E. Michael	38,569.50
Russell, Barry K.	30,428.60
Russell, Richard L.	30,745.00
Saindon, Andre	49,967.12
Saunders, Allan A.	34,828.70
Schousboe, Peter	47,710.00
Schrage, Willem W. M.	34,011.30
Scott, Merritt	36,038.30
Smith, Chesley E.	47,710.00
Smith, Paul J.	39,849.30
Snoddon, P. Murray	34,828.70
Snyder, J. Carl	36,285.00
Sorel, Guy L.	47,704.06
Stillwell, Olin R.	33,929.23
Stinson, Gordon R.	53,031.82
Taylor, David A.	32,166.20
Taylor, J. Vernon	31,601.00
Theriault, Roger R.	30,408.70
Thomas, Jolaine	31,813.60
Timmins, John F.	30,976.83
Tremblay, Robert R. M.	40,858.13
Trenholm, Brian L.	31,962.20
Walker, David F.	32,934.30
Walls, Alan A.	50,419.12
Wybenga, Peter	47,649.37
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)	5,057,274.02

Travel and Other Employee Expenses ($1,251,280.90) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,251,280.90)

Andrew, J. Timothy G.	$ 6,660.44
Balloch, Karen	10,176.21
Balzer, Dwight	5,874.11
Beaupre, Roland	4,505.01
Bedard, Brian	15,101.99
Bernard, Guy	4,503.57
Berube, Jacques	5,555.10
Blackie, James	9,496.36
Boone, William L.	6,819.20
Braan., Gerald	$ 5,903.60
Brown, Walter	5,651.44
Caissie, Rheal	5,023.46
Church, Wallace W.	10,082.59
Clare, Stephen G.	5,081.40
Collette, Laurie	11,825.94
Colpitts, Robert M.	9,887.15
Cook, Nancy	5,104.79
Cotter, Francis E.	9,506.31
Currie, Andrew	$ 7,414.95
Cyr, Bertrand R.	6,175.48
Cyr, Hubert	4,162.90
Cyr, Pierre	4,231.46
Daigle, Jean-Louis	6,048.32
Damboise, Jerome	4,625.37
Donovan, L. A.	8,940.36
Doohan, Douglas	4,152.80
Doucet, Danny	5,692.28

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued Voyages et autres dépenses des employés — Suite

Duplessis, Brian	$ 5,534.00	Levesque, Lewis	$ 4,331.06	Russell, Barry	$ 4,655.17
Durant, William	4,262.73	Lister, Dewitt	8,920.93	Salter, Margaret	4,508.25
Durepos, Jean-Claude	4,552.07	Lister, Ross	5,187.97	Saunders, Allan A.	6,125.24
Duval, Jacques	8,778.40	Losier, Guy	5,645.23	Schousboe, Peter C.	6,262.72
Everett, Charles	6,918.44	Lynch, Kelvin	4,227.93	Schrage, Willem	11,541.25
Floyd, Grant P.	4,682.09	MacIsaac, Kevin	4,416.43	Scott, Merritt	4,345.63
Friars, Blaine	4,587.35	MacLeod, George A.	14,950.35	Scovil, H. Raymond	11,306.45
Gartley, Clair H.	8,971.98	MacLeod, Hon. Malcolm	14,863.61	Singh, Narine	5,005.37
Gilchrist, Earle D.	4,472.11	MacMillan, John	4,854.72	Smith, Brian N.	6,542.94
Gillies, Gerald	11,994.43	MacMinn, David	9,214.58	Smith, Chesley E.	9,854.94
Gillis, Louise E. A.	5,691.13	Masse, Rene	5,283.93	Smith, Paul J.	4,282.97
Goguen, Charles	6,648.40	McCullough, Frank	18,355.86	Snoddon, P. Murray	5,910.17
Healy, Michael E.	5,476.17	McLean, Arnold	4,504.59	Steeves, O. Wayne	7,588.02
Henry, Charles E.	8,897.17	McLean, Clinton	6,864.10	Stevens, William Greg	5,093.94
Herod, Joseph	12,212.51	Michalica, Karel	4,982.54	Stever, Gordon J.	4,798.79
Hopper, Everett R.	5,900.39	Morris, E. Eugene	4,901.62	Stillwell, Olin R.	4,921.50
Jaswal, Amrik S.	5,424.58	Mulherin, S. G.	12,147.22	Tamlyn, F. Paul	5,737.86
Jensen, Paul	6,947.95	Murch, Keith M.	5,343.85	Theriault, Marius	4,377.61
Johnson, Franklin R.	4,648.01	Murray, G. Fraser	5,263.04	Theriault, Roger B.	4,915.87
Johnson, Timothy	5,096.78	Nutbeem, Devon	6,647.77	Townshend, R. L.	4,584.71
Johnston, David G.	4,627.95	Ouellet, Patrick	4,297.62	Tremblay, Roger	7,203.70
Justason, Stephen	6,795.53	Ouellette, Paul S.	5,970.24	Trenholm, Brian	5,742.71
Keizer, Elliott	6,917.56	Parlee, Philip	4,989.69	Vachon, Clodor	5,048.77
Kubik, Dino	4,016.61	Perley, Alexander	5,020.11	Walker, David	5,344.90
Lavoie, J. Armand	4,570.40	Poitras, Guildard	5,422.04	Walls, Alan A.	6,501.37
LeBlanc, Clara	4,017.24	Pratt, Edward	4,736.69	Walsh, John	4,443.38
LeBlanc, J. Guy	4,642.94	Pratt, William H.	22,100.39	Wilson, Dale	6,291.17
LeBlanc, Monique	4,001.57	Ramey, Donald	7,613.61	Wybenga, Peter	5,094.48
Leger, John	4,782.26	Richard, Norman	5,381.60		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	376,642.22
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	125,898.14

Payments to Vendors ($19,257,896.30) / Paiements aux fournisseurs ($19,257,896.30)

A. & P. Construction Ltd.	$69,828.76	Chaleur Fertilizer Ltd.	$ 14,394.86	Liftow Limited	$ 17,170.44
Ampak Ltd.	10,505.31	Chisholm Machinery Sales Limited	12,350.16	Long Fertilizers Limited	17,221.00
Armitage Carroll Ltd.	60,160.64	Controls & Equipment Ltd.	17,405.12	MacDonald College Computing Center	55,269.69
Armstrong & Bruce Insurance Limited	23,630.00	Crocco, Hunter, Purvis & Depow	10,027.82	McMinniman's Transfer Ltd.	13,013.48
Atwater Contractors Ltd.	50,946.05	D.P.A. Consulting Limited	89,350.00	McQuinn, L. E.	23,432.57
Austin Laboratories (Canada) Ltd.	33,019.79	Dickson, Young Associates	15,385.93	Merck, Sharp & Dohme Canada Limited	81,323.80
Ayerst, McKenna & Harrison Inc.	83,406.23	Dube, Rino	26,662.02	Metalfab Ltd.	14,108.20
B.S.A. Computer Analyst Inc.	53,799.28	Farm Credit Corporation	1,477,997.56	Midway Motors (1982) Ltd.	10,162.72
Beale & Inch Construction Ltd.	12,978.20	Fisher Scientific Limited	75,087.80	Multi-Ventures Ltd.	373,506.36
Bird, J. W. & Co. Ltd.	44,434.98	George, C. B., Ltd.	10,447.85	New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	12,350.36
Bjerkelund, J. J.	48,665.37	Grant, Ernest A.	10,655.70	New Brunswick Electric Power Commission, The	41,522 59
Burroughs Wellcome Ltd.	21,896.49	Guest, Pat	16,320.95	New Brunswick Federation of Agriculture	102,506.14
Callaghan Contracting Ltd.	34,999.00	Gulf Oil Canada Limited	20,935.75	New Brunswick Potato Agency	114,104.16
Campbell Scientific Canada Corp.	13,059.60	IBM Canada Limited	34,287.78	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	48,422.91
Can-Med Surgical Supplies (N.B.) Limited	10,067.43	I.C.I. Pharmaceutical	19,315.80	Norden	22,892.61
Canada Packers Chemicals	34,685.91	Imperial Oil Limited	52,805.33	Normway Construction Company Ltd.	18,628.00
Canada Post Corporation	41,434.92	Ingram & Bell Limited	10,349.28	Nova Scotia, Province of	19,073.45
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Ltd.	19,635.20	Irving Oil Limited	110,651.41	P. V. U. Inc.	10,764.13
Canadian Laboratory Supplies Ltd.	29,436.21	Javo USA Inc.	32,164.14	Patterson Equipment Ltd.	10,600.00
Carson, H. E. & Sons Ltd.	15,868.00	Jones, H., Graphic Service	15,661.27	Peters, Boyd R.	21,737.10
Centennial Print & Litho Limited	11,256.67	Kennedy, Sharon P. M.	12,677.29	Pitney-Bowes of Canada Limited	28,555.79
Centre de Distribution Medicaments Vet Inc.	18,385.47	Lahey, James F., Limited	15,943.00		
		Les Industries Harnois Inc.	72,979.61		

DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND RURAL DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AMÉNAGEMENT RURAL — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Pringle, Donna M.	$ 19,565.64	Superior Propane Ltd.	$ 22,865.73	Vetrepharm Inc.	$ 10,688.43
Receiver General for Canada	12,737.10	Sutherland, D. & R., Ltd.	10,836.21	Wallace Warehouse & Cartage Limited	21,694.20
Rogar Stb.	83,979.04	Taylor Ford Sales Ltd.	10,244.84	Ward, Richard L.	27,543.54
Roygold Marketing Systems Ltd.	25,607.05	Texaco Canada Inc.	34,348.60	Westburne Industrial Enterprises Limited	26,311.25
Schering Canada Inc.	17,467.17	Thornton, David P.	30,096.65	Wilson, H.W., Printing Company (1965) Ltd.	16,418.10
Shell Canada Limited	28,408.41	Timm Otto Enterprise Limited	10,604.00	Woodworth, Elvin	10,993.00
Slocum, Judi V.	14,153.00	Tuco Products Co.	23,955.02	Xerox of Canada Inc.	17,191.39
St. Jean, Murio	42,692.09	Vaillancourt, Yves	41,007.51		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,191,325.39
Assistance to producers / Aide aux producteurs	5,360,803.93
Expenses — 4-H Club Members / Dépenses — membres du club 4-H	60,992.39
Farm Adjustment Board / Commission sur l'aménagement des exploitations agricoles	6,557,619.92
Miscellaneous grants / Diverses subventions	71,837.59
New Brunswick Hog Price Stabilization Fund / Fonds de stabilisation du prix du porc du Nouveau-Brunswick	1,483,587.67

The Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	$ 190		
Total Miscellaneous / Total divers		$ 190	
Total Miscellaneous / Total divers			$ 190
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Health / Santé			
Alcoholism and Rehabilitation — V.R.D.P. / Alcoolisme et réadaptation — P.R.P.I.	2,128,723		
Total Health / Total santé		2,128,723	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			2,128,723
			$2,128,913

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$4,032,118
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	304,450
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	127,612
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	3,083
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	15,916
	4,483,179
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	10,153
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	4,701
Haulage / Transport par roulage	2,298
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	42,666
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	343
Laundry Services / Services de blanchissage	32,219
Catering Services / Services de restauration	343,510
Other Services / Autres services	5,695
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	70,867
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	32,703
Inspection Services / Services d'inspection	1,185
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	5,828
Postage / Frais de poste	16,206
Professional Services / Services professionnels	4,964
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	10
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	19,441
Snowploughing / Déneigement	2,316
Rentals / Locations	170,025
Repair Services / Services de réparation	6,695
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	91,727
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	125,199
	988,751

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Alcoholism and Drug Dependency Commission / Commission de l'alcoolisme et de la pharmacodépendance
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 331
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	5,647
Clothing / Vêtements	2,508
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	11,010
Food / Nourriture	86,151
Heating Fuel / Mazout	65,013
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	43,298
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules, fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	10,566
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	19,928
Other Supplies / Autres fournitures	8,937
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	21,684
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	8,519
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — matériaux d'entretien	58
	283,650
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	3,520
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	9,819
Other Property and Equipment / Autres biens et autre matériel	517
	13,856
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	103,542
	103,542
	$5,872,978

THE ALCOHOLISM AND DRUG DEPENDENCY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ALCOOLISME ET DE LA PHARMACODÉPENDANCE — Suite

Salaries ($4,281,096.50) / Traitements ($4,281,096.50)

Chalmers, Dr. G. Everett, Chairman / président	$61,698.00	Dunphy, Peter H. G.	$ 30,265.80	McHugh, Ronald J.	$ 36,348.00
Beesley, Norman A.	30,142.48	Eisenhauer, Linda J.	30,265.80	McTimoney, David C.	34,356.00
Cain, L. J. Patrick	36,348.00	Evans, Redge	30,265.80	Munn, Gerald B.	33,412.20
Comeau, Aline	30,234.60	Jones, Robert	30,265.80	Perkins, Marian	30,240.60
Corey, Judson M.	30,265.80	Landry, Henry	30,240.60	Scribner, Ronald	31,148.00
Cowan-McGuigan, Joanne	36,348.00	Leger, Fabien	30,265.80	Taylor, Cyril	51,582.00
Daigle, Rev. Stanley	30,265.80	MacIntyre, Joseph E.	45,656.00	Thomas, Edwin	47,710.00
Doucet, Aurele J.	36,348.00	Maillet, Achille	36,348.00	Weagle, Wayne	36,348.00
		Maltais, Laurent D.	30,091.80		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de ($30,000.00) 3,394,635.62

Travel and Other Employee Expenses ($125,176.13) / Voyages et autres dépenses des employés ($125,176.13)

Cowan-McGuigan, Joanne	$ 4,324.23	Maillet, Achille	$ 6,777.96	Thomas, E. A.	$ 4,824.98
MacIntyre, Joseph	4,723.50	McTimoney, David	5,334.82	Weagle, Wayne	11,266.11

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 79,209.26
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 8,715.27

Medical and Dental Services ($59,929.29) / Services médicaux et dentaires ($59,929.29)

D'Entremont, P. H. $12,967.50
Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Divers services médicaux (moins de $10,000.00) 46,961.79

Payments to Vendors ($1,131,301.83) / Paiements aux fournisseurs ($1,131,301.83)

Atlantic Wholesalers Ltd.	$39,284.51	Dumont, Georges L., Hospital	$ 137,877.14	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$ 16,649.91
Canada Post Corporation	15,510.32	Hotel Dieu de St. Joseph, Tracadie	83,714.05	Power Commission of the City of Saint John	24,703.90
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	33,809.50	Miramichi Hospital	54,379.92	Texaco Canada Inc.	61,041.65
Durning, Dorothy, Laundry Service	11,280.81	Laurier Treatment Centre Inc.	55,252.00	University of New Brunswick	17,690.00
Eastern Food Service & Management Ltd.	195,317.66	Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	68,799.96	Workers' Compensation Board	17,470.84
Hospitals: / Hôpitaux:		New Brunswick Council on Smoking & Health	27,230.00	Xerox of Canada Inc.	14,023.33
Chalmers, Dr. Everett, Hospital	34,453.58	New Brunswick Electric Power Commission, The	14,409.75		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 208,403.00

Civil Service Commission / Commission de la Fonction publique

CIVIL SERVICE COMMISSION / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Staffing / Dotation en personnel	Language Training / Formation linguistique
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 794,561	$ 521,747	$ 272,814
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	40,181	18,737	21,444
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	21,705	15,788	5,917
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	(2,720)	120	(2,840)
	853,727	556,392	297,335
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	320	38	282
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	380	380	—
Other Services / Autres services	124	—	124
Inspection Services / Services d'inspection	3,191	2,955	236
Postage / Frais de poste	9,466	9,316	150
Professional Services / Services professionnels	57,395	—	57,395
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	19,901	17,265	2,636
Rentals / Locations	12,961	9,476	3,485
Repair Services / Services de réparation	869	122	747
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	13,891	10,387	3,504
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	22,013	16,476	5,537
	140,511	66,415	74,096
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	176	151	25
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	3,614	15	3,599
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	686	686	—
Other Supplies / Autres fournitures	9	9	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	9,049	7,541	1,508
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	54	54	—
	13,588	8,456	5,132
Property and Equipment / Biens et équipement			
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	1,402	—	1,402
	1,402	—	1,402
	$1,009,228	$ 631,263	$ 377,965

CIVIL SERVICE COMMISSION — Continued / COMMISSION DE LA FONCTION PUBLIQUE — Suite

Salaries ($900,181.03) / Traitements ($900,181.03)

LeBlanc, Jean-Paul F., Chairman / président	$54,860.00	Hayter, Leonard E.	$ 33,176.00	Steeves, Eric L.	$ 47,710.00
Blinn, Mariette	32,945.68	Hebert, Hector Florent	32,945.68	Stirling, Harry R.	47,710.00
Boudreau, Yvon	39,832.00	Landry, Jeannette	32,945.68	Theriault, Bernard M.	38,715.27
Fanjoy, Stephen B.	33,176.00	MacKinley, Frank J.	39,832.00	Vienneau, Leo.	31,797.70
		McKinney, Kevin A.	33,353.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 401,182.02

Travel and Other Employee Expenses ($21,073.52) / Voyages et autres dépenses des employés ($21,073.52)

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) ..... $ 21,073.52

Payments to Vendors ($232,049.02) / Paiements aux fournisseurs ($232,049.02)

Cala, H.R.C., Ltée	$ 26,279.05	Memramcook Institute of Technology	$ 104,350.00	New Brunswick Publishing Co. Ltd.	$ 24,575.76
Collège de Jonquière	17,040.00				

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 59,804.21

Department of Commerce and Development / Ministère du Commerce et du Développement

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$1,448,270		
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	4,672		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$1,452,942	
Other / Autres			
Recoveries — Loans and Guarantees / Recouvrements — prêts et garanties	1,804,396		
Total Other / Total autres		1,804,396	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$3,257,338
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Leases and Rentals / Baux et locations			
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	46,656		
Total Leases and Rentals / Total baux et locations		46,656	
General / Général			
Service Charges / Frais de service	730,053		
Industrial Parks — Water and Sewerage Services / Parcs industriels — Services d'eau et d'égout	96,753		
Total General / Total général		826,806	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			873,462
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	137,417		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	6,376		
Total Miscellaneous / Total divers		143,793	
Total Miscellaneous / Total divers			143,793
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Economic Development / Développement économique			
Product Development Program / Programme de développement des produits	(1,075)		
Total Economic Development / Total développement économique		(1,075)	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			(1,075)
			$4,273,518

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source			
Economic Development / Développement économique			
Industrial Infrastructure — Recoveries / Infrastructure industrielle — Recouvrements	$ 6,753		
Total Economic Development / Total développement économique		$ 6,753	
Total Capital Recoveries — Own Source / Total recouvrements de capital — Propre source			$ 6,753
			$ 6,753

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et matériel, et biens retenus pour revente			
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — capital			
Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement	$6,136,240		
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total recouvrements — Prêts et avances — capital		$6,136,240	
Properties Held for Resale / Biens retenus pour revente			
Properties held for Resale — Commerce and Development / Biens retenus pour revente — Le commerce et le développement	1,375,350		
Total Properties Held for Resale / Total biens retenus pour revente		1,375,350	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et matériel, et biens retenus pour revente			$7,511,590
			$7,511,590

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits
- Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services /Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages – Ministres
- Catering Services / Services de réstauration
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — édifices
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Commerce and Industry Services / Services au commerce et à l'industrie	Industrial Development / Développement industriel	Regional Development / Développement régional	Urban Core / Centres-villes	Program Co-ordination and Development / Coordination et élaboration des programmes	Financial Assistance Programs / Programmes d'aide financière	Property Management / Gestion des biens fonciers	Provision for Losses - Loans and Guarantees / Provision pour pertes - prêts et garanties	General Development Agreement - C.I.C. / Entente-cadre de développement - S.A.R.	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$ 3,601,239	$ 423,220	$ 1,240,861	$ 448,763	$ 416,352	$ 41,838	$ 349,776	$ 680,429	—	—	—	—
152,865	22,484	53,148	625	10,646	—	15,857	7,456	$ 42,649	—	—	—
81,981	12,329	26,251	9,393	9,822	799	7,382	15,565	440	—	—	—
6,435	520	2,300	435	345	327	1,184	1,324	—	—	—	—
23	23	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3,842,543	458,576	1,322,560	459,216	437,165	42,964	374,199	704,774	43,089	—	—	—
30,279	60	3,495	1,703	755	—	—	20,726	3,540	—	—	—
37	—	—	—	—	—	—	37	—	—	—	—
10,592	513	4,551	3,241	159	14	18	279	1,817	—	—	—
206,808	—	—	—	86,813	—	—	—	119,995	—	—	—
48,180	—	563	51	290	—	—	—	47,276	—	—	—
768	—	84	644	—	—	40	—	—	—	—	—
16,734	16,734	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
459	204	255	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37,050	4,401	7,896	14,220	2,865	162	468	2,135	4,903	—	—	—
737	—	255	82	—	—	—	—	400	—	—	—
239,642	—	—	—	19,770	—	—	—	219,872	—	—	—
9,830	8,586	—	—	10	—	—	—	1,234	—	—	—
22,732	22,408	102	51	171	—	—	—	—	—	—	—
15,344	750	—	—	—	—	14,594	—	—	—	—	—
967,120	15,000	346,279	109,078	6,930	60,194	114,472	70,519	171,831	$ 332	$ 72,485	—
17,033	281	4,841	857	407	—	364	9,783	500	—	—	—
69,977	10,932	29,660	7,945	3,865	514	6,268	10,768	25	—	—	—
5,363	—	—	—	573	—	—	—	4,790	—	—	—
64,959	9,954	15,878	6,974	14,717	—	559	14,571	2,306	—	—	—
87,807	2,842	4,264	2,176	12,251	—	—	3,433	62,841	—	—	—
187,115	20,589	74,161	31,011	16,906	1,777	14,136	24,053	4,482	—	—	—
378,216	42,348	147,619	80,838	18,078	11,518	23,806	54,009	—	—	—	—
2,416,782	155,602	639,903	258,871	184,560	74,179	174,725	210,313	645,812	332	72,485	—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues
- Clothing / Vêtements
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — fournitures et pièces de machinerie et d'équipement
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Property and Equipment / *Biens et équipement*
- Buildings / Édifices
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel d'informatique
- Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Grants to Business / Subventions aux commerces
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Other Debt Charges / Autres frais de la dette
- Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances
- Interest / Intérêt
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances
- Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Commerce and Industry Services / Services au commerce et à l'industrie	Industrial Development / Développement industriel	Regional Development / Développement régional	Urban Core / Centres-villes	Program Co-ordination and Development / Coordination et élaboration des programmes	Financial Assistance Programs / Programmes d'aide financière	Property Management / Gestion des biens fonciers	Provision for Losses - Loans and Guarantees / Provision pour pertes - prêts et garanties	General Development Agreement - C.I.C. / Entente-cadre de développement - S.A.R.	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$ 114	—	—	$ 94	$ 20	—	—	—	—	—	—	—
16,027	$ 925	$ 5,845	4,653	56	$ 125	$ 731	$ 3,692	—	—	—	—
78	—	—	—	78	—	—	—	—	—	—	—
367	—	367	—	—	—	—	—	—	—	—	—
25,748	—	—	—	720	—	—	—	$ 25,028	—	—	—
285	89	—	6	190	—	—	—	—	—	—	—
60,404	9,346	13,447	1,962	23,576	115	47	11,623	288	—	—	—
13,963	1,376	2,762	5,360	3,529	5	599	239	93	—	—	—
38,689	9,397	14,814	7,626	451	6	1,868	4,527	—	—	—	—
5,595	—	—	54	4,357	—	—	—	1,184	—	—	—
161,270	21,133	37,235	19,755	32,977	251	3,245	20,081	26,593	—	—	—
40,022	—	—	—	1,564	—	—	—	—	—	$ 38,458	—
90,039	5,579	27,270	9,953	—	—	15,923	9,955	—	—	21,359	—
1,545,367	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,545,367	—
68,155	—	—	—	—	—	—	—	—	—	68,155	—
1,743,583	5,579	27,270	9,953	1,564	—	15,923	9,955	—	—	1,673,339	—
21,307,192	150	258,347	686	—	1,368,162	1,500	3,493,818	93,630	—	16,090,899	—
502,693	—	500,556	—	—	—	—	—	2,137	—	—	—
25,000	—	25,000	—	—	—	—	—	—	—	—	—
3,180,206	35,100	313,780	202	1,216,606	1,208,596	13,392	2,300	2,527	—	287,808	$ 99,895
25,015,091	35,250	1,097,683	888	1,216,606	2,576,758	14,892	3,496,118	98,294	—	16,378,707	99,895
3	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—
61,459	—	—	—	—	—	—	—	—	$ 61,459	—	—
9,984	—	—	—	—	—	—	—	9,984	—	—	—
3,576,182	—	—	—	458	—	—	—	—	3,575,724	—	—
816	183	595	38	—	—	—	—	—	—	—	—
3,648,444	183	595	38	458	—	—	3	9,984	3,637,183	—	—
(18,224,426)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(18,124,531)	(99,895)
(18,224,426)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(18,124,531)	(99,895)
$18,603,287	$ 676,323	$ 3,125,246	$ 748,721	$ 1,873,330	$ 2,694,152	$ 582,984	$ 4,441,244	$ 823,772	$ 3,637,515	—	—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Industrial Infrastructure / Infrastructure industrielle	Capital Development Projects - C.I.C. / Projets d'immobilisation - S.A.R.
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 724	$ 724	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	154	154	—
	878	878	—
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	3,281	1,227	$ 2,054
Other Services / Autres services	2,119	2,119	—
Professional Services / Services professionnels	382,181	221,945	160,236
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	442	—	442
Rentals / Locations	1,635	1,495	140
Repair Services / Services de réparation	19,815	15,215	4,600
	409,473	242,001	167,472
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnement			
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	88,769	3,922	84,847
	88,769	3,922	84,847
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	2,292,805	938,366	1,354,439
Land / Terrains	262,578	262,578	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	124,199	124,199	—
	2,679,582	1,325,143	1,354,439
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Business / Subventions aux commerces	2,817,940	—	2,817,940
Other Grants / Autres subventions	23,835	8,019	15,816
	2,841,775	8,019	2,833,756
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,440,514)	—	(4,440,514)
	(4,440,514)	—	(4,440,514)
	$1,579,963	$1,579,963	—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Commerce and Development Act / Loi sur le commerce et le développement
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	$ 2,717,477
	$ 2,717,477

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

Salaries ($3,861,680.48) / Traitements ($3,861,680.48)

Dawson, Hon. Paul, Minister / ministre	$24,107.04	Gagnon, Janet Marie	$ 34,061.00	Murray, Douglas K.	$ 36,348.00
Armstrong, Lawrence S., Deputy Minister / Sous-ministre	58,644.00	Gallant, Joseph G.	38,612.92	Nimegeers, George	36,348.00
Adams, John	43,681.47	Garnett, John J.	36,348.00	Noel, Antonio	30,368.00
Alain, Richard	36,777.00	Goodwin, Arthur H.	42,632.98	O'Brien, Gerald	41,678.00
Barkhouse, Albert L.	36,348.00	Hamilton, E. Kenneth	38,935.00	O'Connell, Paul M.	47,714.40
Beardall, Alan W.	36,348.00	Harriott, Ronald L.	41,536.00	Ogilvie, Ronald	38,354.00
Bernier, Maurice J.	36,592.65	Hoyt, Peter F.	36,348.00	O'Neill, John H.	30,784.00
Boudreault, Lucien	37,128.00	Jagoe, Ellis	30,992.00	Ouellette, Gilbert D.	31,924.00
Bragdon, Lesper D.	36,348.00	Jamieson, Bruce A.	33,412.00	Raper, Harold K.	35,228.00
Brooks, Douglas A.	45,656.00	Jochelman, Gary	37,778.00	Richard, Joseph Guy	32,016.00
Burgess, Richard W.	41,678.00	Lalla, Satnarine	36,348.00	Rivard, Michel	34,710.00
Byrapaneni, Sadasivarao	41,678.00	Lampart, Anton	41,678.00	Robinson, Valerie P.	36,348.00
Clarke, Daniel F.	40,051.64	Lapointe, Patrick C.	30,784.00	Rosengren, John A.	32,016.00
Cormier, Arthur P.	32,538.00	LeBlanc, Janice M.	33,786.00	Searles, Ronald	47,631.00
Coy, Neil A.	50,398.80	Lepage, Claire J.	31,381.97	Snowball, Peter B.	41,678.00
Crawford, Wilfred	36,348.00	Leroux, Conrad G.	43,745.83	Steeves, V. Keith	36,348.00
Denny, William F.	51,220.00	Long, William R.	36,348.00	Teece, Barrie	35,716.00
Dopp, Stephen M.	35,466.00	Lovett, James E.	45,656.00	Tobin, Sean L.	35,970.00
Douglass, C. Lawrence	41,678.00	Marshall, Lawrence R. B.	41,826.00	Turley, Huntly R.	42,503.43
Emmerson, Mark	41,678.00	McClare, R. Layton	47,930.20	Watt, John D.	41,678.00
Evans, Gerwyn	34,923.00	McCullough, Robert G.	41,678.00	Weeks, Leonard C.	41,252.00
Fraser, Gary E.	37,453.00	McGregor, William C.	45,656.00	Wheatley, G. Stephenson	47,710.00
Freeman, Cecil W.	47,921.24	Michaud, Raymond O.	36,348.00	White, Neil V.	37,778.00
		Moore, John D.	34,710.00	Wood, J. Michael	37,622.00
		Mott, Pauline A.	31,668.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 1,077,093.91

Travel and Other Employee Expenses ($432,382.03) / Voyages et autres dépenses des employés ($432,382.03)

Adams, John M.	$ 5,947.20	Freeman, Cecil W.	$ 4,182.91	Morin, Luc	$ 5,221.52
Alain, Richard	4,286.36	Gagnon, Janet	13,482.20	Murray, Douglas	7,676.33
Armstrong, Lawrence	18,716.63	Gallant, Joseph G.	15,627.09	Noel, Antonio	6,908.29
Bernier, Maurice J.	4,404.79	Harriott, Ronald	5,555.00	O'Brien, Gerald A.	6,951.68
Boudreault, Lucien	33,516.23	Hoyt, Peter F.	4,733.38	O'Connell, Paul	8,512.20
Byrapaneni, Sadsasivarao	4,666.64	Jamieson, Bruce	4,090.91	Ouellette, Gilbert	4,618.49
Clarke, Dan	4,066.45	Lalla, Satnarine	4,787.14	Potter, Vernon	4,231.47
Cormier, Arthur P.	6,145.30	Lampart, Tony	37,089.65	Raper, Harold K.	5,861.40
Coy, Neil A.	4,299.90	LeBlanc, Janice	7,015.62	Richard, Joseph Guy	4,818.40
Crawford, Wilf C.	5,136.62	Lepage, Claire J.	5,873.40	Snowball, Peter B.	8,110.44
Dawson, Hon. Paul W.	18,975.85	Marshall, Lawrence R.	7,621.81	Tobin, Sean	7,229.66
Emmerson, Mark	11,883.32	McCullough, Robert G.	4,375.36	Watt, John	5,141.67

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 104,318.17
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 16,302.55

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

Payments to Vendors ($37,868,481.24) / Paiements aux fournisseurs ($37,868,481.24)

A. & P. Construction Ltd.	$ 45,845.32
ADI Limited	203,876.24
A. J. Office Personnel	14,761.34
A. N. Industries	13,110.00
A. R. Proogal Ltée.	10,640.00
Acadia Forest Products Ltd.	143,000.00
Acadian Packers Ltd.	56,000.00
Acadian Peat Moss (1979) Ltd.	33,510.00
Agrotech	16,315.50
All-Tech Energy Systems Ltd.	44,561.73
Aqua-Pac Ltée.	12,000.00
Ascon Ltd.	52,126.89
Ateliers Arpin Ltée.	32,521.29
Atlantic All-Weather Window Ltd.	17,815.77
Atlantic Bandag Ltd.	15,525.00
Atlantic Canada Plus	25,000.00
Atlantic Provinces Economic Council	20,020.00
Atlantic Winnebago Kaps	45,000.00
B. N. Sportswear Ltée.	27,636.40
Banks: / Banques:	
Bank of Montreal	25,000.00
Bank of Nova Scotia	25,173.29
Banque National de Canada	100,000.00
Canadian Imperial Bank of Commerce	21,017.85
Royal Bank of Canada	22,117.63
Bavarian Farm Ltd.	75,000.00
Bay Chaleur Construction (1981) Ltd.	39,630.00
Beaulieu, A. A., Ltd.	14,079.65
Begin Usinage Ltée	49,999.00
Beresford Drykiln	21,905.34
Bérubé Brothers Ltd.	11,503.39
Birchill, George & Son (Plywood) Ltd.	20,000.00
Birmingham, M. Robert, Ltd.	655,949.79
Boise Cascade of Canada Limited	65,280.58
Boissonnault, McGraw & Associates	26,599.44
Brown's General Contracting Ltd.	75,000.00
Brunswick Caskets Ltd.	36,456.00
Buctouche Fish Market Ltd.	22,500.00
C. L. Decor Ltée.	77,242.50
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	76,684.17
Canadian National Railways	135,795.83
Canadian Ocean Products Ltd.	45,000.00
Capital Regional Development Commission Inc.	122,070.67
Carleton Regional Development Commission Inc.	64,827.84
Castle Machine Works Ltd.	15,250.00
Celltech International Ltd.	15,000.00
Central Maritime Industrial Development Commission	125,000.00
Chaleur Regional Industrial Commission Inc.	105,054.36
Chaleur Silica Ltd.	44,928.91
Chatham Business Development Corporation Inc.	77,213.12
Chiasson, Simon Pierre	$ 21,425.00
Chouinard, Léon & Fils Cie. Ltd.	20,750.25
City Thermo Pane Ltd.	66,745.00
Clarkson Company Ltd.	34,455.81
Clarkson, Gordon	24,100.03
Computerland	20,517.28
Conseil économique du Nouveau-Brunswick Inc.	15,040.00
Consolidated Bathurst Ltée.	284,006.70
Cooke's Shellfish Ltd.	40,675.00
Coopers & Lybrand	23,414.46
Cormier, J. Emile & Sons	16,530.58
Cormier Woodworkers Limited	13,000.00
Corporation Developement Centre-Ville Shediac	14,100.00
Crandall, W. H. & Associates	85,533.93
Culberson Meat Wholesalers	35,232 50
Custom Sealed Weatherstripping Ltd.	44,500.00
D. & D. Soudure Ltée.	11,250.00
D.P.A. Consulting Ltd.	41,740.05
Deli Smoked Fish Ltd.	75,354.27
Demarreurs des Maritimes Ltée.	47,475.45
Diamond Construction (1961) Limited	82,544.43
Dome Woodworking Ltd.	28,500.00
Downtown Development (Fredericton) Ltd.	10,425.00
Eagle Printing Ltd.	12,000.00
East Coast Plastic & Screen Print Ltd.	32,872.50
Eastern Designers & Company Limited	23,785.77
Economic Expansion Commission of the Peninsula, Inc.	163,389.41
Edith Sportswear Ltée.	58,278.00
Edmundston Electronik Ltd.	27,025.00
Energy Tube Ltée.	46,750.00
Enhanced Recovery Systems Ltd.	1,877,740.04
Estabrooks Ltd.	15,800.00
Fetterly, S.T.E. & Son Limited	71,315.62
Fraser Inc.	1,010,302.00
Frizzell Bros. Construction Ltd.	16,640.00
Fulton Graphics Limited	25,934.33
Fundy Contractors Limited	170,659.98
Gilks, Glenn A.	15,392.00
Glenwood Kitchen Ltd.	29,250.00
Golden Drop	19,181.32
Grand Falls Regional Development Commission, Inc.	97,567.00
Hartland Armature Works Ltd.	20,000.00
Havelock Feed Company Ltd.	13,514.25
Head Harbour Fisheries Ltd.	35,880.00
Head Pond Lumber Ltd.	19,161.55
Helshiron Fisheries Ltd.	23,436.18
Horton, C.B.I., Limited	37,726.40
IBM Canada Limited	54,617.98
Imperial Oil Limited	11,573.72
Imperial Sheet Metal Ltd.	20,354.20
Industrial Enterprises Ltd.	10,350.00
Industrial Rubber Ltd.	36,688.00
Investissements J.E.T. Ltée.	$ 23,102.68
Irving Oil Limited	18,700.89
Irving Pulp & Paper Ltd.	430,428.00
J. & J. Machine Shop	41,025.74
Jewett's Surveillance Consultants Co. Ltd.	11,798.96
Jiffy Products (N.B.) Ltd.	1,217,311.26
Jim's Rebuild Centre	21,821.15
John's Welding & Machining Ltd.	19,492.20
Karine Sportswear Ltd.	32,812.50
Kelso, Wm. W. & Sons Ltd.	14,741.50
Kent Industrial Commission Inc.	95,475.00
Keystone Printing & Lithographing Ltd.	12,423.73
Kuddler People Inc.	20,741.50
Lake Utopia Paper Ltd.	17,069.59
Lalonde, Valois, Lammare Valois & Associés, Inc.	33,485.68
LeBlanc, Norbert & Elphege Ltd.	19,300.00
Les Bateaux de Mer Ltée.	22,022.50
Les Entreprises Evariste A. Gaudet	10,000.00
Lyons, H. C., Enterprise Ltd.	45,213.00
M.T.S. Mfg. & Sales Ltd.	75,000.00
Madawaska Economic Glass Ltd.	28,125.00
Madawaska Paving Ltd.	62,435.71
Maisonnette Seafoods Ltd.	44,952.22
Mandate Erectors & Welding Ltd.	42,090.00
Marilyn Sportswear Ltée.	39,050.00
Market Square Corporation	13,527,560.39
Markhamville Pottery	13,467.00
McAdam Cedar Products Co. Ltd.	19,500.00
McDermaid Agencies Ltd.	43,834.00
Memramcook Institute of Technology	79,686.56
Menzies, A. R. & Sons Ltd.	15,760.00
Merritt Press Ltd.	19,708.00
Metalfab Ltd.	13,266.43
Miracon Ltd.	96,510.00
Miramichi Region Development Corporation Inc.	120,147.42
Modern Construction (1983) Ltd.	16,738.96
Modern Kitchen Limited	12,750.00
Moncton Industrial Development Limited	12,060.17
Moncton Publishing Co. Limited	18,811.21
Multi-Ventures Ltd.	873,484.18
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Campbellton	12,118.88
Fredericton	92,928.83
Moncton	851,399.00
Saint John	1,736,062.41
Towns / Villes	
Chatham	18,572.71
Newcastle	62,220.13
St. Stephen	88,801.08

DEPARTMENT OF COMMERCE AND DEVELOPMENT — Continued / MINISTÈRE DU COMMERCE ET DU DÉVELOPPEMENT — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Village / Village	
Perth-Andover	$ 58,949.35
New Brunswick Electric Power Commission, The	274,442.83
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	12,583.24
Neill & Gunter Limited	109,676.26
Newcastle Brokerage Ltd.	17,102.25
Newcastle Printing Ltd.	30,000.00
Northeast Energy Services Ltd.	49,375.07
Northwest Regional Development Commission Inc.	103,750.09
Oak-Leaf Enterprises Ltd.	65,032.50
Olympic Printing	10,489.83
O'Neill, Raymond E.	54,925.00
Parsons, Llewellyn	56,568.50
Perth-Andover Sportswear Ltd.	75,000.00
Power Commission of the City of Saint John	11,987.00
Pro-Truss Ltd.	12,251.50
Process Technology Ltd.	123,422.58
Production Equipment Ltd.	100,000.00
Provincial Holdings Ltd.	1,468,676.95
R. & M. Sport	12,244.50
Rainbow Mfg. Ltd.	75,000.00
Research and Productivity Council	$ 697,254.47
Restigouche Industrial Commission Inc.	110,916.98
Rice, Valcourt & Associates	260,000.00
Rillie, James A.	15,308.33
Rothesay Paper Ltd.	261,243.00
Roy Hydraulic Shop	32,832.50
Royal Printing Ltd.	10,955.96
Saint John Fundy Regional Development Commission, Inc.	124,399.02
Savage Farms Ltd.	22,000.00
Secor Inc.	49,020.85
Securall Ltd.	12,881.60
Shoaf, John H.	68,670.31
Smith Bros. Machine Shop Ltd.	11,557.50
South East Economic Commission Inc.	76,574.00
Square Circle Ltd.	75,000.00
St. Anne Nackawic Pulp & Paper Co. Ltd.	64,214.55
St. Isidore Asphalte Limitée	88,592.84
Star-Kist Canada Inc.	422,270.34
Sussex Concentrates Limited	17,845.54
Sussex Machine Shop Ltd.	19,500.00
Sweet Things Bakery Ltd.	11,023.34
Texaco Canada Inc.	17,437.60
Theriault, George R.,Ltd.	22,183.50
Thorne, Steveson & Kellogg	39,500.00
Three Ring Binder Co.	$ 11,000.00
Toner Farms Ltd.	42,125.00
Touche, Ross Ltd.	153,547.00
Touchie, J. & G. & Associates Ltd.	2,198,010.30
Tower, Donald Manford	22,800.03
Truefoam Limited	24,615.75
Two by Four Lumber Sales Ltd.	14,471.25
Universities: / Universités:	
Université de Moncton	481,720.81
University of New Brunswick	30,568.60
Valley Machine Works Ltd.	17,901.40
Versatech Ltd.	41,112.50
Victoria Enterprise Inc.	32,700.00
Vipond Automatic Sprinkler Co. Ltd.	31,772.00
W. E. Acres Crab Meal Ltd.	24,750.00
Walco Print & Litho Ltd.	45,397.00
Waterfront Fabricating	15,000.00
Weirathmueller Machine & Fabrication	13,770.50
Wood Decor Ltd.	13,500.00
Woodfence Supply	75,000.00
Woods, Gordon & Co.	29,000.00
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	983,368.53
Miscellaneous grants / Diverses subventions	74,638.89

Department of Community Colleges / Ministère des Collèges communautaires

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placements			
Foreign Exchange / Change étranger	$ 60		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$ 60	
Other / Autres			
Gain on Disposal — Vehicles / Gains sur cession — véhicules	3,219		
Total Other / Total autres		3,219	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$ 3,279
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Trade School Act — Licenses / Loi sur les écoles de métiers — Licences	1,230		
Total General / Total général		1,230	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			1,230
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Institutional / Établissements			
Tuition Fees — Night School/ Frais de scolarité — cours du soir	952,784		
Training for Industry — Fees / Droits — Formation pour l'industrie	1,226,992		
Community College — Sales / Collège communautaire — Ventes	134,804		
Total Institutional / Total établissements		2,314,580	
Leases and Rentals / Baux et locations			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	100,927		
Total Leases and Rentals / Total baux et locations		100,927	
General / Général			
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	16,142		
Total General / Total général		16,142	
Total Sale of Goods and Services / Total vente de biens et services			2,431,649
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	3,325		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	551		
Total Miscellaneous / Total divers		3,876	
Total Miscellaneous / Total divers			3,876
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Education / Éducation			
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	5,081,476		
National Training Act / Loi nationale sur la formation	15,481,840		
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	2,500,933		
Program Expansion and Development / Élaboration et expansion de programmes	2,086,896		
Total Education / Total éducation		25,151,145	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			25,151,145
			$27,591,179

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source			
Other / Autres			
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	$85,894		
Total Other / Total autres		$85,894	
Total Capital Recoveries — Own Source / Total recouvrements de capital — Propre source			$85,894
			$85,894

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Campuses and Central Office / Campus et bureau central	Contracted Training / Formation par contrat	General Development Agreement - C.I.C. / Entente-cadre de développement - S.A.R.
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$24,237,006	$23,579,853	$ 613,699	$ 43,454
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	3,425,816	3,257,929	165,801	2,086
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	668,308	652,367	14,725	1,216
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	17,350	16,937	413	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	88,482	88,482	—	—
	28,436,962	27,595,568	794,638	46,756
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	203,961	200,790	1,068	2,103
Fees and Commissions / Droits et commissions	9,767	9,767	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	131,277	130,877	5	395
Haulage / Transport par roulage	2,261	2,261	—	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	876,687	876,687	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	21,627	21,627	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	24,813	24,813	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	12,388	12,388	—	—
Catering Services / Services de restauration	10,724	10,450	274	—
Other Services / Autres services	95,951	95,951	—	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	95,143	95,143	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	242,387	242,387	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	346,390	346,390	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	14,397	7,668	6,729	—
Postage / Frais de poste	73,435	73,105	237	93
Data Processing Services / Services d'informatique	27,887	27,887	—	—
Professional Services / Services professionnels	1,548,453	1,392,305	156,148	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	96,012	96,012	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	119,659	116,334	3,127	198
Snowploughing / Déneigement	60,674	60,674	—	—
Rentals / Locations	1,028,714	1,008,104	20,163	447
Repair Services / Services de réparation	1,064,839	1,052,531	5,100	7,208
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	423,331	422,390	941	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	725,801	697,587	22,630	5,584
	7,256,578	7,024,128	216,422	16,028

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Campuses and Central Office / Campus et bureau central	Contracted Training / Formation par contrat	General Development Agreement - C.I.C. / Entente-cadre de développement - S.A.R.
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 10,893	$ 10,893	—	—
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	186,439	178,434	$ 7,437	$ 568
Clothing / Vêtements	92,990	92,871	119	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	602,791	573,770	19,250	9,771
Food / Nourriture	80,609	80,154	455	—
Heating Fuel / Mazout	544,391	544,391	—	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	221,188	220,903	285	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules - fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	737,927	727,174	10,475	278
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	74,565	74,565	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	880,766	856,660	23,652	454
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	408,923	397,969	8,661	2,293
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	975,746	969,105	4,312	2,329
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — matériaux d'entretien	2,584	2,584	—	—
	4,819,812	4,729,473	74,646	15,693
Property and Equipment / Biens et équipement				
Buildings / Édifices	11,765	11,765	—	—
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	41,604	41,604	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	202,389	198,661	715	3,013
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	4,579,723	4,438,511	308	140,904
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	4,540,329	4,527,152	6,143	7,034
	9,375,810	9,217,693	7,166	150,951
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	675	475	200	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	5,000	5,000	—	—
Other Grants / Autres subventions	2,027,733	2,027,733	—	—
	2,033,408	2,033,208	200	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Other / Autres	304	304	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,956	1,956	—	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	8,509	8,509	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	500	500	—	—
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	818	818	—	—
	12,087	12,087	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(229,428)	—	—	(229,428)
	(229,428)	—	—	(229,428)
	$ 51,705,229	$ 50,612,157	$ 1,093,072	—

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	New Brunswick Community College - Campuses / Collège communautaire du Nouveau-Brunswick-Campus
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	$ 2,535
Professional Services / Services professionnels	1,049,074
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	20
Rentals / Locations	44
Repair Services / Services de réparation	105,413
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	11
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	2,260
	1,159,357
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	176
	176
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	6,335,060
	6,335,060
	$7,494,593

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries ($28,911,799.69) / Traitements ($28,911,799.69)

DeWare, Hon. Mabel M., Minister / Ministre	$24,107.04
Acheson, Peter	32,945.68
Agnew, Kenneth	44,189.11
Anderson, John	30,210.88
Anderson, Llewellyn R.	37,091.36
Armstrong, E. Ruth	34,551.04
Arsenault, Leonard	51,220.00
Arsenault, Rodrigue	43,235.28
Arseneau, Madeline	32,739.72
Arseneau, Rachel Ferguson	32,676.51
Arseneau, Roger J.	32,945.68
Aube, Gisele	35,119.30
Aube, Joanne Gallien	33,759.42
Audibert, Joseph D.	43,171.27
Ball, Jo-Ann	32,695.28
Balser, George A.	45,456.94
Barkhouse, Donald	33,395.68
Barlow, R. Burton	37,160.50
Barr, Christopher	35,497.50
Barton, Albert D.	35,299.01
Bastarache, Clarence	34,559.27
Batten, Ladds J.	44,189.14
Beattie, James	36,287.25
Beaulieu, Venolia	32,945.68
Beers, Annabel	32,945.68
Beers, James R.	35,463.71
Belanger, Philip G.	33,885.05
Bellefleur, Kenneth	37,140.21
Bellinger, Joyce	32,945.68
Belliveau, Aurele	32,945.68
Belliveau, J. Claude	37,404.37
Bennett, Edward A.	35,319.98
Bernard, Lorraine	31,916.47
Bertelsen, Donald F.	51,124.00
Black, Catherine A.	34,592.91
Blais, Michel	38,432.89
Blanchard, Theophane	36,293.05
Blaquiere, Claude	34,559.27
Boone, John C.	37,493.05
Bouchard, Gerald	35,238.01
Boucher, Claude	48,768.00
Boucher, Normand	36,289.57
Boudreau, Edgar	33,869.79
Boudreau, Gilles	32,945.68
Boudreau, Jean-Leo	34,559.27
Boudreau, Paul	42,022.05
Boudreau, Paul J.	34,724.33
Boudreau, Richard	38,715.26
Boudreau, Roland	36,240.20
Boudreau, Ulderic	32,945.68
Bourgoin, Jean-Paul	35,867.46
Bourque, Roger	44,189.11
Boutilier, Elston J.	44,189.14
Bovaird, Eugene C.	32,945.68
Box, Clarence	34,592.94
Brannen, Gordon K.	$ 32,358.99
Brett, Malcolm	45,872.37
Brewer, Crawford R.	43,540.80
Brewer, Perley	36,227.79
Brideau, Ronald J.	34,592.94
Briggs, Ronald S.	43,171.27
Brittain, Sydney H.	46,017.69
Brown, Ronald J.	31,364.82
Budden, John A.	41,678.00
Burns, J. Ruth	36,289.39
Bury, William	32,945.68
Burzynski, Antoni	40,171.79
Butler, David	41,413.79
Byers, Elizabeth V.	30,120.10
Caissie, Francis J.	34,592.94
Cann, Philip W.	32,945.68
Carrier, Louis	37,761.40
Carson, Gerald G.	40,171.79
Charron, Adrien	32,945.68
Chasse, Louise A.	42,548.37
Chenard, Laval H.	32,945.68
Chesser, Lucille	33,865.90
Chute, John R.	46,136.30
Clair, Rachel G.	40,004.22
Clark, Robert L.	36,092.94
Clavet, Guy J.	46,247.39
Cobbett, Donald L.	30,002.33
Collin, Charles G.	30,754.41
Colwell, Daniel E.	35,795.31
Comeau, Gerald S.	40,655.94
Comeau, Jeanne	36,240.21
Comeau, Louis	38,233.79
Condon, Hartley M.	40,171.79
Connors, Ralph M.	32,945.68
Copeland, Gary L.	36,930.20
Cormier, Amedee J.	30,354.68
Cormier, Francis	39,730.70
Cormier, Jean-Guy	39,383.80
Cormier, Jean-Paul	31,777.69
Cormier, Marie-Paul	34,967.83
Cormier, Maurice	33,212.64
Cormier, Maurice Bernard	30,316.00
Cormier, Raymond	32,945.68
Cormier, Sherman W.	30,963.93
Corscadden, Gary F.	36,365.32
Crawford, Willard W.	30,200.63
Crook, Raymond	32,667.10
Crowdis, Raymond C.	42,180.44
Cummings, James N.	41,719.29
Cunningham, Carol D.	31,820.94
Currie, P. Fearon	36,200.62
Daigle, Adrien	32,990.52
Daigle, J. Donald	35,606.95
Daigle, Jean-Marc	30,210.88
Daley, Donald R.	42,548.37
Daley, Rodney D.	34,219.53
Dalton, Marilyn	$ 34,592.94
Daye, John S.	40,171.79
Degrace, Achille	34,592.94
Delorme, Guy R.	36,191.59
Demerchant, Arthur	34,559.27
Dever, Frederick J.	36,240.20
Dickson, Jack E.	33,395.68
Dionne, Donald	34,592.94
Doiron, Richard	35,558.94
Dolan, Doug G.	33,869.93
Donovan, N. June	32,990.52
Doucet, J. Raymond	40,171.79
Doucet, Jocelyn	32,939.02
Doucet, Robert	37,498.37
Doucet, Romeo	44,189.14
Doucette, J. Daniel	36,240.20
Drew, Gilbert V.	33,557.22
Dube, Imelda	32,990.52
Duff, James R.	40,171.79
Dugan, Charles J.	32,945.68
Dugas, Robert	40,171.79
Eagles, David A.	37,433.47
Eagles, Herbert	32,945.68
Eldridge, Carman L.	34,592.94
Ermen, Charles A.	33,545.68
Estabrooks, Ronald	35,580.12
Falconer, Raymond E.	33,660.78
Ferguson, John W.	33,980.14
Ferguson, Kevin J.	34,001.42
Ferguson, Melvin	32,820.48
Ferlatte, Andre	43,758.64
Fillmore, Donald	33,695.68
Fisher, David C.	32,945.68
Fleet, Vivian	30,013.49
Ford, Bonnie C.	37,513.80
Foster, Colleen	32,945.68
Foucher, Laurent	32,945.68
Fournier, Emma	32,945.68
Fournier, Jean-Yves	37,231.26
Fournier, John A.	31,588.92
Fowler, Bruce	34,716.27
Freeman, Carlos D.	45,025.61
Freeman, William J.	32,945.68
Frenette, Roland	32,945.68
Fullarton, Hugh J.	49,352.53
Gagnon, Laureat	32,990.52
Gagnon, Yves	33,301.27
Gallagher, Albert	32,945.68
Gallagher, Ronald	35,638.92
Gallant, Gary	34,559.27
Gallant, Hector	34,592.94
Gallant, Laurent J.	39,757.96
Garrity, James R.	30,822.90
Gaudet, Ernest	33,014.76
Gaudet, Norma T.	34,276.19
Gauthier, Gerald	33,412.90

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Gervais, Real	$ 35,807.38	Lagace, Ronald	$ 40,164.44	Martin, Armand J.	$ 32,945.68
Gessell, William E.	32,945.68	Lainjo, Bongsuiru	43,168.32	Martin, Jerome	39,832.00
Gillies, Gail	32,945.68	Lajoie, Irenee	35,582.57	Martin, Mary E.	32,945.68
Gionet, Bertrand	40,171.79	Landry, Basil	32,945.68	Matthews, Terry E.	37,280.62
Girouard, Vincent J.	36,240.20	Landry, Martial J.	32,945.68	Mawhinney, Clyde	32,990.52
Goddard, Sterling I.	34,559.27	Landry, Maurel	32,167.00	Mazerolle, Roger	35,105.68
Godin, Donald	34,592.94	Landry, Robert	32,945.68	McAllister, James G.	40,171.79
Godin, Lorne	32,967.18	Larder, Richard W.	32,945.68	McCaughey, George	39,506.39
Godin, Simonne	36,293.05	Lean, John E.	44,189.11	McCavour, Robert L.	41,768.12
Goguen, Robert A.	42,548.37	Lebel, J. Claude	32,945.68	McDonald, Raymond N.	32,945.68
Gordon, Robert S.	40,171.79	LeBlanc, Edwin	38,028.16	McDowell, Lyle M.	42,548.37
Gray, Richard A.	35,466.50	LeBlanc, J. A. Gerard	40,891.79	McGill, Peter H.	30,784.19
Green, Mary R.	32,945.68	LeBlanc, Lomer	43,602.00	McGraw, Wilfred J.	34,592.94
Guelie, Jean-Paul	30,255.48	LeBlanc, Paul A.	36,240.20	McIlwraith, Mary F.	32,727.18
Grierson, Roy A.	40,171.79	LeBlanc, Reginald L.	30,275.70	McKay, Merrill	44,189.11
Grimmer, Hill P.	38,519.11	LeBlanc, Roger	35,114.11	McKay, Ronald	34,049.44
Grimmer, William D.	37,645.87	LeClerc, Horace	34,299.59	McLaughlin, Camille	32,607.18
Grondin, Cecilia	32,918.42	Leger, Roger	33,618.95	McLaughlin, Laurent	33,556.42
Hache, Marie-May	30,754.41	Leighton, Robert M.	31,018.00	Melanson, Bernard A.	34,559.27
Hache, Patrick	31,482.62	Leland, Lloyd G.	32,264.45	Melanson, Roger J. G.	40,171.79
Hall, Gerard	40,171.79	Levasseur, Patrick	38,193.68	Mersereau, Roselyne	32,945.68
Hall, Norman	32,945.68	Levesque, Alyre	35,521.12	Michaud, Aurele	36,460.97
Hallett, Victor H.	31,865.11	Levesque, Julien	32,955.93	Michaud, David L.	32,939.02
Hanusiak, John	52,111.70	Levesque, Lawrence	36,240.20	Miller, Walter	34,592.94
Hatt, Joseph	32,945.68	Logue, Michael	38,715.26	Millican, Bruce J.	30,908.16
Heckel, Albert	38,222.00	London, George W.	37,956.87	Mills, Florence G.	42,548.37
Henry, Mary	32,990.52	Losier, Colette	32,990.52	Mitton, David J.	36,240.20
Higgins, William Edward	38,488.22	Losier, Yvon	33,536.19	Mitton, John	36,240.20
Hoelke, Herbert	34,845.94	Lunnie, William P.	36,726.23	Moffatt, Clara D.	34,570.44
Hollis, Ronald	32,945.68	Lutes, Pauline	32,945.68	Monteith, Robert	32,990.52
Humphrey, Harold M.	34,592.94	Lynam, Josephine B.	42,548.37	Moore, Harold A.	32,495.12
Hunter, David	34,592.94	MacDiarmid, David	40,171.79	Morin, Ronald	36,394.65
Jackson, Douglas D.	42,324.81	MacDonald, Douglas A.	34,625.52	Morris, Charles A. O.	40,171.79
Jacob, Brian	41,357.27	MacDonald, John F.	32,570.08	Morrison, John A.	36,240.20
Jacques, Paul R.	30,265.20	MacDougall, Diane	30,781.59	Morrison, William A.	32,945.68
Jardine, John J.	36,240.20	MacInnes, Bernard	34,640.12	Mundle, Frederick	31,364.82
Jardine, Thomas N.	37,366.78	MacNeill, Neil E. R.	30,817.07	Murphy, Bryan	32,945.68
Jarvis, David N.	34,592.94	MacPhee, Phillip C.	32,945.68	Murphy, Terence	38,715.26
Jones, James F.	36,289.57	MacVicar, Gordon	32,401.58	Murray, Norman	42,178.61
Jones, John M.	34,495.87	Madore, Donald J.	40,891.79	Myers, Joan	36,240.21
Kelly, Aubrey	40,996.37	Maguire, Harmon J. B.	36,756.87	Nadeau, Gaetane D.	33,907.14
Kelly, Douglas J.	43,171.27	Maillet, Emile	34,187.79	Nadeau, Jacques	30,197.93
Kempster, Gerald	40,680.27	Maltais, Edouard D.	41,678.00	Nardini, Audard	31,999.41
Kennedy, Allen	38,719.39	Marcotte, Roger	33,132.36	Neville, Jacqueline	32,945.68
Kilburn, J. Peter	43,602.00	Marr, James B.	32,945.68	Nielson, Gordon E.	34,592.94
Kilpatrick, Wilmot L.	32,945.68	Marshall, Margaret	34,385.68	Nowlan, Romeo J.	43,171.27

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

O'Brien, Alyre J.	$ 34,592.94
O'Dell, Michael	32,945.68
Ouellette, Donald	33,620.68
Owen, Kenneth	32,945.68
Patterson, Mary G.	34,592.92
Peacock, William Mayo	38,940.20
Pearson, William	34,592.94
Pellerin, Maureen	32,292.42
Pelletier, Gilles	34,025.68
Pelletier, Oneil V.	46,843.14
Pelletier, Pauline	36,200.62
Pelletier, Rene	38,715.26
Perry, Paul	44,391.70
Pippey, Joan	33,965.59
Pitre, Conrad	32,945.68
Pittaway, Catherine	34,342.43
Pittaway, Thomas A.	36,679.27
Plamondon, Marc	37,384.99
Poirier, Paul T.	40,171.79
Proctor, Robert W.	34,592.91
Raafat, Said Ahmed	34,503.59
Raymond, Gerard	47,710.00
Redding, F. Allison	40,738.22
Reicker, Yvonne	33,672.73
Renton, George	34,559.27
Reynolds, Edward M.	32,931.62
Richard, Henri	41,699.37
Richard, Henry	36,320.68
Richard, Jean-Guy	38,715.26
Richard, Michel	39,832.00
Richard, Paul E.	40,694.04
Richardson, William J.	43,068.40
Ricketts, A. James	35,842.53
Rideout, Samuel	31,198.79
Ringuette, Donald	38,095.33
Rioux, Bertin	35,279.27
Ritchie, Wayne	37,696.73
Riva, Julian	32,847.18
Robertson, Cheryl M.	42,548.37
Robertson, Maxine	33,485.68
Robichaud, Andre	$ 34,592.94
Robichaud, Leo	32,945.68
Rogers, Norman A.	37,679.95
Rouse, Gary	34,786.12
Roussel, Armand R.	35,708.67
Roussel, Reginald J.	40,171.79
Roussel, Yvon G.	34,559.27
Roy, Allain G.	34,592.94
Roy, Edmond J.	40,171.79
Roy, Lorio	48,563.16
Roy, Maurice	44,189.11
Russell, David	46,683.00
Sabean, Clarence	33,718.13
Savoie, Claude F.	43,263.15
Savoie, Louise	31,228.60
Savoie, Wilfred J.	43,602.00
Savoie, Yvon	33,103.44
Schwetz, Tennesea	36,270.61
Scott, Gordon	32,945.68
Shaheedi, Afzal H.	35,770.30
Sinnett, William E.	43,451.25
Sloane, Aniko	31,943.99
Smith, Charles R.	36,290.63
Smith, Lloyd M.	35,938.46
Smyth, Ronald	40,171.79
Snodgrass, James	33,047.18
Snowdon, William	38,693.45
Sobey, Ashley	47,526.24
Soucie, Raymond G.	32,057.35
Spear, William H.	33,736.68
Springer, William H.	32,510.49
Stafford, Donald	34,295.68
Steer, Roy	44,189.14
Steeves, Douglas A.	42,154.98
Steeves, Gordon A.	34,405.14
Steeves, Nita G.	32,945.68
Stokes, Robert W.	36,500.04
Stuart, Dwight M.	33,509.52
St-Onge, Robert	35,929.03
Surette, Tilmon J.	32,945.68
Sutherland, William	$ 44,974.84
Swift, Clyde	32,945.68
Tait, David S.	30,963.93
Tatton, Gene	41,678.00
Taylor, Walter	36,445.21
Theriault, Adrien	34,559.27
Theriault, Adrien J.	33,811.30
Thomas, Gerald A.	38,715.26
Thorn, David L.	40,891.79
Thornton, Leon	32,945.68
Thorpe, John R.	32,716.94
Topolski, Edward	42,548.37
Townsend, Laraine	32,945.68
Trigg, Joanne	32,945.68
Upham, Mary E.	33,732.00
Vail, Malcolm G.	49,352.53
Vandenbraak, John	34,559.27
Verrette, Armand	30,754.41
Veysey, Winston C.	36,240.20
Vienneau, Ginette	34,274.57
Vienneau, Leo	32,945.68
Vye, Howard R.	36,709.39
Wadman, John H.	36,287.25
Walford, Hugh W.	40,171.79
Walker, John H.	34,592.94
Walsh, Clair J.	36,240.20
Washburn, Bruce	30,002.99
Waugh, Linda L.	32,292.42
Wayte, Frederick T.	32,776.35
Webb, Gilbert L.	34,559.27
Whitmee, Paul	32,990.52
Wiggins, Arthur R.	36,240.20
Wilbur, James A.	42,105.37
Wilson, Marjorie H.	34,833.90
Windley, James B.	33,854.79
Woods, Derek R.	30,391.10
Worrall, Norman J.	36,240.20
Wortman, James	31,348.65
Wry, J. David	36,309.28

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 13,559,665.89

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($746,275.50) / Voyages et autres dépenses des employés ($746,275.50)

Arsenault, Rejean	$ 4,407.45	Hanusiak, John F.	$ 7,633.31		
Bertelsen, D. F.	4,043.71	Heckel, Albert	5,971.84	Richard, Michel	$ 6,455.44
Blanchard, Bernard	4,111.28	Kilburn, Peter J.	6,633.21	Richardson, William J.	5,140.87
Brittain, Sydney H.	6,862.71	LeBlanc, Wilfred	5,142.80	Ritchie, Wayne A.	4,982.93
Budden, John A.	4,989.29	LeClerc, Horace	4,118.92	Sabean, Clarence	4,[illegible].23
Chasse, Louise	6,805.96	Leighton, Robert M.	7,413.08	Savoie, Claude F.	5,584.23
Clair, Rachel	5,117.86	Maltais, Edward	5,143.67	Savoie, Wilfred	5,764.91
Comeau, Gerald S.	6,975.79	McDowell, L. M.	6,087.38	Smith, Lloyd	7,266.07
Cormier, Jean Paul	9,372.30	Murphy, Terry	5,820.66	Sobey, A. A.	4,182.78
DeWare, Hon. Mabel M.	14,787.80	Nowlan, Ronald	5,195.88	Standring, Mark	10,659.41
Falconer, Raymond	4,879.87	Raymond, Gerard J.	7,453.69	Topolski, Edward J.	4,396.50
Ferlatte, Andre	6,053.95	Richard, Jean-Guy	6,113.42	Vienneau, Jocelyne	5,319.69

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	451,142.05
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	79,672.95

Payments to Vendors ($30,241,488.92) / Paiements aux fournisseurs ($30,241,488.92)

A.E.S. Data Ltd.	$18,875.30	Bird, J. W. & Co. Ltd.	$ 46,937.84	Carson, H. E. & Sons Ltd.	$ 506,918.58
A. J. Office Personnel	17,497.88	Bishop, Paul M., Limited	11,877.81	Centre Éducatif & Culturel Inc.	14,087.09
A. M. International	68,165.80	Blanchard Ready-Mix Ltd.	13,200.00	Chandler Sales Division	34,318.89
A.P.M. Limited	66,206.43	Board of School Trustees, District No. 37	69,383.64	Chittick's (1962) Ltd.	17,258.98
A.S.B. Canada Ltd.	17,778.00	Border Brokers Inc.	10,481.66	Citibank Leasing Canada Limited	46,548.30
Accugraph Corporation	489,279.00	Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	90,130.00	Clover Produce Limited	14,557.03
Acetox Ltd.	18,545.13	Boulay Electronique	17,099.60	Cody-Food Equipment Limited	35,196.57
Active Office Supplies (1980) Ltd.	17,625.54	Bourque's Welding Co. Ltd.	87,421.01	Colpitts the Stationer Ltd.	54,078.48
Addison-Wesley Publishers Ltd.	27,206.29	Brian Engineering Limited	11,647.00	Commercial Equipment Limited	127,622.98
Adora Cleaning Ltd.	47,075.00	Brodhead, Garrett Company	24,396.26	Commercial Safety College	224,005.75
Advance Chemicals Ltd.	11,637.13	Brunswick Bricklayer Ltd.	14,310.00	Computer Cope	22,680.00
Algonquin Hotel	52,636.29	Brunswick Construction Ltd.	3,650,613.74	Computerland	48,741.55
Allen-Bradley Canada Ltd.	13,033.58	Brunswick Mining & Smelting Corporation Ltd.	12,100.00	Con-O-Lab Limited	20,388.10
Apex Industrial Supply Ltd.	98,091.43	Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	22,187.14	Concept Audio Visuel	65,963.55
Apex Machine Works Ltd.	11,853.81	Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	155,673.29	Contro Valve Equipment Inc.	24,393.77
Architects Four Ltd.	20,100.41	Burden, Paul, Ltd.	153,859.17	Copp Clark Limited	27,597.70
Armstrong & Bruce Insurance Limited	10,163.00	Buzzell, Robert K., Ltd.	21,676.87	Crain, R. L., Limited	15,580.75
Arrow Construction Products Limited	24,813.35	C. A. E. Morse Ltd.	2,256,625.04	Crandall, W. H. & Associates	147,418.45
Arrow Metal Products Ltd.	12,656.24	C. R. Controls Company Ltd.	10,069.40	Crawford, Allan Associates Ltd.	58,938.00
Atlantic Controls Ltd.	10,647.64	Calibration Service Canada Ltée.	82,199.95	D. M. R. & Associates	107,361.25
Atlantic Economic Information Service	32,877.03	Canacom Inc. Traductions Naperco	112,313.33	Daly, Bob & Associates	34,533.36
Atlantic Hairstyling Academy	28,755.00	Canada Packers Limited	21,304.98	Darkil Construction Ltd.	168,031.30
Atlantic Wholesalers Ltd.	13,127.04	Canada Post Corporation	72,115.18	Datamaster Corp. Limited	403,702.95
Atmus Equipment Ltd.	12,022.65	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	248,057.28	Day, James	34,321.37
Audio Data Co. Ltd.	10,761.19	Canadian Laboratory Supplies Ltd.	23,721.37	Design Workshop (N.B.) Ltd.	592,104.97
B. M. Office Equipment Ltd.	21,401.59	Canadian Liquid Air Limited	78,363.02	Digital Equipment of Canada Ltd.	1,004,300.22
Bailey Controls	176,000.49	Canadian Oxygen Ltd.	25,094.37	Dionex Corporation	15,447.97
Bank of Montreal Leasing Corp.	60,022.13	Canadian Standards Association	13,778.47	Doall Halifax	86,560.87
Barbour, G. E., Co. Ltd.	35,436.57	Canadian Tire Acceptance Ltd.	16,426.93	Dominion Refuse Collectors Co.	14,068.00
Bathurst Alternator & Starter Ltd.	15,327.11	Canebsco Subscription	11,996.93	Drummond McCall Inc.	35,373.98
Bathurst Equipment & Supplies	10,996.85	Canox	95,460.06	Duschenes & Fish	117,785.30
Battery & Electric Service (Fredericton) Ltd.	52,356.23	Canrep Inc.	23,551.68	Dymaxion Research Ltd.	70,799.76
Bayco Business Products Ltd.	23,361.27	Carleton Instruments Ltd.	81,618.70	Eastcan Consultants Ltd.	23,216.46
Bell & Howell Ltd.	10,308.21	Carson, H. E. & Sons Ltd.	$ 506,918.58	Eastern Distributors Ltd.	12,219.94
Beresford Building Supply	31,187.74	Centre Éducatif & Culturel Inc.	14,087.09	Eastern Office Shop Ltd.	25,855.06
Better Building Maintenance Ltd.	42,720.00	Chandler Sales Division	34,318.89	Eastward Sales Ltd.	24,123.71

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Eddy Group Limited	$ 18,620.34
Eddy Hardware (1971) Limited	96,079.94
Edmundston Fruit Exchange Ltd.	14,817.44
Elco Enterprises Ltd.	33,940.65
Electro Sonic Inc.	50,648.50
Electrolab Limited	48,935.82
Electrolation Inc.	24,981.58
Emco Limited	23,747.44
Exceltronix Component & Computing Inc.	15,058.00
Fathom Atlantic Limited	37,231.10
Fawcett, H. A. & Son Ltd.	14,662.21
Fischer & Porter (Canada) Limited	20,230.54
Fisher Scientific Limited	52,244.20
Foulis Engineering Sales Limited	38,623.66
Foxboro Canada Inc.	130,468.64
Fraser Inc.	16,865.00
Frizzell Bros. Construction Ltd.	23,969.40
Fundy Applicators Ltd.	55,523.54
Gage Publishing Limited	33,960.72
General Publishing Co. Limited	17,646.20
George's Plumbing & Heating (1979) Ltd.	28,125.49
Globe and Mail	16,787.95
Godin, Real R., Electrique Ltée.	10,932.28
Grand Falls Automotive (1975) Ltd.	10,851.47
Guildford's Limited	13,034.73
Gulf Oil Canada Limited	12,339.52
Harvey Studios Ltd.	23,796.33
Heathkit Electronic Center	24,740.89
Hewlett-Packard Canada Limited	34,341.68
Hickey, S. J. & Son Ltd.	23,130.00
Higgins & Wilson Refrigeration Ltd.	14,512.38
Hoffman's Ltd.	26,416.14
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	30,741.41
Honeywell Limited	44,161.00
Hopper Electrical Ltd.	15,003.16
Hoskin Scientific (Ontario) Ltd.	14,810.66
Hospitals:/ Hôpitaux:	
Dr. Everett Chalmers Hospital	12,258.93
Moncton Hospital	13,000.00
Hub City Oxygen Ltd.	10,403.27
Hub Meat Packers Ltd.	37,358.14
Huntsman Marine Laboratory	71,643.33
IBM Canada Limited	18,593.36
I. C. A. M. Technologies	21,130.22
I. R. D. Mechanalysis Limited	31,065.92
Imperial Oil Limited	24,177.56
Industrial Engineering Sales	15,745.81
Instructor Aids Limited	42,377.99
Interactive Computer Systems Ltd.	44,786.32
Interfax Systems Inc.	107,217.00
Irving Oil Limited	449,398.92
Irwin Dorsey Ltd.	66,905.57
Judson Foods Ltd.	25,591.01
Juniper Lumber Company Ltd.	10,160.64
Kenmar Industries Ltée.	58,481.19
Kent, W. J. & Company Limited	12,928.89
Key Surveys Ltd.	$ 14,809.75
King Equipment Ltd.	14,302.52
L'Institut de Cooperation Acadian	12,678.24
La Grange Tapis	23,403.60
Lab Volt Quebec Ltée.	130,516.65
Landry, R. W. & Associates Ltd.	11,712.35
Laubach Literacy Canada	10,123.45
Laurentide Chemicals, Atlantic Division Ltd.	18,992.42
Le Madawaska Ltée.	10,407.22
Leger, Camille, Ltée.	79,883.00
Legere, Vincent, Ltée.	28,400.00
Lehman Manufacturing Canada Ltd.	12,812.12
Les Editions H. R. W. Ltée.	16,258.25
Les Entreprises Internationales	10,596.23
Les Scies Balmoral Ltée.	16,000.00
Lincoln Consultants Limited	16,290.62
Lite Enterprises Ltd.	14,103.46
Livingston, Vince, Ltd.	18,913.86
Local 772 Specialized Laborer Union	20,138.13
Lockhart's Limited	55,593.95
Loyalist Painting Ltd.	25,560.00
MacCallum Building Supplies Ltd.	10,206.29
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	16,072.64
MacLean Industrial Supply Co. Ltd.	13,722.58
Madawaska Economic Glass Ltd.	27,164.38
Mainville Trucking Ltd.	28,221.75
Management Training Centre	59,022.00
Marathon Realty Company Ltd.	49,353.46
Maritime Accessories Ltd.	36,974.75
Maritime Beauty Supply Company Ltd.	25,434.76
Maritime Forest Ranger School	12,005.00
Maritime Hand Cleaner Reg'd.	12,043.99
Maritime School Shoe Rebuilding	16,464.00
McCullough, Doreen	27,521.00
McDonnell Douglas Automation Company	1,737,309.23
McGraw-Hill Ryerson Limited	205,919.13
McKay's Dairy Ltd.	37,882.93
Media Systems Corporation	20,271.99
Memramcook Institute of Technology	312,554.67
Merlan Scientific Ltd.	133,202.72
Mid Valley Home Centre	13,018.40
Miramichi Leasing Ltd.	23,600.00
Miramichi Upholstery Co. Ltd.	15,399.34
Modicon Canada	27,537.97
Moncton Fish Market	17,820.98
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	87,350.14
Moncton Publishing Co. Limited	36,222.09
Morneau Ltée.	16,385.50
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	36,137.06
Edmundston	50,921.95
Saint John	131,125.84
Municipal Systems Management Ltd.	509,155.22
Munn, C. J., Equipment Ltd.	42,353.01
Mycom Canada Ltd.	18,670.00
New Brunswick Electric Power Commission, The	$ 476,142.48
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	77,619.47
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	356,882.93
N. D. T. Technologies Inc.	72,712.20
National Cash Register Co. of Canada Ltd.	10,194.64
Nelma Data Corp.	176,156.22
Nelson Canada Ltd.	33,650.77
New Lease Inc.	113,899.76
North Shore Construction Ltd.	10,700.00
Obsco Maritimes Ltd.	17,003.40
O'Driscoll & Associates	14,926.70
Office Concepts Ltd.	29,983.62
Office Overload	15,225.16
Olivetti Canada Limited	65,487.97
Operation Improvement Ltd.	10,600.00
P. & E. Electric Supplies (1979) Ltd.	12,976.03
Palette Systems Inc.	126,465.24
Paul-Elias, Victor C.	46,587.12
Peacock Inc.	10,398.12
Pelletier Welding & Machine Shop	12,998.54
Perrytech Corporation Ltd.	31,052.63
Photo-Kina Technic Limited	11,110.00
Power Commission of the City of Saint John	213,084.97
Prentice-Hall Canada Ltd.	122,012.04
Provincial Holdings Ltd.	109,848.25
R. A. E. Industrial Electronics Ltd.	29,876.30
Radio Shack	55,928.03
Receiver General for Canada	69,643.68
Restigouche Cedar Limited	14,649.00
Robb Engineering	55,969.49
Roy's Sharp-All Service Ltd.	10,944.74
Rubin's Realty Ltd.	15,514.56
Russelsteel	11,314.81
S. & M. Industrial Supplies Ltd.	45,572.69
Safety Supply Canada	14,676.77
Saillant Inc.	55,912.64
Saint John Ambulance	15,122.12
Salaison Gauvin Ltée.	17,781.65
Sargent-Welch Scientific of Canada Ltd.	18,236.43
Saunders, W. B., Company Canada Limited	12,887.73
Savage, J. Raymond, Ltd.	15,697.43
Savin Canada Inc.	10,622.65
Seaboard G. M. Diesel Ltd.	21,293.73
Seacoast Oxygen Ltd.	15,424.02
Silviquip Incorporated	10,388.54
Snap-On Tools of Canada Ltd.	20,234.87
Soucy, Ellis & Associates Ltd.	95,162.12
Southern Alberta Institute of Technology	15,434.60
Spectrix Micro-Systems Inc.	43,000.00
St. Jacques Roofing & Sheet Metal Works Ltd.	24,300.00
Star Industries Limited	26,078.29
Stor-It Systems Ltd.	10,172.08
Studio Laporte	15,601.54
Sub Surface Surveys	18,980.96
Sumner Tire & Automotive Ltd.	34,410.94

DEPARTMENT OF COMMUNITY COLLEGES — Continued / MINISTÈRE DES COLLÈGES COMMUNAUTAIRES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	$ 16,903.40
Sutton Services	11,035.00
Sweeneys' Saw Service	26,350.50
Sybron Canada Limited	62,212.26
Sybron/Brinkmann Instruments (Canada) Limited	13,268.58
T. R. Services Ltd.	13,020.00
Taylor Dynamometer Machine Co. Inc.	28,488.60
Taylor Ford Sales Ltd.	12,910.66
Tech Met Canada Limited	21,305.19
Techno Industrial Equipment Inc.	15,769.23
Tektronix Canada Ltd.	21,747.47
Testron Sales	32,209.99
Texaco Canada Inc.	188,735.65
Thornhil Systems Consultants Ltd.	335,322.79
Touchie, Boyd A., Engineering Ltd.	22,400.00
Tracan Electronics Corporation	13,323.46
Tractors & Equipment (1962) Limited	$ 105,953.28
Tri-Co Auto Parts Ltd.	17,241.88
Tri-Volt Electric Ltd.	43,066.22
Troubleshooters, The	15,406.70
Union Electric Supply Co. Limited	26,613.17
Universities: / Universités:	
Holland College	221,381.56
Nova Scotia Agricultural College	427,708.20
St. Louis Maillet College	512,387.79
Université de Moncton	68,328.01
University of New Brunswick	39,866.04
University Press of New Brunswick Limited	16,302.07
Ven-Rez Products Ltd.	52,537.70
Veysey, Truman	29,300.00
Wade, Norman, Company Ltd.	60,951.13
Waverley Construction Co. Ltd.	685,401.25
Wear Well Garments Ltd.	$ 14,712.37
Wes-Farm Electrical Contracting Ltd.	22,972.42
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	29,739.17
Westinghouse Canada Inc.	11,689.95
Westward Industries	12,917.03
Weyman, E. C. & Associates	38,459.88
Whisco Limited	11,873.04
White, S. M., Woodworking Ltd.	14,830.65
White, W. N. & Co. Ltd.	16,743.30
Wiley, John & Sons Canada Ltd.	25,717.75
Willett Foods Limited	10,369.07
Williston, Frank, Construction Ltd.	15,528.00
Workers' Compensation Board	88,481.89
Xerox of Canada Inc.	364,448.50
York Instruments	26,209.48
York Structural Steel Ltd.	83,345.55
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	3,214,411.38
Petty cash / Petite caisse	16,838.75
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	20,116.56

Community Improvement Corporation / Société d'aménagement régional

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Leases and Rentals / Baux et locations			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	$ 2,195		
Total Leases and Rentals / Total baux et locations		$ 2,195	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			$ 2,195
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	181,656		
Total Miscellaneous / Total divers		181,656	
Total Miscellaneous / Total divers			181,656
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Economic Development / Développement économique			
Special Projects / Projets spéciaux	31,261		
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —			
Forestry — Schedule "C" / Forêts — Annexe "C"	(191,694)		
Agriculture II / Agriculture II	1,608,537		
Northeast / Le nord-est	3,672,100		
Developing Regions / Régions en voie de développement	748,028		
Saint John Market Square / Saint John Market Square	7,722,246		
Forestry II / Forêts II	9,300,595		
Total Economic Development / Total développement économique		22,891,073	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			22,891,073
			$23,074,924

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source			
Other / Autres			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	$ 6,700		
Total Other / Total autres		$ 6,700	
Total Capital Recoveries — Own Source / Total recouvrements de capital — Propre source			$ 6,700
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada			
Economic Development / Développement économique			
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —			
Sulphation Roast Leach Pilot Project / Usine pilote de sulfatation-grillage-lessivage	1,499,997		
Agriculture II / Agriculture II	760,217		
Northeast / Le nord-est	3,138,671		
Developing Regions / Régions en voie de développement	5,704,619		
Moncton Core Revitalization / Revitalisation du centre-ville de Moncton	657,999		
Total Economic Development / Total développement économique		11,761,503	
Total Capital Recoveries — Canada / Total recouvrements de capital — Canada			11,761,503
			$11,768,203

COMMUNITY IMPROVEMENT CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'AMÉNAGEMENT RÉGIONAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Non-Capital Development Projects and Operations / Activités et projets de développement autres que des projets d'immobilisation
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$37,124,964
	$37,124,964

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Capital Development Projects / Projets d'immobilisation
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$15,969,068
	$15,969,068

Payments to Vendors ($3,250,000.00) / Paiements aux fournisseurs ($3,250,000.00)

Community Improvement Corporation: / Société d'aménagement régional:
General Development Agreement / Entente-cadre de développement $3,250,000.00

Department of Education / Ministère de l'Éducation

DEPARTMENT OF EDUCATION / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Other / Autres			
Gain on Disposal — Vehicles / Gain sur cession — Véhicules	$24,044		
Total Other / Total autres		$24,044	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$24,044
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	4,866		
Total General / Total général		4,866	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			4,866
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
General / Général			
School Books — Sales / Manuels scolaires — Ventes	7,680		
Adult Achievement Testing — Fees / Tests de rendement pour adultes — Droits	16,428		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	1,031		
Total General / Total général		25,139	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			25,139
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Teachers' Group Insurance Recovery / Recouvrements au titre de l'assurance collective des enseignants	26,000		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	58,830		
Local School Boards / Conseils scolaires locaux	310,549		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	88,262		
Total Miscellaneous / Total divers		483,641	
Total Miscellaneous / Total divers			483,641
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Education / Éducation			
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	57,628		
Indian Students / Étudiants autochtones	2,327,121		
Non-Resident Students / Étudiants non résidents	1,033,780		
Bilingualism in Education — Annex F / Bilinguisme en éducation — Annexe F	465,458		
Official Language in Education Agreement — / Entente sur les langues officielles en éducation —			
Infrastructure Support / Aide à l'infrastructure	4,233,924		
Teacher Training and Development / Formation et perfectionnement des enseignants	140,000		
Student Support / Aide aux étudiants	88,000		
Total Education / Total éducation		8,345,911	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			8,345,911
			$8,883,601

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'EDUCATION — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source			
Education / Éducation			
Schools / Écoles	$3,111		
Total Education / Total éducation		$3,111	
Other / Autres			
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	192,646		
Other / Autres	1,313		
Total Other / Total autres		193,959	
Total Capital Recoveries — Own Source / Total recouvrements de capital — Propre source			$ 197,070
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada			
Education / Éducation			
Le Centre Communautaire — Ecole Samuel de Champlain / Le Centre communautaire — École Samuel de Champlain	2,168,963		
Centre Scolaire — Communautaire Francophone de la Miramichi / Centre scolaire-communautaire francophone de la Miramichi	361,924		
Total Education / Total éducation		2,530,887	
Total Capital Recoveries — Canada / Total recouvrements de capital — Canada			2,530,887
			$2,727,957

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, vehicles, machinery and equipment, and properties held for resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital			
Other / Autres	$686,238		
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total recouvrements — Prêts et avances — Capital		$686,238	
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — ordinaire			
Loans to Students / Prêts aux étudiants	116		
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire		116	
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, matériel et outillage			
School Buses — Accumulated Depreciation / Autobus scolaires — Dépréciation accumulée	2,522,743		
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total véhicules, matériel et outillage		2,522,743	
Total Recoveries — Loans and Advances, vehicles, machinery and equipment, and properties held for resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$3,209,097
			$3,209,097

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Finance and Administration / Finances et administration	School Buildings / Édifices scolaires	Human Resources / Ressources humaines
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$5,364,488	$1,106,624	$767,309	$281,764
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	510,913	64,556	21,860	4,707
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	132,845	39,792	19,522	6,813
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	2,967	80	657	304
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	6,570	6,550	—	20
	6,017,783	1,217,602	809,348	293,608
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	45,988	897	21,529	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	423	—	20	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	174,966	7,649	75,197	169
Heat, Light, Power and Water Services / Service de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	1,021	—	1,021	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	624,989	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	9	9	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	20,783	20,783	—	—
Other Services / Autres services	34,377	16,355	1,392	2,236
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	7,246	7,192	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	235,658	13,704	217,195	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	107	—	4	—
Postage / Frais de poste	123,654	88,883	47	—
Data Processing Services / Services d'informatique	371,295	—	—	—
Professional Services / Services professionnels	453,880	2,030	8,979	19,100
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	321,253	142,402	4,952	440
Rentals / Locations	100,545	25,735	28,693	1,578
Repair Services / Services de réparation	1,060,666	6,799	1,051,508	883
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	191,553	188,989	26	6
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	740,736	55,273	63,566	25,114
	4,509,149	576,700	1,474,129	49,526

School Book Services / Services des livres scolaires	Planning and Development / Planification et développement	Second Language Instruction / Enseignement de la langue seconde	Pupil Personnel Services / Services personnels aux élèves	Special Education / Éducation spéciale	Testing and Evaluation / Testage et évaluation	Audio Visual Services / Services audio-visuels	Program Development and Implementation / Développement et implantation des programmes	Local School Boards — Operations / Conseils scolaires locaux — opérations
$ 163,590	$ 234,478	$ 208,031	$ 191,878	$ 348,799	$ 326,394	$ 99,267	$1,091,542	$ 544,812
67,792	1,574	52,562	14,898	7,798	50,302	9,049	154,860	60,955
4,815	6,147	3,887	3,715	6,517	5,992	3,144	18,678	13,823
—	—	—	577	—	165	85	456	643
—	—	—	—	—	—	—	—	—
236,197	242,199	264,480	211,068	363,114	382,853	111,545	1,265,536	620,233
601	—	1,300	7,247	580	2,760	—	3,753	7,321
—	—	—	—	—	—	—	200	203
78,294	112	75	827	136	1,626	3,423	1,111	6,347
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	320	—	624,669
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
123	193	420	3,411	1,242	2,640	1,073	3,967	1,325
—	—	—	54	—	—	—	—	—
4,759	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	100	—	3	—
9,202	—	—	—	20	819	23,995	52	636
—	—	—	—	—	—	—	—	371,295
—	—	116,564	19,526	7,301	120,008	5,916	6,177	148,279
9,294	1,083	20,604	6,128	4,006	43,463	23,707	41,204	23,970
7,141	995	857	678	670	174	26,777	5,433	1,814
531	—	44	176	74	86	95	179	291
476	—	—	96	1,022	573	—	44	321
705	16,185	37,250	43,700	59,394	68,298	2,119	240,099	129,033
111,126	18,568	177,114	81,843	74,445	240,547	87,425	302,222	1,315,504

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Finance and Administration / Finances et administration	School Buildings / Édifices scolaires	Human Resources / Ressources humaines
Materials and Supplies / Produits et approvisionnements				
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	$ 102,904	$ 9,435	$ 439	$ 973
Clothing / Vêtements	198	—	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	3,457,211	10	—	842
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	12	12	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	68,756	15,994	27,607	1,660
Other Supplies / Autres fournitures	27,817	1,604	1,719	6
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	140,287	69,025	593	2,225
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	3,948	3,320	—	—
	3,801,133	99,400	30,358	5,706
Property and Equipment / Biens et équipement				
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	1,200	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	366,731	65,570	1,043	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	1,792,193	—	—	—
	2,160,124	65,570	1,043	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	5,943,147	22,658	2,130	9,750
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,372,830	182,297	—	7,095
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	372,471,881	—	—	10,858
Other Grants / Autres subventions	180	—	—	—
	379,788,038	204,955	2,130	27,703
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Refunds of Previous Years Revenues / Remboursements des recettes des années antérieures	9,031	—	—	—
Depreciation / Amortissement	2,522,743	2,522,743	—	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	735	—	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	3,350	—	—	—
	2,535,859	2,522,743	—	—
	$398,812,086	$ 4,686,970	$ 2,317,008	$ 376,543

School Book Services / Services des livres scolaires	Planning and Development / Planification et développement	Second Language Instruction / Enseignement de la langue seconde	Pupil Personnel Services / Services personnels aux élèves	Special Education / Éducation spéciale	Testing and Evaluation / Testage et évaluation	Audio Visual Services / Services audio-visuels	Program Development and Implementation / Développement et implantation des programmes	Local School Boards — Operations / Conseils scolaires locaux — opérations
$ 105	$ 59	$ 4,193	$ 19,483	$ 2,597	$ 662	$ 221	$ 24,563	$ 40,174
198	—	—	—	—	—	—	—	—
3,339,424	—	159	16,819	1,221	16,544	63,065	2,408	16,719
—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,680	—	183	455	73	73	670	693	19,668
2,711	163	5	113	353	2	14,285	1,112	5,744
10,680	291	278	12,717	1,387	1,909	3,935	5,284	31,963
—	—	—	41	—	—	469	—	118
3,354,798	513	4,818	49,628	5,631	19,190	82,645	34,060	114,386
1,200	—	—	—	—	—	—	—	—
7,925	396	—	1,839	—	—	6,641	2,042	281,275
—	—	—	—	—	—	—	—	1,792,193
9,125	396	—	1,839	—	—	6,641	2,042	2,073,468
—	210	386,527	—	3,737,784	—	—	—	1,784,088
—	—	40,147	—	1,027,514	—	—	2,568	113,209
—	—	4,616,200	329,493	8,749,858	90	—	1,192,825	357,572,557
—	—	180	—	—	—	—	—	—
—	210	5,043,054	329,493	13,515,156	90	—	1,195,393	359,469,854
—	—	278	—	—	—	—	8,753	—
--	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	735
—	—	—	—	—	—	—	—	3,350
—	—	278	—	—	—	—	8,753	4,085
$ 3,711,246	$ 261,886	$ 5,489,744	$ 673,871	$ 13,958,346	$ 642,680	$ 288,256	$ 2,808,006	$363,597,530

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Public Schools / Écoles publiques	Public Schools-Major Repairs / Écoles publiques-rénovations importantes	Local School Boards — Equipment / Conseils scolaires locaux — équipement
Other Services / Autres services				
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	$ 33	$ 33	—	—
Other Services / Autres services	4,835	4,835	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	2,698	489	$ 2,209	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	520	520	—	—
Professional Services / Services professionnels	2,499,172	1,987,088	512,084	—
Repair Services / Services de réparation	8,125,306	437,807	7,687,499	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	147	147	—	—
	10,632,711	2,430,919	8,201,792	—
Property and Equipment / Biens et équipement				
Buildings / Édifices	18,398,863	18,364,478	34,385	—
Land / Terrains	41,516	41,516	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	1,491,668	—	—	$1,491,668
	19,932,047	18,405,994	34,385	1,491,668
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	8,961	—	8,961	—
	8,961	—	8,961	—
	$30,573,719	$20,836,913	$8,245,138	$1,491,668

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	School Bus Purchases / Autobus scolaires — achats	Advances to School Districts / Avances aux districts scolaires
Property and Equipment / Biens et équipement			
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	$2,791,900	$2,791,900	—
	2,791,900	2,791,900	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	75,843	—	$75,843
	75,843	—	75,843
	$2,867,743	$2,791,900	$75,843

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Salaries ($6,088,977.94) / Traitements ($6,088,977.94)

Cormier, Hon. Clarence, Minister / Ministre	$24,107.04	Floyd, Kenneth M.	$ 42,548.36	MacPherson, Arnold D.	$ 46,166.22
Malmberg, P. J. Harvey, Deputy Minister / Sous-ministre	61,698.00	Forsyth, Allan	42,548.36	McLaughlin, Yolande	42,548.36
Martin, Normand, Deputy Minister / Sous-ministre	59,118.00	Fournier, Jean-Paul	31,668.00	Morais, Albert	31,668.00
Aquin, Creighton	40,687.47	Fraser, Donald	33,176.00	Morehouse, Keith	33,176.00
Bartlett, Lester B.	47,710.00	Fudge, John G.	43,602.00	Murray, Glenn W.	30,021.66
Barton, Albert R.	31,668.00	Galvin, James F.	41,678.00	Noel, Real	31,372.50
Berube, Normand	47,710.00	Gaudet, Ronald C.	42,619.85	Ouellet, Cecile M.	42,548.36
Bois-Daigle, Claudette L.	42,548.36	Gauvin, Richard O.	46,166.22	Owens, Elizabeth	43,602.00
Bone, Derek A.	54,600.00	Grobe, Cary	42,548.36	Pinet, Arthur A.	54,600.00
Boone, Vaughn P.	30,181.00	Guerette, Jean-Louis	43,602.00	Pitre, Michel P.	30,524.00
Boucher, Laurie	42,548.36	Guignard, Jean-Claude	42,548.36	Poulin-Mignault, Helene	42,619.85
Bourque, Marie C.	42,548.36	Hamilton, Edward	36,348.00	Quigley, William W.	31,668.00
Charest, Leo-Paul	42,619.85	Hanley, Thomas	46,166.22	Richard, Gloria	42,548.36
Chenard, Sylvio	43,602.00	Harvey, Richard	43,602.00	Ritchie, William S.	42,548.36
Chiasson, Rheal	42,548.36	Hodgkinson, G. Douglas	42,548.36	Roberts, Bryan A.	46,166.22
Chouinard, Robert	43,602.00	Holt, Rebecca E.	42,548.36	Roberts, David A.	42,548.36
Colpitts, W. Wayne	43,602.00	Ignatius, Rajasakeran	35,403.00	Roy, Isabelle	42,548.36
Cooper, Muriel	42,548.36	Irwin, David	37,391.31	Rushbrook, Donald	37,635.26
Cosman, Marion	46,166.22	Johnston, Katherine M.	42,548.36	Saulnier, Maurice R.	42,548.36
Cyr, Ursule	33,732.18	Kamra, Inder M.	31,668.00	Scott, J. Gordon	35,460.00
Drost, Dale R.	31,148.22	Keilty, Gerald C.	43,602.00	Smith, William H.	47,710.00
Dumas, Pierre	43,602.00	Landry, Aline	42,548.36	Springer, Michael	42,548.36
Duplisea, G. Hugh	46,166.22	Landry, Clarence	46,116.80	Steeves, Robert H.	36,348.00
Edwards, Vivian	46,166.22	LeBlanc, Francis L.	33,913.50	St-Onge, Yvon	36,348.00
Elliott, Ronald	43,602.00	LeBlanc, Yvon	38,858.43	St-Pierre, Dorilla	42,548.36
Estabrooks, Leon	31,668.00	Leger, Paul A.	47,710.00	Sweezey, John G.	42,548.36
		Leveille, Guy	38,357.16	Theriault, M. Donata	42,548.36
		Lydon, Barry	42,545.07	Ward, Floyd H.	36,348.00
		MacLeod, G. E. Malcolm	54,600.00	Wilson, Raymond E.	41,678.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					2,622,755.61

Travel and Other Employee Expenses ($644,870.10) / Voyages et autres dépenses des employés ($644,870.10)

Berube, Normand G.	$ 8,496.85	Gauvin, Richard O.	$ 4,326.34	Pinet, Arthur A.	$ 8,557.23
Bone, Derek	5,470.73	Graham, D. W.	5,556.39	Roberts, Bryan A.	7,827.00
Boucher, Laurie	6,180.21	Guerette, Jean-Louis	9,301.81	Roberts, David A.	5,938.80
Boudreau, Jean-Pierre	4,122.61	Hanley, Thomas F.	6,191.99	Robichaud, Charles E.	6,089.45
Charest, Leo-Paul	4,137.51	Hodgkinson, G. Douglas	4,267.14	Saulnier, Maurice	5,295.02
Chenard, Sylvio	5,944.13	Holt, Rebecca M.	4,234.45	Scott, J. Gordon	4,297.22
Chiasson, Rheal	4,377.96	Irwin, David	6,458.86	Smith, William H.	6,606.04
Cooper, Muriel	6,830.44	LeBlanc, Emmanuel J.	6,236.92	Springer, Michael	7,220.15
Cormier, Hon. Clarence	21,258.73	MacLeod, G. E. Malcolm	8,976.41	St.-Onge, Yvon	4,511.97
Drost, Dale	15,638.52	Malmberg, P.J.H.	6,050.09	Sweezey, John	4,814.36
Dumas, Pierre	4,515.80	McLaughlin, Yolande	8,367.13	Theriault, Donata	4,069.17
Elliott, Ronald E.	4,265.04	Noel, Real	4,965.44	Wallace, Frank	4,395.45
Floyd, K. M.	4,640.95	Owens, Elizabeth	8,149.63		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					119,974.54
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					276,311.62

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Grants to Board of School Trustees ($363,597,530.02) / Subventions aux conseils scolaires ($363,597,530.02)

School Districts: / Districts scolaires:

No./nº 1	$3,866,779.72	No./nº 18	$ 6,246,072.76	No./nº 32	$ 7,186,080.56
No./nº 5	8,182,479.36	No./nº 19	16,028,271.97	No./nº 33	17,076,016.91
No./nº 6	7,766,455.70	No./nº 20	43,754,993.66	No./nº 35	4,770,072.32
No./nº 7	13,173,770.53	No./nº 21	4,342,690.14	No./nº 36	5,168,622.67
No./nº 8	12,098,314.93	No./nº 22	1,303,025.84	No./nº 37	5,256,043.78
No./nº 9	4,014,196.26	No./nº 23	7,184,664.34	No./nº 38	4,833,474.19
No./nº 10	8,263,433.02	No./nº 24	5,662,330.01	No./nº 39	7,742,199.49
No./nº 12	7,636,020.26	No./nº 25	10,231,673.57	No./nº 40	2,868,504.87
No./nº 13	20,959,888.28	No./nº 26	25,327,770.13	No./nº 41	13,589,691.48
No./nº 14	6,104,146.37	No./nº 27	2,563,028.85	No./nº 42	8,593,613.22
No./nº 15	29,886,357.38	No./nº 28	5,152,306.38	No./nº 50	1,382,280.11
No./nº 16	5,751,953.71	No./nº 29	6,695,314.38	No./nº 51	1,462,331.77
No./nº 17	2,536,937.99	No./nº 30	5,989,288.21	No./nº 52	710,578.88
		No./nº 31	5,924,838.22	No./nº 53	408,148.57
Head office expenditures / Dépenses du bureau chef					4,100,238.39
Equipment — schools / Équipement — écoles					1,802,630.84
					$363,597,530.02

Payments to Vendors ($45,103,492.98) / Paiements aux fournisseurs ($45,103,492.98)

ADI Limited	$154,204.49	Boreal Laboratories Ltd.	$ 19,661.38	Concept Audio Visual	$ 21,849.08
Academic Press Canada	28,977.70	Boucher, Jacques	115,216.71	Connolly Construction Ltd.	519,003.61
Acadia Electric Limited	41,631.07	Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	263,783.05	Controls & Equipment Ltd.	50,136.00
Active Office Supplies (1980) Ltd.	54,359.25	Bradbury, Ray & Elizabeth	20,143.20	Copp Clark Limited	261,752.59
Addison-Wesley Publishers Ltd.	256,913.42	Brault & Bouthillier (1977) Ltée.	15,828.87	Coté Drapery & Textile Ltd.	13,223.83
Alexander Construction Co. Ltd.	41,390.00	Brooks, J. E. & Associates	43,808.84	Council of Ministers of Education	35,245.00
Allison Athletic	34,894.78	Brookside Glass Ltd.	36,405.50	Country Electric Ltd.	20,648.76
Allyn & Bacon Canada Ltd.	13,661.71	Brunswick Construction Ltd.	815,328.61	Croydon Furniture Systems Inc.	23,876.96
Amar Electric Ltd.	20,950.00	Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd.	144,507.14	Custom Paving	54,501.88
Ambassador Industrial Sales Ltd.	22,797.64	Brunswick Sheet Metal Ltd.	85,500.00	D. & L. Electric Ltd.	39,517.75
Apex Machine Works Ltd.	19,809.00	Burden, Paul, Ltd.	33,396.71	Daigle, Clarence & Fils Ltd.	29,733.00
Architects Four Ltd.	177,927.59	Business World Ltd.	10,083.67	Dalco Mechanical Ltd.	25,548.40
Arrow Metal Products Ltd.	108,848.00	C. A. E. Morse Ltd.	33,519.68	Dawson, A. R., Painting Ltd.	16,520.00
Ascon Ltd.	118,201.75	Caissie Welding & Structural Ltd.	16,360.61	Day & Ross Ltd.	16,286.60
Associate Builders Ltd.	1,167,020.16	Canada Post Corporation	24,988.00	Delta Electric Co. Limited	14,808.00
Association Canadienne des Éducateurs de Langue Française	10,361.22	Canadian Education Association	29,548.00	Design Workshop (N.B.) Ltd.	95,392.77
Atlantic Book Limited	25,454.11	Canadian National Institute for the Blind	25,500.00	Devost Construction	66,107.05
Atlantic Provinces Special Education Authority	4,419,842.02	Canadian Pacific Ltd.	37,234.79	Didacta	16,319.36
Atlantic Roofers Ltd.	482,166.00	Carl's Electric Ltd.	23,064.00	Disher Steen Partnership	247,853.81
Atlantic Store Fixtures (1983) Ltd.	32,563.03	Centennial Print & Litho Limited	14,868.84	Doubleday Canada Limited	171,327.52
B. & S. Construction Ltée.	820,673.29	Central Garage Sales & Service Ltd.	70,939.52	Dowd, Wm. P. & Sons Ltd.	27,664.21
Barnes-Hopkins Ltd.	20,597.62	Centre Éducatif & Culturel Inc.	70,542.12	Dugay, Joseph & Son Ltd.	77,729.00
Basic Management Limitée	62,300.00	Charlie's Electric	15,433.72	Duke of Edinburgh's Award in Canada	27,000.00
Basque Construction Ltée.	221,986.88	Charmac Construction Co. Ltd.	31,397.23	Duschenes & Fish	66,418.19
Bathurst Builders Ltd.	92,256.00	Checkpoint GMC Pontiac Buick Ltd.	121,652.02	Dymaxion Research Ltd.	30,282.89
Bathurst Electric & Plumbing Ltd.	16,014.00	Chouinard, Léon & Fils Cie Ltd.	13,341.00	East Coast Construction Ltd.	121,165.50
Bay Chaleur Construction (1981) Ltd.	11,097.46	Clark, J. & Son Limited	505,233.34	Eastcan Consultants Ltd.	16,000.17
Beresford Hardwood Flooring Ltd.	77,582.00	Clarke-Irwin (1983) Inc.	14,512.46	Eastern Designers & Company Limited	12,723.11
Bird, J. W. & Co. Ltd.	27,427.04	Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	25,682.00	Eastern Office Shop Ltd.	16,785.50
Blue Bird International Inc.	234,109.00	Cody-Food Equipment Limited	25,045.62	Eaton, Robert, Ltd.	10,532.11
Bonney Construction Ltd.	41,931.44	Colpitts The Stationer Ltd.	10,218.26	Éditions d'Acadie	14,930.52
Book Binding Shop	19,770.60	Comar Limited	32,493.59	Éditions Études Vivantes Limitée	109,847.28
Book Society of Canada Limited	15,051.12	Commercial Interiors Ltd.	13,002.90	Éditions Hurtubise, H.M.H., Ltée.	45,577.44
		Community Motors Ltd.	199,991.92	Éditions Renouveau Pédagogique Inc.	87,943.33

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Payments to Vendors — Continued Paiements aux fournisseurs — Suite

Educational Testing Service	$ 64,105.32
F. R. S. Supplies Ltd.	147,189.90
Faith Construction Ltd.	94,613.00
Fellows-Trenouth Architects Ltd.	20,704.91
Fisher Scientific Limited	17,150.47
Fitzhenry & Whiteside Limited	15,829.03
Foran Equipment	10,000.00
Foulis Engineering Sales Limited	23,855.28
Frizzell Bros. Construction Ltd.	29,900.00
G. & D. Glass Ltd.	25,874.90
G. L. C. Publishers Limited	52,634.92
Gage Publishing Limited	457,576.15
Gallien, René, Construction	54,203.09
Gavin & Savoie Architects Limited	35,783.47
George's Plumbing & Heating (1979) Ltd.	37,292.00
Giles' Electric Ltd.	10,872.29
Ginn & Company	161,237.27
Glenwood Construction (1982) Ltd.	18,222.00
Globe Modern Curriculum Press	53,076.53
Godin, Yvon, Ltd.	88,092.90
Goodfellow's Trucking	33,500.00
Grand Falls Milling Co. Ltd.	81,131.90
Grolier Limited	12,166.38
Guerin Editeur Limitée	189,014.07
H. & S. Construction Ltd.	2,707,856.00
Hanson, Hashey	20,000.00
Heath, D. C., Canada Limited	104,314.15
Henry, Neil, Flooring Ltd.	15,583.08
Hi-Lite Electric Ltd.	72,209.17
Holt, Rinehart & Winston (Canada) Ltd.	50,495.10
Honeywell Limited	215,421.95
I. B. M. Canada Limited	47,696.54
Imperial Oil Limited	10,484.94
Instructor Aids Limited	10,109.51
Interactive Computer Systems Ltd.	24,530.29
Irving Oil Limited	11,782.78
Jenkins' Insulators & Acoustics Ltd.	31,850.00
Jim's Installation Ltd.	11,750.00
Key Mechanical Ltd.	48,380.93
King Equipment Ltd.	11,421.30
King Sports Ltd.	24,187.31
Klear Glass & Mirror	12,185.57
L. & D. Bourque Construction Ltd.	25,793.38
Landry, Abbey, Ltd.	569,140.76
Landry, Val & Son, Roof & Sheet Metal	58,572.13
Langley, H. Armin	23,873.00
Lapointe, Ronald	94,037.53
Lawlor, Shirley	14,165.00
Law's Electrical Contracting Ltd.	11,978.48
Lawton's Limited	386,708.54
LeBlanc, A. L., Ltd.	19,800.00
LeBlanc, Rene N. & Associates Limited	377,195.81
Leger, Camille, Ltée.	33,206.45
Legere, Vincent, Ltée.	64,000.00
Les Éditions Françaises Inc.	10,022.76
Les Éditions H.R.W. Ltée.	44,812.54
Les Publications Graficor	$ 25,362.56
Les Reliures Acadiennes	31,655.50
Librairie Beauchemin Ltée.	107,027.28
Librairie France Québec Inc.	12,000.61
Lord Everett Building Construction	37,400.00
Losier & Arseneau Construction Ltée.	152,941.98
Lounsbury Company Limited	195,884.80
Lud-San Enterprises Ltd.	79,668.60
M. C. C. Powers	27,600.00
M. R. B. Contractors Limited	132,632.37
MacDonald, Orlie	18,120.00
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	254,349.00
MacLean Industrial Supply Co. Ltd.	41,451.49
Madawaska Paving Ltd.	36,185.33
Mallet, A. C. & Sons Ltd.	19,765.20
Maritime Bricklayers Ltd.	29,520.90
Maritime Engineering (1982) Ltd.	17,800.00
Maritime Office Systems Ltd.	10,036.62
Martin, Edmund	35,998.00
Masontech	29,797.00
Mayco Limited	360,756.72
McGraw-Hill, Ryerson Limited	188,554.26
McSorley Electric	19,867.10
Melanson Brothers Painting & Contracting Ltd.	30,228.40
Mellish, John S.	39,176.02
Midland Transport Ltd.	17,261.10
Modern Building Systems Ltd.	104,000.85
Modern Construction (1983) Ltd.	28,689.09
Modern Transport Ltd.	90,133.56
Moffatt, Ron	13,000.00
Moncton Publishing Co. Limited	10,249.13
Mondia Distribution Inc.	23,272.22
Montgomery Elevator Co. Limited	15,768.89
Mott, Myles & Chatwin Ltd.	62,710.42
Moyer Education	17,695.31
Municipalities: / Municipalités:	
City / Cité	
Saint John	37,226.02
Village / Village	
Kedgwick	12,500.00
Murdoch, J W H., Architect Inc.	225,581.29
Murray Masonry Company Ltd.	29,134.50
National Book Centre Limited	18,227.32
Nelson Canada	178,304.70
New Brunswick Federation of Home & School Associations	26,500.00
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	10,873.90
New Brunswick Teachers Association	13,691.61
Newco Construction Ltd.	24,673.00
Nord-Est Électrique Ltée.	23,050.00
North Shore Roofing Ltd.	64,326.00
Northern Construction Suppliers Ltd.	29,838.00
Oak Ridge Manufacturing Limited	11,496.00
O'Brien Electric Co. Ltd.	15,942.00
Olivetti Canada Limited	13,742.31
Ontario Institute for Studies in Education	$ 53,966.81
Opron Maritimes Construction Ltd.	946,975.58
Phillips, Robert F. M.	27,636.15
Power Commission of the City of Saint John	12,515.11
Prentice-Hall (Canada) Ltd.	168,620.45
Prospect Contractors	62,219.40
Province of Nova Scotia	922,844.74
Purdy, Richard, Architect Ltd.	33,765.53
R. & R. Bookbinding Ltd.	18,004.90
Reynolds, Wm. H. & Son Ltd.	218,243.24
Richard & B. A. Ryan (Atlantic) Limited	2,299,264.25
Rise & Shine Construction Limited	83,177.57
Rocca Construction Ltd.	4,014,693.74
Roy, Jacques, Ltd.	148,140.11
Rusco Windows of N.B. Ltd.	15,030.00
Sarchfield Electric Ltd.	10,097.54
Sarty, Meryl	33,759.60
Savoie, Urbain, Architect Ltd.	129,596.54
Scan Air Balance Ltd.	10,561.00
Scholastic Book Services	14,941.70
Science Research Associates of Canada Ltd.	33,869.19
Shamrock Construction Ltd.	610,959.36
Shell Canada Limited	10,157.72
Simmchen Construction Ltd.	14,264.39
Simpson Construction Ltd.	3,771,005.07
Sir Frederick Fraser School	120,128.03
Soucy, Ellis & Associates Ltd.	95,241.66
Spectrum Enterprises Ltd.	28,305.80
Sports Equipment Toronto Limited	26,045.51
St. Jacques Roofing & Sheet Metal Works Ltd.	67,095.75
Standard Paving Maritime Limited	14,354.00
Star Industries Limited	13,307.33
Stewart, Charles M., Co. Ltd.	79,613.50
Sub Surface Surveys	27,406.99
Sunset Building Supplies Ltd.	23,938.12
Sutton Development Ltd.	30,026.00
Taylor, Don R. & Company	111,254.40
Taylor's Plumbing & Heating	14,346.04
Team Construction Limited	20,000.00
Thomas & McGlinchey Ltd.	13,956.74
Thomas Built Buses Canada Limited	990,036.00
Thomas Industrial Sales Ltd.	19,320.00
Toner's Garage Ltd.	167,720.20
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	56,590.00
United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	221,437.56
United Contractors (1975) Ltd.	1,116,726.45
Universities: / Universités:	
St. Thomas University	20,000.00
Université de Moncton	225,481.07
University of New Brunswick	84,895.80
University of Shippegan	15,422.40
Up-Right Scaffolds Ltd.	13,613.65
Ven-Rez Products Ltd.	507,759.97
Viking Fire Protection Limited	14,154.75
Warren Maritimes Ltd.	24,401.00

DEPARTMENT OF EDUCATION — Continued / MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Wasson, Avard	$ 29,549.64	Wiley, John & Sons Canada Ltd.	$ 14,753.24	Wortman Enterprises Ltd.	$ 18,465.20
Watson Smyth Associates Ltd.	10,683.21	Williams, Gilbert	182,133.10	Xerox of Canada Inc.	20,220.60
Waverley Construction Co. Ltd.	10,484.71	Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	12,687.83	Yamaha Family Music Centre Ltd.	11,820.33
Wayne Maritime Bus Sales	31,975.00	Wilson, J. E., Roofing Co. Ltd.	42,449.00	Zenith Construction & Supply Ltd.	13,788.00
Wayside Overhead Door Ltd.	24,122.29	Worrall's General Contracting	11,856.00		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,976,526.31
Educational training grants / Subventions pour la formation des enseignants	8,900.27
Grants — mentally handicapped / Subventions — handicapés mentaux	324,290.61
Miscellaneous grants / Diverses subventions	108,065.14
Scholarships / Bourses	205,914.30
Subscriptions, books, magazines, etc. / Abonnements, livres, revues, etc.	13,408.14

Energy Secretariat / Secrétariat à l'énergie

ENERGY SECRETARIAT / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 457,192		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$ 457,192	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$ 457,192
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
General / Général			
Seminars — Fees / Séminaires — Droits	5,035		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	288		
Total General / Total général		5,323	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			5,323
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,582		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	127		
Total Miscellaneous / Total divers		7,709	
Total Miscellaneous / Total divers			7,709
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Economic Development / Développement économique			
Energy Agreement / Entente sur l'énergie	2,169,468		
Industrial Energy Conservation Agreement / Entente sur la conservation de l'énergie industrielle	1,015,336		
Total Economic Development / Total développement économique		3,184,804	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			3,184,804
			$3,655,028

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Recouvrements — prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — prêts et avances — ordinaire			
Other / Autres	$1,300,000		
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total recouvrements — prêts et avances — ordinaire		$1,300,000	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties Held for Resale / Total recouvrements — prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$1,300,000
			$1,300,000

ENERGY SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Research and Planning / Recherche et planification	Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables	Home Energy Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	Energy Agreement / Entente sur l'énergie
Personal Services / Services de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 277,344	$ 95,986	$ 63,826	$ 67,688	—	$ 49,844
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	34,488	2,830	1,470	—	—	30,188
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	7,734	2,140	1,507	1,858	—	2,229
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	963	806	—	157	—	—
	320,529	101,762	66,803	69,703	—	82,261
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	5,510	202	—	1,665	—	3,643
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	1,134	168	—	—	—	966
Other Services / Autres services	5,785	153	—	119	—	5,513
Postage / Frais de poste	2,685	280	224	97	—	2,084
Data Processing Services / Services d'informatique	924	924	—	—	—	—
Professional Services / Services professionnels	414,341	1,333	200	9,697	—	403,111
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	342	—	—	—	—	342
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	51,851	641	19,990	7,345	—	23,875
Rentals / Locations	20,940	1,216	10,028	—	—	9,696
Repair Services / Services de réparation	1,638	187	—	362	—	1,089
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	17,304	2,265	1,257	91	—	13,691
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	41,057	9,627	2,361	3,721	—	25,348
	563,511	16,996	34,060	23,097	—	489,358
Materials and Supplies / Produits et fournitures						
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	7,411	866	3,852	387	—	2,306
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	777	—	—	—	—	777
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	84	—	—	84	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules - fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	2,692	—	—	89	—	2,603
Other Supplies / Autres fournitures	9,021	97	—	590	—	8,334
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	8,243	1,580	110	79	—	6,474
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	768	—	—	—	—	768
	28,996	2,543	3,962	1,229	—	21,262
Property and Equipment / Biens et équipement						
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	6,135	1,817	26	—	—	4,292
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	258	—	169	—	—	89
	6,393	1,817	195	—	—	4,381

ENERGY SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Research and Planning / Recherche et planification	Conservation and Renewable Energy / Économies d'énergie et énergies renouvelables	Home Energy Program / Programme d'encouragement aux économies domestiques d'énergie	Energy Agreement / Entente sur l'énergie
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides						
Grants to Business / Subventions aux commerces	$1,425,069	—	—	$ 560,383	—	$ 864,686
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	1,445,891	$ 290	—	751,842	$ 169,610	524,149
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	5,398	—	—	5,398	—	—
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	256,342	500	—	500	35,064	220,278
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	244,730	—	—	35,496	—	209,234
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	176,388	—	—	63,601	—	112,787
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	1,394	—	—	—	—	1,394
Other Grants / Autres subventions	224,880	—	—	66,282	—	158,598
	3,780,092	790	—	1,483,502	204,674	2,091 126
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres						
Interest / Intérêt	254,223	—	—	—	254,223	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	32,362	—	—	—	32,362	—
	286,585	—	—	—	286,585	—
	$4,986,106	$ 123,908	$ 105,020	$1,577,531	$ 491,259	$2,688,388

ENERGY SECRETARIAT — Continued / SECRÉTARIAT À L'ÉNERGIE — Suite

Salaries ($323,638.64) / Traitements ($323,638.64)

Williamson, John, Deputy Minister / sous-ministre	$54,860.00	Robichaud, Maurice J.	$ 36,348.00	Ruggeri, Giuseppe C.	$ 43,602.00
Curtis, Darwin B.	34,416.80				

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 154,411.84

Travel and Other Employee Expenses ($45,633.91) / Voyages et autres dépenses des employés ($45,633.91)

Curtis, Darwin B.	$ 8,030.94	Soucy, Louis M.	$ 5,760.46	Williamson, John	$ 9,785.04
Robichaud, Maurice	12,057.65				

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 8,879.39
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 1,120.43

Payments to Vendors ($4,177,534.44) / Paiements aux fournisseurs ($4,177,534.44)

ADI Limited	$35,791.34	Enerplan Consultants Ltd.	$ 16,583.85	Northeast Energy Services Ltd.	$ 19,200.38
Astic Graphic Designs	11,475.97	Housing Alternatives Inc. & South City	73,856.05	Power Commission of the City of Saint John	35,063.87
Babin, Charles R.	23,599.98	MacKay, Matthew	39,145.63	Research and Productivity Council	193,941.75
Bank of Montreal	25,000.00	New Brunswick Electric Power Commission, The	231,067.42	Robinson & Greenwood Graphic Design Ltd.	17,786.96
Canadian Energy Development Systems International Inc.	34,980.00	Nashwaak Consulting	23,321.87	St. Joseph's Hospital, Dalhousie	12,060.00
Christenson, John	15,243.61	Neill & Gunter Limited	38,451.41	University of New Brunswick	39,218.00

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 186,611.74
Energy grants / Subventions énergétiques 3,089,199.61
Miscellaneous grants / Subventions diverses 15,935.00

Department of the Environment / Ministère de l'Environnement

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Welldrillers and Contractors Licenses / Licences de foreurs de puits et d'entrepreneurs	$ 16,460		
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	1,294		
Pesticide Permits / Permis — Pesticides	3,920		
Total General / Total général		$ 21,674	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			$ 21,674
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
General / Général			
Flood Forecasting / Prévisions d'inondations	31,978		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	7,386		
Total General / Total général		39,364	
Total Sale of Goods and Services / Total vente de biens et services			39,364
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,321		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	21		
Total Miscellaneous / Total divers		7,342	
Total Miscellaneous / Total divers			7,342
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Other / Autres			
Flood Damage Reduction / Réduction des dégâts causés par les inondations	92,326		
Total Other / Total autres		92,326	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			92,326
			$160,706

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Departmental Administration / Administration ministérielle	Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	Water Resource Management / Gestion des ressources en eau	Environmental Services / Services de l'environnement	Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux
Personal Services / Services de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 2,435,751	$ 362,731	$ 858,967	$ 533,148	$ 680,905	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	106,575	5,005	34,100	8,089	59,381	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	69,372	9,298	24,597	14,980	20,497	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	2,028	115	603	503	807	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	284	26	245	—	13	—
	2,614,010	377,175	918,512	556,720	761,603	—
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	4,122	2,684	922	50	466	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	7,461	1,269	2,009	814	3,369	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	3,453	—	2,146	1,307	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,610	3,110	—	—	500	—
Laundry Services / Services de blanchissage	20	—	6	14	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — ministres	12,586	12,586	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	101	—	—	—	101	—
Other Services / Autres services	148,451	2,908	45,164	99,694	685	—
Inspection Services / Services d'inspection	10,667	—	—	195	10,472	—
Postage / Frais de poste	12,064	12,017	47	—	—	—
Data Processing Services / Services d'informatique	63,265	1,568	8,676	36,932	16,089	—
Professional Services / Services professionnels	171,509	9,217	37,491	97,794	27,007	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	31,515	18,942	2,398	9,266	909	—
Rentals / Locations	66,795	51,967	4,761	1,439	8,628	—
Repair Services / Services de réparation	35,439	22,654	2,265	1,682	8,838	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	136,016	115,074	7,171	13,321	450	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	160,896	22,632	70,884	38,000	29,380	—
	867,970	276,628	183,940	300,508	106,894	—
Materials and Supplies / Produits et fournitures						
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	7,463	4,217	1,035	524	1,687	—
Clothing / Vêtements	3,543	150	979	409	2,005	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	51	51	—	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules - fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	80,187	80,067	22	44	54	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	57,153	—	22	—	57,131	—
Other Supplies / Autres fournitures	27,134	520	13,229	7,938	5,447	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	33,101	11,568	5,337	10,297	5,899	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	2,636	157	563	742	1,174	—
	211,268	96,730	21,187	19,954	73,397	—

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Departmental Administration / Administration ministérielle	Pollution Control Services / Services de lutte contre la pollution	Water Resource Management / Gestion des ressources en eau	Environmental Services / Services de l'environnement	Municipal Sewage Grants / Subventions pour les égouts municipaux
Property and Equipment / Biens et matériel						
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	$ 27,369	$ 26,463	—	—	$ 906	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	6,163	2,186	$ 1,950	$ 1,497	530	—
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	39,313	9,907	9,032	9,032	11,342	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre matériel	64,924	—	22,952	4,255	37,717	—
	137,769	38,556	33,934	14,784	50,495	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides						
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	6,970	6,970	—	—	—	—
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	9,686,726	—	—	—	—	$ 9,686,726
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	12,060	4,600	—	7,460	—	—
	9,705,756	11,570	—	7,460	—	9,686,726
	$13,536,773	$ 800,659	$ 1,157,573	$ 899,426	$ 992,389	$ 9,686,726

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Capital Grants - Water Pollution Control Grants / Subventions de capital - subventions pour la lutte contre la pollution de l'eau
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	$13,280,101
	$13,280,101

DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT — Continued / MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT — Suite

Salaries ($2,582,171.67) / Traitements ($2,582,171.67)

Hazmer, Hon. William C., Minister / ministre	$24,107.04	Choate, Jerry	$ 41,678.00	Marshall, K. Bradford	$ 43,602.00
Barnes, Brian, Deputy Minister / sous-ministre	58,612.00	Delong, Gilbert	37,392.06	McMahon, J. Melvin	35,790.00
Ayer, William C.	41,678.00	Elhadi, Nabil D. A.	37,193.00	Monti, Paul W.	31,460.00
Bonner, David	47,337.70	Gregory, Alan	34,710.00	Murray, Donald A.	30,252.03
Beunders, John B.	37,392.06	Hayden, James	46,350.51	Peters, Lawrence	41,678.00
Brineanead, Ronald A.	34,356.00	Hill, Gerald N.	26,348.00	Shaffner, William J.	38,554.68
Browne, Kenneth W.	41,678.00	Knight, James F. L.	46,319.01	Silliphant, David R.	47,710.00
Burrell, Brian	36,307.09	Kresta, Vaclav	37,392.06	Tang, Patrick	36,307.09
Cardy, Franklin W.	45,656.00	Lutes, Robert G.	40,064.40	Theriault, M. Serge	37,392.06
		MacRae, David	38,984.32	Turle, Richard A.	30,316.00
		MacRae, John D.	38,984.32	Williams, David J.	31,668.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					1,374,902.24

Travel and Other Employee Expenses ($181,085.35) / Voyages et autres dépenses des employés ($181,085.35)

Barnes, B. B.	$ 5,765.29	Gregory, Alan	$ 4,120.40	MacRae, John	$ 4,845.05
Benson, John E.	4,986.52	Harmer, Hon. William C.	14,912.63	Peters, Lawrence	4,556.99
Beunders, John	7,580.85	Knight, James F. L.	4,537.01	Scott, Douglas A.	6,375.65
Browne, Kenneth W.	6,525.02	Kresta, Vaclav	8,645.32		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages (moins de $4,000.00)					102,224.82
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					6,009.80

Payments to Vendors ($23,781,087.11) / Paiements aux fournisseurs ($23,781,087.11)

Barringer Magenta Ltd.	$11,367.50	Fisher Scientific Limited	$ 14,078.77	Proctor & Redfern Group	$ 25,000.00
Canada Post Corporation	11,250.00	Foster, John R.	10,224.43	Receiver General for Canada	91,023.64
Canadian Laboratory Supplies Limited	12,845.47	Imperial Oil Limited	16,662.83	Shell Canada Limited	11,782.42
Clark, J. & Son Limited	14,374.82	Irving Oil Limited	33,604.03	Varian Canada Inc.	28,863.50
CP-CN Telecommunications	10,854.60	New Brunswick Electric Power Commission, The	12,447.15	Washburn & Gillis Associates Ltd.	14,547.92
Datamaster Corp. Limited	40,094.55	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	13,265.33	Water Management Services Limited	18,283.91
East Coast Sanitation Ltd.	51,096.60	Noranda Metal Industries Ltd.	38,025.00	Xerox of Canada Inc.	18,283.12
Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	12,497.77				
Feaco Consultants Ltd.	20,229.02				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					283,557.48
Sewage grants / Subventions d'égout					22,966,827.25

Executive Council / Conseil exécutif

EXECUTIVE COUNCIL / CONSEIL EXÉCUTIF

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Cabinet Secretariat / Secrétariat du conseil des ministres	Official Languages / Langues officielles	Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	Aircraft / Avion
Personal Services / Services de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$1,194,192	$ 910,049	$ 150,210	$ 32,124	$ 101,809
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	33,245	20,310	298	12,437	200
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	23,601	17,376	2,942	1,080	2,203
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	4,479	3,894	120	—	465
	1,255,517	951,629	153,570	45,641	104,677
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	2,278	—	—	2,278	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	301	—	—	—	301
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	2,068	275	—	407	1,386
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	13,756	—	6	—	13,750
Laundry Services / Services de blanchissage	37	37	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	2,836	2,836	—	—	—
Other Services / Autres services	13,094	7,672	503	3,487	1,432
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	80	—	—	—	80
Inspection Services / Services d'inspection	729	102	—	617	10
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	3,265	672	—	—	2,593
Postage / Frais de poste	3,145	1,345	159	1,633	8
Data Processing Services / Services d'informatique	7,889	911	6,978	—	—
Professional Services / Services professionnels	35,693	32,424	17	—	3,252
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	33,974	19,603	10,372	3,999	—
Rentals / Locations	252,127	2,433	21	7,164	242,509
Repair Services / Services de réparation	35,171	590	—	1,823	32,758
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	43,144	29,312	91	8,063	5,678
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	82,756	55,039	11,863	433	15,421
	532,343	153,251	30,010	29,904	319,178

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Cabinet Secretariat / Secrétariat du conseil des ministres	Official Languages / Langues officielles	Office of the Lieutenant-Governor / Cabinet du lieutenant-gouverneur	Aircraft / Avion
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	$ 6,389	$ 4,145	$ 676	$ 769	$ 799
Clothing / Vêtements	725	—	—	—	725
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules - fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	151,752	850	251	3,501	147,150
Other Supplies / Autres fournitures	1,624	733	104	724	63
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	8,039	6,634	124	1,281	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	77	—	—	77	—
	168,606	12,362	1,155	6,352	148,737
Property and Equipment / Propriété et équipement					
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	2,371	1,985	386	—	—
	2,371	1,985	386	—	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides					
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	57,871	—	27,871	30,000	—
	57,871	—	27,871	30,000	—
	$2,016,708	$1,119,227	$ 212,992	$ 111,897	$ 572,592

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED MARCH 31, 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Official Languages / Langues officielles
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	$4,000,000
	$4,000,000

EXECUTIVE COUNCIL — Continued / CONSEIL EXÉCUTIF — Suite

Salaries ($1,255,352.08) / Traitements ($1,255,352.08)

Nason, Harry A., Chairman of Cabinet Secretariat / Président du Secrétariat du conseil des ministres	$61,698.00	Toole, J. Barry, Deputy Minister / Sous-ministre	$ 58,344.00	King, Ellen	$ 41,005.80
Hurley, M. Mavis, Deputy Minister / Sous-ministre	55,664.00	Andrews-Caron, Susan C.	39,418.00	Malone, Kevin C.	43,602.00
Levesque, Guy A., Deputy Minister / Sous-ministre	58,344.00	Barker, Mary J.	34,747.20	Milburn, John G.	30,316.00
MacBeath, George, Deputy Minister / Sous-ministre	33,760.00	Barton, Charles R.	45,656.00	Mundee, L. Dean	38,935.00
		Boyle, Lowell	47,710.00	Nicholls, Judith E.	31,668.00
		Campbell, John A.	47,710.00	Poirier, Bernard	54,600.00
		Dennison, Donald	47,710.00	Tait, Jeanne	43,602.00
		Horsman, Daniel	42,640.00	Theriault, Martin J.	43,602.00
				Walton, Francis T.	51,220.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					303,400.08

Travel and Other Employee Expenses ($86,040.77) / Voyages et autres dépenses des employés ($86,040.77)

Barton, Charles	$ 9,932.73	King, Ellen E.	$ 4,104.12	Nason, Harry A.	$ 4,645.29
Dennison, Donald	7,667.65	Levesque, Guy A.	4,348.21	Poirier, Bernard	7,825.97
Horsman, Daniel	8,702.17	Morgan, Glyn	5,225.80	Toole, Barry	9,218.41
Hurley, Mavis	6,798.07				
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					15,601.97
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					1,970.38

Payments to Vendors ($4,599,558.80) / Paiements aux fournisseurs ($4,599,558.80)

Armstrong & Bruce Insurance Limited	$ 13,750.00	Imperial Oil Limited	$ 88,111.50	Normway Construction Company Ltd.	$ 18,000.00
Canada Permanent Trust Co.	4,000,000.00	L. & A. Machine Works Ltd.	75,644.88	Receiver General for Canada	28,874.02
Diamond Construction (1961) Limited	63,712.73	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	10,510.79	Texaco Canada Inc.	27,987.19
Gatx Equipment Leasing Ltd.	149,807.04				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					72,289.80
Hon. George F. C. Stanley — To defray cost of operating Government House / Pour défrayer les coûts d'exploitation de la résidence du Lieutenant-gouverneur					30,000.00
Miscellaneous grants / Subventions diverses					20,870.85

Department of Finance / Ministère des Finances

DEPARTMENT OF FINANCE / MINISTÈRE DES FINANCES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Personal / Particuliers			
Provincial Income Tax — Individuals / Impôt provincial sur le revenu — Particuliers	$347,680,628		
Total Personal / Total particuliers		$347,680,628	
Corporation / Corporations			
Provincial Income Tax — Corporations / Impôt provincial sur le revenu — Corporations	39,695,579		
Total Corporation / Total corporations		39,695,579	
Total Taxes on Income / Total impôts sur le revenu			$387,376,207
Taxes on Property / Impôts sur les biens fonciers			
Provincial / Provincial			
Provincial Real Property and Business Assessment Tax / Impôt provincial sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	85,432,252		
Provincial and Municipal Real Property and Business Assessment Tax — / Impôts provincial et municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux —			
Discounts / Escomptes	(1,289,614)		
Interest / Intérêts	5,567,290		
Interest Paid / Intérêts payés	(112,319)		
Total Provincial / Total provincial		89,597,609	
Municipal / Municipal			
Municipal Real Property and Business Assessment Tax / Impôt municipal sur l'évaluation des biens fonciers et commerciaux	94,216,097		
Total Municipal / Total municipal		94,216,097	
Total Taxes on Property / Total impôts sur les biens fonciers			183,813,706
Taxes on Consumption / Taxes de consommation			
Retail Sales / Ventes au détail			
Social Services and Education Tax / Taxe pour les services sociaux et l'éducation	327,595,591		
Social Services and Education Tax — / Taxe pour les services sociaux et l'éducation —			
Refunds / Remboursements	(1,870,473)		
Penalties / Peines pécuniaires	564,388		
Interest / Intérêts	1,832,009		
Commissions / Commissions	(472,699)		
Total Retail Sales / Total ventes au détail		327,648,816	
Gasoline and Motive Fuels / Essence et carburants			
Fuel Tax — / Taxe sur l'essence —			
Gasoline / Essence	75,371,004		
Diesel / Diesel	23,609,947		
Aviation / Aviation	964,012		
Refunds / Remboursements	(739,575)		
Fines / Amendes	46,993		
Total Gasoline and Motive Fuels / Total essence et carburants		99,252,381	

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Tobacco / Tabac			
Tobacco Tax / Taxe sur le tabac	$44,981,692		
Tobacco Tax — / Taxe sur le tabac —			
Commissions / Commissions	(440,887)		
Interest / Intérêt	10,456		
Penalties / Pénalités	54		
Total Tobacco / Total tabac		$44,551,315	
Amusement / Divertissements			
Amusement Admission Tax / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissements	1,348,411		
Amusement Admission Tax — Refunds / Taxe sur les droits d'entrée dans les lieux de divertissements — Remboursements	(22,354)		
Total Amusement / Total divertissements		1,326,057	
Pari-mutuel / Paris mutuels			
Pari-mutuel Tax / Taxe sur les paris mutuels	355,994		
Total Pari-mutuel / Total paris mutuels		355,994	
Total Taxes on Consumption / Total taxes de consommation			$473,134,563
Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	7,639		
Investment Income / Produits de placement	221,053		
Foreign Exchange / Change étranger	5,516		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		234,208	
Total Return on Investment / Total produits de placement			234,208
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Theatres, Film Exchanges, Operators, etc. / Théâtres, cinémathèques, opérateurs, etc.	9,582		
Travelling Shows / Spectacles ambulants	1,140		
Licenses — Rink and Dance Hall / Licences — Patinoires et salles de danse	6,174		
Total General / Total général		16,896	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			16,896
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Leases and Rentals / Baux et locations			
Southampton Railroad Rental / Location de la voie ferrée de Southampton	16,432		
Water Power Privileges /Privilèges d'énergie hydraulique	27,231		
Total Leases and Rentals / Total baux et locations		43,663	
General / Général			
Tax Certificates — Sales / Certificats d'impôts — Ventes	142,483		
Total General / Total général		142,483	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			186,146

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Lottery Revenues / Recettes des loteries			
Lotteries Commission of New Brunswick / Commission des loteries du Nouveau-Brunswick			
Lottery Revenues / Recettes des loteries	$11,498,261		
Total Lotteries Commission of New Brunswick / Total Commission des loteries du Nouveau-Brunswick		$11,498,261	
Total Lottery Revenues / Total recettes des loteries			$11,498,261
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	54,979		
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	33,850		
Gifts to the Crown — Ministers / Cadeaux à la Couronne — Ministres	(8,961)		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	258,918		
Total Miscellaneous / Total divers		338,786	
Total Miscellaneous / Total divers			338,786
Unconditional Grants — Canada / Subventions inconditionnelles — Canada			
Equalization / Péréquation			
Equalization Grants / Paiements de péréquation	518,096,000		
Total Equalization / Total Péréquation		518,096,000	
Established Program Financing / Financement des programmes établis			
Established Program Financing — Cash / Financement des programmes établis — comptant	224,363,000		
Total Established Program Financing / Total financement des programmes établis		224,363,000	
Extended Health Care / Services complémentaires de santé			
Extended Health Care Financing / Financement des services complémentaires de santé	26,605,000		
Total Extended Health Care / Total services complémentaires de santé		26,605,000	
Other / Autres			
Statutory Subsidies / Subsides statutaires	1,823,587		
Total Other / Total autres		1,823,587	
Total Unconditional Grants — Canada / Total subventions inconditionnelles — Canada			770,887,587
			$1,827,486,360

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machines, matériel et biens retenus pour la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — ordinaire			
Other /Autres	$322,726		
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total recouvrements — Prêts et avances — ordinaire		$322,726	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machines, matériel et biens retenus pour la revente			$322,726
			$322,726

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses
Personal Services / Services de personnel	
Pension Benefits / Prestations de pension de retraite	$22,208,063
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	6,725,720
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	173,849
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	4,465,714
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	8,518
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	4,381
	33,586,245
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	1,686
Fees and Commissions / Droits et commissions	(4,142)
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	15,780
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	1,258
Laundry Services / Services de blanchissage	490
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	28,654
Catering Services / Services de restauration	224
Other Services / Autres services	19,580
Inspection Services / Services d'inspection	55,986
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	72
Postage / Frais de poste	247,210
Data Processing Services / Services d'informatique	1,346,631
Professional Services / Services professionnels	390,047
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	72,337
Rentals / Locations	39,823
Repair Services / Services de réparation	19,656
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	169,513
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	252,468
	2,657,273
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	25,936
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	81
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	43
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules, fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	13,506
Other Supplies / Autres fournitures	21,474
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	114,387
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	1,435
	176,862
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	42,553
	42,553

Administration/ Administration	Treasury and Debt Management/ Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy/ Politique de l'impôt et politique fiscale	Economics and Statistics/ Analyse économique et statistiques	Tax Administration/ Administration de l'impôt	Pensions Branch/ Direction des pensions	Pension Contributions and Employee Benefits/ Contributions aux pensions et prestations aux employés	Field Services/ Services locaux
—	—	—	—	—	—	$22,208,063	—
$ 411,975	$ 329,083	$ 375,296	$ 199,160	$ 2,827,652	$ 367,233	—	$ 2,215,321
18,916	1,953	—	7,390	67,385	24,484	—	53,721
10,327	7,406	8,033	5,652	85,808	11,360	4,262,253	74,875
180	440	—	—	4,808	355	—	2,735
(239)	—	—	—	4,599	—	—	21
441,159	338,882	383,329	212,202	2,990,252	403,432	26,470,316	2,346,673
634	—	—	—	1,020	—	—	32
—	2	—	—	(4,560)	8	—	408
1,221	914	62	13	1,852	43	—	11,675
—	1,210	—	—	48	—	—	—
94	—	—	—	396	—	—	—
28,654	—	—	—	—	—	—	—
224	—	—	—	—	—	—	—
16,881	283	1,090	132	1,167	—	—	27
801	300	315	557	24,736	983	—	28,294
58	14	—	—	—	—	—	—
23,891	3	—	300	196,194	20,569	—	6,253
1,658	—	657	830	1,315,370	28,116	—	—
—	20,000	3,592	11,821	349,177	5,457	—	—
2,344	2,210	9,028	8,771	40,946	5,851	—	3,187
13,657	153	156	—	25,605	2	—	250
5,202	190	—	—	8,884	104	—	5,276
15,640	14,986	8,185	5,443	67,661	12,367	—	45,231
17,170	2,622	7,508	3,999	186,944	5,732	—	28,493
128,129	42,887	30,593	31,866	2,215,440	79,232	—	129,126
1,397	557	1,801	15,793	5,198	724	—	466
—	—	—	—	57	24	—	—
43	—	—	—	—	—	—	—
2,460	—	—	25	10,995	—	—	26
5,510	72	443	742	14,419	24	—	264
5,835	3,575	2,164	2,790	82,311	4,198	—	13,514
19	402	—	—	966	—	—	48
15,264	4,606	4,408	19,350	113,946	4,970	—	14,318
8,499	2,219	7,119	9,426	9,563	1,191	—	4,536
8,499	2,219	7,119	9,426	9,563	1,191	—	4,536

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Business / Subventions aux commerces	$ 2,216
Contributions to Funds and Trust Accounts / Contributions aux fonds et comptes de fiducie	31,249,321
Other Grants / Autres subventions	20,000
	31,271,537
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Other / Autres	1,357
Interest / Intérêts	23
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,780,747
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	1,235
	1,783,362
	$69,517,832

Administration/ Administration	Treasury and Debt Management/ Gestion du trésor et de la dette	Taxation and Fiscal Policy/ Politique de l'impôt et politique fiscale	Economics and Statistics/ Analyse économique et statistiques	Tax Administration/ Administration de l'impôt	Pensions Branch/ Direction des pensions	Pension Contributions and Employee Benefits/ Contributions aux pensions et prestations aux employés	Field Services/ Services locaux
—	—	—	—	$ 2,216	—	—	—
—	—	—	—	—	—	$ 31,249,321	—
$ 20,000	—	—	—	—	—	—	—
20,000	—	—	—	2,216	—	31,249,321	—
—	—	—	—	—	—	—	$ 1,357
23	—	—	—	—	—	—	—
5,747	—	—	—	1,775,000	—	—	—
—	—	—	—	1,235	—	—	—
5,770	—	—	—	1,776,235	—	—	1,357
$ 618,821	$ 388,594	$ 425,449	$ 272,844	$ 7,107,652	$ 488,825	$57,719,637	$ 2,496,010

DEPARTMENT OF FINANCE — Continued / MINISTÈRE DES FINANCES — Suite

Salaries ($6,943,971.06) / Traitements ($6,943,971.06)

Baxter, Hon. John B. M., Minister / Ministre	$24,107.04	Drover, James	$ 36,348.00	MacPhee, Neil Ervin	$ 31,668.00
MacBain, Ian, Deputy Minister / Sous-ministre	61,698.00	Flewelling, C. Ann	33,477.00	Mallory, John E.	43,602.00
Cameron, Ian D., Assistant Deputy Minister / Sous-ministre adjoint	57,044.00	Fournier, Rene R.	31,668.00	Malone, Austin G.	36,348.00
Amos, C. Max	36,348.00	Fowler, Douglas G.	31,668.00	Marks, Clifford R.	47,710.00
Bamford, D. V.	51,220.00	Gagnon, Alcide G.	36,348.00	Maxwell, George T.	30,316.00
Beausoleil, F. Leo	31,668.00	Guimond, Roger	30,316.00	Monteith, James R.	36,348.00
Bourque, Michel A.	36,348.00	Haley, Arnold D.	51,220.00	Moore, William J.	36,348.00
Brenton, Gary Wayne	43,602.00	Hawkins, Preston	36,348.00	Morrison, David F.	37,732.50
Buchanan, Richard	34,061.00	Hunter, Roger B.	36,348.00	Nicholson, James A.	39,910.39
Butterfield, Susan	36,222.00	Kelly, Robert W.	54,600.00	Nicholson, Wayne G. J.	33,176.00
Campbell, Norman G.	47,710.00	Kitchen, Glenn E.	47,710.00	Redfearn, Charles	41,678.00
Campbell, Paul C.	31,668.00	Kitchen, Vernon M.	32,349.79	Redstone, Dyrlin W. G.	41,678.00
Conroy, Lawrence W. G.	41,678.00	Lapointe, William E.	36,348.00	Schell, C.W.J.	36,348.00
Cooper, Donald W.	32,146.00	Levasseur, Armand	30,316.00	Staples, William B.	32,283.96
Coy, George E.	32,944.00	MacBride, Michael S.	41,678.00	Steeves, Brian M.	34,962.00
		MacCausland, Donald	36,348.00	Stevens, L. Garry	31,668.00
		MacDonald, Bryan E. C.	43,158.00	Theriault, Cyril A.	36,348.00
		MacGarvie, Gerald H.	47,710.00	Turgeon, James R.	32,654.00

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 4,990,769.38

Travel and Other Employee Expenses ($308,802.24) / Voyages et autres dépenses des employés ($308,802.24)

Baxter, Hon. J.B.M.	$35,337.39	Hache, Jean	$ 4,162.63	Pollock, Harold J.	$ 7,436.92
Cooper, Donald	14,325.55	LeBlanc, Georges S.	14,249.61	Rosborough, Brian T.	6,535.74
Courty, John	4,259.04	MacBain, I. D.	7,228.94	Scott, Ivan	7,021.60
Cyr, Jean-Paul	4,927.44	MacNichol, Harry R.	4,289.94	Smith, Donne W., Jr.	4,268.64
Fournier, Jacques	4,982.45	McCullough, Richard	8,406.60	Stevens, L. Garry	4,156.41
Gallant, Richard	5,294.83	Milburn, L. G.	4,643.32	Wallace, Ivan	4,236.17

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 162,689.57
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 349.45

Medical Services ($1,150.00) / Services médicaux ($1,150.00)

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Diverses dépenses médicales (moins de $10,000.00) ..... $ 1,150.00

Payments to Vendors ($33,959,976.62) / Paiments aux fournisseurs ($33,959,976.62)

Bader, Marc S.	$12,500.00	C.U.P.E. Local 1251	$ 40,000.00	N.B. Publishing Co. Ltd.	$ 11,180.74
Burroughs Inc.	21,132.28	Computerland	12,723.70	National Cash Register (Canada) Ltd.	34,088.29
Canada Post Corporation	71,983.93	Irving Oil Limited	21,028.47	Poissant, Richard	20,000.00

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 244,667.06
Miscellaneous grants / Diverses subventions 20,000.00
Provincial contribution — Judges' superannuation / Contribution provinciale — Pension de retraite des juges 555,000.00
Public Service Superannuation Fund / Caisse de la pension de retraite dans le service public 14,460,291.75
Reciprocal transfers of teachers' pensions / Transferts réciproques des enseignants 410,458.27
Teachers' Superannuation Fund / Caisse de retraite des enseignants 18,024,922.13

Department of Fisheries / Ministère des Pêches

DEPARTMENT OF FISHERIES / MINISTÈRE DES PÊCHES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$4,879,896		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$4,879,896	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$4,879,896
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Fish Inspection Act — Licenses / Loi sur l'inspection du poisson — licences	5,966		
Total General / Total général		5,966	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			5,966
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Institutional / Établissements			
Tuition Fees / Frais de scolarité	63,757		
Board and Lodging / Chambre et pension	29,028		
Total Institutional / Total établissement		92,785	
Leases and Rentals / Baux et locations			
Other Leases and Rentals / Autres baux et locations	2,375		
Operating Revenue — Vessels held for resale / Recettes d'exploitation — Bateaux retenus pour la revente	218,532		
Total Leases and Rentals / Total baux et locations		220,907	
General / Général			
Marine Service Centre / Centre de services marins	18,557		
Sales and Services — Other / Ventes et services — autres	8,925		
Total General / Total général		27,482	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			341,174
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	25,755		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,543		
Total Miscellaneous / Total divers		27,298	
Total Miscellaneous / Total divers			27,298
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Education / Éducation			
National Training Act / Loi nationale sur la formation	599,477		
Total Education / Total éducation		599,477	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			599,477
			$5,853,811

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Recouvrements — prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital			
Fisheries Development Act / Loi sur le développement des pêches	$6,646,812		
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total recouvrements — Prêts et avances — capital		$6,646,812	
Properties held for Resale / Biens-fonds retenus en vue de la revente			
Properties held for resale — Fisheries / Biens retenus pour la revente — Pêches	72,447		
Total Properties held for Resale / Total biens retenus pour la revente		72,447	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$6,719,259
			$6,719,259

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$2,285,894
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	420,247
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	79,407
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	14,927
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	18,786
	2,819,261
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	9,267
Fees and Commissions / Droits et commissions	5,520
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	2,337
Haulage / Transport par roulage	484
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	35,935
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	8,925
Laundry Services / Services de blanchissage	3,965
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	30,513
Members' Expenses / Dépenses des députés	(757)
Catering Services / Services de restauration	155
Other Services / Autres services	31,757
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	200
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	19,774
Inspection Services / Services d'inspection	3,784
Postage / Frais de poste	21,519
Professional Services / Services professionnels	739,690
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	42,969
Snowploughing / Déneigement	6,248
Rentals / Locations	103,658
Repair Services / Services de réparation	20,567
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	111,805
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	282,750
	1,481,065

Finance and Administration/ Finances et administration	Fisheries Development Board/ Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning/ Politique et planification des ressources	Provision for Losses/ Provision pour pertes	Operations and Services/ Opérations et services	Training and Industry Services/ Formation et services à l'industrie	Technical Services/ Services techniques	General Development Agreement - C.I.C./ Entente-cadre de développement - S.A.R.
$ 472,921	$ 407,057	$ 219,924	—	$ 191,932	$ 621,309	$ 372,751	—
54,689	59,559	13,511	—	20,344	189,369	(1,258)	$ 84,033
13,797	12,298	4,956	—	15,118	21,377	9,539	2,322
5,433	157	60	—	7,011	2,083	183	—
17,871	—	—	—	—	915	—	—
564,711	479,071	238,451	—	234,405	835,053	381,215	86,355
6,213	1,302	489	—	—	817	446	—
—	4,069	—	—	—	1,451	—	—
463	41	—	—	112	1,255	466	—
484	—	—	—	—	—	—	—
657	—	—	—	—	28,156	7,122	—
445	—	—	—	—	—	8,480	—
—	—	—	—	—	3,928	37	—
30,513	—	—	—	—	—	—	—
(757)	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	155	—	—
29,928	819	246	—	502	262	—	—
—	—	—	—	—	200	—	—
—	—	—	—	—	19,774	—	—
3,749	—	—	—	—	35	—	—
19,888	270	23	—	319	1,019	—	—
—	—	12,713	—	—	943	419,353	306,681
16,588	719	3,826	—	531	19,505	1,800	—
—	—	—	—	—	6,248	—	—
49,914	6,863	1,110	—	11,443	17,964	16,364	—
5,367	2,713	91	—	1,581	9,680	1,135	—
103,109	77	86	—	136	8,371	18	8
66,082	50,459	33,373	—	30,616	58,021	32,459	11,740
332,643	67,332	51,957	—	45,240	177,784	487,680	318,429

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 7,307
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	6,231
Clothing / Vêtements	1,411
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	84,253
Food / Nourriture	27,646
Heating Fuel / Mazout	54,707
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	9,512
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules, fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	43,849
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	1,672
Other Supplies / Autres fournitures	12,590
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	27,032
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	7,879
	284,089
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	57,940
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	93,438
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	13,780
Other Property and Equipment / Autres biens et autre matériel	18,699
	183,857
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Business / Subventions aux commerces	157,879
Payments to or on of Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	69,511
	227,390
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Interest / Intérêt	3,411,046
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	2,569,400
	5,980,446
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(540,814)
	(540,814)
	$10,435,294

Finance and Administration/ Finances et administration	Fisheries Development Board/ Conseil de développement des pêches	Resource Policy and Planning/ Politique et planification des ressources	Provision for Losses/ Provision pour pertes	Operations and Services/ Opérations et services	Training and Industry Services/ Formation et services à l'industrie	Technical Services/ Services techniques	General Development Agreement - C.I.C./ Entente-cadre de développement - S.A.R.
$ 34	—	—	—	—	$ 21	$ 7,252	—
1,872	$ 854	$ 1,383	—	$ 404	1,069	649	—
—	66	—	—	200	1,069	76	—
—	—	—	—	—	84,253	—	—
—	—	—	—	—	27,646	—	—
—	—	—	—	—	54,707	—	—
—	7	—	—	54	9,317	134	—
11,440	2,513	2,650	—	6,523	7,984	11,149	$ 1,590
(318)	—	—	—	944	131	915	—
964	774	394	—	211	9,145	1,102	—
20,323	447	385	—	660	4,472	745	—
—	—	—	—	65	6,286	1,528	—
34,315	4,661	4,812	—	9,061	206,100	23,550	1,590
—	—	—	—	—	—	—	57,940
62,536	1,055	482	—	225	854	28,286	—
—	—	13,780	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	6,170	12,529	—
62,536	1,055	14,262	—	225	7,024	40,815	57,940
18,555	—	33,400	—	4,000	17,400	8,024	76,500
—	69,511	—	—	—	—	—	—
18,555	69,511	33,400	—	4,000	17,400	8,024	76,500
—	3,411,046	—	—	—	—	—	—
—	—	—	$ 2,569,000	400	—	—	—
—	3,411,046	—	2,569,000	400	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	(540,814)
—	—	—	—	—	—	—	(540,814)
$ 1,012,760	$ 4,032,676	$ 342,882	$ 2,569,000	$ 293,331	$ 1,243,361	$ 941,284	—

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Capital Development Projects - C.I.C. / Projets d'immobilisation - S.A.R.
Other Services / Autres services	
Professional Services / Services professionnels	$180,305
	180,305
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	30,455
	30,455
Property and Equipment / Biens et équipement	
Buildings / Édifices	34,899
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	118,331
	153,230
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(363,990)
	(363,990)
	—

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses	Fisheries Development Act/ Loi sur le développement des pêches	Repairs and Maintenance-Repossessed Assets/ Réparation et entretien de biens repris en possession
Other Services / Autres services			
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	$ 937	—	$ 937
Repair Services / Services de réparation	72,693	—	72,693
	73,630	—	73,630
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Déboursés au titre des prêts et avances	14,488,628	$14,488,628	—
	14,488,628	14,488,628	—
	$14,562,258	$14,488,628	$ 73,630

DEPARTMENT OF FISHERIES — Continued / MINISTÈRE DES PÊCHES — Suite

Salaries ($3,056,751.26) / Traitements ($3,056,751.26)

Gauvin, Hon. Jean, Minister / ministre	$24,107.04	Hache, Denis	$ 36,460.00	Losier, J. Alfred	$ 41,678.00
Saint-Onge, Robert, Deputy Minister / sous-ministre	52,380.00	Hache, Raoul	32,966.96	MacDonald, J. Vincent	35,263.61
Albert, Hedard A.	36,313.34	Hammond, Edwin J.	32,966.96	Ozerdem, M. Nihat	43,602.00
Dugas, Eudore	36,348.00	Jones, Barry C.	35,855.00	Pelletier, Andre	30,100.00
Duguay, Clarence	43,602.00	Lacroix, Leopold	32,966.96	Saint-Cyr, Gerard	39,832.00
Fellows, Jo-Ann H.	37,169.00	Landry, Anita	31,159.11	Savoie, Clarence	36,263.66
Foulem, Gabriel	30,980.25	Lanteigne, Hedard J.	34,615.28	Savoie, Raymond J. G.	32,966.96
Friolet, Joseph	36,263.66	Lavoie, Normand G.	32,966.96	Savoie, Rene	45,656.00
Groom, William	31,668.00	LeBlanc, Rosaire	36,368.31	Theriault, Normand E.	32,966.96
		LeBouthillier, Claude	36,348.00	Wilson, Kerry	38,038.00
		Legare, J. E. Henri	47,710.00	Yuksel, Irfan	36,699.80
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					1,924,469.44

Travel and Other Employee Expenses ($347,008.60) / Voyages et autres dépenses des employés ($347,008.60)

Boudreau, Denise	$22,003.96	Gauvin, Hon. Jean	$ 42,379.95	Losier, J. Alfred	$ 8,637.60
Branch, Herman	5,607.73	Godin, Conrad	4,632.48	Ozerdem, M. Nihat	4,508.66
Branch, Johnny	6,019.93	Hache, Gilles	4,650.42	Robichaud, Paul	4,760.90
Chiasson, Jean-Guy	5,669.39	Jones, Barry	9,702.26	Saint-Onge, Robert	23,018.85
Clift, Harry S.	5,408.72	Landry, Anita	6,415.42	Savoie, Benoit	4,330.45
Cline, Merwin	4,951.36	LeBouthillier, Claude	15,881.19	Savoie, Rene	6,116.83
Duguay, Clarence	5,901.59	LeBreton, Clarence	5,794.48	Yuksel, Irfan	10,230.50
Ferguson, Ernest	4,682.92	Legare, J. E. Henri	8,374.42		
Friolet, Joseph	4,679.11	Lewis, Murray	6,256.13		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					104,597.68
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					11,795.67

Payments to Vendors ($15,456,184.23) / Paiements aux fournisseurs ($15,456,184.23)

Air New-Bec Inc.	$25,902.02	Craft, Alvin	$ 16,884.89	New Brunswick Electric Power Commission, The	$ 34,100.64
Alfo Fisheries Ltd.	71,700.00	Crandall, W. H. & Associates	51,021.14	New Brunswick Fish Packers Association	10,000.00
Allain, Archie	14,572.96	Dugas Equipment Ltée.	162,482.75	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	49,206.68
Applied Management Consultants Ltd.	27,742.00	Eastern Designers & Company Limited	144,086.47	Noel, Renald	14,000.00
Association des Pêcheurs d'Huîtres de la Baie de Caraquet Inc.	32,250.00	Economic Expansion Commission of the Peninsula	17,470.40	Nowlan, Ronald	40,000.00
Association Prof. des Pêcheurs du Nord-Est	10,000.00	Ellis Seafood Ltd.	66,000.00	Research and Productivity Council	25,150.00
Atlantis Sea Farms Ltd.	10,000.00	Forsea Ltd.	54,126.48	Richard, B. A., Ltée.	15,000.00
Beaudin, Aldor	11,050.00	Fundy Aquaculture Ltd.	14,967.53	Robichaud, Arthur Marcel	42,458.96
Bedmor Aquaculture Ltd.	10,000.00	Helshiron Fisheries Ltd.	46,146.75	Tabusintac Fish Market Ltd.	57,940.00
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	20,411.99	Huntsman Marine Laboratory	10,000.00	Theriault, Sylvain	14,465.00
Centennial Print & Litho Limited	14,288.12	Imperial Oil Limited	29,434.50	Université de Moncton	10,559.41
Comeau & Savoie Construction Ltd.	18,560.50	Irving Oil Limited	50,517.43	Workers' Compensation Board	18,786.34
Comeau, C. L., Company Limited	11,905.46	Lanteigne, J. P., (1976) Ltée.	10,582.35	Xerox of Canada Inc.	14,565.95
Computerland	24,109.20	Lunenburg Foundry & Engineering Ltd.	10,704.00		
		Mills, Paul	17,400.00		
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					469,293.17
Fisheries Development Board Loans / Prêts consentis par le Conseil de développement des pêches					13,285,883.44
Fisheries — fuel subsidies / Pêches — subventions pour le combustible					179,325.99
Miscellaneous grants / Subventions diverses					171,131.71

General Government / Gouvernement général

GENERAL GOVERNMENT / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Licenses and Permits / Licences et permis			
Liquor Control and Regulation / Réglementation des alcools			
Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	$ 4,069,995		
Total Liquor Control and Regulation / Total réglementation des alcools		$ 4,069,995	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			$ 4,069,995
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
General / Général			
Public Services Labour Relations Board — Sales / Commission des relations de travail dans les services publics — ventes	349		
Total General / Total général		349	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			349
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	323		
Total Miscellaneous / Total divers		323	
Total Miscellaneous / Total divers			323
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
General Government Services / Services gouvernementaux généraux			
New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	19,952		
Total General Government Services / Total services gouvernementaux généraux		19,952	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			19,952
			$4,090,619

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	Le Centre communautaire Sainte-Anne / Centre communautaire Saint-Anne	New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	New Brunswick Bicentennial/ Bicentenaire du Nouveau-Brunswick
Personal Services / Services de personnel								
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$1,810,028	—	$ 258,762	—	$ 155,802	—	$ 479,353	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	435,581	—	4,749	—	203,330	—	22,873	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	45,925	—	5,905	—	3,728	—	12,721	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	3,234	—	1,230	—	377	—	—	—
	2,294,768	—	270,646	—	363,237	—	514,947	—
Other Services / Autres services								
Advertising / Publicité	27,358	—	21,147	—	—	—	4,306	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	831	—	763	—	—	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	8,503	—	413	—	2	—	6,209	$ 230
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	25	—	—	—	—	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	139	—	—	—	—	—	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	53,175	—	—	—	—	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	196	—	—	—	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	5,146	—	—	—	—	—	—	—
Other Services / Autres services	154,116	—	1,719	—	3,010	—	34,618	(462)
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — édifices	1,004	—	—	—	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	15,915	—	2,011	—	535	—	9,675	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	27,562	—	—	—	—	—	196	—
Postage / Frais de poste	49,869	—	1,970	—	8,000	—	17,500	2,458
Data Processing Services / Services d'informatique	2,793	—	—	—	—	—	1,593	—
Professional Services / Services professionnels	145,358	—	8,709	—	11,054	—	6,625	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	81,140	—	7,372	—	771	—	37,489	7,185
Rentals / Locations	105,009	—	10,452	—	9,987	—	26,671	686
Repair Services / Services de réparation	57,233	—	2,828	—	120	—	6,487	2,088
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	187,127	—	8,303	—	4,111	—	109,827	25,411
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — employés et membres de conseils	200,027	—	30,276	—	22,170	—	7,139	—
	1,122,526	—	95,963	—	59,760	—	268,335	37,596

Equal Employment Opportunity Training / Formation pour égalité d'accès à l'emploi	Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	Industrial Relations Advisory Council / Conseil consultatif des relations industrielles	Advisory Committee — Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	Inter-governmental Conferences / Conférences inter-gouvernementales	Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Secrétariat	Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière	Council of Maritime Premiers - Maritime Resource Management Services / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Services d'aménagement des ressources des provinces maritimes	Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	Special Heritage Project / Projet spécial de sauvegarde du patrimoine	Royal Visit / Visite royale	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	Regional Assessment Review Board / Commission régionale de révision des évaluations
$ 84,828	$ 210,939	$ 26,194	—	—	—	—	—	—	$ 60,023	$ 2,844	$ 74,522	$ 417,946	$ 38,815
7,046	5,690	15,947	—	—	—	—	—	—	32,748	26,908	43,308	64,060	8,922
1,814	4,064	932	—	—	—	—	—	—	2,516	182	1,420	12,349	294
—	415	100	—	—	—	—	—	—	515	—	227	370	—
93,688	221,108	43,173	—	—	—	—	—	—	95,802	29,934	119,477	494,725	48,031
—	—	—	—	—	—	—	—	—	68	184	216	1,437	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	68	—	—	—	—
—	—	—	$ 8	—	—	—	—	—	756	186	390	309	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—
—	10	—	—	$ 74	—	—	—	—	16	—	39	—	—
—	51,287	—	—	1,693	—	—	—	—	—	195	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	196	—	—
—	—	2,905	—	—	—	—	—	—	—	1,685	556	—	—
—	22,102	1,692	180	12,094	—	—	—	—	3,452	67,833	5,569	2,276	33
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,004	—
—	—	99	—	—	—	—	—	—	118	—	—	3,477	—
—	—	—	11	—	—	—	—	—	—	27,305	50	—	—
—	—	1,345	754	—	—	—	—	—	494	—	—	16,448	900
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,200	—
—	—	34,200	6,000	—	—	—	—	—	16,899	188	53,941	7,339	403
—	—	3,995	2,581	12	—	—	—	—	76	6,245	1,859	12,933	622
—	16,247	—	—	138	—	—	—	—	1,675	11,289	2,413	25,414	37
—	11,833	80	—	—	—	—	—	—	752	20,312	60	12,673	—
—	23	2,229	30	217	—	—	—	—	4,618	4,222	6,159	20,709	1,268
—	26,643	19,972	315	2,584	—	—	—	—	14,311	7,141	23,682	42,453	3,341
—	128,145	66,517	9,879	16,812	—	—	—	—	43,303	146,785	95,155	147,672	6,604

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Government Grants / Subventions du gouvernement	New Brunswick Police Commission / Commission de police du Nouveau-Brunswick	Advisory Council on the Status of Women / Conseil consultatif sur la condition de la femme	Public Service Labour Relations Board / Commission des relations de travail dans les services publics	Le Centre communautaire Sainte-Anne / Centre communautaire Saint-Anne	New Brunswick Information Service / Service d'information du Nouveau-Brunswick	New Brunswick Bicentennial / Bicentenaire du Nouveau-Brunswick
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements								
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 154	—	—	—	—	—	—	—
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	15,231	—	$ 3,297	—	$ 5,707	—	$ 3,613	—
Food / Nourriture	303	—	—	—	294	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	573	—	—	—	—	—	205	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules, fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	48,027	—	11,000	—	—	—	65	$ 3,572
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	7,981	—	—	—	—	—	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	57,917	—	3,455	—	—	—	24,566	1,706
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	68,049	—	3,456	—	3,825	—	9,846	31,991
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	7,520	—	—	—	—	—	245	52
	205,755	—	21,208	—	9,826	—	38,540	37,321
Property and Equipment / Biens et équipement								
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	28,265	—	1,568	—	867	—	1,332	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	395	—	—	—	—	—	—	—
	28,660	—	1,568	—	867	—	1,332	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides								
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	7,252,997	$ 158,343	1,000	$ 278,400	—	$ 181,300	—	1,620,083
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	12,570	12,070	—	—	—	—	—	—
	7,265,567	170,413	1,000	278,400	—	181,300	—	1,620,083
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres								
Interest / Intérêt	380	—	—	—	—	—	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	881	—	—	—	—	—	—	—
	1,261	—	—	—	—	—	—	—
	$10,918,537	$ 170,413	$ 390,385	$ 278,400	$ 433,690	$ 181,300	$ 823,154	$ 1,695,000

Equal Employment Opportunity Training/ Formation pour l'égalité d'accès à l'emploi	Office of Government Reform / Cabinet de la réforme gouvernementale	Industrial Relations Advisory Council / Conseil consultatif des relations industrielles	Advisory Committee — Services to Seniors / Comité consultatif sur les services aux personnes âgées	Inter-governmental Conferences / Conférences inter-gouvernementales	Council of Maritime Premiers - Secretariat / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Secrétariat	Council of Maritime Premiers - Land Registration and Information Service/ Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Service du cadastre et de l'information foncière	Council of Maritime Premiers - Maritime Resource Management Services / Conseil des Premiers ministres des Maritimes - Services d'aménagement des ressources des provinces maritimes	Advisory Council on the Status of Disabled Persons / Conseil consultatif sur la condition des personnes handicapées	Special Heritage Project / Projet spécial de sauvegarde du patrimoine	Royal Visit / Visite royale	Job Protection Unit / Unité de protection des emplois	Liquor Licensing Board / Commission des licences et permis d'alcool	Regional Assessment Review Board / Commission régionale de révision des évaluations
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	$ 154	—	—	—
—	—	$ (136)	$ 13	—	—	—	—	—	$ 1,154	22	$ 147	$ 1,414	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	9	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	128	—	240	—
—	$ 9,733	—	—	—	—	—	—	—	1,145	887	198	21,427	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7,981	—
—	—	405	77	—	—	—	—	—	4,874	14,428	1,716	6,690	—
—	—	848	30	—	—	—	—	—	1,886	1,587	2,066	12,102	$ 412
—	—	—	—	—	—	—	—	—	202	7,021	—	—	—
—	9,733	1,117	120	—	—	—	—	—	9,261	24,236	4,127	49,854	412
—	—	1,111	—	—	—	—	—	—	2,437	—	11,725	2,581	6,644
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	395	—	—	—
—	—	1,111	—	—	—	—	—	—	2,437	395	11,725	2,581	6,644
—	—	—	—	$ 6,866	$ 634,400	$3,977,100	$ 209,000	$ 144,000	1,000	41,505	—	—	—
—	500	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	500	—	—	6,866	634,400	3,977,100	209,000	144,000	1,000	41,505	—	—	—
—	380	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	881	—
—	380	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	881	—
$ 93,688	$ 359,866	$ 111,918	$ 9,999	$ 23,678	$ 634,400	$3,977,100	$ 209,000	$ 144,000	$ 151,803	$ 242,855	$ 230,484	$ 695,713	$ 61,691

GENERAL GOVERNMENT — Continued / GOUVERNEMENT GÉNÉRAL — Suite

Salaries ($2,416,545.67) / Traitements ($2,416,545.67)

Robertson, Hon. Brenda, Minister / ministre	$24,107.04	Clifford, John L.	$ 36,348.00	Morin, Rino	$ 34,185.60
Simard, Hon. Jean-Maurice, Minister / ministre	24,107.04	Currie, Bruce R.	31,668.00	Pacey, Alan	36,348.00
MacBeath, George B., Deputy Minister / sous-ministre	21,100.00	Doucet, J. Leo	38,403.75	Patriquen, Murray R.	36,348.00
Bell, B. Richard	34,836.00	Garvie, Lawrence	54,389.20	Roy, Georgette M.	38,107.00
Bryden, William H.	53,760.00	Hughes, Richard A.	36,348.00	Volpe, Francois	51,350.00
		Kennah, K. T.	36,511.67	Watling, Robert A.	47,710.00
		Kilburn, Carman	53,750.06	Webster, Jacqueline	33,176.00
		McCarthy, James F.	36,659.11		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					1,657,333.20

Travel and Other Employee Expenses ($273,652.58) / Voyages et autres dépenses des employés ($273,652.58)

Bryden, William H.	$ 5,455.28	Kennah, Kenneth T.	$ 10,911.37	Robertson, Hon. Brenda M.	$ 20,543.50
Cockburn, G. William	10,637.97	Kilburn, C.J.H.	7,642.74	Simard, Hon. Jean-Maurice	38,455.56
Fortin, Rheal	4,195.72	MacBeath, George	12,214.48	Volpe, Francois	13,485.79
Gagnon, Ginette	10,843.82	MacDonald, Bambury A.	7,244.41		
Hatfield, Hon. Richard	7,850.45	Morin, Rino	5,829.24		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					57,299.76
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					61,042.49

Payments to Vendors ($8,028,119.83) / Paiements aux fournisseurs ($8,028,119.83)

A. M. Finance (Canada) Limited	$15,650.48	Litho Acme Inc.	$ 15,358.10	Saint John Trade & Convention Centre	$ 37,771.22
Atlantic Television System (N.B.) Limited	10,072.75	Miramichi Region Development Corporation Inc.	40,000.00	Sears, Division of Reichold Limited	12,006.16
Burden, Paul, Ltd.	13,655.67	New Brunswick Advisory Council on the Status of Women	278,400.00	Shell Canada Limited	10,329.33
Canada Post Corporation	43,965.42	New Brunswick Bicentennial Commission	1,640,901.03	Stanley, Douglas C.	20,797.83
Centre Communautaire Sainte-Anne	196,408.35	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	96,936.88	Studio Laporte	10,785.62
Council of Maritime Premiers	4,820,500.00	Saint John Iron Works Ltd.	15,800.00	Unipress Ltd.	34,698.89
H.D.D. Resource Consultants Ltd.	13,851.17			Xerox of Canada Inc.	28,800.08
House of Buchanan	12,464.79				
Imperial Oil Limited	11,563.76				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					318,618.74
Miscellaneous grants / Subventions diverses					328,783.56

Department of Health / Ministère de la Santé

DEPARTMENT OF HEALTH / MINISTÈRE DE LA SANTÉ
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 516,221		
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,282		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$ 517,503	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$ 517,503
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Homes for the Aged — Licenses / Foyers pour personnes âgées — licences	133		
Marriage Licenses / Licences de mariage	42,302		
Public Health Inspection — Licenses / Inspection de l'hygiène publique — licences	24,010		
Total General / Total général		66,445	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			66,445
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Institutional / Établissements			
Tuition Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	22,160		
Jordan Memorial Home / Foyer Jordan Memorial	825,023		
Total Institutional / Total établissements		847,183	
Intergovernmental / Intergouvernemental			
Recoveries — Other Provinces — Hospital Services / Recouvrements — autres provinces — services hospitaliers	10,924,249		
Total Intergovernmental / Total intergouvernemental		10,924,249	
General / Général			
Vital Statistics — Fees / Actes de l'état civil — frais	286,660		
Vital Statistics — Fees — Refunds / Actes de l'état civil — remboursements de frais	(7,266)		
Hospital Services — Third Party Recoveries / Services hospitaliers — recouvrements auprès des tiers	1,310,587		
Seniors' Health Benefits — Third Party Recoveries / Programme d'allocations-santé pour les personnes âgées — recouvrements auprès des tiers	109,059		
Medical Services Plan — Third Party Recoveries / Régime d'assurance assurance-maladie — recouvrements auprès des tiers	208,387		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	8,252		
Total General / Total général		1,915,679	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			13,687,111
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	97,231		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	24,888		
Total Miscellaneous / Total divers		122,119	
Total Miscellaneous / Total divers			122,119

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Health / Santé			
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —			
Health Services — Administration / Services d'assistance médicale - Administration	$ 73,501		
Health Services — Health Care / Services d'assistance médicale - Soins de santé	3,187,573		
Health Services — Special Care Homes / Services d'assistance médicale — Foyer de soins spéciaux	1,335,911		
Total Health / Total santé		$4,596,985	
Education / Éducation			
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	361,774		
Total Education / Total éducation		361,774	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			$ 4,958,759
			$19,351,937

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCESRECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source			
Other / Autres			
Federal Sales Tax Recoveries / Recouvrements de la taxe fédérale sur les ventes	$2,180		
Other / Autres	560		
Total Other / Total autres		$2,740	
Total Capital Recoveries — Own Source / Total recouvrements de capital — propre source			$2,740
			$2,740

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — capital			
Saint John Regional Laundry / Buanderie de l'hôpital régional de Saint John	$123,505		
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total recouvrements — Prêts et avances — capital		$123,505	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for Resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$123,505
			$123,505

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Data Processing / Traitement des données	Health Bursary Program / Programmes de subventions à la santé	Planning and Evaluation / Planification et évaluation	Program Management / Gestion des programmes	Hospital Services / Services hospitaliers	Medical Services / Régime d'assurance-maladie
Personal Services / Services de personnel								
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$17,940,017	$ 1,474,517	—	—	$ 369,674	$ 2,278,326	—	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	1,469,473	121,686	—	$ 10,300	11,313	82,767	—	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	501,767	40,992	—	—	9,048	64,040	—	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	11,745	78	—	—	150	450	—	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	83,876	287	—	—	—	3,157	—	—
	20,006,878	1,637,560	—	10,300	390,185	2,428,740	—	—
Other Services / Autres services								
Advertising / Publicité	82,640	56,307	—	—	3,434	529	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	2,164	—	—	—	—	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	30,333	5,755	$ 78	—	131	4,676	—	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	47,065	42	—	—	—	—	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,097	—	—	—	—	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	2,979	—	—	—	—	22	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	17,711	17,711	—	—	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	581,037	134	—	—	17	89	—	—
Other Services / Autres services	26,568	7,596	—	—	233	1,431	—	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	5,485	—	—	—	—	—	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	25,281	—	—	—	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	32,580	—	—	—	—	21,141	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,245	8	—	—	—	—	—	—
Postage / Frais de poste	153,484	54,514	—	—	—	70,888	—	—
Data Processing Services / Services d'informatique	2,436,990	201,988	2,199,796	—	—	72	—	—
Professional Services / Services professionnels	1,636,481	52,223	—	—	31	291,333	—	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	693	—	—	—	—	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	76,483	12,864	—	—	3,667	17,076	—	—
Rentals / Locations	129,757	36,190	—	—	2,044	18,048	—	—
Repair Services / Services de réparation	73,703	3,611	—	—	36	2,581	—	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	333,093	67,474	—	—	121	48,975	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	992,003	74,719	—	—	14,449	67,700	—	—
	6,690,872	591,136	2,199,874	—	24,163	544,561	—	—

Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	Seniors Health Benefits Program / Programme d'allocations-santé pour les personnes âgées	Health Services / Assistance médicale	Out-of-Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	Hospital Equipment / Équipement d'hôpital	Ambulance Services / Services d'ambulance	School of Medical Technology / École de technologie médicale	Terry Fox Memorial Medical Research Grant / Subventions pour recherches médicales Terry Fox	Nursing Home Services / Services des foyers de soins	Mental Health Services / Services d'hygiène mentale	Dental Health Services / Services d'hygiène dentaire	Public Health Services / Services de santé publique	Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	Vital Statistics / Actes de l'état civil
—	—	—	—	—	—	$496,171	—	$2,219,963	$4,568,399	$485,419	$5,639,778	—	$407,770
—	—	$ 425	—	—	—	12,884	—	432,171	321,008	9,049	410,422	—	57,448
—	—	—	—	—	—	13,223	—	88,025	107,447	12,645	151,090	—	15,257
—	—	—	—	—	—	—	—	5,744	2,082	2,268	973	—	—
—	—	—	—	—	—	73	—	66,603	9,861	—	3,895	—	—
—	—	425	—	—	—	522,351	—	2,812,506	5,008,797	509,381	6,206,158	—	480,475
—	—	—	—	—	—	—	—	—	2,819	696	17,735	—	1,120
—	—	—	—	—	—	—	—	2,164	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4,325	—	446	88	5,134	9,552	—	148
—	—	—	—	—	—	—	—	47,023	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	1,895	—	1,202	—	—	—
—	—	—	—	—	—	2,542	—	25	10	50	301	—	19
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	48	—	580,749	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	560	—	4,335	592	—	11,821	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	5,305	—	—	180	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	25,281	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	4,282	—	6,636	—	—	—	—	521
—	—	—	—	—	—	—	—	—	1,163	—	24	—	50
—	—	—	—	—	—	803	—	1,223	301	564	25,081	—	110
—	—	—	—	—	—	—	—	—	5,020	6	—	—	30,108
$ 463,003	$263,025	146,331	—	—	$678	4,000	—	67,679	195,526	45,448	106,651	—	553
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	693	—	—
—	—	—	—	—	—	7,036	—	4,367	1,376	6,616	20,129	—	3,352
—	—	—	—	—	—	4,797	—	5,566	36,603	206	23,463	—	2,840
—	—	—	—	—	1,182	5,216	—	44,923	428	3,186	11,688	—	852
—	—	—	—	—	—	—	—	21,981	22,663	10,624	148,639	—	12,616
—	—	245	—	—	—	5,688	—	38,697	177,143	66,831	544,079	—	2,452
463,003	263,025	146,576	—	—	1,860	39,297	—	858,295	443,732	140,573	920,036	—	54,741

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Data Processing / Traitement des données	Health Bursary Program / Programmes de subventions à la santé	Planning and Evaluation / Planification et évaluation	Program Management / Gestion des programmes	Hospital Services / Services hospitaliers	Medical Services / Régime d'assurance-maladie
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements								
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 1,849	$ 210	—	—	—	$ 242	—	—
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	19,140	7,311	—	—	$ 94	1,635	—	—
Clothing / Vêtements	6,804	—	—	—	—	—	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	31,706	28,952	—	—	22	29	—	—
Food / Nourriture	6,140	126	—	—	—	—	—	—
Heating Fuel / Mazout	155,954	—	—	—	—	—	—	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	59,696	163	—	—	—	—	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	68,192	15,060	—	—	291	2,660	—	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	272,778	5	—	—	—	—	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	25,361	5,924	—	—	146	10,661	—	—
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	234,831	38,731	—	—	5,610	102,772	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	43,862	513	—	—	—	462	—	—
	926,313	96,995	—	—	6,163	118,461	—	—
Property and Equipment / Biens et équipement								
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	286	—	—	—	—	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	64,920	8,918	—	—	565	864	—	—
Data Processing Equipment / Meubles et matériel de bureau	33,057	125	—	—	—	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre matériel	34,056	—	—	—	—	—	—	—
	132,319	9,043	—	—	565	864	—	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides								
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	321,474,558	—	—	—	—	—	$305,665,368	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	211,136,194	213	—	—	—	424	6,104	$107,192,256
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	5,089,946	38,000	—	$ 91,169	—	700	2,851,505	—
Other Grants / Autres subventions	4,973,752	5,059	—	—	—	—	4,941,533	—
	542,674,450	43,272	—	91,169	—	1,124	313,464,510	107,192,256
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres								
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	99	—	—	—	—	—	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	978	388	—	—	—	—	—	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	26	—	—	—	—	—	—	—
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	113	—	—	—	—	—	—	—
	1,216	388	—	—	—	—	—	—
	$570,432,048	$2,378,394	$2,199,874	$101,469	$421,076	$3,093,750	$313,464,510	$107,192,256

Prescription Drug Program / Plan de médicaments sur ordonnance	Seniors Health Benefits Program / Programme d'allocations-santé pour les personnes âgées	Health Services / Assistance médicale	Out-of-Province Hospital Payments / Règlement des services hospitaliers hors-province	Hospital Equipment / Équipement d'hôpital	Ambulance Services / Services d'ambulance	School of Medical Technology / École de technologie médicale	Terry Fox Memorial Medical Research Grant / Subventions pour recherches médicales Terry Fox	Nursing Home Services / Services des foyers de soins	Mental Health Services / Services d'hygiène mentale	Dental Health Services / Services d'hygiène dentaire	Public Health Services / Services de santé publique	Seniors Rehabilitative Equipment Program / Programme d'équipement de réadaptation pour personnes âgées	Vital Statistics / Actes de l'état civil
—	—	—	—	—	—	—	—	$ 1,397	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	$ 5,751	—	983	$ 584	$ 91	$ 2,656	—	$ 35
—	—	—	—	—	—	—	—	6,316	—	106	382	—	—
—	—	—	—	—	—	295	—	13	275	917	1,203	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	1,677	4,337	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	155,954	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3,852	—	55,566	—	89	26	—	—
—	—	—	—	—	$ 2,224	3,596	—	35,243	—	86	9,032	—	—
—	—	—	—	—	—	181,494	—	21,473	159	69,171	476	—	—
—	—	—	—	—	988	210	—	1,943	251	136	923	—	4,179
—	—	—	—	—	—	4,424	—	10,350	3,128	1,674	33,518	—	34,624
—	—	—	—	—	576	—	—	41,521	—	—	776	—	14
—	—	—	—	—	3,788	199,622	—	332,436	8,734	72,270	48,992	—	38,852
—	—	—	—	—	—	—	—	286	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	225	—	30,641	1,633	46	17,887	—	4,141
—	—	—	—	—	—	—	—	—	32,932	—	—	—	—
—	—	—	—	—	30,853	—	—	3,203	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	30,853	225	—	34,130	34,565	46	17,887	—	4,141
—	—	—	$9,904,643	$5,904,547	—	—	—	—	—	—	—	—	—
20,526,364	$369,739	$6,471,147	17,914,403	—	—	11,140	—	56,074,548	3,196	—	2,566,660	—	—
—	—	—	—	—	583,796	—	$150,000	—	345,338	—	807,600	$221,838	—
—	—	—	—	58,136	—	—	—	—	—	—	(30,976)	—	—
20,526,364	369,739	6,471,147	27,819,046	5,962,683	583,796	11,140	150,000	56,074,548	348,534	—	3,343,284	221,838	—
—	—	—	—	—	—	—	—	99	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	590	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	26
—	—	—	113	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	113	—	—	—	—	689	—	—	—	—	26
20,989,367	$632,764	$6,618,148	$27,819,159	$5,962,683	$620,297	$772,635	$150,000	$60,112,604	$5,844,362	$722,270	$10,536,357	$221,838	$578,235

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Public Hospitals/ Hôpitaux publics	Saint John Regional Hospital / Hôpital régional de Saint-John
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	$ 3,405	$ 3,405	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	139,042	139,042	—
Professional Services / Services professionnels	6,233,652	6,125,482	$108,170
	6,376,099	6,267,929	108,170
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Other Supplies / Autres fournitures	48	48	—
	48	48	—
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	22,616,468	22,339,672	276,796
	22,616,468	22,339,672	276,796
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Hospitals / Subventions aux hôpitaux	1,051,026	686,444	364,582
	1,051,026	686,444	364,582
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Interest / Intérêt	92	92	—
	92	92	—
	$30,043,733	$29,294,185	$749,548

Salaries ($19,574,085.13) / Traitements ($19,574,085.13)

Gallagher, Hon. Charles G., Minister / Ministre	$24,107.04	Bourque, Jean-Clarence	$ 73,632.00	Cormier, Jean-Guy	$ 34,307.90
Morris, Claire, Deputy Minister / Sous-ministre	58,574.00	Bourque, Lorraine M.	39,526.00	Cormier, Roger	36,543.54
Ahmed, Abul B. M.	73,632.00	Bowser, Peter A.	30,261.60	Crawford, Ronald H.	47,710.00
Alexander, Brian	38,478.72	Breau, Pamela	37,973.00	Cyr, Albert	43,205.40
Allen, Phyllis	31,668.00	Brewer, Marilyn J.	33,825.00	Davies, Arthur J.	62,738.00
Allwood, William M. G.	57,044.00	Burke, John	40,213.53	Davies, Keith L.	41,678.00
Babineau, Louis	37,806.60	Caissie, Paul J. M.	37,806.60	Delaney, Leonard	45,404.68
Bate-Boerop, J. L. Daniel	37,806.60	Carter, James H.	50,632.50	Demers, Gratia	43,602.00
Berube, Medard	62,738.00	Chakrabarti, Gobinda Lal	68,817.60	Deschenes, Valderez	30,316.00
Blackmer, John G.	60,684.00	Chevarie, Donald B.	43,602.00	Deschenes-Ouellette, N.	35,388.00
Bouchard, Jean-Louis	39,475.71	Chiasson, Jean-Paul	43,602.00	Donahue, Kathleen	30,316.00
Boulay, Maurice	43,602.00	Clavet, Normand M.	36,348.00	Doyle, Brian	35,403.00
		Clements, Maureen	30,284.00	Dube, Norma I.	30,395.51
		Cooper, Gary	30,246.30	Dunn, Margaret	42,548.36

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Dunphy, Shirley	$ 36,593.70	LeBlanc, Gilles	$ 30,228.60	Robertson, Alan R.	$ 73,632.00
Ferworn, Kurt K.	31,668.00	LeBlanc, J. Gerard	47,710.00	Robinson, Roy	33,176.00
Formby, Jack M.	37,806.60	LeBlanc, Pierre E.	41,678.00	Rowe, Ann E.	32,538.00
Gallant, Ernest G.	30,265.80	Losier, J. Aldeo	36,348.00	Russon, G. Neil	30,129.00
Gamble, Robert W.	45,731.91	Losier, Jean-Jacques	35,969.79	Saunders, Reid B.	47,710.00
Gauthier, Paul-Andre	58,114.40	MacKay, Carolyn	32,102.80	Seely, George B.	43,602.00
Gibbs, David	36,348.00	Mackie, Fay	31,096.00	Sharp, Mary I.	63,431.20
Gilchrist, F. Ian	62,738.00	MacNutt, Gilbert A.	45,090.50	Shier, Joseph	32,886.00
Gray, O. M. Eldon	36,348.00	Maillet, Theresa	31,417.87	Stafford, Ronald O.	41,678.00
Guidry, Gerald	34,710.00	Martin, Alban	41,678.00	Stanley, John	82,602.00
Haines, Joy A.	30,794.06	Martin, Camille	37,806.60	Stockton, Harold	35,481.49
Halford, Ernest	53,144.00	Martin, James	43,205.40	St. Amand, Gaetan	30,775.23
Haswell, Emily	43,162.40	Mather, Redver W.	36,348.00	St.-Laurent, Luc	33,378.90
Heissner, Christopher J.	30,316.00	Matheson, May E.	30,246.30	St.-Pierre, Guy	72,267.00
Hicks, Ronald A.	33,176.00	McGaw, Bonita A.	34,061.00	Swift, Joseph M.	31,668.00
Hollingsworth, Gustavus A.	38,038.00	Mirthes, Arthur	30,261.60	Takrani, Lal B.	73,632.00
Hubbard, Roy	36,348.00	Mukherjee, Himansau K.	31,668.00	Theriault, Normand	37,806.60
Hughes, Doris	33,176.00	Nagle, Suzanne I.	36,348.00	Thibault, Laurier	43,205.40
Huot, Robert	33,681.50	Nouwens, Jean R.	36,280.34	Thompson, Brian E.	35,047.85
Ingraham, Donald R.	73,953.62	Oulton, Judith A.	36,348.00	Thompson, Joseph	45,965.91
Jarrett, A. Edward	34,710.00	Parent, Jean-Pierre	39,605.10	Uy, Josephine G.	65,442.00
Jayaram, Kadamby	73,632.00	Patrick, Murray C.	58,084.00	Vautour, Eric J.	33,191.70
Kaufman, Seymour B.	47,710.00	Pike, Roy D.	73,632.00	Waller, Walton	47,710.00
Khan, Farveen	33,140.10	Poirier, Élisabeth A.	30,265.80	Walters, David J.	58,827.00
Kirkley, Richard D.	52,295.00	Pothier, Paul L.	74,847.86	Walters, Jean E.	34,797.50
Kubacki, Andrzej	82,284.30	Potter, David M.	43,795.44	Weston, Harold	38,038.00
Kubacki, Maria G.	54,782.00	Power, Edna E.	36,280.05	Wiezel, Marianne D.	41,678.00
Lebel, Mona	36,280.05	Proctor, Carol	36,348.00	Wilson, Francis	57,311.60
LeBlanc, Anne-Marie	30,316.00	Rankine, Daryl C.	31,668.00	Wolstenholme, James	53,508.25
LeBlanc, Eugene A.	43,205.40	Reiman, Barry C.	37,822.74	Wyile, Herbert	73,632.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					13,954,682.68

Travel and Other Employee Expenses ($1,019,809.29) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,019,809.29)

Albert, Reginald	$ 5,515.03	Hamm, Nadine	$ 4,639.39	Pelletier, Mary	$ 4,615.05
Allen, Mark C.	7,130.57	Harling, Ann	4,136.40	Poirier, J. Arthur	5,021.53
Barnhill, Bruce	4,050.86	Hebert, Guy	5,916.00	Potter, David M.	7,633.58
Berube, Medard	5,843.43	Hicks, Ronald A.	4,461.43	Purtell, William	4,019.05
Blackmer, J. G.	4,243.44	Jarrett, A. Edward	7,629.63	Robb, Christine L.	4,830.71
Blanchard, Laurie R.	5,636.14	Kaufman, Seymour	4,958.54	Rogers, Jill	4,219.23
Boucher, Brenda	4,249.07	LeBlanc, Rosalice	6,454.62	Rouleau, Gerard	7,432.82
Carisse, Roland	7,993.29	MacKay, Carolyn	5,435.54	Savoie, Colette	5,445.93
Chevarie, Donald	4,589.12	MacNutt, Gilbert A.	8,274.54	Savoie, Daniel	6,230.85
Chiasson, Jean-Paul	8,134.67	Maillet, Bernard	7,876.74	Seely, George B.	5,438.73
Connors, Denise M.	4,500.52	Maillet, Theresa	5,009.45	Sharp, Mary	4,533.66
Crawford, Ron	5,509.09	Mazerolle, Roger R.	5,468.32	Smith, Michael T.	5,196.44
Delaney, Leonard	5,545.92	McGrath, J. Honore	6,395.19	Steeves, Robert	4,221.33
Demers, Gratia	5,384.04	Morris, Claire	9,113.17	Takrani, Lal	4,297.56
Dufour, Jean-Marc	5,877.76	Mukherjee, H. K.	7,400.79	Tuzo, Robert	4,287.26
Estabrooks, Austin J.	6,149.61	Nagle, Suzanne	4,891.25	Webb, Phillip John	4,785.41
Gallagher, Hon. Charles G.	23,449.57	Ouellet, Jacques P.	6,735.28	Wilson, Francis	4,535.34
Gosselin, Paul	6,548.30	Ouellet, Lucien	5,449.48	Wyile, H. W.	5,997.41
Graham, Paul	5,025.48	Page, Paul	9,063.37		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					597,387.20
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					84,995.16

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Medical and Dental Services ($82,560,043.28) / Services médicaux et dentaires ($82,560,043.28)

Alatishe, Moses A.	$28,508.90	Hade, Bernard	$ 86,277.90	Michel, J. M.	$ 18,291.44
Bull, Robert	11,051.26	Halford, B. F.	18,162.07	St. Pierre, Maurice	17,965.64
Devost, Nicole and Michael Brulotte	18,500.00	Halford, Peter F.	18,225.35		

Sundry medical and dental services (under $10,000.00) / Divers services médicaux et dentaires (moins de $10,000.00)	90,574.56
Medicare payments / Paiments de l'assurance-maladie	78,368,157.66
Medicare — Payments to Dentists / Assurance-maladie — Paiements aux dentistes	51,317.10
Medicare — Payments to or on behalf of patients / Assurance-maladie — Versements à ou en faveur des malades	3,833,011.40

Payments to Vendors ($499,881,734.76) / Paiements aux fournisseurs ($499,881,734.76)

ADI Limited	$167,518.97	Colpitts Woodworking Ltd.	$ 16,367.03	Regional Medical Centre, Shediac	$ 148,215.00
Acadia Consultants & Inspectors Limited	25,200.76	Comeau & Savoie Construction Ltd.	19,833.18	Rexton	125,751.99
Acadia Electric Limited	113,638.67	Commission on Professional and Hospital Activities	11,297.90	Stanley	284,585.45
Agnew, Peckman & Associates Ltd.	107,934.78	Computerland	32,931.80	Ste. Anne de Madawaska	80,624.49
Albert Arcade Architect Ltd.	1,766,024.32	Connaught Lab Limited	315,312.85		
Alexander Construction Co. Ltd	577,304.56	Corby, Lynda	16,300.00	Hospitals: / Hôpitaux:	
Ambulance Miramichi Service	11,000.00	Crain, R. L., Limited	42,779.65	Albert County Hospital	626,755.71
Applied Management Consultants Ltd.	62,890.13	Cyanamid Canada Inc.	17,870.80	Carleton Memorial Hospital	6,393,825.84
Architects Four Ltd.	740,556.95	Delta Electric Co. Limited	188,769.10	Centracare Saint John Inc.	16,512,748.78
Arrow Glass (1977) Ltd.	543,150.67	Design Workshop (N.B.) Ltd.	198,652.35	Chaleur General Hospital	19,759,471.69
Atlantic Media Works Ltd.	10,253.30	Donovan, T. & Son Ltd.	12,223.73	Chalmers, Dr. Everett, Hospital	33,880,722.15
Atlantic Research Centre for Mental Retardation	20,261.10	Doucet's Landscaping Ltd.	114,500.00	Charlotte County Hospital	5,455,872.02
Atlantic Roofers Ltd.	253,764.29	Dugas, J. L. & Son Ltd.	24,760.00	Dumont, Georges L., Hospital	24,517,601.09
Atlas Construction Maritimes Ltd.	1,893,905.61	Eastern Canada Consulting Services Ltd.	10,939.00	Edmundston Regional Hospital	15,919,016.69
Auvi Ltd.	216,259.67	Electrical & Refrigeration Services Ltd.	11,972.57	Extra Mural Hospital — Fredericton	3,261,963.18
Bathurst Builders Ltd.	30,637.52	Expert Fence Company Limited	24,606.43	Forest Hill Rehabilitation Centre	1,539,959.31
Beairsto, W. J., Co. Ltd.	572,051.84	F. R. S. Supplies Ltd.	12,669.18	Fundy Hospital Association Limited	1,469,549.84
Berry, Paul N.	80,393.55	Fisher Scientific Limited	41,614.30	Gardiner, Dr. H. M., Memorial Hospital	1,825,374.03
Brunswick Construction Ltd.	1,552,539.98	Flood, John & Sons (1961) Ltd.	469,809.35	Grand Falls General Hospital	4,344,505.28
Brunswick Foundation Ltd.	817,888.50	G. & M. Masonry (1981) Ltd.	260,859.60	Grand Manan Hospital	585,523.92
Brunswick Roofing & Sheet Metal	420,159.86	Gavin & Savoie Architects Limited	222,321.70	Harvey Community Hospital	498,377.40
Brunswick Sheet Metal Ltd.	69,315.49	George's Electric Ltd.	16,837.48	Hôpital de Lamèque	2,781,411.26
Burden, Paul, Ltd.	14,172.37	George's Plumbing & Heating (1979) Ltd.	100,700.00	Hôpital de l'enfant Jesus	4,095,905.13
Caldwell & Ross Ltd.	120,444.27	Goguen, Gerard & Son Construction Ltd.	117,746.59	Hôpital Stella Maris de Kent	2,936,950.99
Canada Post Corporation	57,601.26	Goodyear Paving Ltd.	555,304.00	Hotel Dieu de St. Joseph, Campbellton	11,643,324.00
Canadian Arthritis & Rheumatism Society	10,000.00	Harrison & Crosfield Canada Ltd.	10,642.28	Hotel Dieu de St. Joseph, Chatham	7,736,015.71
Canadian Bank Note Company Limited	15,101.62	Hayes' Construction Ltd.	34,569.48	Hotel Dieu de St. Joseph, Perth-Andover	4,733,725.40
Canadian Cancer Society	48,722.00			Hotel Dieu de St. Joseph, St. Quentin	2,421,992.12
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	24,428.26	Health Services Centres: / Centres des services de la santé:		Hotel Dieu de St. Joseph, Tracadie	5,677,267.12
Canadian Hospital Association	30,787.50	Baie Ste. Anne	74,592.00	MacLean Memorial Hospital	435,232.24
Canadian Laboratory Supplies Ltd.	64,228.71	Campobello	34,936.00	Miramichi Hospital	7,035,856.04
Canadian Mental Health Association	243,285.60	Chipman	117,059.00	Moncton Hospital	43,256,681.43
Canadian National Institute for the Blind	21,000.00	Clair	32,446.00	Northern Carleton Hospital	2,221,036.79
Canadian Red Cross Society	3,164,136.91	Deer Island	64,076.15	Oromocto Public Hospital	4,667,039.71
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled (N.B. Branch) Inc.	70,927.08	Doaktown	53,510.68	Restigouche Hospital Center	14,815,124.72
Carpenter's Shop Limited	43,660.55	Dr. Robb Memorial	55,813.08	Restigouche and Bay Chaleur Soldiers' Memorial Hospital	5,538,108.11
Centennial Print & Litho Limited	12,445.62	East Restigouche Commission on Health Care	362,611.75	Sackville Memorial Hospital	2,846,589.19
Chiasson, Irene	11,013.48	Fredericton Junction	111,940.51	Saint John Regional Hospital	67,365,460.50
Cleghorn Construction Limited	44,199.30	Jacquet River	87,279.47	St. Joseph's Hospital, Dalhousie	6,809,355.87
Cody-Food Equipment Limited	11,982.51	Neguac	61,683.00	St. Joseph's Hospital, Saint John	15,802,645.45
Colonial Scientific Ltd.	11,490.77	Petitcodiac	71,575.91	Sussex Health Centre	3,816,800.61
		Point Verte	58,964.00	Tobique Valley Hospital	1,391,354.31

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Various Hospitals: / Divers hôpitaux:	
Montreal General Hospital	$ 79,023.00
Province of Alberta / Province de l'Alberta	128,922.50
Province of British Columbia / Province de la Colombie-Britannique	87,547.20
Province of Manitoba / Province du Manitoba	40,369.60
Province of Newfoundland / Province de Terre-Neuve	55,823.50
Province of Nova Scotia / Province de la Nouvelle-Écosse	9,209,918.93
Province of Ontario / Province de l'Ontario	2,068,798.59
Province of Prince Edward Island / Province de l'Île-du-Prince-Édouard	136,728.50
Province of Quebec / Province de Québec	4,428,716.33
Province of Saskatchewan / Province de la Saskatchewan	11,511.07
United States of America / États-Unis d'Amérique	1,030,756.72
Victoria General Hospital	17,029.75
Foreign / Étranger	16,677.19
Howard, William	14,015.50
Institutional Consultants & Associates	85,843.18
Irving Oil Limited	123,292.46
Jacques Whitford & Associates Ltd.	20,193.71
Johnson Controls Ltd.	43,690.00
Kelly, W. E., Limited	11,731.10
Key Mechanical Ltd.	21,800.00
Kodak Canada Inc.	20,712.56
Konval-Kare Rehabilitative & Hospital Supplies Ltd.	19,205.33
Legere, Vincent, Ltée.	86,285.56
London Realty Ltd.	35,892.90
M. C. C. Powers	236,959.96
MacLean, John M., Management Ltd.	82,449.14
MacMackin, H. D., Ltd.	23,320.00
Mallet, A. C. & Sons Ltd.	2,300,773.10
Mallet, A. C., Management Ltd.	307,217.86
Maritime Hospital Service Association	30,108,042.88
Medicus Canada	107,653.83
Menzies, A. R. & Sons Ltd.	18,485.75
Merck, Sharp & Dohme Canada Limited	200,565.55
Merrell Pharmaceuticals Ltd.	15,916.22
Mitchell & McConnell Limited	172,192.00
Modern Construction (1983) Ltd.	84,714.95
Modern Heating (1973) Ltée.	25,668.35
Moncton Drywall Co. Ltd.	63,640.00
Moncton Plumbing & Supply Company Ltd.	206,000.00
Mott, Myles & Chatwin Ltd.	300,200.55
Mott, Myles & Chatwin Ltd., & ADI Limited	89,429.38
Municipalities: / Municipalités:	
City / Cité	
Saint John	$ 10,000.00
Town / Ville	
Woodstock	10,000.00
Villages / Villages	
Perth-Andover	11,000.00
St. Anne de Madawaska	12,000.00
National Food Distribution Centre for the Treatment of Heredity Metabolic Disease Inc.	45,936.11
Navair Limited	17,286.00
New Brunswick Association of Registered Nurses	25,000.00
New Brunswick Electric Power Commission, The	47,022.79
New Brunswick Optometrical Society	360,000.00
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	34,964.80
North Associates Canada Ltd.	12,783.46
Nursing Homes: / Foyers de soins:	
Campbellton Nursing Home Inc.	1,161,889.84
Campobello Lodge Inc.	581,429.63
Carleton Manor Inc.	1,097,879.66
Central Carleton Nursing Home	309,302.76
Central N.B. Nursing Home Inc.	699,743.35
Church of St. John & St. Stephen Home Inc.	993,474.09
Drew Nursing Home	1,181,992.19
Elderkin's Rest Home	22,860.02
Fairvilla Home for the Aged	96,839.00
Forest Dale Home Inc.	740,618.52
Foyer Assumption	934,107.59
Foyer Notre Dame de Lourdes Inc.	2,232,764.74
Foyer Notre Dame de St. Leonard Inc.	584,005.65
Foyer St. Bernard	80,208.22
Foyer St. Joseph	2,059,798.54
Foyer Ste. Elizabeth	711,783.26
Gagetown Nursing Home Ltd.	446,259.72
Grand Falls Manor Inc.	1,091,175.18
Grand Manan Nursing Home Inc.	508,731.29
Kennebec Manor	1,063,744.87
Kiwanis Nursing Home Inc.	1,203,051.33
Lakeview Manor Inc.	834,268.26
Les Residences Lucien Saindon Inc.	735,657,22
Lincourt Manor Inc.	812,293.75
Loch Lomond Villa Inc.	3,710,296.60
Lowther's Rest Home	92,576.31
Manoir St. Jean Baptiste	$ 752,278.20
Millcove Nursing Home Inc.	1,648,560.73
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	1,243,601.03
Mount Saint Joseph Nursing Home	2,556,146.87
Nashwaak Villa Inc.	645,634.75
Passamaquoddy Lodge Inc.	855,361.94
Pine Grove Nursing Home Inc.	929,029.22
Residence Mgr. Melanson Inc.	831,507.40
Residence Mgr. Chiasson Inc.	1,530,069.09
Rest Haven Nursing Home Ltd.	77,956.74
Restigouche Senior Citizens Home	1,538,585.18
Rexton Lions Nursing Home Inc.	635,814.91
Riverside Nursing Home	114,413.58
Riverview Manor Inc.	696,023.41
Rocamaura Nursing Home	1,726,932.22
Spencer, K. E., Memorial Home	2,422,575.68
St. Stephen Rest Home	44,269.48
Swan Haven Home for Aged	59,115.26
Tobique Valley Manor	545,144.13
Turnbull Home	433,502.28
Valley View Manor	27,291.74
Victoria Glen Manor Senior Citizens Home	965,601.42
Villa Beau Rivage Limited	45,939.03
Villa Beausejour	1,051,815.57
Villa des Jardins Inc.	473,249.03
Villa du Repros Inc.	2,506,971.60
Villa Maria Inc.	999,775,62
Villa Providence Shediac Inc.	2,438,123.11
Villa Sormany Inc.	757,696.06
Villa St. Joseph Inc.	1,055,074.52
Wauklehegan Manor Inc.	367,824.16
White Rapids Manor Inc.	611,141.55
York Manor Inc.	2,341,096.95
Ocean Steel & Construction Ltd.	2,892,771.78
P. C. M. Consultants Ltd.	1,939,642.98
Peat, Marwick & Partners	86,290.52
Petrifond Foundation Co. Limited	755,445.89
Pitney-Bowes of Canada Limited	26,966.20
Planned Parenthood (N.B.)Inc.	58,800.39
Project Consultants Ltd.	47,919.63
Region 5 Joint Planning Commission	88,576.73
Robb Engineering	434,650.00
Robertson Building Systems Ltd.	397,856.64
Rocca Construction Ltd.	369,818.74
Rocca Enterprises Ltd.	948,810.17
Rocca Group Ltd.	261,572.54
Saint John Ambulance	551,071.20
Saint John Tile & Terrazzo Co.	123,127.00
Security Mechanical Ltd.	17,133.03
Shediac General Contractors Ltd.	51,107.80

DEPARTMENT OF HEALTH — Continued / MINISTÈRE DE LA SANTÉ — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Simpson Construction Ltd.	$ 1,084,663.32
Sumner Company Limited	23,208.72
Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	315,177.18
Tabufile Atlantic	12,971.39
Tee Pee Company Ltd.	504,967.51
Texaco Canada Inc.	46,568.27
Thibodeau, Shaw & Lavigne	50,000.00
Touche, Ross & Partners	188,523.50
Tru-Line Interior Contractors Ltd.	369,602.00
Ultraline Enterprise Limited	74,012.00
United Contractors (Perth-Andover) Ltd.	$ 48,189.85
Universities: / Universités:	
Dalhousie University	118,337.71
Universite de Moncton	58,004.60
University of New Brunswick	180,062.89
V. S. Services Ltd.	526,074.31
Victorian Order of Nurses (N.B.) Inc.	942,217.35
Viking Fire Protection Limited	137,840.00
Vipond Automatic Sprinkler Co. Ltd.	160,086.00
Warner-Lambert Canada Ltd.	$ 16,844.58
West Side Community	828,568.00
Westeel-Rosco Ltd.	463,348.19
Western Surety Company	335,166.92
Woodruff Consulting Ltd.	10,291.95
Workers' Compensation Board	127,156.69
Xerox of Canada Inc.	24,401.38
York Structural Steel Ltd.	63,544.00
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,012,129.12
Comfort and clothing allowance — Jordan Memorial Home / Allocation vestimentaire et menues dépenses — Foyer Jordan Memorial	32,550.00
Petty cash / Petite caisse	17,807.39

Department of Historical and Cultural Resources / Ministère des Ressources historiques et culturelles

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 1,987		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$ 1,987	
Other / Autres			
Recoveries — Provision for Losses / Recouvrements — Provision pour pertes	934		
Total Other / Total autres		934	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$ 2,921
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
New Brunswick Film Classification Board / Bureau de la cote des films du Nouveau-Brunswick	14,039		
Total General / Total général		14,039	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			14,039
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Institutional / Établissements			
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	1,809		
Museums and Historical Sites — Sales and Services / Musées et lieux historiques — Ventes et services	392,452		
Total Institutional / Total établissements		394,261	
General / Général			
Microfilming Sales / Microfilms — Ventes	13,394		
Handcrafts Branch — Fees / Direction de l'artisanat — Frais	38,677		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	6,664		
Total General / Total général		58,735	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			452,996
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	12,894		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	240		
Total Miscellaneous / Total divers		13,134	
Total Miscellaneous / Total divers			13,134
			$483,090

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses	Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs
Personal Services / Services de personnel		
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$3,154,743	$476,860
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnumeraires	961,892	62,381
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	112,990	12,110
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	6,056	518
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	7,229	259
	4,242,910	552,128
Other Services / Autres services		
Advertising / Publicité	65,843	1,046
Fees and Commissions / Droits et commissions	3,621	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	24,040	5,062
Haulage / Transport par roulage	90	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	52,534	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	3,307	—
Laundry Services / Services de blanchissage	483	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	21,056	21,056
Members' Expenses / Dépenses des députés	2,021	2,021
Catering Services / Services de restauration	360	—
Other Services / Autres services	43,193	19,702
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	15,817	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	2,918	(15)
Inspection Services / Services d'inspection	6,622	758
Postage / Frais de poste	17,974	4,300
Data Processing Services / Services d'informatique	65,363	—
Professional Services / Services professionnels	136,939	4,904
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	35,007	13
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	41,993	5,147
Snowploughing / Déneigement	2,145	—
Rentals / Locations	118,687	15,975
Repair Services / Services de réparation	55,936	4,204
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	124,798	27,958
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	213,785	47,085
	1,054,532	159,216

Historic Sites and Archaeology / Sites historiques et archéologie	Historic Villages / Villages historiques	Museums / Musées	Provincial Archives / Archives provinciales	Cultural Development / Développement culturel	Craft Development / Développement de l'artisanat	Libraries / Bibliothèques	General Development Agreement - C.I.C / Entente-cadre de développement - S.A.R.	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$ 494,327	$ 480,808	$ 267,652	$ 589,167	$ 253,777	$170,557	$ 411,151	$ 10,444	—
93,707	476,528	89,303	9,774	236	170,569	35,904	104	$ 23,386
15,232	33,308	8,295	16,556	4,852	9,584	12,397	—	656
2,969	278	183	767	174	95	750	322	—
—	4,773	1,953	244	—	—	—	—	—
606,235	995,695	367,386	616,508	259,039	350,805	460,202	10,870	24,042
1,705	29,525	22,723	—	—	10,169	675	—	—
—	2,110	1,461	5	—	45	—	—	—
3,199	1,911	4,271	1,238	1,255	4,584	2,355	165	—
—	—	90	—	—	—	—	—	—
4,829	23,898	23,785	—	—	22	—	—	—
1,390	932	160	—	300	525	—	—	—
—	—	412	—	—	64	7	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
10	—	—	—	350	—	—	—	—
8,813	6,781	3,711	390	1,791	1,051	954	—	—
1,628	9,911	1,930	—	—	—	2,348	—	—
2,092	—	693	—	—	148	—	—	—
200	—	3,717	399	—	200	1,348	—	—
1,511	2,230	1,885	3,100	255	1,632	2,455	606	—
—	—	—	12,038	—	—	53,325	—	—
56,924	17,967	37,965	125	7,506	6,155	1,798	101	3,494
958	5,910	12	107	—	23,342	—	21	4,644
12,704	72	1,453	4,246	2,519	11,896	3,220	729	7
120	—	2,025	—	—	—	—	—	—
12,695	23,984	25,105	8,683	874	8,263	15,678	929	6,501
8,943	24,680	12,175	3,434	435	1,593	94	109	269
19,980	18,831	12,790	11,792	10,687	11,941	9,808	1,011	—
38,806	22,304	13,462	14,458	26,092	33,023	11,996	5,656	903
176,507	191,046	169,825	60,015	52,064	114,653	106,061	9,327	15,818

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses	Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements		
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 5,672	—
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	61,539	$ 2,353
Clothing / Vêtements	5,972	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	1,069	—
Food / Nourriture	18,065	—
Heating Fuel / Mazout	26,241	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	12,860	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	56,168	8,510
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	2,464	—
Other Supplies / Autres fournitures	166,485	3,676
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	60,321	10,659
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	54,679	—
	471,535	25,198
Property and Equipment / Biens et équipement		
Buildings / Édifices	8,862	—
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	12,153	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	101,333	58,655
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	15,327	15,327
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	68,864	—
	206,539	73,982
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides		
Grants to Business / Subventions aux commerces	2,053	—
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	6,299,621	1,711
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	2,081	2,000
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	209,999	58,072
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,227,503	60,368
Grants to School Boards / Subventions aux conseils scolaires	3,419	—
Other Grants / Autres subventions	1,100	500
	7,745,776	122,651
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres		
Interest / Intérêt	2,589	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	3,464	628
Inventory Write-offs / Amortissements au titre de l'inventaire	1,642	—
	7,695	628
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements		
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(431,322)	—
	(431,322)	—
	$13,297,665	$933,803

Historic Sites and Archaeology / Sites historiques et archéologie	Historic Villages / Villages historiques	Museums / Musées	Provincial Archives / Archives provinciales	Cultural Development / Développement culturel	Craft Development / Développement de l'artisanat	Libraries / Bibliothèques	General Development Agreement - C.I.C / Entente-cadre de développement - S.A.R.	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$ 1,335	$ 4,063	$ 274	—	—	—	—	—	—
1,706	3,122	817	$ 2,008	$ 1,994	$ 2,290	$ 47,202	$ 28	$ 19
37	5,284	456	195	—	—	—	—	—
—	169	—	—	—	900	—	—	—
2,541	13,221	149	—	—	41	—	—	2,113
4,600	—	21,266	—	—	352	—	—	23
271	9,890	2,332	—	—	255	—	—	112
15,576	17,464	5,090	7,209	13	1,817	40	279	170
120	93	2,227	—	—	—	—	—	24
25,927	36,633	40,972	28,886	3,428	22,920	2,384	245	1,414
2,610	10,736	2,637	10,057	1,419	3,067	18,342	525	269
359	26,541	25,923	606	150	1,100	—	—	—
55,082	127,216	102,143	48,961	7,004	32,742	67,968	1,077	4,144
—	6,407	2,455	—	—	—	—	—	—
1,661	10,492	—	—	—	—	—	—	—
470	2,160	31,871	5,864	696	825	792	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—
30,873	13,747	2,464	200	10,563	11,017	—	—	—
33,004	32,806	36,790	6,064	11,259	11,842	792	—	—
—	—	—	—	—	—	—	2,053	—
33,900	974,100	870,600	—	1,510	—	4,417,800	—	—
—	—	—	—	81	—	—	—	—
—	—	—	—	56,371	13,500	—	82,056	—
43,565	—	123,860	209	597,495	114,571	5,500	6,935	275,000
—	—	—	—	3,419	—	—	—	—
600	—	—	—	—	—	—	—	—
78,065	974,100	994,460	209	658,876	128,071	4,423,300	91,044	275,000
2,589	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	2,836	—	—	—
—	1,454	188	—	—	—	—	—	—
2,589	1,454	188	—	—	2,836	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	(112,318)	(319,004)
—	—	—	—	—	—	—	(112,318)	(319,004)
—	—	—	—	—	—	—	—	—
$ 951,482	$2,322,317	$1,670,792	$ 731,757	$ 988,242	$ 640,949	$5,058,323	—	—

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses	Restoration and Construction of Buildings/ Restauration et construction d'édifices	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 974	$ 974	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	44,236	44,236	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,318	1,318	—
	46,528	46,528	—
Other Services / Autres services			
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	1,803	1,803	—
Other Services / Autres services	10,447	10,447	—
Professional Services / Services professionnels	69,246	69,102	$ 144
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	3,175	3,175	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	88	88	—
Rentals / Locations	13,658	4,225	9,433
Repair Services / Services de réparation	87,849	86,196	1,653
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	129	5	124
	186,395	175,041	11,354
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	83	—	83
Other Supplies / Autres fournitures	7,558	1,871	5,687
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	64	64	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	26,738	17,142	9,596
	34,443	19,077	15,366
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	111,935	111,935	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	18,297	18,297	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — contrat	28,750	—	28,750
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	9,774	9,774	—
	168,756	140,006	28,750
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	33,156	33,156	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	72,262	72,262	—
	105,418	105,418	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(55,470)	—	(55,470)
	(55,470)	—	(55,470)
	$ 486,070	$ 486,070	—

DEPARTMENT OF HISTORICAL AND CULTURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES HISTORIQUES ET CULTURELLES — Suite

Salaries ($7,641,219.99) / Traitements ($7,641,219.99)

Ouellet, Hon. Jean-Pierre, Minister/ Ministre	$24,107.04	Guthrie, Robert	$ 30,316.00	Paulin, Laurent	$ 36,348.00
Saint-Onge, Armand, Deputy Head / Sous-chef	61,698.00	Hall, Agnez	41,039.00	Pelletier, Jean	30,316.00
Allen, Patricia M.	30,316.00	Holland, Harold F.	30,316.00	Potvin, Claude	34,710.00
Arsenault, Gerard	31,564.00	Kueper, Karol	34,587.90	Robichaud, Rene	31,877.00
Beyea, Marion L.	41,678.00	Landry, Antonio	33,176.00	Saunders, John	41,678.00
Bringloe, Edward	41,678.00	Lebel, Jocelyne	37,149.00	Savage, Roger H.	34,790.97
Chiasson, Gilles	34,710.00	LeBlanc, Claudette	31,668.00	Swanick, Eric L.	30,316.00
Daigle, J. Raymond	38,452.00	LeBlanc, Fernando U.	36,348.00	Thériault, Jean-Yves	41,678.00
Ferguson, Lillianne	30,316.00	LeButt, L. Katherine	34,710.00	Travis, Mary	34,710.00
Fry, George	41,678.00	Maillet, Desmond J.	30,723.00	Turnbull, Christopher	39,694.00
Glendenning, Burton G.	30,316.00	Myles, David	30,316.00	Wilson, Ian A.	30,316.00
		O'Rourke, T. Michael	51,220.00	White, A. Frederick	36,348.00
		Pacey, Margaret	30,316.00	Whitehead, Ralph M.	41,678.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					6,318,362.08

Travel and Other Employee Expenses ($288,421.25) / Voyages et autres dépenses des employés ($288,421.25)

Alexander, Susanne	$ 6,577.56	Ouellet, Hon. Jean-Pierre	$ 32,068.64	Theriault, Jean-Yves	$ 6,487.50
Arsenault, Gerard	10,274.94	Pioux, Francois	7,717.47	Theriault, Theodore C.	6,977.60
Daigle, Raymond	12,831.31	Saint-Onge, Armand	4,827.02	Turnbull, Christopher	4,999.40
Fry, George	7,176.85	Saunders, John	7,821.74	Whitehead, R. M.	10,587.82
Hall, Agnez	7,258.77	Savage, Roger H.	12,005.69		
Myles, David L.	7,183.11	Sewell, Antoine	22,641.00		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					107,964.55
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					13,020.28

Medical Services ($622.00) / Services médicaux ($622.00)

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Divers services médicaux (moins de $10,000.00)	$ 622.00

Payments to Vendors ($6,323,263.09) / Paiements aux fournisseurs ($6,323,263.09)

Abuds Dept. Store Ltd.	$10,065.00	Doucet's Landscaping Ltd.	$ 28,750.00	New Brunswick Electric Power Commission, The	$ 48,706.95
Agence de Co-opération Culturelle et Technique Programme Spécial de développement	12,000.00	Eddy Hardware (1971) Limited	10,139.51	New Brunswick Instrumental Ensemble	70,000.00
Albert-Westmorland-Kent Regional Library Board	223,399.50	Fellows & Company	17,873.62	New Brunswick Museum	894,893.08
Alliance Chorale du Nouveau-Brunswick	12,000.00	Fiddlehead Film Productions Ltd.	39,918.00	New Brunswick Teldata	62,587.20
Ambassador Ind. Sales Ltd.	42,208.73	Foulem, C. A. & Fils Ltée	10,902.88	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	36,021.77
Association Museums New Brunswick	16,550.00	Hache, Aurele	14,000.00	Pascal Cafeteria Ltée	12,614.10
Atlantic Store Fixtures (1983) Ltd.	11,340.73	Harvey Studios Ltd.	15,519.67	Pinet Electrique Ltée	18,838.53
Bonar Law Renovation Project	10,000.00	Imperial Oil Limited	13,337.48	Polydesign	13,765.00
Brunswick String Quartet	35,000.00	Initiatives et Developpement Grande-Anse Inc.	275,000.00	Restigouche Gallery	23,600.00
Cam Steam Ltd.	10,729.94	Irving Oil Limited	42,884.66	Saint John Regional Library	289,000.00
Canada Post Corporation	12,900.00	Kings Landing Corporation	1,010,577.19	Sansom Equipment Ltd.	10,452.72
Carleton County Historical Society	11,500.00	Kodak Canada Inc.	31,506.49	Shell Canada Limited	10,504.04
Central Miramichi Historical Society	40,200.00	L'agence de cooperation Culturelle et technique	22,221.34	South Central Development Council	33,750.00
Chaleur Regional Library Board	77,775.46	Landry, Dion Excavation Ltée	11,783.00	Studio Laporte	25,576.80
Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	15,652.52	Langdon, Norman E.	22,176.00	Taylor Ford Sales Ltd.	10,452.20
Co-Op Ceralco Ltée	16,400.50	La Societé Historique de Clair Inc.	15,000.00	Tek Consultants Limited	11,379.29
Commission Régionale Bibliotheques du Haut-Saint-Jean	97,075.40	Les Danseur d'La Vallée Saint-Jean	50,000.00	Theatre New Brunswick	100,000.00
Confederation Centre of the Arts	28,348.00	Media-Tek Ltd.	10,428.12	Theatre Populaire d'Acadie	60,000.00
Conseil de Promotion et de Diffusion de la Culture	13,000.00	Military Compound Board	47,292.29	Theriault Plomberie & Chauffage Ltée	42,564.74
Datamaster Corporation Limited	19,586.53	Miramichi Historical Society	10,000.00	U.N.I.C. Advertising	22,207.24
Disher, Steen Partnership	20,000.00	New Brunswick Arts Council	13,000.00	Xerox of Canada Inc.	25,713.17
		New Brunswick Association of Metis and Non-Status Indians	17,000.00	York Regional Library	247,301.73
		New Brunswick Choral Federation	12,000.00		
		New Brunswick Craft Council	12,500.00		
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					1,067,820.52
Miscellaneous grants / Diverses subventions					695,971.45

Department of Justice / Ministère de la Justice

DEPARTMENT OF JUSTICE / MINISTÈRE DE LA JUSTICE

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES - ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance			
Other / Autres			
Insurance Premium Tax / Taxe sur les primes d'assurance	$8,921,816		
Total Other / Total autres		$8,921,816	
Other Taxes / Autres taxes			
Property Transfer Tax / Taxe sur le transfert de biens réels	1,197,587		
Total Other Taxes / Total autres taxes		1,197,587	
Total Taxes on Insurance Premiums / Total taxes sur les primes d'assurance			$10,119,403
Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	841		
Foreign Exchange / Change étranger	190		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		1,031	
Total Return on Investment / Total produits de placement			1,031
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Auctioneer Licenses / Licences d'encanteurs	2,448		
Collection Agencies / Agences de recouvrements	6,975		
Commissioner of Oaths — Fees / Commissaire aux serments — Droits	4,343		
Corporations — Annual Filing Fees / Corporations — Frais annuels d'inscription	890,929		
Cost of Credit Disclosure / Divulgation du coût du crédit	2,735		
Direct Sellers Act / Loi sur le démarchage	18,850		
Real Estate Agents and Salesmen — Licenses / Agents immobiliers et vendeurs — Licences	27,225		
Insurance Agents — Licenses — Life / Agents d'assurance — Licences — Vie	28,890		
Insurance Agents — Licenses — Other than Life / Agents d'assurance — Licences — Autres	36,341		
Salvage Dealers — Licenses / Brocanteurs — Licences	4,500		
Private Investigators and Security Guards — Licenses / Détectives privés et gardiens — Licences	38,750		
Gun Control — Licenses / Contrôle des armes à feu — Licences	101,168		
Corporations — Letters Patent / Corporations — Lettres patentes	568,927		
Total General / Total général		1,732,081	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			1,732,081
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Institutional / Établissements			
Detention of Prisoners — Recoveries / Détention des prisonniers — Recouvrements	24,640		
New Brunswick Central Reformatory / Maison de correction centrale du Nouveau-Brunswick	13,549		
Temporary Absenses — Recoveries / Absences temporaires — Recouvrements	3,573		
Total Institutional / Total établissements		41,762	
Intergovernmental / Intergouvernemental			
Recoveries from Municipalities — R.C.M.P. / Recouvrements des municipalités — G.R.C.	3,185,113		
Total Intergovernmental / Total intergouvernemental		3,185,113	

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

General / Général			
Certified Copies — Fees / Copies conformes — Frais	$ 22,710		
Insurance Companies — Insurance Act Costs / Compagnies d'assurance — Dépenses relatives à la Loi sur les assurances	209,778		
Insurance Companies — Public Utilities Board Costs / Compagnies d'assurance — Coûts de la Commission des entreprises de service public	161,015		
Divorce Court — Fees / Cour de divorce — Frais	138,300		
Probate Court — Fees / Tribunal des successions — Frais	226,529		
Court Reporters — Fees / Sténographes judiciaires — Frais	291,431		
Registry Offices — Fees / Bureaux de l'enregistrement — Frais	1,760,550		
Court Administration — Legal Forms, Judgements / Administration de la cour — Formules, jugements	59,722		
Sheriffs — Fees / Shérifs — Droits	427,781		
Judicial District Offices — Fees / Bureaux d'administration de la justice — Frais	267,299		
Total General / Total général		$3,565,115	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			$6,791,990
Fines and Penalties / Amendes et peines pécuniaires			
Fines and Penalties / Amendes et peines pécuniaires			
Liquor Control Act — Fines / Loi sur la réglementation des alcools — Amendes	94,867		
Provincial Courts — Fines — Criminal Code / Cours provinciales — Amendes — Code criminel	1,743,773		
Provincial Courts — Fines — Provincial and Municipal Statutes / Cours provinciales — lois provinciales et arrêtés municipaux	100,502		
Judicial District Offices — Fines / Bureaux de district d'administration de la justice — Amendes	6,598		
Court Costs — Recoveries / Frais de la cour — Recouvrements	6,883		
Bail Forfeitures / Cautionnements perdus	3,700		
Seizure of Gambling Devices / Saisie de matériel de jeu	616		
Total Fines and Penalties / Total amendes et peines pécuniaires		1,956,939	
Total Fines and Penalties / Total amendes et peines pécuniaires			1,956,939
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	836		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	18,839		
Total Miscellaneous / Total divers		19,675	
Total Miscellaneous / Total divers			19,675

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
General Government Services / Services gouvernementaux généraux			
Juvenile Diversion Project / Projet de déjudiciarisation pour les jeunes	$ (26,901)		
Federal Court / Cour fédérale	25,817		
Correctional Institutions / Institutions correctionnelles	8,990		
Bilingual Administration of Justice / Administration bilingue de la justice	322,403		
Compensation to Innocent Victims of Crime / Indemnisation des innocentes victimes d'actes criminels	23,111		
Legal Aid / Aide juridique	827,200		
Unified Family Court / Tribunal familial à juridiction regroupée	8,790		
Gun Control / Contrôle des armes à feu	162,862		
Victim — Witness Assistance Workshop / Atelier sur les victimes et les témoins	2,949		
Victim — Witness Assistance — Volunteer Project / Projet de bénévoles — Aide aux victimes et aux témoins	27,000		
Total General Government Services / Total services gouvernementaux généraux		$1,382,221	
Welfare / Bien-être			
Canada Assistance Plan — Civil Legal Aid / Régime d'assistance publique du Canada — Aide juridique en matière civile	242,500		
Canada Assistance Plan — Correctional Juvenile Programs / Régime d'assistance publique du Canada — Programmes de correction des jeunes juvéniles	675,180		
Total Welfare / Total bien-être		917,680	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			$ 2,299,901
			$22,921,020

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total / Expenditures Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Law Enforcement / Application des lois	Justice Services / Services juridiques
Personal Services / Services de personnel					
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$22,479,222	$ 907,703	$ 7,146,101	$12,219,706	$ 2,205,712
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	3,138,665	19,957	404,863	2,581,341	132,504
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	670,694	29,837	157,269	414,972	68,616
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	41,539	1,452	30,720	7,469	1,898
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	51,357	—	—	51,306	51
	26,381,477	958,949	7,738,953	15,274,794	2,408,781
Other Services / Autres services					
Advertising / Publicité	28,150	550	5,003	4,861	17,736
Fees and Commissions / Droits et commissions	565,834	16,597	514,920	34,317	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	26,198	4,558	3,020	16,801	1,819
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	2,532	—	1,222	1,310	—
Laundry Services / Services de blanchissage	54,713	12	427	54,268	6
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	29,206	29,206	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	37	—	—	37	—
Catering Services / Services de restauration	340	—	—	340	—
Other Services / Autres services	110,463	19,789	23,573	54,552	12,549
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	4,652	60	—	4,592	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	13,887,643	—	13,615	13,874,028	—
Inspection Services / Services d'inspection	38,821	—	14,527	12,820	11,474
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	106,664	—	1,132	105,532	—
Postage / Frais de poste	213,568	16,808	79,478	61,291	55,991
Data Processing Services / Services d'informatique	463,985	2,758	430,403	5,502	25,322
Professional Services / Services professionnels	775,423	—	597,002	154,221	24,200
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	12,870	—	2,750	10,120	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	127,465	7,469	55,265	23,495	41,236
Rentals / Locations	584,398	14,541	83,888	405,695	80,274
Repair Services / Services de réparation	312,324	4,820	24,973	276,418	6,113
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	805,318	783,429	4,844	4,821	12,224
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	918,173	59,563	322,208	464,835	71,567
	19,068,777	960,160	2,178,250	15,569,856	360,511

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total / Expenditures Total des dépenses	Administration / Administration	Attorney General / Procureur général	Law Enforcement / Application des lois	Justice Services / Services juridiques
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 7,936	—	—	$ 7,936	—
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	154,476	$ 2,241	$ 122,096	23,292	$ 6,847
Clothing / Vêtements	206,299	—	4,246	202,053	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	10,135	—	—	10,135	—
Food / Nourriture	1,039,504	221	—	1,039,269	14
Heating Fuel / Mazout	189	—	—	189	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	294,116	7	15	294,071	23
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	650,868	10,644	1,627	632,561	6,036
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	93,638	—	—	93,638	—
Other Supplies / Autres fournitures	153,009	3,249	6,974	133,459	9,327
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	373,984	19,283	129,715	114,095	110,891
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	43,481	409	888	41,492	692
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	268	—	—	268	—
	3,027,903	36,054	265,561	2,592,458	133,830
Property and Equipment / Biens et équipement					
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	38,414	—	—	38,414	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	278,763	8,953	91,382	149,675	28,753
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	63,362	—	—	—	63,362
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	37,919	—	—	37,919	—
	418,458	8,953	91,382	226,008	92,115
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides					
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	72,488	—	63,121	9,367	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	2,272,654	1,115	2,074,372	197,167	—
	2,345,142	1,115	2,137,493	206,534	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres					
Other / Autres	345	—	—	—	345
Interest / Intérêt	916	916	—	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,417	—	999	416	2
	2,678	916	999	416	347
	$51,244,435	$ 1,966,147	$12,412,638	$33,870,066	$ 2,995,584

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries ($25,631,383.57) / Traitements ($25,631,383.57)

Dube, Hon. Fernand, Minister / Ministre	$24,107.04
Gregory, Gordon F., Deputy Minister / Sous-ministre	61,698.00
Abbott, Glendon J.	42,240.00
Allard, Gerard J.	31,004.22
Allen, Donald	62,296.00
Allman, Anthony	42,374.00
Anderson, William	51,466.00
Arsenault, Frederic	63,620.40
Athey, Barry L.	57,044.00
Bagnell, Ronald	30,265.80
Bailey, Arthur	36,348.00
Beaton, Mary Elizabeth	30,394.00
Beck, John	30,749.27
Beers, Frank	30,731.00
Bell, Thomas	62,296.00
Bertrand, Gaetan S.	62,296.00
Blanchet, Paul H.	54,600.00
Bourque, Barbara Ann	30,265.80
Boutot, Gaston	33,912.00
Boutot, Yves	39,694.00
Brown, J. Daniel	30,316.00
Brown, Victor	30,265.80
Burns, James	34,356.00
Burns, Richard P.	54,600.00
Cain, Murray	52,998.00
Cameron, G. Reuben	30,146.92
Caron, Louise	38,314.00
Castonguay, Gerald	33,582.24
Chase, Richard	34,709.36
Chase, Stephen A.	32,016.00
Chiasson, George	48,612.00
Clifford, James J.	30,265.80
Cochrane, Donald R.	30,265.80
Cockburn, William	63,973.20
Coholan, J. Donald	33,052.98
Coles, Catherine	30,265.80
Connor, William B.	54,600.00
Corby, William	39,236.00
Corcoran, Francis L.	62,296.00
Cormier, Jean Noel	30,215.65
Coughlan, Joseph P.	30,265.80
Creaghan, Alan B.	54,600.00
Crocco, James F. H.	62,296.00
Culligan, Ian R.	45,656.00
Cumming, Patricia	53,456.00
Cummings, Robert	30,265.80
Cyr, Claude L.	34,710.00
Daigle, Bernard	33,618.50
Daigle, George E.	30,316.00
Daigle, Michel J. L.	35,907.00
Decourcey, Harold	30,265.80
Desjardins, Jacques	62,296.00
Desmeules, Roger	31,786.30
Dickens, Peter	32,828.00
Digiacinto, Alesandro	41,678.00
Doleman, Elaine	$ 34,008.00
Dore, Karl J.	54,600.00
Dube, Leopold	41,678.00
Dubois, Lewis	30,088.19
Dumas, Camille	62,296.00
Dupuis, Jean R.	31,786.30
Elliott, Gordon	36,348.00
Evans, John H.	52,040.00
Ferguson, Fred	46,314.00
Fitzgerald, Tony	34,141.82
Flemming, Robert J.	34,710.00
Fleiger, Gary D.	43,450.93
Foley, Wayne	32,700.81
Forestell, F. W.	31,786.30
Friel, Donal J.	33,572.39
Garneau, Grant	52,040.00
Gillespie, Charles J.	35,594.00
Grzadka, Michael	30,265.80
Guss, Benjamin	43,472.00
Haines, Cedric	34,242.00
Haley, William Kenneth	30,165.17
Harper, James D.	62,296.00
Harquail-Hughes, Pamela	40,052.40
Harrigan, Andrew G.	66,300.00
Hirsch, Geneva M.	33,359.00
Hitchcock, David M.	54,600.00
Holland, Philip	40,388.00
Hooper, Paul E.	38,097.56
Hornyak, Michael A.	34,710.00
Ivey, Norman J.	32,377.92
Johnson, Royden M.	32,333.22
Judah, Bruce	54,600.00
Kearney, William J.	54,600.00
Kerr, Robert H.	31,668.00
Keyes, William	39,832.00
King, John P.	54,600.00
Lalonde, Bruno	54,600.00
Lavertu, Eric	31,765.00
Lawson, Dale W.	42,352.69
LeBlanc, Donald E.	30,265.80
LeBlanc, Ronald J.	38,728.00
Leclair, Roger	30,680.00
Legassick, Desmond	33,176.00
Lovely, Carolyn	46,367.00
Lynch, C. Blake	62,296.00
MacDonald, D. Bennett	42,240.00
MacDonald, David M.	34,710.00
MacFarlane, Mary	32,814.48
Mackin, Brian	35,403.00
Mackin, Ian P.	62,296.00
MacNeill, John A.	30,837.50
MacNutt, Peter A.	54,600.00
Mahoney, J. Michael	30,265.80
Makin, Thomas O.	45,656.00
Martin, Rene	31,787.64
Martin, Robert	62,296.00
Maubert, Dominique M.	33,000.50
Maxwell, R. Wayne	$ 39,832.00
McAvity, James	35,970.00
McCarroll, William J.	54,600.00
McCarty, Douglas S.	31,286.20
McCoombs, Charles	30,316.00
McCormick, J. T. Keith	50,404.00
McGivery, James	31,779.98
McLaughlin, Paul G.	33,120.42
McNally, Catherine	33,176.00
McNamee, James G.	62,296.00
McNutt, Terry	39,689.93
McQuinn, Helen	34,684.00
Mehta, Ashwin	33,176.00
Michaud, Real	30,140.74
Moffit, Gerald	34,617.40
Morneault, Gilbert	34,736.92
Morneault-Roussie, Ann-Marie	30,265.80
Murphy, Henry J.	62,296.00
Murray, Robert A.	57,044.00
Ouellette, Jean-Guy	31,972.87
Palmer, Mark	33,707.00
Pardons, Claude J.	46,999.00
Patel, Manubhai C.	54,600.00
Pelletier, Gary D.	30,499.16
Pelletier, Marcel	31,786.30
Perusse, George	62,296.00
Peterson, B. Edgar	33,064.42
Peterson, Darragh M.	30,316.00
Peterson, Verna M.	35,655.00
Phaneuf, Andre	34,252.00
Picard, Andre R.	54,600.00
Pinet, Guillaume	30,265.80
Pitts, A. Douglas	30,265.80
Poirier, George	33,176.00
Poirier, Lionel	38,038.00
Poitras, Aurele	38,932.00
Pond, Duane D.	33,176.00
Prince, H. Lynn	33,120.42
Quesnel, Terrence	34,295.86
Rice, Douglas E.	62,296.00
Richard, Julien L.	31,786.30
Richards, Thomas P.	34,562.50
Robichaud, Allan	30,265.80
Robichaud, Emile	30,265.80
Robichaud, J.L.A.	37,510.27
Ross, Robert I.	31,786.30
Savoie, Adrien	31,786.30
Scammell, Robert	54,600.00
Shaw, Ralph A.	31,891.00
Sleeth, Graham J.	52,466.00
Somers, Edgar J.	35,221.20
Speight, Richard C.	54,600.00
Spinney, Clyde	43,998.00
Stapleton, Basil	55,401.80
Steeves, Harold	36,348.00
Stevens, Donald	32,422.27
Strange, Hazen H.	62,296.00

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Stymiest, Andrew	$ 62,296.00	Tremblett, James	$ 33,918.45	Wolfe, James R.	$ 33,176.00
St-Onge, Dorina	30,265.80	Vigod, Zena	38,797.00	Wood, Stephen	46,367.00
Taylor, Frederic S.	62,296.00	Vu, Van De	34,557.00	Wright, David A. I.	54,600.00
Theriault, J. Paul	54,600.00	Westhaver, Eugene D.	54,600.00	Wright, Douglas V.	54,600.00
Thomas, Brenda	30,208.00	Wiggans, R. Edward	33,176.00	Yeomans, Donald F.	32,906.30
Thompson, Walter	33,176.00	Willkie, Wylie B.	45,182.00	Young, Gladys	33,774.00
Titus, William A.	33,535.65	Wilmot, Karl	32,774.67		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 17,893,939.64

Travel and Other Employee Expenses ($1,021,839.55) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,021,839.55)

Allen, Donald R.	$ 4,365.54	Gorayeb, Elia L.	$ 6,594.41	Morneault-Roussie, Anne-Marie	$ 4,196.02
Anderson, William A.	6,635.46	Gregory, Gordon F.	14,415.20	Murray, Robert	4,169.60
Auclair, Margaret	4,651.93	Haines, Cedric	5,271.71	Pelletier, Marcel	4,229.85
Bertrand, Gaetan S.	4,164.52	Haley, William Kenneth	4,394.90	Perusse, George S.	4,440.17
Bouchard, George	5,443.53	Harrigan, Andrew G.	5,029.18	Picard, Andre	4,653.01
Caissie, Arthur	12,591.83	Hitchcock, David	4,363.34	Pitts, Douglas	6,155.58
Connor, W. B.	4,322.05	Hornyak, Michael A.	5,256.73	Poitras, Aurele	7,590.34
Cormier, Jean Noel	5,998.06	Howie, Cynthia	6,023.54	Robichaud, Emile	4,124.18
Culligan, I. R.	4,820.12	Judah, Bruce	6,825.71	Robichaud, J. L. Albert	10,382.01
Cyr, Claude L.	5,636.57	Keyes, William	6,459.73	Savoie, Adrien	4,807.38
Daigle, Bernard	4,529.15	Lalonde, Bruno	4,673.45	Scammell, Robert	7,398.24
Desjardins, Jacques	5,303.08	Lawson, Dale	5,992.43	Sleeth, Graham	12,975.16
Dubé, Hon. Fernand G.	39,328.95	LeBlanc, Ronald J.	4,372.45	Steeves, Harold D.	4,047.34
Duke, Richard	5,883.23	Mackin, Brian	5,713.43	Thompson, Walter	6,320.28
Dumas, Camille	16,468.91	Makin, T.O.C.	7,314.53	Tremblett, James	4,247.10
Elliott, Gordon	6,035.71	Martin, Robert	4,547.30	Wolfe, James R.	5,406.77
Finn, Yvette	5,039.26	Maxwell, Wayne	5,224.59		
Gagnon, Michael	5,311.76	McAvity, James R.	5,802.47		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	644,472.32
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	27,399.44

Medical Services ($52,687.78) / Services médicaux ($52,687.78)

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Divers services médicaux (moins de $10,000.00)	$ 52,687.78

Payments to Vendors ($24,552,462.64) / Paiements aux fournisseurs ($24,552,462.64)

A. E. S. Data Ltd.	$25,458.07	Cody-Food Equipment Limited	$ 10,461.73	Lane's Bakeries Ltd.	$ 45,324.58
Airtel Communication Ltd.	16,709.56	Colpitts The Stationer Ltd.	13,062.39	Larlee, John D.	15,123.25
Atlantic Wholesalers Ltd.	126,159.77	Daigle, J. Guy	26,346.00	M. & B. Holdings Ltd.	16,756.78
Atmus Equipment Ltd.	11,087.88	Drug City	16,606.31	MacKenzie, Shauna M.	11,000.00
B.N.P.P. Regional Police Force	51,647.52	Edmundston Fruit Exchange Ltd.	61,860.56	Manpower Temporary Services	10,202.58
Barnes-Hopkins Ltd.	10,653.99	Fundy Linen Inc.	19,210.10	Maritime Law Book Ltd.	14,800.00
Barristers Society of New Brunswick	31,370.25	Gammon-MacLennan, Constance E.	21,996.00	McKay's Dairy Ltd.	120,245.31
Baxter Dairies Ltd.	57,995.35	Gaunt, J. R., (Canada) Inc.	28,695.32	Metro Fuel Co. Ltd.	13,103.84
Blue, Janette	24,106.89	Goodhost Foods Ltd.	16,485.35	Municipalities: / Municipalités:	
Burden, Paul, Ltd.	79,261.00	Goodrich, B. F., (Canada) Limited	20,977.52	City / Cité	
Campbell, John H.	23,833.76	Gowling & Henderson	14,069.47	Saint John	25,247.83
Canada Law Book Limited	33,795.20	Gulf Oil Canada Limited	15,980.81	Town / Ville	
Canada Post Corporation	135,066.45	Hanson, H. A.	10,227.00	Sussex	12,864.00
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	16,616.51	Hoffman's Ltd.	15,011.54	Navair Limited	17,351.00
Carswell Company Limited	43,581.65	Holland College	147,360.42	New Brunswick Teldata	106,372.30
Centennial Print & Litho Limited	12,652.72	IBM Canada Limited	26,361.62	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	86,778.88
Chippin Bros. Ltd.	307,157.06	Imperial Oil Limited	120,403.91	Nicholls, R., Distributors Inc.	25,777.99
Citibank Leasing Canada Ltd.	29,550.45	In-Trad Reg'd.	34,170.27		
Clover Produce Limited	13,706.20	Irving Oil Limited	345,970.85		
		John Howard Society of Saint John (N.B.) Inc.	12,583.58		

DEPARTMENT OF JUSTICE — Continued / MINISTÈRE DE LA JUSTICE — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Norfield Business Systems	$ 25,738.44	Rice, Valcourt & Associates	$ 21,099.29	Texaco Canada Inc.	$ 79,754.31
Office Concepts Ltd.	10,105.93	Robichaud, Godin, Gallagher, Williamson	13,866.50	Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	12,093.40
Pharm-Escomptes Jean Coutu	11,567.94	Ross Drug United	13,726.64	Tremblay, Landry, Landry & Bujold	13,409.00
Pitney-Bowes of Canada Limited	17,611.71	SMT Eastern Ltd.	12,821.35	Université de Moncton	135,615.18
Pye Electronics Limited	18,589.56	Safeguard Business Systems Limited	23,578.79	Wasson's Company (1980) Limited	11,817.97
R.J.R. MacDonald Inc.	106,291.77	Shell Canada Limited	89,353.02	Willett Foods Limited	166,222.01
R.M.R.S. System	12,000.00	Stafford Foods Ltd.	16,983.24	Workers' Compensation Board	51,357.34
Receiver General for Canada	17,069,784.94	Sunny Glen Eggs Ltd.	19,230.90	Xerox of Canada Inc.	142,799.25
Reed Company Limited	12,735.91	Sutherland, D. & R., Ltd.	21,330.98	Yeoman, Savoie, LeBlanc & Associates	15,166.00
Restigouche Family Crisis Intervcners	21,770.50	Tabufile Atlantic	25,193.80		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,134,073.25
Compensation to innocent victims of crime / Indemnisation des innocentes victimes d'actes criminels	63,115.70
Inquests / Enquêtes	6,905.81
Jurors and witness fees — Constables and court criers / Honaires des jurés et témoins, constables et crieurs de la cour	519,665.78
Miscellaneous grants / Subventions diverses	2,070,250.43
Petty cash / Petite caisse	17,636.63

Department of Labour and Human Resources / Ministère du Travail et des Ressources Humaines

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Taxes on Insurance Premiums / Taxes sur les primes d'assurance			
Fire / Incendie			
Fire Prevention Act / Loi sur la prévention des incendies	$568,808		
Total Fire / Total incendie		$568,808	
Total Taxes on Insurance Premiums / Total taxes sur les primes d'assurance			$568,808
Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	1,530		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		1,530	
Total Return on Investment / Total produits de placement			1,530
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Amusement Devices — Registration and Inspection / Instruments de divertissement — enregistrement	2,475		
Testing of Welders and Renewal of Certificates / Frais d'examen des soudeurs et de renouvellement des certificats	38,355		
Boiler and Pressure Vessel Design and Inspection / Frais d'inspection et de conception des chaudières et appareils sous pression	69,178		
Boiler and Pressure Vessel Annual Registration / Enregistrement annuel des chaudières et appareils sous pression	76,175		
Gas, propane, etc. — Licenses and Permits / Gaz, propane, etc — Licences et permis	26,017		
Elevator Specification and Inspection / Frais de devis et d'inspection des ascenseurs	18,859		
Electrical Installations and Inspections — Licenses, etc. / Frais d'installations électriques et d'inspection — Licences, etc.	327,230		
Licenses — Engineers' Act / Loi sur les ingénieurs — Permis	16,740		
Industrial Training and Certification Act / Loi sur la formation et la certification industrielles	8,595		
Plumbing — Licenses and Permits / Plomberie — Licences et permis	115,495		
Mobile Home Licenses / Permis pour maisons mobiles	2,548		
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	612		
Total General / Total général		702,279	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			702,279

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
General / Général			
Worker's Advocates — Recoveries / Défenseurs de l'ouvrier — Recouvrements	$124,102		
Data Services / Services d'informatique	3,546		
Buildings Standards Branch — Sales / Direction des normes de construction — Ventes	702		
Total General / Total général		$128,350	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			$128,350
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	7,086		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	1,543		
Total Miscellaneous / Total divers		8,629	
Total Miscellaneous / Total divers			8,629
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Economic Development / Développement économique			
National Training Act — Manpower Needs Committee / Loi nationale sur la formation — Comité des besoins en main-d'oeuvre	31,501		
Employment Stimulation Grant / Subvention d'incitation à l'emploi	236,750		
Total Economic Development / Total développement économique		268,251	
Education / Éducation			
National Training Act — Apprenticeship Training / Loi nationale sur la formation — apprentissage	372,244		
Total Education / Total éducation		372,244	
Other / Autres			
Boiler and Pressure Vessel Inspection Fees / Frais d'inspection des chaudières et appareils sous pression	54,300		
Elevator Inspection Fees / Frais d'inspection des ascenseurs	10,448		
Total Other / Total autres		64,748	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			705,243
			$2,114,839

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Inspection Services / Services d'inspection
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Industrial Relaltions/ Relations industrielles	Manpower and Labour Market Services/ Marché du travail et de la main-d'oeuvre	Engineering Services/ Services d'ingénierie	Human Rights Commission/ Commission des droits de l'homme	Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	Employment Stimulation / Incitation au travail
$5,907,518	$ 894,696	$1,003,964	$1,752,022	$1,776,136	$ 288,053	—	$ 192,647
291,976	61,455	59,545	59,739	14,611	7,155	—	89,471
164,289	35,667	23,659	45,706	47,296	6,376	—	5,585
9,734	2,716	103	3,586	1,427	1,902	—	—
376	18	26	100	180	—	—	52
6,373,893	994,552	1,087,297	1,861,153	1,839,650	303,486	—	287,755
10,319	1,969	3,701	379	1,477	—	—	2,793
1,844	—	1,839	5	—	—	—	—
10,350	9,860	12	182	197	71	—	28
2,495	1,186	—	299	1,010	—	—	—
71	—	—	15	56	—	—	—
7,420	7,420	—	—	—	—	—	—
25	—	—	—	25	—	—	—
124,120	9,988	6,947	105,417	583	1,185	—	—
21,182	21,182	—	—	—	—	—	—
57,033	52,750	—	—	—	172	—	4,111
9,202	7,786	—	1,416	—	—	—	—
34,190	8,260	8,919	2,651	30	11,900	—	2,430
905	—	—	—	—	66	—	839
69,213	20,759	5,657	14,169	19,106	2,824	—	6,698
105,483	26,727	17,735	24,084	24,299	2,010	—	10,628
18,972	7,742	1,148	2,075	7,879	55	—	73
216,416	197,818	1,413	795	2,164	300	—	13,926
594,398	47,861	92,676	179,266	232,806	36,047	—	5,742
1,283,638	421,308	140,047	330,753	289,632	54,630	—	47,268

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement
- Food / Nourriture
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Property and Equipment / Biens et équipement
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel d'informatique
- Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement
- Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger

Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Industrial Relations/ Relations industrielles	Manpower and Labour Market Services/ Marché du travail et de la main-d'oeuvre	Engineering Services/ Services d'ingénierie	Human Rights Commission/ Commission des droits de l'homme	Workers' Compensation / Indemnisation des travailleurs	Employment Stimulation / Incitation au travail
$ 13	$ 13	—	—	—	—	—	—
26,482	2,761	$ 5,645	$ 3,279	$ 12,035	$ 2,639	—	$ 123
1,431	12	—	568	851	—	—	—
11,236	514	—	8,076	2,584	62	—	—
870	189	242	232	12	—	—	195
937	770	41	34	73	19	—	—
48,054	9,249	3,778	3,078	30,267	1,682	—	—
162	—	—	—	162	—	—	—
21,294	10,185	2,199	1,171	5,904	732	—	1,103
74,294	32,329	7,137	12,728	13,489	1,436	—	7,175
1,070	716	—	194	160	—	—	—
185,843	56,738	19,042	29,360	65,537	6,570	—	8,596
23,940	9,746	433	3,610	483	—	—	9,668
142,940	96,403	14,659	19,827	3,663	—	—	8,388
2,549	2,257	—	—	292	—	—	—
169,429	108,406	15,092	23,437	4,438	—	—	18,056
1,061,000	1,061,000	—	—	—	—	—	—
234,228	—	—	11,744	—	—	$ 222,484	—
5,824	—	—	—	5,824	—	—	—
12,454,903	—	1,000	—	—	—	—	12,453,903
13,755,955	1,061,000	1,000	11,744	5,824	—	222,484	12,453,903
20	—	—	20	—	—	—	—
20	—	—	20	—	—	—	—
$21,768,778	$ 2,642,004	$ 1,262,478	$ 2,256,467	$ 2,205,081	$ 364,686	$ 222,484	$12,815,578

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

Salaries ($6,329,186.68) / Traitements ($6,329,186.68)

Mombourquette, Hon. Joseph W., Minister / Ministre	$24,107.04	Draper, Leith M.	$ 33,176.00	Mann, Karen M.	$ 32,463.60
Campbell, Raymond, Deputy Minister / Sous-ministre	61,698.00	Dunnett, Murray H.	32,016.00	McDonough, Ronald E.	30,602.00
Asher, James R.	36,348.00	Elliott, Gilford	50,121.62	McGuigan, Melbourne W.	41,678.00
Ashton, Gerald T.	39,832.00	Fitzpatrick, Peter M.	44,694.00	McLeod, Joanne E.	43,417.00
Bawn, Beverley Y.	30,316.00	Fournier, Roch E.	30,316.00	Mersereau, Hugh K. C.	34,710.00
Boucher, Maurice J. J.	36,348.00	Fowles, J. J.	30,316.00	Metivier, J. D.	30,784.00
Boudreau, Jean-Paul	30,316.00	Graser, Weldon	40,999.92	Moore, David	33,176.00
Boyd, Ralph J.	41,678.00	Guerrette, Joseph E.	30,435.29	Myers, John H.	34,710.00
Brown, John A.	30,238.00	Harley, Roger B.	36,348.00	North, Hartland G.	41,678.00
Cameron, Archibald D.	33,176.00	Harris, J. Sidney	41,678.00	O'Brien, J. Michael	40,897.00
Campbell, Hugh A.	31,668.00	Henderson-Davis, M. A.	34,474.00	Oulton, Stuart L.	39,832.00
Chenier, John P.	37,800.00	Holland, Fred H.	33,176.00	Ross, Dale E.	36,348.00
Clark, Richard A.	31,618.00	Hughes, G. J.	30,316.00	Roushorne, John S. A.	51,220.00
Cooper, Leonard G.	34,710.00	Kimball, Carroll L.	34,061.00	Savoy, Raymond	30,316.00
Corey, Richard H.	37,953.16	Kottas, C. A.	30,316.00	Stiles, Cecil W.	39,832.00
Cullinan, Janet E.	31,044.00	LeBlanc, R. R.	31,668.00	Stillwell, Gerald	31,538.00
Dean, C. A.	54,600.00	Lepage, Paul J.	38,038.00	Stone, Edwin C.	30,316.00
Dorcas, Jerry E.	31,668.00	Levesque, Lewis	31,668.00	Thomas, Armand J.	43,602.00
Drapeau, Laureat	33,825.00	Leyden, M. K.	31,668.00	Waugh, William R.	34,710.00
		MacDonald, Charles E.	30,316.00	Wood, J. Garfield	30,316.00
		Malchow, C. H.	39,832.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 4,172,464.05

Travel and Other Employee Expenses ($606,602.17) / Voyages et autres dépenses des employés ($606,602.17)

Asher, James	$ 4,193.08	Gauvin, Roger	$ 6,077.73	O'Hearn, Michael	$ 6,976.87
Bawn, Beverley	4,384.64	Guthrie, Kenneth	5,379.26	Oulton, Stuart	4,570.90
Belliveau, Maurice	4,234.13	Harling, Michael	4,210.73	Pendergast, Edward J.	4,007.53
Boucher, Maurice	4,919.72	Harris, J. Sidney	4,626.67	Peters, Gerry F.	4,050.53
Boudreau, Jean-Paul	4,056.51	Ingraham, B. Glen	4,896.77	Poirier, Wilmond	5,572.81
Byram, Alfred D.	4,194.13	Ingram, Richard	5,322.69	Robichaud, Aldeo	5,268.35
Cameron, Archibald	4,667.68	Kinsella, Noel	6,604.05	Robichaud, Conrad	6,161.27
Campbell, Raymond P.	9,263.84	Lawson, Willard	5,088.81	Roushorne, John	7,915.39
Carr, Medley	5,714.88	Lepage, Paul E.	5,309.88	Roy, Philip	5,474.00
Carroll, Blair	5,778.77	Lepage, Paul J.	5,095.30	Saunders, Charles E.	11,706.57
Chase, Lloyd	5,427.22	Lyons, R. E. Conway	8,697.63	Savoy, J. M. Raymond	7,266.68
Clark, Cyril	4,495.31	MacDonald, Charles E.	4,702.59	Stiles, Cecil W.	7,048.10
Corey, Richard H.	4,716.20	Maillet, Guy	6,455.87	Stone, Edwin C.	4,355.19
Crawford, Arnold	4,042.38	McLean, Donald	6,629.45	Thibodeau, Norman	5,066.09
Dorcas, Jerry E.	5,434.61	Mersereau, Hugh K.	5,735.59	Vincent, Melvin A.	5,435.44
Doucet, Cleo	7,345.86	Michaud, Oneil	4,744.15	Wallace, Robert	5,022.98
Elliott, G. R.	4,624.54	Mombourquette, Hon. Joseph W.	8,338.10	Watling, J. Neil	5,672.26
Ennis, Daniel	10,089.18	Morehouse, Paul E.	5,139.15	Waugh, William R.	4,462.83
Fleming, Joseph	4,797.99	Myers, John H.	4,612.28	Wood, J. Garfield	5,416.08
Floyd, Corey S.	4,725.63	O'Connell, Kevin W.	11,327.49		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 267,050.24
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 2,001.57

DEPARTMENT OF LABOUR AND HUMAN RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DU TRAVAIL ET DES RESSOURCES HUMAINES — Suite

Payments to Vendors ($7,040,998.67) / Paiements aux fournisseurs ($7,040,998.67)

Bathurst Steak House Ltd.	$10,864.25
Board of School Trustees, School District No. 25	13,982.22
Canada Post Corporation	20,580.28
Cité Live Theatre	10,000.00
Edmundston Ski Limited	18,024.51
Hanseland-Health-Resort	11,943.45
Hewlett-Packard Canada Limited	11,631.53
Irving Oil Limited	12,220.08
La co-operative Agricole Rogersville	32,014.50
Les Freres G. & G. Ltée.	11,430.00
Local Service District Robertville	12,960.00
M. C. L. Enterprises Inc.	117,945.64
Madawaska Economic Glass Ltd.	10,144.96
Maple Valley Farm	12,680.00
Motel Boudreau Ltée.	17,760.00
Motel Lebrayton	10,752.00
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Bathurst	$ 107,830.68
Campbellton	152,512.83
Edmundston	125,000.00
Fredericton	13,497.47
Moncton	190,590.99
Saint John	239,345.76
Towns / Villes	
Dieppe	43,415.64
Quispamsis	24,509.77
Riverview	49,986.53
Sackville	10,352.00
St. Leonard	18,768.00
Villages / Villages	
Clair	12,056.00
Fairvale	21,000.00
Grand Bay	$19,440.00
Pacquetville	11,220.00
St. André	20,596.00
Ste. Anne de Madawaska	21,820.00
New Brunswick Electric Power Commission, The	80,144.91
New Brunswick Housing Corporation	26,166.60
Ogilvie, Robb Associates	15,249.75
Ritz Motel & Cabins (1983)	19,964.00
Roy-Mar Management Limited	11,019.31
Saint John Regional Library	20,077.70
Tobique View Motel & Restaurant	24,344.88
Tony's Bar-BQ Ltd.	10,320.00
Wood Decor Ltd.	15,196.82
Workers' Compensation Board	223,226.46
Xerox of Canada Inc.	68,373.21
York Regional Library	11,993.88
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	2,021,157.32
Miscellaneous grants / Subventions diverses	3,076,888.74

Legislative Assembly / Assemblée législative

LEGISLATIVE ASSEMBLY / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
General / Général			
Journals of the House — Subscriptions / Journaux de la Chambre - Abonnements	$ 7,130		
Private and Local Bills — Fees / Projets de loi d'intérêt privé et local — Frais	2,900		
Journal of Debate — Hansard / Journal des débats (Hansard)	1,920		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	27,325		
Total General / Total général		$39,275	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			$39,275
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	5,434		
Gifts to the Crown — Members / Dons à la Couronne — députés	105,561		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	405		
Total Miscellaneous / Total divers		111,400	
Total Miscellaneous / Total divers			111,400
			$150,675

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Members' Allowances / Indemnités des députés
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Members' Expenses / Dépenses des députés
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Total Expenditures / Total des dépenses	Allowances to Members / Indemnités des dépenses	Clerk's Office / Bureau du greffier	Auditor General / Vérificateur général	Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	Office of the Supervisor of Political Financing - Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique - frais d'administration	Office of the Supervisor of Political Financing - Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique - versements aux partis politiques	Legislative Committees and Support Staff / Comité de l'Assemblée législative et personnel de soutien
$2,072,147	$27,185	$709,988	$956,474	$170,606	$207,894	—	—	—
112,709	—	78,204	10,724	20,231	3,550	—	—	—
1,659,086	1,584,926	—	—	—	—	—	—	$74,160
49,980	(31)	21,839	21,516	3,794	2,862	—	—	—
32,272	—	10,332	20,485	—	1,455	—	—	—
3,926,194	1,612,080	820,363	1,009,199	194,631	215,761	—	—	74,160
11,996	—	3,772	—	—	2,752	—	—	5,472
4,075	4,060	—	15	—	—	—	—	—
3,109	25	3,041	26	—	17	—	—	—
595	—	595	—	—	—	—	—	—
1,266,315	1,177,447	(392)	—	—	—	—	—	89,260
2,544	1,911	79	—	—	112	—	—	442
9,913	7,170	1,465	—	—	422	—	—	856
341	—	341	—	—	—	—	—	—
78,632	—	78,632	—	—	—	—	—	—
16,134	—	14,039	1,765	—	330	—	—	—
20,344	—	16,543	1,401	—	2,400	—	—	—
3,994	—	—	3,994	—	—	—	—	—
32,146	362	24,755	360	—	—	—	—	6,669
135,782	761	128,867	2,376	—	3,778	—	—	—
54,577	4,320	40,690	6,854	—	2,571	—	—	142
2,684	1,081	1,332	155	—	116	—	—	—
162,324	73,821	66,617	12,115	—	9,242	—	—	529
80,428	552	23,758	39,195	—	11,853	—	—	5,070
1,885,933	1,271,510	404,134	68,256	—	33,593	—	—	108,440

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues
- Clothing /Vêtements
- Food / Nourriture
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction

Property and Equipment / Biens et équipement
- Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances

Total Expenditures / Total des dépenses	Allowances to Members / Indemnités des députés	Clerk's Office / Bureau du greffier	Auditor General / Vérificateur général	Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	Office of the Ombudsman / Bureau de l'ombudsman	Office of the Supervisor of Political Financing - Operating Expenses / Bureau du contrôleur du financement politique - frais d'administration	Office of the Supervisor of Political Financing - Payments to Political Parties / Bureau du contrôleur du financement politique - versements aux partis politiques	Legislative Committees and Support Staff / Comité de l'Assemblée législative et personnel de soutien
$ 35	—	—	$ 35	—	—	—	—	—
7,324	$ 157	$ 2,508	997	—	$ 3,598	—	—	$ 64
3,961	567	3,394	—	—	—	—	—	—
86	—	73	—	—	—	—	—	13
42	—	42	—	—	—	—	—	—
7,318	4,246	3,072	—	—	—	—	—	—
3,525	498	2,763	125	—	139	—	—	—
52,439	13,561	32,307	5,526	—	1,032	—	—	13
4,414	153	4,261	—	—	—	—	—	—
79,144	19,182	48,420	6,683	—	4,769	—	—	90
90	—	—	—	—	90	—	—	—
48,726	—	44,625	3,570	—	531	—	—	—
48,816	—	44,625	3,570	—	621	—	—	—
2,353	—	—	2,353	—	—	—	—	—
763,999	—	4,333	—	$ 35,000	—	$ 90,000	$ 634,666	—
766,352	—	4,333	2,353	35,000	—	90,000	634,666	—
1,083	—	1,083	—	—	—	—	—	—
1,083	—	1,083	—	—	—	—	—	—
$6,707,522	$2,902,772	$1,322,958	$1,090,061	$ 229,631	$ 254,744	$ 90,000	$ 634,666	$ 182,690

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members ($2,868,143.22) / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés ($2,868,143.22)

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemnité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Albert	Hon. Mr. MacLeod	$ 27,067.00	—	$ 10,827.00	—	$ 37,894.00
Bathurst	Mr. Kenny	27,067.00	—	10,827.00	$ 9,456.48	47,350.48
Bay Du Vin	Mr. Wedge	27,067.00	—	10,827.00	14,149.43	52,043.43
Campbellton	Hon. Mr. Dube	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Caraquet	Mr. Robichaud	27,067.00	$ 1,104.00	10,827.00	19,917.93	58,915.93
Carleton Centre	Hon. Mr. Hatfield	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Carleton North	Hon. Mr. Gallagher	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Carleton South	Mr. Porter	27,067.00	736.00	10,827.00	11,840.48	50,470.48
Charlotte Centre	Mr. Lee	27,067.00	—	10,827.00	12,447.68	50,341.68
Charlotte-Fundy	Hon. Mr. Tucker	27,067.00	3,024.00	10,827.00	21,916.52	62,834.52
Charlotte West	Hon. Mr. McGaw	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Chatham	Mr. McKenna	27,067.00	—	10,827.00	11,290.64	49,184.64
Dalhousie	Mr. Maher	27,067.00	552.00	10,827.00	12,959.25	51,405.25
Edmundston	Hon. Mr. Simard	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Fredericton North	Hon. Mr. Allen	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Fredericton South	Mr. Clark	27,067.00	—	10,827.00	1,396.06	39,290.06
Grand Falls	Mr. Daigle	27,067.00	—	10,827.00	10,255.15	48,149.15
Kent Centre	Mr. Graham	27,067.00	—	10,827.00	15,153.16	53,047.16
Kent North	Mr. Landry	27,067.00	—	10,827.00	13,284.50	51,178.50
Kent South	Hon. Mr. Leger	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Kings Centre	Hon. Mr. Fanjoy	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Kings East	Mr. Myers	27,067.00	—	10,827.00	10,740.08	48,634.08
Kings West	Hon. Mr. Baxter	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Madawaska Centre	Mr. Clavette	27,067.00	736.00	10,827.00	14,345.81	52,975.81
Madawaska-Les-Lacs	Hon. Mr. Ouellet	27,067.00	—	10,827.00	5,420.11	43,314.11
Madawaska South	Mr. Mockler	27,067.00	—	10,827.00	16,567.28	54,461.28
Memramcook	Hon. Mr. Cormier	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Miramichi Bay	Mr. Gordon	27,067.00	—	10,827.00	14,850.61	52,744.61
Miramichi-Newcastle	Hon. Mr. Dawson	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Southwest Miramichi	Mr. Green	27,067.00	—	10,827.00	8,878.32	46,772.32
Moncton East	Hon. Mr. Frenette	27,067.00	—	10,827.00	12,347.25	50,241.25
Moncton North	Mr. McKee	27,067.00	—	10,827.00	13,499.51	51,393.51
Moncton West	Hon. Mrs. DeWare	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Nepisiquit-Chaleur	Mr. Branch	27,067.00	—	10,827.00	13,759.75	51,653.75
Nigadoo-Chaleur	Mr. Godin	27,067.00	1,196.00	10,827.00	16,000.45	55,090.45
Oromocto	Hon. Mr. Mombourquette	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Petitcodiac	Hon. Mr. Harmer	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Queens North	Hon. Mr. W. G. Bishop	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Queens South	Mr. McCready	27,067.00	—	10,827.00	8,371.56	46,265.56
Restigouche East	Mr. Doucett	27,067.00	—	10,827.00	16,192.35	54,086.35
Restigouche West	Hon. Mr. Poitras	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Riverview	Hon. Mrs. Robertson	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
East Saint John	Hon. Mr. Merrithew	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Saint John Fundy	Mr. Harrison	27,067.00	736.00	10,827.00	12,309.43	50,939.43
Saint John Harbour	Mr. Murphy	27,067.00	—	10,827.00	5,192.68	43,086.68
Saint John North	Mr. Kipping	27,067.00	—	10,827.00	10,329.77	48,223.77
Saint John Park	Mrs. Dysart	27,067.00	736.00	10,827.00	5,542.32	44,172.32
Saint John South	Hon. Mrs. Teed	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Sessional and Expense Allowances and Contingencies of Members — Continued / Indemnités de sessions et de dépenses et dépenses imprévues des députés — Suite

Constituency / Circonscription	Name / Nom	Sessional Allowance / Indemnité de session	Conference per Diem Allowance / Indemité journalière pour conférences	Expense Allowance / Indemnité de dépenses	Mileage and Living Allowance and Other Expenses / Indemnité de parcours et de séjour et autres dépenses	Total / Total
Saint John West	Mr. Dow	$ 27,067.00	—	$ 10,827.00	$ 10,780.99	$ 48,674.99
St. Stephen-Milltown	Mr. Jackson	27,067.00	—	10,827.00	12,306.15	50,200.15
Shediac	Mr. LeBlanc	27,067.00	—	10,827.00	12,301.03	50,195.03
Shippegan-Les Isles	Hon. Mr. Gauvin	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
Sunbury	Mr. Smith	27,067.00	552.00	10,827.00	7,311.48	45,757.48
Tantramar	Mr. Hall	27,067.00	—	10,827.00	7,666.74	45,560.74
Tracadie	Mr. Young	27,067.00	736.00	10,827.00	16,000.80	54,630.80
Victoria-Tobique	Mr. Moore	27,067.00	1,932.00	10,827.00	12,806.44	52,632.44
York North	Mr. D. Bishop	27,067.00	—	10,827.00	11,183.40	49,077.40
York South	Hon. Mr. Hull	27,067.00	—	10,827.00	—	37,894.00
		$1,569,886.00	$ 12,040.00	$ 627,966.00	$ 428,771.59	2,638,663.59

Hon. Mr. Tucker — Salary, Speaker / Indemnité de sessions — Orateur	18,079.54
Mr. Moore — Salary, Deputy Speaker / Indemnité de sessions — Orateur suppléant	9,039.80
Hon. Mr. Tucker — Expense Allowance, Speaker / Indemnité de dépenses — Orateur	1,000.00
Mr. Moore — Expense Allowance, Deputy Speaker / Indemnité de dépenses — Orateur suppléant	250.00
Mr. Myers — Government Whip / Whip du gouvernement	1,500.00
Mr. Maher — Opposition Whip / Whip de l'opposition	1,500.00
Additional Expense Allowance paid to 58 Members / Indemnité de dépenses suplémentaire versée à 58 députés	174,000.00

Travel and Other Employee Expenses ($12,022.98) / Voyages et autres dépenses des employés ($12,022.98)

Martin, Jean G.	$ 6,773.65	
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)		5,249.33

Payments to Vendors ($12,087.31) / Paiements aux fournisseurs ($12,087.31)

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	12,087.31

LEGISLATIVE ASSEMBLY — Continued / ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE — Suite

Salaries ($2,173,337.18) / Traitements ($2,173,337.18)

Frenette, Hon. Raymond, Leader of the Opposition / Chef de l'opposition	$15,081.79	Connell, William J.	$ 32,000.02	MacCausland, W.	$ 39,832.00
Berube, Joseph E., Ombudsman / Ombudsman	84,826.70	Ferris, Charles	54,336.00	MacLeod, Gerald H.	47,710.00
Astle, John S., Auditor General / Vérificateur général	58,344.00	Gill, Murray W.	41,678.00	Martin, Jean G.	50,145.60
Peterson, David L. E., Clerk of the Legislative Assembly / Greffier de l'Assemblée législative	64,294.00	Godbout, Yves E.	32,944.00	McDonald, J. Enid	39,418.00
Breau, Georges H.	33,294.00	Henderson, C. D.	45,656.00	McQuade, Deborah J.	32,538.00
		Jewett, Paul E.	41,678.00	Robinson, Kenneth D.	47,710.00
		Jones, Cecil R.	35,088.00	St. Pierre, Rose Marie	35,655.00
		Lainey, Michel P.	34,008.00	Taylor, Vernon L.	51,220.00
		LeBlanc, Jean-Guy	34,474.00	Thomas, H. Allison	38,935.00
		LeBlanc, Phyllis Ann	37,648.00	Vessey, Philip L.	38,935.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					1,105,888.07

Travel and Other Employee Expenses ($255,975.74) / Voyages et autres dépenses des employés ($255,975.74)

Astle, John S.	$ 5,495.65	Fraser, Karen L.	$ 4,204.70	Maher, Allan	$ 7,230.46
Berube, Joseph E.	6,887.48	Gordon, James	7,157.05	Martin, Jean G.	4,610.76
Bishop, David	7,030.40	Graham, Alan R.	9,601.67	Mockler, Percy	6,157.90
Blackier, Jackie M.	4,526.74	Hall, Robert	4,204.40	Myers, Hazen	10,746.81
Branch, Frank	5,613.05	Harrison, Beverly John	4,566.30	Peterson, David L. E.	11,743.58
Clark, David	5,938.92	Jackson, Robert	4,304.92	Porter, P. Steven	6,419.88
Clavette, Gerald	8,165.20	Landry, Conrad	6,904.80	Robichaud, Emery	7,373.80
Doucett, Rayburn D.	5,500.07	LeBlanc, Azor	5,110.71	Smith, Horace	4,051.08
Durelle, Ronald	4,018.52	Lee, Sheldon	7,260.68	Wedge, Roger	7,884.88
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					83,265.33

Payments to Vendors ($1,189,543.38) / Paiements aux fournisseurs ($1,189,543.38)

Canada Post Corporation	$20,300.88	Citibank Leasing Canada Ltd.	$ 20,712.30	Office Concepts Ltd.	$ 16,226.33
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	78,632.15	Elite Interiors Ltd.	16,114.89	Office of the Supervisor of Political Financing	90,000.00
Capital Free Press Ltd.	106,715.65	Liberal Party of New Brunswick	260,876.60	Progressive Conservative Party	299,419.58
		New Democratic Party of New Brunswick	66,940.01	Xerox of Canada Inc.	18,106.44
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					156,165.63
Allowance — Office Expenses, New Democratic Party / Allocation, dépenses de bureau — Nouveau Parti Démocratique					4,333.00
Allowance — Office Expenses, Leader of the Opposition / Allocation, dépenses de bureau — Chef de l'opposition					34,999.92

Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Intergovernmental / Intergouvernemental			
Recoveries from Other Provinces — Forest Ranger School / Recouvrements des autres provinces / École des gardes forestiers	$116,096		
Total Intergovernmental / Total intergouvernemental		$116,096	
General / Général			
Tuition Fees — Foreign Students / Frais de scolarité — Étudiants de l'étranger	926,816		
Total General / Total général		926,816	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			$1,042,912
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Education / Éducation			
Skills Growth Fund / Caisse d'accroissement des compétences professionnelles	511,200		
National Training Act / Loi nationale sur la formation	468,742		
Official Language in Education Agreement — Infrastructure Support / Entente sur les langues officielles en éducation — aide à l'infrastructure	7,224,772		
Official Language in Education Agreement — Program Expansion and Development / Entente sur les langues officielles en éducation — élaboration et expansion de programmes	375,000		
Total Education / Total éducation		8,579,714	
Total Conditional Grants — Canada / Total — subventions conditionnelles — Canada			8,579,714
			$9,622,626

MARITIME PROVINCES HIGHER EDUCATION COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR DES PROVINCES MARITIMES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Operating Grants to Universities / Subventions de fonctionnement aux universités
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$89,041,300	$ 266,000	$88,775,300
	$89,041,300	$ 266,000	$88,775,300

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Capital Grants to Universities / Subventions d'équipement aux universités
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$4,184,000
	$4,184,000

Payments to Vendors ($94,933,605.80) / Paiements aux fournisseurs ($94,933,605.80)

Council of Maritime Premiers / Conseil des Premiers ministres des Maritimes	$ 266,000.00
Maritime Provinces Higher Education Commission / Commission de l'enseignement supérieur des provinces maritimes	94,667,605.80

Department of Municipal Affairs / Ministère des Affaires municipales

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$55,024		
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	32,960		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$87,984	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$87,984
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Building Permits / Permis de construction	7,645		
Dog Licenses / Licences pour chiens	19,311		
Total General / Total général		26,956	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			26,956
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
General / Général			
Water and Sewerage Systems — User Fees / Systèmes d'eau et d'égout — Frais aux usagers	487,663		
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	5,494		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	6,264		
Total General / Total général		499,421	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			499,421
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	25,985		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	937		
Total Miscellaneous / Total divers		26,922	
Total Miscellaneous / Total divers			26,922

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
General Government Services / Services de gouvernement général			
Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	$43,030		
Total General Government Services / Total services de gouvernement général		$43,030	
Education / Éducation			
Metric Conversion / Conversion au système métrique	121,024		
Total Education / Total éducation		121,024	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			$164,054
			$805,337

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Recouvrements — prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et bien-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — ordinaire			
Crystal Springs Sub-Division — Recoveries / Lotissement Crystal Springs — Recouvrements	$ 7,224		
Water System — Recoveries / Système d'eau — Recouvrements	27,296		
Other / Autres	17,452		
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total recouvrements — Prêts et avances — ordinaire		$51,972	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$51,972
			$51,972

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration / Administration
Personal Services / Services de personnel		
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$6,965,712	$ 548,280
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	417,356	7,564
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	195,971	13,753
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	34,478	455
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	15,075	15,075
	7,628,592	585,127
Other Services / Autres services		
Advertising / Publicité	57,841	6,535
Fees and Commissions / Droits et commissions	1,610	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	4,201	790
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	206,348	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	5,406	—
Laundry Services / Services de blanchissage	139	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	16,322	16,322
Catering Services / Services de restauration	4,410	—
Other Services / Autres services	41,061	5,354
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	32	—
Inspection Services / Services d'inspection	3,279	898
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	1,500	—
Postage / Frais de poste	91,715	14,398
Data Processing Services / Services d'informatique	720,970	5,613
Professional Services / Services professionnels	649,686	9,569
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	25,441	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	146,609	4,961
Rentals / Locations	186,295	30,713
Repair Services / Services de réparation	92,151	865
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	251,523	228,464
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	543,011	47,142
	3,049,550	371,624

Payments to Municipalities / Versements aux municipalités	Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	Engineering and Technical Services / Services techniques	Assessment / Évaluation	Assessment Appeals Tribunal / Commission d'appel en matière d'évaluation	Municipal Services / Services aux municipalités	Elections / Élections	Community Planning / Urbanisme	General Development Agreement - C.I.C./ Entente-cadre de développement - S.A.R.	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
—	$ 247,761	$ 319,672	$4,369,287	$ 106,785	$ 643,855	$ 77,909	$ 652,163	—	—
—	19,808	—	35,948	1,250	12,052	337,652	3,082	—	—
—	7,857	7,715	129,057	1,764	17,131	1,827	16,867	—	—
—	25	163	30,563	—	2,685	—	587	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	275,451	327,550	4,564,855	109,799	675,723	417,388	672,699	—	—
—	411	—	539	—	5,306	43,693	1,357	—	—
—	52	15	1,525	—	—	18	—	—	—
—	368	104	424	—	296	2,156	63	—	—
—	—	206,088	—	—	—	260	—	—	—
—	2,640	2,766	—	—	—	—	—	—	—
—	103	—	15	—	—	21	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1,405	—	—	—	2,631	374	—	—	—
—	1,524	160	33,567	—	209	200	47	—	—
—	—	—	—	—	—	32	—	—	—
—	1,495	750	136	—	—	—	—	—	—
—	1,500	—	—	—	—	—	—	—	—
—	2,094	—	67,779	200	4,785	994	1,465	—	—
—	—	—	715,357	—	—	—	—	—	—
—	46,558	759	481,298	—	—	500	103,756	$ 7,246	—
—	—	25,441	—	—	—	—	—	—	—
—	2,409	61	24,515	14	33,034	64,875	16,740	—	—
—	10,925	7,712	25,087	—	1,794	109,751	313	—	—
—	4,349	72,298	13,916	80	330	150	163	—	—
—	6,128	5,290	24	47	23	11,431	116	—	—
—	33,999	22,132	277,343	4,694	36,945	16,018	104,738	—	—
—	115,960	343,576	1,641,525	5,035	85,353	250,473	228,758	7,246	—

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnement		
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	$ 8,723	$ 1,771
Clothing / Vêtements	8,046	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	1,253	—
Food / Nourriture	457	—
Heating Fuel / Mazout	244	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	471	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	38,685	5,663
Other Supplies / Autres fournitures	26,644	2,821
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	96,366	10,504
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	3,821	101
	184,710	20,860
Property and Equipment / Biens et équipement		
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	11,986	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	62,208	30,549
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	17,164	—
	91,358	30,549
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides		
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	545,757	61,115
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	191,525,593	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	18,091	—
Other Grants / Autres subventions	34,500	25,000
	192,123,941	86,115
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres		
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	(28,756)	—
Other / Autres	7,009	—
Interest / Intérêt	123,986	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,354	—
	103,593	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements		
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(28,049)	—
	(28,049)	—
	$203,153,695	$ 1,094,275

Payments to Municipalities / Versements aux municipalités	Emergency Measures Organization / Organisation des mesures d'urgence	Engineering and Technical Services / Services techniques	Assessment / Évaluation	Assessment Appeals Tribunal / Commission d'appel en matière d'évaluation	Municipal Services / Services aux municipalités	Elections / Élections	Community Planning / Urbanisme	General Development Agreement - C.I.C./ Entente-cadre de développement - S.A.R.	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
—	$ 426	$ 35	$ 4,740	—	$ 750	$ 74	$ 927	—	—
—	8,016	—	30	—	—	—	—	—	—
—	—	—	1,253	—	—	—	—	—	—
—	431	—	—	—	18	8	—	—	—
—	—	244	—	—	—	—	—	—	—
—	465	—	—	—	—	6	—	—	—
—	7,564	16,997	8,461	—	—	—	—	—	—
—	4,791	2,947	8,302	—	516	159	7,108	—	—
—	5,433	2,291	49,272	$ 284	5,332	16,292	6,958	—	—
—	—	—	3,632	—	—	88	—	—	—
—	27,126	22,514	75,690	284	6,616	16,627	14,993	—	—
—	11,986	—	—	—	—	—	—	—	—
—	10,884	—	14,364	—	1,055	—	5,356	—	—
—	1,945	15,219	—	—	—	—	—	—	—
—	24,815	15,219	14,364	—	1,055	—	5,356	—	—
—	—	—	—	—	—	—	472,739	$ 11,903	—
$191,499,093	—	—	—	—	—	—	17,600	—	$ 8,900
—	—	18,091	—	—	—	—	—	—	—
—	2,000	—	—	—	7,500	—	—	—	—
191,499,093	2,000	18,091	—	—	7,500	—	490,339	11,903	8,900
—	—	(28,756)	—	—	—	—	—	—	—
—	—	7,009	—	—	—	—	—	—	—
—	—	123,986	—	—	—	—	—	—	—
1,354	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,354	—	102,239	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	(19,149)	(8,900)
—	—	—	—	—	—	—	—	(19,149)	(8,900)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
$191,500,447	$ 445,352	$ 829,189	$ 6,296,434	$ 115,118	$ 776,247	$ 684,488	$ 1,412,145	—	—

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Stimulation Grants / Subventions d'encouragement	Capital Development Projects - C.I.C./ Projets d'immobilisation - S.A.R.
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Payments to Municipalities, and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	$9,390,397	$5,202,678	$4,187,719
	9,390,397	5,202,678	4,187,719
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(4,187,719)	—	(4,187,719)
	(4,187,719)	—	(4,187,719)
	$5,202,678	$5,202,678	—

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Water and Sewerage Systems / Systèmes d'eau et d'égout
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	$34,764
	$34,764

Salaries ($7,372,721.05) / Traitements ($7,372,721.05)

Poitras, Hon. Yvon, Minister / Ministre	$24,107.04	Currie, Edwin B.	$ 30,062.20	Horncastle, Paul	$ 31,668.00
Irwin, Henry G., Deputy Minister / Sous-ministre	58,344.00	Depow, Harry	39,832.00	Inman, Paul H.	38,032.28
Amiro, Gilbert	33,199.08	Dickson, Plen W.	36,348.00	Jellinek, Tommy J.	51,220.00
Arif, Muhammad	37,648.00	Dixon, Arnold N.	36,348.00	Landry, Rocky	31,096.00
Arnold, Harry B.	30,062.20	Doucet, John C.	36,348.00	Losier, Alfred	36,348.00
Belliveau, Gerard A.	30,784.00	Doyle, Beverly E.	36,348.00	Losier, Gerard	34,592.00
Bennett, Hazen	36,348.00	Duffy, Victor A.	33,674.11	MacKenzie, Lloyd	33,674.15
Boomer, Norman W.	34,592.00	Dugas, Marcel	30,238.00	Marquis, Pierre C.	52,642.00
Brand, Herbert T.	33,918.98	Ferris, William J.	33,918.98	Mawhinney, Ervine A.	36,348.00
Buckland, David A.	36,348.00	Fillmore, Baxter M. W.	36,348.00	McGuigan, Ronald, Jr.	36,348.00
Butler, M. Elise	35,529.00	Garland, Cecil J	46,350.47	Mills, Brian N.	36,348.00
Cool, Donat	33,918.98	Gauvin, Michel J.	30,992.00	Moore, Byron W.	36,348.00
Crawford, Robert L.	34,592.00	Goguen, Gerard E.	32,190.00	Morrison, William L.	34,474.00
Crittenden, Ralston S.	37,392.10	Goodill, Harry	30,062.20	Murray, Arnold M.	46,350.47
Cronk, Elmer	51,220.00	Hachey, Paul P.	33,199.08	Neilson, William D.	31,668.00
		Hawkins, Gerald B.	47,710.00	Nickerson, Lloyd H.	32,915.00
		Hickey, Cecil L	39,832.00	Parker, Mel J.	30,062.20

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Pelletier, Napoleon	$ 34,592.00	Sargeson, William G.	$ 39,803.40	Stith, James O.	$ 30,888.00
Poirier, Paul J.	37,392.10	Scullion, Paul F.	32,838.00	Stuart, Roy G.	45,656.00
Richard, Delphin	33,918.98	Soucy, Lionel S.	34,537.08	Terris, Harold A.	31,344.80
Robertson, William S.	32,197.39	Stelling, C. Hardman	30,256.00	Underhill, Dale J.	30,062.20
Robichaud, Louis A.	40,325.88	Stevenson, John E.	34,710.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 5,096,260.70

Travel and Other Employee Expenses ($615,506.81) / Voyages et autres dépenses des employés ($615,506.81)

Alchorn, Harold S.	$ 4,596.35	Dugas, Marcel	$ 18,698.39	MacPherson, Brenton	$ 6,610.46
Arif, Muhammed	6,309.25	Freeman, Robert	4,777.31	Maillet, Roseline	5,588.51
Arseneau, Jean-Noel	4,407.21	Hachey, Paul P.	6,334.73	Marquis, Pierre	7,379.68
Aubut, Gilles R.	5,709.76	Harley, Sadie Lou	4,681.55	McGuigan, Ronald, Jr.	6,583.48
Belliveau, Gerard	7,668.45	Hickey, Cecil L.	6,155.93	Murray, Arnold M.	12,296.58
Caverhill, Paul E.	4,542.87	Hicks, Alan A.	6,947.45	Neilson, William D.	6,363.44
Crittenden, R. S.	7,673.29	Hooper, Perry W.	8,864.32	Poitras, Hon. Yvon R.	17,263.68
Cronk, Elmer A.	5,910.88	Horncastle, D. Paul	4,016.70	Saunders, Robert W.	5,046.88
Daigle, Alyre	4,788.21	Hughes, Walter H.	5,998.38	Smith, Ronald F.	4,659.54
Dickson, Plen W.	4,640.12	Irwin, Henry G.	6,905.44	Stelling, Hardman	8,387.45
Dion, Jos.	5,326.99	Jessome, Donald J.	5,410.44	Stevenson, John E.	5,918.06
Doiron, A. J.	8,979.00	Landry, Rocky	5,376.68	Thebeau, Yvon J.	4,055.21
Dube, Jacques A.	5,876.85	Losier, Basile B.	5,893.57	Underhill, Dale J.	5,136.41

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 337,467.77
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 16,259.54

Payments to Municipalities and on Behalf of Local Service Districts ($191,553,828.43) / Versements aux municipalités et au nom des districts des services locaux ($191,553,828.43)
Payments to Municipalities ($188,245,751.53) / Versements aux municipalités ($188,245,751.53)

Cities/Cités		St. Stephen	$ 1,946,385.00	Doaktown	$ 220,015.00
Bathurst	$7,710,127.00	Sussex	1,647,624.75	Dorchester	234,582.00
Campbellton	4,536,468.00	Tracadie	946,998.00	Douglastown	450,483.00
Edmundston	6,041,126.21	Woodstock	1,479,427.17	Drummond	187,274.75
Fredericton	21,708,172.20	Villages/Villages		East Riverside-Kingshurst	270,120.00
Moncton	30,720,353.00	Alma	60,631.00	Eel River Crossing	310,300.00
Saint John	52,735,937.72	Aroostook	78,121.00	Fairvale	534,708.00
Towns/Villes		Atholville	708,365.00	Florenceville	250,555.00
Caraquet	1,499,367.00	Baker Brook	143,808.25	Fredericton Junction	220,435.00
Chatham	2,418,103.25	Balmoral	425,915.00	Gagetown	127,659.00
Dalhousie	3,236,549.75	Bas Caraquet	447,071.20	Gondola Point	507,316.00
Dieppe	3,119,113.00	Bath	111,446.00	Grand Bay	616,657.00
Grand Falls	1,871,238.00	Belledune	233,577.00	Grand Harbour	104,701.00
Hartland	419,604.00	Beresford	897,665.00	Grand Anse	243,929.75
Nackawic	654,960.00	Bertrand	270,639.00	Hampton	633,593.76
Newcastle	3,298,026.00	Black's Harbour	493,653.00	Harvey	57,541.00
Oromocto	3,631,665.00	Blackville	236,538.00	Hillsborough	322,713.50
Quispamsis	1,256,593.00	Bristol	126,591.74	Jacquet River	184,131.00
Riverview	4,613,965.00	Buctouche	536,864.00	Kedgwick	376,461.00
Rothesay	506,205.25	Cambridge Narrows	84,802.24	Lac Baker	66,012.00
Sackville	2,286,555.00	Canterbury	66,446.00	Lameque	521,080.00
Shediac	1,677,684.75	Cap Pele	449,603.25	Loggieville	186,333.00
Shippegan	1,221,113.00	Centreville	111,650.00	McAdam	463,120.99
St. Andrews	783,118.00	Charlo	450,459.00	Meductic	28,190.00
St. George	453,590.00	Chipman	408,245.50	Millville	40,235.00
St. Leonard	430,898.75	Clair	254,104.25	Minto	694,089.00

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIRES MUNICIPALES — Suite

Payments to Municipalities — Continued / Versements aux municipalités — Suite

Negnac	$ 352,987.25	Rexton	$ 243,665.50	St. Jacques	$ 403,504.25
Nelson-Miramichi	378,194.00	Richibucto	540,598.00	St. Joseph	318,269.00
Nigadoo	227,774.00	Riverside-Albert	90,378.00	St. Leolin	138,148.00
North Head	110,991.00	Riviere Verte	172,697.50	St. Louis de Kent	387,699.50
Norton	269,220.00	Rogersville	334,883.00	St. Martins	106,647.50
Paquetville	198,721.75	Salisbury	277,846.00	St. Quentin	516,688.75
Perth-Andover	462,865.00	Seal Cove	87,567.00	Stanley	89,955.05
Petit Rocher	565,208.75	Sheila	306,505.25	Ste. Anne de Madawaska	290,616.00
Petitcodiac	474,883.00	St. Andre	163,204.00	Sussex Corner	150,564.00
Plaster Rock	345,316.00	St. Antoine	288,873.00	Tide Head	232,395.00
Pointe Verte	234,573.00	St. Basile	872,313.25	Tracy	88,859.00
Port Elgin	235,586.00	St. Francois	267,460.25	Verret	90,584.00
Renforth	335,137.00	St. Hilaire	97,569.00	Westfield	197,406.00

Payments on Behalf of Local Service Districts ($3,308,076.90) / Versements au nom des districts des services locaux ($3,308,076.90)

Ambulance Boucher Service	$ 23,999.97	Curry's Export & Products Limited	$ 10,784.08	Metalfab Ltd.	$ 201,646.32
Ambulance Edmundston Ltée.	24,591.88	Duclos, J. P. & Fils Ltée.	18,063.56	Micmac Agencies Ltd.	19,498.73
Ambulance Legresley	20,160.25	Gallant, Andrew	15,000.00	New Brunswick Electric Power Commission, The	565,028.05
Ambulance Regional Service	29,944.75	Gilles Matériaux de Construction Ltée.	10,732.09	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	155,826.59
Ambulances Peninsule	40,499.97	H.M.S. Limousine Co.	13,030.00	Oakes, Morley	13,628.24
Armstrong & Bruce Insurance Limited	44,762.01	Hatheway's (Tracadie) Ltd.	26,460.00	Roblynn Building Supplies & Rentals	15,759.10
Arpenteurs Doucet Surveyors	11,160.00	Hicks, Clifford	29,900.00	Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	27,170.00
Baie Ste. Anne Arena	15,000.00	Holmes, Ken, Ambulance Service	32,125.00	SPCA Moncton Inc.	26,750.00
Baie Ste. Anne Building Supplies Ltd.	20,337.69	Hospitals:/Hôpitaux:		Safety Supply Canada	112,813.70
Borobi Enterprises Ltd.	131,366.45	Dr. Everett Chalmers Hospital	68,061.44	Saint John Ambulance	214,091.13
Campobello Island Service & Fire Prevention Commission	52,806.56	Fundy Hospital Association Limited	13,583.00	Simonds Local Service District	19,253.48
Cap Pele Fire Department	23,900.00	Miramichi Hospital	89,257.68	St. George Fire Department	24,000.00
Chaleur Regional Ambulance Commission	103,009.75	Irving Oil Limited	23,982.95	Union Electric Supply Company Ltd.	11,288.21
Cleghorn Construction Limited	57,786.02	Magasin Centre General Ltd.	10,706.86	Wilson, L. G., Motors Ltd.	27,500.00
Connors Bros. Limited	10,152.90	Memramcook Fire Department	32,297.00	Workers' Compensation Board	14,274.58
Crandall, W. H. & Associates	19,887.15	Memramcook Valley Arena	85,780.00		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 750,419.76

Payments to Vendors ($11,761,651.62) / Paiements aux fournisseurs ($11,761,651.62)

Beaubassin District Planning Commission	$ 61,577.75	Edmundston	$ 1,316,395.30	St.Andrews	$ 40,000.00
Belledune District Planning Commission	66,645.97	Fredericton	400,071.50	St. George	30,000.00
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	11,721.53	Moncton	250,000.00	St. Leonard	30,000.00
Byrne, Riordon, Lenihan & Theriault	31,895.84	Saint John	408,432.00	St. Stephen	78,000.00
Canada Post Corporation	23,625.40	Towns / Villes		Sussex	40,000.00
Centennial Print & Litho Limited	11,713.24	Caraquet	40,000.00	Tracadie	100,000.00
Commission Amenagement Planification de la Peninsule Acadienne	122,571.27	Chatham	50,000.00	Woodstock	40,000.00
Commission Urbanisme Madawaska	59,452.12	Dalhousie	147,659.30	Villages / Villages	
Custom Paving	12,000.00	Dieppe	100,000.00	Atholville	12,000.00
Dunphy, Pat, Associates	20,400.00	Grand Falls	40,000.00	Balmoral	17,000.00
Electric Motor Service (1979) Ltd.	17,466.23	Hartland	76,544.52	Bas Caraquet	20,000.00
Greater Moncton District Planning Commission	71,343.99	Nackawic	25,000.00	Beresford	50,000.00
Hughes, Cooper & Associates	11,655.00	Newcastle	55,000.0	Bertrand	25,000.00
Koch, Edmond D., Consultant Ltd.	43,030.00	Oromocto	25,000.00	Black's Harbour	85,000.00
Miramichi Planning District	35,350.61	Quispamsis	200,000.00	Blackville	68,779.14
Municipalities: / Municipalités:		Riverview	125,000.00	Buctouche	10,000.00
Cities / Cités		Rothesay	15,000.00	Centreville	25,000.00
Bathurst	160,000.00	Sackville	60,000.00	Charlo	20,000.00
Campbellton	160,150.00	Shediac	185,000.00	Chipman	30,000.00
		Shippegan	125,365.42	Clair	75,000.00

DEPARTMENT OF MUNICIPAL AFFAIRS — Continued / MINISTÈRE DES AFFAIERS MUNICIPALES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Doaktown	$ 893,072.11	Perth-Andover	$ 10,000.00	Tide Head	$ 50,000.00
Douglastown	16,000.00	Petit Rocher	81,953.75	Verret	15,000.00
Drummond	15,000.00	Petitcodiac	12,000.00	Westfield	25,000.00
East Riverside-Kingshurst	10,000.00	Plaster-Rock	40,000.00	New Brunswick Electric Power Commission, The	203,938.66
Eel River Crossing	10,000.00	Renforth	10,000.00	New Brunswick International Paper Co.	20,719.59
Fairvale	12,000.00	Rexton	10,000.00	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	12,312.60
Fredericton Junction	20,000.00	Richibucto	10,000.00	Olivetti Canada Limited	29,080.57
Gondola Point	30,000.00	Riviere Verte	20,000.00	Provincial Municipal Council	36,115.00
Grand Bay	15,000.00	Salisbury	11,773.91	Quantum Information Resources Ltée.	801,996.71
Grande Anse	21,500.00	Sheila	15,000.00	Receiver General For Canada	93,001.56
Hampton	10,000.00	St. Andre	40,000.00	Research and Information Centre	25,000.00
Hillsborough	14,948.29	St. Antoine	12,000.00	Restigouche District Planning Commission	76,119.00
Jacquet River	15,000.00	St. Basile	222,041.09	Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	11,985.60
Kedgwick	90,036.00	St. Francois	125,375.72	Unipress Ltd.	12,992.36
Lameque	50,000.00	St. Hilaire	20,000.00	Université de Moncton	17,500.00
Loggieville	686,271.39	St. Jacques	95,942.31	Water Management Services Limited	11,266.59
McAdam	28,900.00	St. Joseph	10,000.00	Workers' Compensation Board	15,075.11
Minto	40,000.00	St. Leolin	17,000.00	Xerox of Canada Inc.	27,448.99
Nelson-Miramichi	642,461.32	St. Louis de Kent	12,500.00		
Nigadoo	12,000.00	St. Martins	14,986.78		
Norton	19,000.00	St. Quentin	60,000.00		
Paquetville	15,000.00	Ste. Anne de Madawaska	39,140.00		

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	574,108.75
Miscellaneous grants / Subventions diverses	215,000.00
Municipal elections / Élections municipales	554,086.73
Provincial elections / Élections provinciales	17,155.00

Department of Natural Resources / Ministère des Ressources naturelles

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Taxes on Income / Impôts sur le revenu			
Mining / Exploitations minières			
Metallic Minerals Tax / Taxe sur les minéraux métalliques	$4,084,561		
Total Mining / Total — exploitations minières		$4,084,561	
Total Taxes on Income / Total impôts sur le revenu			$4,084,561
Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	324,177		
Foreign Exchange / Change étranger	686		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		324,863	
Other / Autres			
Gain on Disposal — Vehicles / Gain sur cession — Véhicules	19,729		
Total Other / Total autres		19,729	
Total Return on Investment / Total produits de placement			344,592
Licenses and Permits / Licences et permis			
Fish and Game / Pêche sportive et chasse			
Fishing — Leases / Pêche — Baux	174,685		
Fishing — Rod Licenses / Pêche — Permis de pêche à la ligne	83,085		
Fishing — Regular Licenses / Pêche — Permis de pêche	579,207		
Game Licenses — Moose / Permis de chasse — Orignal	126,638		
Game Licenses — Deer and Bird / Permis de chasse — Chevreuil et gibier à plumes	1,830,439		
Game Licenses — Bear / Permis de chasse — Ours	49,370		
Game Licenses — Other / Permis de chasse — Autres	58,640		
Fish and Wildlife — Other / Chasse et pêche — Autres	37,613		
Fish and Game — Fines / Pêche sportive et chasse — Amendes	212,467		
Total Fish and Game / Total pêche sportive et chasse		3,152,144	
Forests / Forêts			
Forest Fire Fines / Incendies de forêt — Amendes	1,000		
Forest Fires — Recoveries / Incendies de forêt — Recouvrements	6,575		
Road Compensation / Dédommagements pour les chemins de forêt	530,929		
Fuel Wood — Fines / Bois de chauffage — Amendes	900		
Scaling Permits / Permis de cubage	510		
Total Forests / Total forêts		539,914	

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Mines / Exploitations minières			
Mining Leases and Licenses / Baux et permis d'exploitations minières	$ 130,306		
Prospecting Licenses / Licences de prospection	51,137		
Petroleum and Natural Gas Leases and Licenses / Baux et licences d'exploitation du pétrole et du gaz naturel	31,302		
Sand and Gravel Leases / Baux — Sable et gravier	17,090		
Peat Moss Leases / Baux — Tourbe	9,544		
Potash Leases / Baux — Potasse	69,370		
Coal Exploration Agreement / Entente sur l'exploration de la houille	4,031		
Total Mines / Total exploitations minières		$ 312,780	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			$4,004,838
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Institutional / Établissements			
Tuiton Fees — Night School / Frais de scolarité — cours du soir	2,600		
Total Institutional / Total établissements		2,600	
Leases and Rentals / Baux et locations			
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	9,325		
Campsite Leases / Baux — Terrains de camping	46,224		
Blueberry Leases / Baux — Bleuetières	13,363		
Land Leases — Natural Resources / Baux de terrains — Ressources naturelles	10,160		
Lobster Pound Leases / Baux — Viviers à homards	1,431		
Sugary Leases / Baux — Érablières	4,658		
Total Leases and Rentals / Total baux et locations		85,161	
General / Général			
Maps and Aerial Photos — Sales / Cartes et photos aériennes — Ventes	198,257		
Musquash River Project — Sales / Projet de la rivière Musquash — Ventes	154,108		
Tree Seedlings — Sales / Plants d'arbres — Ventes	199,292		
Larry's Gulch Lodge / Chalet Larry's Gulch	56,485		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	16,724		
Total General / Total général		624,866	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			712,627
Royalties / Redevances			
Forests / Forêts			
Royalty and Stumpage on Timber / Redevances et droits de coupe en bois	11,281,996		
Fuel Wood / Bois de chauffage	583,825		
Total Forests / Total forêts		11,865,821	
Mines / Mines			
Royalties on Coal / Redevances sur le charbon	87,503		
Royalties on Petroleum and Natural Gas / Redevances sur le pétrole et le gaz naturel	10,842		
Royalties on Peat Moss / Redevances sur la tourbe	50,177		
Royalties on Potash / Redevances sur la potasse	363,338		
Royalties on Sand and Gravel / Redevances sur le sable et le gravier	210,200		
Royalties on Salt / Redevances sur le sel	33,028		
Total Mines / Total exploitations minières		755,088	
Total Royalties / Total redevances			12,620,909

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	$ 2,216		
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	9,494		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,417		
Total Miscellaneous / Total divers		$ 16,127	
Total Miscellaneous / Total divers			$ 16,127
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Economic Development / Développement économique			
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — Création d'emplois	245,402		
Total Economic Development / Total développement économique		245,402	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			245,402
			$22,029,056

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source			
Other / Autres			
Wild Land Sales / Ventes de terrains à l'état sauvage	$48,830		
Total Other / Total autres		$48,830	
Total Capital Recoveries — Own Source / Total recouvrements de capital — Propre source			$48,830
			$48,830

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Recouvrements — prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement			
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — Dépréciation accumulée	$469,594		
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total véhicules, matériel et équipement		$469,594	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$469,594
			$469,594

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Crown Lands / Terres de la Couronne	Forest Extension / Consultation forestière
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$17,493,845	$ 1,273,609	$ 1,148,122	$ 410,952
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	3,219,039	90,552	73,616	9,497
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	629,277	43,888	37,914	10,824
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	39,470	8,960	1,723	475
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	203,588	203,588	—	—
	21,585,219	1,620,597	1,261,375	431,748
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	145,216	34,422	2,748	23,635
Fees and Commissions / Droits et commissions	12,496	206	1	291
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	25,287	2,662	988	4,370
Haulage / Transport par roulage	1,931	1,090	—	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	212,311	8,802	—	4,043
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	58,962	57,062	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	3,291	354	—	131
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	17,113	17,113	—	—
Catering Services / Services de restauration	159	—	—	—
Other Services / Autres services	6,327,327	49,711	5,576	19,849
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	17,296	693	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	23,657	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	77,874	950	5,422	1,956
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	728	—	600	—
Postage / Frais de poste	63,999	22,953	67	5,794
Data Processing Services / Services d'informatique	134,606	4,977	14,205	—
Professional Services / Services professionnels	1,121,525	179,911	14,919	806
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	6,292	5,416	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	309,071	37,312	44,780	7,271
Snowploughing / Déneigement	20,562	—	—	—
Rentals / Locations	2,384,080	91,690	5,594	18,199
Repair Services / Services de réparation	383,950	48,413	3,653	7,860
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	560,789	161,688	22,741	9,214
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — employés et membres de conseils	709,211	55,260	16,473	14,056
	12,617,733	780,685	137,767	117,475
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements				
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	2,498,396	836	3	845
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	33,013	3,565	851	9,868
Clothing / Vêtements	150,911	4,464	—	479
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	14,748	3,115	101	4,368
Food / Nourriture	141,264	3,025	—	—
Heating Fuel / Mazout	418,684	17,258	—	635
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	52,552	4,354	93	1,559

Forest Management / Aménagement forestier	Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	Forest Utilization / Utilisation des forêts	Forest Service — Regional Operations / Service forestier — Opérations régionales	New Brunswick Forest Products Commission / Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick	Forest Fire Suppression/ Lutte contre les incendies de forêts	Forest Insect Control / Lutte contre les insectes des forêts	Policy and Planning / Programmes et planification	Mineral Resources / Ressources minières	General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 1,369,983	$ 707,283	$ 363,613	$ 10,331,265	$ 55,176	$ 296,032	$ 27,548	$ 140,306	$ 1,211,763	$ 158,193	—
220,920	35,525	35,558	640,972	15,930	263,071	252,165	10,588	183,141	1,386,102	$ 1,402
50,481	22,044	10,490	355,909	2,132	301	8,123	3,323	36,275	47,510	63
2,625	1,281	917	23,489	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,644,009	766,133	410,578	11,351,635	73,238	559,404	287,836	154,217	1,431,179	1,591,805	1,465
9,513	992	649	10,713	984	4,300	15,129	—	1,074	41,057	—
21	1,017	1,061	9,261	—	—	—	—	13	625	—
3,310	2,186	54	2,293	28	2,386	170	174	1,780	4,886	—
—	—	841	—	—	—	—	—	—	—	—
8,276	10,119	—	93,002	—	—	—	—	11,702	76,367	—
970	—	—	930	—	—	—	—	—	—	—
700	—	224	689	—	740	—	—	130	323	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	134	—	25	—	—	—	—	—	—	—
172,379	58,946	7,683	837,555	5,298	814,528	23,125	562	71,288	4,260,319	508
—	—	4,696	6,177	—	—	—	—	5,730	—	—
—	23,529	—	128	—	—	—	—	—	—	—
61,645	40	1,983	1,849	118	—	—	208	3,153	550	—
—	—	—	30	—	—	—	—	98	—	—
651	17,063	6	14,956	1,000	—	—	100	1,184	225	—
44,457	14,674	13,105	—	—	—	1,338	—	14,422	27,428	—
533,027	4,752	13,277	75,335	5,157	—	15,387	6,155	151,123	121,676	—
244	—	—	—	—	—	—	—	632	—	—
12,965	107,298	15,572	43,237	1,049	—	60	2,629	31,913	4,985	—
280	—	—	18,404	—	—	—	—	1,878	—	—
531,640	32,874	32,730	224,663	192	668,087	81,588	3,185	36,141	657,148	349
33,700	9,783	6,437	166,264	—	7,183	2,856	6,849	7,890	83,062	—
75,434	22,071	8,524	207,515	2,868	—	492	4,022	34,632	11,588	—
93,486	25,054	12,987	254,208	10,616	5,125	44,222	5,965	73,761	97,998	—
1,582,698	330,532	119,829	1,967,234	27,310	1,502,349	184,367	29,849	448,544	5,388,237	857
10,944	33,378	—	3,813	—	—	—	—	69	2,448,508	—
1,589	448	364	4,017	483	—	—	905	10,830	93	—
5,726	1,715	292	130,765	—	1,246	1,023	—	173	4,958	70
1,464	566	—	5,119	15	—	—	—	—	—	—
17,596	—	1,797	37,083	—	52,916	—	—	5,264	23,583	—
1,872	682	358	66,473	—	187	—	—	23	331,196	—
4,967	260	688	33,151	—	2,923	123	—	1,885	2,549	—

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Crown Lands / Terres de la Couronne	Forest Extension / Consultation forestière
Materials and Supplies — Continued / Fournitures et approvisionnements — Suite				
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	$ 1,744,143	$ 80,189	$ 4,520	$ 16,077
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	40,211	—	23,279	16
Other Supplies / Autres fournitures	1,083,188	22,681	51,348	24,472
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	133,890	20,109	12,433	7,417
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	437,929	18,361	1,600	3,216
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	1,003	—	—	—
	6,749,932	177,957	94,228	68,952
Property and Equipment / Biens et équipement				
Buildings / Édifices	17,284	—	—	—
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	257,001	19,718	—	25,504
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	113,545	28,040	4,897	2,880
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	82,142	8,583	1,766	22,686
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — contrat	113,407	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	693,758	6,789	—	12,004
	1,277,137	63,130	6,663	63,074
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides				
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	1,300	1,300	—	—
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	43	—	43	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,391,437	79,671	—	—
Other Grants / Autres subventions	8,859,082	11,771	—	—
	10,251,862	92,742	43	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	127	—	—	—
Other / Autres	45	—	—	—
Depreciation / Amortissement	469,594	469,594	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	1,366,874	1,286,874	—	40,000
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	497	497	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	900	900	—	—
	1,838,037	1,757,865	—	40,000
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(11,790,403)	—	—	—
	(11,790,403)	—	—	—
	$42,529,517	$4,492,976	$1,500,076	$ 721,249

Forest Management / Aménagement forestier	Fish and Wildlife / Pêche sportive et chasse	Forest Utilization / Utilisation des forêts	Forest Service — Regional Operations / Service forestier — Opérations régionales	New Brunswick Forest Products Commission / Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick	Forest Fire Suppression/ Lutte contre les incendies de forêts	Forest Insect Control / Lutte contre les insectes des forêts	Policy and Planning / Programmes et planification	Mineral Resources / Ressources minières	General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 133,345	$ 34,015	$ 14,988	$ 1,122,236	—	$ 137,277	$ 30,974	$ 1	$ 35,854	$ 134,610	$ 57
5	4,680	60	1,520	—	1,105	—	—	9,192	354	—
66,463	65,005	1,209	191,863	$ 129	432,456	21,881	44	28,341	176,660	636
17,946	7,820	5,319	47,571	752	—	203	1,892	11,548	880	—
44,542	15,978	1,527	141,788	—	811	4,375	508	2,091	201,458	1,674
—	—	—	750	—	—	—	—	67	186	—
306,459	164,547	26,602	1,786,149	1,379	628,921	58,579	3,350	105,337	3,325,035	2,437
—	—	—	17,284	—	—	—	—	—	—	—
—	274	—	193,436	—	—	4,844	—	—	13,225	—
12,526	3,133	2,520	45,435	40	—	8,527	307	2,119	3,121	—
—	—	—	12,813	—	—	—	—	36,294	—	—
—	—	113,407	—	—	—	—	—	—	—	—
45,007	6,945	—	209,973	—	250,351	1,665	—	4,969	155,868	187
57,533	10,352	115,927	478,941	40	250,351	15,036	307	43,382	172,214	187
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	3,600	—	—	1,308,166	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
2,311	—	—	20,000	—	—	8,825,000	—	—	—	—
2,311	—	—	20,000	—	—	8,828,600	—	—	1,308,166	—
—	—	—	127	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	45	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23,000	—	—	—	—	—	—	17,000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
23,000	—	—	172	—	—	—	17,000	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	(11,785,457)	(4,946)
—	—	—	—	—	—	—	—	—	(11,785,457)	(4,946)
$3,616,010	$1,271,564	$672,936	$15,604,131	$101,967	$2,941,025	$9,374,418	$204,723	$2,028,442	—	—

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Land Acquisition / Acquisition de terres	Buildings and Other Capital Facilities/ Édifices et autres installations permanentes	Forestry Complex / Complexe forestier	Capital Development Projects — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel					
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	$ 34,313	—	$ 34,313	—	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,072	—	1,072	—	—
	35,385	—	35,385	—	—
Other Services / Autres services					
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	19	—	19	—	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	1,368	—	1,368	—	—
Other Services / Autres services	45,467	—	45,467	—	—
Professional Services / Services professionnels	247,204	$ 52,500	—	$194,704	—
Rentals / Locations	7,877	—	7,877	—	—
Repair Services / Services de réparation	4,361	—	4,361	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — employés et membres de conseils	410	—	410	—	—
	306,706	52,500	59,502	194,704	—
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements					
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	108	—	108	—	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	252	—	252	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	633	—	—	—	$ 633
Other Supplies / Autres fournitures	394	—	394	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	93,706	—	83,567	—	10,139
	95,093	—	84,321	—	10,772
Property and Equipment / Biens et équipement					
Buildings / Édifices	27,704	—	27,704	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	7,049	—	1,812	5,237	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — contrat	73,750	—	—	—	73,750
Land / Terrains	5,065,000	5,065,000	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	55,801	—	55,801	—	—
	5,229,304	5,065,000	85,317	5,237	73,750
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements					
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(84,522)	—	—	—	(84,522)
	(84,522)	—	—	—	(84,522)
	$5,581,966	$5,117,500	$264,525	$199,941	—

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Purchase of Vehicles/ Achat de véhicules
Property and Equipment / Biens et équipement	
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	$ 575,879
	$ 575,879

Salaries ($21,703,009.45) / Traitements ($21,703,009.45)

Merrithew, Hon. Gerald S., Minister / Ministre	$24,107.04
Hanusiak, Rudolph E., Deputy Minister / Sous-ministre	61,943.10
Akerley, Gordon P.	30,451.59
Alexander, Harry E.	43,602.00
Anderson, F. Ian	30,915.30
Arsenault, J. Rodolphe	30,563.74
Baardsen, David A.	30,915.30
Baird, John C.	36,478.00
Barnett, Donald E.	41,678.00
Barr, Keith G.	33,948.20
Barteaux, Maurice K.	37,327.42
Berry, Howard A.	32,305.02
Bettle, Robert D.	30,915.30
Black, David G.	30,915.30
Boer, Arnold H.	31,668.00
Boucher, J. Paul E.	37,729.49
Cameron, Charles J.	30,915.30
Carlin, Donald A.	33,948.20
Carrow, J. R.	61,182.19
Cartwright, David J.	31,668.00
Chandra, James J.	34,710.00
Clowater, Wayne G.	30,915.30
Coughlan, Elgee	34,886.40
Cronin, Peter J.	30,628.00
Crouse, Gregory W.	30,316.00
Currie, Robert H.	31,668.00
Davies, David C.	33,948.20
Davies, J. Leslie	41,678.00
Delong, G. Myles	30,451.59
Dubee, Bernard L.	30,100.00
Fayle, William E.	31,083.68
Fitton, J. Melvyn	30,915.30
Fulcher, Alvin C.	39,801.17
Fyffe, Leslie R.	41,696.20
Gaskin, John A.	30,480.63
Gemmell, Donald E.	41,678.00
Gilbert, John C.	30,208.00
Godin, Gilles	$ 31,668.00
Graves, Goldwyn G.	30,835.91
Greer, George J.	41,626.55
Hache, Pierre J. D.	34,843.70
Hamilton, John B.	43,602.00
Hamilton, William N.	30,688.82
Hartling, Lester K.	30,316.00
Haswell, Hugh	43,602.00
Hatch, Brian D. K.	30,915.30
Hebb, Darrel L. A.	30,915.30
Hermelin, Joakim	43,602.00
Hoganson, Bernard E.	33,929.19
Hooper, William C.	31,668.00
Hovey, Lancelot A.	37,210.90
Hoyt, J. Stephen	37,327.42
Ingersoll, David P.	30,720.63
Irrinki, R. Rao	34,710.00
Jones, David L.	30,962.75
Kreiberg, Niels H.	33,948.20
Laplante, Jean-Louis	30,915.30
Leger, J. Louis	33,948.20
Logan, Don E.	33,948.20
MacDonald, J. Ian	38,376.00
MacEwen, Garry B.	36,348.00
MacFarlane, M. David	46,130.00
MacIntosh, James A.	32,944.00
Madden, Alan G.	31,668.00
McCormack, Donald W.	33,948.20
McCrea, Donald J.	43,602.00
McCullough, B. Dale	34,048.54
McCutcheon, Steven R.	34,710.00
McDonald, Michael H.	30,915.30
McLaughlin, James C.	30,915.30
McLean, James D.	34,710.00
McLeod, Gordon M.	37,327.42
Meadows, Barry B.	47,710.00
Moller, Rolf	33,948.20
Monroe, Richard C.	31,356.00
Montgomery, Ross H.	37,327.42
Moore, D. Harold	$ 30,414.63
Moreault, J. A. Yvon	35,192.68
Murphy, Daniel P.	35,807.38
Nandlall, Neville	36,260.08
Nussey, Brian J.	30,705.00
O'Brien, Harold E.	39,848.00
O'Donnell, Fraser M.	30,553.54
Patterson, C. Grenville	31,043.00
Patterson, Wilfred H.	30,915.30
Pelletier, J. Andre	31,705.58
Pert, W. Alexander	47,710.00
Pettigrew, Thomas J.	31,668.00
Pinder, John E.	35,549.80
Potter, R. Richard	51,220.00
Power, Emerson R.	36,190.64
Redmond, Malcolm A.	38,038.00
Redmond, Ralph A.	50,596.00
Reid, Thomas A.	31,668.00
Robichaud, Jean-Paul	31,917.22
Robinson, Ronald N.	33,929.19
Rowan, L. Charles	31,564.00
Ruitenberg, Arie A.	41,678.00
Sifton, Thomas E.	43,602.00
Smith, Burtt M.	37,327.42
Spinney, Thomas L.	30,915.30
St. Peter, Clinton J.	34,710.00
Stevens, George R.	43,602.00
Stewart, Hayward C.	34,836.00
Stewart, William D.	30,991.93
Tatlock, Paul J.	31,612.16
Vail, Cedric A.	33,122.00
Vessie, Blair A.	30,915.30
Walker, Richard W.	33,948.20
Warren, R. William	43,532.51
Watson, Robert S.	47,710.00
Wright, Leslie H.	43,602.00
Young, Robert H.	43,602.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)	17,668,576.88

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($830,653.44) / Voyages et autres dépenses des employés ($830,653.44)

Barr, Keith G.	$ 4,166.89	Hanusiak, R. E.	$ 7,276.10	Merrithew, Hon. Gerald S.	$ 22,259.86
Barth, Klaus	4,705.49	Harding, Charles E.	6,156.12	Nussey, Brian	4,851.91
Biggs, John F.	4,814.03	Kershaw, John	5,473.81	Potter, R. Richard	4,203.87
Carroll, Donald J. J.	5,237.26	Kierstead, Vernon N.	4,257.86	Reed, John G.	5,541.48
Carrow, J. R.	6,178.36	Leeman, Gerald B.	4,154.31	Upshall, John	4,355.60
Crossman, Edward C.	5,564.29	Lister, Gordon K.	6,031.06	Yeomans, Dana	4,797.61
Grant, Donald E.	4,241.03	McCallum, Ernest G.	10,466.20		
Haines, Linda	4,510.81	McLean, James D.	13,855.11		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					674,976.47
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					12,577.91

Payments to Vendors ($34,199,578.38) / Paiements aux fournisseurs ($34,199,578.38)

A. & B. Enterprises Ltd.	$ 16,301.61	Centennial Print & Litho Limited	$ 17,206.29	Firestone Canada Inc.	$ 28,027.65
A. & J. Auto Rentals Ltd.	34,954.11	Central Auto Parts Ltd.	18,596.61	Fontaine, Delphis	10,770.88
ADI Limited	186,646.86	Chaleur Fertilizer Ltd.	100,335.73	Forest Protection Ltd.	8,943,171.51
Acadia Forest Products Ltd.	597,693.45	Chaleur Silica Ltd.	16,194.50	Fraser Inc.	542,023.40
Ace Leasing Ltd.	10,214.92	Chandler Sales Division	13,351.42	Fredericton Flying Club Inc.	40,238.63
Air New-Bec Inc.	23,311.97	Charlo Airport Commission Inc.	20,208.64	Frontair Ltd.	21,712.00
Anderson, Melvin	20,097.32	Chatham Air Services Ltd.	11,458.75	Fundy Aviation Ltd.	33,290.80
Angus Fire Armour Ltd.	89,684.20	Chemonics Industries Canada Ltd.	301,847.72	G. & R. Paving	19,439.00
Apex Industrial Supply Ltd.	12,255.54	Citibank Leasing (Canada) Ltd.	34,175.29	Gallant, Louis	10,946.00
Appraisals Fredericton Ltd.	25,000.00	Clark, J. & Son Limited	29,537.70	Gem Photo	18,691.09
Armstrong & Bruce Insurance Limited	56,762.40	Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	60,143.44	Goodyear Canada Inc.	16,255.10
Atlantic Air Survey Limited	34,734.45	Co-Op Home & Farm Supply	18,029.81	Grant Equipment Ltd.	16,949.73
Atlantic Industries (N.B.) Ltd.	11,264.95	Comeau, Stanley	15,925.00	Grower's Technical Services Ltd.	17,524.19
Atlantic Media Works Ltd.	13,000.00	Command Strategies Group	12,271.13	Gulf Oil Canada Limited	63,104.77
Atlantic Television System (N.B.) Limited	17,030.00	Computerland	12,813.30	Hakmet Ltd.	902,474.37
Atlantic Truck Rentals Ltd.	95,222.87	Consolidated Bathurst Inc.	396,751.17	Harper Aerotech Corp.	11,573.07
Auto Machinery & General Supply Co. Ltd.	21,976.51	Consolidated Bathurst Packaging Ltd.	16,324.31	Hashey, Ronald	19,619.54
B. & V. Enterprises Ltd.	12,604.50	Council of Maritime Premiers	177,675.13	Heveco Ltd.	43,955.61
Belanger, Oscar, Lumber Company Ltd.	16,801.70	Couturier, Raoul, Lumber Ltd.	33,971.57	Hill, Wayne Gregory & Hill Housing Ltd.	25,000.00
Bird, J. W. & Co. Ltd.	12,831.48	Crabbe, H. J. & Sons Ltd.	15,135.46	Hoffman's Ltd.	36,192.40
Boise Cascade of Canada Limited	812,736.45	Crain, R. L., Limited	28,310.01	Holiday Rent-A-Car System	12,133.02
Breau, Donat	10,074.19	Cyr Aviation	21,381.50	House of Buchanan	14,795.29
British Sulphur Corporation Ltd.	15,656.39	Dallaire Equipment Ltd.	17,761.00	Hunter & Associates	19,944.00
Brunswick Sand & Gravel Ltd.	73,750.00	Datamaster Corp. Limited	29,212.33	Imperial Oil Limited	347,582.69
Budget Rent-A-Car	47,571.16	Dave's Sport Center Ltd.	16,259.83	Irving, J. D., Ltd.	1,438,677.29
Burden, Paul, Ltd.	36,522.70	De Stecher, Miller & Law Ltd.	23,300.00	Irving Oil Limited	655,970.04
Calcomp-Sanders (Canada) Inc.	83,093.35	Dionne's Flying Service Ltd.	46,986.70	Juniper Lumber Company Ltd.	3,625,541.36
California Computer Products (Canada) Ltd.	12,753.60	Doucet's Landscaping Ltd.	24,408.53	Kelly's Mobilehome Court and Sales Ltd.	19,906.28
Can-Am Containers Limited	420,673.74	Duncan, G. A., Electric Ltd.	17,908.67	Kent, W. J. & Company Limited	15,308.12
Canada Metal Company Ltd.	59,848.50	E.L.C. Security Products Canada Corp.	34,860.00	Kenting Earth Sciences Ltd.	159,010.36
Canada Post Corporation	30,285.70	Eastern Fish Farm Supply Ltd.	24,938.90	Kinney, Karl	20,896.84
Canada Printing Ink	14,628.38	Eastward Sales Ltd.	26,066.60	Landry, Mike	18,785.30
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	23,529.28	Elm City Chrysler Ltd.	52,555.57	Legresley Ltée.	31,867.97
Canadian Forestry Association (N.B.) Inc.	15,052.50	Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	104,375.40	Lenko	14,943.91
Canadian Tire Acceptance Ltd.	21,447.00	Fawcett, H. A. & Son Ltd.	12,372.25	Liddle, Thomas W.	13,022.49
Carleton & Victoria Wood Producers Assoc.	11,660.44	Ferris, J. A. & Associates Management Consultants Ltd.	15,972.88	Lockhart Exploration Services Ltd.	38,300.00
Cedar Brook Farms Limited	26,374.00	Fiander-Good Associates Ltd.	22,650.00	Lockhart's Limited	41,600.62
				Loomis & Toles	10,146.78

DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES — Continued / MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Lounsbury Company Limited	$ 10,975.75
Lud-San Enterprises Ltd.	144,456.07
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	140,509.15
MacLaren Plan Search	59,125.00
Madawaska Forest Products Marketing Board	23,133.00
Maritime Accessories Ltd.	18,980.86
Maritime Air Service (1978) Ltd.	93,613.50
Maritime Lumber Bureau	76,863.64
Maritime Resource Management Service	12,236.19
Matchett, Ellery	13,172.28
McAllister, Robert	17,557.12
McElwain, K. E., Ltd.	27,310.84
McGlinchey, Jeffery	11,850.00
McMillan's Retail Store	12,026.58
Merritt Press Ltd.	56,005.87
Metalfab Ltd.	36,170.46
Metro Fuel Co. Ltd.	51,525.95
Mid-Valley Home Centre	16,102.48
Minto Housing & Construction Ltd.	12,004.45
Modern Transport Ltd.	28,299.25
Moncton Chrysler Dodge (1980) Ltd.	45,159.71
Moncton Flying Club	25,194.40
Morris Wholesale Ltd.	18,638.91
Mubareka, Aboud	10,272.06
Munn, C. J., Equipment Ltd.	59,889.61
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	10,767.75
New Brunswick Christmas Tree Council Co-Op Ltd.	30,000.00
New Brunswick Electric Power Commission, The	213,136.80
New Brunswick Executive Forest Research Committee	21,493.92
New Brunswick Federation of Woodlot Owners Inc.	1,244,450.00
New Brunswick International Paper Co.	705,139.27
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	14,850.84
New Brunswick Teldata	58,979.00
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$ 552,051.41
Niagara Chemical Div. 129652 Canada Inc.	316,000.00
Nicholls, R., Distributors Inc.	64,464.03
Norfolk Aerial Spraying (N.B.) Ltd.	493,409.62
Northwood Pulp & Timber Limited	60,382.96
Office Concepts Ltd.	14,524.55
Operation Improvement Ltd.	91,109.71
Pejepscot Paper Division	15,285.88
Petro-Canada Products Inc.	16,425.70
Phillips, Robert	44,070.00
Price, Edmund	20,395.58
Prime Computer of Canada Limited	112,611.19
R.C.L. Trees Unlimited Inc.	55,487.31
Rayonier (N.B.) Blackville Lumber	80,272.76
Receiver General For Canada	27,482.58
Rein's Auto Repair	26,388.27
Research and Productivity Council	76,237.89
Restigouche Salmon Club	39,955.32
Riverview Lincoln Mercury Sales Ltd.	51,660.57
Roche Atlantic Ltd.	26,431.00
Roll-Out Systems Inc.	24,678.00
Rowan, Deborah Murray	14,376.81
Roy, A. T., Construction Ltd.	38,015.28
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	56,182.62
S. & R. Seed Co. Inc.	45,793.37
S.N.B. Forest Products Marketing Board	22,839.12
Sainthill Levine Uniforms Canada Ltd.	21,924.90
Sansom Equipment Ltd.	67,476.34
Schoone Communications Limited	15,731.80
Shell Canada Limited	166,872.69
Silviquip Incorporated	18,587.93
Simms, J. L., (1974) Ltd.	11,360.50
Skerrett Communications Limited	20,643.90
Sperry Inc.	10,161.50
Sprague, Donald	14,441.13
St. Anne Nackawic Pulp & Paper Co. Ltd.	10,418.75
St. Antoine Building Supplies Ltd.	$ 25,950.50
Standard Auto Parts Ltd.	16,173.71
Standish Bros. Ltd.	547,466.85
Stone, Joe & Son Ltd.	13,969.35
Sumner Tire & Automotive Ltd.	42,540.38
Superior Service Leasing Ltd.	34,158.38
Superior Service Truck Rentals	37,392.03
Sussex Farm Supplies Ltd.	14,138.48
Sutherland Equipment Ltd.	134,615.06
Sutherland Motors Ltd.	18,378.10
Taylor Ford Sales Ltd.	20,429.73
Texaco Canada Inc.	280,754.44
Three-D Geoconsultants Ltd.	16,688.50
Tilden Rent-A-Car Service	45,982.91
Toner's Garage Ltd.	47,813.81
Tozer, Lawrence	18,793.12
Trainor Surveys (1974) Ltd.	14,632.25
Trans-Maritime Helicopter Ltd.	138,897.47
Trites, Vince	10,048.66
Trites, Vincent, Enterprises Ltd.	14,945.00
United Tire & Rubber Co. Ltd.	33,357.37
University of New Brunswick	62,562.27
Valley Forest Products Limited	263,089.72
Wade, Norman, Company Ltd.	36,246.89
Wajax Industries Ltd.	160,957.20
White, S. M., Woodworking Ltd.	22,099.99
Wild Leitz Canada Limited	29,650.50
Wilson & Cousins	10,098.13
Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	22,110.24
Wood Motors (1972) Ltd.	106,822.54
Woodlot Service (1978) Ltd.	222 437.45
Workers' Compensation Board	216,559.41
X-Ray Assay Laboratories Ltd.	15,122.25
Xerox of Canada Inc.	70,543.16
York Structural Steel Ltd.	11,904.18
Yvon Sales & Service	20,849.92
Zwicker's Boiler Services Co.	12,454.58
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	2,876,539.64
Deer registering stations / Poste d'enregistrement des chevreuils	12,223.50
Firefighters / Sapeurs-pompiers	238,210.85
Petty cash / Petite caisse	13,216.72

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$8,785,137		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$8,785,137	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$8,785,137
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	345,313		
Total Miscellaneous / Total divers		345,313	
Total Miscellaneous / Total divers			345,313
			$9,130,450

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Recouvrements — prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital			
New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick	$ 7,174,296		
Joint Housing Project Act / Projets conjoints d'habitations	25,439		
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total recouvrements — Prêts et avances — Capital		$ 7,199,735	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$ 7,199,735
			$ 7,199,735

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Grants and Subsidies/ Subventions et subsides
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$20,769,705
	$20,769,705

NEW BRUNSWICK HOUSING CORPORATION — Continued / SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	New Brunswick Housing Corporation/ Société d'habitation du Nouveau-Brunswick
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	$ 1,000,000
	1,000,000
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	10,329,998
	10,329,998
	$11,329,998

Payments to Vendors ($19,000,000.00) Paiements aux fournisseurs ($19,000,000.00)

New Brunswick Housing Corporation / Société d'habitation du Nouveau-Brunswick $19,000,000.00

New Brunswick Liquor Corporation / Société des alcools du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK LIQUOR CORPORATION / SOCIÉTÉ DES ALCOOI S DU NOUVEAU-BRUNSWICK
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Liquor Trading Profits / Bénéfices commerciaux sur l'alcool			
Net Income / Profits nets	$64,610,691		
Total Liquor Trading Profits / Total bénéfices commerciaux sur l'alcool		$64,610,691	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$64,610,691
			$64,610,691

New Brunswick Occupational Health and Safety Commission / Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$1,226,882
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	40,223
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	31,906
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	1,505
	1,300,516
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	60,812
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	584
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	1,591
Laundry Services / Services de blanchissage	64
Other Services / Autres services	(1,994,078)
Inspection Services / Services d'inspection	655
Postage / Frais de poste	6,328
Data Processing Services / Services d'informatique	33,457
Professional Services / Services professionnels	153,488
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	45,935
Rentals / Locations	94,671
Repair Services / Services de réparation	9,730
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	53,891
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	154,357
	(1,378,515)

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	New Brunswick Occupational Health and Safety Commission/ Commission de l'hygiène et de la sécurité au travail du Nouveau-Brunswick
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	$ 5,192
Clothing / Vêtements	1,171
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	797
Heating Fuel / Mazout	2,970
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	36,059
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	361
Other Supplies / Autres fournitures	9,120
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	8,472
	64,142
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	5,897
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	7,960
	13,857
	—

Salaries ($1,268,775.11) Traitements ($1,268,775.11)

Walker, Bryan J., Chairman / Président	$54,860.00	Connell, R. Brian	$ 41,536.00	Powers, Richard P.	$ 34,043.30
Brown, John A.	34,710.00	Cowen, Stuart M.	31,096.00	Tooley, Robert W.	62,738.00
Chapman, Douglas L.	33,899.71	Imbulgoda, Bandu	35,277.00	Whitfield, Bryan	37,323.00
		McQuoid, William C.	36,348.00	Yeates, R.W.A.	41,166.11

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 825,777.99

NEW BRUNSWICK OCCUPATIONAL HEALTH AND SAFETY COMMISSION — Continued / COMMISSION DE L'HYGIÈNE ET DE LA SÉCURITÉ AU TRAVAIL DU NOUVEAU-BRUNSWICK — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($159,838.57) / Voyages et autres dépenses des employés ($159,838.57)

Bordage, Roland	$ 9,447.88	McQuoid, William C.	$ 6,559.03	Walker, Bryan	$ 7,856.35
Chapman, Douglas L.	6,295.88	Messer, Bruce	8,946.24	Whitfield, Bryan M.	5,477.98
Connell, R. Brian	11,095.53	Proulx, Emmanuel	4,861.32	Williams, Alfred	4,842.12
Imbulgoda, Bandu	4,985.38	Reed, Paul	5,895.17		
Martin, Sylvio	11,781.15	Sonier, Allan	4,436.37		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					57,777.16
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					9,581.01

Payments to Vendors ($396,127.13) / Paiements aux fournisseurs ($396,127.13)

Agfor Limitée	$46,244.50	Hotel Beauséjour	$ 11,388.97	Skerrett Communication Limited	$ 17,373.70
Atlantic Television System (N.B.) Limited	13,194.00	Irving Oil Limited	11,165.35	University of New Brunswick	33,678.16
Barnes-Hopkins Ltd.	12,871.98	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	14,280.70		
Brunswick Software Consultants	16,435.00	Saint John Ambulance	15,896.00		
Helm Associates Ltd.	51,898.79				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					151,699.98

Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur

OFFICE OF THE COMPTROLLER / BUREAU DU CONTRÔLEUR
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
General / Général			
Commissions — Canada Savings Bonds / Commissions — Obligations d'épargne du Canada	$6,358		
Total General / Total général		$6,358	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			$6,358
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	9,358		
Total Miscellaneous / Total divers		9,358	
Total Miscellaneous / Total divers			9,358
			$15,716

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Office of the Comptroller / Bureau du contrôleur
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$2,208,927
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	63,118
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	63,006
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	10,797
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	14
	2,345,862
Other Services / Autres services	
Advertising / Publicité	639
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	454
Other Services / Autres services	24,762
Inspection Services / Services d'inspection	38,142
Postage / Frais de poste	100,428
Data Processing Services / Services d'informatique	1,037,491
Professional Services / Services professionnels	30,828
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	44,464
Rentals / Locations	13,549
Repair Services / Services de réparation	8,264
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	41,390
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	75,834
	1,416,245
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	1,207
Food / Nourriture	694
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	13,980
Other Supplies / Autres fournitures	2,062
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	40,383
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	620
	58,946
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	16,257
	16,257
	$3,837,310

OFFICE OF THE COMPTROLLER — Continued / BUREAU DU CONTRÔLEUR — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Salaries ($2,244,694.92) / Traitements ($2,244,694.92)

Graham, Glendon, Comptroller / Contrôleur	$58,344.00	Darrah, Melbourne E.	$ 36,348.00	Mitchell, Merville	$ 31,668.00
Belliveau, Yvon	32,422.00	Dickinson, Patsy C.	32,422.00	Smith, Byard A.	31,668.00
Burgess, Keith	40,075.00	Doherty, Patrick W.	31,668.00	Sweet, William	31,668.00
Burnett, Richard W.	34,710.00	Drummond, Ronald F.	31,668.00	Thompson, Stephen	30,888.00
Chotai, Vishnu	36,881.00	Feener, Gregory	41,678.00	Tilley, Ronald L.	41,678.00
Clarkson, H. D.	36,348.00	Hirsch, Robert	36,348.00	Tuttle, Gordon	41,678.00
Clarkson, R. F.	36,348.00	Kirkbride, Ralph E.	35,655.00	Whitfield, Trevor S.	41,678.00
Cogswell, Ray	41,678.00	Landry, Roger	47,710.00	Woods, Leonard	35,788.80
Coughlan, Aubrey	36,348.00	Mehan, Edward	47,710.00		
		Milbury, Paul E.	30,186.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					1,233,433.12

Travel and Other Employee Expenses ($87,928.83) / Voyages et autres dépenses des employés ($87,928.83)

Graham, Glendon	$16,220.88	Mignault, Jean G.	$ 7,025.01	Tuttle, Gordon M.	$ 4,569.83
Hirsch, Robert	4,731.04	Roy, Ronald G.	6,075.87	Vail, Geoffrey	7,202.34
Kirkbride, Ralph E.	5,929.35				
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					34,846.02
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					1,328.49

Payments to Vendors ($182,104.47) / Paiements aux fournisseurs ($182,104.47)

Centennial Print & Litho Limited	$29,086.18	M. G. Holdings Ltd.	$ 11,440.00	Mid-Town Holdings Ltd.	$ 36,600.00
Harvard Holdings Ltd.	21,870.00				
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					83,108.29

Office of the Premier / Bureau du Premier ministre

OFFICE OF THE PREMIER / BUREAU DU PREMIER MINISTRE
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Administration/ Administration
Personal Services / Services de personnel	
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$388,186
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	14,587
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	9,588
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	143
	412,504
Other Services / Autres services	
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	318
Laundry Services / Services de blanchissage	73
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	55,286
Catering Services / Services de restauration	369
Other Services / Autres services	28,232
Inspection Services / Services d'inspection	3,830
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	470
Postage / Frais de poste	6,906
Data Processing Services / Services d'informatique	571
Professional Services / Services professionnels	30
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	14,253
Rentals / Locations	4,397
Repair Services / Services de réparation	1,341
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	36,209
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	5,961
	158,246
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	2,717
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	3,756
Other Supplies / Autres fournitures	4,493
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	5,985
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	140
	17,091
	$587,841

OFFICE OF THE PREMIER — Continued / BUREAU DU PREMIER MINISTRE — Suite

Salaries ($419,780.27) / Traitements ($419,780.27)

Hatfield, Hon. Richard B., Premier / Premier ministre	$36,159.64	McKean, A. Ross, Executive Assistant / Adjoint exécutif	$ 34,710.00	Atkinson, Carolyn	$ 31,668.00
Parks, Arthur C., Deputy Minister / Sous-ministre	58,344.00			Caverhill, Isabel	31,668.00

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 227,230.63

Travel and Other Employee Expenses ($74,446.18) / Voyages et autres dépenses des employés ($74,446.18)

Hatfield, Hon. Richard B.	$68,198.07
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	6,248.11

Payments to Vendors ($49,379.86) / Paiements aux fournisseurs ($49,379.86)

New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$ 10,047.05
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	39,332.81

Service of the Public Debt / Service de la dette publique

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	
Other Services / Autres services	
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	$ 5,000
Other Services / Autres services	1,564
Inspection Services / Services d'inspection	49
Postage / Frais de poste	48
Data Processing Services / Services d'informatique	14,069
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	17,528
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	15,252
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	12,653
	66,163
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	2,450
	2,450
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Bond Amortization Expense / Frais d'amortissement d'obligations	2,602,040
Other Debt Charges / Autres frais de la dette	399,747
Interest / Intérêt	249,141,909
Foreign Exchange Expense / Frais du change étranger	32,404,328
	284,548,024
	$284,616,637

Debt Retirement / Remboursement de la dette

Sinking Fund Instalments / Versements au fonds d'amortissement	$42,607,101
Serial Redemptions / Remboursements en série	4,180,180
Capital Loan Repayments / Remboursements de prêts de capital	1,208,979
	$47,996,260

SERVICE OF THE PUBLIC DEBT — Continued / SERVICE DE LA DETTE PUBLIQUE — Suite

Interest ($249,141,833.13) / Intérêt ($249,141,833.13)

Provincial Debentures: / Débentures provinciales:			
General / Général	$247,278,722.02		
Public Schools / Écoles publiques	42,881.64		
Public Hospitals / Hôpitaux publics	16,357.65		
Counties / Comtés	41,109.80		
Municipalities / Municipalités	69,380.74		
New Brunswick Electric Power Commission / Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	91,111.27	$247,539,563.12	
Deduct: / Déduire:			
Received from The New Brunswick Electric Power Commission / Reçu de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick	91,111.27		
Interest Recovery — Loan Program Subsidies / Recouvrement des intérêts — Subsides en vertu du programme de prêts	3,325,328.01	3,416,439.28	$244,123,123.84
Trust Deposits / Dépôts de fiducie			24,855.51
Capital Loans, Loans to Municipalities and Provincial Organizations / Prêts de capital, prêts aux municipalités et aux organismes provinciaux		3,674,805.44	
Deduct: / Déduire:			
Recoveries from Municipalities and Provincial Organizations / Recouvrements des municipalités et des organismes provinciaux		1,240,409.95	2,434,395.49
Short Term Borrowing / Emprunts à court terme		5,869,259.74	
Deduct: / Déduire:			
Short Term Investment Income / Revenus provenant de placement à court terme		3,277,208.46	2,592,051.28
Other / Autres			(32,592.99)
			249,141,833.13

Other Debt Charges ($35,250,097.62) / Autres frais de la dette ($35,250,097.62)

Amortization on Debentures Issued / Amortissement sur débentures émises			2,602,040.35
Cost of Banking Services /Coût des services bancaires			243,208.44
Foreign Exchange /Change étranger			32,404,848.83
			35,250,097.62

Charges of Management ($224,704.75) Frais de gestion ($224,704.75)

Travel Voyages

MacBain, I.D.		$6,013.44	
MacGarvie, G.H.		6,261.38	
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)		775.64	13,050.46

Other Autres

British American Bank Note Co. Ltd.		42,527.48	
New Brunswick Telephone Company, Limited, The		15,153.39	
Salomon Brothers Inc.		98,920.00	
Union Bank of Switzerland		17,527.69	
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)		23,456.53	
Data Processing Services / Services d'informatique		14,069.20	211,654.29
			224,704.75
			$284,616,635.50

Department of Social Services / Ministère des Services sociaux

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Other Licenses and Permits / Autres permis et licences	$ 54		
Total General / Total général		$ 54	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			$ 54
Sale of Goods and Services / Vente de biens et services			
Institutional / Établissements			
Institutional Handcraft Sales / Ventes d'articles d'artisanat — Établissements	13,348		
Sale of Goods and Services — Other / Vente de biens et services — Autres	23,771		
Total Institutional / Total établissements		37,119	
General / Général			
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	982,501		
Total General / Total général		982,501	
Total Sale of Goods and Services / Total vente de biens et services			1,019,620
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	455,108		
Family Court — Payments / Cour familiale — Versements	1,054,423		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	697		
Total Miscellaneous / Total divers		1,510,228	
Total Miscellaneous / Total divers			1,510,228
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Welfare / Bien-être			
Non-Ward Revenue / Recettes des services sans tutelle	264,560		
Canada Assistance Plan — / Régime d'assistance publique du Canada —			
Special Care Services / Services de soins spéciaux	2,549,555		
Community Social Services / Services sociaux communautaires	91,363,407		
Extended Health Care / Services complémentaires de santé	2,756,237		
Planning and Evaluation / Planification et évaluation	271,937		
Finance and Administration / Finances et administration	1,993,626		
Community Social Services — Administration / Services sociaux communautaires — Administration	9,453,907		
Total Welfare / Total bien-être		108,653,229	
Education / Éducation			
Vocational Rehabilitation / Réadaptation professionnelle	267,495		
Vocational Rehabilitation — Operating Grants / Réadaptation professionnelle — Subventions de fonctionnement	1,096,790		
Total Education / Total éducation		1,364,285	
Other / Autres			
Management Information System / Système intégré de gestion	370,000		
Total Other / Total autres		370,000	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			110,387,514
			$112,917,416

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Finance and Administration / Finances et administration	Community Social Services / Services sociaux communautaires	Program Development and Planning / Programme de développement et de planification	Seniors Supplement Program / Programme de suppléments aux personnes âgées	Community Placement Services/Resources / Services/Ressources de placement communautaire
Personal Services / Services de personnel						
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 23,128,005	$ 1,763,344	$ 14,740,099	$ 504,878	—	$ 6,119,684
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	1,914,043	143,244	1,173,853	58,572	—	538,374
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	718,303	51,244	445,976	13,439	—	207,644
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	42,719	2,377	36,292	668	—	3,382
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	164,956	25,352	—	—	—	139,604
	25,968,026	1,985,561	16,396,220	577,557	—	7,008,688
Other Services / Autres services						
Advertising / Publicité	33,156	12,884	17,027	—	—	3,245
Fees and Commissions / Droits et commissions	302	—	302	—	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	15,134	5,014	8,869	95	—	1,156
Haulage / Transport par roulage	4,709	—	—	—	—	4,709
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	131,538	—	1,332	—	—	130,206
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	4,335	172	729	—	—	3,434
Laundry Services / Services de blanchissage	108,058	—	—	—	—	108,058
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	13,054	13,054	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	34	—	34	—	—	—
Other Services / Autres services	83,950	32,171	42,729	834	—	8,216
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	4,204	—	2,838	—	—	1,366
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	9,323	—	—	—	—	9,323
Inspection Services / Services d'inspection	12,522	2,325	2,905	840	—	6,452
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	8,103	—	3	—	—	8,100
Postage / Frais de poste	311,233	181,409	122,770	3,402	—	3,652
Data Processing Services / Services d'informatique	1,004,670	643,810	2,494	258,590	$ 97,065	2,711
Professional Services / Services professionnels	195,253	42,106	55,036	20,773	—	77,338
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	4,006	—	4,006	—	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de poiycopie	116,839	36,104	64,426	8,550	—	7,759
Snowploughing / Déneigement	5,852	—	800	—	—	5,052
Rentals / Locations	195,341	32,567	129,646	5,784	—	27,344
Repair Services / Services de réparation	85,164	8,792	22,132	163	—	54,077
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	831,357	102,777	650,866	13,386	—	64,328
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	1,224,144	127,108	956,104	27,966	—	112,966
	4,402,281	1,240,293	2,085,048	340,383	97,065	639,492

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Finance and Administration/ Finances et administration	Community Social Services / Services sociaux communautaires	Program Development and Planning / Programme de développement et de planification	Seniors Supplement Program / Programme de suppléments aux personnes âgées	Community Placement Services/Resources / Services/Ressources de placement communautaire
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	$ 1,105	—	—	—	—	$ 1,105
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	16,912	$ 1,545	$ 8,779	$ 2,322	—	4,266
Clothing / Vêtements	20,523	—	—	—	—	20,523
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	55,938	343	6,173	90	—	49,332
Food / Nourriture	274,350	—	2,880	—	—	271,470
Heating Fuel / Mazout	149,446	—	16,002	—	—	133,444
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	51,473	—	—	—	—	51,473
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules - fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	69,319	11,995	28,421	2,064	—	26,839
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	42,294	—	—	—	—	42,294
Other Supplies / Autres fournitures	32,684	78	1,415	—	—	31,191
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	267,430	68,908	178,397	4,471	—	15,654
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	45,975	—	3,430	300	—	42,245
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	111	—	—	—	—	111
	1,027,560	82,869	245,497	9,247	—	689,947
Property and Equipment / Biens et équipement						
Buildings / Édifices	25	—	25	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	197,003	30,803	147,613	5,481	—	13,106
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	147	—	147	—	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	16,788	—	980	—	—	15,808
	213,963	30,803	148,765	5,481	—	28,914
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides						
Contributions to Funds and Trust Accounts / Contributions aux fonds et comptes de fiducie	989	—	—	—	—	989
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	192,309,846	568	183,284,964	(5,914)	—	9,030,228
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	7,021,210	880,970	1,485,077	1,000	—	4,654,163
	199,332,045	881,538	184,770,041	(4,914)	—	13,685,380
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres						
Other / Autres	235	—	—	—	—	235
Interest / Intérêt	4	—	—	—	—	4
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	892,575	—	892,575	—	—	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	82	—	—	—	—	82
	892,896	—	892,575	—	—	321
	$231,836,771	$ 4,221,064	$204,538,146	$ 927,754	$ 97,065	$ 22,052,742

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Salaries ($26,139,110.89) / Traitements ($26,139,110.89)

Teed, Hon. Nancy E., Minister / Ministre	$24,107.04
Gaudet, Georgio, Deputy Minister / Sous-ministre	61,698.00
Akin, Richard	30,482.02
Alderman, Peter	39,832.00
Arsenault, Sister Mae T.	32,998.32
Arseneau, Marcel	39,832.00
Arseneau, Roger	39,832.00
Arseneau, Yvon	30,336.76
Arseneault, Gilles	30,422.46
Atkinson, Terry	30,638.90
Aucoin, Jerome	31,927.07
Baird, Gary	35,970.00
Belanger, Delphina	30,315.59
Bell, Faye C.	31,668.00
Belzile, Gilles	39,832.00
Bernard, Aurele	30,265.80
Bernard, Charles	32,423.14
Bolan, Harry J.	37,053.97
Boudreau, Jean-Claude	39,073.00
Bouma, Peter	32,164.60
Bourgeois, Maryanne	34,962.00
Bourque, Felix T.	35,514.36
Brant, John E.	39,832.00
Brooks, Brian	36,702.57
Brown, Robert	31,706.27
Buck, Donald A.	33,914.44
Buck, Gregory	35,574.82
Buggie, James R.	32,990.52
Burns, James M.	36,289.59
Burns, Sister Helen	33,119.36
Bushey, Byron	35,599.55
Cabrera, Filiberto	35,332.00
Caissie, Morel	39,323.42
Cameron, James	35,297.05
Camm, Frank H.	40,613.00
Carpenter, Miles L.	39,832.00
Carroll, John	30,265.80
Caseley, Ralph	32,128.11
Cassidy, Robert	30,612.96
Champagne, Marian	31,142.75
Chapados, Andre	31,979.05
Chiasson, Leopold	38,920.92
Chiasson, Ulysse	33,933.97
Chiasson, Viola	30,793.66
Church, James	39,974.00
Clarey, Brenda	30,391.11
Cormier, Ghisline	31,923.20
Cormier, Herve	34,375.27
Cormier, Irma	33,336.61
Cormier, Merville J.	32,990.52
Coughlan, Hilarion	30,265.80
Coughlan, Patricia	34,710.00
Crawford, Marie	33,035.03
Daigle, Claude	33,351.62
Daigle, Paul Eric	33,190.87
Daigle, Valmond	$ 31,878.93
Dalzell, Gordon W.	30,265.80
David, Denise	31,230.40
Delaney, Anne	30,285.72
Delong, Thomas	33,378.90
Desrosier-Hickey, P.	34,592.00
Devine, Stanley J.	30,265.80
Dickie, Bryan M.	33,206.80
Dingle, John A.	36,348.00
Doiron, Antonio	33,378.90
Doiron, Robert A.	33,139.54
Doucet, Agathe	31,430.72
Doucet, Gerard	39,832.00
Doucet, Levis	36,965.80
Doucet, Luc	30,672.09
Dube, Suzanne	31,359.06
Duffy, Richard	30,265.80
Duguay, Bernard	34,081.54
Dunphy, Kell	34,274.69
Easterbrook, Tony	31,261.84
Elhatton, Gerard H.	30,265.80
Flewelling-Buckland, C.	36,179.33
Friars, Kenneth	30,857.50
Frigault, Pierrette	30,961.07
Gagnon, Theo	51,220.00
Gaudet, Stella	31,070.04
Gauvin, Estella	30,375.57
Geoffrion, Raymond	40,092.28
Girouard, Livain	32,076.42
Godbout, A. Z.	38,235.88
Godin, Roger	31,835.93
Gordon, Alexander	33,378.90
Gordon, Donna L.	33,001.20
Graham, Carole	30,064.18
Grant, Gerald	33,957.29
Grondin, Reginald	33,930.18
Guitard, Jean-Paul	31,006.77
Hache, Florent	30,905.41
Hache, France	30,475.63
Hache, Rene	30,933.20
Hache, Sylvie	30,252.60
Hand, Frank	42,620.24
Hansen, Alma	30,265.80
Hargrove, Dora	31,158.24
Hatheway, Harold	41,678.00
Hebert, Jean-Claude	34,456.11
Hebert, Marie	30,900.93
Hebert, Robert A.	31,347.33
Hickey, Gerald	51,220.00
Holland, Margaret	30,266.50
Holohan, Andrea M.	30,239.40
Horsley, Frederick R.	43,205.40
Howe, John Donald	30,265.80
Humes, Howard	32,368.28
Jackson, Linda	41,197.10
Jarvis, Kathy	30,291.57
Jean, Helene	31,051.65
Johnson, Lois E.	$ 31,241.99
Kennedy, Flora J.	39,832.00
Kenny, Robert	30,298.50
Kurol, Vilma	47,243.21
Lambert, Joseph	32,728.82
Landry, Sylvia	30,268.80
Lanteigne, Roger	30,733.62
Lavoie, Jean-Pierre	33,857.83
LeBlanc, Claude	30,910.91
LeBlanc, Joanne	31,184.77
LeBlanc, Yvette M.	31,668.00
LeClair, Corry	38,093.75
LeClerc, Paul	38,882.36
LeCouffee, Armand, Jr.	31,814.40
Lee, Geraldine	33,419.85
Lee, Lola	39,257.50
Leger, Carmelle	30,813.85
Leger, Conrad	30,362.70
LeGresley, Ginette	30,268.20
LePage, Roger	30,772.80
Levasseur, Martine	32,891.85
Levesque, Jean E.	38,018.15
Levesque, Roger	47,710.00
Long, Rino	33,752.34
Losier, Linda	31,965.33
Love, Gary	31,424.23
Lydon, Irene	31,078.70
Mabey, Robert	39,832.00
MacDonald, Robert J.	52,828.90
MacKenzie, Roberta	30,809.40
Maguire, John C.	31,905.80
Mahoney, Edgar	34,082.14
Mallet, Aldoria	32,881.21
Mallet, Percy	31,106.98
Maloney, Leo	31,602.36
Martin, Jacques	33,073.76
Martin, Lionel	32,269.31
Martin, Roger	34,914.58
Mazerolle, Denise	45,876.87
McAllister, Everett	31,338.80
McCann, William E.	38,038.00
McCarron, Clare	30,265.80
McCaustlin, John	30,817.04
McCormack, Terrance J.	31,813.60
McGilligan, Luciana	31,306.85
McGrath, Edgar	36,933.00
McGuigan, Lorne J.	47,710.00
McKendy, Charles	35,355.18
McKnight, Holly	33,045.10
McLaughlin, Raymond	31,714.40
McPherson,Debbie	35,655.00
Meahan, John	31,814.40
Melanson, Yvon	30,285.72
Mersereau, Marcelle M.	30,065.98
Michaud, Richard	32,892.75
Migneault, Richard	31,917.75
Miller, Sally	33,530.00

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Salaries — Continued / Traitements — Suite

Mix, Joan	$ 30,014.19	Riordon, George	$30,265.80	Sirois, Ernest	$30,270.78
Murray, Ivan	45,472.11	Ritchie, Stephen	32,355.93	Sirois, Fernand	33,625.13
Murray, Ronald J.	56,204.20	Robertson, Robina	31,500.00	Smith, Archibald	36,932.70
Nadeau, Jacques	39,016.00	Robichaud, Cyrille	31,023.72	Smith, Brenda	30,265.80
Neil, Gloria	31,278.93	Robichaud, Gerard	31,814.40	Somers, Gerry	33,378.90
O'Brien, Donnell	35,639.83	Robichaud, J. Norbert	30,770.95	Steele, Robert	39,832.00
O'Brien, Linda E.	31,445.22	Robichaud, Jean-Claude	30,723.25	Stewart, Catherine	36,348.00
O'Donnell, Francis	40,196.88	Robichaud, Norbert	31,667.22	Stiles, Judy	33,609.43
Orenstein, Reuben P.	36,348.00	Robichaud, Rosemarie	30,261.60	Stillwell, Frederick	30,265.80
Ouellette, Julien	31,175.43	Robichaud, Vincent	30,265.80	Strickland, Debra	31,251.34
Owen, Laura	37,453.00	Rousselle, Aldeo	31,411.27	Sussey, Terry	30,610.01
Panasuk, Loretta	34,441.84	Roy, Camille	32,347.23	Swift, Ronald	32,301.00
Parks, J. W. Terrence	42,853.17	Roy, Maurice	33,489.26	Taylor, Milton W.	31,814.40
Patterson, Irene	32,592.00	Sandwith, Nancy	31,814.40	Terry, James	30,265.80
Patterson, Wayne	31,668.00	Sanglay, Susan	31,269.26	Theriault, Emmett H.	33,184.59
Paulin, Alfred	36,516.28	Savard, Patricia	30,265.80	Theriault, Etienne	39,832.00
Paulin, Bernard	39,116.69	Savoie, Claude G.	34,878.95	Theriault, Fernand	33,971.18
Philippe, Louis	31,431.42	Savoie, Claudette	35,652.00	Theriault, Leopold	31,814.40
Pickle, Norma J.	33,649.00	Savoie, Georgine	32,914.00	Theriault, Yvon	30,281.36
Pierce, Norman F.	41,678.00	Savoie, Guy N.	33,553.70	Thompson, Philip	36,904.20
Plourde, Alban	31,580.44	Savoie, Nicole	33,487.71	Turgeon, Rachelle	30,838.67
Preston, Gerald	37,968.07	Savoie, Yvon	31,815.00	Violette, James	39,832.00
Prevost, Lorraine	35,795.81	Savoie, Zoel	31,239.50	Vonweiler, Lydie	30,265.80
Quigg, Richard	37,806.60	Savoie-Lamy, Anne	30,757.33	Wagstaff, Sally A.	33,612.93
Ramsey, Charles	41,678.00	Savoy, Doris P.	32,990.52	Walker, Raymond	36,869.70
Richard, Dianne	30,265.80	Senechal, Jacques	36,247.36	Way, Hedley	31,814.40
Richard, Donald	39,832.00	Seymour, Paul R.	31,820.25	Williams, Carl	31,015.33
Richard, Emile	30,353.93	Shannon, Paul	35,665.16	Williams, Karen	35,580.15
Richard, Ronald	30,283.14	Silliker, Donna	30,265.80	Wister, William	39,162.00
Richards, Susan	32,619.52	Simmons, Laurence	31,971.63	Woods, Marcelle	32,119.19
Ringuette, Anne-Marie	32,942.26	Simms, Helen T.	35,425.69	Wright, Cathy	30,156.30
				Yerxa, Barbara	30,779.42

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)	17,168,364.06
BLIND PERSONS' ALLOWANCES / ALLOCATIONS AUX AVEUGLES	798,853.95
DISABLED PERSONS' ALLOWANCES / ALLOCATIONS AUX INVALIDES	9,690,963.73
NURSING HOMES / FOYERS DE SOINS	2,590,260.41
SOCIAL ASSISTANCE AND CHILD CARE / ASSISTANCE SOCIALE ET SOINS À L'ENFANCE	154,678,539.57

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Travel and Other Employee Expenses ($1,248,539.46) / Voyages et autres dépenses des employés ($1,248,539.46)

Atkinson, Terry	$12,258.15	Grant, Gerald	$ 5,593.78	Ouellette, Gilles	$ 7,669.74
Beers-Sturgeon, Pamela	4,869.57	Heroux, Constance	4,471.74	Page, Roger	6,232.59
Bouma, Peter A.	5,175.54	Hickey, Gerald F.	4,498.77	Parks, Terrence W.	4,395.46
Bourgeois, Emilie	4,238.52	Hickey-Desrosier, Pauline	4,222.29	Peters, Jill	4,053.68
Brooks, Brian	4,904.37	Humes, Tim	4,159.14	Robichaud, Cyrille	8,591.10
Brown, Robert M.	4,924.65	Jackson, Linda	7,131.44	Robichaud, Norbert	4,633.06
Cameron, James	4,234.35	Lambert, Joseph	5,860.37	Ryan, Richard	4,293.10
Clarey, Brenda G.	5,107.66	Lanteigne, Roger	4,310.24	Savage, Leigh	5,368.72
Cormier, Herve	4,138.96	Lavoie, Jean-Pierre	4,384.04	Savoie, Claude G.	5,225.80
Cormier, Louise	4,266.72	LeBlanc, Yvette	8,504.80	Savoie, Denis	4,351.92
Craig, Valeria	5,014.36	Leger, Conrad	4,277.27	Selesse, Denise	4,667.45
Delong, Tom	5,436.67	Levesque, Roger	4,908.88	Stairs, Sandra	4,660.26
Desroches, Roseline	4,888.35	MacKenzie, A. Roberta	4,286.41	Steele, Robert	10,839.11
Doiron, Antonio	6,204.48	Maher, Gerald	5,058.27	Stewart, Catherine	4,331.83
Doucet, Gerard	5,785.54	Manuel, Yvon G.	4,571.61	Teed, Hon. Nancy E.	14,839.95
Doyle, Daniel	4,127.38	McConaghy, Stanley	4,442.65	Weatherby, Susan	7,213.96
Dupont, Renald	6,869.55	McKendy, Charles	10,229.20	Wister, William M.	5,100.48
Francoeur, Jean-Marc	5,038.07	McLeod, Carl	4,147.33	Woods, Marcelle	4,129.37
Gagnon, Theophile	7,359.23	Melanson, Charles	4,599.76		
Gaudet, Georgio	10,243.29	Miller, Sally	4,221.58		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	832,005.95
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	86,970.95

Medical Services ($1,762,820.20) / Services médicaux ($1,762,820.20)

Albert, Guy	$10,333.25	Desjardins, Claude	$ 14,088.85	Maritime Psychologic Services Ltd.	$ 29,704.05
Arnold, Douglas E.	17,093.55	Drapeau, E. M. Suzanne	12,879.46	Matchett, Brian	20,258.27
Bonner, M. F.	12,705.93	Duguay, Blaise	15,682.16	McLaughlin, Wallace	12,585.81
Bonner, Patrick	10,536.79	Duguay, Euclide	20,697.16	McQuaid, James	14,302.92
Boudreau, Hector	12,483.54	Ferguson, Victor	16,021.98	Nadeau, Gaetan	37,587.33
Bourgeois, Denis	11,266.15	Findlay, George E.	15,345.70	Price, Donald	13,399.40
Brideau, Paul	17,633.88	Gauthier, Charles Denis	27,486.39	Prince, William M.	12,581.85
Brown, Murray N.	21,378.71	Gauthier, Jean	17,392.33	Quinlan, Robert P.	11,073.82
Bullock, F. G.	10,431.68	Greene, R. Dwight	12,897.95	Roach, Giasson, Harding & Clements	11,675.34
Castonguay, Paul	16,339.11	Halford, Peter F.	14,686.39	Robichaud, Eugene	18,855.17
Chiasson, Gilbert	24,460.12	Horsley, Fred	14,680.00	Robichaud, Maurice	14,841.72
Christie, Robert	12,121.74	Horsman, Michael	32,236.14	Roussel, Jean Paul	12,789.21
Cloutier, Louis Bernard	29,026.02	Jalbert, Gerard	20,304.85	Savoie, Joseph	10,631.41
Comeau, Rheal	10,541.22	Landry, Claude	14,112.48	Shaw, C. Terrance	14,412.55
Corbin, R., A. Proulx & J. A. Morin	18,273.99	Leger, Robert	57,715.23	St. Onge, Andre	13,096.41
Cormier, Jeannot	18,378.12	Lobban, Donald	17,136.42	St. Onge, Edouard	11,287.47
Cudmore, Donald R.	22,337.38	MacDonald, K. V.	15,017.05	Theriault, Henri	10,133.39
Daigle, Gilbert H.	14,953.86	Mailhot, Ginette	11,056.28	Tilley, Carl P.	22,452.76
Daigle, Jean	10,272.76	Maillet, Lionel P.	27,655.40	Walker, Brenda	11,978.90

Sundry medical expenses (under $10,000.00) / Diverses dépenses médicales (moins de $10,000.00)	781,512.40

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Payments to Vendors ($28,538,566.34) / Paiements aux fournisseurs ($28,538,566.34)

A. & G. Plumbing & Heating Ltd.	$19,454.71
A. B. C. Surgical Supplies Ltd.	13,852.31
A. H. E. Plumbing & Heating Ltd.	17,411.59
Abud's Dept. Store Ltd.	19,577.58
Active Office Supplies (1980) Ltd.	19,364.44
Adam's Funeral Home (Newcastle) Ltd.	12,463.40
Air Canada	16,673.25
Ambulance Edmundston Ltée	20,356.65
Ambulances Peninsule	17,284.70
American Optical Co. Ltd.	13,617.25
Applied Research Consulting House Ltd.	72,815.74
Aries Optical Ltd.	21,456.04
Arseneau, A. L., Co. Ltd.	15,256.84
Art's New & Used Appliances Reg'd.	16,845.71
Atlantic Provinces Special Education Authority	11,300.00
Atlantic Wholesalers Ltd.	68,913.09
Ausable Springs Ranch	52,147.47
B. & R. Ltd.	22,364.08
Banks: / Banques:	
Nova Scotia	10,808.31
Royal Bank of Canada	27,264.37
Baxter Dairies Ltd.	43,962.67
Bayco Business Products Ltd.	11,916.81
Beaulieu, S. S. & Fils Ltée.	12,604.60
Bell's Funeral Services Ltd.	17,471.82
Bernie's Used Furniture	31,579.90
Best For Less	94,294.07
Bimbo Day Care Inc.	17,155.50
Bishop's Funeral Home Ltd.	11,515.04
Board of School Trustees, District No. 10	11,619.71
Bonnie's House	10,833.15
Bordage, Marielle	12,695.30
Brenan, N. W. & Sons Ltd.	32,732.80
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	25,517.89
Burden, Paul, Ltd.	19,917.31
C. A. M. R. Training Centre	10,335.34
Camp Ectus	11,184.00
Canada Mortgage & Housing Corporation	15,254.33
Canada Packers Limited	15,542.14
Canada Post Corporation	93,033.02
Canadian Red Cross Society	27,622.86
Canadian Rehabilitation Council for the Disabled	10,898.38
Canadian Tire Acceptance Ltd.	11,222.51
Carmarthen Save-Easy	24,710.55
Castle Funeral Homes Ltd.	17,490.80
Centenary-Queen Square United Church	41,637.65
Centre de Communication d'Information Mobile	17,841.50
Centre de Réparation de la Peninsule Ltd.	27,121.40
Chatham Save-Easy	55,556.54
Chaussures McGraw Ltée.	10,587.67
Cherry's Travel Service	14,097.75
Children's Hospital Medical Centre	17,807.19
Chippin Bros. Ltd.	24,533.05
Circle R Boys Ranch	$ 17,308.88
Club d'Age d'Or Inc.	62,399.00
Colpitts The Stationer Ltd.	17,301.30
Community Camps Association Inc.	14,720.00
Community Meals on Wheels	55,239.00
Côté, J. B. & Fils Ltée.	13,208.61
Courtney Drug Wholesale (1980) Ltd.	19,275.48
Covey The Stationer	13,769.35
Crossroads for Women	56,069.10
Curry's Export & Products Limited	42,836.86
Dalfen's Limited	11,745.24
Dalhousie Co-Operative Association	17,243.03
Datamaster Corp. Limited	12,058.18
Daye, Roly & Sons Ltd.	14,718.82
Deschenes, Jean	21,679.57
Devon Park Save-Easy	14,693.71
Deware Bros. Ltd.	16,878.76
Diamond Taxi	49,408.50
Dominion Stores Ltd.	145,060.32
Dube's Furniture & Mattress Warehouse	20,966.11
Duguay Réparation	10,464.20
East End Day Care	31,987.00
Epicerie B. Ringuette	11,806.16
Fairville Department Store	10,296.08
Family Enrichment & Counselling Services Inc.	18,335.25
Family Services Saint John Inc.	95,205.74
Fitzpatrick's Funeral Service Ltd.	13,976.62
Forest Dale Home Inc.	23,122.90
Foyer d'Accueil Vallée Lourde	11,758.78
Frenette's Funeral Home Limited	25,405.52
Fundy Linen Inc.	108,033.45
Fundy Region Transition House	20,755.70
Funtime Nursery	11,003.87
Gallagher's Ltd.	14,430.93
Garderie Communaut Calimero Inc.	21,184.16
Garderie Communaut Les Schtroumpfs Inc.	12,445.20
Garderie d'Enfants de Campbellton Inc.	11,288.75
Garderie Specialisée Paquito	15,227.30
Geordel's Happy Day Nursery & Kindergarten	19,857.60
Gestion Inkerman Inc.	18,209.00
Godbout, Benoit	31,127.50
Grand Falls Save-Easy	15,096.00
Griff-Inn Ltd.	17,180.39
Happy Days Wee Care Inc.	19,484.45
Harris, Elizabeth	17,815.60
Harvey Outreach for Seniors	14,264.84
Hestia House	107,686.40
Home Support Services	423,276.82
Homestead Furniture Ltd.	14,612.95
Hospitals: / Hôpitaux:	
Dr. Everett Chalmers Hospital	15,128.79
Moncton Hospital	44,363.12
Saint John Regional Hospital	133,802.26
St. Joseph's Hospital, Saint John	11,370.14
House of Children	$ 26,518.43
Hub Meat Packers Ltd.	19,038.68
Imperial Optical Company Ltd.	28,600.18
Irving, J. D., Ltd.	24,000.00
Irving Oil Limited	319,228.40
J. G. Meubles Enrg.	20,124.07
J. P. Furniture Ltd.	99,525.48
Jack & Jill Nursery School Ltd.	38,980.35
Jamieson's Save-Easy	24,446.47
Just Kids	17,126.10
K-Mart Canada Limited	25,032.81
Kay's Nursery School and Kindergarten	41,343.17
Kids Korral Day Care	33,536.82
Kinderland Day Care	14,596.30
Kitchen Craft International Ltd.	49,849.46
Konval-Kare Rehabilitative & Hospital Supplies Ltd.	46,150.88
L'Accueil Ste. Famille	38,409.87
La Co-Operative Cartier Ltée.	11,064.13
La Co-Operative de Baie Ste. Anne Ltée.	11,603.42
La Co-Operative de Shediac Ltée.	10,049.37
La Co-Operative Regional Baie Ltée.	11,911.60
La Floraison	10,165.60
La Petite Ecole	20,948.20
La Société Co-Op de Lamèque	21,049.58
Landry, J. M., Ltée.	20,854.17
Lanteigne & Frères Ltée.	42,373.65
Larocque & Blanchard Transport Ltée.	53,674.00
Latch Key Program	31,225.50
Lavoie's Save-Easy	12,862.89
Le Phare des Service Communautaires Inc.	30,039.98
Ledor Save-Easy	35,749.68
Leduc, Rejean	11,935.00
Legresley, S., Ltd.	48,755.62
Les Produits Plastiques de l'Ile	18,833.62
Levasseur Enterprise Ltd.	17,005.61
Little Play School Day Care	15,757.95
Lizotte, Conde	14,515.62
Lofood	18,850.92
Losier Food Market	14,739.91
Lounsbury Company Limited	247,805.65
MacNeish, H. R., Co. Limited	11,020.86
Magasin Continental St Quentin Ltée.	10,767.40
Maher's Funeral Homes Ltd.	10,546.13
Maillet Funeral Homes	16,090.90
Maison Funeraire Robichaud Ltée.	14,608.31
Maison Notre Dame	10,521.20
Maltais, Real	10,228.18
Maritime Family Institute	12,151.19
Maritime Orthopedic Company Ltd.	97,410.69
McAdam Optical	11,276.75
McAdam Outreach for Seniors	18,398.49
McCormack, Peter	11,700.00
Meals on Wheels Inc.	65,333.33
Menzies, A. R. & Sons Ltd.	205,298.08
Metro Fuel Co. Ltd.	28,199.68

DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES — Continued / MINISTÈRE DES SERVICES SOCIAUX — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Metropolitan Stores Canada Ltd.	$ 11,906.36
Meubles Senechal Furniture	11,452.12
Middle Way Management Ltd.	30,417.07
Miramichi Senior Citizens Home Inc.	77,418.03
Miramichi Volunteer Services Inc.	13,591.95
Mitchell, Parker D., Ltd.	12,007.53
Modern Well Drilling	14,511.00
Moncton Head Start	192,776.92
Mont Ste. Marie	27,404.37
Moore's Funeral Service	11,011.63
Mount Saint Joseph Nursing Home	19,538.87
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Edmundston	11,926.59
Saint John	18,805.14
New Brunswick Association of Volunteer Centers Inc.	10,000.00
New Brunswick Electric Power Commission, The	406,001.47
New Brunswick Housing Corporation	245,468.17
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	72,742.12
Newcastle Save-Easy	19,730.69
No Frills	35,435.39
North End Child Development Centre	29,155.90
Northeast Fuel Co. Ltd.	13,687.37
Northside Day Care	84,878.70
Nova Scotia, Province of	464,257.79
Ocean Optical	120,480.80
Olivetti Canada Limited	67,977.53
Ontario, Province of	125,248.30
O'Regan, Guy L., Funeral Home	28,525.09
Panda Nursery & Kindergarten Ltd.	88,320.13
Parkhill Group Homes Inc.	23,622.40
Parkton Heights Day Care	83,305.25
Pelletier, Laurien, Ltd.	11,419.89
People Care	$ 22,016.40
Pharm-Escomptes Jean Coutu	23,655.98
Pitney-Bowes of Canada Limited	14,716.02
Pixie Land Day Care	12,244.15
Point Pleasant Lodge	18,647.80
Power Commission of the City of Saint John	123,013.93
Preschool Centre Inc.	16,006.59
Price's Family Day Care	14,547.40
Prince Edward Square IGA	48,000.86
Project Bon Depart	13,725.60
Project for Seniors	25,658.97
Queen of Trade	19,492.80
Ray's Pawn Shop	13,857.00
Receiver General for Canada	17,735.30
Red Cross Visiting Homemaker Services	3,703,761.35
Regent Day Care Centre	52,639.45
Residential Centre	11,550.01
Rhymes & Chymes Day Care	17,685.50
Rice, J. Frank, Co. Ltd.	44,186.41
Richard Market Ltd.	10,272.11
Ringo's Trading	12,293.51
Ringuette, Artheline, Ltée	28,362.29
Robichaud, David, Company Ltd.	10,462.52
Ron's Appliance Service	13,172.04
Roy Appareils Ménagers	20,651.87
SMT Eastern Ltd.	14,993.50
Saint John Volunteer Center Inc.	25,829.00
Salvation Army Social Services	21,059.13
Savoie, Edward	22,171.56
Savoie, Joseph D.	46,990.98
Senior Aid & Research Inc.	11,127.00
Senior Citizens Service Saint John Inc.	12,576.96
Shell Canada Limited	13,267.05
Shirand Foods Ltd.	18,625.88
Simpson Sears Limited	66,659.03
Sobeys Stores Ltd.	232,021.22
Somerset Preschool Centre	60,159.70
South Shore Community Services Association	$ 141,761.62
Spencer, K. E., Memorial Home	52,679.87
St. George Street Save-Easy	12,064.12
St. Pierre, Gerard	13,530.61
Supermarche Cyr Ltée.	10,231.38
Sussex Save-Easy	12,569.75
Taxi Acadien	38,419.25
Texaco Canada Inc.	47,482.49
Theriault, Donat & Fils Ltée.	23,343.45
Thibodeau, Andrea	22,858.89
Thibodeau, Belonie	17,591.50
Thompson's Funeral Home Ltd.	25,780.50
Thrift Food Stores	36,316.03
Tower's Department Store	30,199.98
Tracadie Meubles Enrg.	40,870.63
Trecartin Bros. Ltd.	14,634.81
Trius Taxi Ltd.	21,607.95
Tuttle Bros. Ltd.	17,295.42
University of New Brunswick	12,520.11
Via Rail Canada Inc.	44,630.95
Victorian Order of Nurses (N.B.) Inc.	180,175.00
Victor's IGA Foodliner	36,043.20
Wasson's Company (1980) Limited	13,277.42
White Cab Co. Ltd.	52,237.20
Willett Foods Limited	15,524.94
Women in Transition House Inc.	61,757.66
Woolco Credit Office	20,075.64
Woolco Department Store	15,005.91
Workers' Compensation Board	147,355.47
Wright & Everett Co. Ltd.	10,768.06
Xerox of Canada Inc.	121,510.62
YMCA	54,194.70
YMCA Day Care Centre	23,694.50
YMCA Senior Day Program	10,081.22
YWCA Saint John Inc.	12,525.00
Zeller's Limited	69,384.07

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	5,641,599.63
Homemaker services / Services d'aide familiale	384,593.85
Miscellaneous grants / Diverses subventions	6,813,796.59
Other payments on behalf of clients / Autres paiements en faveur des bénéficiaires	586,711.50
Petty cash / Petite caisse	65,846.80
Reimbursement to foster parents / Remboursements aux parents nourriciers	901,222.21

Department of Supply and Services / Ministère de l'Approvisionnement et des Services

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$ 7,270		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$ 7,270	
Other / Autres			
Recoveries — Disposal of Assets / Recouvrements — Cession d'actifs	15,630		
Gain on Disposal — Vehicles / Gain sur cession — Véhicules	109,325		
Total Other / Total autres		124,955	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$ 132,225
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Leases and Rentals / Baux et locations			
Rents — Provincial Buildings / Loyers — Bâtiments provinciaux	785,145		
Total Leases and Rentals / Total baux et locations		785,145	
General / Général			
Central Heating Plant / Centrale de chauffage	116,586		
Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	270,770		
Sales and Services — Other / Ventes et services — Autres	139,444		
Total General /Total général		526,800	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			1,311,945
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	51,047		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	17,401		
Total Miscellaneous / Total divers		68,448	
Total Miscellaneous / Total divers			68,448
			$1,512,618

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source			
General Government Services / Services gouvernementaux généraux			
Buildings — Recoveries on Disposal / Édifices — Recouvrements sur cession	$308,032		
Total General Government Services / Total services gouvernementaux généraux		$308,032	
Other / Autres			
Other Land Sales / Autres ventes de terrains	55,055		
Total Other / Total autres		55,055	
Total Capital Recoveries — Own Source / Total recouvrements de capital — Propre source			$363,087
			$363,087

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment and Properties held for resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement			
Central Vehicle Services / Services-Centrale de véhicules	$1,045,951		
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total véhicules, machinerie et équipement		$1,045,951	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$1,045,951
			$1,045,951

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Printing Services / Services d'imprimerie
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$10,536,873	$541,146	$462,260
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	754,388	5,567	23,988
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	326,204	14,737	17,394
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	9,519	752	48
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	9,129	9,129	—
	11,636,113	571,331	503,690
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	87,499	16,043	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	627	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	136,080	1,716	53,630
Haulage / Transport par roulage	36,366	—	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	2,575,614	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	122,546	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	1,607	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	3,133	3,133	—
Catering Services / Services de restauration	8	—	—
Other Services / Autres services	2,202,893	13,796	1,643
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	1,141,596	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	487,712	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	136,831	1,177	18,326
Postage / Frais de poste	56,208	53	3,975
Data Processing Services / Services d'informatique	57,523	1,515	—
Professional Services / Services professionnels	1,035,542	47,713	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	10,358	10,358	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	444,904	13,883	71,412
Snowploughing / Déneigement	234,211	—	—
Rentals / Locations	9,420,324	19,242	377,672
Repair Services / Services de réparation	3,420,895	7,953	6,605
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	715,369	216,831	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	127,195	4,622	845
	22,455,041	358,035	534,108
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	7,916	401	—
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	35,646	5,436	—
Clothing / Vêtements	7,898	—	2,781
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	28,218	61	—
Food / Nourriture	142	142	—
Heating Fuel / Mazout	1,751,431	19	2,421

Central Purchasing / Direction centrale des achats	General Services / Services généraux	Buildings and Properties / Bâtiments et propriétés	Rented Quarters / Locaux loués	Operation — Government Occupied Buildings / Fonctionnement — Bâtiments occupés par le gouvernement	Queen's Priater / Imprimeur de la Reine	Data Processing / Informatique	Translation Bureau / Bureau de traduction	Central Vehicle Services / Service central des véhicules	Provision for Losses — Loans and Advances / Provision pour pertes — prêts et avances	Major Maintenance - Public Buildings / Entretien majeur - Bâtiments publics
$394,713	$456,436	$557,574	—	$1,766,275	$266,939	$4,119,170	$1,897,356	$68,295	—	$ 6,709
26,510	12,510	30,698	—	229,296	3,637	264,061	152,252	5,509	—	360
13,592	16,052	24,512	—	63,850	7,255	115,997	50,740	2,075	—	—
512	510	1,842	—	450	25	3,123	2,257	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
435,327	485,508	614,626	—	2,059,871	277,856	4,502,351	2,102,605	75,879	—	7,069
44,418	319	9,262	—	4,812	—	3,488	1,912	7,245	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	627	—	—
6,777	295	1,474	—	38,710	311	30,196	2,971	—	—	—
—	—	—	—	36,366	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	2,575,077	—	—	—	—	—	537
—	—	—	—	35,400	—	—	505	86,641	—	—
—	—	—	—	1,577	—	30	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	8	—	—	—	—	—	—	—	—
85	52,184	992	$1,053,496	991,558	5,755	1,166	524	33	—	81,661
—	—	—	—	1,141,596	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	487,712	—	—	—	—	—	—
322	803	—	—	100,858	—	174	14,374	—	—	797
50,196	—	5	—	1,744	—	157	74	—	—	4
48,595	2,804	—	—	3	—	18	4,588	—	—	—
1,200	275	4,391	—	4,440	28	591,068	382,328	430	—	3,669
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
9,392	1,394	9,842	—	3,493	319,363	12,862	2,563	700	—	—
—	—	—	—	234,211	—	—	—	—	—	—
2,171	15,102	5,674	6,181,100	39,258	14,398	2,695,404	69,698	75	—	530
488	3,007	663	—	328,100	3,512	681,864	8,958	8,476	—	2,371,269
30	701	4,643	—	22,060	1,677	459,440	9,987	—	—	—
1,818	6,844	26,693	—	22,254	2,156	54,168	7,076	519	—	200
165,492	83,728	63,647	7,234,596	6,069,229	347,200	4,530,035	505,558	104,746	—	2,458,667
—	—	—	—	1,425	—	—	—	—	—	6,090
282	951	1,551	—	312	30	15,820	11,121	143	—	—
—	309	728	—	3,508	—	278	—	—	—	294
—	—	—	—	—	—	28,146	11	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	164	—	—	1,748,827	—	—	—	—	—	—

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration / Administration	Printing Services / Services d'imprimerie
Materials and Supplies — Continued / Fournitures et approvisionnements — Suite			
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	$ 119,362	$ 50	$ 361
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	82,886	3,564	7,190
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	2,276	45	—
Other Supplies / Autres fournitures	252,676	14,411	640
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	853,963	25,705	383,208
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	408,889	439	3,778
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — matériaux d'entretien	5,648	—	—
	3,556,951	50,273	400,379
Property and Equipment / Propriété et équipement			
Buildings / Édifices	42,244	—	—
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	29,486	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	172,786	24,701	59,277
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	302,055	10,854	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	880	880	—
	547,451	36,435	59,277
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	164,000	—	—
Other / Autres	1,964	1,964	—
Depreciation / Dépréciation	1,045,951	—	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	1,757	—	1,757
	1,213,672	1,964	1,757
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(12,194,677)	—	(1,499,211)
	(12,194,677)	—	(1,499,211)
	$27,214,551	$1,018,038	—

Central Purchasing / Direction centrale des achats	General Services / Services généraux	Buildings and Properties / Bâtiments et propriétés	Rented Quarters / Locaux loués	Operation — Government Occupied Buildings / Fonctionnement — Bâtiments occupés par le gouvernement	Queen's Printer / Imprimeur de la Reine	Data Processing / Informatique	Translation Bureau / Bureau de traduction	Central Vehicle Services / Service central des véhicules	Provision for Losses — Loans and Advances / Provision pour pertes — prêts et avances	Major Maintenance - Public Buildings / Entretien majeur - Bâtiments publics
—	$ 12	$ 159	—	$ 116,276	$ 11	$ 340	$ 33	$ 71	—	$ 2,049
$ 269	8,100	4,160	—	35,321	2,190	310	—	21,033	—	749
—	—	1,951	—	229	—	—	—	—	—	51
30	764	6,363	—	51,217	84	149,759	1,240	148	—	28,020
34,295	6,305	12,727	—	7,224	14,768	349,693	19,948	14	—	76
—	924	377	—	60,487	—	13,884	707	87	—	328,206
—	—	—	—	4,114	—	—	—	—	—	1,534
34,876	17,529	28,016	—	2,028,940	17,083	558,230	33,060	21,496	—	367,069
—	—	—	—	28,264	—	—	—	—	—	13,980
—	—	—	—	5,121	—	—	—	—	—	24,365
1,196	948	5,397	—	30,662	910	17,807	28,856	—	—	3,032
—	—	746	—	—	—	290,455	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,196	948	6,143	—	64,047	910	308,262	28,856	—	—	41,377
—	—	—	—	—	—	—	—	—	$164,000	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	1,045,951	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	1,045,951	164,000	—
—	—	—	—	—	—	(9,447,394)	—	(1,248,072)	—	—
—	—	—	—	—	—	(9,447,394)	—	(1,248,072)	—	—
$636,891	$587,713	$712,432	$7,234,596	$10,222,087	$643,049	$451,484	$2,670,079	—	$164,000	$2,874,182

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	Energy Conservation Projects / Projets de conservation d'énergie	General Development Agreement — C.I.C./ Entente-cadre de développement — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$409,344	$409,184	—	$ 160
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	195,565	191,912	—	3,653
	604,909	601,096	—	3,813
Other Services / Autres services				
Advertising / Publicité	38,243	35,292	$ 308	2,643
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	30,599	28,016	5	2,578
Haulage / Transport par roulage	2,409	2,409	—	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	380	380	—	—
Other Services / Autres services	15,171	12,600	1,881	690
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	923	923	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	810	810	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	58,190	48,229	—	9,961
Postage / Frais de poste	19	19	—	—
Professional Services / Services professionnels	320,291	307,283	—	13,008
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	3,086	3,086	—	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	473	419	—	54
Rentals / Locations	17,555	17,449	—	106
Repair Services / Services de réparation	715,677	404,690	272,105	38,882
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc	24,717	23,972	—	745
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	29,230	24,398	5	4,827
	1,257,773	909,975	274,304	73,494
Materials and Supplies / Produits et fournitures				
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	9	9	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	1,306	1,038	207	61
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	44,275	48,671	—	(4,396)
Other Supplies / Autres fournitures	9,846	5,801	—	4,045
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	15,460	14,467	—	993
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	485,337	482,369	2,968	—
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	5,390	5,390	—	—
	561,623	557,745	3,175	703

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Provincial Buildings / Bâtiments provinciaux	Energy Conservation Projects / Projets de conservation d'énergie	General Development Agreement — C.I.C./ Entente-cadre de développement — S.A.R.
Property and Equipment / Biens et équipement				
Buildings / Édifices	$8,665,801	$5,200,845	$19,460	$3,445,496
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	206,255	165,255	—	41,000
Land / Terrains	113,080	113,080	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre matériel	5,279	4,608	—	671
	8,990,415	5,483,788	19,460	3,487,167
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements				
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(3,565,177)	—	—	(3,565,177)
	(3,565,177)	—	—	(3,565,177)
	$7,849,543	$7,552,604	$296,939	—

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	An Amount to Provide for the Renovation and Operation of the Algonquin Hotel / Somme votée pour les rénovations et le fonctionnement de l'Hôtel Algonquin	Central Vehicle Services — Automobile Purchases / Service central de véhicules — Achats d'automobiles
Property and Equipment / Biens et équipement			
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	$1,256,324	—	$1,256,324
	1,256,324	—	1,256,324
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres			
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	530,000	$530,000	—
	530,000	530,000	—
	$1,786,324	$530,000	$1,256,324

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Salaries ($12,047,312.57) / Traitements ($12,047,312.57)

Allen, Hon. Edwin G., Minister / Ministre	$24,107.04	Ferguson, Eric W.	$ 36,348.00	McLaughlin, Livain P.	$ 38,038.00
Scott, Kenneth, Deputy Minister / Sous-ministre	58,344.00	Foster, Dale	31,096.00	McLeod, F. Gordon	41,678.00
Alliston, Wilfred J.	38,038.00	Fowler, Brian S. M.	34,785.33	McNeil, Raymond	39,349.00
Andrews, Gary O.	45,656.00	Fowler, Jerrie H.	53,325.50	Michaud, Daniel A.	34,801.00
Belyea, Douglas F.	31,668.00	French, Lee	36,348.00	Mills, Roger B.	45,656.00
Bentley, David I.	36,829.59	Goggin, Bonita C.	30,628.00	Moffatt, David I.	34,043.30
Berryman, James S.	40,681.72	Green, Leo S.	37,396.66	Murray, Arnold R.	31,668.00
Bezier, Dominique	40,542.00	Hache, Jean-Claude	47,710.00	Murray, Keith S.	39,142.00
Boone, Frederick W.	36,348.00	Hache, Louis J.	38,038.00	Niles, David J.	30,208.00
Bourque, Jean-Claude	38,038.00	Hall, William T.	45,656.00	Pavely, Anthony J.	45,656.00
Burns, Kevin P.	34,061.00	Hanif, Muhammad	37,973.00	Payne, Colin R.	37,293.00
Button, Harvey	39,832.00	Harding, Thomas W.	35,655.00	Phillips, George W.	39,832.00
Carriere, Andre	32,190.00	Harris, Douglas F.	39,832.00	Powers, Kathryn A.	32,874.00
Chiasson, T. Charles	43,232.00	Hayes, David	35,997.96	Ratliffe, Anthony T.	39,832.00
Clark, Donna	37,677.26	Hicks, Hugh H.	37,765.93	Richford, Dugald	47,710.00
Clogg, Arthur D.	30,888.00	Higgins, Francois	31,725.20	Rickard, Matthew R.	34,382.70
Clouston, Byron C.	33,176.00	Holt, William W.	39,832.00	Roof, Yolande	36,348.00
Colwell, Douglas F.	43,602.00	Karalus, Alvin	36,348.00	Savoie, Christiane M.	34,356.00
Cook, Gregory S.	38,886.46	Keizer, Daniel L.	30,316.00	Sewell, Edmund H.	41,678.00
Cowperthwaite, David	35,997.96	King, Yves P.	30,550.00	Slipp, Richard A.	37,677.26
Cummings, Ashley H.	37,356.44	Lapointe, Marc A.	38,038.00	Smith, William N.	31,668.00
Daigle, Bernice M.	33,176.00	LeBlanc, J. Valmond	38,038.00	Sousa, Maria E.	30,526.60
Degrace, Jacques	33,176.00	Legresley, Claude	32,306.00	Stapleton, Francis A.	33,176.00
Desormeaux, Michel F.	38,038.00	Lynch, Patrick C.	36,348.00	St. Laurent, Leopold G.	41,678.00
Duff, John	33,176.00	Lynch, Robert P.	48,797.50	Sweet, Robert A.	34,962.00
Dunphy, Richard F.	44,268.00	MacCallum, Daniel N.	45,656.00	Tardif, Patrick J.	41,678.00
Duval, Paul E.	41,678.00	MacWilliam, Judith A.	31,668.00	Theriault, Florine L.	31,096.00
Ellis, Robert C.	43,602.00	Maillet, Jean-Serge	45,656.00	Thomas, Richard L. W.	35,403.00
El-Hawary, Hane A.	39,084.00	Mallet, M. Colette F.	35,403.00	Totten, Shirley	41,295.06
El-Khoury, Wady	35,525.77	Marecat, Francis J.	38,038.00	Trail, L. Glendon	37,232.00
Epstein, Margaret	38,038.00	Marshall, Lloyd L.	43,602.00	Tweedie, Myrna	36,348.00
Evans, Louise B.	30,264.40	McBride, Ronald	33,524.20	Urquhart, Eldon	33,176.00
Fairweather, Lyndon S.	39,390.00	McDonald, Donald K.	44,313.00	White, Eric	35,277.00
		McDonald, Stephen J.	31,668.00	Wilson, Robert B.	37,396.66
		McKinney, Herschel	31,668.00		

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 8,215,560.07

Travel and Other Employee Expenses ($229,531.36) / Voyages et autres dépenses des employés ($229,531.36)

Bourque, Jean-Claude	$ 8,625.99	Lapointe, Marc	4,900.73	St. Laurent, Leopold	5,711.80
Cummings, Ashley H.	4,083.99	Legresley, Claude	6,684.26	Swan, Ernest L.	4,166.70
El-Khoury, Wady	6,152.17	Lynch, Robert P.	5,420.65		
Ferguson, Eric	6,840.74	McBride, Ronald C.	9,299.95		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00) 147,892.82

Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux 19,751.56

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors ($48,727,342.75) / Paiements aux fournisseurs ($48,727,342.75)

A & P Developments Ltd.	$ 27,417.54
A.B. Dick Company of Canada Ltd.	10,506.41
ADI Limited	15,430.52
A.H.E. Plumbing & Heating Ltd.	18,665.84
A.M. International	42,742.79
A.M. Multigraphics	19,017.87
Acadia Consultants & Inspectors Limited	12,122.67
Acadia Contractors Ltd.	22,314.72
Acadia Electric Limited	28,544.00
Active Office Supplies (1980) Ltd.	31,399.06
Adora Cleaning Ltd.	22,275.00
Agence Lanteigne Ltée.	44,446.67
Alcan Building Products	23,050.59
Algonquin Properties Limited	530,000.00
All-Comm Computer Products Ltd.	98,719.50
Allain, William J., Plumbing & Heating	12,168.63
Allaspring Farms Limited	27,692.17
Altron Electronics Ltd.	22,095.20
Apex Industrial Supply Ltd.	12,028.90
Applied Management Consultants Ltd.	51,490.78
Assumption Place Limited	330,751.75
Atelier Nadeau Enr.	13,291.50
Atlantic Alarm Service Ltd.	32,383.12
Atlantic Construction Products Ltd.	31,817.49
Atlantic Estates Ltd.	73,245.72
Atlantic Roofers Ltd.	185,100.00
Atlantic Wholesalers Ltd.	54,085.29
Auvi Ltd.	13,743.52
BASF Canada Inc.	14,443.75
Barber-Ellis Inc.	26,244.73
Barnes-Hopkins Ltd.	18,884.91
Bates, Bert, Ltd.	12,151.68
Bay Chaleur Construction (1981) Ltd.	519,864.24
Beairsto, W. J., Co. Ltd.	84,150.43
Billing's Mechanical Ltd.	29,773.27
Bird, J. W. & Co. Ltd.	12,446.39
Blackier, Phyllis	12,538.80
Board of School Trustees, School District No. 31	16,405.26
Board of School Trustees, School District No. 8	12,500.04
Bonney Construction Ltd.	60,754.42
Bordeaux Maintenance Services	47,390.00
Boudreau Sheet Metal Works Ltd.	312,351.19
Bourque's Welding Co. Ltd.	40,108.92
Brennan Contractors & Supplies Ltd.	46,747.28
Brookside Glass Ltd.	24,666.99
Brown's Paving Ltd.	13,822.55
Brunswick Construction Ltd.	660,078.40
Brunswick Office Equipment (1978) Ltd.	404,672.48
Brunswick Roofing & Sheet Metal Ltd.	76,213.34
Brunswicklab Ltd.	31,038.15
Burden, Paul, Ltd.	18,101.47
C. I. P. Daxion Inc.	32,921.13
Campbell, Laura M.	10,850.40
Can-Am Motors Ltd.	24,567.80
Canacom Inc. Traductions Naperco	$ 54,849.93
Canada Carbon & Ribbon Co. Ltd.	18,645.70
Canada Lease Financing Ltd.	359,694.00
Canada Post Corporation	1,490,272.77
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	436,123.01
Canadian Pacific Railway	17,515.78
Canmont Realties Ltd.	32,747.88
Capital Free Press Ltd.	198,627.51
Capital Window Cleaners (1964) Ltd.	118,551.64
Care Disposal Ltd.	18,961.11
Carl's Electric Ltd.	28,581.65
Carrefour Assumption Ltée.	627,983.93
Carsen, W., Co. Ltd.	10,363.72
Centennial Leasehold Limited	398,456.30
Centennial Print & Litho Limited	22,787.23
Central Moncton Warehousing Ltd.	12,000.00
Central Trust Company	465,383.40
Centre Communautaire Sainte-Anne	71,017.85
Centre de Distribution Medicaments Vet. Inc.	22,564.96
Champlain Construction Ltd.	17,177.00
Charmac Construction Co. Ltd.	63,012.00
Chemo Pharma Industries	43,128.03
Chez Robain Ltée.	23,700.00
Chiasson Janitor Service Ltd.	35,859.88
Chippin's Jewellery	117,526.51
Chippin's Limited Real Estate	57,862.72
Citibank Leasing (Canada) Limited	54,230.14
Claring Limited	160,080.00
Clark, J. & Son Limited	146,514.69
Clowater, E. W. & Sons (1981) Ltd.	81,932.75
Cocagne Painting Co. Ltd.	10,600.00
Cody-Food Equipment Limited	31,288.99
Colgate-Palmolive Canada	10,471.11
Colpitts The Stationer Ltd.	288,010.18
Comeau & Savoie Construction Ltd.	1,235,571.73
Comeau, Elizabeth	22,621.29
Compugraphic Corporation	12,986.52
Computerland	34,040.45
Construction Inspection Ltd.	18,488.00
Controls & Equipment Ltd.	13,077.17
Cormier, Raymond, Painting Ltd.	29,822.00
Council of Maritime Premiers	13,426.57
Covey The Stationer	184,233.60
CP-CN Telecommunications	19,038.07
Crain, R. L., Limited	452,443.51
Crandall, W. H. & Associates	24,073.61
Crawford, W. J., & Co. Ltd.	52,410.11
Custodian Services Ltd.	107,933.98
Custom Builders Ltd.	678,634.34
Custom Consulting Limited	11,832.80
D. & J. Electric Ltd.	10,755.00
D.M.R. & Associates	12,502.55
Dalfen's Department Store Ltd.	10,580.04
Darkil Construction Ltd.	10,964.18
Datamaster Corporation Limited	26,213.75
Dawson, A. R., Painting Ltd.	$ 476,076.07
De Vienne, Forgues & Associes	14,356.55
Delong, Lloyd, Painting & Decoration	10,403.00
Delta Electric Co. Limited	79,078.00
Deltak	11,814.65
Diamond Construction (1961) Limited	56,735.34
Dixon, H. N., Ltd.	20,895.33
Dobbelsteyn Electric Ltd.	52,955.70
Donalco Inc.	273,044.73
Donovan, T. & Son Ltd.	18,798.95
Downey's Limited Sales & Service	50,519.93
Drury's Transfer Ltd.	24,542.61
Duguay Masonry Ltd.	45,662.53
Duncan, G. A., Electric Ltd.	50,868.67
Durapave Limited	11,260.00
Durepos, Patrick J.	27,352.56
E.D.P. Consultants Ltd.	12,400.00
East Coast Construction Ltd.	62,904.85
Eastern Canada Consulting Service Ltd.	13,384.00
Eastern Designers & Company Limited	71,947.91
Eastern Drug Services	17,638.56
Eastern Office Shop Ltd.	24,802.70
Eastern Paper Products Ltd.	142,989.31
Edon Enterprises Ltd.	112,030.56
Electric Motor Service (1979) Ltd.	11,162.22
Elite Interiors Ltd.	39,059.26
Elm City Chrysler Ltd.	196,033.03
Elm Manufacturing Ltd.	22,941.59
Emco Limited	12,216.27
Energy Tube Ltée.	45,490.00
Express Janitorial Services Ltd.	22,898.83
Fairview Plymouth Chrysler Ltd.	71,171.02
Firestone Canada Inc.	30,540.33
Floors & Decors	22,871.40
Forest & Land Consultants Ltd.	10,513.31
Formula Consultants Inc.	34,650.00
Forrest Construction Co. Ltd.	16,488.22
Foulem Construction Limited	19,204.54
Fox Chevrolet Oldsmobile Ltd.	200,747.06
Foxe, Ondon D. & Noreen L.	39,990.00
Francis, Norman W., Limited	20,392.90
Fredericton Development Limited	1,329,149.80
Frenette, Boulanger & Associes	34,464.93
Fudge, Robert J., Ltd.	28,000.00
Fundy Business Forms	31,362.30
Fundy Ventilation Ltd.	12,407.67
G. & T. Woodworking Limited	22,815.00
Gamblin, William P. & R. Edna	10,200.00
Gandalf Data Ltd.	54,803.45
Gem Rug Cleaners Ltd.	15,095.93
Gestetner (Canada) Ltd.	17,254.49
Giles Electric Ltd.	65,618.30
Glenwood Construction (1982) Ltd.	24,630.00
Godin, Yvon, Ltd.	99,526.91
Godin's Electric Ltd.	10,525.68
Gorman Construction Limited	118,309.19

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Gowan Construction & Excavation Ltd.	$ 40,384.82
Gram Magnetics Corporation	11,232.36
Grand Falls Milling Co. Ltd.	34,803.00
Greenarm Corporation Ltd.	161,064.79
Guildford's Limited	19,405.50
Gullison, A. L. & Son Ltd.	26,979.77
Hall, C. W. & Co. Limited	32,632.76
Harmon, Leo C.	11,200.43
Hartt Shoes	10,840.20
Henderson's Moving & Storage Ltd.	10,899.00
Henry's Woodworking Ltd.	96,025.90
Hoffman's Ltd.	77,873.94
Honeywell Limited	16,704.47
Hospital, Dr. Everett Chalmers	64,652.82
House of Buchanan	105,231.18
Hudicost Ltd.	24,791.28
IBM Canada Limited	63,200.96
Imperial Oil Limited	155,954.33
Inslaw Inc.	11,124.00
Interactive Computer Systems Ltd.	16,827.94
Irving Oil Limited	1,082,903.03
J. B. Real Estate Ltd.	95,814.69
J-Mar-An-Holdings Ltd.	15,400.26
Jenkins' Insulators & Acoustics Ltd.	38,220.00
Jimbar Welding Ltd.	13,272.90
Jo-Ad Industries Ltd.	139,384.25
Kelly, W. E., Limited	282,891.37
Kelson & Kelson Ltd.	16,671.00
Keystone Masonry & Restoration Ltd.	43,920.00
Kierstead Mobile Home Sales (1967) Ltd.	14,990.00
King Construction Ltd.	15,557.28
King, Richard, Construction	18,900.00
Knights of Columbus Holding Co.	11,391.60
Kompro 116135 Canada Inc.	32,208.23
La Co-Operative Cartier Ltée.	54,243.68
La Construction Baie Chaleur Ltée.	1,013,248.60
La Federation des Caisses Populaires	12,700.05
La Peinture Saint Ignace Ltée.	13,440.00
Laforest Construction Ltd.	108,586.70
Lancaster Construction Ltd.	40,837.34
Landry, Val & Son Roof & Sheet Metal	22,963.57
Laurentide Chemicals Atlantic Division Ltd.	28,314.61
Leger, Camille, Ltée.	93,836.15
Legere, Vincent, Ltée.	98,896.54
Les Entreprises Croussette Ltée.	25,501.24
Levine's Limited	17,518.09
Lite Enterprises Ltd.	24,748.70
Lockhart's Limited	46,320.44
London Realty Ltd.	24,777.00
Losier, Omer	46,768.95
Lounsbury Company Limited	487,587.21
Louson-Desonite Inc.	12,883.24
Lud-San Enterprises Ltd.	20,535.35
M.R.B. Contractors Limited	294,104.16
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	70,070.46
MacGillivary Roof Inspection & Consulting Ltd.	12,995.45
MacKenzie, T. R., Company Limited	$ 24,541.52
MacLean, John M., Management Ltd.	10,896.36
Mall Centreville Ltd.	77,281.54
Manpower Temporary Services	13,565.18
Marine City Developments Ltd.	137,007.31
Maritime Bricklayers Ltd.	150,686.25
Maritime Custodian Services	45,248.94
Maritime Engineering (1982) Ltd.	244,833.38
Maritime Flooring Limited	124,491.14
Maritime Kleen	13,926.55
Martin, Edmund	65,750.01
Master Applicators Ltd.	17,694.46
McFadzen Holdings Ltd.	769,117.50
McLaughlin, Willard & Effie	54,990.00
McWhirter, Harvie L.	12,958.80
Memramcook Institute of Technology	13,628.02
Merritt Press Ltd.	59,613.43
Michaud, Estelle	16,317.85
Midway Motors (1982) Ltd.	15,677.37
Miracon Ltd.	19,334.65
Mitchell & McConnell Limited	776,943.00
Mitchell, John & Sons	11,917.00
Modern Building Cleaning (N.B.) Ltd.	157,719.52
Modern Glass	38,120.00
Modern Heating (1973) Ltée.	67,647.00
Moncton Janitor Services Ltd.	15,372.00
Moncton Publishing Co. Limited	34,922.04
Montgomery Elevator Co. Limited	25,329.89
Moore Business Forms	98,993.28
Multi-Ventures Ltd.	69,007.50
Multitone Electronic Limited	29,209.00
Municipal Systems Management Ltd.	11,969.60
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Edmundston	41,339.77
Fredericton	142,705.93
Moncton	32,225.04
Saint John	118,280.83
Towns / Villes	
Shippegan	17,892.68
St. Joseph	20,802.82
New Brunswick Electric Power Commission, The	1,553,389.80
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	42,966.74
New Brunswick Teldata	136,181.38
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	5,908,162.65
Nackawic Electric Ltd.	47,969.00
National Cash Register Canada Ltd.	46,312.91
Nightingale Interloc Limited	27,745.88
North Shore Roofing Ltd.	54,332.00
Northern Construction Suppliers Ltd.	29,495.00
O. K. Management Reg'd.	13,080.51
O. S. C. Partitions Ltd.	50,343.88
Oakwood Development Ltd.	214,410.72
O'Brien Electric Co. Ltd.	$ 12,134.01
Odyssey Enterprises Ltd.	16,896.80
Office Concepts Ltd.	17,654.73
Olivetti Canada Limited	21,931.78
One Hour Martinizing	15,374.15
Online People Inc.	10,000.00
Otis Elevator Co. Ltd.	47,831.70
Peake Design Ltd.	22,999.80
Peer, Harold, Ltd.	22,056.57
Peerless Consulting Ltd.	26,096.61
Permatile & Supplies Ltd.	11,650.00
Pitney-Bowes of Canada Limited	62,960.61
Pollack, Gary, In trust	270,554.29
Power Commission of the City of Saint John	228,730.07
Price, Wilson	48,192.93
Print 'N' Press Ltd.	134,325.99
Prospect Contractors	40,959.70
Purolator Courier Ltd.	99,063.66
Q.L. Systems Ltd.	17,897.14
Quality Sound & Alarm Ltd.	13,361.00
Quantum Information Resources Ltée.	615,787.32
R. & R. Bookbinding Ltd.	14,445.90
Ray's Aluminum Ltd.	81,376.81
Receiver General for Canada	50,003.77
Reliable Electric Ltd.	87,507.25
Revenue Properties Company Limited	130,748.42
Rioux, Jean-Guy	27,378.77
Rioux, Rita	10,178.43
Rioux, George & Associates Ltd.	17,630.01
Rise & Shine Construction Limited	35,462.84
Ritchie's Discount Carpet Warehouse	14,419.30
Riverview Lincoln Mercury Sales Ltd.	41,802.85
Robinson Construction Company Ltd.	47,407.00
Ross Ventures Ltd.	2,463,943.13
Roy, Eugene, Construction Co. Ltd.	27,920.00
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	16,305.50
Royaume du Tapis	10,989.08
Saillant Inc.	29,463.58
Sameday Courier Service	24,145.94
Sasco Tubes	12,962.26
Savin Canada Inc.	16,787.79
Schofield Paper	120,079.26
Sealand Services Ltd.	23,318.37
Seaside Chev-Olds	22,517.77
Services Jaquie	24,120.30
Shamrock Construction Ltd.	29,009.37
Shell Canada Limited	10,823.42
Simmchen Construction Ltd.	379,081.01
Simms, J. L., (1974) Ltd.	35,908.80
Smith, Prescott & Sons Ltd.	10,734.97
Snodgrass, A. T. & Co. Ltd.	12,228.78
Sogestran Inc.	15,248.57
Sound Solutions (Eastern) Ltd.	19,470.00
Sperry Inc.	2,575,556.56
Spica Translations	27,617.49
St. Laurent, Mona	19,306.29
Standard Mfg. Co. Ltd.	13,692.58

DEPARTMENT OF SUPPLY AND SERVICES — Continued / MINISTÈRE DE L'APPROVISIONNEMENT ET DES SERVICES — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Standard Roofing Contractors	$ 11,845.52	Texaco Canada Inc.	$ 572,355.58	Violette Motors Ltée.	$ 19,617.95
Steele, Agnes	10,329.88	Theriault Plomberie & Chauffage Ltée.	16,559.38	Wallys T.V. & Radio	56,507.83
Sterling's Draperies	16,591.96	Thomas Industrial Sales Ltd.	35,718.13	Wang Canada Limited	11,245.68
Studio Laporte	14,090.75	Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC	11,316.37	Waugh, Andrew	15,174.25
Sub Surface Surveys	15,148.26	Tommy's Flooring Service Limited	26,689.22	Waverley Construction Co. Ltd.	75,680.13
Sumner Company Limited	23,691.72	Traductions Marhenat	13,820.60	Westburne Industrial Enterprises Ltd.	15,349.58
Sumner Tire & Automotive Ltd.	18,626.13	Traductions Omega Ltée.	12,089.35	Whipple, Ken, Building Contractor Ltd.	12,517.97
Super City Cleaners Ltd.	88,073.50	Traductions Translex S.C.C.	19,214.08	White, S. M., Woodworking Ltd.	11,350.23
Superior Janitor Service Ltd.	14,867.00	Trans Canada Glass Ltd.	37,914.71	Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	124,469.70
Sutherland, Bruce, Associates Ltd.	27,166.12	Turner Developments Ltd.	244,487.88	Wilson, J. E., Roofing Co. Ltd.	61,662.36
Sutter Hill Development Limited	10,723.20	Union Electric Supply Company Ltd.	24,563.11	Wood Motors (1972) Ltd.	56,019.18
TNT Sales Ltd.	18,504.75	United Contractor (Perth-Andover) Ltd.	35,580.35	Wulastook Industries Ltd.	67,355.38
Tabufile Atlantic	22,528.34	United Contractors (1975) Ltd.	100,216.83	Xerox of Canada Inc.	956,637.20
Tardif, André	20,092.86	University of New Brunswick	262,775.62	York County Properties	11,180.40
Taylor, Don R. & Company	41,652.25	University Press of N.B. Limited	14,594.54	Young, E. M., Limited	12,994.56
Tek Consultants Limited	21,439.94	Victoria Film Services Ltd.	28,092.00		
					2,754,187.12

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00) 2,754,187.12

Department of Tourism / Ministère du Tourisme

DEPARTMENT OF TOURISM / MINISTÈRE DU TOURISME
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Foreign Exchange / Change étranger	$ 652		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$ 652	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$ 652
Licenses and Permits / Licences et permis			
General / Général			
Tourist Establishments — Licenses / Installations touristiques — Licences	12,723		
Total General / Total général		12,723	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			12,723
Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Provincial Parks / Parcs provinciaux			
Park Entrance Fees / Droits d'entrée — Parcs	99,332		
Golf Fees / Frais de jeu — Golf	261,454		
Marina Fees / Droits — Marina	6,352		
Camp Fees / Droits — Camping	456,051		
Ski Fees / Droits — Ski	160,597		
Other Park Revenues / Autres recettes — Parcs	141,415		
Total Provincial Parks / Total parcs provinciaux		1,125,201	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			1,125,201
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	2,134		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	4,378		
Total Miscellaneous / Total divers		6,512	
Total Miscellaneous / Total divers			6,512
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Economic Development / Développement économique			
Unemployment Insurance Job Creation / Assurance-chômage — Création d'emplois	112,878		
Total Economic Development / Total développement économique		112,878	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			112,878
			$1,257,966

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, matériel et outillage			
Other Vehicles — Accumulated Depreciation / Autres véhicules — dépréciation accumulée	$151,761		
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total véhicules, matériel et outillage		$151,761	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment, and Properties held for resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$151,761
			$151,761

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Employer's Contributions / Contributions de l'employeur
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur
- Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits
- Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres
- Catering Services / Services de restauration
- Other Services / Autres services
- Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices
- Police and Security Services / Services de police et de sécurité
- Inspection Services / Services d'inspection
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Snowploughing / Déneigement
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues
- Clothing / Vêtements
- Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout

Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Promotion/ Promotion	Field Operations / Services locaux	Planning and Development / Planification et développement	Marketing / Marketing	Unemployment Insurance — Job Creation / Assurance-chômage Création d'emplois	General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
$4,788,670	$596,498	$437,992	$3,058,339	$380,245	$315,596	—	—	—
2,696,312	37,147	338,869	2,270,972	46,519	4,596	$(1,791)	—	—
238,421	18,605	25,459	174,254	10,666	9,427	10	—	—
9,949	1,929	—	4,447	543	3,030	—	—	—
51,779	35,559	—	15,000	—	—	1,220	—	—
7,785,131	689,738	802,320	5,523,012	437,973	332,649	(561)	—	—
1,418,559	2,643	22,016	4,407	—	1,389,493	—	—	—
2,175	464	—	1,511	—	200	—	—	—
41,423	2,530	5,505	32,051	281	826	230	—	—
231,835	—	—	231,835	—	—	—	—	—
87,480	86,614	50	792	—	24	—	—	—
1,473	23	103	840	—	125	382	—	—
29,058	28,890	168	—	—	—	—	—	—
55	—	—	55	—	—	—	—	—
70,571	23,429	14,687	26,573	779	4,793	310	—	—
588	—	—	588	—	—	—	—	—
19,589	—	139	19,450	—	—	—	—	—
12,991	1,378	3,358	7,087	299	200	669	—	—
127,726	78,066	16,669	31,505	714	770	2	—	—
25,948	177	—	8,931	8,088	—	8,752	—	—
138,572	1,864	78,120	32,867	9,665	12,113	3,560	$383	—
497,806	(2,655)	476,334	12,500	5,646	2,966	3,015	—	—
7,073	—	—	7,073	—	—	—	—	—
198,936	49,555	13,212	84,841	3,643	7,616	40,069	—	—
130,077	28,730	57	100,322	272	177	519	—	—
336,481	109,381	91,896	119,455	8,702	199	6,848	—	—
355,034	59,027	40,427	128,832	48,832	50,924	26,992	—	—
3,733,450	470,116	762,741	851,515	86,921	1,470,426	91,348	383	—
47,189	346	63	46,718	45	17	—	—	—
11,537	2,247	3,958	2,804	1,576	952	—	—	—
66,093	10,638	2,509	51,563	88	42	1,253	—	—
996	—	—	603	152	240	1	—	—
17,956	569	1,285	16,102	—	—	—	—	—
50,934	—	—	50,494	—	—	440	—	—

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Materials and Supplies — Continued / Fournitures et approvisionnements — Suite
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien

Property and Equipment / Biens et équipement
- Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Data Processing Equipment / Matériel d'informatique
- Land / Terrains
- Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Grants to Business / Subventions aux commerces
- Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement
- Other Grants / Autres subventions

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Other / Autres
- Depreciation / Amortissement
- Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration/ Administration	Promotion/ Promotion	Field Operations / Services locaux	Planning and Development / Planification et développement	Marketing / Marketing	Unemployment Insurance — Job Creation / Assurance-chômage Création d'emplois	General Development Agreement — C.I.C. / Entente-cadre de développement — S.A.R.	Non-Capital Development Projects — C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 57,311	$ 641	$ 2	$ 56,645	—	$ 3	$ 20	—	—
436,678	60,265	1,406	357,364	$ 1,944	185	15,514	—	—
3,236	—	—	3,181	—	—	55	—	—
134,529	6,701	22,586	95,543	2,347	5,143	2,209	—	—
48,383	12,232	5,680	23,351	3,171	2,188	1,761	—	—
146,345	882	1,067	143,520	507	20	349	—	—
13,717	—	—	13,717	—	—	—	—	—
1,034,904	94,521	38,556	861,605	9,830	8,790	21,602	—	—
97,650	—	—	97,650	—	—	—	—	—
29,438	113	596	17,180	11,193	257	99	—	—
10,999	—	—	—	10,999	—	—	—	—
33	—	—	33	—	—	—	—	—
61,277	—	—	61,277	—	—	—	—	—
199,397	113	596	176,140	22,192	257	99	—	—
48,950	—	—	—	—	48,950	—	—	—
1,107	—	—	1,107	—	—	—	—	—
427,336	111,078	21,604	8,200	43,500	—	—	$ 232,954	$10,000
477,393	111,078	21,604	9,307	43,500	48,950	—	232,954	10,000
5,500	—	—	5,500	—	—	—	—	—
151,761	32,742	—	119,019	—	—	—	—	—
422	—	—	422	—	—	—	—	—
157,683	32,742	—	124,941	—	—	—	—	—
(243,337)	—	—	—	—	—	—	(233,337)	(10,000)
(243,337)	—	—	—	—	—	—	(233,337)	(10,000)
$13,144,621	$1,398,308	$1,625,817	$7,546,520	$600,416	$1,861,072	$112,488	—	—

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses	Park and Tourist Facilities / Parcs et installations touristiques	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
Personal Services / Services de personnel			
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 15,462	$ 4,061	$ 11,401
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	357,877	289,283	68,594
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	10,424	8,588	1,836
	383,763	301,932	81,831
Other Services / Autres services			
Advertising / Publicité	11,477	4,389	7,088
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	135	135	—
Haulage / Transport par roulage	88,961	88,961	—
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	541	541	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	450	—	450
Laundry Services / Services de blanchissage	1,031	1,031	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	24	24	—
Other Services / Autres services	13,461	12,841	620
Inspection Services / Services d'inspection	113	113	—
Postage / Frais de poste	1	—	1
Professional Services / Services professionnels	267,333	94,368	172,965
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	1,117	139	978
Rentals / Locations	504,042	488,472	15,570
Repair Services / Services de réparation	30,953	30,755	198
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	288	5	283
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	26,241	11,944	14,297
	946,168	733,718	212,450
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements			
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	9,352	8,473	879
Clothing / Vêtements	940	842	98
Food / Nourriture	11,460	11,460	—
Heating Fuel / Mazout	1,019	1,019	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	776	776	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	21,215	14,886	6,329
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	290	290	—
Other Supplies / Autres fournitures	10,179	8,086	2,093
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	116	116	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	421,503	397,075	24,428
	476,850	443,023	33,827

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	Total Expenditures / Total des dépenses	Park and Tourist Facilities / Parcs et installations touristiques	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET			
Property and Equipment / Biens et équipement			
Buildings / Édifices	$ 1,614	$ 1,614	—
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	30,018	30,018	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	37,322	37,322	—
Land / Terrains	38,020	32,000	$ 6,020
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	2,797,018	1,058,941	1,738,077
	2,903,992	1,159,895	1,744,097
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides			
Other Grants / Autres subventions	160,000	160,000	—
	160,000	160,000	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements			
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(2,072,205)	—	(2,072,205)
	(2,072,205)	—	(2,072,205)
	$2,798,568	$2,798,568	—

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	Purchase of Vehicles / Achat de véhicules
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	
Property and Equipment / Biens et équipement	
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	$115,924
	$115,924

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

Salaries ($8,663,084.23) / Traitements ($8,663,084.23)

Leger, Hon. Omer, Minister / Ministre	$24,107.04	Gorman, Hazen T.	$ 39,832.00	Peterson, A. P.	$ 47,236.00
Skaling, Daniel G., Deputy Minister / Sous-ministre	54,860.00	Hallett, Kenneth	30,997.00	Phillips, Larry J.	36,584.87
Allison, Clayton	37,193.00	Holland, Henry F.	36,290.00	Robichaud, Roland	31,668.00
Archibald, D. John	47,710.00	Jennings, Scot H.	36,322.80	Rowan, Leo H.	37,193.00
Armstrong, Robert B.	37,193.00	Kearney, Thomas E.	43,602.00	Sandwith, Lois J.	36,348.00
Benn, Robert	31,668.00	Kilfoil, W. P.	31,668.00	Smith, Gordon M.	38,038.00
Broad, William A.	39,832.00	Leonard, William M.	37,648.00	Stairs, Robert	30,316.00
Burley, Wayne G.	30,100.00	Linley, William R.	37,536.30	Sutherland, Walter	43,985.86
Carter, George	34,710.00	Loughrey, Ronald C.	31,207.10	Syroid, John A. W.	47,710.00
Cunningham, Rodney M.	39,694.00	Mason, J. Allan F.	31,564.00	Theriault, J. Paul E.	36,348.00
Daigle, Regis	34,710.00	McCabe, John R.	40,840.15	Tompkins, Lynne C.	31,729.00
Desrosiers, Armel A.	30,085.22	McKay, John K.	35,460.00	Veno, Orlay L.	31,668.00
Fox, George	36,348.00	McManus, Vaughn A.	31,668.00	Vye, William H.	34,710.00
		Pelger, Edgar R.	36,322.80	Williams, Claude	34,710.00
		Pert, John R.	31,668.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					7,134,003.09

Travel and Other Employee Expenses ($433,815.15) / Voyages et autres dépenses des employés ($433,815.15)

Archibald, D. John	$ 5,524.15	Jones, Clifford V.	$ 5,474.79	Skaling, D. G.	$ 9,913.05
Brown, Larry R.	4,718.34	Leger, Hon. Omer	33,131.01	Theriault, P. E.	4,827.83
Carter, George A.	7,095.66	Leonard, William	7,044.62	Tompkins, Lynne	11,673.51
French, A. Lee	4,247.48	Linley, William R.	5,610.73	Veno, Orlay	8,260.72
Garnett, John	5,083.38	Mills, Lionel	4,650.51	Vye, William H.	4,998.89
Gorman, Hazen T.	5,530.95	Pert, John R.	11,014.60	Williams, Claude	8,945.88
Jennings, Scot H.	7,840.14	Peterson, A. Patrick	5,987.61		
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					229,618.24
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					42,623.06

Payments to Vendors ($8,880,550.96) / Paiements aux fournisseurs ($8,880,550.96)

A. & T. Contracting Ltd.	$ 46,923.38	Camp Associates Advertising Ltd.	$ 1,256,606.07	Forrest Construction Co. Ltd.	$ 49,699.94
Acadia Contractors Ltd.	34,020.75	Canada Post Corporation	138,545.18	Francis, David C., Co. Ltd.	12,223.33
Albery, Pullerits, Dickson & Associates	95,862.43	Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	19,589.08	Francis, Norman W., Limited	29,287.10
Alexander Construction Co. Ltd.	11,952.00	Carson, Keith	25,000.00	Gagnon, Rejean	10,930.00
Alford Bros. Construction Co. Ltd.	16,813.08	Carson, Stanley Edward	38,169.40	Grand Falls Milling Co. Ltd.	91,056.07
Allied Canada Inc.	13,114.07	Centennial Print & Litho Limited	17,917.31	Guimond, Wilfred	26,765.50
Armstrong & Bruce Insurance Limited	87,856.00	Chaleur Fertilizer Ltd.	10,801.57	Halifax Seed Company Limited	19,702.13
Armstrong, J. E. & Son Construction Ltd.	227,616.24	Chaleur Regional Industrial Commission Inc.	60,974.81	Harper's Studio	50,535.18
Asco Canada Ltd.	58,778.69	Chipman Steel & Iron Works Ltd.	10,817.17	Hatheway, Donald	11,407.60
Atlantic Building Contractors Ltd.	262,605.82	Chittick's (1962) Ltd.	10,529.59	Hello, B. & Sons Ltd.	11,614.31
Atlantic Industries (N.B.) Ltd.	14,974.20	Clark, J. & Son Limited	36,105.62	Hilan Creative Playstructures Ltd.	10,609.00
Atlantic Television System (N.B.) Limited	29,638.81	Cormier & Hitchman Surveys Ltd.	11,931.44	Hollis Lincoln Mercury Sales Ltd.	10,478.77
Auguste, Albert & Assoc.	46,693.55	Crain, R. L., Limited	10,943.96	Hood Bros. Ltd.	22,771.56
Auto Machinery & General Supply Co.	12,058.68	D. & L. Electric Ltd.	20,555.92	Hospitality New Brunswick	36,831.37
B. M. K. Construction Ltd.	269,414.98	Daigle, Clarence & Fils Ltd.	21,367.56	Howe, Everett, Construction Ltd.	11,300.00
Barnes-Hopkins Ltd.	258,315.98	Dakin, E. C. & Son Construction Limited	32,866.33	Imperial Oil Limited	78,494.94
Bathurst Marina Inc.	12,000.00	Dickinson, Fred R., Ltd.	138,355.45	Institutional Furniture Sales Ltd.	27,905.90
Beale & Inch Construction Ltd.	15,200.00	Dunbar Construction Ltd.	367,267.57	Irving Oil Limited	176,713.97
Bird, J. W. & Co. Ltd.	19,724.47	Dunham's Contracting Ltd.	46,237.72	Johnston Equipment Ltd.	26,664.90
Birmingham Construction Limited	56,886.82	Eastern Fence Limited	16,719.95	K-Line Construction	37,820.00
Bremner Farms Ltd.	18,781.40	Economic Expansion Commission of the Peninsula, Inc.	15,800.00	Kelly, Stewart C., Ltd.	12,018.80
Brunswick Construction Ltd.	276,829.49	Edmondson, Ronald, Garage	12,878.91	Keystone Printing & Lithographing Ltd.	34,685.05
Budget Rent-A-Car	18,658.23	Elrancho Inc.	12,105.60	Knowlton, Robert	18,643.35
Burden, Paul, Ltd.	31,380.78			L. & A. Machine Works Ltd.	16,547.84
Burns, Gerard	26,003.60			La Co-Operative de St. Quentin Ltée	15,244.04

DEPARTMENT OF TOURISM — Continued / MINISTÈRE DU TOURISME — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Laplante Grading Enr'g.	$ 19,335.95
Laurentide Chemicals, Atlantic Division Ltd.	10,406.08
Levesque, Raymond	349,431.42
Litho Acme Inc.	32,373.00
Lockhart's Limited	38,439.01
M.P.H.A. Topographics Limited	17,200.00
MacBean, Douglas	10,045.00
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	16,195.80
McAskill, Lewis	10,203.78
McKay, Charles L.	19,614.58
Merritt Press Ltd.	21,682.70
Metro Fuel Co. Ltd.	15,709.34
Mid Valley Home Centre	16,175.27
Miramichi Leasing Ltd.	38,998.05
Miramichi Regional Development Corporation Inc.	10,000.00
Municipalities: / Municipalités:	
Cities / Cités	
Campbellton	100,247.52
Moncton	100,005.50
Towns / Villes	
Caraquet	$ 18,135.00
St. Andrews	10,000.00
Village / Village	
Buctouche	50,000.00
National Alarm Systems (Fredericton) Ltd.	32,594.00
New Brunswick Electric Power Commission, The	238,477.01
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	21,581.39
New England Telephone	11,649.44
Nutrite Inc.	10,202.70
P. L. F. Investment Ltd.	11,256.49
Paquet, Leon	10,414.80
Paquet, Oneil	12,417.00
Phillips, Robert	11,803.26
Phoenix Surveys Enterprises Ltd.	16,480.60
Pickard, Charles	15,648.58
Prince Edward Island, Province of	28,204.30
Reed, Ralph	15,470.00
Restigouche Industrial Commission Inc.	$ 12,500.00
Rockwood Construction Ltd.	94,073.31
Rolph-McNally Limited	10,051.98
Sainthill Levine Uniforms Canada Ltd.	20,209.38
Shell Canada Limited	37,138.50
Stewart, J. H., Ltd.	11,825.14
Sutherland, D. & R., Ltd.	21,679.63
Sutherland Equipment Ltd.	10,427.83
Tabufile Atlantic	10,721.55
Taylor Ford Sales Ltd.	26,851.99
Texaco Canada Inc.	46,239.89
Theriault, Patrick R.	10,466.16
Thomson, Jim, Pontiac Buick GMC	15,454.87
Travel Direction Ltd.	51,209.21
Unipress Ltd.	47,603.82
Wade, Norman, Company Ltd.	12,095.75
Wetmore Farms & Nursery	16,112.28
Wood Motors (1972) Ltd.	10,476.88
Woodworth Contracting Ltd.	23,650.00
Workers' Compensation Board	51,778.84
Xerox of Canada Inc.	37,259.85
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	1,637,731.12
Miscellaneous grants / Subventions diverses	170,398.68
Petty cash / Petite caisse	10,056.42

Department of Transportation / Ministère des Transports

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION / MINISTÈRE DES TRANSPORTS
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Interest on Loans / Intérêts sur prêts	$ 52,741		
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	2,599		
Foreign Exchange / Change étranger	2,052		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$ 57,392	
Other / Autres			
Gain on Disposal — Machinery and Equipment / Gain sur cession — Matériel et outillage	6,048		
Total Other / Total autres		6,048	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$ 63,440
Licenses and Permits / Licences et permis			
Motor Vehicle / Véhicules à moteur			
Motor Vehicle Act — / Loi sur les véhicules à moteur —			
Fees / Frais	21,986,119		
Fees — Refunds / Frais remboursements	(157,379)		
Unsatisfied Judgement Account — Fees / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés — Frais	1,370,516		
License Suspension Appeal Boards — Fees / Commission d'appel des suspensions de permis — Frais	25,931		
Fees — Reinstatements / Frais — Rétablissements	159,984		
Fees — Abstracts and Searches / Frais — Copies et recherches	599,033		
Fees — Driver Examinations / Frais — Examens des conducteurs	135,129		
Fees — Federal Reciprocal / Frais — Entente réciproque fédérale	237,917		
Fees — Other / Frais — Autres	327,095		
Fines — Provincial Courts / Amendes — Cours provinciales	273,447		
Fines — Voluntary / Amendes — Volontaires	1,534,818		
Fines — Refunds / Amendes — Remboursements	(1,344)		
Fees — Driver Licences / Frais — Permis de conduire	1,254,357		
Motorized Snow Vehicle Act — / Loi sur les motoneiges —			
Fees / Droits	60,189		
Fines / Amendes	1,635		
Motor Carrier Act — Loi sur les transports routiers —			
Fees / Frais	459,816		
Fines / Amendes	125,200		
Total Motor Vehicle / Total véhicules à moteur		28,392,463	
General / Général			
Corporation Securities Registration Act / Loi sur l'enregistrement des sûretés constituées par des corporations	18,956		
Security Frauds Prevention Act / Loi sur la protection contre les fraudes en matière de valeurs	20,038		
Total General / Total général		38,994	
Total Licenses and Permits / Total licences et permis			28,431,457

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY — Continued / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Sale of Goods and Services / Ventes de biens et services			
Intergovernmental / Intergouvernemental			
Recoveries from Municipalities — General Maintenance / Recouvrements des municipalités — Entretien général	$1,224,537		
Recoveries — General Maintenance — Indian Reserves / Recouvrements — Entretien général — Réserves indiennes	144,642		
Total Intergovernmental / Total intergouvernemental		$1,369,179	
General / Général			
Commercial Signs — Fees / Panneaux commerciaux — frais	7,789		
Highway Signs — Sales / Panneaux routiers — ventes	87,789		
Plans and Tender Documents — Sales / Devis et documents de soumission — Ventes	34,830		
Data Services / Services d'informatique	8,598		
Total General / Total général		139,006	
Total Sale of Goods and Services / Total ventes de biens et services			$1,508,185
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	20,633		
Insurance Recoveries / Recouvrements d'assurances	51,494		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	75,740		
Total Miscellaneous / Total divers		147,867	
Total Miscellaneous / Total divers			147,867
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Transportation / Transports			
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	291,022		
Total Transportation / Total transports		291,022	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			291,022
			$30,441,971

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — CAPITAL / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Capital Recoveries — Own Source / Recouvrements de capital — Propre source			
Transportation / Transports			
Arterial Highways / Grandes artères	$ 18,549		
Other Highways / Autres routes	679,163		
Bridges / Ponts	35,581		
Total Transportation / Total transports		$ 733,293	
Total Capital Recoveries — Own Source / Total recouvrements de capital — Propre source			$ 733,293
Capital Recoveries — Canada / Recouvrements de capital — Canada			
Transportation / Transports			
Other Highways / Autres routes	727,934		
General Development Agreement — / Entente-cadre de développement —			
Saint John and Moncton Arterial Highways / Grandes artères de Saint-Jean et de Moncton	135,294		
M.O.T. Agreement — Arterial Highways / Entente MDT — Grandes artères	7,524,578		
Highway Construction Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	6,187,482		
Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services de transport urbain	604,383		
Total Transportation / Total transports		15,179,671	
Other / Autres			
Integrated Radio Systems / Systèmes de radio intégrés	71,684		
Total Other / Total autres		71,684	
Total Capital Recoveries — Canada / Total recouvrements de capital — Canada			15,251,355
			$15,984,648

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, vehicles, machinery and equipment, and properties held for resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Capital / Recouvrements — Prêts et avances — Capital			
New Brunswick Transportation Authority / Régie des transports du Nouveau-Brunswick	$ 762,546		
Total Recoveries — Loans and Advances — Capital / Total recouvrements — Prêts et avances — Capital		$ 762,546	
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire			
Unsatisfied Judgement Account / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	81,438		
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total recouvrements — Prêts et avances — Ordinaire		81,438	
Vehicles, Machinery and Equipment / Véhicules, machinerie et équipement			
Highway Equipment — Accumulated Depreciation / Matériel de voirie — amortissement accumulé	3,687,101		
Highway Equipment — Write-off against reserve / Matériel de voirie — radiation imputable sur la réserve	(761,520)		
Total Vehicles, Machinery and Equipment / Total véhicules, machinerie et équipement		2,925,581	
Total Recoveries — Loans and Advances, vehicles, machinery and equipment, and properties held for re-sale / Total Recouvrements — prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$3,769,565
			$3,769,565

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration — Head Office / Administration — Bureau central	Administration — Districts / Administration — Districts	Ferries and Wharves / Traversiers et quais	Bridge Maintenance / Entretien des ponts	Roads — Maintenance / Entretien des routes	Roads — Snow Control / Déneigement des routes	Provision for Losses — Unsatisfied Judgement Account / Provision pour pertes — Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	Resource Access Roads — Maintenance / Chemins d'accès aux ressources-Entretien
Personal Services / Services de personnel									
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$41,192,724	$ 2,397,108	$ 3,653,751	$ 1,689,816	$ 1,880,697	$ 7,471,075	$ 8,441,517	—	$24,211
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	8,789,078	145,442	317,387	1,170,381	1,292,840	1,863,284	2,161,312	—	5,178
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	1,945,983	1,945,983	—	—	—	—	—	—	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	80,880	32,513	15,161	—	—	5	58	—	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	816,110	816,110	—	—	—	—	—	—	—
	52,824,775	5,337,156	3,986,299	2,860,197	3,173,537	9,334,364	10,602,887	—	29,389
Other Services /Autres services									
Advertising / Publicité	254,504	80,951	5,784	143	1,800	104	185	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	8,441	111	615	—	—	330	197	—	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	66,703	1,840	629	9,301	2,508	7,714	20,901	—	—
Haulage / Transport par roulage	1,539,590	—	—	18,829	103,931	759,647	626,551	—	24,060
Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau	789,423	—	260	27,440	24,376	24,464	8,155	—	—
Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement	294,896	294,896	—	—	—	—	—	—	—
Laundry Services / Services de blanchissage	9,867	—	625	—	—	—	—	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	16,895	16,895	—	—	—	—	—	—	—
Members' Expenses / Dépenses des députés	287	—	—	—	—	—	—	—	—
Catering Services / Services de restauration	1,679	1,183	—	—	—	145	—	—	—
Other Services / Autres services	8,595,316	26,019	4,656	2,684,580	46,688	1,915,844	2,804,248	—	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	46,718	—	45,626	253	—	80	—	—	—
Police and Security Services / Services de police et de sécurité	14,183	13,130	—	—	1,053	—	—	—	—
Inspection Services / Services d'inspection	23,948	4,877	10,752	250	10	1,833	1,760	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	398	110	—	—	—	—	—	—	—
Postage / Frais de poste	335,110	44,554	19,758	—	15	41	11	—	—
Data Processing Services / Services d'informatique	1,298,796	65,762	300,300	—	—	—	486	—	—
Professional Services / Services professionnels	165,014	13,712	9,551	4,860	1,024	2,846	4,500	—	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	93	—	—	—	—	—	—	—	—

Highway Buildings / Bâtiments de la voirie	Structures / Ouvrages d'art	Planning and Municipal Engineering / Planification et génie municipal	Traffic Engineering / Techniques de la circulation	Highway Construction / Construction des routes	Design / Tracé	Technical Services / Services techniques	Engineering Administration / Administration du génie	Motor Vehicles / Véhicules à moteur	Transportation and Communication Policy / Politique des transports et des communications	Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services du transport urbain	Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage
$11,652	$403,267	$898,742	$870,941	$1,068,730	$609,031	$1,052,931	$233,761	$2,415,850	$983,523	$164,527	—	$6,921,594
12,887	6,443	60,699	372,135	84,191	206,746	42,726	72	184,935	27,948	42,511	—	791,961
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	355	2,070	—	435	495	10,902	—	11,489	6,900	257	—	240
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
24,539	410,065	961,511	1,243,076	1,153,356	816,272	1,106,559	233,833	2,612,274	1,018,371	207,295	—	7,713,795
—	43	—	—	—	—	—	—	161,160	2,964	1,370	—	—
15	—	—	—	—	—	10	—	6,178	289	527	—	169
2,004	140	811	1,477	376	434	413	87	7,932	23	47	—	10,066
1,950	—	—	344	—	—	—	2,369	—	—	—	—	1,909
—	—	—	258,088	—	—	15,552	—	—	—	—	—	431,088
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	11	—	—	—	2,223	1,782	19	—	5,207
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	287
—	—	—	37	—	—	—	—	—	314	—	—	—
24,315	6,091	1,836	357,114	2,693	75,946	22,423	541,707	1,912	8,877	65	—	70,302
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	759
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	554	886	—	222	—	1,382	—	—	—	1,422
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	288
—	—	25	29	16	—	1,621	—	260,492	1,518	7,000	—	30
—	33,028	49,434	7,206	3,611	82,830	4,272	—	738,389	136	764	—	12,578
—	5,995	831	3,493	—	6,999	22	—	4,766	33,695	72,720	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	93	—	—	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Administration — Head Office / Administration — Bureau central	Administration — Districts / Administration — Districts	Ferries and Wharves / Traversiers et quais	Bridge Maintenance / Entretien des ponts	Roads — Maintenance / Entretien des routes	Roads — Snow Control / Déneigement des routes	Provision for Losses — Unsatisfied Judgement Account / Provision pour pertes — Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	Resource Access Roads — Maintenance / Chemins d'accès aux ressources-Entretien
Other Services — Continued / Autres services — Suite									
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	$ 124,569	$ 63,498	$ 5,890	—	$ 82	$ 19,446	—	—	—
Snowploughing / Déneigement	64,867	—	—	—	—	—	$ 64,867	—	—
Rentals / Locations	24,607,621	151,876	285,410	$ 372,540	1,573,333	8,014,064	12,620,878	—	98,741
Repair Services / Services de réparation	1,762,727	13,707	4,027	371,292	69,209	251,222	5,228	—	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	635,722	192,003	137,549	6,350	8,961	11,053	366	—	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — employés et membres de conseils	1,456,636	169,370	319,136	21,175	76,984	81,898	48,521	—	31
	42,114,003	1,154,494	1,150,568	3,517,013	1,909,974	11,090,731	16,206,854	—	122,832
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements									
Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail	2,709	47	496	11	280	1,666	—	—	—
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	23,985	7,934	2,337	4	—	650	—	—	—
Clothing / Vêtements	150,778	698	1,395	4,120	18,251	61,762	7,128	—	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	12,607	3,515	456	—	—	3,133	583	—	—
Food / Nourriture	4,981	—	286	331	1,348	199	2,775	—	—
Heating Fuel / Mazout	927,127	—	—	4,949	9,690	1,969	151	—	—
Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage	230,231	270	1,490	10,275	2,832	14,762	10,295	—	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	13,220,782	8,293	3,168	1,250,091	94,182	69,468	4,729	—	—
Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire	44,661	25	51	45	196	528	5	—	—
Other Supplies / Autres fournitures	1,419,215	10,726	17,887	23,034	108,561	363,593	18,210	—	89
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	408,927	72,386	98,530	52	1,401	1,538	10	—	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	8,468,997	502	5,264	276,023	1,580,742	4,416,110	170,661	—	23,527
Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien	3,957,622	—	—	16,468	680	325,109	3,614,498	—	—
	28,872,622	104,396	131,360	1,585,403	1,818,163	5,260,487	3,829,045	—	23,616

Highway Buildings / Bâtiments de la voirie	Structures / Ouvrages d'art	Planning and Municipal Engineering / Planification et génie municipal	Traffic Engineering / Techniques de la circulation	Highway Construction / Construction des routes	Design / Tracé	Technical Services / Services techniques	Engineering Administration / Administration du génie	Motor Vehicles / Véhicules à moteur	Transportation and Communication Policy / Politique des transports et des communications	Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services du transport urbain	Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage
—	$ 287	$ 133	$ 72	$ (2,094)	$ (197)	$ 725	—	$ 35,568	$ 64	$1,075	—	$ 20
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
$ 9,970	10,919	67,548	373,322	58,699	98,113	122,758	$ 2,160	33,644	37,868	6,091	—	669,687
173,849	8,784	5,665	8,405	5,936	1,173	8,433	1,386	11,324	4	617	—	822,466
—	3,199	3,622	1,676	991	1,511	15,426	1	69,655	703	13,477	—	169,179
2,686	21,153	36,068	164,135	66,816	62,027	109,801	14,052	175,986	37,237	15,594	—	33,966
214,789	89,639	165,973	1,175,952	137,941	328,836	301,678	561,762	1,510,611	125,567	119,366	—	2,229,423
97	—	—	—	—	—	13	—	8	—	—	—	91
—	339	165	1,200	1,379	11	269	35	4,838	250	35	—	4,539
8	269	406	4,753	3,349	2,371	1,039	141	12,360	12,676	—	—	20,052
—	715	—	—	74	—	44	—	3,948	—	—	—	139
—	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	17
—	—	—	18,711	602	—	1,333	—	—	—	—	—	889,722
1,332	—	75	2,933	1,393	—	119	—	—	—	—	—	184,455
1,113	136	9,885	26,356	996	1,100	289,723	—	34,745	138	1,919	—	11,424,740
—	294	—	184	39,691	63	582	—	181	—	—	—	2,816
2,938	8,701	17,729	224,998	68,004	27,501	5,316	542	210,285	2,381	4,208	—	304,512
—	4,651	(4,016)	6,412	2,641	8,803	2,283	—	205,578	6,045	1,581	—	1,032
79,608	55	1,064	1,531,733	643	1,588	8,620	702	344	71	—	—	371,740
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	867
85,096	15,160	25,308	1,817,280	118,772	41,437	309,366	1,420	472,287	21,561	7,743	—	13,204,722

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures/ Total des dépenses	Administration — Head Office / Administration — Bureau central	Administration — Districts / Administration — Districts	Ferries and Wharves / Traversiers et quais	Bridge Maintenance / Entretien des ponts	Roads — Maintenance / Entretien des routes	Roads — Snow Control / Déneigement des routes	Provision for Losses — Unsatisfied Judgement Account / Provision pour pertes — Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	Resource Access Roads — Maintenance / Chemins d'accès aux ressources-Entretien
Property and Equipment / Biens et équipement									
Buildings / Édifices	$ 5,080	—	—	$ 3,052	—	—	—	—	—
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	47,973	—	—	1,123	$ 8,796	—	—	—	—
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	99,511	$ 25,581	46,487	186	—	—	$ 399	—	—
Data Processing Equipment / Matériel d'informatique	28,153	28,153	—	—	—	—	—	—	—
Ferries and Wharves / Traversiers et quais	13,375	—	—	12,634	741	—	—	—	—
Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — contrat	16,014	—	—	—	6,822	517	—	—	—
Land / Terrains	475	—	—	—	—	—	475	—	—
Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement	227,226	121	660	36,182	19,543	550	110	—	—
	437,807	53,855	47,147	53,177	35,902	1,067	984	—	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides									
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	218,365	—	—	—	—	—	—	—	—
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	258,984	—	—	—	—	—	—	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	10	—	—	—	—	—	—	—	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	26,110	25,110	—	—	—	—	—	—	—
Other Grants / Autres subventions	58,508	—	—	—	—	58,508	—	—	—
	561,977	25,110	—	—	—	58,508	—	—	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres									
Other / Autres	1	—	—	—	—	—	—	—	—
Depreciation / Amortissement	3,834,351	6,915	—	—	—	—	—	—	—
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	614,256	50,000	—	—	—	—	—	$564,256	—
Inventory Write-Offs / Amortissements au titre de l'inventaire	81,211	119	—	—	8,027	19,307	9,771	—	—
Damage Claims / Réclamations pour dommages	146,400	132,698	—	—	—	600	11,602	—	—
Transfer Account / Compte de transfert	852	—	—	—	—	(517,359)	154,841	—	—
	4,677,071	189,732	—	—	8,027	(497,452)	176,214	564,256	—
Chargeback Recoveries / Contre Recouvrements									
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(28,720,407)	—	—	—	—	—	—	—	—
	(28,720,407)	—	—	—	—	—	—	—	—
	$100,767,848	$ 6,864,743	$ 5,315,374	$ 8,015,790	$ 6,945,603	$ 25,247,705	$ 30,815,984	$ 564,256	$ 175,837

Highway Buildings / Bâtiments de la voirie	Structures / Ouvrages d'art	Planning and Municipal Engineering / Planification et génie municipal	Traffic Engineering / Techniques de la circulation	Highway Construction / Construction des routes	Design / Tracé	Technical Services / Services techniques	Engineering Administration / Administration du génie	Motor Vehicles / Véhicules à moteur	Transportation and Communication Policy / Politique des transports et des communications	Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	Urban Transportation Assistance Program / Programme d'aide aux services du transport urbain	Machinery and Equipment Operations / Fonctionnement du matériel et de l'outillage
$ 2,028	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	$ 9,939	—	—	—	—	—	—	—	—	$ 28,115
—	$ 1,346	$ 7,269	784	$ 127	$ 227	—	—	$ 14,408	$ 2,182	—	—	515
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
1,165	—	—	7,510	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	1,087	—	—	39,151	6,230	40,589	—	—	549	—	—	82,454
3,193	2,433	7,269	18,233	39,278	6,457	40,589	—	14,408	2,731	—	—	111,084
—	—	—	—	—	—	—	—	—	218,365	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	$258,984	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	10
—	—	—	—	—	—	—	—	1,000	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	1,000	218,365	—	258,984	10
—	—	—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3,480	—	3,823,956
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	7,020	—	—	—	—	—	—	—	—	36,967
—	—	—	—	—	—	—	—	1,500	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	363,370
—	—	—	7,020	—	—	—	—	1,501	—	3,480	—	4,224,293
—	—	—	(805,070)	(432,004)	(6)	—	—	—	—	—	—	(27,483,327)
—	—	—	(805,070)	(432,004)	(6)	—	—	—	—	—	—	(27,483,327)
$327,617	$517,297	$1,160,061	$3,456,491	$1,017,343	$1,192,996	$1,758,192	$797,015	$4,612,081	$1,386,595	$337,884	$258,984	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Personal Services / Services de personnel
- Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique
- Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires
- Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur

Other Services / Autres services
- Advertising / Publicité
- Fees and Commissions / Droits et commissions
- Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits
- Haulage / Transport par roulage
- Heat, Light, Power and Water Services / Services de chauffage, d'éclairage, d'électricité et d'eau
- Insurance and Bonding / Assurance et cautionnement
- Laundry Services / Services de blanchissage
- Other Services / Autres services
- Postage / Frais de poste
- Data Processing Services / Services d'informatique
- Professional Services / Services professionnels
- Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie
- Rentals / Locations
- Repair Services / Services de réparation
- Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.
- Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils

Materials and Supplies / Produits et approvisionnements
- Agricultural, Horticultural and Animal Supplies / Matériel agricole, horticole et pour bétail
- Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues
- Clothing / Vêtements
- Food / Nourriture
- Heating Fuel / Mazout

Total Expenditures / Total des dépenses	Permanent Bridges / Ponts permanents	Permanent Highways / Routes permanentes	Saint John and Moncton Arterial Highways — General Development Agreement / Entente-cadre de développement — Grandes artères de Saint-Jean et Moncton	Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — entente du ministère fédéral des transports	Highway Construction, Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 6,250,257	$ 1,250,321	$ 3,707,699	$ 32,500	$ 957,176	$ 281,508	$ 21,053
4,761,817	777,404	2,917,182	21,623	704,707	312,604	28,297
36	36	—	—	—	—	—
11,012,110	2,027,761	6,624,881	54,123	1,661,883	594,112	49,350
4,755	830	3,111	—	814	—	—
7,615	21	7,218	—	376	—	—
204,266	504	202,008	7	1,747	—	—
5,284,595	272,024	4,993,933	—	6,132	2,792	9,714
18,341	11,940	2,124	16	4,170	91	—
317	317	—	—	—	—	—
6	—	—	—	6	—	—
1,150,854	180,768	575,398	9,322	359,309	25,779	278
112	53	34	—	25	—	—
33,591	—	10,461	129	23,001	—	—
2,022,879	419,958	738,647	9,914	615,219	239,141	—
2,296	36	1,224	6	865	165	—
11,385,769	1,230,635	9,705,667	12,803	330,872	81,436	24,356
50,699	31,510	11,537	—	7,473	179	—
28,075	12,317	7,504	331	5,465	2,458	—
712,244	112,471	387,485	621	139,782	67,361	4,524
20,906,414	2,273,384	16,646,351	33,149	1,495,256	419,402	38,872
43,381	2,626	8,995	9,814	21,946	—	—
74	—	10	—	64	—	—
9,329	3,372	4,655	—	1,026	260	16
66,275	314	65,801	—	—	160	—
3,162	1,433	847	—	160	722	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET

Materials and Supplies — Continued / Produits et approvisionnements — Suite
- Household and Cleaning Supplies / Articles de ménage et de nettoyage
- Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement
- Medical, Surgical and Laboratory Supplies / Fournitures médicales, de chirurgie et de laboratoire
- Other Supplies / Autres fournitures
- Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules
- Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction
- Roads and Parking Lots — Maintenance Materials / Routes et parcs de stationnement — Matériaux d'entretien

Property and Equipment / Biens et équipement
- Buildings / Édifices
- Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules
- Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau
- Ferries and Wharves / Traversiers et quais
- Roads and Bridges — Contract / Routes et ponts — contrat
- Land / Terrains
- Other Property and Equipment / Autres biens et autre équipement

Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides
- Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux

Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres
- Damage Claims / Réclamations pour dommages

Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements
- Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements

Total Expenditures / Total des dépenses	Permanent Bridges / Ponts permanents	Permanent Highways / Routes permanentes	Saint John and Moncton Arterial Highways — General Development Agreement / Entente-cadre de développement — Grandes artères de Saint-Jean et Moncton	Arterial Highways — M.O.T. Agreement / Grandes artères — entente du ministère fédéral des transports	Highway Construction, Upgrading and Improvement Agreement / Entente sur la réfection et l'amélioration des routes	Capital Development Projects — C.I.C. / Projets d'immobilisation — S.A.R.
$ 3,890	$ 294	$ 3,112	—	$ 150	$ 334	—
43,245	26,978	14,246	—	1,651	353	$ 17
127	—	89	—	38	—	—
383,257	69,870	220,555	$ 3,166	51,904	36,969	793
7,949	2,737	1,621	—	2,969	552	70
28,583,981	2,064,064	22,068,063	12,561	1,972,813	2,447,640	18,840
166,364	2,888	137,898	84	22,563	2,931	—
29,311,034	2,174,576	22,525,892	25,625	2,075,284	2,489,921	19,736
368,938	—	368,938	—	—	—	—
61,397	61,397	—	—	—	—	—
21	21	—	—	—	—	—
314,026		—	—	—	—	—
41,267,222	5,486,392	19,113,769	105,984	11,773,868	4,475,892	311,317
2,202,351	—	780,540	(63,815)	1,475,921	9,705	—
468,038	398,035	69,203	—	800	—	—
44,681,993	6,259,871	20,332,450	42,169	13,250,589	4,485,597	311,317
206,543	—	206,543	—	—	—	—
206,543	—	206,543	—	—	—	—
10,200	600	9,000	—	600	—	—
10,200	600	9,000	—	600	—	—
(419,275)	—	—	—	—	—	(419,275)
(419,275)	—	—	—	—	—	(419,275)
$105,709,019	$ 12,736,192	$ 66,345,117	$ 155,066	$ 18,483,612	$ 7,989,032	—

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Machinery and Equipment — Disposals / Machinerie et équipement — cessions	Machinery and Equipment / Machinerie et équipement	Unsatisfied Judgement Fund Claims/ Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 52,048	—	$ 52,048	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	13,554	—	13,554	—
	65,602	—	65,602	—
Other Services / Autres services				
Haulage / Transport par roulage	42	—	42	—
Other Services / Autres services	1,036	—	1,036	—
Rentals / Locations	4,812	—	4,812	—
Repair Services / Services de réparation	4,545	—	4,545	—
	10,435	—	10,435	—
Materials and Supplies / Produits et approvisionnements				
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	27,417	—	27,417	—
Other Supplies / Autres fournitures	349	—	349	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	10,112	—	10,112	—
	37,878	—	37,878	—
Property and Equipment / Biens et équipement				
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	1,746,765	—	1,746,765	—
	1,746,765	—	1,746,765	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	675,392	—	—	$675,392
Other / Autres	(761,520)	$(761,520)	—	—
	(86,128)	(761,520)	—	675,392
	$1,774,552	$(761,520)	$1,860,680	$675,392

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Total Expenditures by District — Ordinary / Total des dépenses — Ordinaire
($100,767,848.04)

DISTRICT N 1, Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 4,418,486.50
DISTRICT Nº 2, Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	5,649,886.07
DISTRICT Nº 3, Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	7,876,711.78
DISTRICT Nº 4, Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	9,727,719.47
DISTRICT Nº 5, Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	4,345,877.95
DISTRICT Nº 6, York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	7,982,408.27
DISTRICT Nº 7, Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	4,972,112.63
DISTRICT Nº 8, Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	9,079,828.34
DISTRICT Nº 9, Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	5,130,790.83
DISTRICT Nº 10, Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	3,834,460.38
DISTRICT Nº 11, Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,312,587.34
DISTRICT Nº 12, Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	6,532,382.58
DISTRICT Nº 20, Structures Branch / Direction des structures	517,296.99
DISTRICT Nº 25, Technical Services Branch / Direction des services techniques	2,147,210.26
DISTRICT Nº 30, Traffic Engineering Branch / Direction de la technique de la circulation	3,456,491.02
DISTRICT Nº 35, Engineering Administration Branch / Direction de l'administration du génie	797,014.76
DISTRICT Nº 40, Design Branch / Direction du tracé	1,192,996.06
DISTRICT Nº 45, Highway Construction Branch / Direction de la construction des routes	1,017,343.24
DISTRICT Nº 55, Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et du génie municipal	1,160,061.28
DISTRICT Nº 60, Transportation and Communication Policy Branch / Direction de la politique sur les transports et les communications	1,745,578.86
DISTRICT Nº 65, Transportation — Administration / Transports — Administration	10,356,382.51
DISTRICT Nº 69, Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	337,883.68
DISTRICT Nº 70, Motor Vehicle Branch / Direction des véhicules à moteur	5,176,337.24

Total Expenditures by District — Capital / Dépenses totales par district — Capital
($105,709,019.42)

DISTRICT Nº 1, Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 3,642,503.55
DISTRICT Nº 2, Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	12,336,749.55
DISTRICT Nº 3, Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	11,526,247.66
DISTRICT Nº 4, Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	10,614,938.87
DISTRICT Nº 5, Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	3,043,718.93
DISTRICT Nº 6, York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	10,992,948.83
DISTRICT Nº 7, Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	8,576,107.56
DISTRICT Nº 8, Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	5,727,001.09
DISTRICT Nº 9, Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	12,111,807.17
DISTRICT Nº 10, Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	5,530,113.61
DISTRICT Nº 11, Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,303,620.12
DISTRICT Nº 12, Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	11,257,354.57
DISTRICT Nº 20, Structures Branch / Direction des structures	1,137,168.97
DISTRICT Nº 25, Technical Services Branch / Direction des services techniques	230,711.43
DISTRICT Nº 30, Traffic Engineering Branch / Direction de la technique de la circulation	437,474.23
DISTRICT Nº 35, Engineering Administration / Administration du génie	47,101.13
DISTRICT Nº 40, Design Branch / Direction du tracé	1,562,263.37
DISTRICT Nº 45, Highway Construction Branch / Direction de la construction des routes	349,315.67
DISTRICT Nº 55, Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et du genie municipal	27,435.64
DISTRICT Nº 60, Transportation and Communication Policy Branch / Direction de la politique sur les transports et les communications	139,125.95
DISTRICT Nº 67, Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	3,115,311.52

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — LOANS AND ADVANCES / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — PRÊTS ET AVANCES

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Machinery and Equipment — Disposals / Machinerie et équipement — cessions	Machinery and Equipment / Machinerie et équipement	Unsatisfied Judgement Fund Claims/ Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés
Personal Services / Services de personnel				
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	$ 52,048	—	$ 52,048	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	13,554	—	13,554	—
	65,602	—	65,602	—
Other Services / Autres services				
Haulage / Transport par roulage	42	—	42	—
Other Services / Autres services	1,036	—	1,036	—
Rentals / Locations	4,812	—	4,812	—
Repair Services / Services de réparation	4,545	—	4,545	—
	10,435	—	10,435	—
Materials and Supplies / Produits et approvisionnements				
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	27,417	—	27,417	—
Other Supplies / Autres fournitures	349	—	349	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	10,112	—	10,112	—
	37,878	—	37,878	—
Property and Equipment / Biens et équipement				
Machinery and Vehicles / Outillage et véhicules	1,746,765	—	1,746,765	—
	1,746,765	—	1,746,765	—
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres				
Disbursements on Loans and Advances / Débours au titre des prêts et avances	675,392	—	—	$675,392
Other / Autres	(761,520)	$(761,520)	—	—
	(86,128)	(761,520)	—	675,392
	$1,774,552	$(761,520)	$1,860,680	$675,392

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Total Expenditures by District — Ordinary / Total des dépenses — Ordinaire
($100,767,848.04)

DISTRICT N 1, Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 4,418,486.50
DISTRICT Nº 2, Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	5,649,886.07
DISTRICT Nº 3, Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	7,876,711.78
DISTRICT Nº 4, Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	9,727,719.47
DISTRICT Nº 5, Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	4,345,877.95
DISTRICT Nº 6, York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	7,982,408.27
DISTRICT Nº 7, Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	4,972,112.63
DISTRICT Nº 8, Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	9,079,828.34
DISTRICT Nº 9, Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	5,130,790.83
DISTRICT Nº 10, Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	3,834,460.38
DISTRICT Nº 11, Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,312,587.34
DISTRICT Nº 12, Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	6,532,382.58
DISTRICT Nº 20, Structures Branch / Direction des structures	517,296.99
DISTRICT Nº 25, Technical Services Branch / Direction des services techniques	2,147,210.26
DISTRICT Nº 30, Traffic Engineering Branch / Direction de la technique de la circulation	3,456,491.02
DISTRICT Nº 35, Engineering Administration Branch / Direction de l'administration du génie	797,014.76
DISTRICT Nº 40, Design Branch / Direction du tracé	1,192,996.06
DISTRICT Nº 45, Highway Construction Branch / Direction de la construction des routes	1,017,343.24
DISTRICT Nº 55, Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et du génie municipal	1,160,061.28
DISTRICT Nº 60, Transportation and Communication Policy Branch / Direction de la politique sur les transports et les communications	1,745,578.86
DISTRICT Nº 65, Transportation — Administration / Transports — Administration	10,356,382.51
DISTRICT Nº 69, Board of Public Utilities / Commission des entreprises de service public	337,883.68
DISTRICT Nº 70, Motor Vehicle Branch / Direction des véhicules à moteur	5,176,337.24

Total Expenditures by District — Capital / Dépenses totales par district — Capital
($105,709,019.42)

DISTRICT Nº 1, Restigouche County (Campbellton) / Comté de Restigouche (Campbellton)	$ 3,642,503.55
DISTRICT Nº 2, Northumberland County (Chatham) / Comté de Northumberland (Chatham)	12,336,749.55
DISTRICT Nº 3, Westmorland County (Moncton) / Comté de Westmorland (Moncton)	11,526,247.66
DISTRICT Nº 4, Kings County (Sussex) / Comté de Kings (Sussex)	10,614,938.87
DISTRICT Nº 5, Queens County (Chipman) / Comté de Queens (Chipman)	3,043,718.93
DISTRICT Nº 6, York County (Fredericton) / Comté de York (Fredericton)	10,992,948.83
DISTRICT Nº 7, Carleton County (Woodstock) / Comté de Carleton (Woodstock)	8,576,107.56
DISTRICT Nº 8, Charlotte County (St. Stephen) / Comté de Charlotte (St. Stephen)	5,727,001.09
DISTRICT Nº 9, Kent County (Rexton) / Comté de Kent (Rexton)	12,111,807.17
DISTRICT Nº 10, Madawaska County (Edmundston) / Comté de Madawaska (Edmundston)	5,530,113.61
DISTRICT Nº 11, Victoria County (Andover) / Comté de Victoria (Andover)	3,303,620.12
DISTRICT Nº 12, Gloucester County (Bathurst) / Comté de Gloucester (Bathurst)	11,257,354.57
DISTRICT Nº 20, Structures Branch / Direction des structures	1,137,168.97
DISTRICT Nº 25, Technical Services Branch / Direction des services techniques	230,711.43
DISTRICT Nº 30, Traffic Engineering Branch / Direction de la technique de la circulation	437,474.23
DISTRICT Nº 35, Engineering Administration / Administration du génie	47,101.13
DISTRICT Nº 40, Design Branch / Direction du tracé	1,562,263.37
DISTRICT Nº 45, Highway Construction Branch / Direction de la construction des routes	349,315.67
DISTRICT Nº 55, Planning and Municipal Engineering Branch / Direction de la planification et du génie municipal	27,435.64
DISTRICT Nº 60, Transportation and Communication Policy Branch / Direction de la politique sur les transports et les communications	139,125.95
DISTRICT Nº 67, Right of Way Branch / Direction de l'emprise des routes	3,115,311.52

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries ($63,626,156.70) / Traitements ($63,626,156.70)

Bishop, Hon. Wilfred G., Minister / Ministre	$24,107.04
Cochrane, H.H.D., Deputy Minister / Sous-ministre	54,860.00
Seheult, David L. Deputy Minister / Sous-ministre	59,505.00
Aiton, J. Andrew	37,179.10
Allain, Henri	37,393.92
Anthony, Wesley C.	37,393.92
Beaulieu, Gilles R.	33,613.82
Beaulieu, J. Rino R.	33,299.44
Beers, Robert C.	30,068.88
Belliveau, Yvon J.	43,602.00
Bernard, Vincent	34,426.59
Boudreau, Robert D.	37,393.92
Bruce, George W.	32,986.34
Burtt, George R.	46,351.33
Caissie, George A.	43,602.00
Calhoun, Kent Lorne	46,351.33
Carr, Lewis E.	38,402.89
Case, Allan J.	40,840.15
Cashol, Frank W.	31,509.93
Chamberlain, Lee P.	32,366.03
Christie, James S.	38,269.75
Cogswell, David E.	33,613.81
Collier, Hoyt A.	32,175.33
Colwell, Mark E.	30,037.83
Connell, Charles A.	43,602.00
Connell, Kenneth W.	43,602.00
Corey, Gary W.	30,039.34
Cormier, J. Yvon	37,393.92
Cormier, John J.	37,393.92
Crawford, Peter J. E.	37,393.92
Crowther, Michael	31,668.00
Curtis, Leslie C.	30,622.84
Cyr, Claude R.	34,710.00
Cyr, Gilles A.	43,602.00
Dayton, George	40,840.15
Deap, Daniel P.	35,376.25
Derrah, Edward C.	33,518.20
Dickie, Peter J.	33,927.90
Didiodato, John B.	37,393.92
Doiron, J. R. Guy	46,351.33
Donovan, Douglas G.	40,840.15
Doohan, John G.	43,602.00
Drake, Blair R.	40,840.15
Drost, Wilmot I.	30,467.18
Duffy, Calvin J.	40,840.15
Duguay, Eloi J.	43,602.00
Ervine, Fred B.	40,840.15
Ferris, J. Edward	35,771.17
Fisher, Ross S.	33,613.81
Flemming, Harold B.	30,098.91
Fletcher, Terrance B.	32,707.61
Foreman, J. Lester	30,302.33
Forster, Dale A.	37,179.10
Fram, Willard R.	40,840.15
Fraser, James C.	$ 48,841.00
French, Charles T.	46,351.33
Fullarton, D. John	37,393.92
Gaudet, Edmour I.	30,113.77
Gaudet, Jean-Paul	30,710.52
Gilbert, Neil W.	43,278.00
Gilbert, Terrance F.	32,020.48
Goggin, John E.	36,222.00
Goguen, Gerald A.	47,471.17
Gorman, Michael D.	33,874.78
Gorman, Thomas F.	39,174.00
Gorman, Wayne E.	40,840.15
Grandy, Bruce N.	31,598.10
Greer, Grenville S.	32,365.25
Haines, George H.	42,569.15
Haley, Floyd R.	32,321.76
Hallett, Donald F.	47,710.00
Harris, W. Dale B.	32,390.25
Harvey, Earle A.	30,659.22
Hathaway, Randolph	31,527.42
Hay, Ralph G.	36,348.00
Hayes, James Richard	33,927.90
Hicks, Keith E.	46,771.33
Hicks, William R.	46,351.33
Jackart, Michael A.	40,840.15
Jardine, James M.	33,715.26
Jarratt, William E.	40,840.15
Jean, Guy F.	37,179.15
Johnson, Douglas L.	37,393.92
Johnstone, David J.	40,840.15
Jones, Allan K.	30,963.27
Jones, Gwynfor	31,855.34
Justason, Gerald M.	33,708.47
Keenan, Gerard H.	46,351.33
Keith, Harold O.	33,911.34
Keiver, Stuart L.	30,316.00
Kennedy, Paul E.	37,179.10
Ketch, Ronald E.	46,351.33
King, John W.	30,958.07
Kirk, H. Willis	34,710.00
Knox, James H.	37,393.92
Lachapelle, Denis J.	36,409.16
Lacroix, Michel J.	43,602.00
Lapointe, Bernard J.	30,540.51
Lawson, Kenneth H.	46,351.33
Leger, Richard W.	33,333.30
Loukes, David K.	43,266.25
MacDougall, Douglas K.	40,840.15
MacFadyen, Malcolm V.	45,656.00
MacFarlane, Frederick	30,791.83
MacIntosh, R. D.	48,841.00
MacLellan, George H.	30,075.59
MacMurray, Wallace P.	41,678.00
MacNeil, Donald F.	30,811.26
Maddox, Francis V.	48,841.00
Manuel, Darrell W.	43,602.00
Manzer, Donald P.	40,840.15
Marr, Cedric	$ 33,176.00
McCue, John F.	37,393.92
McEwing, Brian L.	46,351.33
McInnis, Malcolm S.	45,853.50
McKenna, Michael G.	32,363.49
McKinney, Brian L. H.	37,393.92
McLaughlin, David G.	30,437.00
McNeil, Paul F.	31,423.05
Miller, John E.	30,437.01
Morais, Auguste	31,577.54
Morehouse, Rupert H.	40,840.15
Mossman, John R.	46,351.33
Nason, James H.	43,266.25
Neill, Allan D.	31,423.10
Ness, Robert	35,976.88
Nicholson, David C.	65,290.63
Nicholson, Paul F.	46,387.33
Noble, Douglas R.	40,840.15
Oldham, Gilbert A.	46,351.33
Oudemans, W. J.	46,351.33
Page, C. Herbert	46,351.33
Palmer, Henry S.	40,840.15
Palmer, John W.	40,840.15
Palmer, Richard A.	32,366.94
Paradis, Romeo J.	30,675.19
Patterson, Brian R.	30,163.16
Paulin, Bernard	30,885.15
Perreault, Leo R.	32,175.33
Perry, Brian A.	40,840.15
Richard, Antoine J.	46,855.33
Robertson, I. Drew	40,840.15
Robichaud, Conrad G.	43,602.00
Robichaud, Etienne J.	32,031.55
Robichaud, Gilbert J.	33,727.24
Rouse, Paul E.	45,656.00
Row, William K.	32,363.17
Rushton, Garth A.	47,710.00
Savage, Laurier	31,079.57
Savoie, J. A. Cyrice	37,393.92
Savoie, Paul R.	30,266.41
Seely, Douglas H.	38,038.00
Sellick, Marven D.	40,840.15
Sherwood, Paul J.	33,663.09
Smith, David S.	40,840.15
Smith, Lyle W.	54,600.00
Smith, Ralph W. W.	32,245.24
Stanley, Michael H.	37,393.92
Steeves, Walter W.	46,670.53
Stillwell, Douglas B.	47,710.00
Sullivan, David L.	43,266.25
Theriault, Hippolyte	36,079.00
Thompson, George H.	30,275.79
Thompson, Herbert L.	35,497.50
Thompson, W. Keith	34,843.85
Thorne, Edward A.	31,291.68
Travis, Joseph B.	31,211.63
Trites, Michael G.	40,320.42

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Salaries — Continued Traitements — Suite

Vanicek, Jana L.	$ 35,112.53	Wales, D. Gordon	$ 41,678.00	Walton, Thomas	$ 34,710.00
Vankessel, Herman W.	30,014.66	Walsh, Thomas B.	32,407.43	Wellner, Blake	35,376.25

Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00) 57,016,774.29

Travel and Other Employee Expenses ($2,333,861.14) / Voyages et autres dépenses des employés ($2,333,861.14)

Albert-Guimond, Anna	$ 4,372.30	Doiron, Allen J.	$ 6,420.76	Keith, Harold O.	$ 6,219.91
Allain, Raymond A.	5,660.87	Donovan, Douglas G.	6,174.46	Keiver, S. L.	5,077.02
Allen, Hazen E.	4,435.59	Drost, Wilmot I.	12,466.33	Kennedy, John B.	4,806.27
Arsenault, Romeo J.	5,671.34	Duff, Eric	4,103.69	Kerr, Dwight	5,331.43
Arsenault, Romeo J.	4,233.35	Duguay, Eloi	9,259.23	Ketch, Ronald E.	7,620.95
Bailey, Claude	6,124.81	Duplisea, Philip	4,030.35	King, John W.	9,260.75
Bailey, George	6,038.53	Easton, Charles T.	4,536.06	King, Naomi	6,517.92
Beaulieu, Gilles R.	4,115.14	Farrell, Malcolm	5,077.39	Knox, James	4,598.40
Beck, Douglas W.	5,881.54	Farris, Everett W.	6,926.19	Landry, Antoine	8,867.12
Bernard, Vincent R.	13,743.47	Fawcett, Mitchell	4,064.49	Landry, Edmond E.	9,044.10
Billings, Owen	6,058.64	Ferris, J. Edward	4,807.28	Landry, Lionel	4,229.49
Bishop, Hon. W. G.	18,340.39	Flemming, Harold	7,992.73	Lapointe, Bernard	4,260.46
Blizzard, Lloyd F.	4,578.82	Fletcher, Terrance	4,846.67	Lapointe, Fernand J.	5,962.96
Bonenfant, Rejean R.	7,562.93	Flewelling, Harvey	4,701.72	LeBlanc, Charles D.	4,237.45
Bourque, France	4,263.60	Foster, William F.	9,441.80	LeBlanc, J. Reynaldo	6,841.15
Bourque, Terrance	5,165.81	Fox, Medley A.	4,601.13	Lebouthillier, Jean-Guy	5,280.61
Breau, Warren J.	4,888.40	Fram, Willard R.	4,872.15	Leonard, Joseph O.	8,819.77
Brown, J. Blair	6,872.20	Fullarton, D. John	4,282.64	Lyons, Harold F.	12,323.25
Brown, Raymond	4,161.74	Fullarton, Donald H.	4,837.87	MacArthur, James	4,599.25
Buitenhuys, Hermanus	11,729.89	Gallant, Louis	4,597.02	MacDonald, Alton	6,011.43
Butterwick, D. Paul	4,081.31	Gaudet, Thomas J.	4,039.33	MacFarlane, R. Frederick	4,923.22
Cail, James W.	4,492.12	Gaunce, Peter	7,653.01	MacIntosh, R. D.	10,057.06
Caissie, George A.	9,890.38	Gigou, Jean-Louis	6,140.93	MacKinnon, Michael J.	4,091.41
Calhoun, Kent	5,079.84	Gilbert, Neil W.	10,750.16	MacLellan, John	6,412.56
Carr, Lewis E.	4,517.89	Gionet, Yvon	13,566.26	MacLeod, Ross N.	4,847.82
Casey, Dale D.	9,081.69	Gray, Donald	5,338.08	MacMurray, W. P.	4,675.48
Chiasson, Aurele	4,119.83	Gray, William H.	5,069.01	MacPherson, Randall	4,923.98
Church, Ronald A.	5,114.39	Green, Vernon G.	7,296.69	MacPherson, Richard	5,357.74
Clark, David A.	4,849.25	Guitard, Guy	7,292.67	Maddox, F. V.	5,305.54
Clowater, Jeff M.	4,453.10	Gullison, Clifton J. G.	7,931.63	Maillet, Laurie	5,577.04
Cochrane, Harry H. D.	8,490.00	Hachey, Danny	8,014.55	Manuel, Darrel W.	11,761.34
Cogswell, David	4,519.89	Haines, George H.	8,409.13	Martin, Isidore	4,256.82
Connell, Charles A.	5,568.94	Haley, Floyd	8,526.61	Mazerolle, Roger	4,018.26
Connell, Kenneth	27,007.12	Hall, Kenneth E.	5,318.28	McCann, Cedric	6,310.20
Constantine, Carl	4,304.60	Hamill, Alfred J.	10,529.10	McCracken, Richard S.	4,595.23
Cook, Reginald	4,166.47	Harding, Michael K.	4,948.90	McInnis, Malcolm S.	6,060.66
Corey, Gary W.	4,763.38	Hathaway, Randolph R.	7,431.37	McIntyre, Antonio	6,933.94
Cormier, John J.	5,231.54	Hawkins, Kenneth	8,475.78	McIntyre, Hector	6,285.03
Cormier, Louis J.	17,411.25	Hicks, Keith E.	4,573.07	McIntyre, Kenneth	5,091.04
Crandall, Ricky	5,946.07	Hildebrand, Eric D.	4,023.89	McLaughlin, Alan	5,523.80
Crowther, M. R.	10,421.74	Holland, David M.	4,874.11	McLaughlin, David	8,507.47
Curtis, Leslie C.	8,394.86	Hollins, William	6,923.51	McMurray, R. G.	13,979.95
Cyr, Claude R.	5,104.83	How, Jonathan	5,805.45	McNeil, Paul F.	6,211.64
Cyr, Michael	6,234.25	Irwin, Joan P.	8,912.63	Michaud, Lawrence	9,211.09
Cyr, Roger C.	5,398.32	Jean, Guy	5,179.15	Miller, John E.	10,122.59
Daigle, Henry R.	4,145.34	Johnson, Gerald A.	5,649.69	Morrison, George	4,696.29
Daigle, Robert	4,034.92	Jones, Bernard H.	9,212.38	Morrison, George W.	4,379.04
Daley, John M.	8,619.98	Jones, Gerald	4,591.04	Murphy, William R.	5,003.54
Despres, J. Paul E.	5,086.35	Joyce, Ronald H.	8,385.12	Murray, Basil	6,264.87
Dickie, David	6,571.30	Keenan, Gerard H.	4,685.50	Murray, Robert G.	6,145.24
Dickie, Peter J.	5,133.52	Keith, Ernest M.	6,013.78	Ness, Robert	5,756.15

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Travel and Other Employee Expenses — Continued / Voyages et autres dépenses des employés — Suite

Nicholson, David C.	$ 5,916.86	Row, William K.	$ 5,865.45	Tucker, Roy J.	$ 4,488.25
Noddin, Douglas	5,282.48	Santerre, Roger T.	5,921.42	Urquhart, Bryan D.	5,747.09
O'Connell, Guy	5,182.46	Savoie, Cyrice	7,479.72	Vankessel, Herman	8,244.39
Palmer, Henry S.	4,577.85	Savoie, Paul J.R.C.	8,085.85	Vautour, Denis	4,758.00
Palmer, R. A.	10,554.52	Schriver, Cedric	6,919.69	Walsh, Thomas B.	4,852.80
Parker, Iven	11,144.41	Seely, Douglas	6,626.55	Walton, Thomas	7,462.71
Preston, William J.	4,560.93	Seheult, David L.	5,978.01	Wilkinson, D. Brian	5,683.08
Raymond, John	4,049.15	Sherwood, Eldon R.	4,002.31	Wright, Harold	7,037.44
Reid, Brian A.	7,686.52	Smith, Lyle	4,779.26	Wright, Kevin Lee	4,934.56
Richard, Antoine J.	6,041.23	Thebeau, Marcel	4,000.48	Yerxa, John W.	4,275.46
Roberts, Charles	12,707.72	Theriault, Hippolyte Paul	4,758.14		
Robichaud, Conrad G.	5,888.04	Theriault, Stanley F.	7,557.76		

Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)	1,112,311.45
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux	1,568.77

Haulage Expense ($6,918,465.76) / Frais de transportation par roulage ($6,918,465.76)

Albert, A. A. & Sons Ltd.	$18,050.05	Cook, Harold	$ 23,858.09	Gill, Kevin	$16,075.65
Albert, Hector	24,738.62	Copeland, Larry A.	11,748.97	Gilliss, Erwin	11,847.32
Alford Bros. Construction Co. Ltd.	15,719.50	Copp, Lester	15,117.83	Gillmor, George	15,739.48
Allison, Leslie G.	17,887.30	Corbett & Cooper Ltd.	13,238.97	Gowan, Kenneth H.	10,679.43
Arseneau, William M.	11,512.94	Cormier, Bernard	11,262.12	Graham, Arnold	32,227.69
Barnes, Otis	10,589.78	Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	20,936.27	Graham, Dawn	32,635.45
Beale & Inch Construction Ltd.	30,269.54	Crain, Earl	17,065.25	Grant Enterprises Ltd.	13,555.87
Bell, Boyd	17,710.62	Crouse, Dalton E.	27,188.79	Grant, Philip	12,258.13
Belliveau, Eugene, Construction Ltd.	19,129.84	Cunningham, E. J., Ltd.	14,170.78	Green, Fred, Jr.	16,329.48
Blackier, Joseph	11,611.02	D. & J. Enterprise	35,105.38	Green Valley Logging Ltd.	12,792.97
Blakney, Gerald	27,311.28	Dakin, E. C. & Son Construction	17,649.14	Gregan, William, Ltd.	14,463.45
Bonnell, Clarence	10,441.94	Dee, Charles	14,021.07	Grieve, Earl	12,599.56
Boone, Kenneth	14,642.11	Demerchant, Milton	16,183.04	H. & H. Trucking	21,828.70
Boudreau, Gerald	11,329.96	Derrah, Christopher G.	14,846.67	Hackett, Jack	12,770.90
Bowser, Ernest	16,333.22	Derrah, Gerald	11,528.01	Hackett, Robert	17,488.38
Bowser, Keith	20,012.93	Doiron, Albert	10,300.62	Hare, Earl, Jr.	10,228.39
Breau, Aurele	10,719.69	Doncaster, Robert	10,920.91	Harrigan, Leo James	14,547.08
Brewster, Gordon	21,036.08	Doucet Landscaping Ltd.	10,221.68	Harris, Leslie	10,057.71
Brown, James R.	14,065.52	Dutcher, David	18,130.42	Hastie, William	16,414.79
Brown, Vincent	20,948.40	Earle, Alden	10,864.80	Hitchman, Edward	12,467.85
Brown's Paving Ltd.	12,229.23	Ellis, George	13,562.96	Hood, William	22,415.38
Bryanton, Jeffrey	21,399.67	Enterprises Boudreau Aldoria Ltée.	11,321.83	Hornibrook, F. C. & Son Enterprises Ltd.	22,215.36
Buchanan, Elmer	13,131.44	Evans, Lynwood	16,172.53	Hovey, Murray	10,823.20
Burgess Contracting Ltd.	10,832.44	Evans, Ronald	13,102.61	Hoyt, Cora	11,425.20
Burke, Alfred & Sons	30,350.68	Fagan, Roger	20,237.03	Hoyt, Milan	14,952.58
Butland, Ivan	16,737.07	Fanjoy, Ralph	10,056.77	J.R.J. Construction Ltd.	50,027.22
Butland, Walter E.	11,867.60	Fanjoy, Raymond	10,172.51	Jackson & Son Construction Ltd.	32,767.78
C. & G. Construction Ltd.	17,624.65	Farrell, Allison	16,259.21	Jamieson, Ivan	12,651.45
Calder, Harper & Son Construction	23,322.98	Farrell, Freeman	12,842.51	Jardine, Edward	13,679.66
Chase, Douglas	12,371.05	Farrell, Lewis	11,838.32	Jardine, Eric	16,743.61
Chase, Wayne	11,325.17	Ferris, Dwight	10,828.64	Kathron Equipment Ltd.	13,341.54
Cleghorn, Allen	16,229.11	Fillmore, Frank, Jr.	13,845.40	Kay, Bliss	13,521.65
Cleghorn, Sheldon	20,853.20	Floyd, Frank	12,899.59	Kendrick, Harold	11,313.20
Cochrane, Milton & Sons Ltd.	21,869.36	Floyd, Kevin	10,468.80	Killam, Wayne	16,002.32
Cochrane, Robert H.	10,546.32	Foley, Patrick, Jr.	18,882.41	Kimball, Robert	18,628.70
Collier, Thomas	12,856.13	Fournier, Pat R.	15,909.80	Kinney, Kempton	13,054.15
Comeau, Donat, Construction Ltd.	12,379.59	Gallant, Patrick	11,812.13	Kirkpatrick, Daniel	16,448.72
Comeau, Onias	21,918.25	Gallant, S. E., Ltd.	10,416.20	Kirkpatrick, Ross	17,487.49
Connell's Trucking Ltd.	29,558.54	Gilchrist, Malcolm E.	17,859.01	Klondike Construction Limited	24,730.13

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Haulage Expense — Continued / Frais de transportation par roulage — Suite

L. & D. Construction	$ 13,949.86
Lainey, Theodule	13,104.43
Laird Construction	18,728.64
Laird, James	12,105.46
Larocque Construction	29,481.55
Lavoie, Conrad	30,452.62
Lawlor, Kimball	14,124.20
Lawson, Ralph	11,863.02
Leavitt, Richmond	10,450.95
LeBlanc, A. L., Ltée	20,670.69
LeBlanc, Hippolyte	12,343.23
Lebreton, Roger	15,648.64
Les Produits Plastiques de l'Ile	11,381.48
Levesque, J. B., Construction Ltd.	15,118.63
Lunn, Kendill	16,470.25
M. T. Construction Limited	20,733.32
Mailloux, Alphonse	11,566.62
Mandate Crushing & Paving Ltd.	14,648.71
Manderville, Herbert	14,584.57
Manuel, Doris B.	10,831.57
Martin, Ronald	14,260.26
McBride, Linwood	20,997.99
McCourt, Peter	12,249.62
McCoy, Ronald	14,746.44
McDonald, Alvin	14,169.68
McDonald, John A.	11,845.30
McFarlane, Edward	13,369.27
McGibbon, Edgar	29,342.19
McGlinchy, Norman	50,960.73
McIntosh, Lorne	10,143.98
McIsaac, Robert G.	20,738.54
McLenaghan, R. F. & Co. Ltd.	14,412.55
McRae, Dale E.	17,076.76
Mean, Hilton	14,929.88
Mercer, Hazen	11,678.43
Mercer, Joseph	12,699.76
Mersereau, Ralph	13,037.84
Messer, Darrell	11,462.67
Michaud, Joel	22,440.98
Miller, Kenneth D. L.	$ 12,356.18
Miscou Trucking Limited	21,413.36
Moody, Harold	15,129.13
Muckler, Pearly	10,143.94
Mullin, S. W., Ltd.	13,836.46
Murphy, Raymond	15,093.44
Murphy, Richard G.	16,081.08
Murphy, Robert	21,273.79
Murphy, Theodore	10,798.29
Myers, Murray	14,777.11
Nadeau, Jeannine R.	11,836.99
Nadeau, Roger	13,658.02
Nault, Henri	12,638.93
Northrup, Chester	16,469.85
Northrup, Kenneth	11,561.57
Nowlan, Arthur	11,953.10
Nowlan, Raymond	17,023.96
O'Donnell, Patrick J.	11,800.87
O'Neil, Raymond E.	12,852.51
O'Neill, Donald	17,275.70
P. L. F. Investissement Ltée	19,586.83
Palmer, William	34,754.30
Pearson, Douglas	13,241.49
Pearson, Robert	23,586.13
Pecheries, W. C., Ltd.	20,666.42
Perron, Irene	16,892.07
Piercy, Eugene	15,056.62
Pitre, Gerald	10,794.67
Porter, Esmond A.	17,052.52
Prosser Enterprises Ltd.	11,888.12
Qualified Welding Ltd.	24,446.25
R. S. Excavating Ltd.	28,437.32
Rail, Gilles & Fils Construction Ltd.	12,545.74
Ray's Contracting Ltd.	11,458.35
Reicker, Holly	11,762.28
Reid, Howard A.	11,523.74
Restigouche Construction Company Ltd.	25,125.40
Richard, A. D., Trucking	10,829.26
Robinson, George	16,896.25
Rodgers, Frederick	$ 19,832.16
Rossiter, Arnold	17,110.24
Roy, Aldeo	12,558.93
Roy's Trucking Ltd.	30,592.81
Sands, Joseph	13,941.90
Sanford, Sterling	33,816.86
Scott, Craig	14,811.20
Sears, David	14,847.34
Sharp, Stephen	12,787.02
Silliker, Jack C.	12,897.25
Somers, Frank	16,245.46
St. Paul Trucking Ltd.	10,084.93
Stephenson, Pauline	12,611.01
Stewart, Charles M., Co. Ltd.	10,356.70
Stewart, Merton	19,325.95
Stewart, Ward	25,211.92
Stiles, Eric	10,145.24
Stockford. Wesley J.	13,587.14
Stokes, Marven	16,354.37
Straight, Allan	18,682.27
Strong, Willard	12,306.57
Swift, Richard	16,637.16
Swift Service Centre Ltd.	11,540.12
Thomas & McGlinchey Ltd.	20,208.30
Thompson, Michael	17,445.78
Tingley, Floyd	21,030.36
Trans-Provincial Construction Ltd.	90,903.74
Trundle, Merven	18,196.38
Ultraline Enterprises Ltd.	10,520.54
Vaillancourt, Gerald	12,652.38
Vautour, Marc	13,189.38
Walsh, Blaine	14,033.16
Walsh, Wendell L.	13,554.55
Waye, R. Carl	13,967.98
Weaver, John	11,796.51
Wheaton, Richard	18,326.15
White, Leonard	26,430.17
Wood, Edwin	10,318.33
Haulage (under $10,000.00) / Transport par roulage (moins de $10,000.00)	**3,032,720.59**

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors ($130,219,060.57) / Paiements aux fournisseurs ($130,219,060.57)

A. & B. Enterprises Ltd.	$ 72,208.19
ADI Limited	501,475.52
A.H.E. Plumbing & Heating Ltd.	11,764.14
A. L. Transport Ltd.	10,639.28
A-1 Auto Supplies	69,925.05
A. & P. Construction Ltd.	21,141.36
A. P. M. Limited	79,631.78
A to Z Rental Center Ltd.	26,818.37
Abcon Industrial Supply Ltd.	20,260.10
Acadia Consultants & Inspectors Limited	11,784.42
Acadia Crushed Stone Ltd.	177,900.00
Ace Leasing Ltd.	42,645.07
Acrow Canada Ltd.	343,017.18
Active Office Supplies (1980) Ltd.	11,995.87
Airtel Communications Ltd.	214,247.90
Albert, A. A. & Sons Limited	164,294.66
Albert, Hector	33,852.96
Alexander Construction Co. Ltd.	12,471.26
Alexander, F. C., Ltd.	69,370.75
Alexander, Winston F. & Janet	39,500.00
Alford Bros. Construction Co. Ltd.	39,131.63
Alford, William & Willa	10,267.20
Allain Construction Ltd.	16,446.34
Allied Canada Inc.	586,310.50
Apex Industrial Supply Ltd.	34,962.85
Apex Machine Works Ltd.	15,211.97
Appraisals (Fredericton) Ltd.	25,505.97
Appraisals Ltd.	16,812.50
Armco Westeel Ltd.	577,408.38
Armstrong, J. E. & Son Construction Ltd.	886,553.78
Arrow Construction Products Limited	414,651.65
Arrow Decal Ltd.	36,087.65
Arseneau, Ghislain	13,406.40
Arseneau, Normand	86,438.92
Arseneau, William, Ltd.	124,451.34
Arseneault, Adrien	40,876.68
Asbestonos Corporation Limited	28,158.53
Asbridge, George	38,144.58
Ascon Ltd.	1,425,446.21
Atkins, William R.	11,828.00
Atlantic Bandag Ltd.	21,949.04
Atlantic Colas Ltd.	3,026,870.23
Atlantic Compressed Air Ltd.	151,906.46
Atlantic Construction Products Ltd.	387,502.69
Atlantic Domes Ltd.	111,870.00
Atlantic Industries (N.B.) Ltd.	1,161,585.37
Atlantic Pressure Treating Ltd.	422,146.19
Atlantic Provinces Transportation Commission	176,120.00
Atlantic Rentals Ltd.	98,901.48
Atlantic Television System (N.B.) Limited	86,653.44
Atlantic Towing Limited	24,969.50
Atlantic Truck Rentals Ltd.	23,401.66
Atlantic Winnebago Kaps	10,588.23
Atlas Construction Maritimes Ltd.	1,192,491.51
Atmus Equipment Ltd.	380,706.65
Auto Machinery & General Supply Co.	39,379.62
Avery International	105,011.63
B. C. D. Holdings Limited	$ 295,982.92
B. C. Limited	11,956.41
B. G. Concrete Ltd.	19,192.15
B. W. S. Manufacturing Ltd.	357,304.03
Bartlett, Philip A.	11,621.05
Bathurst Alternator & Starter Ltd.	56,489.97
Battery & Electric Service Ltd.	137,086.48
Bay Chaleur Construction (1981) Ltd.	15,208.17
Bayside Chrysler Dodge Ltd.	25,317.92
Beale & Inch Construction Ltd.	10,088.86
Beaulieu, Emery & Laurette	38,000.00
Beaver Marine Construction Ltd.	210,995.00
Belanger, Oscar, Lumber Company Ltd.	23,553.00
Bell Equipment Co. Ltd.	31,814.02
Belliveau, Eugene, Construction Ltd.	10,916.67
Beton Brunswick Ltée	41,300.83
Betts, Audrey E.	14,137.55
Bianchi, George & Catherine	26,000.00
Bird, J. W., & Co. Ltd.	281,297.58
Birmingham, M. Robert, Ltd.	13,930.75
Black, Gordon	29,588.72
Blackwood Hodge Equipment Ltd.	105,098.08
Bourque's Welding Co. Ltd.	251,188.03
Bowman Products (Canada) Ltd.	119,342.92
Brawn, Ronald	28,250.74
Bremner Farms Ltd.	17,382.41
Brentwood Motors Ltd.	10,629.95
Brideau, Gilbert	13,057.39
Bristol of Canada	12,435.75
Brookville Manufacturing Co. Ltd.	16,219.88
Brown, Eunice	14,600.00
Brown, Sterling	24,740.15
Brown, Vincent	15,931.83
Brown's Paving Ltd.	512,177.29
Brunswick Asphalt Ltd.	12,700,498.60
Brunswick Oxygen & Welding Supply Co. Ltd.	68,061.64
Brunswick Ready-Mix Concrete	15,621.10
Brunswick Roofing & Sheet Metal Works	51,372.32
Burden, Paul, Ltd.	23,556.72
Burgess Contracting Ltd.	57,182.30
Burke, Alfred J. & Sons Ltd.	12,785.19
Butler, Wilfred, Ltée	11,348.45
C. A. E. Morse Ltd.	23,314.66
C. & D. Holdings	18,131.64
C. & G. Construction	28,535.78
C. I. L. Inc.	10,253.25
C. L. C. General Contractor Ltd.	13,577.75
Caissie, Ulysse	10,049.60
Calder, Harper & Son Contractors	34,470.09
Caldwell & Ross (1979) Ltd.	1,563,191.61
Calhoun, Delbert	36,856.00
California Computer Products (Canada) Ltd.	10,053.10
Callaghan Contracting Ltd.	964,144.07
Campbellton Auto Supplies Ltd.	24,587.89
Campbellton Welding & Machine Shop Ltd.	11,492.95
Canada Cement Lafarge Ltd.	167,312.65
Canada Post Corporation	$ 38,753.75
Canadian Applied Technology	19,454.85
Canadian Bearings Co. Limited	11,040.00
Canadian Broadcasting Corporation	10,510.00
Canadian Corps of Commissionaires (N.B.) Inc.	13,129.68
Canadian National Railway	664,862.79
Canadian Pacific Railway	237,241.00
Canadian Salt Company Limited	223,540.91
Canmar Industrial Ltd.	14,874.05
Canmar Supply Ltd.	11,477.95
Canroad Transportation	10,500.00
Cansteel Ltd.	422,968.53
Care Disposal Ltd.	15,748.82
Carmichael Fuels	30,535.00
Carson, H. Boyd, Ltd.	224,099.40
Carson, H. E. & Sons Ltd.	940,349.99
Carter, Keith	10,404.06
Castle Machine Works Ltd.	18,475.83
Centennial Print & Litho Limited	10,796.23
Central Garage Sales & Service Ltd.	43,313.29
Chaleur Silica Ltd.	312,561.30
Charmac Construction Co. Ltd.	59,657.95
Chase, K. G. & Son Ltd.	113,064.52
Chevron Asphalt Limited	1,816,035.95
Chouinard, J. Amedee & Helen	305,000.00
Chouinard, Peter & Theresa	49,500.00
City Spring Service Limited	12,554.07
Clark, J. & Son Limited	32,930.99
Clark, Wilson D. & Lois M.	80,000.00
Coastal Bearings Sales Ltd.	12,158.29
Coastal Enterprises Ltd.	13,091.86
Coastal Transport Limited	2,577,089.40
Cochrane & Sons Ltd.	11,826.76
Colpitts, Guy	10,611.50
Colpitts the Stationer Ltd.	14,664.37
Colter, Ashley, (1961) Limited	1,042,489.57
Colwell, Laurin, Enterprises Ltd.	158,534.76
Comeau & Savoie Construction Ltd.	76,990.47
Comeau, Donat, Construction Ltd.	12,553.79
Commercial Equipment Limited	91,532.57
Connors, Byron, Ltd.	18,769.42
Construction Larocque Ltée.	30,795.27
Cook, Harold	44,442.45
Cook's Construction Ltd.	46,919.45
Copp, Norman	10,048.91
Corbett & Cooper Ltd.	76,764.85
Corbin's Paving Ltd.	138,621.31
Corey, Rolfe	26,696.30
Cormier & Hitchman Surveys Ltd.	10,061.88
Cormier, Bernard	29,292.89
Cormier Madawaska Construction Co. Ltd.	78,127.05
Corrosion Service Co. Ltd.	193,192.60
Coughlan, R. S., Ltd.	94,672.97
Council of Maritime Premiers	13,592.11
Couturier, Raoul, Lumber Ltd.	23,244.03
Covey The Stationer	13,580.24

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Crabbe, H. J. & Sons Ltd.	$ 14,554.58
Craig's Machine Shop Ltd.	291,002.23
Crain, Hilton D.	46,568.83
Crain, R. L., Limited	31,749.06
Creighton-Carter Limited	26,354.41
Cummings' Building Supplies Ltd.	10,246.21
Cummins Diesel	152,601.26
Cunningham, E. J., Ltd.	31,270.80
Custom Fabricators & Machinists	272,577.85
Custom Paving	306,527.44
D. & D. Excavating Ltd.	15,949.35
D. I. Fuels & Heating Ltd.	278,193.85
D. & J. Enterprises Ltd.	87,855.98
D'Astous Motors Limited	24,002.20
Daigle, Clarence & Fils Ltd.	354,009.06
Daigle, Leontine & Roger	27,000.00
Dakin, E. C., & Son Construction Limited	32,372.15
Daley, Byron	10,854.80
Dallaire Equipment Ltd.	79,837.21
Davis, Donald	46,411.98
Dead River Sales Ltd.	36,941.62
Deco Steps & Railings Ltd.	15,272.40
Del Equipment Ltée	42,246.02
Demerchant Construction Ltd.	11,608.16
Desmeules, Irene & Annette	325,000.00
Despres, Bertin	45,089.13
DeWolfe Hardware Co. Ltd.	23,373.96
Dexter Construction Co. Ltd.	11,791.30
Diamond Construction (1961) Limited	4,344,395.39
Dobson, Paul, Trucking	38,519.38
Doherty, J., Limited	16,700.69
Doiron, Victorinne	16,849.54
Domtar Chemicals Group	285,516.54
Donovan, Peter J., Ltd.	16,351.80
Doucet, Finch & Associates Ltd.	83,825.60
Doucet, Raymond	13,844.95
Doucet's Landscaping Ltd.	40,505.74
Downey's Limited Sales & Service	32,158.37
Drummond McCall Inc.	19,562.18
Dufferin Construction Company	2,865,395.89
Dufour, Michel	39,000.00
Dufour, Viateur S. S.	17,562.31
Dunham's Contracting Ltd.	67,855.25
Dupont, Jean C., Ltée	16,279.48
Durepos, Roger & Lucy	15,000.00
Dutcher, David	60,866.87
Eastern Designers & Company Limited	13,403.59
Eastern Fence Limited	22,168.25
Eastern Rentals Ltd.	11,463.70
Eastward Sales Ltd.	16,328.54
Eddy Hardware (1971) Limited	85,745.16
Edmondson, Harold, Plumbing & Heating	16,764.62
Ed's Welding & Contracting Ltd.	11,253.05
Elm City Chrysler Ltd.	168,937.21
Elmtree Concrete Ltd.	$ 22,121.41
Embleton, Perley Bowes, Service	30,462.62
Enterprises Boudreau Aldoria Ltd.	29,304.18
Esson, Gladys McCully	24,000.00
Esson, M. F. & Sons Ltd.	992,372.27
Estey & Company Limited	14,622.43
Estey, James	26,725.41
Ewing, R. Leonard	11,649.90
Fales, Frank & Sons Ltd.	37,577.14
Fanjoy's Transport Ltd.	16,863.90
Farquharson, Arthur	16,860.06
Fawcett, H. A. & Son Ltd.	19,086.44
Fenco Consultants Ltd.	307,197.08
Ferron, Livain & Irene	21,000.00
Firestone Canada Inc.	61,459.98
Firth, Allan	18,067.35
Fisher Scientific Limited	11,012.61
Flex-O-Lite of Canada	166,012.04
Flynn, James C.	19,190.40
Forbes & Sloat Ltd.	31,716.69
Forgeron, Sylvain, Ltée	30,137.08
Forsea Ltd.	15,382.21
Foulem Construction Limited	54,205.81
Foulis Engineering & Sales Limited	99,576.62
Freight Audit Service	14,208.00
Frizzell Bros. Construction Ltd.	177,611.69
Fullerton Enterprise Ltd.	32,552.57
Fundy Contractors Limited	161,363.14
Fundy Fencing Ltd.	19,463.20
G. A. Mood Enterprises Ltd.	10,038.40
Gagnon Crushing & Aggregates Ltd.	242,323.94
Gallant's Contracting Ltd.	125,334.43
General Marine Service (1972) Ltd.	28,713.63
Geocon (1975) Ltd.	100,504.30
Gescan Atlantic Ltd.	12,001.73
Gilco Bearings & Supply Ltd.	19,119.01
Gill Equipment Ltd.	281,521.22
Gilmore Surveys Ltd.	39,757.06
Gionet Construction Cie. Ltée.	30,603.31
Giroux Enterprises Ltd.	34,098.00
Godin, Yvon, Ltd.	50,906.91
Goguen, Adrien & Fils Ltée.	24,103.97
Goodfellow, David	30,477.57
Goodwin, Eldon C., Enterprises Ltd.	10,710.52
Goodyear Canada Inc.	64,549.40
Goodyear Paving Ltd.	1,237,458.93
Gorman Construction Limited	1,382,724.74
Gould, L. H., Ltd.	30,081.58
Gowan Construction & Excavation Ltd.	15,569.35
Graham, Stephen	44,134.40
Grant, Jack	10,865.84
Greer Bros. Limited	36,088.08
Grieve, Earl E.	38,027.62
Grove Construction Ltd.	795,330.08
Grove Paving Ltd.	$ 51,528.65
Gulf Oil Canada Limited	284,813.28
H. & H. Trucking Ltd.	37,883.12
Hache, Gabriel, Ltée	55,302.16
Hachey, Ernest A. & Associates Ltd.	24,945.54
Hall's Creek Holding Ltd.	52,000.00
Hambrook, James	48,349.85
Hambrook Mercury Ltd.	19,749.92
Hamm, Blake & Georgetta	17,998.47
Harris & Roome Supply Ltd.	10,040.42
Harris, Leslie	12,042.15
Hart, John, Ltd.	92,000.00
Hatheway Limited	48,876.22
Hatt, A., Construction Ltd.	12,551.44
Havelock Lime Works Ltd.	161,453.24
Hawboldt Industries Ltd.	60,562.20
Hawkes, Phillip	27,677.54
Hawkins, Douglas	13,233.77
Hayland Ltd.	122,895.00
Higgins' Trucking Ltd.	16,086.97
Hitchman Construction Co. Ltd.	48,591.02
Hitchman, Edward	142,352.94
Hoffman's Ltd.	20,095.05
Hornibrook, F. C. & Son Enterprises Ltd.	60,001.42
Horsnell Bearing Service Limited	73,547.54
Horsnell Machine & Iron Works Limited	11,969.81
Hoskin Scientific (Ontario) Ltd.	17,571.47
Howe-Richardson Scale Co. Canada Ltd.	20,411.34
Hub City Oxygen Ltd.	15,976.14
Hughes Surveys & Consultants Ltd.	22,487.20
Hunt, H. L., Ltd.	27,963.28
Hunter, Hazen J., Ltd.	68,401.27
Hurley's Auto Electric Ltd.	15,370.11
Hydraulic Systems	21,338.28
IBM Canada Limited	22,276.98
Imperial Oil Limited	1,708,513.63
Industrial Cold Milling Ltd.	11,608.40
Industrial Enterprises Ltd.	24,426.65
Industrial Trucking Ltd.	12,581.53
Interactive Computer Systems Ltd.	37,757.76
International Import Customs Broker's Ltd.	22,238.77
International Paints Canada Ltd.	132,098.90
Irving, J. D., Ltd.	18,944.37
Irving Oil Limited	2,766,124.72
J. & E. Alternators & Starters Ltd.	12,119.79
J.R.J. Construction Ltée	57,321.20
Jackson & Son Construction Ltd.	103,496.96
James, Daniel & Sons Ltd.	89,095.31
Jamieson, Ivan	18,061.48
Joe's Machine Shop	25,841.86
Johnson Construction Ltd.	31,889.87
Johnson, Floyd	41,485.50
Johnson, Kenneth	107,310.00
Jones, Earl	35,396.53

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

K-Line Construction	$ 33,777.63
Karcare Ltd.	17,805.89
Kathron Equipment Ltd.	21,806.47
Kelly, Lorne E.	26,194.10
Kendrick, Harold	13,280.25
Kennedy, Harace E.	14,500.00
Kenny's Ready-Mix & Asphalt Ltd.	14,575.07
Kent Homes Ltd.	16,631.45
Kent North Sanitary Landfill	40,391.47
Kent Paving & Excavations Ltd.	22,686.08
Kerr, William J., Ltd.	51,084.47
Key Surveys Ltd.	44,701.00
Kierstead Surveys Limited	28,530.52
Kimball Systems	124,837.48
King Rentals Ltd.	40,477.12
Kinney, Willis J.	26,578.89
Kirkpatrick, Ross	55,340.75
Klondike Construction Ltd.	65,872.45
L. & A. Machine Works Ltd.	393,191.49
L. & D. Construction Ltd.	18,145.46
L.W.F. Enterprises Ltd.	16,795.50
La Co-Operative Cartier Ltée.	17,796.28
Lahave Equipment Limited	191,842.98
Laird Construction Ltd.	39,858.57
Lakeburn Lumber Ltd.	12,966.98
Lamb Ford Sales Ltd.	43,702.71
Lancaster Construction Ltd.	284,237.44
Landry, A. C. & Fils Ltée.	668,653.72
Landry Asphalt Ltée.	398,853.94
Lanteigne, Alcide & Martin	10,200.00
Laplante, Gilles	11,004.79
Laurentide Chemicals, Atlantic Division Ltd.	652,835.64
Lavoie, Conrad & Fils Ltée.	61,762.16
Lawson, Roy M.	16,300.00
Lebel, Liette	16,500.00
LeBlanc, A. L., Ltd.	139,836.66
Lenron Ltd.	219,175.04
Lentron Service	23,787.92
Les Produits Plastiques de l'Ile	13,035.60
Les Produits Sel Iroquois Ltée.	1,642,271.15
Levesque, J. B., Construction Limited	17,848.75
Levesque, Ola	13,543.95
Levesque, Raymond	23,589.84
Lite Enterprises Ltd.	29,420.53
Locations Casavant Ltd.	31,929.72
Lockhart's Limited	317,862.12
Logan, Carman	18,129.53
Longyear Canada Inc.	15,430.49
Losier, Jean-Yves	11,692.97
Lounsbury Company Limited	156,003.67
Lounsbury Industrial Limited	422,280.80
Louzou-Desonite Inc.	10,952.77
Lum-Ply Ltd.	60,144.90
Lyons' Construction Inc.	11,616.00
M.J.H. Electrique Ltée.	33,659.95
M. & L. Testing Equipment Co. Ltd.	18,956.33
M. & T. Construction	$ 19,182.98
MacDonald, Alfred	67,575.16
MacDonald, Clayton	53,443.44
MacDonald Paving & Construction Ltd.	3,079,565.97
MacDonald Pontiac Buick GMC Ltd.	60,690.92
MacDonald, William	27,712.40
MacDonald's Surveys Ltd.	17,275.04
MacFarland, Wellington	13,619.10
Mack MaritimeLtd.	190,611.06
MacKay, George	18,181.70
MacKay, Robert & Helen	23,903.50
MacKenzie, Les	10,179.48
MacKenzie, T. R., Company Limited	13,427.45
MacKinnon, Wendell & Son Ltd.	153,708.13
MacKinnon, William R.	12,675.00
MacLean Industrial Supply Co. Ltd.	59,069.28
MacPherson Builders (1978) Ltd.	18,962.86
Madawaska Concrete Block & Pipe Ltd.	67,629.49
Madawaska Concrete Products Ltd.	162,165.15
Madawaska Paving Ltd.	378,823.84
Mailloux, Alphonse	10,306.73
Maine, State of	56,851.35
Mallet, Donat & Jeannine	20,000.00
Mandate Crushing & Paving Ltd.	121,900.36
Marhawk Equipment Ltd.	32,537.36
Marhawk Truck & Trailer Ltd.	140,076.84
Marine Industrial & Technical Sales Co.	77,178.41
Maritime Accessories Ltd.	43,095.92
Maritime Bearings & Specialties Ltd.	29,542.87
Maritime Doors Ltd.	10,117.15
Maritime Hand Cleaner Reg'd.	26,444.75
Maritime Hydraulic Repair Centre Ltd.	62,321.06
Maritime Marine Consultants	61,897.93
Maritime Pavement Markings (1982) Ltd.	127,988.59
Maritime Tire Ltd.	36,179.89
Maritime Welding & Rentals Ltd.	24,617.35
Martin, Ronald	17,193.77
Matchett, Wayne	14,479.76
Mazerolle, Jerry J.	10,747.99
McAllister, Adelaide E.	21,674.18
McCoy, George & Ronald	14,072.00
McDonald, Joseph, Jr.	22,015.00
McDonnell Douglas Automation Company	12,137.78
McElwain, K. E., Ltd.	73,503.45
McFarlane, Edward M.	20,955.03
McGibbon, Edgar	57,167.86
McGlinchey, Norman	33,794.59
McGraw Service Sanitaire	80,136.00
McGuinness, John S., Associates	72,675.01
McMillan, Purdy	25,828.44
Mersereau, Ralph	32,602.00
Metro Fuel Co. Ltd.	341,205.72
Michelin Tires Canada Ltd.	184,733.34
Miller Paving Ltd.	22,489.84
Minto Machine & Welding Ltd.	12,986.05
Miramichi Foundry Machine Works Ltd.	20,945.21
Miramichi Lumber Company	$ 17,468.08
Miramichi Sewerage Commission	47,009.73
Miramichi Surveys Ltd.	37,251.00
Mitchell & McConnell Limited	294,896.00
Mobile Pressure Kleen Service Div.	17,061.00
Modern Construction (1983) Ltd.	1,545,099.77
Moffett, Douglas	10,787.50
Moffett's Hardware Limited	16,423.53
Mollin's Excavating Ltd.	18,429.48
Monarch Contracting Ltd.	109,720.42
Moncton Chrysler Dodge (1980) Ltd.	28,304.34
Moncton Crushed Stone Co. Ltd.	359,728.59
Moncton Publishing Co. Limited	35,981.89
Monenco Limited	50,572.06
Moore, Beverly E.	11,229.89
Moore Business Forms	31,082.87
Moore, Douglas	23,545.00
Moore, Lawrence R.	14,729.93
Morrison, Hershfield, Limited	13,131.97
Morse, John F. & Son	71,338.93
Mountain Hydraulics Limited	51,436.20
Mourik, John	41,680.00
Mowat's, Don, Well Drilling	19,664.55
Muck, Arnold	68,682.93
Mullin, S. W., Limited	45,230.61
Multi-Ventures Ltd.	2,027,669.82
Municipalities: / Municipalités	
Cities / Cités	
Bathurst	292,389.21
Campbellton	58,927.55
Edmundston	258,825.59
Fredericton	964,631.91
Moncton	881,756.55
Saint John	1,587,445.74
Towns / Villes	
Caraquet	250,996.84
Chatham	117,318.48
Dalhousie	45,987.79
Dieppe	262,838.57
Grand Falls	143,394.54
Hartland	129,248.21
Nackawic	54,240.96
Newcastle	131,392.17
Oromocto	49,718.74
Quispamsis	185,994.82
Riverview	147,046.04
Rothesay	12,390.58
Sackville	116,320.49
Shediac	105,628.14
Shippegan	27,940.82
St. Andrews	32,589.41
St. George	49,460.40
St. Leonard	33,813.04
St. Stephen	235,009.59

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

Sussex	$ 124,868.79
Tracadie	129,354.24
Woodstock	138,885.59
Villages / Villages	
Atholville	20,786.19
Baker Brook	21,456.88
Bas Caraquet	32,391.73
Bath	26,126.98
Beresford	45,485.56
Black's Harbour	17,757.60
Buctouche	19,615.60
Cambridge Narrows	12,7[illegible].90
Cap Pele	29,893.0[illegible]
Centreville	30,574.58
Chipman	20,297.76
Clair	10,454.39
Doaktown	33,852.54
Drummond	11,511.00
Fairvale	31,919.89
Florenceville	42,873.18
Gondola Point	57,161.25
Grand Bay	82,126.41
Grand Anse	78,630.55
Hampton	143,940.07
Jacquet River	15,225.00
Lamoque	77,804.18
Minto	26,942.98
Neguac	26,940.44
Nelson-Miramichi	17,757.59
Nigadoo	32,862.28
Paquetville	68,661.24
Perth-Andover	18,181.72
Petitcodiac	45,908.74
Plaster Rock	28,556.92
Pointe-Verte	17,990.06
Richibucto	11,027.37
Riviere Verte	18,889.69
Rogersville	20,046.97
Salisbury	17,727.55
Sheila	44,812.70
St. André	20,297.43
St. Basile	71,361.84
St. Jacques	67,703.24
St. Leolin	10,766.97
St. Martins	16,450.93
Verret	14,014.14
Westfield	15,880.00
Munn, C. J., Equipment Ltd.	85,950.26
Murphy, F. F., Construction Ltd.	18,917.05
Murphy Surveys Ltd.	24,814.82
Murphy, Theodore	24,297.46
Murphy, Walter & Jean	10,500.00
Murray, Allison, Construction	12,007.24
Murray's Auto Top Ltd.	10,348.72
Nadeau, Roger	15,785.03
National Chemsearch Canada Ltd.	31,744.12
Navair Limited	$ 17,027.00
Neill & Gunter Limited	78,514.89
Ness, Richard	60,910.97
Ness, Russell, Shop & Portable Welding	20,731.50
New Brunswick Broadcasting Co. Ltd.	29,911.77
New Brunswick Electric Power Commission, The	803,288.03
New Brunswick Publishing Co. Ltd.	33,346.33
New Brunswick Telephone Company, Limited, The	472,859.38
Nicholson, Kenneth & Norma	10,000.00
Noble, Donald & Sons Ltd.	15,606.20
Norm's Radiator Repair Ltd.	40,911.11
Normway Construction Company Ltd.	103,187.20
Norrad Chrysler Plymouth Ltd.	11,217.20
North Shore Construction Ltd.	238,833.43
North Shore Line Construction Ltd.	15,560.12
North West Contractor Ltd.	42,651.12
Northern Construction Suppliers Ltd.	728,368.11
Nova Enterprises Ltd.	17,235.85
O'Brien Electric Co. Ltd.	31,423.84
Ocean Steel & Construction Ltd.	547,214.54
Ocean West-Way Construction Ltd.	567,069.63
P.C.O. Services Atlantic Ltd.	25,007.20
P.L.F. Investment Ltd.	43,740.01
P.N.S. Cast Iron Ltd.	45,567.98
Paint Supplies (N.B.) Ltd.	10,123.40
Palmar Industries Canada Inc.	35,803.20
Palmer, Alberta	38,000.00
Palmer, William	52,189.12
Parent, Raymond	17,358.88
Parkway Mercury Sales Ltd.	10,503.14
Paul's Welding & Radiator Ltd.	16,745.89
Pavement Management Systems Ltd.	17,186.54
Permanent Concrete	28,312.76
Petitcodiac Construction Limited	11,413.00
Petro-Canada Products Inc.	145,201.89
Petro Drilling Co. Ltd.	65,515.32
Phillips, M. E. & Son Limited	25,059.84
Physical Distribution Advisory Council	25,000.00
Pickard, Charles	10,292.12
Poirier, Blair	17,779.14
Port Construction Ltd.	81,330.50
Power Commission of the City of Saint John	90,430.78
Power Transmission (N.B.) Limited	14,490.86
Pro Tarc Ltd.	14,422.41
Prosser's Enterprises Ltd.	22,140.81
Provincial Bandag Tires Ltd.	11,846.94
Provincial Equipment Ltd.	227,379.32
Quaco River Sand & Gravel	14,120.42
Qualified Welding Ltd.	19,480.75
Quality Concrete Ltd.	23,974.08
R.A.E. Industrial Electronics Ltd.	16,015.91
R. S. Excavating Ltd.	17,322.56
Rainsford Contractors Ltd.	85,651.42
Randall Excavating & Construction	18,442.10
Ray's Contracting Ltd.	14,174.22
Ready Rentals Ltd.	$ 42,707.20
Receiver General for Canada	10,701.43
Reliable Electric Ltd.	16,750.00
Renco Enterprises Ltd.	127,896.38
Restigouche Construction Co. Ltd.	1,040,115.22
Restigouche Paving	77,611.52
Restigouche Ready-Mix Ltée.	33,941.46
Richardson, Frederick	32,287.60
Richardson's Electronics	15,296.85
Rideout, W. F. & Sons Ltd.	17,347.70
Ridegwood Domes Ltd.	46,800.00
Rioux, Gracien	15,991.07
Riverview Lincoln Mercury Sales Ltd.	125,385.08
Road Savers Limited	30,000.00
Roads & Transportation Association of Canada	25,069.00
Robb Engineering	12,570.78
Robichaud, E., Construction Limited	24,509.82
Robichaud, Marie-Anne	27,500.00
Robinson Construction Company Ltd.	22,623.06
Rockland Construction Limited	35,769.11
Rogersville Construction Limited	13,180.89
Roman Catholic Bishop of Edmundston	52,000.00
Roman Catholic Bishop of Saint John	7,100.00
Ross, Irvine G., Co. Ltd.	20,196.91
Rossignol, Fidele	19,626.70
Rouse, Floyd	44,349.47
Roy, Reginald	29,707.65
Royal Pontiac Buick GMC Ltd.	57,521.54
Roy's Trucking & Landscaping Ltd.	180,489.79
Ryan, Gerald J., Co. Ltd.	28,151.04
Safety Supply Canada	16,398.54
Saint John Harbour Bridge	15,618.76
Saint John Iron Works Ltd.	19,586.38
Sanford, Laurie	34,309.74
Sanford, Sterling	39,881.86
Sansom Equipment Ltd.	43,386.81
Saunders' Equipment Ltd.	165,919.55
Saunders, Wilson	58,937.06
Savoie, David	20,736.64
Schottel of America Inc.	40,671.52
Scotia Equipment Limited	44,834.00
Sharp Construction Company Limited	154,049.36
Sharp, Ralph	24,700.00
Shaw, L. E., Ltd.	155,603.55
Shell Canada Limited	415,053.22
Snap-On Tools of Canada Ltd.	27,154.79
Somers, Yerxa	72,634.27
South Shore Construction Ltd.	18,237.16
Southampton Lumber Limited	168,195.49
Spade Construction Ltd.	30,620.54
Sparkes, James & Sons Ltd.	121,768.63
Spence, Lysle	15,414.60
Spencer, Bliss	10,695.21
Spencer's General Store & Welding Shop	11,281.52
Spring Specialty Ltd.	15,675.66
Sproul, Cecil	10,467.00
St. Isidore Asphalte Limitée	2,114,864.70

DEPARTMENT OF TRANSPORTATION — Continued / MINISTÈRE DES TRANSPORTS — Suite

Payments to Vendors — Continued / Paiements aux fournisseurs — Suite

St. Louis Enterprises Co. Ltd.	$ 44,371.41
St. Onge, Rival	19,636.69
St. Paul Trucking Ltd.	21,635.43
Standard Auto Parts Ltd.	10,740.01
Standard Machinery & Equipment Co. Ltd.	90,458.23
Standard Paving Maritime Limited	2,106,397.64
Startrac Sales Ltd.	53,023.43
Steeves, C. & C., Construction Ltd.	522,717.69
Stephen Paving (1982) Ltd.	1,539,767.80
Stevens, John H., Scale Service	15,409.60
Stewart, Charles M., Co. Ltd.	82,531.82
Stewart, Gary B.	11,113.92
Stewart, Valmore L.	22,638.28
Stewart, W. B., Ltd.	15,192.44
Stiles, Eric, Construction	44,173.71
Storey, James B.	40,729.52
Strescon Limited	661,944.35
Studio Laporte	15,081.89
Sub-Surface Surveys	85,209.34
Sumner Company Limited	17,038.78
Sumner Tire & Automotive Ltd.	270,757.04
Surrette Battery Company Limited	47,320.07
Sussex Auto Supplies Ltd.	75,967.67
Taylor Ford Sales Ltd.	242,199.29
Tele-Radio Systems Limited	10,873.98
Texaco Canada Inc.	1,067,380.13
Theriault, Alfred	13,069.74
Theriault, Joseph, Arthur & Rita	47,000.00
Theriault, Renald A.	13,717.18
Thibodeau Construction Ltée.	39,664.77
Thomas & McGlinchey Ltd.	48,550.30
Thompson Contracting Ltd.	37,045.83
Thorne, Blaine, Trucking Ltd.	$ 71,385.26
Thorne's Limited	14,240.09
3M Canada, Inc.	97,035.52
Toledo Scale	79,865.92
Tozer Plymouth Chrysler Ltd.	73,875.94
Tractors & Equipment (1962) Limited	320,835.91
Trainor Surveys (1974) Ltd.	31,930.79
Trans-Provincial Construction Ltd.	85,090.16
Tri-Dell (1977) Limited	20,559.46
Tri-Gil Paving & Construction Ltd.	733,498.79
Turgeon, Raymond & Marie-Claire	26,700.00
Two Brooks Timbers Ltd.	10,452.03
Ultraline Enterprises Ltd.	20,169.19
Underground Services Limited	94,840.69
Underwood McLellan Ltd.	44,346.66
Uniroyal Ltd.	10,412.05
United Tire & Rubber Co. Ltd.	80,751.79
Universal Truck & Trailer Sales Ltd.	212,547.13
University Press of New Brunswick Limited	11,655.44
Urquhart, Willard	39,132.94
Valley Aggregates	10,264.03
Valley Consultants Limited	45,896.97
Valley Enterprises Ltd.	58,849.49
Valley Home Center Ltd.	10,933.19
Valley Retreading & Sales Ltd.	14,044.98
Val's Construction Ltd.	67,511.16
Vaughan Electronics Ltd.	10,224.24
Vautour, Marc	112,992.63
Verret, Normand	69,080.25
Violette Ltd.	49,438.65
W. K. Lumber Ltd.	22,833.11
Wade, Norman, Company Ltd.	66,750.59
Waldale Limited	$ 41,062.16
Wallace Equipment Ltd.	459,745.24
Warnock Hersey Professional Services Ltd.	11,593.50
Warren Maritimes Ltd.	3,686,891.91
Warren Ready-Mix Ltd.	15,522.35
Weeks, S. W., Construction Ltd.	174,101.21
West Side Construction Limited	265,499.95
Westburne Industrial Enterprises Ltd.	10,177.70
Westeel-Rosco Ltd.	117,542.02
Westfield Golf Club	10,705.10
Wheaton Construction Co. Ltd.	989,475.38
White, Leonard W.	42,448.13
White, S. M., Woodworking Ltd.	133,236.58
White, W. N. & Co. Ltd.	18,421.38
Whiteco Construction Equipment Rentals Ltd.	38,060.46
Wild Leitz Canada Limited	43,978.16
Wilkins, M. L. & Son Ltd.	58,172.33
Williston, Thomas G., Surveys Ltd.	42,389.90
Wilson, Angus	65,892.61
Wilson Builders (1978) Ltd.	129,007.09
Wilson Concrete Pipe Ltd.	638,564.24
Wilson, Fred	11,123.55
Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	35,990.05
Wilson's Equipment Ltd.	13,305.67
Wilson's Sporting Camps Ltd.	10,956.21
Wood Motors (1972) Ltd.	85,004.88
Woodworth, Elvin	16,868.08
Workers' Compensation Board	824,174.22
Xerox of Canada Inc.	52,246.86
York Structural Steel Ltd.	140,471.68

Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)	5,229,102.55
Miscellaneous refunds / Remboursements divers	18,700.99
Petty cash / Petite caisse	32,909.25
Unsatisfied Judgement Fund / Fonds d'indemnisation pour jugements inexécutés	656,197.76
Witness fees / Honoraires des témoins	130,157.40

Department of Treasury Board / Ministère du Conseil du Trésor

DEPARTMENT OF TREASURY BOARD / MINISTÈRE DU CONSEIL DU TRÉSOR
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

	Treasury Board Secretariat / Secrétariat du Conseil du Trésor
OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	
Personal Services / Services de personnel	$1,963,602
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	39,510
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	42,500
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	954
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	
	2,046,566
Other Services / Autres services	66
Advertising / Publicité	866
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	13,859
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyages — Ministres	708
Catering Services / Services de restauration	
Other Services / Autres services	40
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	6,400
Inspection Services / Services d'inspection	4,915
Postage / Frais de poste	226,332
Data Processing Services / Services d'informatique	126,206
Professional Services / Services professionnels	52,928
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	29,733
Rentals / Locations	4,408
Repair Services / Services de réparation	46,196
Telephones and Telex, etc. / Téléphones et télex, etc.	71,966
Travel Expenses – Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	
	596,354
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements	8,275
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	5,880
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — Fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	9,528
Other Supplies / Autres fournitures	26,179
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	66
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	
	49,928

DEPARTMENT OF TREASURY BOARD — Continued / MINISTÈRE DU CONSEIL DU TRÉSOR— Suite
EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Treasury Board Secretariat /Secrétariat du Conseil du Trésor
Property and Equipment / Biens et équipement	
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	$ 11,635
	11,635
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Grants to Government Corporations, Agencies and Boards / Subventions aux sociétés, organismes et conseils du gouvernement	220
Other Grants / Autres subventions	9,056
	9,276
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres	
Interest / Intérêt	8
	8
	$2,713,767

Salaries ($2,030,958.42) / Traitements ($2,020,958.42)

Fanjoy, Hon. Harold, Minister / Ministre	$24,107.04	Dion, Wayne M.	$ 34,828.45	Levesque, Harvey D.	$ 33,118.00
Morrissey, William K., Deputy Minister / Sous-ministre	61,698.00	Ferguson, David	45,656.00	Mackin, Jane A.	34,710.00
Barr, Daryl	47,710.00	Fletcher, J. Donald	43,602.00	Martinson, William J.	45,490.10
Bell, Gerald A.	44,076.00	Foreman, Neil E.	36,287.00	Maybee, Arthur R.	38,038.00
Birt, Faye M.	35,594.00	Henry, Gerald F.	47,710.00	McGee, T. D'Arcy	45,656.00
Boudreau, Brenda M.	31,668.00	Hermiston, John A.	41,678.00	Peddie, Lawrence F.	43,602.00
Caron, Simon G.	38,038.00	Hollies, Richard H.	34,710.00	Philippe, Jean-Claude	41,678.00
Charest, Lucien J.	34,042.50	Jennings, David W.	51,220.00	Pugh, David A.	43,602.00
Christie, Terrance J.	43,602.00	Kierstead, Robert D.	39,832.00	Rundle, Peter G.	33,068.00
Cunningham, John E.	43,602.00	Kitchen, Andrew	41,678.00	Strang, David W.	34,297.00
Davis, William S.	41,678.00	Lee, Donald J.	37,800.00	St. Pierre, John	41,678.00
		Legresley, Alfred	34,710.00	Wylie, M. Gail	32,920.80
		Levasseur, Jean	34,710.00		
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					582,863.53

Travel and Other Employee Expenses ($96,548.80) / Voyages et autres dépenses des employés ($96,548.80)

Fanjoy, Hon. Harold N.	$13,724.88	Kierstead, Robert	$ 4,073.96	Morrissey, W. K.	$ 4,983.06
Hollies, Richard H.	15,683.82				
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					45,512.12
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					12,570.96

Payments to Vendors ($221,905.41) / Paiements aux fournisseurs ($221,905.41)

Hoyt, Melbourne M.	$22,268.54	New Brunswick Telephone Company, Limited, The	$ 84,981.73
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)			114,655.14

Department of Youth and Recreation / Ministère de la Jeunesse et des Loisirs

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS
SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — ORDINARY / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — ORDINAIRE
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Return on Investment / Produits de placement			
Interest and Investment Income / Intérêts et produits de placement			
Other Interest Income / Autres recettes d'intérêts	$11,177		
Total Interest and Investment Income / Total intérêts et produits de placement		$11,177	
Total Return on Investment / Total produits de placement			$11,177
Miscellaneous / Divers			
Miscellaneous / Divers			
Prior Years Expenditure Recoveries / Recouvrements des dépenses des années antérieures	57,356		
Other Miscellaneous Revenue / Autres recettes diverses	3,751		
Total Miscellaneous / Total divers		61,107	
Total Miscellaneous / Total divers			61,107
Conditional Grants — Canada / Subventions conditionnelles — Canada			
Education / Éducation			
Canada Student Loans / Régime canadien de prêts aux étudiants	146,712		
Official Language in Education Agreement — Student Support / Entente sur les langues officielles en éducation — Aide aux étudiants	38,034		
Total Education / Total éducation		184,746	
Total Conditional Grants — Canada / Total subventions conditionnelles — Canada			184,746
			$257,030

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION — Continued / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS — Suite

SOURCE CLASSIFICATION OF REVENUE — LOANS AND ADVANCES / CLASSIFICATION DES SOURCES DE RECETTES — PRÊTS ET AVANCES

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment and Properties held for resale / Recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			
Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Recouvrements — Prêts et avances — ordinaire			
Loans to Students / Prêts aux etudiants	$12,250		
Total Recoveries — Loans and Advances — Ordinary / Total recouvrements — Prêts et avances — ordinaire		$12,250	
Total Recoveries — Loans and Advances, Vehicles, Machinery and Equipment and Properties held for resale / Total recouvrements — Prêts et avances, véhicules, machinerie et équipement, et biens-fonds retenus en vue de la revente			$12,250
			$12,250

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION — Continued / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	Recreation and Regional Development / Loisirs et développement régional	Student Aid / Aide aux étudiants	Amateur Sports/ Sport amateur	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
Personal Services / Services de personnel	$1,586,476	$ 335,074	$ 308,868	$ 245,879	$696,655	—
Civil Service Payroll / Feuille de paye des employés de la fonction publique	150,437	39,315	16,074	53,630	41,418	—
Casual Payroll / Feuille de paye des employés surnuméraires	45,590	9,135	8,636	9,529	18,290	—
Employer's Contributions / Contributions de l'employeur	2,186	190	836	—	1,160	—
Other Employer Costs / Autres dépenses de l'employeur	430	2	—	428	—	—
Workers' Compensation Board Payments / Cotisations à la Commission des accidents du travail	1,785,119	383,716	334,414	309,466	757,523	—
Other Services / Autres services	4,181	2,495	810	876	—	—
Advertising / Publicité	37	—	—	37	—	—
Fees and Commissions / Droits et commissions	2,900	1,124	196	746	834	—
Freight, Express, Duty and Cartage / Fret, messageries, camionnage et droits	7,890	7,890	—	—	—	—
Travel Expenses — Ministers / Dépenses de voyage — Ministres	745	234	185	39	287	—
Catering Services / Services de restauration	16,660	11,169	777	251	4,463	—
Other Services / Autres services	435	—	435	—	—	—
Cleaning and Exterminating Services re Buildings / Services de nettoyage et d'extermination — Édifices	4,553	3,018	89	499	947	—
Inspection Services / Services d'inspection	703	487	216	—	—	—
Transportation and Storage Charges / Frais de transport et d'entreposage	102,922	50,167	35,113	12,182	5,460	—
Postage / Frais de poste	16,928	1,000	150	15,778	—	—
Data Processing Services / Services d'informatique	44,973	715	562	38,521	5,175	—
Professional Services / Services professionnels	9,795	425	—	30	9,340	—
Other Manpower Services / Autres services de main-d'oeuvre	84,162	1,493	21,778	19,811	41,080	—
Printing and Copying Services / Services d'imprimerie et de polycopie	32,031	14,943	12,402	2,443	2,243	—
Rentals / Locations	9,218	7,712	867	559	80	—
Repair Services / Services de réparation	74,694	11,083	10,167	15,486	37,958	—
Telephones and Telex, etc. / Téléphone et télex, etc.	100,184	10,328	28,111	9,467	52,278	—
Travel Expenses — Employees and Board Members / Dépenses de voyages — Employés et membres de conseils	513,011	124,283	111,858	116,725	160,145	—

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION — Continued / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — ORDINARY — Continued / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — ORDINAIRE — Suite

FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Total Expenditures / Total des dépenses	Management and Administrative Services / Gestion et services administratifs	Recreation and Regional Development / Loisirs et développement régional	Student Aid / Aide aux étudiants	Amateur Sports/ Sport amateur	Non-Capital Development Projects - C.I.C. / Projets de développement autres que des projets d'immobilisation - S.A.R.
Materials and Supplies / Fournitures et approvisionnements						
Books, Newspapers and Magazine Subscriptions / Abonnements aux livres, journaux et revues	$ 4,586	$ 1,317	$ 2,759	$ 32	$ 478	—
Clothing / Vêtements	2,207	—	—	—	2,207	—
Educational and Teaching Materials / Matériel éducatif et d'enseignement	8,936	—	1,700	—	7,236	—
Vehicles, Machinery and Equipment Supplies and Parts / Véhicules — fournitures et pièces de machinerie et d'équipement	6,132	6,088	—	15	29	—
Other Supplies / Autres fournitures	11,476	2,855	3,154	328	4,955	$ 184
Stationery, Office Supplies and Forms / Papeterie, fournitures de bureau et formules	48,487	22,346	4,164	10,329	11,648	—
Structural Materials and Supplies / Matériaux et fournitures de construction	773	—	773	—	—	—
	82,597	32,606	12,550	10,704	26,553	184
Property and Equipment / Biens et matériel						
Office Furniture and Equipment / Meubles et matériel de bureau	30,425	9,361	4,661	16,211	192	—
	30,425	9,361	4,661	16,211	192	—
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides						
Payments to Municipalities and Local Service Districts / Versements aux municipalités et aux districts de services locaux	63,600	—	63,600	—	—	—
Payments to or on Behalf of Individuals / Versements à ou en faveur de particuliers	8,797,588	1,850	300	8,793,584	1,854	—
Grants to Non-Profit Organizations / Subventions à des organismes sans but lucratif	1,225,811	10,750	424,778	—	676,552	113,731
	10,086,999	12,600	488,678	8,793,584	678,406	113,731
Debt and Other Charges / Frais de la dette et autres						
Bad Debt Expenses / Dépenses pour mauvaises créances	876	876	—	—	—	—
	876	876	—	—	—	—
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements						
Chargeback Recoveries / Contre-recouvrements	(113,915)	—	—	—	—	(113,915)
	(113,915)	—	—	—	—	(113,915)
	$12,385,112	$ 563,442	$ 952,161	$ 9,246,690	$ 1,622,819	—

DEPARTMENT OF YOUTH AND RECREATION — Continued / MINISTÈRE DE LA JEUNESSE ET DES LOISIRS — Suite

EXPENDITURES BY OBJECT CLASSIFICATION — CAPITAL / DÉPENSES CLASSÉES PAR OBJET — CAPITAL
FOR THE YEAR ENDED 31 MARCH 1984 / POUR L'ANNÉE CLOSE LE 31 MARS 1984

OBJECT CLASSIFICATION / CLASSIFICATION PAR OBJET	Canada Summer Games / Jeux d'été du Canada
Contributions, Grants and Subsidies / Contributions, subventions et subsides	
Other Grants / Autres subventions	$1,500,000
	$1,500,000

Salaries ($1,839,888.20) / Traitements ($1,839,888.20)

Hull, Hon. Leslie I., Minister / Ministre	$24,107.04	Duval, Roger H.	$ 31,055.00	McLenahan, Roland J.	$ 41,678.00
MacKinnon, Ernest L., Deputy Minister / Sous-ministre	54,860.00	Garcelon, Alan O.	36,422.20	Morell, James L.	39,176.50
Alward, Brent	30,457.00	Hopper, Arnold	30,369.80	Pelletier, Rene	30,369.80
Belanger, Jean-Luc	30,369.80	Johnson, Ronald J. A.	30,369.80	Rearick, Dan	33,592.20
Beyea, John B.	30,369.80	Kennedy, Clifford	35,784.90	Richards, Robert B.	34,710.00
Briggs, Evelyn L.	38,038.00	LeBlanc, Eugene R.	36,422.20	Theriault, Laureat G.	32,944.00
Cormier, Jean L.	36,105.30	Lepage, Philip	36,105.30	Turmel, Pierre	33,290.70
Daley, Kenneth J.	35,263.60	Levesque, Jean Paul	39,832.00	Wagstaff, Thomas C.	36,422.20
Dell, Flora	35,973.90	Levesque, Rino	31,632.90	Whiteside, Roy W.	36,422.20
		Loughead, Isabelle	34,710.00	Wishart, G. Barry	32,763.40
		Mason, Suzanne N.	36,553.30	Zauhar, John	41,678.00
Various persons (under $30,000.00) / Diverses personnes (moins de $30,000.00)					752,039.36

Travel and Other Employee Expenses ($110,289.32) / Voyages et autres dépenses des employés ($110,289.32)

Belanger, Jean-Luc	$ 5,106.58	Hull, Hon. Leslie I.	$ 8,486.44	Savoie, Real	$ 4,488.57
Cormier, Jean L.	5,525.24	MacKinnon, Ernest L.	5,045.48	Theriault, Laureat	5,075.35
					63,422.76
Sundry travel (under $4,000.00) / Voyages divers (moins de $4,000.00)					13,138.90
Travel — non-government employees / Voyages — employés non gouvernementaux					

Payments to Vendors ($11,811,852.69) / Paiements aux fournisseurs ($11,811,852.69)

Applied Management Consultants Ltd.	$39,342.28	Wilson, H. W., Printing Company (1965) Ltd.	$ 16,208.01	Xerox of Canada Inc.	$ 21,307.83
					146,564.48
Various persons (under $10,000.00) / Diverses personnes (moins de $10,000.00)					8,789,955.86
Bursaries, scholarships and post graduate grants / Allocations de pension, bourses d'étude et subventions à l'enseignement supérieur					140,428.00
Grants to recreation councils / Subventions — conseils de loisirs					2,658,046.23
Various youth projects / Divers projets de la jeunesse					